Prévisions atmosphériques

Ensoleillé avec quelques nuages. Averses cette nuit. Minimum cette nuit et maximum demain à Québec : 55 et 75.

★★★

LE SOLEIL

69e ANNEE — No 203 QUEBEC, JEUDI 25 AOUT 1966 PRIX SEPT CENTS

Dans Le Soleil aujourd'hui

Ann. classées	44 à 47	Pages fém.	37 à 41
A Québec auj.	22	Patrons	40
Bandes illustrées	8	Propos médicaux	50
Bridge	46	Serv. des signaux	20
Décès	51	Spectacles	22
Finance	42 et 43	Sport	27 à 31
Horoscope	33	Télévision	18
Mots croisés	47		

L'ARC à la disposition des députés et sénateurs

OTTAWA (PC) — Le président de la Chambre, M. Lucien Lamoureux, a annoncé mercredi que des vols ont été prévus avec l'aviation royale du Canada pour ramener dimanche dans la capitale, les sénateurs et députés qui sont dans l'impossibilité de retenir des places à bord des avions réguliers des compagnies d'aviation commerciales.

Des appareils de l'ARC s'envoleront donc des Maritimes et de la côte du Pacifique vers la capitale dimanche, s'arrêtant dans divers centres pour prendre à leur bord des députés qui ont été rappelés à Ottawa pour une session d'urgence en vue de trouver un règlement à la grève du rail qui débuterait, quelques jours auparavant, soit vendredi à midi.

Les députés et sénateurs du Québec et de l'Ontario regagneront la capitale fédérale en voiture ou à bord d'avions réguliers.

Dans un télégramme qu'il a envoyé à tous les membres du Parlement, le président de la Chambre a demandé à tous ceux qui voudraient profiter des vols des appareils militaires de communiquer avec son bureau et de se rendre ensuite dans les centres appropriés outre ceux de Moncton et de Saskatoon. Dans ces villes, les députés et sénateurs doivent communiquer avec les diri-

(Suite à la page 2, 1ère col.)

Entretiens Pearson-Dief aujourd'hui

Il est trop tard pour éviter la grève des 120,000 cheminots

ILS CONFERENT — Le président du CNR, Donald Gordon (à gauche) écoute les remarques du président du CPR, Ian Sinclair, tout en participant aux négociations qui se sont déroulées, hier, à Ottawa, dans le but d'éviter la grève du rail, prévue pour demain midi. (Téléphoto PC)

(D'après UPI-PC) – Les négociateurs du différend du rail ont convenu, aujourd'hui, qu'il est trop tard pour éviter la grève nationale de quelque 120,000 cheminots prévue pour demain, à midi.

Le ministre du Travail, M. J. R. Nicholson, et son spécialiste en relations ouvrières, M. Bernard Wilson, tentent un effort ultime de médiation, dans le but d'amener les parties à faire des concessions.

Une décision est attendue, plus tard dans la journée, pour savoir si les représentants syndicaux et ceux des chemins de fer peuvent trouver un terrain d'entente pour briser l'impasse actuelle et apporter un mode satisfaisant de règlement, avant que le parlement ne soit saisi du problème, lors de la session spéciale de lundi prochain.

Le premier ministre Lester Pearson et le chef de l'Opposition John Diefenbaker ont eu des entretiens qui ont duré une demi-heure au cours de la matinée.

D'après les observateurs, Pearson a voulu demander au chef de l'Opposition qu'elle attitude il adopterait si le gouvernement adoptait une loi pour mettre fin à la grève du rail qui est fixée à vendredi midi.

Pearson a convoqué le parlement en session pour lundi prochain.

Après les entretiens, le chef de l'Opposition a déclaré que si la grève avait lieu, "ce serait désastreux".

Les syndicats réclament des augmentations de 30 pour cent dans le taux horaire des salaires dont la moyenne est actuellement de $2.23. Les compagnies ferroviaires ont refusé ces demandes mais n'ont pas fait de contre - propositions.

Des informateurs du gouvernement ont déclaré que les mesures législatives relatives au rail ne seraient pas introduites tant que les négociations en cours montreraient des signes de progrès.

Au lieu de cela, le gouvernement procéderait à l'étude et à la mise en vigueur d'une nouvelle législation du rail permettant aux compagnies de chemins de fer d'améliorer leur position financière.

Hier, MM. Nicholson et Wilson ont tenu quatre séances pré-

(Suite à la page 2, 1ère col.)

Les papeteries et le port de Québec seront peu touchés par cette grève

Au port de Québec, les autorités "appréhendent des inconvénients" si une grève du rail a lieu mais sans prévoir une forte incidence de la grève sur les activités du port, puisque le camionnage palliera quelque peu le transport par rail. Les concentrés de minerai sont stockés en très grande quantité, apprend-t-on, de sorte que l'on pourrait tenir le coup. "Les ports les plus affectés seront ceux où il y a énormément de marchandises générales; les grands centres sur la voie fluviale seront moins touchés."

En 1965, le nombre de tonnes de marchandises en transit dans le port a été de 6,646,453. Cette année, si la courbe de progression se continue, il se pourrait que ce nombre de tonnes de marchandises (embarquées et débarquées) atteigne ou même dépasse les 7,000,000. Les mois d'été (juillet et août) voient toujours un certain fléchissement des activités; ce qui peut expliquer la sérénité relative des autorités du port qu'on interroge sur les répercussions possibles d'une grève du rail.

En somme, il y aurait trop de fluctuations dans les arrivages pour permettre des calculs sur la proportion des marchandises qu'une grève pourrait toucher de plus près.

On reconnait toutefois qu'il faut plusieurs camions pour arriver à transporter l'équivalent de ce que contient un wagon de fret. L'amiante, par exemple, dépend du transport par train dans une proportion de 80 pour cent tandis que les camions en transportent 40 pour cent. Il n'en va pas de même du papier, dont le transport se ferait surtout par camions.

AU RALENTI

Le rythme serait quand même ralenti quant aux marchandises transportées en vrac, habituellement. Les produits périssables ? Les autorités affirment que les camions arriveront toujours à s'en charger, comme

(Suite à la page 2, 4e col.)

Graves effets

CHICOUTIMI — Une grève prolongée des cheminots aura de lourdes répercussions économiques au Saguenay - Lac-Saint-Jean.

L'usine de Price Brothers, à Alma, ville située au Lac Saint-Jean, à quelque 140 milles de Québec, devra fermer ses portes advenant un arrêt de travail des employés des Chemins de fer nationaux, de plus de deux jours.

Quelque 1,500 employés travaillent actuellement à cette usine.

Selon un porte-parole de cette compagnie, cette entreprise sera complètement paralysée en

(Suite à la page 2, 6e col.)

Autres nouvelles aux pages 6 et 7.

EMINENT VISITEUR — L'archevêque de Cantorbéry, le Très Révérend Michael Ramsey, sera au Canada, au début de la semaine prochaine, pour participer à la clôture de l'assemblée annuelle du Synode canadien de l'Eglise anglicane qui a débuté mardi, à Fredericton, N.-B., et auquel participe, entre autres, l'évêque anglican de Québec, Monseigneur Russell F. Brown. Le Très Révérend Ramsey qui était venu à Québec, en 1959, alors qu'il était archevêque d'York ne viendra cependant pas dans la Vieille Capitale, cette année.

En bref

La discrimination

OTTAWA (PC)—Le Canada a signé la convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de la discrimination raciale, a annoncé mercredi le ministère des Affaires extérieures.

La signature du pacte est sujette à l'approbation du Parlement. La convention a été adoptée à l'unanimité en décembre dernier par l'Assemblée générale des Nations unies.

Certaines stipulations du pacte tombent sous la juridiction provinciale et les provinces devront être consultées avant que le Parlement puisse ratifier l'accord.

Ouragan dangereux

MIAMI (PA) — L'ouragan Faith continue sa course au-dessus de l'Atlantique tropical dans une direction qui laisse croire qu'il frappera les Antilles ce soir.

Qualifié de dangereux par l'office météorologique de San Juan, de Porto Rico, Faith transporte des vents de 90 milles à l'heure et dégage des vents puissants sur une distance de 400 milles alors qu'il se rapproche des îles Dominica, de La Guadeloupe et de celle de Marie Galante.

Départ de de Gaulle

PARIS (AFP)—Le général de Gaulle a quitté ce matin l'aéroport d'Orly à destination de Djibouti, première étape d'un voyage de 19 jours qui le conduira successivement en Côte française des Somalies, en Ethiopie, au Cambodge, en Nouvelle-Calédonie et en Polynésie française.

Dosco abandonnerait l'exploitation de ses mines de charbon

SYDNEY, N.-E. (PC) — Le Post de Cap Breton prétend que la Dominion Steel and Coal a décidé d'abandonner l'industrie minière du charbon.

Les trois houillières appartenant à la Dosco emploient environ 6,000 hommes dans quatre mines du Cap Breton et dans une mine du comté de Pictou, en Nouvelle-Ecosse.

La Dosco est le plus important employeur de la province, pris, mercredi soir, qu'après avoir étudié durant trois mois l'industrie chancelante, la Dosco aurait informé les gouvernements provincial et fédéral qu'elle n'était plus intéressée dans l'industrie du charbon.

A Ottawa, un porte-parole du ministre des Mines, Jean-Luc Pépin, a déclaré qu'il n'avait pas reçu récemment de nouvelles de la Dosco.

Selon le même porte-parole, la compagnie Dosco veut fermer ses mines de charbon depuis plusieurs années.

Des mises à pied si la grève dure plus de 7 jours

MONTREAL (PC) — Le Canada entier se prépare à la grève du rail et à ses effets, tandis qu'à Ottawa, une cinquantaine de représentants des chemins de fer, des syndicats et du gouvernement continuent leurs négociations dans le but d'en arriver à une entente.

Mais les participants à ces pourparlers ont laissé entendre qu'il était peu probable qu'ils réussissent à éviter la grève.

Partout dans le pays, on prend des mesures d'urgence pour parer aux effets de la grève.

Dans l'île du Prince Edouard, le gouvernement libéral de M. Campbell, qui cherche à faire maintenir en service au moins un des traversiers qui relient Cap Tourmentine, au Nouveau-Brunswick, à l'île, a décrété l'état d'urgence.

Les 90 membres du local de Sydney-Nord de la Fraternité canadienne des cheminots ont voté, hier, en faveur de la grève, en dépit d'un accord signé entre le Canadien National et le syndicat. Cette entente prévoyait que le service des traversiers ne serait pas interrompu

(Suite à la page 2, 2e col.)

Permanents, les procureurs ne seraient plus sujets aux aléas électoraux

(J.-J. Bertrand)

Par Normand GIRARD

Seul un statut de permanence pourrait empêcher le jeu de bascule qui se pratique depuis toujours avec les procureurs de la Couronne à la suite d'un changement de gouvernement, a déclaré, hier après-midi, le ministre de la Justice du Québec, Me Jean-Jacques Bertrand.

M. Bertrand était interrogé par les journalistes en rapport avec les propos tenus la veille par son prédécesseur, Me Claude Wagner, à l'occasion d'une conférence de nouvelles.

Celui-ci avait accusé le nouveau ministre de la Justice de se livrer à des actes de favoritisme politique, en coulisses, en remplaçant une équipe de 33 procureurs de la Couronne nommés par l'ancienne administration par 35 nouveaux procureurs aux seules fins de faire plaisir à des organisateurs politiques.

ADMISSION

"Il est clair, a déclaré M. Bertarnd, hier après-midi, que dans ce domaine-là, il y a eu discrétion d'exercée. Je ne la nie pas. Il n'y a rien dans la Loi qui l'interdit, il n'y a aucune règlementation.

"Le seul moyen de corriger celà, dit-il, c'est d'instaurer la permanence dans toute la mesure du possible en autant que l'on a les candidats qui veulent accepter la permanence".

M. Bertrand s'est dit "surpris" des propos de "patronage" tenus par son prédécesseur à son endroit puisque c'est ainsi depuis toujours au ministère de la Justice: à la suite d'un changement de gouvernement il se produit des changements de procureurs de la Couronne dans la plupart des districts.

Signalant que M. Wagner s'était dit "attristé" et "dégoûté" par la situation faite à l'administration de la Justice depuis le 5 juin, M. Bertrand s'est interrogé à savoir si M. Wagner n'était pas plutôt "attristé" de se retrouver dans l'Opposition.

Quant à son dégoût, dit-il, en substance, je me demande bien sur quoi il se base, si ce n'est sur son amertume devant la défaite qui le porte à s'exprimer ainsi.

LES PROCUREURS

Au sujet des procureurs de la Couronne, M. Bertrand a ajouté qu'aucun de ceux qui étaient permanents avant le 5 juin n'a été touché. La veille, Me Wagner avait signalé que 22 procureurs avaient été appointés à titre permanent alors qu'il était ministre de la Justice.

Hier après-midi, Me Bertrand a précisé que cette pratique avait été initiée par le prédécesseur de Me Wagner, Me Georges-Emile Lapalme, et qu'il est en accord complet avec cette façon de procéder.

"On me représente, de plus, dit-il, que les procureurs dont le mandat a pris fin récemment avaient choisi eux-mêmes de n'agir qu'à temps partiel en ne formulant pas de demande d'emploi à la suite de l'invitation générale qui leur avait été faite à diverses reprises par mes prédécesseurs.

"En plus de ces invitations, des démarches particulières ont été faites auprès de plusieurs de

(Suite à la page 2, 3e col.)

Incertitude de Raymond Langlois

SHERBROOKE (PC) — M. Raymond Langlois, député de Mégantic aux Communes, a déclaré aujourd'hui qu'il n'était pas certain du poste qui lui serait offert lors de la réunion des députés du Ralliement des Créditistes à Ottawa lundi.

On avait rapporté plus tôt que M. Langlois se verrait offrir le

M. Raymond Langlois

poste de whip du parti lors d'un remaniement faisant suite à l'élection du leader parlementaire Gilles Grégoire à la présidence du Ralliement national.

M. Réal Caouette, leader créditiste, a déclaré mercredi que si M. Grégoire ne démissionnait pas de lui-même avant lundi, on discuterait de son expulsion du parti lors de la réunion.

M. Langlois a déclaré lors d'une interview qu'il serait probablement nommé leader parlementaire pour remplacer M. Grégoire, mais que ce n'était pas encore officiel.

Plus tôt, M. Caouette avait dit à Rouyn, qu'il ne ferait aucune déclaration relativement au successeur de M. Grégoire, avant lundi.

"M. Caouette attend jusqu'à lundi, probablement parce qu'il veut que sa décision soit approuvée par les membres du parti," a dit M. Langlois.

Il a déclaré qu'il ne voyait aucune raison de changer le whip actuel du parti, M. C.-A. Gauthier.

Le chef du Ralliement des créditistes du Québec, M. Réal Caouette, a déclaré, hier, que si le chef du Crédit Social, M. Robert Thompson, veut une réconciliation entre les deux groupements, c'est à ce dernier à faire le premier pas.

"Nous sommes neuf membres du parlement et il n'en compte que cinq," a dit M. Caouette. "Que ces cinq membres fassent le premier pas."

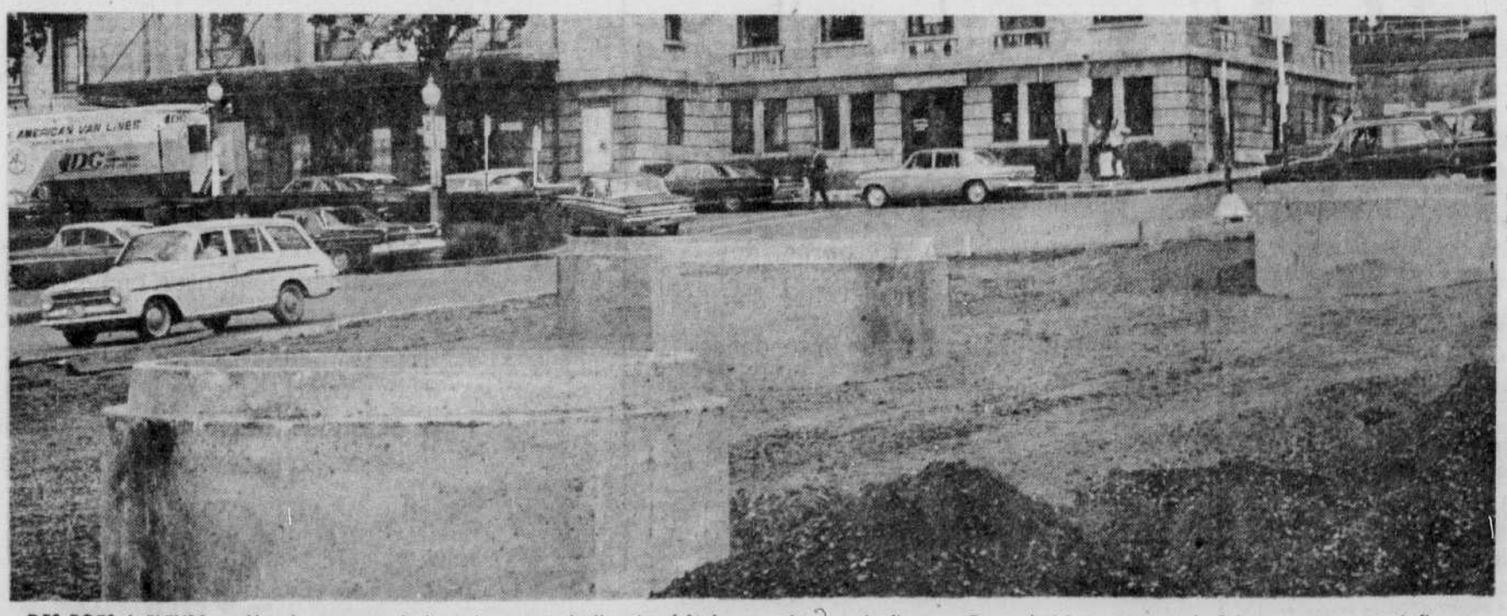
M. Caouette a dit qu'il n'a même pas étudié la question de "retour au bercail" pour le moment.

Il a fait cette déclaration lors d'une conversation téléphonique de son lit d'hôpital où il subit présentement un contrôle sur son état diabétique. Il doit laisser l'hôpital aujourd'hui.

M. Thompson avait déclaré que Gilles Grégoire, nouveau chef du Ralliement national, était la cause du froid qui existe entre les groupes Thompson et Caouette du Crédit social. M. Caouette a dit que M. Grégoire n'a pas été l'âme dirigeante de cette "chicane" qui remonte à 1963. Il a blâmé plutôt le Dr Guy Marcoux, ancien député de Québec-Montmorency, "qui m'a joué dans le dos" à ce moment-là auprès de M. Thompson.

"En outre, nous ne nous entendons pas sur la politique internationale : je suis contre les armements nucléaires et pour le retrait de toutes les troupes étrangères du Vietnam. Thompson, c'est le contraire," a-t-il dit.

Autres nouvelles aux pages 3 et 7.



DES POTS A FLEURS — L'aménagement de l'emplacement de l'ancien hôtel Montcalm, au carré d'Youville, est commencé. On en fera un coin de verdure et de fleurs. On a choisi ces tuyaux de béton comme pots à fleurs. Une idée originale et économique de l'urbaniste M. Charles Michaud.

Entente prévue entre la Brinco et l'Hydro-Québec

MONTREAL (PC) — L'Hydro-Québec sera saisie d'ici quelques jours de la décision du Cabinet Johnson sur le projet d'accord entre la commission hydroélectrique de Québec et British Newfoundland Corporation, pour la mise en chantier de l'immense harnachement des chutes Churchill, au Labrador.

Le premier ministre, qui rentre à Québec le 29 août, laisserait toutefois aux deux entreprises le soin d'annoncer la signature de l'accord, auquel il semble maintenant tout à fait acquis que le gouvernement Johnson a acquiescé, sans qu'aucune modification importante n'ait été apportée aux termes de l'entente, déjà officieusement conclue sous l'ancien régime et que l'ex-premier mi-

(Suite à la page 2, 1ère col.)

Entente prévue entre la Brinco et...

(Suite de la première page)

nistre devait soumettre à l'approbation de son cabinet au lendemain des élections du 5 juin.

On ignore cependant à quelle date les deux compagnies annonceront la signature de l'accord.

ELECTRICITE ONTARIENNE

Un porte-parole de l'Hydro-Québec a déclaré que celle-ci entreprendrait des négociations avec l'Hydro-Ontario dans le but d'empêcher que le Québec ne manque d'électricité durant l'hiver 1968-69.

L'Hydro-Québec veut savoir si l'Ontario pourra lui fournir de l'électricité si jamais le Québec en manque. Le besoin du Québec serait dû au conflit de Manic-Outardes qui a paralysé durant deux semaines la construction des barrages. On avait alors prévu que si l'arrêt de travail dépassait une semaine, le Québec manquerait d'électricité en 1968.

L'ARC à la disposition...

(Suite de la première page)

geants locaux du ministère du Transport.

REPRISE

La session pour l'année 1966 s'est ajournée le 15 juillet et ne devait reprendre que le 5 octobre; mais le premier ministre, M. Lester B. Pearson, a demandé aux présidents des deux Chambres de rappeler leurs membres pour lundi.

On croit que la nouvelle session se continuera jusqu'au 16 décembre de façon ininterrompue.

Les cinq partis tiendront probablement des réunions lundi ou mardi pour préparer leur stratégie en ce qui a trait aux débats concernant la grève du rail.

A Ottawa, les négociations se poursuivent sous les auspices du ministre du Travail, M. J.R. Nicholson, tandis que de par le pays, se font entendre des critiques, tant à l'endroit du gouvernement dont "l'inertie serait cause du débrayage", que contre les compagnies de chemins de fer "qui auraient forcé l'intervention du gouvernement".

Incertitude de...

(Suite de la première page)

liminaires de médiation, qui ont duré 12 heures, tablant sur certains indices qui dénotaient des concessions éventuelles de la part des représentants des deux parties.

Ils ont d'abord rencontré tous les groupes concernés pour établir les bases de la médiation puis ont ensuite rencontré les groupes séparément.

OBJECTIF PRINCIPAL

M. Wilson a déclaré que le premier objectif était de coordonner les différentes demandes des quatre groupes de négociations, concernant 17 syndicats.

Selon M. Wilson, si un tel accord pouvait être réalisé, des négociations sérieuses pourraient être amorcées sur une base unique.

L'adjoint de M. Nicholson a tenu des réunions d'environ deux heures chacune avec les représentants des syndicats des employés non-itinérants, des employés d'ateliers et des compagnies de chemins de fer.

De semblables rencontres étaient prévues aujourd'hui avec la Fraternité des cheminots, des employés de transport et autres ouvriers, de même que la Fraternité des agents de trains. Ces entretiens devaient se terminer tôt cet après-midi et être suivis de pourparlers entre tous les groupes de négociateurs.

Tard hier soir, à sa sortie d'une conférence avec les membres des exécutifs des chemins de fer, M. Wilson a déclaré: "Il est trop tôt pour dire quels progrès ont été réalisés jusqu'ici. Mais on peut dire que les rencontres ont beaucoup favorisé la diminution de la tension qui existe et pourraient apporter des résultats tangibles dès demain."

LE MEDIATEUR

M. Nicholson a fait de brèves apparitions aux diverses réunions des groupes de négociation, entre des séances de cabinet, mais n'assistait pas à la rencontre avec les représentants des chemins de fer.

M. T. Wilson, vice-président du CN pour les relations du travail, a déclaré qu'aucune décision n'avait été prise pour déterminer quand MM. Ian Sinclair, président du CP et Donald Gordon, président du CN pourraient être appelés à Ottawa pour une nouvelle rencontre avec les chefs syndicaux.

Les deux présidents des chemins de fer ont assisté aux premières réunions, hier matin, mais sont partis peu après laissant à MM. Wilson et McNeill le soin de continuer les pourparlers.

Les observateurs sont généralement d'accord que la réunion des chefs syndicaux et ceux des chemins de fer pourrait avoir lieu aujourd'hui et se prolonger tard dans la nuit, si certaines concessions apparaissent possibles.

Le prolongement de l'impasse actuelle pourrait cependant mettre fin à la médiation et remettre tout le problème entre les mains du Parlement.

BONS SALAIRES

Fournissant des chiffres du Bureau fédéral de la statistique, des représentants du CN et du CP ont déclaré que les cheminots sédentaires ont, depuis 16 ans, bénéficié d'augmentations sensiblement les mêmes que celles accordées aux employés spécialisés dans d'autres industries.

Des mises à pied...

(Suite de la première page)

entre la Nouvelle-Ecosse et Terre-Neuve.

A Montréal, les autorités du port ont annoncé des mesures visant à prévenir la congestion des quais et des hangars.

On a demandé aux importateurs de cueillir au plus tôt leurs livraisons aux hangars, sinon ces marchandises seront entreposées ailleurs.

"Tant que les quais et les hangars ne seront pas encombrés, nous ne prévoyons aucun ralentissement des activités portuaires", a déclaré un porte-parole.

Un des dirigeants du port de Québec a déclaré hier que l'économie de ce secteur se trouvera paralysée dans une proportion de 50 pour cent au moins si la grève éclate. Le transport du fret par wagon qui est normalement chargé à bord d'océaniques sera évidemment interrompu.

En Ontario, les fructiculteurs font face à une grave crise.

Un porte-parole a expliqué la situation: "Nous devons cueillir les fruits à un moment très précis, quand la maturité du fruit lui permet de supporter facilement un long transport. Maintenant, les livraisons seront retardées".

CONGEDIEMENTS

Des industries-clefs du pays prévoient des congédiements en masse d'employés si la grève dure plus qu'une semaine.

De leur côté, des porte-parole de compagnies qui dépendent directement des chemins de fer ont annoncé, hier soir, que les congédiements commenceront dès lundi si la grève des 118,000 cheminots n'est pas réglée.

Une meunerie prévoit le congédiement d'au moins 2,000 de ses employés à travers le pays puisqu'elle devra réduire sa production des deux-tiers.

Une autre des principales industries du Canada, celle du bois et du papier, sera grandement affectée par cette grève. La dernière grève du rail, en 1950, avait entraîné une pénurie de papier dans certaines régions, et des porte-parole ont affirmé qu'une grève assez longue serait critique pour cette industrie.

De graves répercussions se feraient également sentir chez les manufacturiers d'instruments agricoles qui comptent sur les exportations aux Etats-Unis.

Toutefois, les expéditions de grains pourront continuer pendant deux semaines, mais après cette période les élévateurs devront être fermés.

En ce qui concerne les télécommunications, on espère pouvoir maintenir le service avec les autres pays, mais les réseaux canadiens cesseront de fonctionner à partir de midi, demain.

Permanents, les procureurs...

(Suite de la première page)

ces procureurs qui étaient considérés, comme de bons candidats à la permanence et ils ont refusé. Plusieurs ont refusé en demandant des traitements prohibitifs, c'est-à-dire des traitements que le ministère à l'époque considérait comme étant trop élevés."

L'AVENIR

M. Bertrand a ajouté qu'il a l'intention de continuer cette pratique de nommer des procureurs permanents de la Couronne et qu'il y aura probablement pour le district de Québec un autre procureur permanent sous peu de même que dans le district de Montréal si, précisa-t-il, "nous pouvons trouver des avocats qui veulent accepter pareille fonction".

Le ministre de la Justice a déclaré en outre que l'obstacle majeur à la réalisation de cette ambition, c'est le salaire. Il a noté que le salaire moyen d'un procureur permanent de la Couronne varie entre $12,000 et $13,000 annuellement.

Selon lui, il est plus facile de trouver des avocats pour remplir ces postes dans les grands centres où les avocats sont plus nombreux que dans les autres districts de la province où l'avocat hésite à accepter pour la bonne raison que pratiquant au civil et au criminel il peut réaliser facilement un revenu supérieur à celui qu'on lui offre au gouvernement.

UN DEMI-MINISTRE

En ce qui concerne tout ce domaine, Me Bertrand a révélé l'avoir confié à son collègue associé, le ministre d'Etat Armand Maltais et que lorsque Me Wagner déclare que pacre qu'il cumule deux fonctions, il n'a rien qui s'accomplit, il a tort parce que beaucoup de travail s'accomplit même si les déclarations "ronflantes" sont moins nombreuses que précédemment.

Au sujet des remarques de Me Wagner selon lesquelles le nouveau ministre de la Justice manquerait du courage nécessaire pour ordonner les enquêtes et porter les plaintes, s'il y a lieu, contre les cinq membres du gouvernement Johnson impliqués dans une dénonciation de "patronage" de la part du Syndicat des fonctionnaires provinciaux, M. Bertrand a expliqué:

"Je ne vois pas pourquoi le ministre de la Justice serait chargé de faire enquête puisqu'il y a dans ce cas précis de la Loi de la Fonction publique et la convention collective de travail qui présentent d'excellent recours s'il y en a qui se sentent lésés et qui pensent avoir vraiment raison".

Il a ajouté avoir déclaré la même chose à MM. Parent et Fortin lorsqu'ils sont allés le rencontrer, leur suggérant de se servir des recours prévus par les divers mécanismes inscrits dans la Loi de la Fonction publique et dans la convention collective de travail.

Le ministre de la Justice a répété que la Loi de la fonction publique existe, comme toutes les autres lois, pour être suivie et respectée. "Nous avons pris des attitudes dans l'Opposition, dit-il, et nous entendons les suivre même si ça fait mal et je n'ai pas besoin de vous dire que ça fait mal".

Les papeteries...

(Suite de la première page)

c'est le cas pour les vins importés que les camions de la Régie viennent cueillir.

Le zinc, le cuivre et le fer sont en stocks suffisamment importants pour ne pas faire craindre un ralentissement sensible des expéditions à l'étranger. Quant aux autres produits comme le charbon, le sel, l'acier de structure, les voitures qui arrivent dans le port de Québec, on se replie comme d'habitude sur le transport par camions pour approvisionner les distributeurs.

Pour ce qui est de la durée de la grève, certains administrateurs du port rejettent la possibilité qu'elle se prolonge de façon à nuire à l'économie nationale. Québec n'est évidemment pas Winnipeg ni Saskatoon mais un port de l'importance du port de Québec peut-il réellement être étanche à tous les inconvénients d'une grève du rail. Ce matin, il s'agissait d'une note quasi optimiste; si la grève éclate et se poursuit le moindrement longtemps, il est possible que le ton change et qu'on en vienne à s'inquiéter sur le trafic des marchandises. On mise surtout sur une solution de remplacement: les camions. On sait que les camions, même s'ils étaient en marche jour nuit, n'arriveraient pas à concurrencer toujours un convoi de fret.

AUX PAPETERIES

En raison de l'avance prise par les compagnies que peut affecter la grève du rail, la production dans les principales usines papetières du Québec sera normale, du moins pour l'immédiat.

M. Claud Cowie, gérant général de la compagnie Sainte-Anne Paper, à Saint-Joachim, non loin de Québec, a déclaré ce matin, que la grève du rail causera de nombreux problèmes tant au niveau de l'approvisionnement qu'à celui de l'expédition.

Cependant pour le moment, de dire M. Cowie, on a réussi à écarter la paralysie de la production. Dans un futur immédiat, la production ne sera pas affectée, si la grève éclate comme prévu vendredi midi.

Cependant, le gérant général de Sainte-Anne Paper n'a pas voulu préciser pour combien de temps la situation pourra demeurer normale. Tout dépend de la tournure des événements.

Du côté de l'expedition, le transport par camion est normalement utilisé et on compte l'utiliser davantage et en tirer le meilleur parti possible pour les premiers jours de la grève.

A L'ANGLO

A l'Anglo Canadian Pulp Paper Mills, à Québec, la production pourra être maintenue normale pendant une première période de la grève. Il a été impossible de faire préciser la durée de cette période. Pour eux aussi, ils peuvent prévoir une production normale en raison d'une avance à l'expédition et à l'arrivage de matière première.

A NEW RICHMOND

Quant aux papeteries Bathurst, dont une usine importante et nouvellement inaugurée s'élève à New Richmond, en Gaspésie, un porte-parole a dit qu'on pouvait tenir le coup pendant deux semaines environs.

"Nous exportons environ 50 pour cent de notre carton ondulé en Europe et, de ce côté, il n'y a pas de problème."

"Nous avons assez de matières premières pour quelques jours, mais un élément important dans la fabrication de notre produit, le "saltake", vient de la Saskatchewan, par train".

De même, c'est par rail que nous écoulons la moitié de notre carton ondulé à nos clients du Canada.

Louer une flotte de camions reviendrait à un coût énorme et il en faudrait plus de 150 pour remplir nos commandes.

En outre, nos entrepôts, assez considérables, ne pourraient servir tout de même qu'à accumuler notre produit pendant quelques jours.

Il demeure évident que le carton ondulé ne pourrait être exposé à l'extérieur. La mauvaise température pourrait gâter le produit.

La firme Gaspesia Pulp and Paper peut faire face à l'arrêt de travail des cheminots et ce, pour quelques semaines en ce qui a trait à la matière première. Pour ce qui est du produit manufacturé, c'est-à-dire le papier, il est difficile de prévoir, étant conditionné par la demande des clients. En ce qui concerne le transport, cette papeterie est rattachée entièrement au transport ferroviaire.

Graves effets

(Suite de la première page)

un aussi court laps de temps parce que, sur le plan du transport, elle dépend uniquement des Chemins de fer nationaux.

Pour ce qui est des autres usines Price, établies à Kénogami et à Jonquière, elles pourront supporter un arrêt de transport par rail d'une durée maximum de sept jours. Pendant cette période, la compagnie aura recours à l'entreposage.

Mais il va de soi que le conflit du rail risque fort de toucher lourdement cette compagnie, dû au fait que 80 p.c. de ses opérations de transport de produits de fabrication et de produits finis sont effectuées par train.

LA SITUATION A LA CONSOL

Pour la Consolidated Paper, dont l'usine est établie à Port-Alfred, la grève des cheminots aura des répercussions moins fortes. Au cours de la période estivale, cette compagnie utilise le bateau comme moyen de transport. Elle n'a recours à la voie ferrée que de décembre à avril.

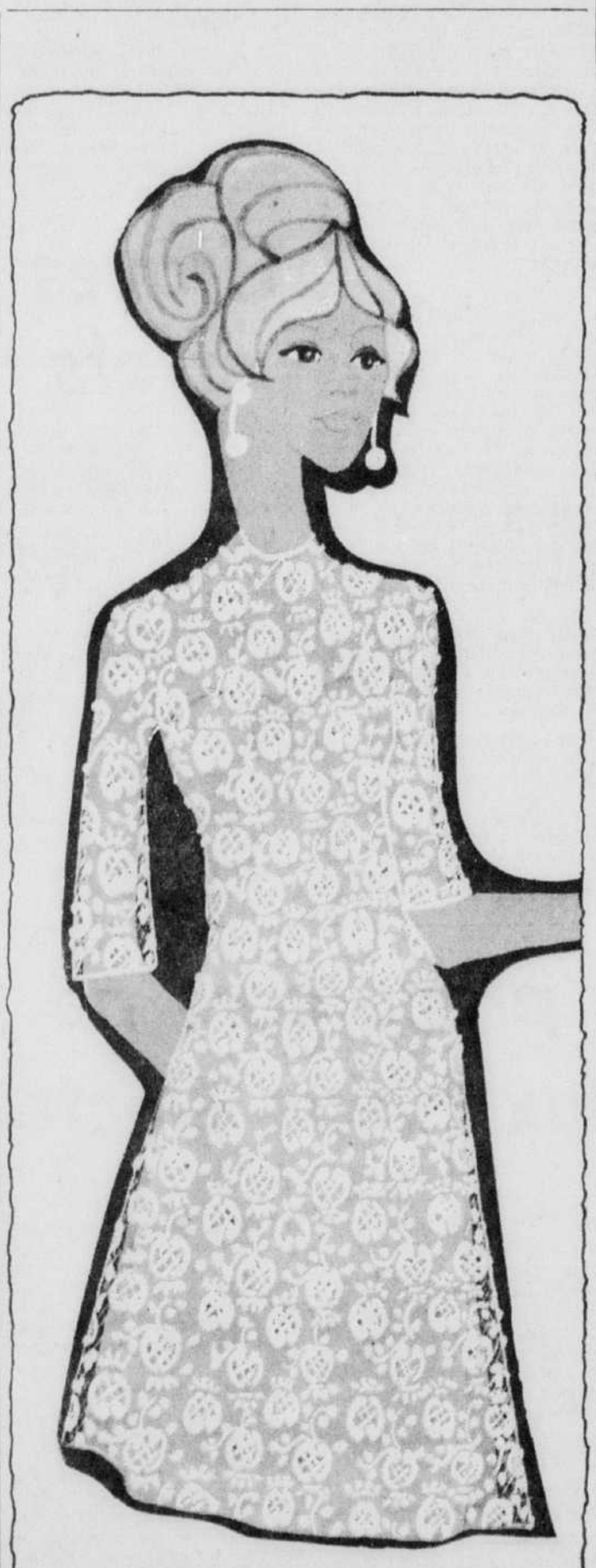
Il nous est impossible de savoir si la compagnie Domtar Newsprint, établie à Dolbeau, aura à souffrir du conflit du rail. Il est un fait certain: cette compagnie ne peut compter que sur le chemin de fer pour exporter ses produits.

A L'ALCAN

Au Saguenay Lac Saint-Jean, l'industrie forestière ne sera pas la seule à être affectée. Un porte-parole de l'Alcan a déclaré que l'arrêt de travail prolongé des cheminots empêchera l'usine d'Arvida d'approvisionner les établissements de Beauharnois, Shawinigan et Ile Maligne en produits primaires tels que l'alumine et le carbone. Il faudra alors utiliser un autre mode de transport, ce qui entrainera des difficultés de toutes sortes.

L'Alcan, qui produit quotidiennement quelque 2,000,000 de livres d'aluminium à son usine d'Arvida, rencontrerait également d'énormes difficultés à servir ses clients. Dans certains cas, elle a déjà recours à l'industrie du camionnage, mais le gros de son transport se fait par train.

La compagnie possède dans la région ses propres lignes de chemin de fer, mais il faut noter qu'elles ne sont utilisées que pour le transport local. Plusieurs opérations des réseaux Alma-Jonquière et Robervad-Saguenay sont étroitement liées à celles du Canadien National. Là encore, il pourrait y avoir malaise.



transparence en dentelle

Romantique à souhait... réplique de la nouvelle silhouette conique de Christian Dior. Un nuage de filet blanc léger, brodé de dentelle de laine en relief. Son double, chair, marque la tendance 'nudité-illusion'. $120.

Simons québec... place ste-foy

le manteau twik et sa robe

Quelle ingéniosité dans l'utilisation des nouveaux tissus réversibles! Vues du bon côté, deux copies de Paris. Le manteau vert forêt a des revers, des poignets à carreaux rouge vif et vert. La robe à l'écossaise: un simple étui en lainage similaire plus léger. L'ensemble $80. Le chapeau $10.

Simons québec... place ste-foy

A Ottawa

avec Amédée Gaudreault

Contrat forcé à court terme ?

OTTAWA — A moins d'un accord miraculeux de dernière heure, la grève générale du rail va éclater, demain, au Canada.

Dès lundi, le gouvernement Pearson va soumettre au Parlement un projet de loi qui va obliger les grévistes, au nom de l'intérêt national, à retourner au travail.

Le discours du premier ministre a déjà indiqué, mardi soir, que les employés du rail auront une augmentation mais que celle-ci ne sera pas de 30 pour cent, surtout à un moment où le pays est aux prises avec l'inflation. En outre, le bill présenté aux Communes va permettre aux compagnies ferroviaires d'augmenter leurs tarifs afin qu'elles puissent éponger elles-mêmes la hausse des salaires de leurs employés, M. Pearson estimant qu'il est devenu inacceptable de refiler de tels frais aux contribuables canadiens qui paient ainsi déjà 100 millions de dollars par an en subsides pour les trois rajustements survenus depuis 1960.

Si le gouvernement impose une formule de règlement aux parties, deux possibilités sont encore envisagées au moment où ces lignes sont écrites:

1—Un accord d'un an seulement, mais de 3 mois en pratique puisque le dernier contrat est expiré depuis décembre dernier, au bout duquel les parties négocieraient de nouveau régulièrement, c'est-à-dire dans le cadre des lois ouvrières existantes.

2—Un arbitrage pour une période plus longue avec sentence exécutoire.

La première solution semble être celle qui a le plus de chances d'être choisie, à cause du désir du Cabinet d'entraver le moins possible les droits des travailleurs dans ce conflit. C'est pour cela également que le Cabinet a finalement décidé de laisser commencer la grève, après épuisement de tous les efforts de conciliation, avant d'intervenir au nom de l'intérêt national. "On ne saurait priver les syndicats d'un droit avant qu'ils n'aient eu l'occasion de l'exercer", m'a déclaré un ministre. M. Diefenbaker a continué d'affirmer que le gouvernement a attendu qu'il soit trop tard, aussi bien pour confier la médiation ultime à M. Nicholson que pour convoquer les Chambres. Par contre, le député néo-démocrate David Lewis a soutenu que le discours de M. Pearson "semble indiquer qu'il favorise la mise de côté des grèves dans les grandes industries". Faut-il également rappeler que, durant la grève des débardeurs du Saint-Laurent, un autre député néo-démocrate, M. Frank Howard, avait fait adopter, en juin, en première lecture, un bill coercitif intitulé "Loi pour faire charger et décharger les navires dans les ports de Montréal, de Québec et de Trois-Rivières"!... Toutefois, quand on cherche, aujourd'hui, une copie de ce fameux projet de loi, on constate qu'il est introuvable parce que, semble-t-il, M. Howard, après avoir exposé son projet, n'en a jamais remis, comme le veulent pourtant les us de la Chambre, une copie au greffier!

DEFI AUX LOIS?

Même si les syndicats doivent "prendre le vote" sur les décisions qui leur seront imposées par le Parlement, si aucun accord volontaire ne survient d'ici demain, on ne prévoit pas qu'il y ait grand risque de les voir passer outre, du moins en bloc, aux nouvelles lois. Mardi, M. John Nicholson a tenu à rendre hommage au "sens des responsabilités dont ont fait preuve les dirigeants syndicaux" et il a mentionné que tous leurs gestes jusqu'ici ont été "parfaitement légaux".

En passant, les dirigeants fédéraux ont actuellement les yeux sur un autre important conflit ouvrier, celui de l'acier, à Hamilton, où 11,000 travailleurs d'une industrie clef viennent de refuser d'accepter une offre qui aurait coûté 22 millions de dollars à la "Stelco". Ce sont les contrats signés dans des industries de ce genre et les chemins de fer, qui établissent les "tendances nationales", que le gouvernement cherche justement à contenir au moment où les pressions inflationnistes se font plus fortes sur l'économie. (Le conflit de Hamilton est de juridiction provinciale).

Le gouvernement fédéral continue d'affirmer que la hausse de 30 pour cent obtenue par les employés de la Voie maritime du Saint-Laurent l'a été dans des "conditions spéciales". Je rappelais aussi, hier, que les milieux financiers canadiens font grand état de ce que la "grève de l'aviation" aux Etats-Unis ait été réglée avec une hausse de 4.5 pour 100. Incidemment, de l'autre côté de la barrière, chez les communistes, à Moscou, le 5 avril dernier, dans un discours prononcé au 23e congrès du parti où il a dévoilé les "directives pour le plan quinquennal de développement de l'économie pour 1966-70", le président A. Kossyguine a indiqué que pour ces cinq ans, le revenu national augmentera de 38 à 41 pour 100 et les revenus réels des travailleurs, de 30 pour 100. Du moins, c'est l'objectif visé.

Chez les négociateurs, à Ottawa, hier, les représentants des travailleurs ont reconnu que les compagnies, surtout le CN, n'ont pas les revenus suffisants pour payer la hausse de salaires réclamée. Mais on sait aussi que le gouvernement va trouver un moyen de permettre au rail d'augmenter ses tarifs. En outre, les chefs syndicaux affirment que la lutte à l'inflation ne doit pas se faire sur le seul dos des employés du rail.

Enfin, M. Pearson se prépare toujours... à temps perdu sans doute, à se rendre à la conférence des premiers ministres du Commonwealth, qui doit s'ouvrir, à Londres, le 6 septembre. Mais déjà, le "Journal", à Ottawa, a publié un éditorial pour lui intimer que si la grève du rail sévit le 6 septembre, la place du premier ministre canadien sera... dans la capitale canadienne et qu'il pourra se faire remplacer là-bas par son ministre des Affaires extérieures, M. Paul Martin, sans que le monde en subisse le moindre risque.

Le rapport blâmerait la conduite du juge Landreville

OTTAWA (d'après PC) — Le rapport de l'enquête Rand, qui doit être rendu public ces jours-ci, dénoncerait en termes vigoureux la conduite du juge Léo Landreville de la Cour suprême de l'Ontario, en ce qui concerne son acceptation à titre gratuit d'actions au montant de $117,000 de la Northern Ontario Natural Gas Co. en 1957.

Un informateur de la Presse Canadienne a déclaré que le rapport que le gouvernement a reçu lundi serait d'une portée "dévastatrice". La critique de la conduite du juge Landreville porterait sur trois points principaux dont l'un est le fait qu'il n'ait déboursé aucun argent pour obtenir de la compagnie de gaz naturel des actions qui, plus tard, devaient lui rapporter $117,000.

La date de la publication de ce rapport doit être connue aujourd'hui. Plus tôt M. Pearson avait déclaré que le contenu serait connu dans quelques jours, mais il se peut qu'on attende la tenue de la session spéciale sur la grève des cheminots, lundi, avant de dévoiler quoi que ce soit.

En 1964, le juge Landreville avait été disculpé, dès l'enquête préliminaire, d'une accusation de corruption municipale. Plus tard, il reprenait son travail de juge. Seul le Parlement peut obliger un juge à démissionner.

Coût plus élevé

Revision des plans de la Place de la Justice

Les doyens choisiront les stagiaires à la Justice

Le ministère de la Justice du Québec a décidé récemment de modifier la procédure qui avait été suivie jusqu'à maintenant en ce qui a trait aux stagiaires d'universités au ministère.

Dorénavant, le ministère de la Justice confiera aux doyens des facultés le scin d'acheminer les stagiaires vers le ministère.

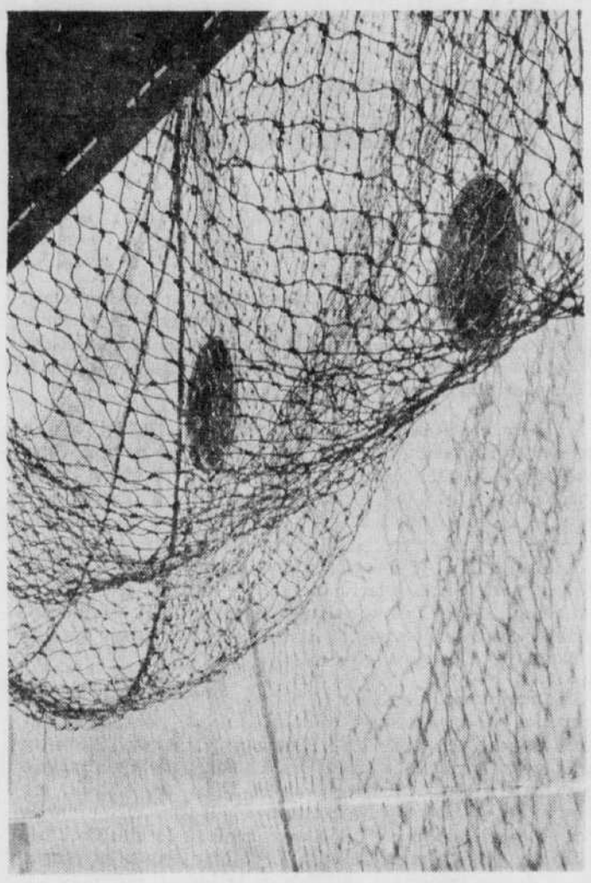
Au cours des années passées, les étudiants aux facultés de droit étaient embauchés directement par le ministère.

En vertu de la nouvelle procédure, à Québec, par exemple, où quelque 12 à 13 étudiants de 4e année deviendront stagiaires au cours de l'année scolaire, c'est Me Louis Marceau, doyen de la faculté, qui orientera les étudiants.

Advenant que ceux-ci ne forment pas le nombre requis en 4e année pour répondre aux exigences du ministère, Me Marceau désignera alors des élèves de 3e année.

La même procédure sera suivie à Montréal où l'on compte embaucher 7 à 8 stagiaires.

L'on a signalé, au ministère, que cette procédure a été adoptée afin d'éviter que l'embauchage de ces stagiaires prête le flanc au "patronage" (favoritisme politique).



L'APRES-MIDI TIRE A SA FIN, dans le port de Québec. — Sur le flanc blanc d'un cargo, un filet en nylon jaune projette son ombre sous la passerelle. Derrière les hublots, les marins dorment en attendant la reprise de leur quart.

Par Normand GIRARD

De $30 à $35 millions qu'il était au départ, le projet de construction d'une Place de la Justice dans la Métropole était devenu un projet de $65 à $70 millions et c'est pour cette raison que le gouvernement de l'Union nationale a suspendu les travaux et ordonné la révision du projet.

C'est ce qu'ont déclaré, hier après-midi, Me Jean-Jacques Bertrand, ministre de la Justice, et M. Fernand Lafontaine, ministre des Travaux publics du Québec, au cours de deux conférences de presse accordées aux journalistes pour répondre aux propos tenus la veille par l'ex-ministre de la Justice dans le cabinet de M. Jean Lesage, Me Claude Wagner.

Celui-ci avait attribué à un ordre de "l'organisateur en chef de l'Union nationale", en l'occurence le ministre de la Voirie et des Travaux publics, le fait que certains travaux d'ordre public touchant l'administration de la justice avaient été suspendus depuis le 5 juin, dont cette construction à Montréal.

Sur la foi d'un rapport qu'il tenait du sous-ministre, M. Gauvin, des Travaux publics, le ministre de la Justice a déclaré que "le fait d'avoir des esquisses pour un projet très élaboré combiné avec le coût de construction qui a monté en flèche par la signature en avril dernier d'une nouvelle convention collective de travail dans l'industrie de la construction à Montréal avait obligé à reviser les plans.

"Nos architectes, dit-il, sont en consultation avec les officiers du ministère de la Justice dans la révision du programme et des plans pour l'édifice."

En réponse aux journalistes, M. Bertrand a ajouté qu'au ministère de la Justice, il n'a aucun doute que la construction de ce palais de justice demeure une nécessité. "Mais, dit-il, dans ce domaine là comme dans plusieurs autres, il faut tenir compte des implications financières de pareil projet.

Quant au ministre des Travaux publics, il a déclaré qu'il serait plus en mesure de dire aujourd'hui, d'une façon objective, exactement ce qui en était parce qu'il n'avait pas encore reçu le rapport qu'il a commandé à ce sujet à un officier de son ministère.

Il a cependant ajouté que le projet tel que proposé par les architectes n'a pas encore été accepté par le ministère non plus que les esquisses préliminaires, ce qui fait que les plans ne sont même pas faits.

En réponse à des journalistes le ministre a refuté comme complètement sans fondement l'allégation selon laquelle l'excavation qui existe à l'endroit où doit s'ériger la future place de la justice représente un danger pour la population.

Une nouvelle, publiée dans le quotidien "La Presse", hier après-midi, signalait ce danger en mentionnant que le mur de soutennement qui existe n'avait été garanti que pour une durée de six mois.

M. Lafontaine a dit qu'il n'avait reçu aucun rapport de ses ingénieurs à cet effet et que c'était là la première nouvelle qu'il en avait.

Le sous-ministre, M. Gauvin, qui était présent s'est empressé de préciser qu'au contraire le mur de soutennement était très solide et que le ministère détenait, de plus, une garantie pour une durée de deux ans.

Capture de Georges Lemay

Le ministère de la Justice en relation avec les Etats-Unis

M. Jean-Jacques Bertrand, ministre de la Justice, appelé à commenter, au cours de la conférence de presse qu'il a donnée, la capture à Las Vegas de Georges Lemay, a dit que les procureurs du ministère de la Justice, à Montréal, sont en relation constante avec les procureurs des Etats-Unis, de Miami.

Les procureurs, dit-il, suivent cette affaire de très près et dès l'instant où l'on connaîtra la décision finale de l'Etat de Floride relativement à la procédure d'extradition de Las Vegas, Nevada, pour la Floride, suivant la décision qui sera prise, l'on verra à ce qu'il y a lieu de faire du côté québécois.

Signalant que Lemay a manifesté son intention de contester la procédure d'extradition, le ministre a déclaré que tout dépendra de l'attitude de l'Etat de Floride, ce qui devrait permettre au ministère de la Justice de communiquer des nouvelles plus précises dans ce domaine d'ici quelques jours.

NOMINATION

Le ministre de la Justice, qui est également premier ministre pro tempore en l'absence de M. Daniel Johnson, a en outre révélé que le cabinet provincial avait procédé, hier, à la nomination de M. Julien Dubuc, au poste de directeur de l'Ecole Polytechnique de Montréal.

M. Dubuc succède à M. Henri Geodfroie qui a démissionné pour des raisons personnelles en date du 4 juillet dernier et dont le départ se fera le 1er septembre prochain.

VACHON-POLICIERS

En réponse à d'autres questions des journalistes, le ministre de la Justice a déclaré que les négociations qui se poursuivent entre le gouvernement et l'Association des policiers provinciaux "se continuent dans un climat excellent", selon les deux négociateurs du gouvernement, Mes Yves Pratte et Yves Prévost.

Interrogé à savoir si le cas du président de l'Association, l'ex-agent Vachon, avait été discuté au cabinet, le ministre a répondu dans la négative, signalant qu'à sa connaissance il n'était pas question que ce soit discuté.

Gilles Grégoire au RN

Les électeurs du comté de Lapointe sont satisfaits

(Par Serge COTE)

JONQUIERE — "La réaction des citoyens du comté de Lapointe a été la plus favorable que j'ai connue depuis cinq ans", déclarait M. Gilles Grégoire, député de ce comté aux Communes, quelques heures après son arrivée à Jonquière, où il devait tenir, hier soir, une réunion avec quelque 50 organisateurs.

Quelques minutes après avoir franchi le seuil de sa chambre, M. Grégoire a été saisi de nombreux appels téléphoniques des citoyens du comté de Lapointe. "Toutes les personnes avec qui j'ai eu l'occasion de discuter, depuis que je suis à Jonquière, ont précisé qu'elles étaient derrière moi pour me supporter et qu'elles n'avaient pas été désagréablement surprises de la tournure des événements, lors de la convention du Ralliement national," allègue M. Grégoire.

CHANGEMENTS MARQUES

Après avoir rappelé qu'il ne cherchait qu'à donner au peuple ce qu'il lui revient, M. Grégoire a attesté que d'importants changements marqueront bientôt le statut, l'organisation et l'orientation du mouvement indépendantiste.

"Dans la région Saguenay - Lac - Saint - Jean et dans toute la province, le RN a fait des progrès étonnants et son triomphe se concrétisera aux prochaines élections, à moins qu'elles ne surviennent à l'automne", de poursuivre M. Grégoire en rappelant qu'il entreprend sous peu une tournée dans la province entière pour former des noyaux régionaux.

Le représentant du comté de Lapointe aux Communes a affirmé que son accession à la présidence du Ralliement national n'amènera aucune friction. Il s'est contenté de garder le silence lorsqu'il lui a été demandé si les choses devaient en arriver là.

M. Grégoire a spécifié que s'il gardait son siège, c'était dans le seul et unique but de défendre la cause des électeurs qui lui ont témoigné confiance. En exhibant un télégramme qui lui était adressé à Jonquière, lequel lui rappelait que les débats des Communes reprendraient le 29 août, M. Grégoire a ajouté qu'il siégerait lundi, à la reprise de la session.

Grégoire et le Québec

Changer la formule d'administration

JONQUIERE — "L'état financier de la province sera déplorable dans deux ou trois ans, si le gouvernement Johnson ne modifie pas la formule d'administration et ce même gouvernement se retrouvera avec des problèmes pires que ceux auxquels devait faire face le gouvernement Lesage lorsqu'il a été défait".

Le député du comté de Lapointe aux Communes et président du Ralliement national, M. Gilles Grégoire, n'y est pas allé de main morte alors qu'il prenait la parole devant ses organisateurs et des membres actifs du RIN, lors d'une réunion tenue à Jonquière, quelques heures après son arrivée dans le comté.

C'est à cette occasion que M. Grégoire a déclaré que le gouvernement Johnson ne pouvait continuer à diriger la province sans qu'il y ait un changement dans la formule d'administration. Citant quelques exemples pour appuyer ses dires, M. Grégoire a notamment parlé de l'emprunt de $300 millions que doit contracter le gouvernement et surtout de l'intérêt de 6 1-4 pour cent qui y serait rattaché.

Poursuivant son exposé sur l'état financier du Québec, M. Grégoire a précisé que la Banque du Québec devait remplir des tâches égales à celles des banques à charte dans la création des crédits. "Il faut définitivement établir le rôle des banques dans le statut financier de la province".

ALLIAGE DE PARTIS

Expliquant le vrai rôle que le Ralliement national jouera dans l'avenir indépendant du Québec, M. Grégoire a spécifié que dans trois ou quatre ans, le RN vaincra, mais qu'il faut à tout prix unir les forces du RN et du RIN.

Les représentants du parti RIN ont semblé d'accord avec les affirmations de M. Grégoire qui ajouta qu'il fallait unir es efforts, qui sont actuellement dispersés. "dans quelques années, nous pourrons faire vibrer l'organisation du RN dans 85 pour cent des comtés", conclut-il à ce sujet.

Le député du comté de Lapointe aux Communes a également discuté des événements qui ont entouré son avènement à la présidence du Ralliement national et des diverses opinions qui ont été émises concernant son siège aux Communes.

Il a rappelé que toutes les personnes avec qui il avait dialogué ont montré un optimiste encourageant quant à l'avenir du RN et lui ont assuré toute leur collaboration.

Une réunion au niveau de la région Saguenay - Lac - Saint - Jean sera vraisemblablement tenue à Alma, le 18 septembre.

Vitesse excessive

Pas d'intervention auprès des juges (Bertrand)

Le ministre de la Justice, M. Jean-Jacques Bertrand, a déclaré hier qu'il n'a reçu aucune demande concernant l'intervention possible de son ministère auprès des juges qui laisseraient l'impression de se montrer quelque peu cléments à l'endroit des automobilistes se rendant coupables de vitesse excessive sur la route transcanadienne.

Précisant qu'aucune instruction n'a été donnée à quelque juge que ce soit, M. Bertrand a ajouté que ce qui relève de la fonction judiciaire, concerne les juges. "Si le ministère n'est pas satisfait des jugements qui sont rendus, dit M. Bertrand, il doit faire comme toute autre personne devant les tribunaux, soit porter la cause en appel."

Le ministre a terminé en disant qu'il n'est toutefois pas impossible que les procureurs du ministère soient à examiner les jugements rendus pour savoir s'il y aurait lieu de les porter en appel.

Le Conseil consultatif de la justice revivra

Le Conseil consultatif de la Justice créé sous l'ancienne administration libérale par Me Claude Wagner pour aviser le ministre de la justice sur certains points de l'administration de la justice revivra et continuera de jouer son rôle sous la présente administration de l'Union nationale.

Me Jean - Jacques Bertrand, titulaire de ce ministère, en a donné l'assurance au cours d'une conférence de nouvelles, hier après - midi, précisant qu'il avait signé, le matin même, les lettres d'invitation nécessaires à certains anciens membres du comité et à de nouvelles personnes.

Le ministre a expliqué qu'en effet certaines personnes ont démissionné parce qu'elles résident maintenant à l'extérieur et qu'il faudra les remplacer.

M. Bertrand répondait ainsi aux reproches que lui avait adressés la veille son prédécesseur, Me Claude Wagner, déplorant l'abolition de cet organisme par le nouveau gouvernement et suggérant sa formation dans les délais les plus brefs.

La statue perdue: un nouvel épisode de la grande énigme poli...tique

Pour la sixième fois, il fut question hier après - midi du fondateur de l'Union nationale, dont la statue "introuvable" est sans doute pour cette raison plus célèbre que si tout le monde pouvait la regarder sans la voir quotidiennement quelque part dans les environs du Parlement provincial.

Où se niche la statue à M. Maurice - Lenoblet Duplessis? a demandé un journaliste au ministre des Travaux publics, M. Fernand Lafontaine.

Pas plus que chacun, sauf peut - être un seul homme, le gardien des biens de la province, le vérificateur ou l'éditeur, M. Gustave Tremblay, le ministre des Travaux public n'est au courant.

Un mémoire qu'il a demandé à son sous - ministre, M. Hervé - A. Gauvin, sur la question ne lui en a guère appris davantage. C'était en date du 21 juin 1966.

Ce mémoire dit en substance que le ministère des Travaux publics ne possède aucun dossier ni sur l'achat, ni sur la création, ni sur la réception de cette statue.

Tout au plus est-il dit que l'ex - architecte en chef du ministère, M. Léopold Fontine, à la retraite depuis le 1er juin 1966, se souvient que l'hon. Paul Sauvé, alors premier ministre, aurait un jour de novembre 1959 correspondu avec l'artiste Brunet.

"Ni M. Fontaine, ni moi, dit le mémoire de M. Gauvin, n'avons eu connaissance de l'arrivée à Québec de la statue ni de l'endroit où elle fut déposée.

"Un jour, ajoute - t - il, je n'ai pas pris note de la date, M. C.-E. Cantin, alors assistant Procureur général, me téléphona pour me demander d'envoyer un camion au Musée provincial à trois heures de l'après - midi.

"Il s'agissait de déplacer la statue Duplessis. J'apprenais pour la première fois où elle se trouvait. M. Cantin ne m'a pas dit où il allait la faire transporter.

"Il n'est pas impossible que la Sûreté provinciale ait remisé la statue dans des entrepôts que notre ministère met à sa disposition pour la garde des objets de valeur. La Sûreté ne nous fournit pas d'inventaire".

Et voilà, ce fut tout où presque puisque la seule chose qui s'ajouta sur le sujet fut celle - ci. Le 18 décembre 1959, la Législature sanctionna une loi en vertu de laquelle le Lieutenant - gouverneur en conseil, donc le Conseil des ministres, était autorisé à ériger un monument à la mémoire de l'hon. Maurice-L. Duplessis.

C'est un détail mais qui a son importance puisque selon cette loi, la responsabilité de tous les ministères est dégagée face à cette disparition mystérieuse.

C'est au Conseil des ministres qu'il appartient de répondre de cette statue et sans doute que les journalistes voudront bien s'informer auprès de Me Daniel Johnson, le premier ministre, dès qu'il sera revenu de vacances.

Il s'agira alors d'un autre épisode de ce suspense qui commence, néanmoins, à avoir perdu quelque peu de son intérêt puisque même le présent gouvernement de l'Union nationale ne semble pas intéressé plus qu'il ne faut à en connaître le dénouement.

Savoir danser?
VALENTINO
TEL.: 523-2400

A VENDRE
Surplus d'Equipement
Concasseur à Gravier "Universal" 880 SR. "R"
Concasseur primaire "Cedar-Rapids" 25 x 40
Niveleuse Caterpillar No 12
Semi-Remorque Dompeuse "Tandem" 22 pieds, capacité 25 vges
Le tout en très bonne condition
MORIN INC.
3041 rue Laberge
Ste-Foy, Que. — 656-9575

COMMIS BILINGUE
Connaissances des appareils PHOTOGRAPHIQUES seront considérées
M. P. PARE — 529-2557
Toute application confidentielle
Au Royaume de la CAMERA INC.
359 Est, Boul. Charest, Que.

CAISSIERE DEMANDEE
On demande une caissière pour débuter à notre magasin de St-Roch, et continuer ensuite à notre succursale de Place Laurier, à Ste-Foy. Personne d'expérience préférée. S'adresser à M. Jacques Côté, chez NAP. COTE SPORTS 878e rue St-Joseph.

Invitation personnelle
Vente
COMPLETS sur MESURES
TISSUS EXCLUSIFS
COUPE IMPECCABLE
des valeurs de $95.00 à $135.00 vous sont offerts au prix de $85.00 à $95.00
Complets LOMBARDIS escompte de 20%
NAP. JACQUES
333 de la Couronne, Quebec
LOCATION DE VETEMENTS DE CEREMONIE
Stationnement gratuit Place JACQUES-CARTIER

ÉDITORIAL

Fais ce que dois

LE SOLEIL, QUEBEC, JEUDI 25 AOUT 1966

L'intérêt public d'abord

De l'appel lancé à la population en général et aux travailleurs du rail en particulier, par le premier ministre, M. Lester B. Pearson, à la veille d'une grève possible qui aurait pour premier résultat de paralyser totalement les services ferroviaires canadiens et d'avoir des répercussions très graves sur l'économie du pays, deux points en particulier méritent d'être retenus.

Quel que soit le moyen qu'utilisera le Parlement canadien, pour mettre fin à la grève, si elle est déclenchée, vendredi midi, il assurera aux cheminots une augmentation de salaires, mais celle-ci, puisqu'il ne semble plus être question de subsides gouvernementaux pour aider les chemins de fer, sera absorbée par le public en général par la hausse des tarifs pour le transport des marchandises.

M. Pearson a nettement laissé entendre qu'il n'est pas question d'accroître les subsides, parce que ceux-ci entraîneraient une augmentation des impôts, augmentation qui n'est aucunement opportune dans la conjoncture actuelle. Il a aussi déclaré que l'augmentation des salaires qui sera accordée aux travailleurs du rail ne devra pas être telle qu'elle provoque automatiquement une augmentation du coût de la vie et des prix. Autrement ce serait annuler du coup les avantages représentés par les augmentations des salaires et priver les sociétés ferroviaires des avantages d'une position concurrentielle sur le marché international.

Cette position ferme du premier ministre convaincra peut-être les travailleurs de l'inanité d'une interruption de travail qui ne leur vaudra rien de plus que ce qu'on considère comme raisonnable et rationnel dans la conjoncture économique actuelle et dans l'intérêt du bien commun de la nation canadienne prise dans son ensemble.

Se trouve ainsi d'autant renforcée la position du ministre du Travail, M. John Nicholson, à qui le gouvernement a confié la responsabilité d'une médiation de dernière heure, médiation qui se poursuivra tant qu'il restera un espoir de règlement à l'amiable.

La menace de grève qui pèse actuellement sur le Canada aura eu aussi pour résultat d'entraîner un changement radical de la part du gouvernement canadien à l'endroit des chemins de fer en ce sens qu'elle aura provoqué l'adoption d'une législation conforme aux recommandations de la commission MacPherson, visant a donner aux sociétés ferroviaires une plus grande liberté d'action afin d'équilibrer leurs budgets.

Mais l'aspect le plus important de la déclaration de M. Pearson est sans doute la partie où il insiste sur la nécessité de donner la priorité à l'intérêt public sur les droits consentis par la législation à certaines catégories de travailleurs, qui exercent des fonctions essentielles dans la société, fonctions qui ne sauraient être interrompues sans entraîner des conséquences graves pour la communauté toute entière et pour les individus.

C'est une sorte de remise en question de l'opportunité de l'octroi du droit de grève aux travailleurs dans certains services publics dont on ne peut accepter la paralysie à cause d'une interruption de travail.

Après avoir admis que les travailleurs du rail ont le droit de déclarer la grève, il a insisté sur les effets désastreux d'un arrêt prolongé de travail et il a ajouté:

"Devant une telle menace, c'est le devoir du gouvernement de donner la priorité à l'intérêt public. C'est ce que nous entendons faire. Et ce faisant, nous ne nous trouvons pas à violer des droits, mais plutôt à accomplir un devoir.

"A l'heure actuelle, l'effet des grèves sur le bien commun devient de plus en plus grave à mesure qu'un nombre croissant d'entre elles ont des conséquences nationales. Le tort causé à l'ensemble de la société par certaines grèves dans le secteur des postes et des hôpitaux, chez les débardeurs, chez les employés de chemins de fer et chez d'autres groupes-clés s'accroît.

"Il devient évident que certains travailleurs ne peuvent présentement exercer les droits que leur accorde la législation actuelle, sans compromettre sérieusement l'intérêt public".

Ce passage de la déclaration de M. Pearson est une affirmation que le droit de grève ne doit en aucun temps primer sur l'intérêt de la société toute entière.

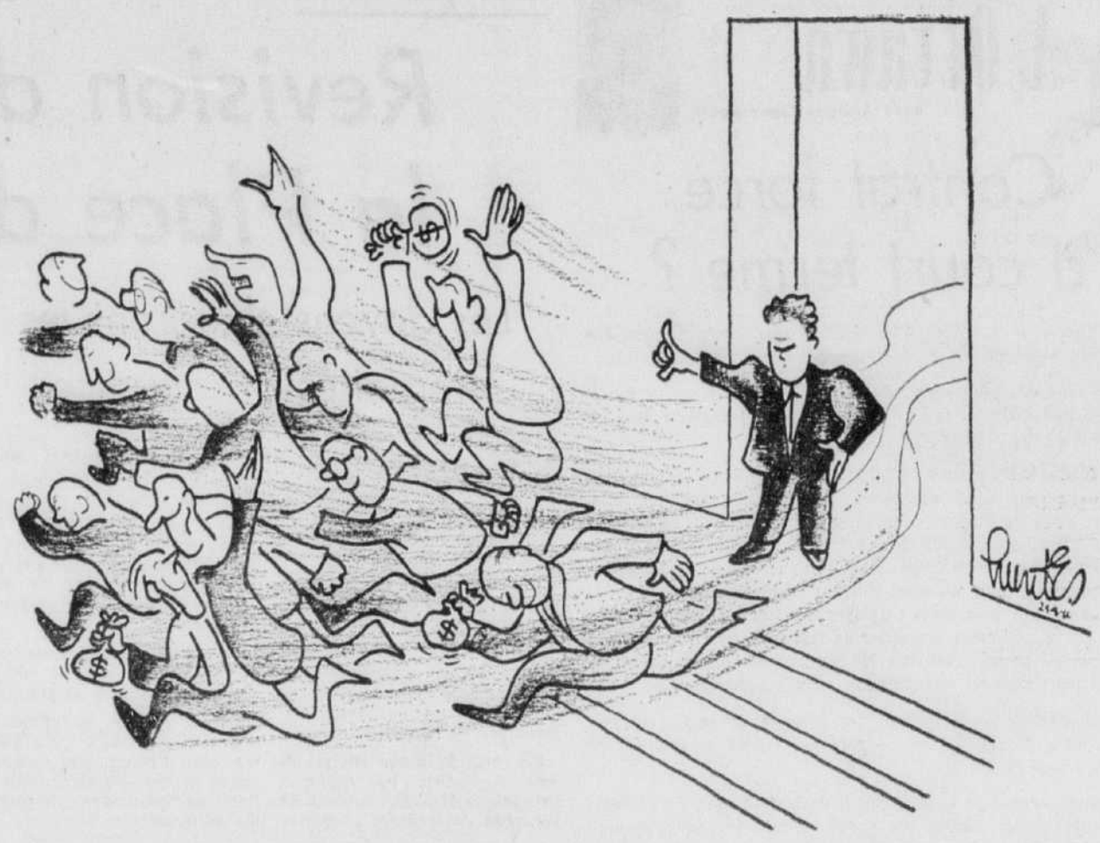
Il est incontestable qu'une législation qui accorde à un groupe de travailleurs un droit dont l'exercice normal vient à l'encontre du bien commun de tout un pays, est une mauvaise législation, une législation qu'on ne saurait conserver dans les statuts à moins d'en accepter toutes les conséquences, même les plus désastreuses. Ce fut sans doute, de la part des gouvernements une concession très libérale que l'octroi du droit de grève à certaines catégories de travailleurs, mais l'expérience présente et celle de la grève des hôpitaux dans le Québec, démontrent nettement que ce fut une erreur sinon une faiblesse. Le moment est venu d'effectuer un virage et de mettre en place de nouveaux organismes pour prendre soin des justes revendications des travailleurs dont la présence au travail est essentielle à la bonne marche de la société, au bien commun et à l'intérêt public.

Les gouvernements, celui d'Ottawa, comme celui de Québec, bientôt, auront une grave décision à prendre. Si chaque fois qu'un groupe de travailleurs essentiels veut se prévaloir d'un droit qui lui est reconnu par la loi, il faut plonger le pays ou la province dans une crise telle qu'il faille convoquer les Chambres pour adopter des mesures d'urgence, a-t-on le droit d'endurer qu'une telle situation subsiste ?

Pourquoi accorder à un groupe un droit qu'on ne peut lui laisser exercer librement sans risquer de provoquer un bouleversement dangereux pour la société? Pourquoi ne pas le lui retirer et établir avec les chefs syndicaux les mécanismes qui assureront aux travailleurs un traitement équitable, un traitement identique aux autres catégories de travailleurs ?

Il importe donc de faire une étude complète de la situation et de prendre les moyens qui s'imposent pour la corriger dans le bon sens: c'est-à-dire en assurant la protection des travailleurs concernés et en faisant disparaître de nos lois un droit dont la privation de l'exercice sera une constante incitation au désordre.

LES PROCUREURS.



JEAN-JACQUES B.: " SOYEZ SANS MERCI POUR LES "PATRONEUX"! "

Plus de lumière sur Sidbec

Entre l'ancien ministre René Lévesque qui a affirmé que seuls les membres du conseil d'administration de Sidbec connaissent toute l'histoire de celle-ci (ce qui laisse entendre que les ministres n'en savaient pas assez) et l'ancien premier ministre Lesage qui prétend n'avoir rien caché au cabinet où M. Filion était venu lui-même s'expliquer (ce qui laisse entendre que les ministres en savaient assez), qui faut-il croire? Celui qui jusqu'à maintenant a su le mieux éclairer la situation dans laquelle se trouve Sidbec à l'heure actuelle est son ancien directeur, M. Gérard Filion. Les explications de M. Filion, globalement confirmées par la suite par M. Lesage, permettent ainsi de suivre plus nettement la petite histoire de Sidbec.

Sidbec avait été instituée sur un premier projet qui comptait produire de l'acier à l'aide de bas-fourneaux électriques à coulée continue. Il s'agissait d'un type d'entreprise relativement modeste qui pouvait subsister avec une production annuelle de 600 millions de tonnes. Les deux caractéristiques de cette formule étaient les bas-fourneaux électriques et la coulée continue pour tous les types d'acier. Or, selon M. Filion, les experts qui ont étudié la question en sont rapidement arrivés à la conclusion que la formule des bas-fourneaux électriques était loin d'être au point (les deux seuls exemples dans le monde ayant abouti à des échecs). Quant à la coulée continue pour tous les types d'acier, selon M. Filion, qui s'appuie sur les études faites, ce procédé n'est pas au point, ce qui est une seconde grave objection au projet initial. Les experts en sidérurgie en sont donc revenus aux classiques hauts-fourneaux, ce qui faisait grimper le coût de l'entreprise de $250 à $400 millions.

Ces explications fournies par M. Filion sont faciles à comprendre. L'ancien directeur de Sidbec n'exprime pas des idées personnelles, il n'entreprend de polémiques contre personne, il fait simplement état du résultat des études entreprises sur la question. Comment alors l'ancien ministre Lévesque a-t-il pu affirmer — à moins d'ignorer ou de déformer les faits invoqués par M. Filion — que les "administrateurs de Sidbec étaient partis pour la gloire" que le projet initial était devenu une "espèce de monstre", que ce projet avait été tout "déformé". M. Lévesque aurait-il voulu s'accrocher au premier projet, contre les avis des experts et au prix d'une faillite monumentale? Avec la "compagnie la plus broche à foin", le "colonialisme" et l'"impérialisme" de la Dosco, on peut se demander si René Lévesque n'a pas encore ici parlé à tort et à travers, sur le ton de sa trop habituelle agressivité maladive.

De ce débat, il reste les propos plus sérieux de MM. Filion, Deschamps, Lesage et Kierans. En conclusion des études déjà entreprises sur la question, il faut certainement définitivement écarter le projet de bas-fourneaux électriques. De ce seul fait, le coût de l'entreprise grimpe considérablement. Il faut de plus envisager l'écoulement d'une production d'un million de tonnes par année.

Or, l'érection d'une sidérurgie de ce calibre, en plus du caractère mixte ou publique qu'elle prendra, pose essentiellement deux problèmes. Où et à quel prix le gouvernement de la province trouvera-t-il les capitaux nécessaires à la réalisation du projet (dans les conditions actuelles du marché financier c'est à peu près impossible, mais plus tard ?) Ce premier point soulève également les priorités dans lesquelles la province doit s'engager. Théoriquement Sidbec est à notre portée, mais il faudra sacrifier autre chose.

La seconde question que pose une telle sidérurgie est l'écoulement d'un million de tonnes par année. On s'accordait à croire que le marché québécois et celui des provinces avoisinantes pouvaient absorber la moitié de cette production. Mais l'écoulement minimum d'un million de tonnes par année ajoute de sérieuses difficultés de prospection des marchés. Voilà de nouveaux éléments qui entrent en ligne de compte et qu'on ne pourra résoudre par des improvisations verbales à la René Lévesque.

PROPOS D'ACTUALITE

Les mânes de Roosevelt

Les propos tenus par le président Johnson et le premier ministre Pearson à la suite de leurs entretiens en territoire canadien, à Campobello, laissent entendre que l'essentiel des échanges de vues entre les deux hommes d'Etat a porté sur l'épineuse question du Vietnam.

La rencontre s'étant produite au camp d'été de l'ancien président Roosevelt, il est normal qu'on ait tenté à cette occasion d'évoquer les mânes du promoteur du "New Deal", mais aussi de celui qui, à force de tenacité et d'habileté, a su tirer les Américains de leur isolationnisme lors de la dernière guerre. Sans cette participation américaine au dernier conflit que serait-il arrivé aux pays submergés par le déferlement nazi? Même à la fin du régime hitlérien que serait-il arrivé à l'Europe, et subséquemment au reste du monde, sans l'indispensable contrepoids de l'Amérique? On n'ose pas y penser.

Cet isolationnisme américain que Roosevelt a rompu, demeure la constante la plus frappante de la politique étrangère américaine depuis 1946: Truman, Eisenhower, Kennedy et Johnson en furent les héritiers. Logiquement, ils n'avaient pas d'autre choix à faire. Par la force des choses, les Etats-Unis ont été appelés à assumer le leadership du monde occidental, tandis que l'URSS s'agglomérait le bloc de l'Est. Il ne faut pas chercher de midi à quatorze heures les causes de ce double leadership: le poids de la force.

• • •

L'unité du monde devenant un phénomène frappant de la seconde moitié du XXe siècle, les Etats-Unis ont été amenés graduellement, par la force des choses, sur tous les théâtres de conflits, le moindre d'entre eux ne tardant pas à prendre l'allure d'un affrontement Est-Ouest. Les grandes phases de cet affrontement furent l'expansion de l'URSS en Europe centrale, l'isolement et le blocus de Berlin, la guerre de Corée. Que se serait-il produit dans chacun de ces cas si l'isolationnisme américain avait joué, comme avant la guerre? Avec l'aide des partis communistes européens forts, notamment en Italie et en France, l'Union soviétique se serait étendue de l'Oural à l'Atlantique; son influence, forte de cette vague de fond, aurait submergé l'Asie et l'Afrique.

Cela aurait d'ailleurs été dans la logique de ce monde spécial qu'est celui du bloc communiste. Celui-ci n'a jamais caché son intention de s'étendre par tous les moyens, y compris la force. Rendre celle-ci efficace, en ne s'y opposant que mollement, ce n'est donc pas encourager la paix, c'est nourrir la guerre. S'y opposer par la dissuation des armes, par l'union des pays libres, c'est décourager la violence et obliger l'autre bloc à la coexistence pacifique, puisqu'il aurait plus à perdre qu'à gagner en utilisant la violence. C'est finalement ce qu'a compris l'URSS depuis quelques années.

Mais dans l'Asie du sud-est le leader communiste est moins l'Union soviétique que la Chine. Forcément, celle-ci n'a pas passé par les mêmes expériences que l'URSS et Pékin est encore loin de s'être résigné au réalisme soviétique, consécutivement à la naissance de l'OTAN. Car, c'est bien l'OTAN qui a convaincu Moscou que la violence n'était plus l'instrument approprié face à la puissance, virtuellement agissante, du leadership américain dans le monde occidental. L'URSS en est venue à cette conclusion à la suite de multiples leçons en Europe.

Le jeune communisme chinois, plus fringant, est aussi moins réaliste. Sa propre philosophie de la violence se traduit dans les "guerres de libération", comme la philosophie soviétique, avant 1949, se traduisait par les "révolutions antibourgeoises" en Europe centrale. Pour Mao Tsé-toung, principal auteur de la philosophie du communisme chinois, les "guerres de libération" ne sont pas autre chose qu'un euphémisme commode signifiant l'infiltration du communisme afin de faire basculer le Sud-Est asiatique dans le giron de la Chine communiste, l'aspect chinois étant ici aussi important que l'aspect communiste. Les Chinois ont en somme repris en Asie la ligne de conduite que les Russes ont été forcés d'abandonner en Europe.

L'un des grands principes tacites qui ont finalement prévalu sur le plan international depuis la fin de la dernière guerre est que chaque fois que l'un des deux blocs a cherché à rompre l'équilibre fragile édifié sur les ruines de l'Allemagne et du Japon, les grands vainqueurs de ceux-ci se sont trouvés en danger d'une nouvelle guerre. Cet équilibre n'existe pas seulement en Europe mais également en Asie.

• • •

Le conflit vietnamien, dans ce contexte, dépasse de beaucoup les impératifs diplomatiques et militaires d'un seul pays. Il était évident que les Etats-Unis n'allaient pas tarder à réagir du moment qu'une "guerre de libération" se proposait de faire tomber le Sud-Vietnam, pro-occidental (depuis les accords de Genève 1954) du côté du Nord-Vietnam communiste. Si les Etats-Unis se dégageaient du Sud-Vietnam, où ils ont été appelés à la rescousse par les dirigeants successifs de ce pays, la théorie des "guerres de libération" de Mao Tsé-toung remporterait un succès éclatant. On l'emploierait ensuite ailleurs dans la "libération" du reste du Sud-Est asiatique, bientôt en Indonésie, aux Philippines. L'expérience historique prouve qu'on n'arrête pas une dictature en expansion uniquement par de beaux principes.

D'autre part, les Américains savent, en vertu de cette même théorie de la répartition des influences dans le monde, qu'ils ne peuvent rompre cet équilibre à leur profit sans provoquer l'intervention automatique de l'URSS. Voilà pourquoi l'invasion du Nord-Vietnam, théoriquement un jeu d'enfant pour Washington, déboucherait presque fatalement sur un conflit généralisé.

C'est ce qui rend la position américaine très difficile au Sud-Vietnam. Elle interdit à Washington un conflit armé "en règle" qui détruirait le potentiel de la subversion là où il se trouve, à Hanoi, soutenu par Pékin. C'est ce qui explique que les Américains au Vietnam doivent retenir leur force. Ils ne peuvent faire autrement. Par ailleurs se retirer purement et simplement du Vietnam les plongerait dans un nouvel isolationnisme qui se traduirait par une démission de leur leadership occidental.

• • •

On voit ce qu'il faut penser des accusations d'"impérialisme américain" au Vietnam, de "capitalisme égoiste" des affreux GI prêts à mettre la main sur toutes les richesses d'un petit pays ou de toutes autres bêtises du genre pour consommation de romantiques brumeux. A Campobello, le premier ministre Pearson a fait état de ces accusations fantaisistes qui ont pour effet de mal poser le problème. Ce qui n'a pas empêché M. Pearson d'affirmer que les alliés des Etats-Unis peuvent explorer des voies personnelles visant à mettre fin au conflit.

Toutefois, les solutions pacifiques les plus ingénieuses sont condamnées à rester lettre morte tant que Hanoi et Pékin ne seront pas convaincus que l'utilisation de la violence ne sera pas plus payante dans le Sud-Est asiatique qu'elle ne le fut pour l'URSS en Europe après la naissance de l'OTAN. Le seul mérite de celle-ci est d'avoir réussi en Europe.

Tant que les Américains n'auront pas réussi à bloquer l'expansionnisme chinois et communiste en Asie, on les accusera de tous les péchés du monde, même dans les pays occidentaux où les intellectuels pérorent à qui mieux mieux à l'abri de l'"impérialisme américain".

Mais c'est là pour les Etats-Unis la rançon de la puissance. Si l'isolationnisme américain décidait de se retirer sous sa tente, ce pourrait devenir tragique pour le reste du monde libre. On mesurerait alors leur indispensable puissance, utilisée parfois avec une bonne volonté naive, à l'immense vide qu'elle laisserait. Faudra-t-il bientôt que le simple bon sens crie: Pitié aussi pour les forts!

GILLES BOYER

L'OPINION DU LECTEUR

Une protestation

Québec, 19 août 1966

Syndicat des Services Hospitaliers,
155 Boulevard Charest Est,
Québec, P.Q.
a-s M. Dalpé.

Monsieur,

La présente est pour vous faire part de quelques griefs au sujet de certains points de la nouvelle convention collective des employés d'Hôpitaux.

J'ose me permettre d'énoncer que la répartition des salaires est très mal partagée. Comme les années précédentes, vous avez attribué un montant assez élevé et même déraisonnable aux débutantes et vous n'avez pas songé à celles qui ont plusieurs années d'expérience. Ce salaire exorbitant que vous accordez à une sténodactylo ou une secrétaire qui n'a aucune expérience est illogique et dépourvu de sens. Aussi, une secrétaire qui travaille dans un hôpital depuis trois ans est rémunérée au même taux que celle qui y travaille depuis huit ou neuf ans. Le Syndicat des Services Hospitaliers aurait-il oublié que plus une personne a d'années d'expérience à son compte, plus elle est en mesure de fournir un travail adéquat et plus on lui attribue de responsabilités ?

La même chose s'est produite pour l'attribution des vacances. Vous accordez trois semaines après deux ans de travail et un mois seulement après dix ans. Le Syndicat s'est-il aperçu de l'écart qui existe entre ces années ? Bien sûr que non !

Laissez-moi vous dire, cher monsieur, qu'autrefois le Syndicat des Services Hospitaliers ne valait rien et qu'aujourd'hui il n'est guère mieux puisqu'il exagère dans ses demandes et n'a pas de milieu. Faire une grève pour des salaires aussi exorbitants et aussi mal partagés est une honte !

Vous vous demanderez sans doute pourquoi je n'ai pas exposé ces griefs à une réunion générale du Syndicat. J'y suis allée une fois et je me suis aperçue que la masse des employés d'Hôpitaux se laissent leurrer par des paroles convaincantes et ne prennent pas le temps de songer si une chose ou l'autre a du bon sens.

Je sais, cher monsieur, que l'on se fichera sûrement de cette lettre puisque j'en ai adressé une dans le même sens l'an dernier et que le Syndicat n'a même pas daigné me faire parvenir un accusé de réception, quand la moindre politesse le demande. Mais au nom de mes compagnes et en mon nom, je vous laisse tout de même savoir toute notre déception et le manque de jugement que nous reprochons au Syndicat des Services Hospitaliers.

Avec l'expression de mes distingués sentiments, je vous prie de me croire.

Une syndiquée,
Huguette Galarneau,
3260 St-Victorien,
Giffard, Québec 5

L'OPINION DU LECTEUR

Sous cette rubrique, Le Soleil publie gratuitement les lettres où ses lecteurs expriment leur opinion sur des sujets d'actualité et d'intérêt public.

Il se garde en tout temps le droit de mettre de côté les lettres qui constituent de la propagande en faveur d'un groupement, d'une idée ou d'un parti politique, tout comme il rejette celles qui sont injurieuses et contiennent des attaques personnelles. Il se réserve aussi le droit de ne pas publier les lettres selon qu'il les juge peu ou pas intéressantes, contraires à l'intérêt public. Il garde aussi le droit d'écourter les lettres trop longues. S'efforcer de s'en tenir à une limite d'environ 500 mots.

Si les auteurs peuvent signer d'un pseudonyme, chaque lettre doit cependant porter la signature, le nom et l'adresse véritable de celui qui l'a écrite, sinon elle sera jetée au panier.

LA DIRECTION

SPECIAL

Costumes deux-pièces à prix imbattable

Voici une occasion sensationnelle avant l'automne de vous procurer un de ces ravissants deux-pièces à un prix vraiment fantastique.

Rég. 16.98 à 19.98

9.99

Costumes deux-pièces en laine bouclée tweed, lainage uni, à carreaux. Choix de modèles avec col tailleur, au cou, col à pointes, etc. Venez donc faire votre choix parmi les 10 modèles que nous avons en mains dans des grandeurs de 10 à 16 ans dans le lot. Choix de marine, gris, vin, rouge et pied-de-poule noir et blanc.

ECRIVEZ C.P. 1277 — TELEPHONEZ: 529-9292
Québec, sport pour dames (rayon 540) DEUXIEME ETAGE
Sainte-Foy, étage Laurier.

Pantalonades

Pollack
QUEBEC · SAINTE · FOY

Les tailleurs-pantalons prennent la vedette cet automne. Vous les verrez partout... à la ville comme à la campagne dans des styles classiques ou excentriques qui plairont à la femme active soucieuse de son élégance.

MODELES
A LA COURREGES
SIGNES
JACK WINTER
DE VAL HUGHES

a) Tailleur-pantalon en laine bruyère à texture diagonale, redingote ouverte, double boutonnage, pantalons cheminée. Couleurs: brique, vert automne. Grandeurs: 8 à 18 ans.

45.00

b) En tweed "pied-de-coq", redingote longue à double boutonnage, ouvertures à l'arrière, pantalons cheminée. Bleu paon, vert olive. Grandeurs: 8 à 18 ans.

45.00

ECRIVEZ C.P. 1277 — TELEPHONEZ: 529-9292
Sportique et costumes (rayons 546-511)

c) En simili broadtail, large col, pantalons cheminée, boutons de fantaisie. Couleur: noir. Grandeurs: 7 à 15 ans. 100.00

d) "Harold", 3 pièces en laine tissée chevron. Redingote à col évasé, poches militaires, demi-ceinture au dos. Jupe droite, pantalons cheminée. Choix de vert olive, beige dune, gris. Grandeurs: 7 à 15 ans. 90.00

Québec seulement, deuxième

e) 100% camel garni de chat sauvage teint. Manteau trois-quarts, 2 grandes poches, boutonnage de fantaisie. Pantalons cheminée. Grandeurs: 10 - 12 - 14. 149.00

Québec, deuxième
Sainte-Foy, étage Laurier.

L'acceptation des demandes syndicales coûterait $293,000,000 aux chemins de fer

Dans le présent conflit du rail, l'acceptation des revendications syndicales portant sur les salaires et les charges sociales coûterait plus de $293,000,000 au Canadien National et au Canadien Pacifique.

En outre, ces revendications représenteraient des frais supplémentaires pour les chemins de fer de l'ordre de $1.50 l'heure pour chaque employé, $2,900 par année pour chaque employé et 25 pour cent des revenus bruts des deux compagnies.

Les parties en présence dans le différend actuel sont, du côté patronal, les Chemins de Fer Nationaux du Canada, le Canadien Pacifique, l'Algoma Central and Hudson Bay Railway, l'Ontario Northland Railway, le Toronto, Hamilton and Buffalo Railway, la Midland Railway Company of Manitoba, la Cumberland Railway Company (Division de Sydney et Louisbourg).

Du côté syndical, on retrouve les Syndicats d'employés non itinérants, les Syndicats d'ateliers, la Fraternité canadienne des cheminots, des employés du transport et autres ouvriers et la Fraternité des agents de trains.

Le nombre des employés impliqués dans le conflit se divise comme suit:

Syndicats	CN	CP	Total
Les non-itinérants	22,700	26,300	49,000
Les Syndicats d'ateliers	13,100	9,100	22,200
La Fraternité canadienne des cheminots et employés de transport et autres ouvriers	20,500	—	20,500
La Fraternité des agents de trains	8,600	6,000	14,600
Total	64,900	41,400	106,300

LES REVENDICATIONS

Les Syndicats des employés non itinérants réclament une augmentation de salaire s'échelonnant de 25 pour cent en moyenne (55 cents l'heure) à 55 pour cent ($1.25 l'heure), un contrat de travail garanti qui gélerait l'emploi aux chemins de fer chaque année, des vacances plus longues et une série de revendications supplémentaires formulées par certains syndicats et qui seront à négocier, après qu'un accord sera intervenu sur les points principaux.

Pour leur part, les Syndicats d'ateliers réclament une augmentation de salaire de base de 23 pour cent, plus une augmentation de 30 pour cent pour les mécaniciens (soit 53 pour cent au total), un supplément de 7 cents l'heure pour les employés des équipes de l'après-midi et de 11 cents pour les employés des équipes de nuit, des vacances plus longues pour tous les employés et diverses autres revendications supplémentaires.

Enfin, la Fraternité canadienne des cheminots, employés de transport et autres ouvriers demande une augmentation de salaire de 90 cents l'heure, plus 15 cents pour les employés des équipes de l'après-midi, un contrat de travail garanti qui gélerait l'emploi aux chemins de fer chaque année, une règle prévoyant que tout changement important dans les conditions de travail, ou tout remaniement dans les conditions d'emploi, feront l'objet de négociations séparées, des vacances plus longues et diverses autres revendications supplémentaires.

Quant à la Fraternité des agents de trains, elle veut une augmentation de salaire de 15 pour cent, la journée de six heures et diverses autres revendications supplémentaires.

LE COUT

Les compagnies de chemins de fer n'ont pu calculer le coût total que représenteraient les revendications syndicales, si elles étaient acceptées.

Il est impossible de chiffrer des avantages tels que le contrat de travail garanti et la nécessité de négocier les changements dans les conditions de travail.

On trouvera ci-dessous le total de ce que représenteraient la plupart des augmentations de salaires et des charges sociales (vacances, jours de congé, sécurité sociale, etc.).

Syndicats	CN	CP	Total
Non-itinérants	$ 47,624,000.	$ 54,211,000.	$101,835,000.
Ateliers	47,672,000.	30,297,000.	77,969,000.
Fraternité des cheminots et autres	70,187,000.	—	70,187,000.
Agents de trains	25,625,000.	18,100,000.	43,725,000.
Total	$191,108,000.	$102,608,000.	$293,716,000.

Les revendications portant sur les salaires et sur les charges sociales, considérées globalement, représenteraient des frais supplémentaires pour les chemins de fer de l'ordre de $1.50 l'heure pour chaque employé, $2,900 par année pour chaque employé et 25 pour cent des revenus bruts des compagnies Canadien National et Canadien Pacifique.

RAPPORTS DE CONCILIATION

Le 31 mai 1966, les deux comités de conciliation nommés pour s'occuper du litige, ont commencé leurs séances à Montréal. Le 6 juillet, le juge Munroe, président de l'un de ces comités, a présenté deux rapports concernant les Syndicats des cheminots non itinérants et des Syndicats d'ateliers.

Le juge Munroe recommandait une augmentation de salaire de 18 pour cent, répartie sur une période de 18 mois et de meilleurs avantages sociaux.

Le représentant des compagnies, M. A. G. Cooper, recommandait, pour sa part, une augmentation de salaire moyenne de 12 et demi pour cent, répartie sur une période de 18 mois et de meilleurs avantages sociaux.

Le représentant des syndicats se déclarait en faveur d'une augmentation de salaire s'élevant à une moyenne de 65 cents l'heure, et de meilleurs avantages sociaux.

Le 10 août 1966, M. J. C. A. Cameron, président de l'autre comité de conciliation, présentait à son tour son rapport concernant la Fraternité canadienne des cheminots et employés de transport et autres ouvriers.

M. Cameron recommandait une augmentation de salaire de 18 pour cent, répartie sur une période de 18 mois, et de meilleurs avantages sociaux.

Pour les compagnies, M. Cooper recommandait une augmentation de salaire moyenne de 12 et demi pour cent, en quatre tranches successives de 26 à 27 cents l'heure.

Enfin, le représentant syndical, M. Pat O'Neal, se déclarait en faveur d'une augmentation de salaire de 70 cents l'heure.

Au sujet des agents de trains, la commission a refusé de faire des recommandations précises, déclarant que cela était impossible, à cause de la complexité des salaires où interviennent des considérations d'heures et de longueur de parcours, ainsi que diverses règles.

Elle a cependant rejeté à l'unanimité la proposition de la journée de travail de 6 heures.

On sait que toutes les recommandations contenues dans les rapports de conciliation ont été rejetées par les syndicats, ce qui a provoqué l'impasse actuelle.

A VENDRE
Surplus d'équipement de construction. Spécial: 2 Gradall International en très bonne condition.
Tél.: 527-3605

BREF REPOS — M. R. C. Smith, président du comité de négociations des syndicats d'employés non-itinérants du rail prend un bref repos, pendant les séances de dernière heure qui ont eu lieu, hier, à Ottawa. (Téléphoto PC)

NEGOCIATEUR — Voici Tom Read, le principal négociateur des syndicats d'ateliers des chemins de fer, au moment où il s'apprêtait à présider une réunion, à Ottawa hier, dans l'espoir d'éviter une grève générale du rail. (Téléphoto PC)

Nicholson recevra une délégation du syndicat des travailleurs unis

OTTAWA (PC) — Une réunion est prévue pour cet après-midi entre le ministre du Travail, M. J. R. Nicholson et une délégation du syndicat des travailleurs unis de l'automobile pour discuter de la mise à pied de 250 ouvriers à l'usine de la compagnie Ford, en fin de semaine, et le renvoi prévu de 2,600 employés de la General Motors Company, à Oshawa.

Le ministre de l'Industrie, M. C. M. Drury, assistera également aux entretiens à titre de principal responsable de l'accord canado-américain sur l'automobile intervenu l'an dernier.

Un porte-parole près M. Nicholson a cependant fait savoir hier qu'il n'est pas certain que cette rencontre soit possible.

On sait que M. Nicholson, médiateur du gouvernement dans le conflit entre les syndicats des employés de chemins de fer et la partie patronale, tente actuellement une intervention de dernière heure pour éviter la grève générale du rail qui doit commencer vendredi midi.

"Je doute fort que M. Nicholson s'absente de la table des négociations si des changements positifs interviennent d'ici demain," a opiné ce porte-parole.

MAINTENANT
SUR LES DÉPÔTS DE 5 ANS
AU TRUST ROYAL.
LES CERTIFICATS DE PLACEMENT GARANTI RAPPORTENT
6 1/2 %
Intérêt payé semestriellement par chèque.
Taux sur demande pour dépôt à plus court terme.
Dépôt minimum: $1,000.
Capital, excédent et réserve: $28,217,000
Fonds de dépôts garantis au 31 décembre 1965
$422,000,000
voyez le TRUST ROYAL
il y va de votre intérêt
Tél. 529-0171

DEMANDE DE CERTIFICAT DE PLACEMENT GARANTI DU TRUST ROYAL
Veuillez remplir ce coupon et l'adresser, accompagné de votre chèque, à:
LA COMPAGNIE TRUST ROYAL
65, rue Ste-Anne, Québec, Qué.
5 ans à 6 1/2 %
M./MME/MLLE _____
ADRESSE _____
_____ TÉL. _____
MONTANT $ _____ SIGNATURE _____
Taux d'intérêt sujet à changement, sauf après acceptation du dépôt pour terme fixé. Votre certificat vous sera envoyé par la poste.

AVEC L'ACHAT D'UN DE CES MAGNIFIQUES TAPIS
Pollack QUEBEC · SAINTE-FOY
VOUS OBTENEZ LE POSAGE GRATUIT!

Tapis en viscose tissé tweed deux tons de beige avec envers de latex. 12' de largeur. 4.99 la verge

Tapis en laine à texture grouver, Choix de brun rouille et bleu azur, renforcé de jute. Largeur: 12' 5.88 la verge

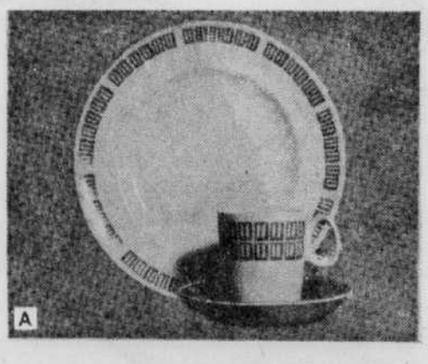
Tapis Nylon 501 Du Pont à texture grouver, envers avec double jute qui prolonge la durée. Vert avocado, jaune bronze, bleu et café. 8.99 la verge

Tapis Nylon 501 Du Pont, filament continu à texture mosaïque. 12' de largeur, renforcé avec tricot de jute. Beige, bleu royal, or antique, vert avocado, tangerine, rouge bourgogne. 6.88 la verge

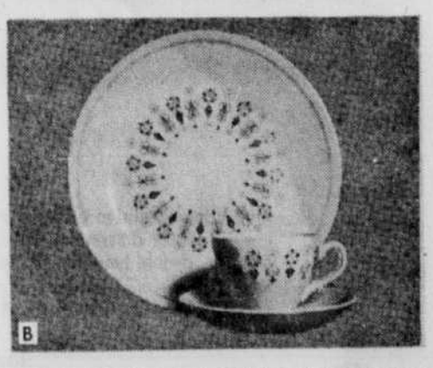
Tapis en nylon 100% Du Pont, filament continu, texture grouver modèle mosaïque, envers de jute. Vert mousse, café, jaune or, bleu royal. Largeur: 12' 7.99 la verge

FEUTRE DE LAINE
Voilà vraiment une occasion sensationnelle de vous procurer du feutre de laine pour coussiner le nouveau tapis que vous achèterez ou pour ceux que vous avez déjà. Ce feutre rend vos tapis encore plus moelleux si la chose est possible et les garde en place plus sûrement.
SPECIAL .88
ECRIVEZ C.P. 1277 — TELEPHONEZ: 529-9292
Québec, tapis (rayon 731) quatrième étage. — Sainte-Foy, étage du Mail

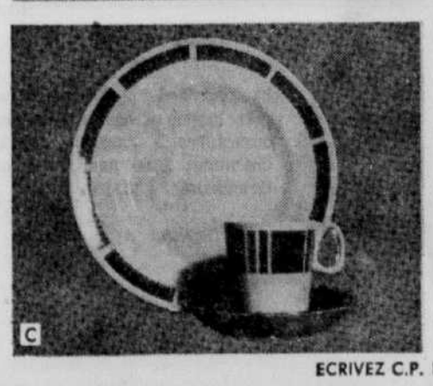
SERVICE A DINER EN SEMI-PORCELAINE ANGLAISE A PRIX SPECIAL 24.95



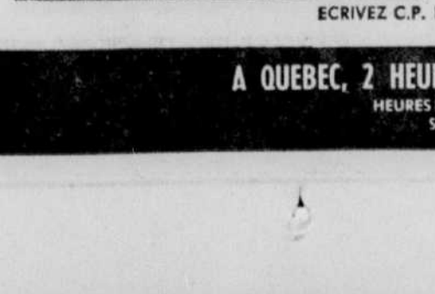
Ces services en semi-porcelaine anglaise sont signés Swinnertons. Ils comprennent 53 morceaux, soit: 8 tasses, soucoupes, assiettes à fruits, à pain, à viande, bols à soupe et 1 plat à viande et 1 saladier et en plus le sucrier et le pot à crème.



Modèle No 5156 — A
Semi-porcelaine blanche avec dessins géométriques beiges et jaunes en bordure.

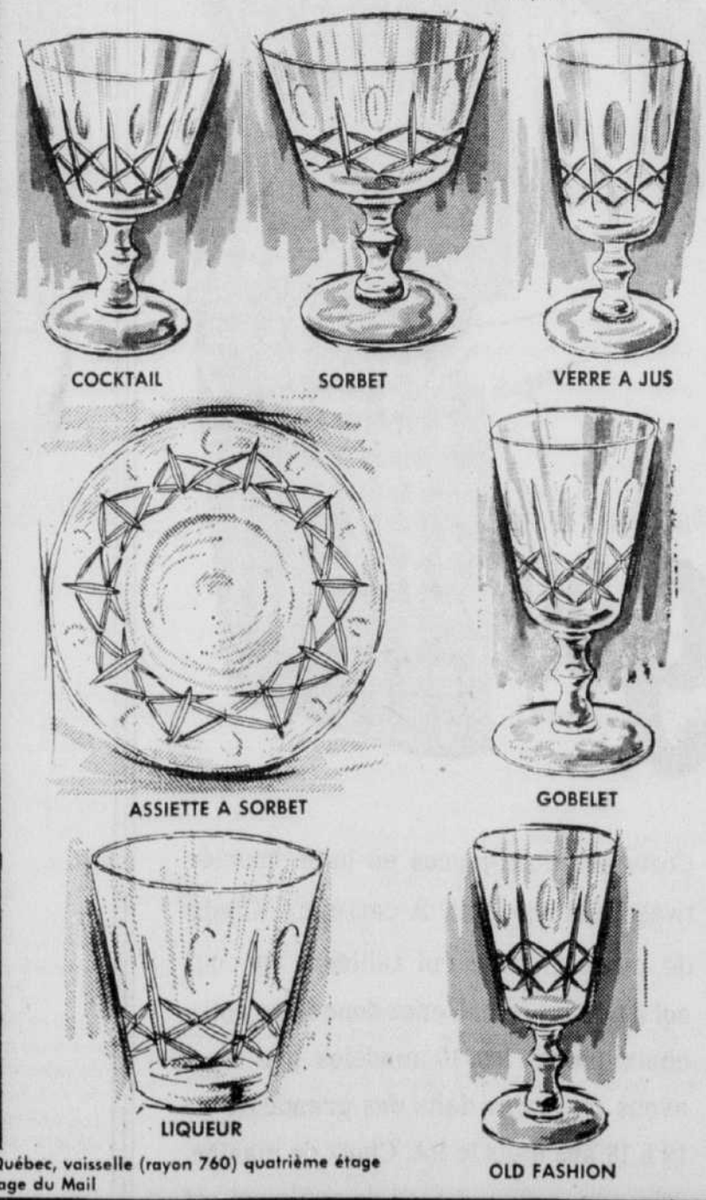


Modèle No 5168 — B
Semi-porcelaine blanche avec dessins bruns, verts et turquoise au centre et ligne turquoise en bordure.



Modèle No 5150 — C
Semi-porcelaine blanche avec dessins verts, noirs et jaunes en bordure.

SPECIAL .88
Profitez de ces prix spéciaux pour compléter ou commencer votre verrerie. Modèle "Cross and Olive" taillée et polie à la main. Une réelle aubaine. Rég. 1.39 la pièce



COCKTAIL
SORBET
VERRE A JUS
ASSIETTE A SORBET
GOBELET
LIQUEUR
OLD FASHION

ECRIVEZ C.P. 1277 — TELEPHONEZ: 529-9292 Québec, vaisselle (rayon 760) quatrième étage
Sainte-Foy, étage du Mail

A QUEBEC, 2 HEURES DE STATIONNEMENT GRATUIT AVEC TOUT ACHAT DE $2.00 OU PLUS
HEURES D'AFFAIRES QUEBEC: de 9h 30 a.m. à 5h 30 p.m. Jeudi et vendredi soir jusqu'à 9h 30 p.m.
SAINTE-FOY lundi et samedi: 10h a.m. à 6h p.m. Les autres jours jusqu'à 10h p.m.

Etat d'urgence décrété par le premier ministre de l'Ile-du-Prince-Edouard

CHARLOTTETOWN (PC)—Le premier ministre Alex B. Campbell a décrété l'état d'urgence hier dans l'Ile du Prince-Edouard face à la suspension du service des bacs traversiers qui résulterait de la grève nationale du rail. Le service de bacs traversiers offert par les Chemins de fer nationaux constitue le principal moyen de communication avec la terre ferme.

L'état d'urgence que le gouvernement libéral de M. Campbell a proclamé sous l'empire de la loi sur les mesures d'urgence a pour effet de nantir le gouvernement de pouvoirs additionnels dans l'éventualité d'une grève.

Le ministre des Affaires municipales, M. Keir Clark assumera, aux termes de la loi l'obligation de coordonner l'information et les transports.

Le gouvernement a même fait part de son intention, en cas de nécessité d'assurer le maintien en service d'au moins l'un des trois bacs traversiers qui font la liaison entre l'Ile du Prince-Edouard et le Nouveau-Brunswick, de Borden à Cap Tormentine. Il n'a cependant pas précisé les moyens qu'il prendrait pour y arriver.

Le premier ministre a proclamé l'état d'urgence à l'issue d'une réunion spéciale de son cabinet qu'il avait convoquée en vue d'étudier les implications d'une telle grève.

Des bacs plus petits font la liaison entre l'extrémité est de l'île et la Nouvelle-Ecosse et ce service ne sera pas touché par la grève. Cependant, ce service a déjà du mal à satisfaire les touristes venus en nombre sans précédent dans l'île.

Il semble que ces derniers quittent l'île en grand nombre depuis mercredi. Hier après-midi, plus de 300 véhicules étaient alignés à Borden dans l'attente des bacs.

Le gouvernement, qui conserve toujours l'espoir que les syndiqués consentiront à ce que le service des bacs traversiers soit maintenu a refusé d'indiquer les mesures qu'il adopterait dans le cas contraire.

Plus tôt au cours de la journée, M. Campbell, dont le parti a délogé les conservateurs du pouvoir lors d'élections assez récentes a déclaré "qu'il avait de bonnes raisons de croire" que le service des bacs sera maintenu dans l'éventualité d'une grève. Il n'a pas explicité sa pensée.

Le premier ministre poursuit des négociations depuis plusieurs jours avec les représentants syndicaux et patronaux à Borden, mais aucun accord n'est encore intervenu.

M. Campbell a également formé un comité ministériel de trois membres chargé d'étudier la question des transports. Les membres en sont MM. Lorne Bonnell, ministre du Bien-être, Daniel MacDonald, ministre de l'Agriculture et Cecil Miller, ministre des Pêcheries.

M. Campbell a souligné que le service dispensé par les Chemins de fer nationaux était indispensable aux 109,000 insulaires. Il a ajouté qu'il lui répugnait de recourir à des mesures d'urgence, précisant cependant que lorsque l'économie de l'île était en péril par suite d'un grave amoindrissement de ses services essentiels il n'avait plus le choix des moyens.

'La Nation', organe du RN, connaîtra une nouvelle orientation

"La Nation", organe officiel du Ralliement national, subira prochainement une purge d'envergure, laquelle transformera du tout au tout l'allure et la philosophie de ce périodique réactionnaire véhiculant des pensées à forte saveur raciste et fasciste.

Me Jean-Miville Deschênes, l'un des membres du Comité d'orientation de la nouvelle faction politique, a fait part de ce développement important, hier après-midi à l'occasion d'une visite très brève à la Tribune des courriéristes parlementaires.

La décision de la direction du parti, dont la présidence est assumée par le député créditiste de Lapointe aux Communes, M. Gilles Grégoire, découle de la réorientation que s'est imposé en fin de semaine dernière le Ralliement national à l'occasion de ses assises de Victoriaville.

Selon ce que nous avons compris, l'équipe de rédaction et de direction de "La Nation" serait remplacée par une autre équipe à qui l'on confierait le mandat de véhiculer et d'expliquer la véritable doctrine du parti indépendantiste qu'est devenu le RN.

Les dernières livraisons, celles de juillet et de août, de "La Nation" fournissent plusieurs exemples de cette violence verbale et de l'extrémisme que l'on veut faire disparaître.

Ainsi, dans le numéro de juillet, à la page trois, peut-on lire que "la juiverie internationale appuyait Jean Lesage", lors des élections du 5 juin. Sous une photographie du chef libéral, apparaît la légende suivante: "L'ennemi no 1 du Québec — Jean Lesage".

Dans la même page, c'est l'ancien ministre de la Justice, Me Claude Wagner, qui est attaqué durement et accusé d'avoir tenté d'établir une dictature policière au Québec.

Là encore, on tente de le relier à la juiverie internationale en disant que ses parents étaient originaires d'Europe centrale et qu'ils s'appelaient Iff Siboyski, un nom juif, qu'ils ont changé pour Wagner.

L'exemplaire du mois d'août ne cède en rien au premier. La page frontispice nous montre un para armé jusqu'aux dents dont la légende signale: "le courage est notre patrie".

Une éditorialiste d'un quotidien de Montréal y est également prise à partie très sévèrement et présentée sous une forme caricaturale comme étant "la guenon" du parti libéral.

M. GILLES GREGOIRE

Parallèlement à cette décision du Ralliement national, le président, M. Gilles Grégoire, a fait savoir, hier, que M. Camille Samson avait été organisateur du parti pour le district de Montréal et qu'un organisateur sera nommé bientôt pour le district de Québec.

M. Grégoire annonce également que M. Laurent Legault a été chargé spécialement de ramasser une somme de $20,000 au cours du prochain mois sous la forme de 200 souscriptions de $100.

Déjà 27 de ces souscriptions ont été versées au cours du récent congrès du Ralliement national et une trentaine d'autres ont promis de verser leur souscription de $100 au cours des prochains jours.

Le président du Ralliement national fait savoir, de plus, qu'il entreprendra sous peu une tournée des 12 régions du Québec au cours de laquelle tournée des assemblées seront tenues pour former des comités d'organisation régionaux et élire un directeur régional qui siègera sur l'exécutif national du Ralliement.

Entente rejetée par 90 cheminots

NORTH SYDNEY (PC)—Quatre-vingt-dix membres du local de Sydney-Nord de la Fraternité canadienne des cheminots, employés des transports et autres ouvriers ont voté mercredi en faveur de la grève qui doit être déclenchée vendredi midi en dépit d'un accord signé entre le Canadien National et le syndicat selon lequel les ouvriers s'engageaient à ne pas interrompre le service des bacs traversiers entre la Nouvelle-Ecosse et l'île de Terre-Neuve.

Le Canadien National avait en effet annoncé mardi que l'accord avait été signé et qu'il n'y aurait aucune interruption dans le service entre North Sydney et Port-aux-Basques.

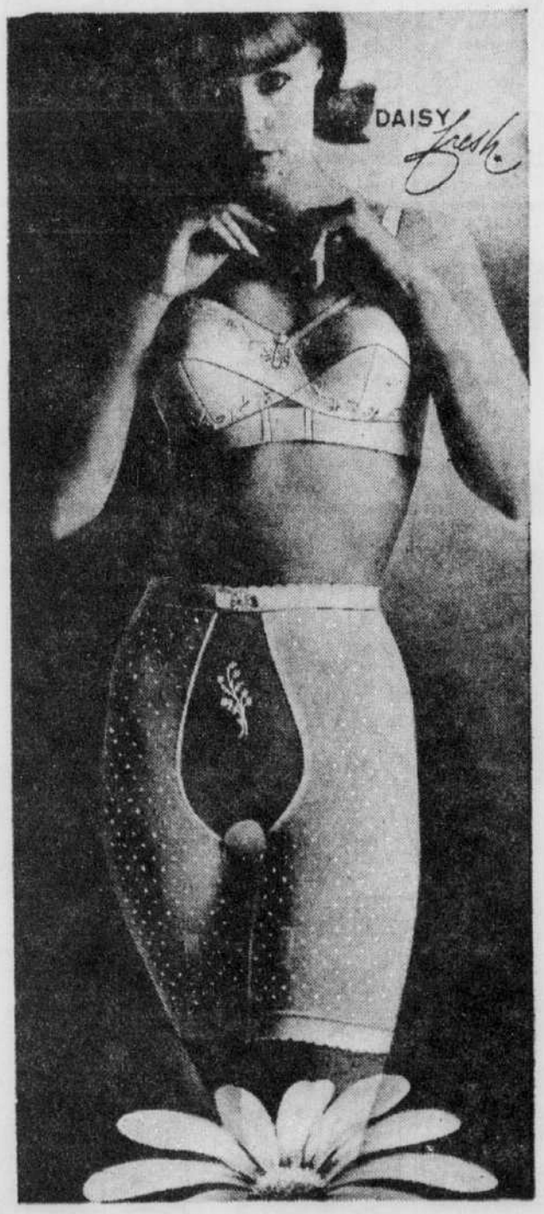
Les membres du local 42 de la fraternité ont également adopté une résolution demandant le renvoi de leur président national, M. William J. Smith.

La résolution va à l'encontre d'un ordre de la direction nationale du syndicat selon lequel les employés affectés à la vente des billets devaient poursuivre leur travail.

M. Joe Pat MacDonald, qui présidait l'assemblée, a déclaré que l'ordre de la direction allait à l'encontre de la grève et que les ouvriers cesseront le travail à midi, demain.

On ne sait pas encore si d'autres groupes d'employés travaillant à bord des bacs traversiers débrayeront en même temps que leurs confrères où s'ils respecteront les piquets de grève qui seront dressés alors.

Pollack
QUEBEC · SAINTE · FOY



Enfilez une daisy fresh

LA PREFEREE DES ADOLESCENTES

Soutien-gorge en coton brodé avec insertions élastiques sous les bras. Grandeurs: AA-30 à 34, A-30 à 36, B-32 à 36, C-32 à 34.

3.00

Gaine-culotte en power net et satin Lastex brodé de marguerites jaunes. Trois longueurs: Moyenne, longue, extra-longue. Grandeurs: P.M.G.

Moyenne: 5.00 Longue: 7.00

ECRIVEZ C.P. 1277 — TELEPHONEZ: 529-9292
Québec, vêtements de base (rayon 450) troisième — Sainte-Foy, étage du Mail.

GAGNEZ:

Pendant la période du 25 août au 6 septembre nous attribuerons chaque jour deux soutiens-gorge de marque Gothic d'une valeur de 2.50. Pour participer au tirage, vous n'avez qu'à déposer vos coupons aux rayons de lingerie pour fillettes à nos deux magasins de Québec et de Sainte-Foy. Il n'est pas nécessaire de faire des achats pour être éligible.

Partez du bon pied chez... Pollack QUEBEC · SAINTE · FOY

Le choix le plus complet d'uniformes réglementaires pour la commission scolaire de Québec

Blouses réglementaires pour fillettes

Blouses de couvent, modèle réglementaire, col à pointes, manches courtes, confectionnées dans un beau coton lavable. Blanc, bleu, rose. Avec collet rond, manches courtes ou longues. Blanc seulement. Grandeurs: 5 à 14 ans. Org. 1.98

2/3.00

a) Cours primaire. Tunique de qualité supérieure au fini Scotchguard qui ne tache pas. Encolure ronde et long fermoir éclair dans le dos. Plis plus profonds, poche invisibles sur le côté. Ceinture perforée. Gris et bleu foncé.
5 à 6x ans 3.98 — 7 à 14 ans 5.98

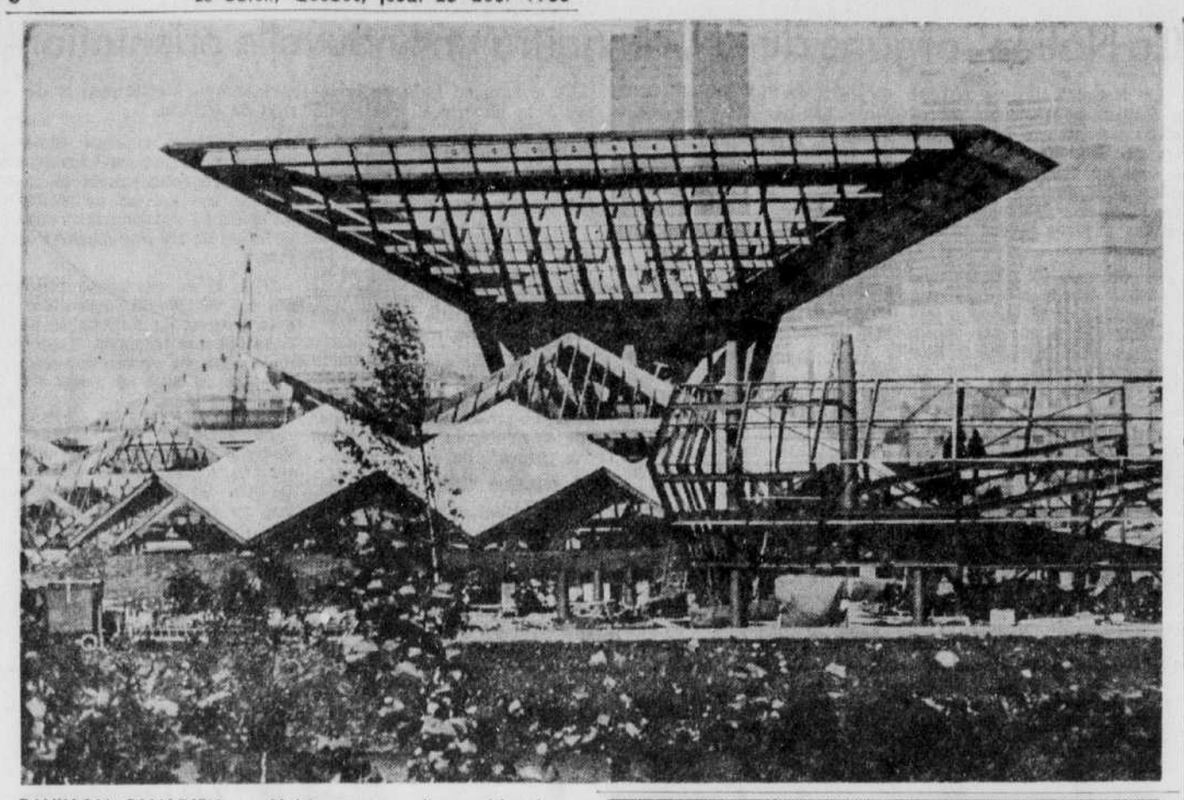
b) Uniforme de Gymnastique. Jupe ouverte à plis permanents, confectionnée d'arnel 100% avec bouffant appareillant. Couleurs: marine, rouge. Grandeurs: P.M.G. 5.98
Aussi modèle à tartan "Black Watch" pour l'école St-Joseph St-Vallier. Grandeurs: 10 à 18 ans Jupe: 6.98
Bouffant 2.98

c) Deux-pièces en "Sherwood" célanese fini Scothguard comprenant jupe à plis creux tout le tour. Boléro appareillant entièrement doublé à manches trois-quarts. Gris ou bleu foncé. Tailles: Pré-teen 10 à 14x ans 13.98

d) Deux-pièces en même tissu. Tunique droite avec fermeture éclair et plis plus profonds en arrière. Boléro doublé à manches trois-quarts. Gris et bleu foncé. Pré-teen 12 à 14x ans 9.99

ECRIVEZ C.P. 1277 — TELEPHONEZ: 529-9292
Québec, confection pour fillettes (rayon 550) troisième étage — Sainte-Foy, étage du Mail.

A QUEBEC, 2 HEURES DE STATIONNEMENT GRATUIT AVEC TOUT ACHAT DE $2.00 OU PLUS
HEURES D'AFFAIRES: QUEBEC: de 9h 30 a.m. à 5h 30 p.m. Jeudi et vendredi soir jusqu'à 9h 30 p.m.
SAINTE-FOY lundi et samedi: 10h a.m. à 6h p.m. Les autres jours jusqu'à 10h p.m.



PAVILLON CANADIEN — Voici une vue d'ensemble du pavillon érigé, au coût de $21,000,000, sur l'emplacement de l'Expo '67, à l'Ile Notre-Dame, près de Montréal. On aperçoit, à l'arrière-plan, les édifices du bas de la ville.

L'autoroute Décarie ouverte au plus tard au mois de février

Le pont-tunnel Louis-Hippolyte-Lafontaine sera ouvert aux automobilistes au plus tard au mois de février 1967. Les six voies de l'autoroute Décarie seront ouvertes à cette date.

Le ministère de la Voirie a tenu à répéter ces précisions pour faire une mise au point au sujet des déclarations faites, en fin de semaine, à Montréal, par M. John M. MacKenzie, directeur - administrateur du Royal Automobile Club, à l'effet que ni le pont - tunnel ni l'auto - route Décarie ne seraient prêts pour l'Exposition de 1967.

Dans un communiqué remis à la presse, le ministère de la Voirie, qui a pris connaissance des déclarations de monsieur Mackenzie par la voie des journaux, s'étonne que des personnes, extérieures aux cadres du ministère, puissent se permettre de tenir de tels propos, tout en connaissant par ailleurs fort bien l'ampleur et la complexité des chantiers de voirie dans la région montréalaise. Nul n'ignore en effet le nombre de projets de construction de routes que les autorités provinciales ont dû mettre en marche en même temps à Montréal, afin d'améliorer le réseau routier de la région et de faciliter l'accès des milliers de visiteurs à l'Expo '67."

"Le ministère de la Voirie, responsable d'une partie des constructions de toutes sortes qui se poursuivent actuellement à Montréal, ne peut donc qu'être pleinement conscient des difficultés que cette situation exceptionnelle causent aux automobilistes. Il sait cependant jusqu'à quel point les embarras et les pertes de temps subis aujourd'hui seront compensés lorsque les chantiers, commandés par l'urgence des problèmes de circulation, auront donné naissance aux moyens de communications les plus modernes."

Le ministère rappelle donc aux automobilistes que, contrairement à ce qu'on a laissé entendre à Montréal en fin de semaine, le Pont - tunnel Louis - Hippolyte Lafontaine, un des moyens de communication les plus spectaculaire au monde, leur sera livré plus de deux mois avant l'ouverture de l'Expo '67. Par ailleurs, ils pourront circuler sur les voies rapides de l'autoroute Décarie en juin 1967, c'est - à - dire au moment où commencera à augmenter de façon notable le nombre des visiteurs à l'Expo. Recouvertes d'un pavage temporaire pour la durée de l'Expo, ces pistes de roulement recevront un revêtement permanent après octobre 1967.

Meurtre non qualifié

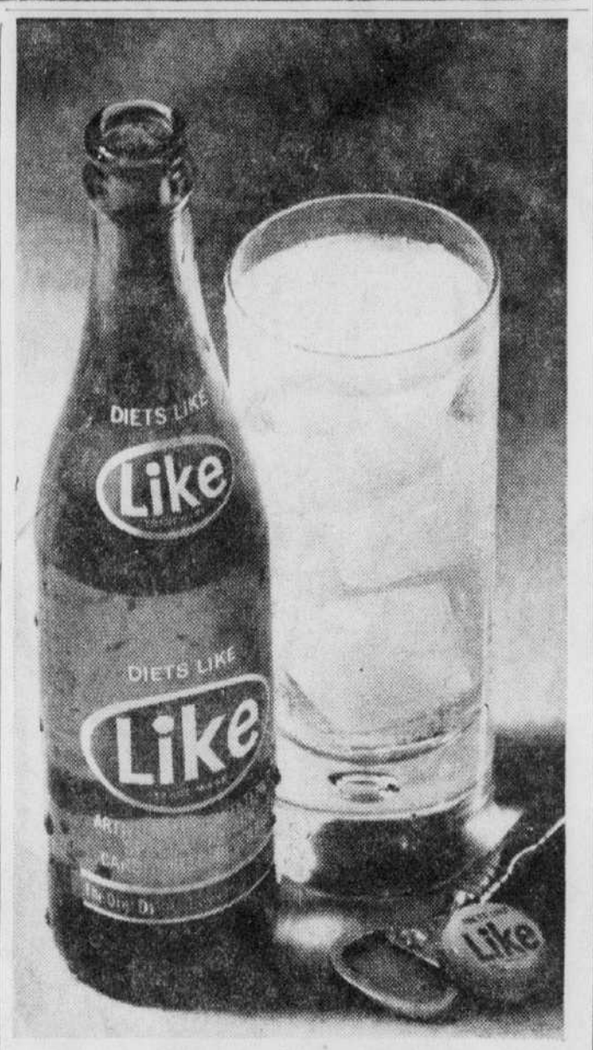
MONTREAL (PC) — Une double accusation de meurtre non qualifié a été portée contre Roland Leblanc, de Halifax, accusé d'avoir étranglé deux jeunes femmes la semaine dernière.

Leblanc, comptable de 28 ans, a été tenu criminellement responsable de la mort des deux femmes lors de l'enquête du coroner mardi.

Il devra comparaître le 30 août prochain. Le prévenu a demandé à la Cour les services d'un avocat qui sera nommé d'ici là.

Les victimes sont Mlle Ginette Martineau, 20 ans, dont le corps a été retrouvé le 16 août, dans un garni de la métropole et Mlle Charlotte Shirley Doucet, également âgée de 20 ans, qui fut assassinée dans un motel de Ville Saint-Laurent, en banlieue de Montréal, deux jours plus tard.

Leblanc a été arrêté à Hawkesbury, en Ontario, en fin de semaine dernière.



La même saveur moins les calories!*

Toute la saveur naturelle de la limette et du citron frais!

*Une seule calorie par verre.

Like le breuvage diététique de Seven-Up au goût de citron-limette.

VB11068F

sss gareur en devoir

service de stationnement Simons

laissez votre voiture devant notre magasin

notre gareur ira la stationner pour vous au garage Chauveau

deux heures de stationnement gratuit

gareur en devoir : soirs d'ouverture et samedis

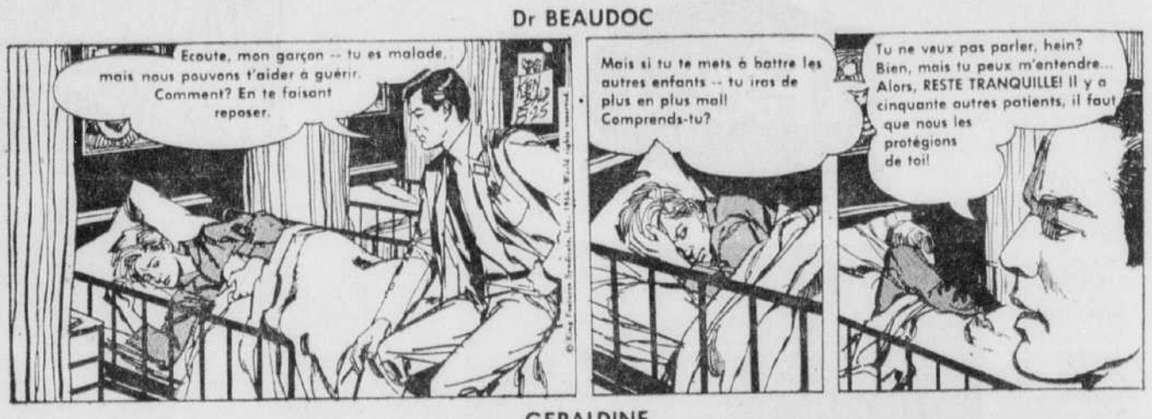
Simons québec

LARRY BRANNON

LES AVENTURES DE PAULINE

POUCET

Dr BEAUDOC

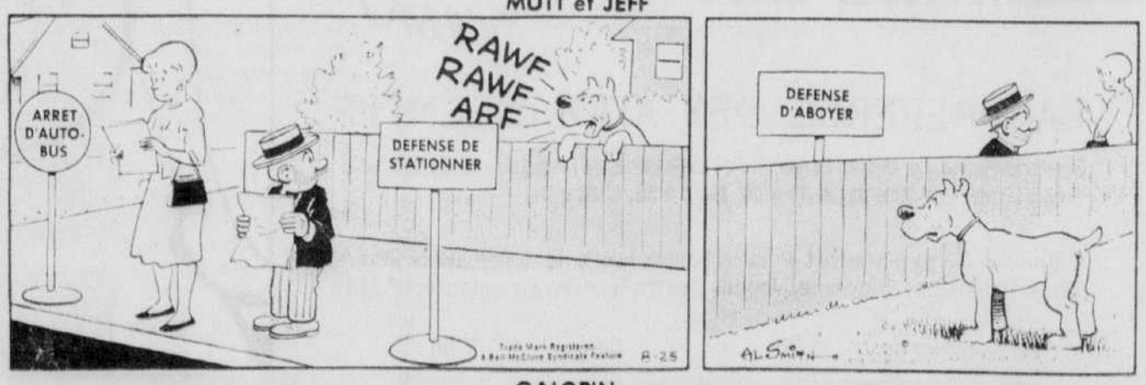


GERALDINE

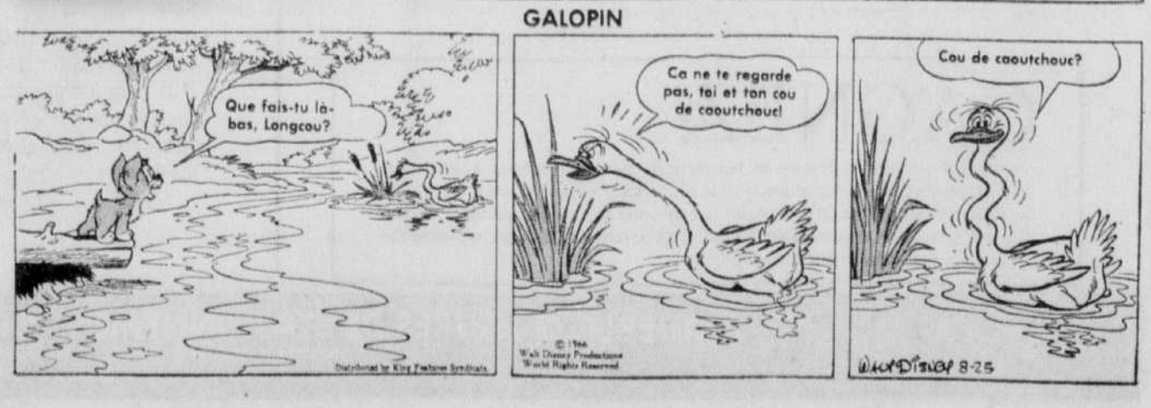
RIP, LE DETECTIVE

MANDRAKE, LE MAGICIEN

MUTT et JEFF



GALOPIN



SOIREE DE FIN DE SAISON — Les jeunes des terrains de jeux de Sainte-Foy s'étaient réunis pour la dernière fois de l'été, hier soir; ils reçurent alors les trophées de récompense de la saison et assistèrent par la même occasion à des spectacles donnés par différents groupes. Plus de 1,000 personnes ont assisté à cette manifestation. Sur la photo, on peut voir un groupe de flûtistes qui donnèrent un spectacle à cette occasion.

Le trophée d'efficacité est décerné au terrain de jeux Sainte-Ursule, à Sainte-Foy

Le terrain de jeux Saint-Ursule a mérité les honneurs de la soirée de fin de saison des terrains de jeux de Sainte-Foy en remportant le trophée pour l'efficacité générale dans tous les domaines auxquels il a participé, cet été.

Cette soirée, ou festival, avait pour objectif de montrer aux quelque 1,000 personnes, réunies à l'école secondaire des filles de Sainte-Foy, les résultats des efforts des jeunes sur les terrains de jeux au cours de l'été aussi bien en athlétisme qu'en art dramatique. Ainsi, en plus d'une remise de trophées, les spectateurs ont assisté à des représentations théâtrales de toutes sortes.

Au programme du festival, il y avait deux terrains, Saint-Louis-de-France et Sainte-Geneviève, qui offrirent des improvisations, alors que le terrain Saint-Benoit présentait une chanson mimée. Quatre autres terrains, précédant les remises de trophées, présentèrent des danses folkloriques, soit les parcs Plateau, Nérée-Tremblay, Sainte-Geneviève et Sainte-Ursule.

TROPHEES POUR LES PARCS

Alors que le terrain de jeu Sainte-Ursule remportait les honneurs généraux, trois autres terrains se sont malgré tout qualifiés: soit le terrain Saint-Louis de France pour l'efficacité générale dans les arts, les terrains Saint-Benoit et Nérée-Tremblay pour l'efficacité générale dans la natation.

Le terrain Sainte-Ursule, en plus du trophée général, s'est aussi qualifié pour son efficacité générale dans les sports.

TROPHEES INDIVIDUELS

La soirée a aussi récompensé ses athlètes ou ses talents artistiques; ainsi, quelques jeunes reçurent des trophées et certains parcs pour leur supériorité dans divers sports, ou autres disciplines.

Dans la nage synchronisée, le terrain Saint-Louis-de-France a remporté le premier prix, alors que dans le water-polo, ce fut au tour du terrain Saint-Denis.

Des trophées individuels de plongeon furent ensuite distribués à: Mado Ramsay, catégorie senior filles, du parc Sainte-Ursule, François Thériault, catégorie junior garçons, du parc Saint-Denis, Lise Trépanier, catégorie junior filles, du parc Saint-Louis-de-France, et Michel Bédard, catégorie junior garçons, du parc Saint-Benoit.

Le terrain de jeux Duchesneau s'est classé premier lors de la compétition interparcs athlétique et durant les courses de chars romains, le parc Sainte-Geneviève s'est distingué par son élégance et le parc Saint-Louis-de-France pour sa rapidité.

Parmi les autres trophées qui furent décernés au cours de la soirée, notons ceux de meilleurs athlètes, Terry Monaghan du terrain Saint-Louis-de-France, Michel Bédard du terrain Saint-Benoit et Jacques Vimarre du terrain Sainte-Geneviève. Lors d'une course cycliste en circuit fermé, François de Carufel du parc Saint-Benoit et Jacques Mainguy, du parc Notre-Dame de Foy, s'étaient aussi inscrits en tête de liste et se méritèrent un trophée.

Quelques parcs se méritèrent aussi des trophées dans des catégories particulières:

Arts Plastiques: terrain Sainte-Ursule.
Initiation musicale: Notre-Dame-de-Foy.
Danses Folkloriques: Saint-Thomas.
Pantomimes: Duchesneau et Nérée-Tremblay.
Mimes: Saint-Louis de France.
Marionnettes: Saint-Benoit.
Chants mimés: Saint-Louis-de-France.
Improvisations: Saint-Thomas et Sainte-Geneviève.

La saison des terrains de jeux de Sainte-Foy se termine cette semaine, le 26, et la soirée d'hier soir marquait la fin officielle de la saison. Elle marquait aussi la fin des festivités puisque le festival durait depuis deux jours, durant lesquels furent récompensés les jeunes pour leur participation active à la saison.

La régionale Orléans a dépensé moins que ne le prévoyait son budget

Malgré tous les imprévus d'un budget d'environ $2,500,000, la Commission scolaire régionale Orléans (Côte de Beaupré) a terminé l'exercice financier 1965-1966 avec une légère différence de $68,000 entre les dépenses et revenus réels, et les prévisions budgétaires.

Les états financiers de la dernière année scolaire se terminant le 30 juin 1966, présentés hier soir par le secrétaire-administrateur, M. Gérard Grenier, révèlent en effet que les dépenses et revenus réels ont atteint les $2,537,134.53 en comparaison de $2,605,517 comme prévisions budgétaires.

Ces chiffres montrent un léger écart précis de $68,382.47, malgré les imprévus d'augmentations dans les différents services, de subventions gouvernementales, etc.

Parmi les principaux revenus, on mentionne que $1,646,666.95 proviennent des commissions scolaires locales faisant partie de la régionale. Dans les prévisions budgétaires, on avait pressenti un montant de $1,667,841.

Comme subvention gouvernementale totale, la commission scolaire régionale a récolté la somme de $884,311, alors qu'elle avait prévu $928,476.

Du côté des dépenses, c'est le service de l'enseignement (salaires du personnel enseignant, etc.) qui a nécessité les dépenses les plus importantes, soit de $1,727,115.46. On avait prévu une somme de $1,790,443.

En second lieu, le service de l'équipement scolaire (loyer d'écoles, etc.) a demandé $325,993.25. On avait prévu $283,292.

Une troisième section en importance dans les dépenses est celle des entreprises auxiliaires (transport d'écoliers surtout) qui a nécessité des dépenses de $174,525.31. Le montant prévu à cette fin fut de $174,173.

Voici quelques points saillants des états financiers mis sur papier par le secrétaire-administrateur, M. Grenier:

a) Le gouvernement a versé en moyenne la somme de $182.60 de subventions par élève.

b) Les commissions scolaires locales faisant partie de la régionale ont versé en moyenne, pour leur part, $340 par élève.

c) La régionale a versé en moyenne $10.26 par élève pour l'achat de manuels.

d) L'orientation scolaire a coûté en moyenne $9.61 par élève.

e) Le service des bibliothèques a nécessité des dépenses de $4.16 par élève.

Autres nominations d'aumôniers dans les régionales du diocèse de Québec

Comme complément à la liste des aumôniers des commissions scolaires régionales du diocèse, l'archevêché de Québec a annoncé, hier les nominations suivantes:

M. l'abbé Jacques Barnard aura la direction de la pastorale scolaire.

Commission des Ecoles catholiques de Québec: M. l'abbé Jean-Marie Tardif; M. l'abbé Norbert Bras; le R.P. André Denis, oblat; M. l'abbé Henri Goulet; M. l'abbé Jean-Roch Lachance; le R.P. Clert Leclerc, des Clercs de Saint-Viateur; M. l'abbé Jean Moisan; M. l'abbé Joseph Patry.

Régionale Chauveau: M. l'abbé Armand Lord.

Régionale Jean-Talon: M. l'abbé Léonce Bouchard; le R.P. Marcel Bourgoin, mariste; M. l'abbé Antoine Painchaud.

Régionale Orléans: M. l'abbé Gilles d'Auteuil ainsi que les RR.PP. Paul-André Bouchard, rédemptoriste; Laurier Ouellet, missionnaire du Sacré-Coeur; André Simard, et Paul-Emile Tremblay, rédemptoristes.

Régionale Louis-Fréchette: R.P. Maurice Gendron, des Pères de Saint-Vincent de Paul, M. l'abbé Gaston Lapointe et M. l'abbé Léandre Morin.

Régionale de Tilly: R.P. Yvon Germain, de la Congrégation de Sainte-Croix; M. l'abbé Raymond Guay; le R.P. Jean Morin, des Pères de Saint-Vincent; et le R.P. Conrad Sénéchal, des Pères du Sacré-Coeur.

Régionale de l'Amiante: M. l'abbé Fernand Beauchemin.

Régionale des Bois-Francs: le R.P. Léon Prescott, de la Congrégation de Sainte-Croix.

W.E. BEGIN

ROTI BOEUF 67 — ROTI BOEUF DESOSSE 77

ROSBIF EPAULE SANS OS 93

STEAK HACHE 99 - 69 - 63

STEAK PORTERHOUSE 1.15

STEAK COTE 99

STEAK FILET T-BONE 1.29

STEAK POINTE SURLONGE SANS OS 1.39

vendons seulement jeune boeuf de qualité BOUVILLON

JAMBON FESSE 3 A 16 LB PRESQUE DESOSSEE 73

JAMBON EPAULE 5 OU 6 LB 49

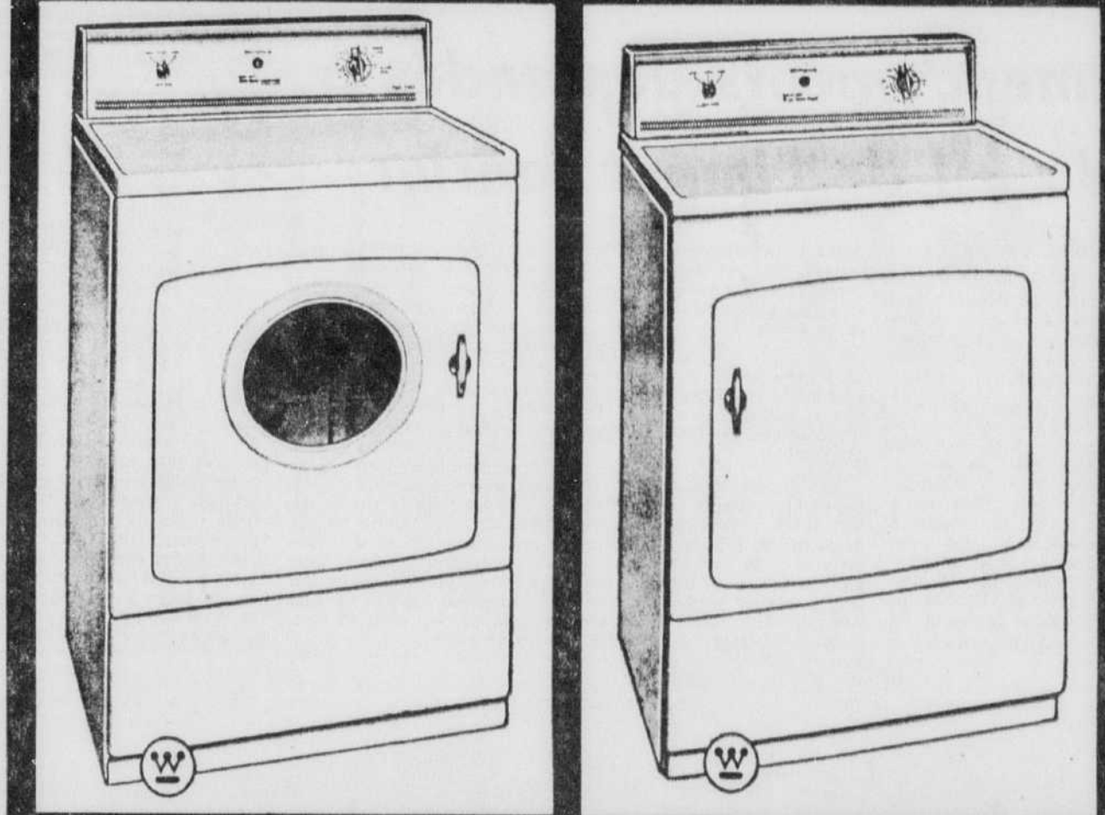
CHOPS PORC 89 — CHOPS PORC DESOSSEES 1.19

ROTI PORC FRAIS EPAULE 45

PORC HACHE 69

W. E. BEGIN 500 ST-JEAN 524-5271 — 520 DE LA SALLE 529-1331

AUBAINES AVANT L'EXPOSITION



Westinghouse

Modèle LTF-725: lessiveuse Laundromat, 3 cycles de lavage pour tissus ordinaires et "lavez-portez". Quatre réglages de la température de l'eau. Réglez le niveau d'eau, puis tournez le cadran sur le cycle désiré. Tout le reste est automatique. Deux rinçages à grande eau, plus un rinçage par pulvérisation. L'éjecteur de charpie est auto-nettoyant. Garantie 5 ans.

Modèle DTF-725: sécheuse automatique. Minuterie automatique pour durée de séchage. 3 réglages de température: chaleur moyenne, basse et réglage à air froid. Collecteur de charpie d'accès facile. Fonctionne sur 120 ou 240 volts. Système de circulation d'air équilibré. Cuve lisse émail-porcelaine. Existe aussi pour fonctionnement au gaz naturel. Garantie 1 an.

MODELE LTF 725 REG. $289 SPECIAL $219.

MODELE DTF 725 REG. $189 SPECIAL $129.

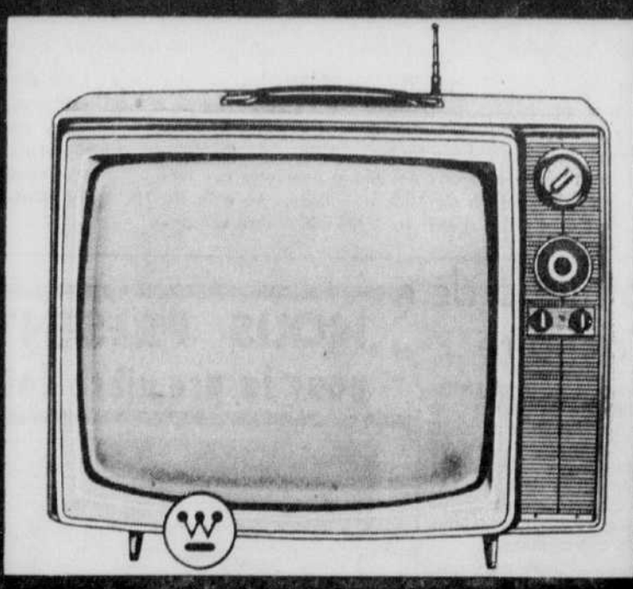
AUSSI AUTRES MODELES DE LAVEUSES à partir de $209.95

TV COMPACT DE 19"

Westinghouse 1966

En polystyrène résistant aux coups. Image rectangulaire de 19" donnant 172 po. car. d'image. Puissance d'image de 19,500 v. Haut-parleur de haute qualité, de 5" x 3", monté à l'avant. Tableau de circuit See-Matic — si fiables qu'ils sont garantis pour 5 ans. SERVICE 3 MOIS gratuit de la compagnie.

Valeur régulière $199.00 LE PRIX SPECIAL $147.50



EGALEMENT EN SPECIAL REFRIGERATEURS, CONGELATEURS, POELES, etc.

OUVERT JUSQU'A 10h. TOUS LES SOIRS

GASTON Levesque INC.

CONDITIONS DE PAIEMENT

122 AVE PLANTE — VILLE VANIER — TEL.: 683-3471

CONGRES DE L'UCC — Léopold Lévesque, directeur des services forestiers; Albert Roy, vice-président de la Fédération de Québec-Nord; Lionel Sorel, président général, et Maxime Plamondon, secrétaire des trois fédérations de Québec.

Deux grands concurrents des producteurs de lait, pris à partie

Le président de la Confédération de l'UCC, M. Lionel Sorel, s'est élevé hier contre ce qu'il a appelé les deux plus grands concurrents des producteurs de lait au pays, la "haute finance" et les puissants "transformateurs" et commerçants qui manipulent les produits laitiers et fixent les prix de consommation".

M. Sorel, qui lançait, hier, à Sainte - Anne - de - Beaupré, un vibrant appel aux cultivateurs "d'avoir les reins solides et de se tenir debout dans la lutte livrée à l'heure actuelle pour obtenir des prix pour les produits de la ferme", a déclaré qu'il avait constaté lors de son entrevue avec le ministre fédéral de l'Agriculture, M. J. J. Greene, en fin de semaine dernière, qu'en plus de l'UCC, deux autres "sortes de gens" se rendaient à Ottawa pour parler du problème laitier.

"En premier lieu, il y a les gens de la "haute finance", a-t-il dit, qui viennent reprocher au ministre Greene d'accorder des subsides aux "habitants ignorants et pas efficaces pour leur aider à obtenir des prix raisonnables pour leurs produits" alors qu'on manque de main-d'oeuvre dans les mines, comme manoeuvres sur les chantiers de construction et comme bûcherons sur les terres de la Couronne. "Ces gens-là, ils en ont de beaux emplois à nous offrir: travailler à des mille pieds sous terre, faire le gros ouvrage dans la construction et enfin bûcher du bois..." a-t-il commenté.

"N'aidez pas les cultivateurs, disent-ils au gouvernement, les unions ouvrières nous font assez de misère comme cela et si nous avions les cultivateurs pour crever dans les mines, dans le bois ou sur la construction, il y aurait un surplus de main-d'oeuvre et l'on ne serait pas obligé de payer des salaires convenables aux gens qui se font mourir pour nous... Du point de vue social, c'est un beau raisonnement..." de préciser le président.

"La deuxième catégorie de gens, continuait M. Sorel, ce sont les industriels, les transformateurs, les commerçants, les gros manipuleurs des produits laitiers Ils prétendent que si l'on augmente les prix à la consommation, cela entrainera des surplus de produits et des diminutions de consommation. On va faire moins d'argent, parce que l'on vendra moins; mais l'augmentation du prix à la consommation, on devra la garder pour nous et non la partager avec nos fournisseurs qui sont les cultivateurs... Un autre beau raisonnement..."

DROIT A LA VIE NORMALE

Poursuivant dans le même ordre d'idée, M. Sorel a dit que l'UCC pour sa part réclame tout simplement un salaire normal pour les cultivateurs, c'est-à-dire un prix pour les produits de la ferme afin que celui qui travaille sur une "terre" puisse vivre au même niveau que l'ouvrier dans l'usine.

"Ce droit, nous l'obtiendrons si nous avons les reins solides et si nous nous tenons debout devant ces grands concurrents qui comme vous pouvez le constater sont loin de nous aider à solutionner nos problèmes. L'agriculture, continuait-il, c'est l'affaire du cultivateur et avec les fédérations de producteurs et la mise en application de programmes communs nous obtiendrons certainement de bons résultats. Mais pour cela, il faut absolument prendre nos affaires en main."

Plus loin, le président a fait remarquer que les cheminots arrêtent le travail pour obtenir ce qu'ils désirent; on va jusqu'à fermer les hôpitaux. "Je ne suis pas contre l'attitude prise par ces gens et je n'ai pas à en discuter, mais pourquoi les cultivateurs ne prendraient pas eux aussi les grands moyens ? Les dirigeants de l'UCC sont prêts à aller jusqu'au bout dans vos revendications, appuyez-nous."

M. Sorel a terminé son exposé en soulignant que l'agriculture devient de plus en plus un problème social, alors que le cultivateur se doit de donner à sa famille une vie convenable. "Si l'on a pas de revenus, comment voulez-vous que l'on vive heureux sur une ferme et que l'on intéresse nos enfants à prendre la relève?" a-t-il conclu.

Le rôle des courtiers en bois de pulpe dénoncé par M. M. Plamondon

Poursuivant la lutte entreprise dernièrement à Thetford Mines, contre les courtiers en bois de pulpe, le secrétaire général des fédérations de l'UCC de Québec-Nord, Est et Ouest, M. Maxime Plamondon, a déclaré que "les producteurs de bois en ont assez de payer des intermédiaires dont ils n'ont pas besoin; ils dénoncent le rôle joué par ces courtiers et réclament leur disparition."

Cette opinion qui a fait l'objet d'une résolution au congrès de la Fédération de l'UCC de Québec-Nord, hier à Sainte-Anne-de-Beaupré, est la conclusion d'une longue mise au point de M. Plamondon qui a accusé ouvertement les courtiers en bois de pulpe "d'exploiter les cultivateurs qui sont propriétaires de lots boisés et qui doivent utiliser ces intermédiaires pour vendre leur bois aux compagnies forestières."

"Les producteurs de bois de l'Est du pays ont connu une triste expérience depuis une quinzaine d'années dans la mise en marché de leurs produits et plus particulièrement dans la vente de leur bois à pâte. Leur isolation et leur manque d'organisation leur ont valu une exploitation éhontée de la part des compagnies et des courtiers, si on en juge par le rapport Fulton publié en 1958, en vertu de la loi relative aux enquêtes sur les coalitions", commentait-il.

Plus loin, il a précisé que "l'avènement des plans conjoints et des syndicats de producteurs dans le marché du bois de pulpe vers 1958 répondait à un besoin urgent en face des abus dont était victime le producteur. On a tenté par tous les moyens possibles de faire échec à cette organisation, mais ce fut peine perdue . . . Vint ensuite l'étape des négociations. Les représentants des producteurs se sont butés à un enchevêtrement d'acheteurs, de sous-acheteurs, de courtiers régionaux, de sous-courtiers, etc avant d'atteindre définitivement le véritable acheteur du bois. Dans certaines régions, continuait-il, le bois passait par six courtiers et nous serions peut-être rendus à dix intermédiaires, si ce n'eut été des plans conjoints. Ces gens, sous prétexte de rendre service à la mise en marché du bois contribuaient à réduire d'autant le prix de revient du producteur. Certains de ces services sont indispensables: par exemple, le camionnage, mais certains autres sont des intermédiaires inutiles: exemple, les courtiers."

"JEU DES COURTIERS . . ."

Accusant les courtiers de jouer "un rôle néfaste dans l'économie forestière au Québec", M. Plamondon a poursuivi: "En se portant au secours des pauvres compagnies, des courtiers lancent le cri de l'agonisant qui, voyant dépérir un commerce qui fut jadis des plus florissants au détriment des petits producteurs, happent au passage ce qu'ils croient leur planche de salut".

Certains moulins ont découvert assez rapidement le stratège et ont confié une bonne partie, si ce n'est la totalité de leurs contrats d'approvisionnement de bois aux syndicats de producteurs. D'autres moulins préfèrent jouer à l'autruche en accordant uniquement leurs contrats à des courtiers qui les ont servis fidèlement au détriment des producteurs, et font mine d'ignorer une échéance inévitable d'un système d'exploitation qui a trop duré.

M. Plamondon précisait plus loin que "sous le couvert d'un commerce servant à approvisionner les moulins par n'importe quel moyen, les courtiers favorisent les coupes abusives et la destruction d'une ressource indispensable à une vingtaine de milliers de producteurs qui comptent absolument sur ce revenu d'appoint pour maintenir leur ferme en opération . . . Au rythme où les courtiers exploitent les lots privés, les moulins s'exposent d'ici à quelques années à se voir priver de ces bois situés à proximité de leurs usines. Ce qui semble aujourd'hui être un service peut devenir d'ici peu un grave problème . . ."

M. Plamondon a conclu sa mise au point en disant que "les syndicats de bois de nos régions se doivent de mettre en garde les moulins contre ce danger et c'est à juste titre qu'ils réclament la disparition de ces intermédiaires inutiles pour que soient confiés en totalité aux syndicats de producteurs les contrats d'approvisionnement de pâte . . ."

M. LEOPOLD LEVESQUE

Le directeur des services forestiers de l'UCC, M. Léopold Levesque a abondé dans le même sens que M. Plamondon et il a invité les producteurs à mener la lutte jusqu'au bout. "La majorité de ces courtiers possèdent des lots à bois et ils enfreignent la loi des marchés en ne négociant pas leur propre bois. Il s'ensuit un déséquilibre dans le marché et malheureusement certaines compagnies se font leurs complices. S'il faut une autre enquête, on prendra les dispositions pour que la Régie la réclame . . .", a-t-il commenté en substance.

La Fédération de l'UCC de Québec-Nord

Amendements demandés à la loi de l'impôt foncier

Par Denis TREMBLAY

Les membres de la Fédération de l'UCC de Québec - Nord ont réclamé hier, certains amendements à la loi de l'impôt foncier touchant surtout les domaines municipal et scolaire.

Réunis en congrès à Sainte - Anne - de - Beaupré, les congressistes ont adopté une résolution demandant de corriger l'impôt foncier des cultivateurs de la province en taxant dans le domaine municipal, seulement leurs résidences. De plus, considérant que l'éducation étant un service à la personne, les délégués ont exprimé l'opinion que les commissions scolaires devraient prélever à même les revenus des particuliers, des commerces, des industries et des corporations, les sommes nécessaires au financement de l'éducation.

C'est un des principaux voeux émis à l'occasion de cette réunion annuelle à laquelle participait le président général de la Confédération de l'UCC, M. Lionel Sorel.

En plus des résolutions d'ordre général proposées par la Confédération et touchant particulièrement les politiques laitières et la mise en marché des produits agricoles, les délégués ont tenu à adopter plusieurs autres voeux se rattachant à la main - d'oeuvre agricole où ils réclament du gouvernement provincial une aide permettant de payer une partie du salaire d'un aide - fermier et du fédéral, que l'assurance - chômage soit accessible aux employés de fermes et de sucreries.

Les délégués ont également touché à un domaine qui leur tient particulièrement à coeur: l'assurance - récolte. Ils demandent de continuer l'étude d'un projet en ce sens et en attendant, ils sont d'avis que le ministère de l'Agriculture institue un mécanisme officiel d'estimation des dommages subis par les agriculteurs et d'uniformiser les normes de dédommagement accordé pour les diverses catégories de pertes.

Etude réclamée sur les fermes de Saint - Ferréol et de Saint - Tite

La Fédération de l'UCC de Québec-Nord, qui tenait son congrès annuel hier, à Sainte-Anne de Beaupré, fera des pressions auprès de l'ARDA pour qu'une étude économique soit effectuée dans les municipalités de Saint-Tite des Caps et Saint-Ferréol, en vue d'orienter les cultivateurs dans le choix des cultures les plus appropriés.

Il semble que les agriculteurs de ces deux localités font face depuis longtemps à de nombreux problèmes dans l'administration de leur ferme. Cette étude toucherait environ une centaine de cultivateurs.

L'ARDA sera saisie également d'une autre demande concernant cette fois la région de Bellechasse. Les congressistes ont constaté que cette région peut fournir annuellement une quantité assez considérable de bois de toutes les essences et ils réclament qu'une étude soit faite en vue de découvrir la possibilité de mettre sur pied une usine de transformation pour le bois dans cette région. Ils veulent également une étude sur l'aménagement de toute la région, sur la possibilité d'achat des terres cutivables pour les utiliser sur une base communautaire et enfin, sur la production à une plus grande échelle de la pomme de terre de semence à Saint-Philémon.

USINES COOPERATIVES FORESTIERES

Toujours dans le domaine des études, l'UCC qui préconise depuis longtemps la mise sur pied d'entreprises coopératives forestières adressera une demande aux ministères des Terres et Forêts et de l'Industrie et du Commerce ainsi qu'à l'ARDA pour que l'on fasse connaître les possibilités de développement et de mise sur pied d'usines de transformation du bois selon la formule coopérative ou la formule de société mixte, soit le gouvernement et les coopérateurs.

Les producteurs de bois et les associations coopératives forestières désirent que ces usines de transformation s'alimentent de toutes les essences et des produits de récupération provenant de leur sylviculture et que la mise sur pied de telles usines se fasse en tenant compte du contexte économico-social du milieu rural et contribue à la sécurité et à la solidarité des gens et groupements qui composent ce milieu.

Vaccination contre le choléra

VARTO, TURQUIE (UPI) — Tous les médecins disponibles en Turquie sont aujourd'hui dans la région de l'Anatolie où ils procèdent à la vaccination contre le choléra. L'Anatolie a été dévastée par des tremblements de terre vendredi et samedi derniers. Le nombre des morts est maintenant fixé à 2,500. En 1943, un tremblement de terre avait fait 4,000 morts en Turquie.

Renault ne change pas ses modèles

PARIS (UPI) — Un porte-parole des usines Renault a déclaré aujourd'hui que les automobiles Renault de 1967 ne subiront aucun changement.

CONSTRUCTION DE 2 NOUVEAUX PAVILLONS — La communauté des Soeurs de Notre-Dame du Perpétuel Secours, de Saint-Damien de Bellechasse, a accordé le contrat général à la firme Louis Fecteau Enr., de Québec, pour la construction de deux nouveaux pavillons qui serviront à y loger au-delà de 100 orphelines. Le coût de ce projet est de l'ordre d'environ $500,000. Une soixantaine de personnes sont préposées aux travaux sous la surveillance de M. Marc Juneau, de Québec. Ce dernier a laissé entendre que les travaux seront complétés pour le début de janvier 1967. Ces deux nouveaux pavillons des plus modernes seront situés à proximité de l'Ecole normale de Saint-Damien de Bellechasse.

Un étalage de millionnaire

Cette année, à la Foire Nationale Canadienne de Toronto, on peut voir au Kiosque de G.H. Wood et Compagnie Ltée un "Jardin d'un million de dollars parsemé de billets de banque et pièces de monnaie provenant de pays étrangers et d'un million en espèces canadiennes.

Cet étalage a attiré l'attention des numismates, des professeurs d'écoles et des enfants, ainsi que des Néo-Canadiens de ces différents pays, qui ont émigré au Canada.

Un bon nombre de ces monnaies, semble-t-il, ne sont jamais sorties de leur pays d'origine.

Les espèces en papier canadiennes, d'une valeur de $5,000., ont suscité un intérêt particulier. Cette somme est composée de billets frappés à l'effigie de la Reine Victoria, en 1901.

Ils mesurent huit pouces de longueur par trois pouces et trois-quarts de largeur, soit deux fois la dimension des billets canadiens présentement en circulation.

Les pièces de monnaies étrangères proviennent de 42 pays de toutes les parties du monde.

Comparez nos prix

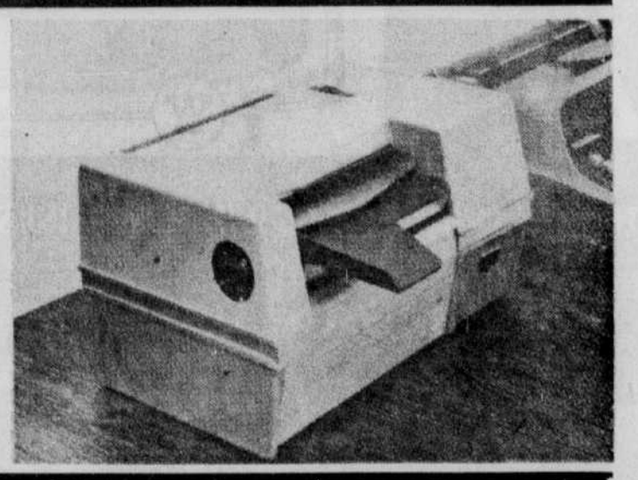
Carrier & Goulet inc.

345 rue du Pont — Tél.: 522-5291

CROUPE DE BOEUF TANT QU'IL Y EN AURA	LB 29c	POITRINES DE POULET EMBALLAGES DE 2½ LBS	LA BOITE 1.65
ROSBIF HAUT DE RONDE GELE - PARTIE TENDRE	LB 75c	POULES FRAICHES EVISCEREES CATEGORIE A, 5 LBS ET PLUS	LB 49c
ROSBIF EPAULE	LB 55c	CUISSES DE POULETS FRAICHES	LB 56c
HAUT DE COTE	LB 43c	CUISSES DE DINDE	LB 43c
SOC ET LONGE DE LARD	LB 55c	FOIE DE VOLAILLE	LB 35c
DEVANT DE VEAU DE LAIT A PARTIR DE	LB 39c	COU DE DINDE	LB 20c
ROSBIF DE SURLONGE DESOSSE, COMPLET OU MOITIE	LB 87¢	DINDES FRAICHES ABATTUES CATEGORIE A ENVIRON 15 LBS	LB 39c
CHOPS DE VEAU GELEES	LB 55¢	POULETS FRAIS 3 A 4 LIVRES CATEGORIE A	LB 43c
ROGNON DE BOEUF	LA LB 29c	POULETS FRAIS EVISCERES GRADE A 6 LIVRES ET PLUS	LB 55c
PATTE DE LARD	LA LB 23c	POULET CUIT 3 A 4 LBS AVEC SAUCE	LB 54c
CHOPS DE LARD GELES	LB 59c	CRETONS FRANCAIS 12 ONCES	55c
DEVANT D'AGNEAU COMPLET	LB 25c	FESSES FUMEES	LB 60c
GRAISSE PUR LARD CHAUDIERE DE 40 LBS	6.00	SAUCISSE FRAICHE	3 LBS 1.00
PORC FILET 5 A 7 LBS	LB 59c	COTTAGE ROLL COMPLET	LB 75c
FESSE D'AGNEAU	lb 68c	SAUCISSON COMPLET	LB 29c
		JAMBON EPAULE GENRE PICNIC	LB 45c
		JAMBON HACHE 12 ONCES	55c
		TETE FROMAGEE 12 ONCES	30c

NOUS PRÉSENTONS . . .

pour la première fois au Canada



$495.00

ELECTROCOPY #200

La première machine à photocopier électrostatique à moins de $800.00

- Elimine les délais de centralisation de copies
- Facile à l'emploi et à l'entretien
- Reproduction en noir et blanc de toutes les couleurs

MACHINES A POLYCOPIER PRIX A PARTIR DE 114.50

Nous avons en magasin des stencils et l'encre pour toute marque de machine. Salle de démonstration à la disposition des clients. Service de stencils électroniques.

Gérald Martineau

LA MAISON DU SERVICE

480 DORCHESTER — 525-5156

LBJ dit à M. Nixon qu'il n'a pas besoin de ses conseils

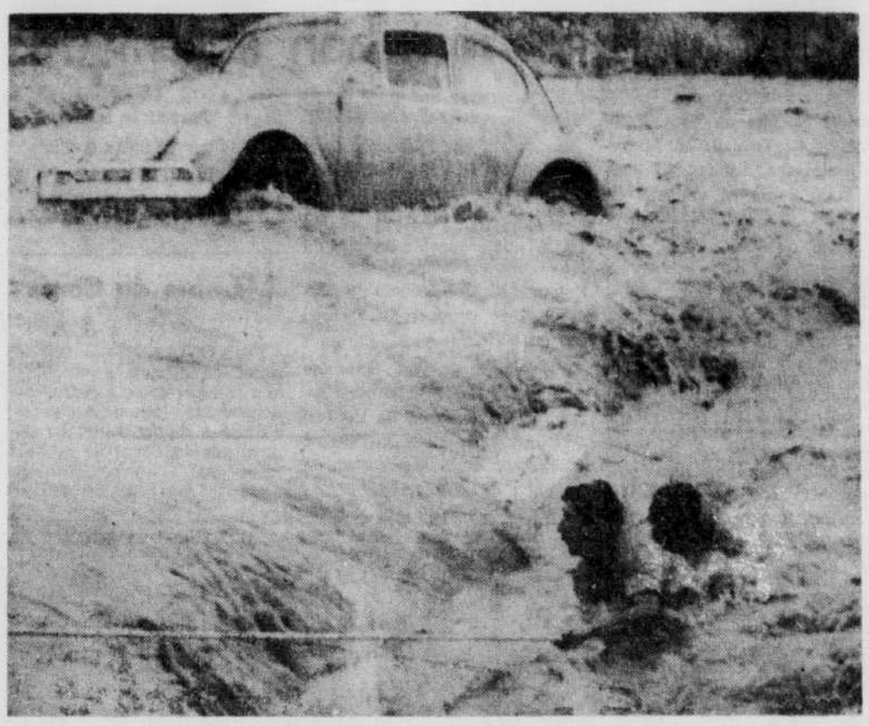
WASHINGTON (UPI) — Le président Johnson a défendu hier le vice-président Hubert Humphrey comme un grand serviteur de l'Etat et déclaré qu'il n'avait pas besoin de l'avis de Richard Nixon, ancien vice-président républicain, qui a suggéré hier que le sénateur Robert Kennedy pourrait être le successeur de Humphrey en 1968.

Le président a fait cette déclaration au cours de sa conférence de presse en réponse à une question d'un journaliste qui voulait une appréciation du travail du vice-président, par M. Johnson.

"Je pense que vous savez tous comme moi, que le vice-président est un excellent serviteur du public, et je parle du vice - président Humphrey."

Proverbe russe

"Si tu vas en mer, prie une fois. Si tu vas à la guerre, prie deux fois. Et si tu te maries, prie trois fois."



UNE PEUR BLEUE — M. et Mme Raymond Aguilar, de Artésia, au Nouveau-Mexique, se sont cramponnés à un câble qui leur avait été lancé dans un canal inondé. Leur petite voiture a flotté sur une assez longue distance dans le canal après avoir été entraînée par l'inondation. Le couple, terrifié, mais sain et sauf, a été rescapé par des sauveteurs. (Téléphoto PA)

La première année d'inflation aux Etats-Unis depuis celle de 1958

WASHINGTON (AFP) — 1966 menace d'être la première année d'inflation qu'auront connue les Etats-Unis depuis 1958, estime-t-on dans les milieux économiques américains après la nouvelle hausse du coût de la vie en juillet. Il s'agira certes d'un rythme d'inflation inférieur à celui que connaissent chroniquement la plupart des pays industrialisés européens, mais la hausse des prix risque néanmoins d'être de l'ordre de 3.5 à 4 pour cent.

La progression de 0.4 points de l'indice du coût de la vie le mois dernier, portant cet indice à 113.3 (base 100 en 1957-59), a confirmé la tendance des mois précédents, déclare-t-on dans ces milieux. Depuis le début de l'année les prix au détail ont ainsi augmenté à un rythme annuel de 3.4 pour cent et les perspectives d'un ralentissement marqué dans les mois qui viennent paraissent assez limitées.

D'une part, fait-on observer, la hausse a été particulièrement marquée pour les produits alimentaires et les services, secteurs particulièrement sensibles pour le consommateur. En outre, elle a été nettement plus rapide dans les grandes villes que dans les campagnes. Ces deux facteurs ne manqueront pas de se répercuter sur les revendications salariales.

LES PRIX DE GROS

D'autre part, la progression des prix de gros a été encore plus rapide que celle des prix de détail: rythme annuel de 3.7 pour cent pendant les sept premiers mois de l'année. On peut donc s'attendre que les négociants au détail s'efforceront de rattraper leur retard durant les prochains mois.

L'administration, souligne-t-on dans ces milieux, a prévu une légère baisse des prix agricoles qui étaient montés en flèche l'an dernier. Le renversement de tendance ne s'est pas encore produit bien qu'il y ait eu un ralentissement de la hausse dans ce secteur au cours des derniers mois. Mais, même si la baisse intervient, il est inquiétant de noter que les prix industriels tendent à prendre la relève: ils ont progressé de près de deux pour cent depuis le début de l'année. Le récent relèvement des prix de l'acier, s'il est répercuté et amplifié par les transformateurs, ce qui est probable, risque d'accentuer cette tendance.

En outre, déclare-t-on, il est vraisemblable que d'ici les élections, bon nombre de chefs d'entreprises s'efforceront de profiter de la "souplesse" que l'on prévoit de la part de la Maison Blanche dans le domaine des prix et des salaires.

Situation améliorée dans les universités de l'Argentine

BUENOS AIRES (AFP) — La situation dans les universités semble s'améliorer en dépit de quelques incidents et du mécontentement de certains milieux universitaires.

Dans la capitale, une centaine d'étudiants de la faculté des Sciences économiques ont tenté mercredi soir, de manifester dans le centre de la ville. La police est intervenue très rapidement. La manifestation a été dispersée à l'aide de grenades lacrymogènes et 15 étudiants ont été arrêtés.

Dans l'interieur du pays, les cours ont repris dans le calme mais peu d'étudiants étaient présents. A l'université de Cordoba, les 72 étudiants poursuivent leur grève de la faim. Ils en sont au sixième jour.

La fédération universitaire argentine a, de son côté, demandé à ses adhérents de vouloir bien participer, aujourd'hui, à une "journée de lutte dans toutes les universités". La fédération universitaire a été dissoute par le gouvernement mardi par décret.

LIQUIDATION FOURRURES

J.-B. LALIBERTÉ LIMITÉE

120 FOURRURES DE TOUTES SORTES
MANTEAUX, CAPES, ETOLES, JAQUETTES
A SACRIFIER TANT QU'IL Y EN AURA!..

OUVERT CE SOIR ET VENDREDI SOIR

2 Capes en Chat Sauvage teint bleu Norvégien. VALEUR $95.	$45	1 Etole en Vison naturel de couleur Perle. Peaux allongées. VALEUR $475.	$237	1 Manteau en Chat Sauvage (long poil) teint noir. Peaux horiz. VALEUR $525.	$377
2 Manteaux en Mouton des Balkans teint beige. VALEUR $149.	$45	1 Manteau trois-quarts en Chat Sauvage naturel. VALEUR $495.	$258	3 Manteaux en Castor rasé et lustré. VAL. JUSQU'A $595.	$377
1 Boléro en Pattes de Mouton de Perse teint noir (hor.). VALEUR $125.	$45	1 Manteau en Opossum Australien teint noir. Réversible. VALEUR $475.	$258	2 Manteaux en Rat Musqué teint Vison. Peaux allongées. VALEUR $595.	$377
1 Etole en Rat Musqué teint Vison. VALEUR REG. $115.	$68	1 Manteau en Dos de Rat Musqué teint Vison. VALEUR $395.	$258	1 Manteau en Renard des Prairies naturel. Peaux horizontales. VALEUR $550.	$398
1 Manteau en Mouton rasé teint brun. Agneau traité. VALEUR $175.	$98	3 Manteaux en Seal d'Hudson (Rat Musqué rasé teint noir). VALEUR $450.	$258	3 Manteaux en Mouton de Perse teint brun, dont 2 ornés. VAL. JUSQU'A $625.	$398
1 Manteau en Lapin teint Chat Civet. VALEUR $295.	$98	2 Manteaux en Nutria teint blanc ou beige. VALEUR $575.	$277	1 Manteau en Castor des "Réserves du Québec". VALEUR $795.	$398
2 Manteaux en Lapin rasé beige ou noir. Peaux horizontales. VALEUR $295.	$98	4 Manteaux en Vison chinois. VALEUR $425.	$277	2 Manteaux en Loup-Marin "Baby-Seal" teint. VALEUR $595.	$398
1 Etole en Vison chinois. VALEUR $175.	$98	1 Manteau trois-quarts en Chat Sauvage naturel. VALEUR $475.	$298	6 Manteaux en Mouton de Perse teint noir, ornés. Coupe exclusive. VALEUR $895.	$458
1 Jaquette en Pattes de Vison Pastel. Chevrons. VALEUR $275.	$98	1 Manteau en Chat Sauvage rasé teint Castor. VALEUR $495.	$298	2 Manteaux en Broadtail Lamoiré teint noir. VALEUR $950.	$458
3 Manteaux en Mouton rasé teint brun, ornés de Vison. Agneau traité. VALEUR $245.	$127	2 Manteaux en Mouton de Perse gris naturel, ornés de Vison. VALEURS JUSQU'A $650.	$298	3 Manteaux en Mouton de Perse gris naturel foncé. VALEUR $895.	$458
1 Jaquette en Rat Musqué teint Vison. VALEUR $225.	$157	2 Manteaux en Mouton de Perse gris naturel. VALEUR $595.	$298	1 Manteau en Pattes de Vison Pastel naturel. Peaux horizontales. VALEUR $795.	$458
1 Manteau en Lapin naturel 2 tons. Peaux horizontales. VALEUR $295.	$157	2 Manteaux en Castor rasé. VALEUR $525.	$298	4 Manteaux en Loup-Marin "Baby-Seal" teint. VALEURS $650 et $795.	$458
3 Manteaux en Pattes de Mouton de Perse teint noir, ornés de Vison. VALEUR $275.	$157	1 Manteau en Côtés de Rat Musqué teint. Taille en cuir. VALEUR $450.	$298	1 Manteau en Phoque Africain teint brun. VALEUR $1295.	$597
1 Manteau en Mouton Espagnol teint blanc. Peaux horizontales. VALEUR $295.	$168	1 Manteau en Dos de Rat Musqué teint. VALEUR $475.	$298	2 Manteaux en Castor rasé naturel "Réserves du Québec" ornés. VALEUR $795.	$597
3 Manteaux en Mouton de Perse teint noir. Morceaux de dos. VALEUR $325.	$168	2 Manteaux en Vison tweed naturel. VALEUR $575.	$298	1 Etole en Vison Saphir naturel. Peaux allongées. VALEUR $895.	$597
1 Etole en Vison de Ranch naturel. VALEUR $275.	$168	2 Manteaux en Loup-Marin "Ranger" naturel. VALEUR $695.	$298	1 Manteau en Loutre Canadienne, rasée. VALEUR $1150.	$667
4 Manteaux en Rat Musqué naturel. VALEUR $495.	$168	4 Manteaux en Mouton de Perse teint noir. VALEURS JUSQU'A $525.	$298	2 Manteaux en Phoque d'Uruguay teint brun. VALEUR $1450.	$688
2 Jaquettes en Vison chinois. VALEUR $275.	$168	5 Manteaux en Mouton de Perse teint noir, ornés. VAL. JUSQU'A $595.	$348	1 Manteau en Phoque Africain teint Kitovi, orné de Vison naturel. VALEUR $1550.	$747
2 Etoles en Vison Pastel naturel. Peaux demi-allongées. VALEUR $375.	$198	3 Manteaux en Mouton de Perse gris naturel, ornés. VALEUR $650.	$348	1 Manteau en Phoque Lakoda naturel orné de Vison foncé naturel. VALEUR $1350.	$747
1 Jaquette en Castor rasé naturel. VALEUR $395.	$198	2 Capes-étoles en Vison Pastel naturel. Peaux allongées. VALEUR $595.	$348	2 Manteaux en Loutre Canadienne, rasée et lustrée. VALEUR $1450.	$858
1 Manteau en Mouton de Perse teint noir, orné de Vison. VALEUR $425.	$198	1 Boléro en Vison d'Elevage naturel. VALEUR REG. $585.	$348	2 Manteaux en Vison d'Elevage foncé naturel. Peaux allongées. VALEUR $1795.	$947

● *Facilités de paiement* ● *Garantie d'un an* ● *Police d'assurance* ● *Entreposage gratuit*

SEULE LA TAXE DE VENTE SUFFIT POUR RESERVER LA FOURRURE DE VOTRE CHOIX CHEZ J.-B. LALIBERTE

MADAME BARBARA NIMMO, nièce du célèbre humoriste canadien, Stephen Leacock, remettait, au cours d'une cérémonie toute simple hier, le manuscrit du chef-d'oeuvre de Leacock, "Sunshine Sketches of A Little Town", écrit en 1912, à M. Ralph Curry, directeur du Stepen Leacock Memorial Home, à Orillia, en Ontario.

"Sunshine Sketches of a Little Town"

Le manuscrit demeure au Canada

Le plus important manuscrit du Canada "Sunshine Sketches of A Little Town" de Stephen Leacock, que le pays risquait de perdre au profit des Etats-Unis, vient d'être acheté au Canada même, à un prix considérable pour ce genre de manuscrit.

Selon divers témoignages et entre autres, celui de M. Jack McClelland, président de la compagnie des éditeurs de l'oeuvre de Peacock, "Sunshine Sketches est nettement le plus important manuscrit littéraire du Canada. C'est le plus grand classique canadien, l'oeuvre canadienne la plus lue et la plus admirée. Elle a été tirée à plus d'éditions et d'exemplaires que tout au livre canadien et elle se vend mieux aujourd'hui qu'il y a 20 ans".

Le manuscrit a été payé $20,000 à la nièce même de Leacock, Madame Barbara Nimmo, de Bloomfield Hills, Michigan, grâce à un don de Montreal Standard Publishing Company, qui publie le magazine Perspectives.

Le don a été fait au Stephen Leacock Memorial Home, situé dans la Baie Old Brewery, classé site historique propriété de la ville d'Orillia, située sur le lac Couchiching, en Ontario.

Le manuscrit est rédigé à l'encre d'une écriture forte et fleurie. Il a été remis hier, au Leacock Memorial Home, au cours d'une cérémonie toute simple.

Des propos entendus, par hasard, il y a deux semaines, révèlent que le Canada risquait de perdre à tout jamais l'original de ce chef-d'oeuvre d'humour, le manuscrit devant être vendu prochainement à l'université de Chicago où Leacock fit ses études.

S'attaquer à quatre causes de grève (L. Laberge)

Dans son traditionnel message de la fête du Travail, le président de la Fédération des travailleurs du Québec, M. Louis Laberge, propose aux pouvoirs publics et au patronat de s'attaquer à quatre causes de grève dans notre province, qu'il identifie comme étant l'écart des salaires entre le Québec et l'Ontario, ou la Colombie-Britannique; le sentiment d'insécurité créé par l'automatisation; la surenchère entre syndicats rivaux et le "niveau ridiculement bas du salaire minimum."

Le porte-parole de la FTQ estime que l'Etat, le patronat et le syndicalisme devraient s'entendre pour reconnaître le principe de la parité des salaires entre provinces industrialisées pour planifier l'introduction de l'automation pour ne pas envenimer les querelles intersyndicales et pour relever le salaire minimum.

Dans son message, M. Laberge rappelle que "nous avons encore assisté, au cours de l'année écoulée, à un déferlement de revendications syndicales et à une vague de grèves dont la plupart étaient amplement justifiées, même si certains conflits ont causé à la population et aux travailleurs intéressés des inconvénients et même des misères qui auraient parfois pu être évités".

Le chef syndical rappelle en outre que l'une des causes de conflits c'est la volonté de plus en plus ferme des travailleurs québécois d'être rénumérés dès à présent aux tarifs supérieurs à ceux accordés en Ontario et en Colombie-Britannique.

"Les rivalités intersyndicales et la surenchère à laquelle elle donne lieu ne sont pas étrangères non plus à certaines grèves".

Enfin, conclut M. Laberge, le niveau ridiculement bas du salaire minimum est également générateur de malaises, les travailleurs étant forcés de recourir à la grève pour simplement "se décoller d'une situation intolérable et atteindre leur vitesse de croisière".

Utiliser la liberté à bon escient (M. Bellemare)

Dans son message à l'occasion de la fête du Travail, le ministre du Travail, M. Maurice Bellemare, souhaite à tous les travailleurs et citoyens du Québec, "la prospérité dans la liberté et la sagesse d'utiliser cette liberté à bon escient."

M. Bellemare rappelle aussi qu'il s'est fixé, comme objectif immédiat, en tant que ministre du Travail, de créer un climat de confiance et de stimuler un esprit de collaboration entre les employeurs et les employés.

"Sans une compréhension réelle entre ceux qui investissent leur capital et ceux qui fournissent leur travail, il est futile d'espérer une paix industrielle et ouvrière" explique-t-il.

Rappelant que l'essor du Québec peut ne pas sembler important pour les travailleurs, le ministre croit qu'exercer un métier en véritable artisan est une fierté, que respecter les lois du travail est un devoir et que contribuer à l'essor économique, industriel et culturel du Québec est un plaisir.

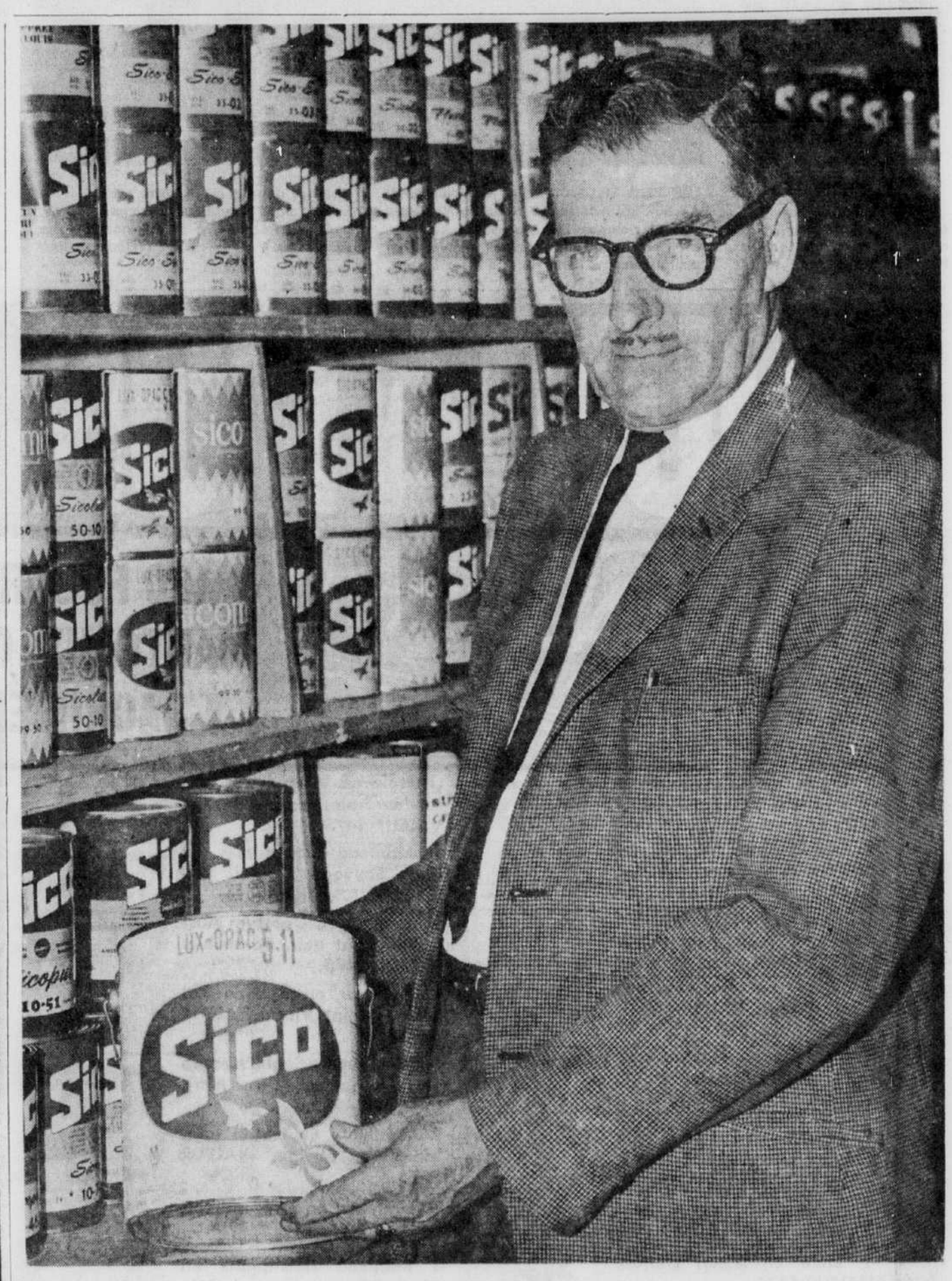
"Personne de nos jours ne peut vivre sans son voisin. Notre société ne cesse de s'industrialiser et de plus en plus le travailleur et le fournisseur de capitaux deviennent indispensables à la bonne marche du pays," poursuit le ministre.

Il indique en outre que le sort des citoyens québécois pourra s'améliorer encore davantage si on peut arriver à instaurer un régime de négociation fondé sur le dialogue franc et courtois.

"En fait, conclut-il, le Québec n'a pas le choix, il faut que travailleurs et employeurs collaborent pour établir une paix industrielle durable."

Membre du Corps de la Paix à Pointe-Bleue

POINTE-BLEUE — Une dizaine de jeunes Américaines, huit filles et deux garçons, participent actuellement à un stage d'étude à Pointe-Bleue. Ils sont membres du Corps de la Paix, fondé par l'ancien président Kennedy, des Etats-Unis, il y a quelques années. Le principal but de leur séjour au Québec est d'apprendre la langue française, langue principale du Sénégal où ils mettront pied dans quelques semaines pour y exercer de l'apostolat laïc, durant deux ans.



M. J.-A. Roy, propriétaire de J.-A. Roy Enr., quincailler, 558 rue St-Joseph, Lauzon et Centre d'Achats Rond-Point, Lévis, marchand Sico depuis plusieurs années.

A travers la province

La ville n'est pas à blâmer (Gendron)

RIVIERE-DU-LOUP — Le maire de Rivière-du-Loup, M. Rosaire Gendron a déclaré que le retard apporté à la construction d'une ligne électrique à haute tension vers Cacouna n'est pas imputable à la direction du réseau électrique ni à l'administration municipale, mais bien à la grande rareté de matériel. La construction commencera aussitôt que la ville aura reçu tout l'équipement nécessaire.

Cinq paroisses seraient fermées

BAIE-DES-SABLES — Selon M. Louis Larouche, conseiller technique au Comité de liaison de l'Est du Québec, le BAEQ n'a jamais recommandé la fermeture d'une cinquantaine de paroisses dans la région. Il a fait remarquer que le plan prévoit la fermeture de cinq paroisses seulement pour tout le territoire pilote du Bas Saint-Laurent, de la Gaspésie et des Iles-de-la-Madeleine.

Le projet d'école ne serait pas différé

SAINTE-MARIE — Selon le maire de Ville Sainte-Marie, M. Paul Vachon, le projet de la construction de l'école polyvalente à Sainte-Marie ne serait pas retardé. Le maire a précisé sa pensée en révélant qu'un groupe d'ingénieurs étudiaient présentement les terrains dans le but de déterminer l'emplacement de la future école. Les ingénieurs doivent soumettre leur rapport d'ici un mois et c'est, selon le maire, ce qui permet de croire que la construction ne sera pas retardée.

Trois-Pistoles s'intéresse à l'économie locale

TROIS-PISTOLES — La Chambre de Commerce de Trois-Pistoles entreprend des démarches pour tenter d'améliorer la situation économique de la ville. A cet effet, un mémoire portant sur des points bien précis sera rédigé par l'organisme et présenté, plus tard, au gouvernement par un groupe d'hommes d'affaires de la ville.

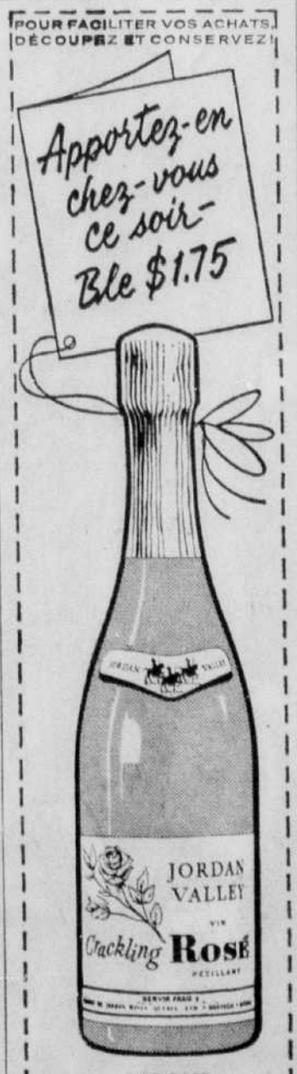
Thème du congrès des SSJB en 1967

ALMA — "Un Québec fort, face au monde de 1967", tel sera le thème du prochain congrès général des Sociétés Saint-Jean-Baptiste qui se tiendra dans la municipalité centenaire d'Alma, les 1er et 2 avril 1967. En choisissant ce thème, les SSJB veulent démontrer la nécessité de bâtir un Québec à la mesure du monde moderne.

Conforme au plan

RIVIERE-DU-LOUP — M. Jean-Claude Lebel, secrétaire-général du omité de liaison de l'Est du Québec a déclaré que "le projet d'un Conseil d'orientation économique distinct pour la région formée par les comtés de Kamouraska, Rivière-du-Loup et Témiscouata s'intègre très bien dans le plan de développement régional du BAEQ. "Plus encore, a ajouté M. Lebel, ce plan fait l'objet d'une recommandation sous-jacente du plan."

POUR FACILITER VOS ACHATS, DÉCOUPEZ ET CONSERVEZ!



RAQ 532F

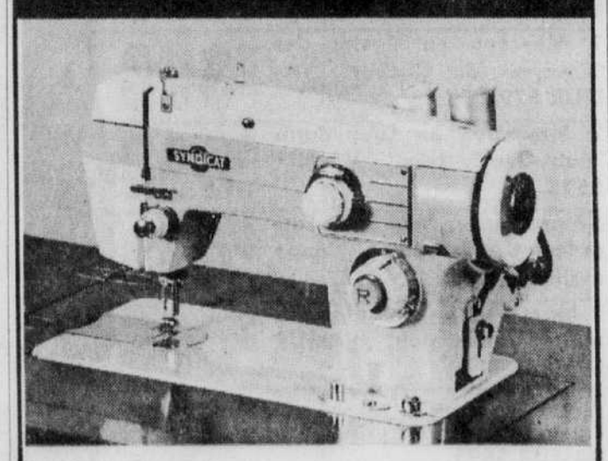
Vins JORDAN

JORDAN WINES (QUÉBEC) LTD. MONTRÉAL, QUÉBEC.

LE Syndicat DE QUÉBEC

Vente à moitié prix!...

Nous liquidons toutes nos machines à coudre SYNDICAT ayant servi en démonstration



Pour trois jours seulement, nous vendons à prix réduits, des machines à coudre ayant servi ou dont les meubles sont légèrement égratignés. Modèles réguliers, Zig-Zag ou automatiques. Aucune offre n'est refusée. Quantité limitée.

Tête seulement, en spécial

49.95 | 59.95 | 89.95

Sur meuble console

69.95 | 99.95 | 134.95

Sur meuble secrétaire

88.95 | 128.95 | 189.95

Toutes ces machines sont fabriquées pour le Syndicat par une maison de renommée internationale.
Nous faisons la réparation de toutes les marques.

CENTRE DE LA COUTURE, 2e ETAGE, ET PLACE LAURIER.
TEL.: 529-7351 à St-Roch et 656-1530 à Place Laurier.

"Voici des peintures pour ceux qui exigent ce qu'il y a de mieux..."

(J.-A. ROY)

« Je rencontre parfois des clients qui exigent ce qu'il y a de mieux en peinture. Je leur recommande donc les quatre peintures « Opacs » de SICO, du type « une-couche-suffit ».

Chacune d'elles convient à des besoins et à des goûts particuliers. Leurs prix sont quelque peu supérieurs à ceux des peintures de première qualité mais les acheteurs avisés savent que des peintures de luxe coûtent la plupart du temps moins cher puisqu'on en applique moins de couches . . . , moins souvent.

Dans la cuisine, la buanderie et la salle de bains par exemple, LUX-OPAC est l'émail par excellence. Il est si blanc que, comparé avec lui, les autres émaux blancs ordinaires ont l'air jaunâtre. Il est aussi brillant et aussi durable que l'émail de votre réfrigérateur. Il peut être teinté aux couleurs de votre choix. C'est LUX-OPAC que je recommande pour les meubles de parterre, les outils de jardinage, les jouets et les appareils électriques. Pour toutes les pièces du foyer, PERL-OPAC est ce que je conseille d'employer, son doux fini lustre-perle donne éclat et richesse aux meubles et accessoires. Très résistant, très opaque, PERL-OPAC s'applique facilement sans laisser de traces de pinceau.

J'ai des clients qui préfèrent une peinture au latex. SATIN-OPAC leur donne entière satisfaction. C'est une peinture qui cache d'une seule couche même les surfaces neuves et non-peintes. SATIN-OPAC laisse un fini satin qui plaît.

Sur les murs extérieurs de la maison, je dis à mes clients que SICOPAC est ce qu'il y a de mieux. C'est une peinture d'extérieur à base de PC-71 qui la rend résistante au pelage et au cloquage. Je suis sûr que vous prendrez plaisir à peinturer avec SICOPAC. Elle s'étend si facilement au pinceau ou au rouleau et de plus, vous pouvez la teindre aux couleurs de votre choix.

Les conseils que je vous ai donnés et les peintures que je vous ai recommandées sont, d'après mon expérience, ce qu'il y a de mieux pour embellir votre demeure. »

SICO inc. | C.P. 1546, Québec 2, P.Q. C.P. 7, Cité de Jacques-Cartier, P.Q.

PLUS DE PERMIS —La chanteuse américaine Toni Carroll, de St. Clair, Michigan, visitait hier, Fawn Island, près de Sarnia, Ontario, où ses ingénieurs sont à la recherche de gaz naturel. Le député Ralph Knox, du Parlement de l'Ontario, annonçait, mardi, que Mme Carroll se verra retirer son permis d'exploitation à cause du danger de pollution des eaux. (Téléphoto PC)

Gérard Letendre rend compte de son mandat

La Chambre de Commerce du Canada s'est rendue à certaines exigences des Canadiens français

CHICOUTIMI — "La Chambre de Commerce nationale s'est enfin rendue à une demande que je formulais pour la première fois au comité des services français, en 1964, et que j'ai vigoureusement reprise par la suite au conseil exécutif de la Chambre, soit celle de donner un adjoint bilingue au directeur général, adjoint qui sera en même temps chef du service juridique de la Chambre et qui agira également comme agent de liaison auprès des gouvernements fédéral et provincial", déclare M. Gérard Letendre, ingénieur de Québec et vice - président provincial de la Chambre de Commerce du Canada, dans une communication qu'il a adressée, hier, à tous les présidents des Chambres de Commerce de la province.

Le porte - parole québécois de la Chambre nationale rappelle qu'il a fallu lutter pendant deux ans pour remporter la décision car, "s'il y a une grande majorité d'esprits ouverts à la Chambre du Canada, on y trouve encore, malheureusement, quelques petits esprits. Quant aux Canadiens français, il faut bien que quelqu'un consente à se battre pour compenser l'inaction de certaines pâtes molles!"

En rendant compte du mandat que lui confiait la majorité des Chambres de Commerce de la province l'an dernier, M. Letendre ajoute qu'il a réussi à faire inclure dans le mémoire sur le bilinguisme et le biculturalisme de la Chambre canadienne, grâce à la largeur de vue du président du comité, M. George Keeping et de quelques autres membres de langue anglaise, des recommandations préconisant le bilinguisme tant dans la fonction publique que dans le monde des affaires, des écoles françaises dans toutes les régions du pays où une concentration suffisante de Canadiens de langue française le justifie, l'enseignement du français dans toutes les écoles du pays dès la troisième année et d'autres mesures nettement favorables "à nos revendications bien justifiées".

Selon le représentant de la Chambre canadienne, la traduction simultanée est maintenant de règle à l'assemblée générale annuelle de la Chambre et la plupart des documents qu'elle publie le sont dans les deux langues. Soulignant que toutes ces mesures n'ont pas eu l'heur de plaire à tout le monde, M. Letendre fait observer: "Toutefois, je me sens tout à fait impénitent et si je suis réélu au conseil d'administration, j'ai l'intention de continuer à plaider vigoureusement la cause des nôtres, afin que nous en arrivions à être acceptés comme des associés à part entière au sein de la Chambre nationale".

Aide à la Turquie

OTTAWA (PC) — Le ministre des Affaires extéri ures, M. Paul Martin, a fait savoir qu'un appareil de transport de type Yukon de l'aviation canadienne quittera le Canada aujourd'hui, à destination de la Turquie afin d'apporter du secours aux victimes du récent tremblement de terre.

M. Martin a précisé que le gouvernement fédéral avait accordé une aide financière de $20,000 et que la Croix-Rouge canadienne avait versé $10,000 en médicaments divers et couvertures.

L'appareil transportera également un représentant de la Croix-Rouge canadienne et pour quelque $5,000 de vêtements divers.

LE Syndicat DE QUÉBEC

ST-ROCH ET PLACE LAURIER

White Cross introduit le manteau 7/8,

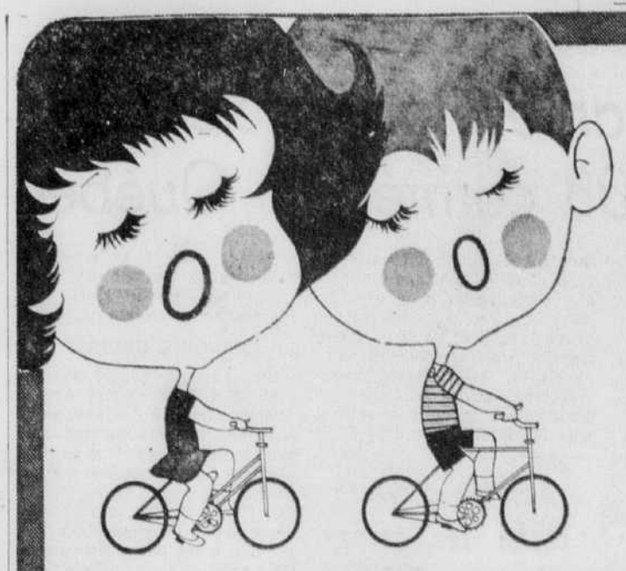
Parfaitement taillé, avec poches à doubles coutures, de chics pattes dans le dos et ouverts sur le côté. Modèle avec manches courtes ou trois-quarts. Choix de blanc, bleu, rose, aqua. Grandeurs: 6 à 20 ans. Modèle en coton lavable **$7.98** - Aussi en térylène lavable **$11.98**

ST-ROCH, 4e. Tél.: 529-7351. AUSSI A PLACE LAURIER. Tél.: 656-1530.
LINGERIE POUR DAMES

Le Syndicat de Québec Ltée, C.P. 1217, Québec 2

Quant.	Coul.	Grs	Description	Prix
			Taxe prov. 6%	

Nom .....
Adresse .....



UNE BICYCLETTE
attribuée à chaque jour

Toutes les factures des rayons des jeunes sont valables. Inscrivez à l'endos, vos nom, adresse et numéro de téléphone et déposez-les dans les boîtes à St-Roch et Place Laurier.

OUVERT CE SOIR ET DEMAIN SOIR

S

LE Syndicat DE QUÉBEC

Chaussures pour tous les enfants

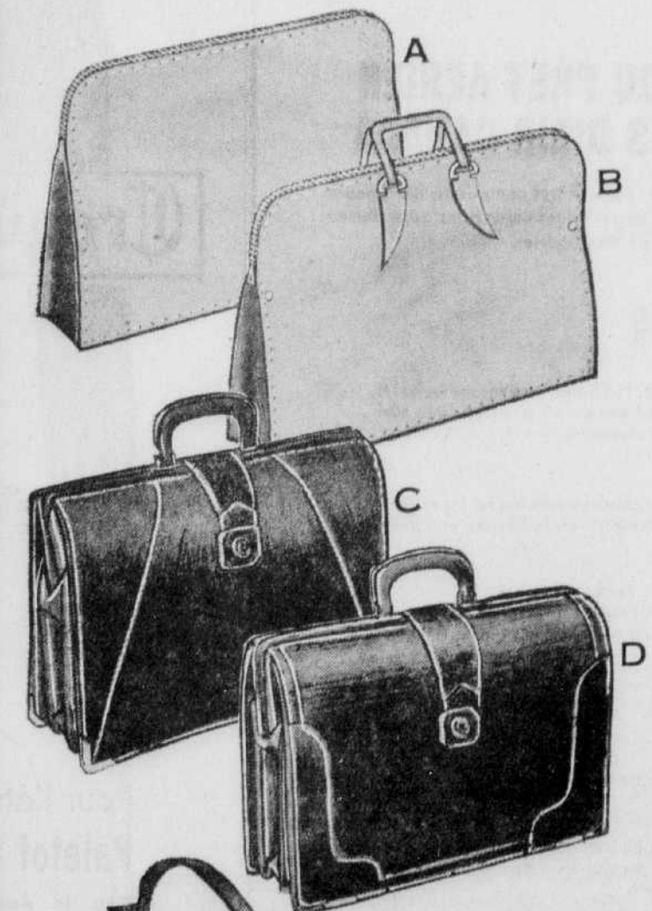
A. Pour la fillette, soulier en cuir verni ou cuir noir ou brun. Modèle arrondi avec une courroie. 8 à 3. **4.69**

B. Pour fillette et garçon, soulier en veau noir ou brun. Modèle à lacer à 4 oeillets. Semelles en vinyle. 8 à 3. **4.49**

C. Pour fillette, soulier en cuir noir ou brun à deux courroies avec semelles en vinyle, ne marquant pas le parquet. 8 à 3 ..... **4.49**

D) Pour garçon, soulier en veau noir, style mocassin à deux oeillets avec semelles et talons moulés en vinyle. 1 à 5½ **4.99**

CHAUSSURES, 3e ETAGE.
COMMANDES ACCEPTEES. TEL.: 529-7351.



Assortiment complet de sacs et serviettes

A. Serviette sous-bras en cuir lisse sous-grain avec fermoir-éclair. 16 x 12 x 4 ..... **5.75**

B. Serviette en cuir lisse tan sous-grain avec fermoir et deux poignées. 16 x 12 x 4 ..... **6.50**

C. Serviette en cuir uni avec soufflet de cuir. Trois compartiments. Coins renforcés de métal et de cuir. 17 pouces **6.95**

D. Serviette en cuir pressé avec 3 compartiments. Coins renforcés de métal. Tan. 17 pouces **4.95**

E. Sac à dos pour garçons en cuir tan sous-grain alligator avec courroies pour épaules.
13 x 11 x 2½ **3.95**
14 x 12 x 3 ..... **4.75**

F. Sac de côté en cuir tan sous-grain avec poignée et courroie détachable. Pour fillettes 15 x 10 x 4 ..... **4.75**

G. Sac de côté en cuir tan sous-grain avec courroie détachable et gousset. Pour fillettes. 15 x 10 x 4 ..... **5.75**

EN VENTE AU SOUS-SOL. TEL.: 529-7351.

ETATS GENERAUX

Nouvelle et importante étape: l'élection de délégués dans 108 comtés du Québec

Les Etats généraux vont franchir une grande étape: l'élection des délégués au niveau des 108 comtés du Québec. Cette étape importante de leur existence sera le 13 septembre prochain, où des assemblées auront lieu dans les 108 comtés du Québec.

A cette occasion, les associations exerçant leur activité dans les limites d'un comté enverront un représentant par fraction de 1000 membres et les commissions scolaires et les municipalités un représentant par institution. Ces représentants éliront alors 10 délégués par comté. C'est le premier palier de représentation pour la grande assemblée préliminaire des Etats généraux qui aura lieu à Montréal les 25-26 et 27 novembre. Le second palier réunira les corps intermédiaires et le troisième les Canadiens français établis hors du Québec.

Au cours des dernières assemblées d'information, M. Michel Pelletier, directeur général, a déclaré que les Etats généraux rejoignent tous les éléments qui composent notre société et qu'ils sont une authentique consultation populaire. En cela, a-t-il dit, ils comblent une grave lacune de notre démocratie électorale. A notre époque, ajoutait-il, la véritable démocratie ne saurait se borner au droit qu'a le citoyen de voter à tous les quatre ans. Les Etats généraux veulent se situer au delà des institutions politiques existantes; ils veulent être l'expression de la volonté populaire.

LE CHANOINE GROULX

Le chanoine Lionel Groulx, qui, malgré son grand âge, a tenu à assister à l'assemblée de Montréal, n'a pas manqué d'exprimer son accord. Il a en effet déclaré: "J'ai écrit tout ce que j'avais à écrire, j'ai dit tout ce que j'avais à dire sur l'histoire de la nation canadienne-française. Il y a un fait qui demeure, c'est celui de l'absence de fierté nationale chez nous. Le vrai Canadien français est la chose la plus rare que l'on rencontre. Mais il y a un espoir: les Etats généraux qui, au delà de la constitution à créer, peuvent permettre à la nation de retrouver une âme et une conscience nationale".

Présence peu probable

NOUVELLE DELHI (Reuter) —Il semble peu probable que le premier ministre de l'Inde Mme Gandhi assiste le mois prochain à la conférence des premiers ministres du Commonwealth à Londres, ont révélé aujourd'hui des sources normalement bien informées.

Un porte-parole officiel a déclaré que la décision définitive n'avait pas encore été prise mais qu'elle le serait d'ici quelques jours.

On s'attend que l'Inde soit représentée par le ministre des Affaires extérieures Swaran Singh qui dirigera la délégation indienne à l'assemblée générale des Nations unies à la fin de la conférence.

Accusée d'avoir caché les corps de trois bébés

EDMONTON (PC) — Patricia Brown, âgée de 22 ans, a comparu en cour mardi et sa cause a été remise au 30 août. Son cautionnement a été fixé à $5,000 en propriété ou à $2,500 en argent.

Il s'agissait de sa deuxième apparition en cour depuis qu'elle a été accusée de s'être débarrassée du corps d'un enfant avec l'intention de cacher sa naissance.

Elle a d'abord comparu le 16 août, le lendemain du jour où sa mère, Mme Earl Brown, de Tofield, en Alberta, a découvert les cadavres de trois bébés enveloppés dans un congélateur de sa maison.

Mlle Brown était demeurée en cellule alors que sa cause avait été remise à une semaine.

Mort accidentelle

MONTREAL (PC) — Mlle Suzanne Lessard, âgée de 22 ans, a été tuée accidentellement mardi lorsque l'automobile qu'elle conduisait a été heurtée par le convoi de voyageurs du Canadien pacifique à un passage à niveau près de sa demeure à Saint-Vincent-de-Paul. Le train qui se rendait à Montréal, arrivait de Québec.

Pageant de canot du Centenaire Canadien

Les avironneurs du Manitoba augmentent leur avance

ST-JEAN (PC) — Les avironneurs du Manitoba ont remonté le Richelieu sur 20 milles en moins de trois heures hier, prenant la tête du Pageant de canots du Centenaire canadien disputé sur un parcours de 450 milles entre Montréal et New York.

L'équipe du Manitoba a parcouru la distance de Beloeil à St-Jean en deux heures, 52 minutes et 53 secondes, soit près de huit minutes de mieux que l'équipe de la Colombie-Britannique, qui avait gagné les deux premières étapes lundi et mardi.

La Colombie-Britannique a terminé l'étape d'hier en 3:00:34, portant son temps total à 13:44:20 pour les 100 milles faits jusqu'à maintenant. Le temps du Manitoba est de 13:37:28.

Ces deux équipes ont une avance considérable sur les autres provinces qui sont toutes représentées à l'exception de l'Ile-du-Prince-Edouard et de Terre-Neuve.

L'Alberta, qui a terminé troisième mercredi, est en troisième place dans les classements, près d'une heure derrière le meneur avec un temps total de 14:32:35.

Les canotiers pénètrent dans les eaux étatsuniennes aujourd'hui dans la quatrième étape de 50 milles de St-Jean à Plattsburgs, sur le lac Champlain. La course se poursuivra jusqu'à New York, par le lac Champlain et la rivière Hudson.

Les équipes se classent comme suit derrière l'Alberta: Ontario, Saskatchewan, Québec, Nouveau - Brunswick, Nouvelle-Ecosse, Yukon et Territoires du Nord-Ouest.

Stelco

La grève légale pourrait se faire jeudi

TORONTO (PC) — Un porte-parole du ministère provincial du Travail a déclaré que les employés de la Steel Co. of Canada Ltd à son usine de Hamilton pourraient faire grève légalement à compter de jeudi prochain.

Le rapport d'un comité de conciliation dans le conflit opposant la direction de cette entreprise au syndicat des métallos a été rendu public hier par le ministre du Travail, M. Rowntree et des copies ont immédiatement été envoyées par la poste aux deux parties en cause.

Le rapport devrait être entre les mains de la partie syndicale vers jeudi, et une grève peut être déclenchée sept jours plus tard, a ajouté le porte-parole.

Grande reconnaissance et remerciements à Jean XXIII pour faveur obtenue avec promesse de publier.

R. D.

Le rapt de Audrey Klewer: la police de Berlin-Ouest espère la retrouver vivante

BERLIN (Reuter) — La police garde encore espoir que la petite Audrey Klewer soit toujours vivante. La presse, la radio et la télévision berlinoises, à la demande de la police, ont en général gardé le silence sur le rapt de la petite Montréalaise lundi, moins de 24 heures après son arrivée à Berlin-Ouest.

Le message laissé par le ravisseur menaçait en effet la fillette de mort si l'enlèvement était révélé à la police ou à la presse. Un journal berlinois n'a cependant pas suivi la consigne de la police, d'où la diffusion mondiale du rapt.

Attendant que le ravisseur agisse et laisse un indice, la police refuse de donner des détails sur son enquête. Seul ce communiqué laconique a été donné par un policier: "L'enfant n'a pas encore été retrouvée. Nous avons encore espoir qu'Audrey soit vivante."

L'enlèvement a eu lieu dans la nuit de dimanche à lundi à la maison du grand-père de la petite Audrey que Mme Klewer était venue visiter avec sa fille. Mme Klewer était seule avec sa fille dans la maison du quartier élégant de Wannsee au moment du rapt. Le père de Mme Klewer, sa seconde femme et un de ses fils sont revenus de vacances lundi pour participer à ce qui devait être une réunion de famille.

Le rapt semble être l'oeuvre de plusieurs personnes et seul quelqu'un de très au courant de la situation de la famille Klewer a pu l'organiser. Selon certaines sources, en plus de la note laissée sur les lieux, les Klewer auraient reçu un appel téléphonique au sujet de la rançon qui est demandée.

Par ailleurs, le rédacteur en chef des Montrealer Nachrichten, M. Mario von Brentani, a révélé que Regina Klewer a travaillé pour ce journal en 1960-61 mais qu'elle avait abandonné son travail après avoir rencontré un Américain d'origine italienne, un certain Mario Bendani, pour se consacrer à l'enfant née de leur union.

Bien que Mme Klewer ne soit pas citoyenne canadienne, Audrey est née à Ottawa et par conséquent elle est Canadienne.

La déclaration du député Langlois a peu d'importance – J.-N. Tremblay

CHICOUTIMI — "Devant la politique autonomiste du gouvernement de M. Daniel Johnson, nous nous interrogeons fortement sur la déclaration faite mardi soir par le député fédéral du comté à l'effet que l'exposition régionale des comtés de Chicoutimi, de Dubuc et de Lapointe soit classée bientôt dans la catégorie A.

Me Jean-Noël Tremblay, député de Chicoutimi et ministre des Affaires culturelles du Québec, tenait ce propos, hier après-midi, lors d'une entrevue téléphonique accordée à l'un de nos représentants.

"J'ai souri lorsque le député fédéral du comté, M. Paul Langlois a fait part de cette nouvelle. A ce moment-là, j'avais à la mémoire que le gouvernement fédéral avait fort négligé les cultivateurs de l'est du Québec.

"Pour moi, a dit Me Tremblay, la déclaration de M. Langlois a relativement peu d'importance lorsqu'on songe à la politique autonomiste du gouvernement Johnson, particulièrement dans le domaine agricole".

ANNONCE

COMMENT SOULAGER LE MAL DE DOS

Prenez des Pilules Dodd's pour les Reins pour un soulagement rapide de l'affection qui cause le mal de dos. Bientôt, vous vous sentez mieux. Vous pouvez compter sur Dodd's.

AVIS AUX USAGERS DU FRET AERIEN ET DES MESSAGERIES D'AIR CANADA

A cause de la réduction imminente des services ferroviaires canadiens, Air Canada se voit dans l'obligation de mettre l'embargo sur certaines cargaisons normalement transportées par ses services de fret aérien et de messageries.

MESSAGERIES AERIENNES

1. A partir de midi, mercredi le 24 août, l'embargo sera mis sur toutes les expéditions à destination du Canada en provenance des Etats-Unis, sauf les marchandises devant être livrées localement à Montréal, à Winnipeg, à Vancouver, à Victoria.

2. A partir de midi, jeudi le 25 août, l'embargo sera mis sur les expéditions de bétail et de denrées périssables à travers le Canada et à destination des Etats-Unis.

3. A partir de minuit, jeudi le 25 août, l'embargo sera mis sur toutes les expéditions par les messageries d'Air Canada à l'exception des expéditions en provenance des Etats-Unis à destination de Montréal, Winnipeg, Vancouver et Victoria.

FRET AERIEN

1. L'embargo sera mis sur toutes les cargaisons de bétail à minuit, jeudi le 25 août.

2. Toute cargaison de denrees perissables de plus de 200 livres devra être préalablement approuvée par le bureau local de fret aérien d'Air Canada, à partir de midi, jeudi le 25 août.

Il est possible que certaines cargaisons de fret aérien soient retardees. Air Canada regrette sincèrement les inconvénients que ces embargos pourraient causer à sa clientele. Pour de plus amples renseignements sur les conditions locales dans votre region, veuillez appeler le plus proche bureau de fret aérien d'Air Canada.

AIR CANADA

MODE 1966

Pour l'étudiant...

Paletot Croydon

C'est le nouveau modèle mi-paletot, mi-imperméable dans un style jeune. Confection irréprochable dans un tissu imperméable et chic à la fois. Beige, noir, olive, marine. 34 à 46. 19.95

Pantalon Koratron

Confectionné dans un tissu 65% térylène et 35% viscose facilement lavable à la machine. Ne requiert pas de repassage. Charcoal, gris moyen, loden, brun. Grs: 28 à 44..... 14.95

2e ETAGE ET PLACE LAURIER

Pour l'étudiant...

Blazer universitaire

en serge ou fine flanelle bleu marine de qualité supérieure. Modèle avec devant droit à 3 boutons et poches appliquées ou avec devant croisé 'Mod Style' avec ouvertures en arrière sur les côtés. 35 à 44, taille régulière ou courte. 32.50, 45.00, 42.50

Aussi en velours cordé français "Macovel", simple ou double croisé, 35 à 44, brun vert, tan ..... 35.0'

Pantalon tout laine

Rothstein avec plis permanents. Coupe nouvelle légèrement ajustée. Gris moyen, charcoal, brun, loden. 28 à 44 ..... 16.95

2e ETAGE ET PLACE LAURIER

Le Syndicat de Québec OUVERT CE SOIR ET DEMAIN SOIR

Canaux de télévision disponibles

Le BGR étudiera la question des priorités

OTTAWA (PC)—La question des priorités, en ce qui concerne les canaux de télévision encore disponibles, sera étudiée par le Bureau des gouverneurs de la radiodiffusion au cours d'une série de séances publiques commençant à Ottawa, le 25 octobre.

A ce propos, le BGR a souligné qu'il était particulièrement intéressé à entendre ce que les intéressés auraient à dire au sujet de la réadjudication des canaux dans les régions de Québec et de Sherbrooke, de Toronto, London, Haliburton et Kingston, en Ontario, de Summerside, dans l'Ile du Prince Edouard et d'Amherst, en Nouvelle-Ecosse.

Le Bureau des gouverneurs a en outre déclaré qu'il désire prendre connaissance des opinions des parties intéressées touchant l'aspect général de la demande qui existe pour les canaux, ainsi que l'usage des nouvelles bandes à fréquence ultra-haute qui doivent rendre disponibles un plus grand nombre de canaux de télévision.

Le BGR a souligné, en faisant part de ces dispositions, que les canaux de télévision fonctionnant sur la bande de très haute fréquence deviennent de plus en plus rares.

Voici sa déclaration à ce propos: "Dans certaines régions du Canada, il est pratiquement impossible de commencer un nouveau service de télévision sans avoir accès aux canaux de fréquence ultra-haute; et il est probable que dans certaines régions, la demande pour cette bande sera très forte".

Le Bureau des gouverneurs a fait remarquer que le ministère des Transports avait confié à ur comité technique spécial la tâche de recueillir des renseignements au sujet de l'administration et de l'usage des canaux pour modulation d'amplitude et fréquence modulée à la radio et à la télévision.

Le comité a étudié les moyens de tirer le meilleur usage possible des canaux de télévision de très haute fréquence, ainsi que les mesures à prendre pour rendre disponibles un plus grand nombre de ces canaux. Le comité a mis le doigt sur certaines régions du Québec, de l'Ontario, de la Nouvelle-Ecosse et de l'Ile du Prince Edouard.

Le Bureau des gouverneurs a précisé qu'il veut se renseigner auprès des parties intéressées avant de recevoir des demandes pour des permis sur la bande de la fréquence ultra-haute.

Lorsque la télévision en était à ses débuts au Canada, l'attitude générale était que les canaux de fréquence ultra-haute devaient être réservés pour la télévision éducative.

Le BGR souligne cependant que la demande pour l'établissement de deuxièmes et de troisièmes postes de télévision dans plusieurs régions, tant de langue française que de langue anglaise, "est particulièrement forte" au point que les stations dites commerciales vont exiger le droit de se servir des canaux à fréquence ultra-haute.

"L'usage de la bande à fréquence ultra - haute est inévitable, et la demande est extrêmement urgente dans certaines régions", dit le BGR.

Le bureau des gouverneurs ajoute cependant que la réception du signal de la bande à fréquence ultra-haute est limitée en raison des appareils récepteurs qui ne peuvent actuellement capter les émissions des bandes à fréquence ultra-haute.

Le BGR a exprimé le désir d'être renseigné sur la façon ou les façons par lesquelles le nombre des appareils capables de capter tous les signaux pourrait être augmenté.

Les appareils actuellement en vente sur le marché ne peuvent pas capter le signal de la fréquence ultra-haute.

Le comité du ministère des Transports a attiré l'attention du ministère sur la réadjudication possible du canal 9, de Québec, à Sherbrooke, où il serait sujet à des limites et du canal 8, de Summerside à Amherst.

Au sujet de la télévision éducative le BGR a souligné que le ministère des Transports étudie la possibilité de désigner une bande spéciale pour la transmission sur tous les canaux des programmes de télévision destinés aux écoles.

Au cours de la séance du 5 octobre, le Bureau des gouverneurs voudra entendre les opinions des intéressés concernant les demandes prévues pour des stations commerciales additionnelles dans les marchés déjà servis, et aussi sur les priorités qu'il serait souhaitable d'établir dans les endroits où il ne reste plus suffisamment de canaux pour satisfaire à la demande.

Agriculteurs et hommes d'affaires canadiens visitent Belgrade

VIENNE (Reuter) — Une délégation d'agriculteurs et d'hommes d'affaires canadiens a pris l'avion hier pour Belgrade, étape d'une tournée européenne qui les a menés jusqu'en Union soviétique.

La délégation que préside M. T G. Sévigny, responsable des services agricoles aux Chemins de fer nationaux, serait l'une des premières missions étrangères à avoir eu accès à certains centres agricoles soviétiques.

Au cours de leur visite de six jours en URSS, les Canadiens ont appris que trois navires soviétiques se rendront à Churchill, port de la baie d'Hudson au Manitoba, prendre livraison de 35,000 tonnes de blé.

Les délégués ont eu des entretiens avec des fonctionnaires soviétiques mais n'ont mené aucune négociation officielle.

La journée d'hier à Vienne comprenait une visite à une ferme modèle près de Vienne et une réception à l'ambassade canadienne.

Maurice Lépine & Fils

BOUCHER

FRUITS ET LEGUMES

632 rue du Roi, Québec - Tél.: 522-6438 - 522-6439

SPECIAUX DE LA SEMAINE

STEAK DE RONDE Sans os lb	.95	POULETS CHAPONS "A" frais 5 lbs et plus lb	.51
STEAK MINUTE Délicatisé lb	.89	SAUCISSE Fraîche 3 lbs	.99
BOEUF HAUT DE COTE lb	.39	SAUCISSON 3 lbs	.99
BOEUF EPAULE Petit os lb	.55		
STEAK OU ROSBIF Pointe de surlonge lb	.95	SAUCISSE FUMEE à "Hot Dog" lb	.49
BOEUF HACHE 3 lbs pour	1.00	CRETONS FRANCAIS Produit de la maison lb	.65
STEAK HACHE No 1 lb	.79		
COTELETTES DE LARD Maigres lb	.74	JAMBON CUIT Tranché lb	1.19
LARD EPAULE ou soc complet lb	.49	DINDE "A" FRAICHE 6 à 10 lbs lb	.42
LARD SALE pour bouilli lb	.59		

PARTICIPEZ A NOTRE CONCOURS

Gagnez de MAGNIFIQUES CADEAUX

LIVRAISON GRATUITE TOUS LES JOURS

DANS LA VILLE ET LA BANLIEUE

Sacs à main d'automne

Nouveau modèle genre ballon en cuir brun ou noir avec double courroie. Double compartiment 16.98

De forme moyenne, sac en cuir noir uni ou à grain noir ou brun. Monture argent avec intérieur en simili-cuir.. 23.95

Autres modèles à partir de 13.95

REZ-DE-CHAUSSEE ET PLACE LAURIER

Foulards d'Europe

La nouvelle collection de foulards importés d'Europe est maintenant au Syndicat. Choix de modèles en soie avec motifs très modes dans les tons de rouge, bleu marine, vert, or, brun.

1.98 à 10.98

REZ-DE-CHAUSSEE ET PLACE LAURIER

Chics gants

Modèle uni avec élastique au poignet et bouton décoratif. Noir, brun, marine 5.98

Autre modèle avec appliqué au poignet. Elastique à l'intérieur. Noir ou brun seulement 8.98

Autres modèles et couleurs disponibles ..... 5.98 à 11.98

REZ-DE-CHAUSSEE ET PLACE LAURIER

Les fourrures coiffent toutes les têtes à l'automne

Les chapeaux de fourrure demeurent le plus grand chic dans une tenue. Aujourd'hui, le Syndicat vous invite à voir la magnifique collection de modèles réalisés selon le dernier cri de la mode dans les fourrures choisies avec soin par des experts.

Notre collection comprend les cloches, les bretons, les calottes les toques, et d'autres ravissants modèles dans le vison, renard, mouton, chat, castor, lynx et autres fourrures de choix.

Ne tardez pas, faites réserver le vôtre dès maintenant.

25.00 à 130.00

EN VENTE AU 3e ETAGE. TEL.: 529-7351.
AUSSI A PLACE LAURIER. TEL.: 656-1530

Le Syndicat DE QUÉBEC

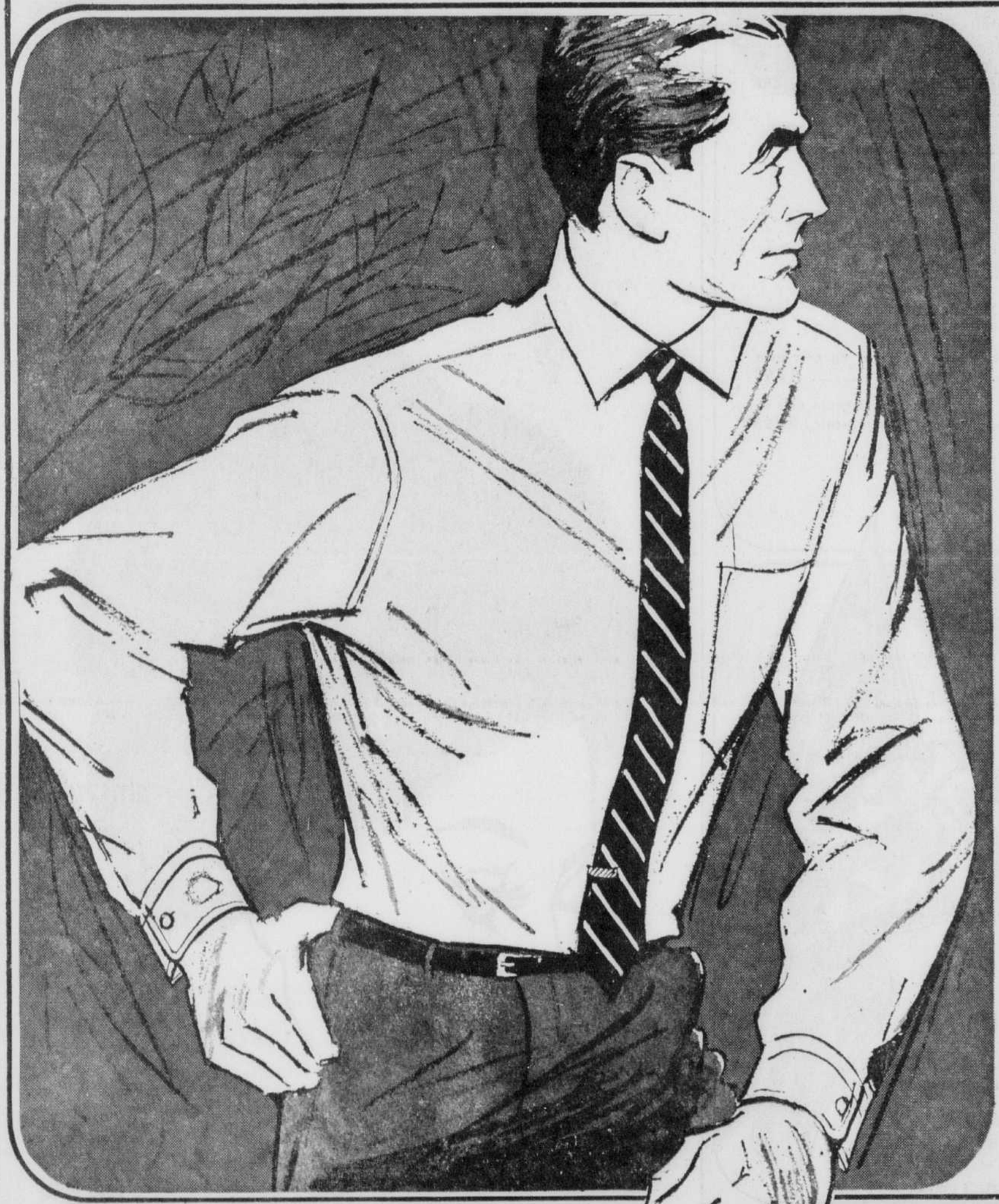
OUVERT CE SOIR ET DEMAIN SOIR JUSQU'A 9H.30

LE Syndicat DE QUÉBEC

À ST-ROCH ET PLACE LAURIER

Vente de chemises

EN BROADCLOTH ANGLAIS TISSÉ COTON ÉGYPTIEN DEUX BRINS



Valeur 7.95

4.98

chacune

3 pour 14.50

Messieurs, voici des chemises de classe coupées dans un nouveau coton broadcloth anglais tissé coton égyptien deux fils 144 sur 76 Et de plus, elles vous sont offertes à des prix réduits.

La coupe allurée est faite par un fabricant canadien très réputé qui a apporté une attention spéciale dans les détails et aux proportions de l'ajustement.

Les boutons nacrés sont très résistants, les coutures soigneusement piquées et la longueur généreuse. Col à apprêtage permanent.

Poignets doubles dans le blanc seulement. Grs: 13½, 14 à 14½ (manches de 32 à 34) 15 à 17½ (manches 32 à 35).

EN VENTE AU REZ-DE-CHAUSSEE A ST-ROCH. TEL.: 529-7351
AUSSI EN VENTE A PLACE LAURIER. TEL.: 656-1530
POUR VOS COMMANDES, ECRIVEZ: C.P. 1217, QUEBEC 2

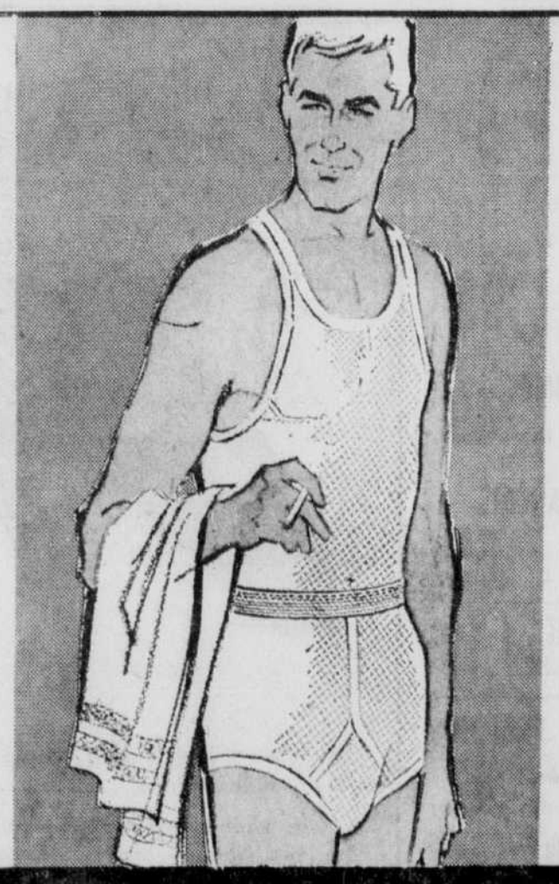
Chaussette à semelle coussinée avec motifs

Harvey Woods

La seule chaussette à semelle coussinée en pure laine Kroy offrant à la fois confort, élégance et qualité. Elles sont entièrement en nylon extensible à l'extérieur pour plus de résistance et en laine douce Kroy à l'intérieur. Une seule pointure.

$1.50

ST-ROCH ET PLACE LAURIER. COMMANDES ACCEPTEES



Sous-vêtements en nylon 420 DuPont pour plus d'usage

Harvey Woods

Très confortables et de longue durée, les nouveaux sous-vêtements et gilets basques en nylon 420 de DuPont offrant jusqu'à 50% plus d'usage.
Camisoles athlétiques, caleçons moulants à siège double et le gilet à manches courtes et encolure ronde. P.M.G.XG.

$1.50 ch.

ST-ROCH ET PLACE LAURIER. COMMANDES ACCEPTEES

LE Syndicat DE QUÉBEC

OUVERT CE SOIR ET DEMAIN SOIR JUSQU'A 9H 30

Des nouvelles de partout, voilà votre contact avec le monde

★ ★ ★

LE SOLEIL

Une annonce dans votre journal assure le succès de votre entreprise

69e ANNEE — No 203 QUEBEC, JEUDI 25 AOUT 1966 PAGE DIX-SEPT

Terrain de jeux de Boischatel

Première expérience, premier succès

"Une première expérience, un premier grand succès, au terrain de jeux de Boischatel, cet été."

Voilà les paroles d'un père de famille qui est venu assister à la soirée de clôture de la saison du terrain de jeux de Boischatel, à la salle paroissiale, hier soir.

Si l'on tient compte de l'enthousiasme qui régnait chez les jeunes qui étaient présents à cette soirée, il est certain que tous les parents ainsi que les invités d'honneur, le curé Pierre Gravel, Jean Béliveau, Me Adjutor Dussault, maire de Boischatel, ainsi que M. Lionel Vézina, président de l'OTJ, en sont venus aux mêmes conclusions.

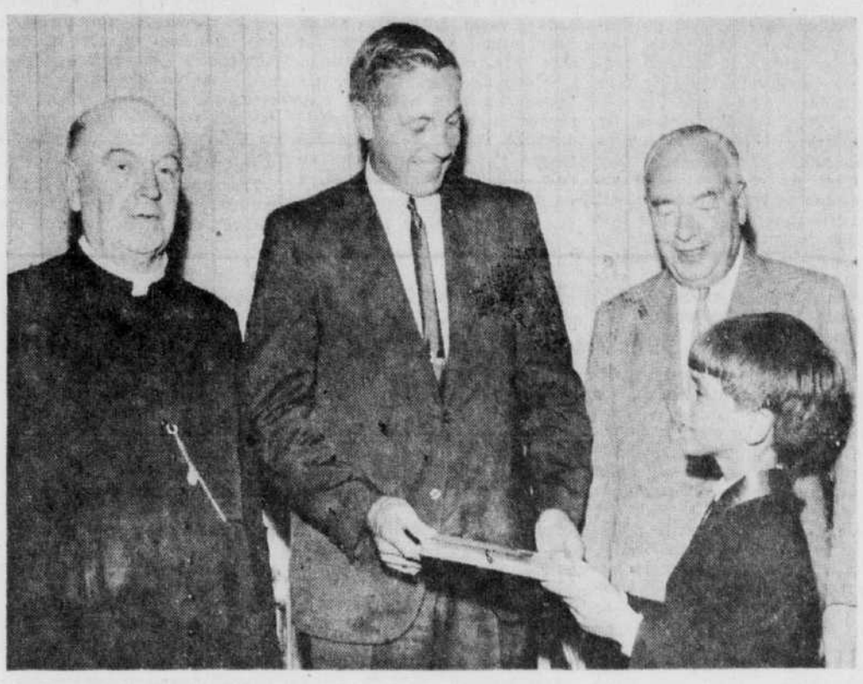
Au dire du maire Dussault lui-même, chaque jour, une moyenne de près de 150 jeunes sont venus bénéficier d'un programme de loisirs organisés, ce qu'il a qualifié de très grand succès pour une première expérience.

En effet, depuis le 15 juillet, sous la direction de Mlle Edith Blais, assistée de 12 chefs de groupes et moniteurs, les jeunes de Boischatel ont participé à toutes sortes de compétitions sportives dont quelques-unes contre Montmorency, à des visites au Jardin zoologique de Québec, aux bains organisés, deux fois la semaine, ainsi qu'à des excursions en bicyclette, dont une à l'île d'Orléans.

D'après M. Lionel Vézina, président de l'OTJ de Boischatel, un budget de $3,500 et une franche collaboration des directeurs ainsi que de leurs moniteurs ont donné d'excellents résultats pour une première année.

C'est devant une salle pleine de jeunes dont plusieurs étaient accompagnés de leurs parents, que près d'une centaine de trophées et de récompenses ont été remis aux gagnants des compétitions sportives ainsi qu'aux plus méritants des diverses autres disciplines. Les jeunes ont eu le privilège de recevoir leurs présents des mains de Jean Béliveau, Me Dussault, M. le vicaire J.-P. Marcoux, également aumônier de l'OTJ, et M. Lionel Vézina, président de l'OTJ.

Mlle Edith Blais, monitrice en chef et organisatrice de la soirée d'hier s'est dit très satisfaite de la collaboration des autorités supérieures et de la confiance des jeunes envers les moniteurs. Devant le succès de cette année, elle nous a confié un souhait pour l'an prochain, ou du moins le plus tôt possible: une piscine.



MERCI, MONSIEUR BELIVEAU ! — Avoir 11 ans, être maire du terrain de jeux pour la saison de l'été et recevoir sa récompense des mains de Jean Béliveau. Cette heureuse expérience fut vécue, hier soir, par le petit Jean-Paul Bédard ainsi que plusieurs autres jeunes de Boischatel qui ont reçu des trophées et autres récompenses pour leur participation aux loisirs organisés par l'OTJ de Boischatel. Comme le montre notre photo, M. le curé Pierre Gravel et Me Adjutor Dussault, maire de Boischatel, ont rehaussé de leur présence cette soirée de fin de saison des terrains de jeux.

Conflit entre deux syndicats

Les employés extérieurs se prononceront demain

Par Lucien BOUCHARD

Pour la troisième fois, les employés extérieurs de la ville de Québec seront invités, demain, à trancher le différend qui sévit depuis bientôt un an entre deux syndicats se disputant le privilège de les représenter à l'hôtel de ville et de négocier en leur nom les prochaines conventions collectives de travail.

Le scrutin aura lieu entre 7h du matin et 5h du soir demain, le 26 août, aux bureaux de votation suivants, soit à l'hôtel de ville, à l'Exposition provinciale, à l'incinérateur, au centre de la Voirie de la rue Garagonthier et celui de la rue Montcalm. Le président du scrutin sera M. Marcel Fournier, de la Commission des relations du travail de la province.

Les organismes en cause sont le Syndicat national catholique des employés municipaux de Québec Inc., section des services extérieurs, organisme affilié à la Fédération des employés municipaux et scolaires du Québec, présidé par M. René Bélanger, qui représentait les employés extérieurs de la ville de Québec avant que la CTC n'intervienne pour obtenir le privilège de représenter ces employés, sous le nom de "Le Syndicat canadien des employés municipaux de Québec (service extérieur) local 1638.

Un troisième scrutin a été ordonné par la Commission des relations du travail parce que les deux premiers n'ont pas été concluants. Il s'agit du troisième "round" d'une lutte à finir entre les deux organismes.

FILM DES EVENEMENTS

Lors des deux premiers scrutins, l'organisme affilié à la FTQ — CTC s'appelait le Syndicat canadien de la fonction publique, local 902. A la suite des deux premiers "rounds" qui ont été nuls, la Commission a annulé la certification du syndicat national catholique des employés municipaux de Québec Inc., dont M. René Gingras est le président. Donc, présentement, les employés des services extérieurs ne sont représentés par aucun organisme syndical.

Le syndicat de M. Gingras représentait les employés des services extérieurs de la ville de Québec depuis le 16 octobre 1951.

Un premier scrutin, tenu le 29 novembre 1965, ne donna à aucun des deux organismes la majorité absolue nécessaire pour représenter les ouvriers de la ville.

La commission ordonna donc un deuxième scrutin qui eût lieu le 11 mars dernier et ne donna pas de résultats plus concrets.

La Commission a donc décidé de rejeter la requête du syndicat affilié à la FTQ et de révoquer le certificat de reconnaissance au syndicat de M. Gingras. Ce dernier a déposé devant la Commission une nouvelle requête, en avril dernier, alors que le syndicat affilié à la CTC a fait la même chose, le 5 mai dernier.

Le conflit a eu un certain retentissement en fin de semaine dernière, lorsque M. René Gingras a accusé l'autre partie d'avoir esquivé une assemblée contradictoire qui devait avoir lieu dimanche soir, en présence des employés concernés, au Centre des Travailleurs, 495, rue Bayard. M. Gingras a dit dans un communiqué qu'il lui avait été impossible de discuter des modalités de cette assemblée.

M. Maurice Gaulin, représentant de la CTC a répondu que les avancés de M. Gingras étaient faux car, dit-il, il était demeuré à son bureau durant tout l'après-midi et la soirée et il a accusé à son tour MM. René Gingras et René Bélanger d'avoir tenté de saboter son assemblée en faisant annoncer à la radio que la réunion avait été contremandée.

Le Syndicat national catholique pour sa part a tenu sa réunion d'information mardi soir, au Centre Durocher. La parole est maintenant aux employés municipaux.

Le monde de la finance

Par Marcel Boutin, rédacteur financier

La Bourse de New York a continué de se raffermir ce matin, bien que le mouvement de reprise ait perdu de son ampleur. On sait que le marché a amorcé hier un relèvement d'ordre technique faisant suite à un marché "survendu".

A 11 heures et trente, la moyenne des industrielles de Dow Jones marquait une hausse de 1.73 point à 801.28 comparativement à un gain de 1.45 point une heure après l'ouverture du marché. En fermeture hier, l'indice DJ avait enregistré une hausse de 9.41 points, soit sa meilleure avance depuis le 6 juillet dernier alors que cet excellent indicateur boursier avait progressé de 13.59 points. Incidemment, la hausse d'hier à Wall Street était la première en huit séances.

Les experts n'osent se prononcer catégoriquement sur l'orientation de la Bourse. Bien que le mouvement de reprise pourrait se poursuivre pendant quelque temps, il semble bien qu'il soit encore trop tôt pour entrevoir un relèvement prolongé de la cote face au resserrement monétaire et aux incertitudes au sujet de l'avenir de l'économie, des facteurs susceptibles de déprimer à nouveau la liste mobilière.

Les lignes aériennes, les aérospatiales, la télévision en couleurs, les électroniques, l'équipement de bureau, etc., ont pris la tête du mouvement de hausse ce matin. Les valeurs de choix ont également emboîté le pas pour ne mentionner que Chrysler dont la cote s'inscrivait à $36.25 ce midi, soit une hausse de $1.12 1-2.

Malgré l'amélioration de l'ambiance, les échanges semblaient vouloir s'amenuiser au milieu de la matinée. La prudence dominait les transactions alors que les investisseurs n'osaient s'engager profondément avant d'obtenir quelque éclaircissement sur l'orientation des cours. Reflétant le climat d'indécision, le volume des échanges pour la première heure de la séance est tombé à 1,700,000 actions à comparer à 1,960,000 durant la même période hier.

A la Bourse de Toronto, les valeurs industrielles ont progressé modérément à la suite de leur forte avance de la veille. A 11 heures, leur moyenne enregistrait une hausse de 0.12 de point à 149.75 au regard d'une avance de 1.17 point au terme de la séance de mercredi.

Dans la métropole, des gains sélectifs ont caractérisé le début de la séance. La menace d'une grève du rail n'a eu aucun effet sur la cote du C.P.R. Celle-ci s'établissait à $56.75 à l'heure du lunch, un cours inchangé.

LA COTE DES PRINCIPALES VALEURS A 11 H. 30

C. I. Power	$26.00	+	$1.00
Inter. P. L.	76.50	+	0.75
Cons. Paper	36.50	+	0.50
C. P. R.	56.75		inc.
Price priv.	82.00	—	1.00
Banq. P. C.	43.25	—	0.75
Reitman A	8.50	—	0.50
Banq. Mtl	55.62½	—	0.37½
Tr. Can. P. L.	30.50	—	0.25
Dom. Text.	29.25	—	0.25
Bell	50.12½	—	0.12½

La rumeur est démentie

Le service fédéral des Travaux publics restera à Rimouski

RIMOUSKI — "Il n'a jamais été question de la fermeture du bureau du ministère fédéral des Travaux Publics à Rimouski. Bien au contraire, avec les nouvelles structures du ministère on augmentera le nombre d'employés au bureau de Rimouski puisque deux nouveaux services seront ajoutés à celui des ports et rivières, soit l'accomodation et la construction de bâtiments." Voilà ce qu'a déclaré au cours d'une conférence de presse, M. Albert Deschamps, directeur régional des travaux publics pour la province de Québec. M. Deschamps était accompagné de M. Gérard Lajoie, directeur du bureau du district de Québec.

On sait que depuis vendredi dernier on ne parlait à Rimouski que du transfert possible de quelque 30 employés du ministère des Travaux publics, à Québec. Cette rumeur à venir jusqu'à hier n'avait pu être démentie ou confirmée. On sait également que le député de Rimouski au provincial, M. Maurice Tessier ainsi que M. Guy Leblanc, député au fédéral avaient déjà manifesté aux autorités concernées leur vive déception à la suite de cette nouvelle qui s'avère maintenant non fondée.

M. Deschamps a révélé que l'on a sûrement mal interprété les nouvelles structures que se donnera le ministère des Travaux Publics à la suite de l'étude effectuée par la Commission Glassco. A la suite de cette étude, le ministère des Travaux Publics devient un ministère de services pour la communauté gouvernementale. Dans un avenir assez lointain, il est recommandé que l'on s'occupe des constructions de tous les ministères.

Le seul changement apporté pour Rimouski réside dans une appellation nouvelle. En effet Rimouski sera maintenant un bureau de secteur relevant du bureau du district de Québec. A venir jusqu'à maintenant le bureau de Rimouski en était un de district qui relevait directement d'Ottawa. "Il y a juste un changement dans l'appellation a déclaré M. Deschamps. Le bureau de Rimouski continuera à desservir le même territoire mais avec des services plus étendus."

Le ministère des Travaux Publics veut faire une décentralisation de ses services à partir d'Ottawa pour aller vers les provinces. C'est ainsi que le bureau régional pour la province de Québec sera situé à Montréal et la ville de Québec deviendra un bureau de district et Rimouski sera un bureau de secteur relevant du bureau de district de Québec. Au lieu de recevoir les ordres d'Ottawa le bureau du secteur de Rimouski les recevra du bureau du district de Québec.

Actuellement 29 personnes sont attachées au bureau du ministère des Travaux Publics à Rimouski et ce nombre sera appelé à augmenter, si on en croit M. Deschamps puisque deux nouveaux services seront ajoutés à ceux déjà dispensés par le bureau de Rimouski. Le territoire couvert par le bureau de Rimouski va de Rivière-Trois-Pistoles aux Iles-de-la-Madeleine.

Il n'y a pas eu affectations nouvelles du personnel des bureaux de Rimouski. M. Deschamps a révélé qu'il y a d'importants travaux d'aménagement de quais et de ports prévus pour l'année 1967-68 dans la région". Tout le monde reste ici il n'est pas question de fermer le bureau quoique un employé ou des employés du bureau de Rimouski pourront être transférés à la suite de promotion qui leur seront offertes et s'ils le veulent. Cette chose se produit normalement sans qu'il soit question de fermer un bureau."

Rimouski est depuis 1905, le siège d'un ingénieur résidant cette ville a toujours été considéré par le ministère des Travaux publics comme point stratégique et bureau de première importance.

Règlement d'emprunt de $125,000 approuvé à Ste-Thérèse-de-Lisieux

Le conseil de ville de Sainte-Thérèse de Lisieux a approuvé lundi un règlement d'emprunt au montant de $125,000 pour des travaux de pavage de certaines rues résidentielles de la municipalité.

Cet emprunt sera lancé sur le marché des obligations municipales, après avoir été accepté par les contribuables et la Commission municipale de Québec. A cet effet, il y aura assemblée publique, à l'hôtel de ville de Sainte-Thérèse de Lisieux, vendredi soir, le 2 septembre, afin que les citoyens propriétaires de cette municipalité puissent se prononcer pour ou contre l'emprunt envisagé par le conseil municipal.

Comme toute autre municipalité, Sainte-Thérèse de Lisieux se développe de façon continue, et des travaux de drainage et d'égout ont été effectués en prévision d'une population de 15,000 âmes.

Le lancement des obligations de $125,000 sera sujet aux règlements habituels et annoncé en temps et lieux. Il sera remboursé par une taxe spéciale basée sur l'évaluation municipale.

Les Saints

L'Eglise célébrera, demain, la fête de saint Zéphirin, pape, martyr.

Les marées

Haute : 2.16 heures AM
Basse : 10.05 heures AM
Haute : 3.06 heures PM
Basse : 10.00 heures PM

Le soleil

Lever	Coucher	Long. du jour
4.54	6.40	13.46

NOUS VOUS PRIONS DE NOTER LE NOUVEAU

NUMÉRO DE TÉLÉPHONE 656-9440

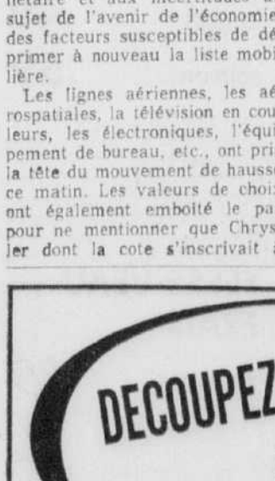
DE RADIO-CANADA À QUÉBEC

DECOUPEZ CETTE ANNONCE

Elle vous vaudra un fameux PNEU à grande traction

SAFETY "99"

Si vous achetez le 1er pneu au prix de liste régulier du catalogue.
(Pour un temps limité seulement)



C'est comme obtenir le 2e pneu GRATUIT

CTC CANADIAN TIRE CORP'N

CANADIAN TIRE ASSOCIATE STORE

3% d'escompte en coupons sur achats comptant.

— 200 RUE DORCHESTER
— ROND-POINT, LEVIS
— BOUL. STE-ANNE, coin d'Estimauville

Ouvert jeudi soir jusqu'à 9h.30 aux magasins 200 rue Dorchester et boul. Ste-Anne.

"Le Baladin", une perte complète à la suite de l'incendie de ce matin.

Le feu détruit complètement le restaurant "Le Baladin"

A 9 h. 16 ce matin, il ne restait du restaurant Le Baladin, au 1625, Henri-Bourassa, qu'une carcasse de débris fumants derrière une devanture calcinée.

Même si l'enquête est en cours actuellement pour connaître les causes de cet incendie, on suppose que l'élément dévastateur a pris naissance dans les cuisines, à l'ouverture matinale du restaurant.

Le restaurant est actuellement une perte complète pour son propriétaire, M. Magella Bédard.

L'incendie avait suscité deux alarmes. Ayant pris naissance vers 7 heures moins quart, il fut définitivement maîtrisé à 9 heures 16 par les services d'incendie accourus sur les lieux.

Les pompiers des postes 10 et 14 furent sous la direction du chef de division Eugène Samson et du chef de division Eugène Langlois.

Ecole reconnue par le ministère de l'Education

INSTITUT DENYS

L'école du succès...

L'Institut Denys se classe parmi les écoles qui obtiennent les meilleurs résultats aux examens du ministère de l'Education.

PARENTS : Songez à l'avenir de votre enfant! Inscrivez-le à l'Institut DENYS.

— — — — — COURS du JOUR — — — — —

8e, 9e année (option générale et scientifique)
10e, 11e et 12e année (option commerciale)
Sténographie, dactylographie, comptabilité
Cours spécial de sténodactylo (4 mois)

N.B.-Les élèves de la 8e à la 11e année ont droit à l'allocation de $200 accordée par leur Commission scolaire.
Les élèves de 12e année sont admissibles aux bourses du Ministère.

— — COURS du SOIR pour ADULTES — —

- 8e et 9e année (un an)
- 10e, 11e et 12e année (option commerciale)
- 10e et 11e année (option lettres, mathématiques)
- STENODACTYLO, Comptabilité supérieure

CONVERSATION ANGLAISE
et laboratoire de langues

- AUSSI cours de rattrapage pour les candidats qui auront des reprises d'examens en juin prochain. Algèbre, géométrie, chimie, physique, anglais, etc....

N.B. Tous ces cours sont aussi offerts par correspondance

Plus de 2000 élèves ont bénéficié des cours de l'Institut Denys pendant la dernière année scolaire.

INSTITUT DENYS Inc.

722, côte Ste-Geneviève, QUEBEC 4e — Tél.: 529-3751

Devant le tribunal

Par Michel TRUCHON

Accusés d'avoir endommagé la tour de la station CKCV, K. Conway et W. Bard subiront leur procès en octobre

Kenneth Conway et Wilfrid Bard, les deux débardeurs qui avaient été accusés d'avoir endommagé la tour de la station CKCV pour une valeur de $25,000 subiront leur procès au terme d'octobre des Assises, sous une accusation non modifiée.

Bard, 24 ans, du 1525 Ernest-Lapointe, et Conway, 27 ans, du 36 1-2 de la rue Saint-Pierre, pourront retrouver leur liberté provisoire moyennant l'une des garanties les plus élevées à être fixées cette année, soit $10,000 sur immeuble.

On se souvient qu'à l'enquête préliminaire la preuve avait démontré que les deux hommes avaient été arrêtés, au cours de la nuit du 15 au 16 juillet, près du terrain où était érigée la tour de transmission à Saint-David.

Bard et Conway avaient en leur possession des cisailles, et le couteau de l'un des outils, était endommagé. La police devait retrouver, près de la tour abattue, un morceau de métal correspondant à la brisure.

De plus, l'un des deux prévenus ne portait qu'un seul soulier lors de son arrestation. L'autre soulier devait être retrouvé près de la tour.

Au moment de leur comparution devant le juge Paul Roy, le 16 juillet, tout cautionnement leur avait été refusé.

C'est après une longue discussion entre le représentant de la Couronne, Me Roch Lefrançois, les procureurs des prévenus, Mes Lawrence Corriveau et Paul Picard, et après avoir longuement réfléchi, que le juge Dumontier a admis, hier, Bard et Conway à caution.

Le représentant du ministère public avait déclaré que la Couronne s'opposait normalement à tout cautionnement, lorsqu'il s'agissait de prévenus pris sur le fait.

Me Corriveau a soutenu que le cautionnement était pour garantir la présence d'un accusé lors de son procès. "Mon client est en prison depuis six semaines et a perdu près de $2,000 en salaire, car c'est la période de vaillent le plus."

Il a ajouté que le prochain rôle des Assises était tellement chargé que la cause ne pourrait certainement s'instruire avant la fin d'octobre.

Me Lefrançois a répliqué en disant que le cautionnement n'était pas uniquement pour garantir la présence d'un accusé, mais également, dans certains cas, pour protéger le public.

"Nous sommes en présence d'un acte portant atteinte à la propriété et au droit qu'a le public d'être informé."

Le juge Dumontier ajouta qu'il était réticent à admettre que les accusés puissent retrouver leur liberté provisoire. "La preuve entendue à l'enquête préliminaire est accablante pour vous", fit-il remarquer à l'intention de Bard et Conway.

Après quelques minutes de réflexion, il accepta toutefois de libérer les prévenus moyennant une garantie de $10,000 sur immeuble dans chaque cas.

Refus de cautionnement à E. Simard et R. Lavoie

Deux jeunes hommes accusés d'avoir battu et volé deux chauffeurs de taxi de Québec devront attendre en prison leur enquête préliminaire qui a été fixée au 31 août pour la forme.

Le juge Albert Dumontier a en effet refusé tout cautionnement dans le cas de Etienne Simard, vendeur de 24 ans, du 708 de la rue Saint-Vallier est, et de Robert Lavoie, pâtissier de 21 ans, du 272 1-2 des Pins.

Les chauffeurs de taxi auraient fait monter les prévenus et ceux-ci auraient attaqué les conducteurs et les auraient soulagés de leur argent.

Les deux victimes sont M. Léonce Fiiion, à qui une somme de $12 aurait été volée et Robert Bernier, qui se serait fait enlever une somme de $55.

Le procureur de la couronne, Me Jean Drouin, a déclaré qu'il s'opposait à tout cautionnement, précisant que l'un des deux prévenus avait déjà été condamné pour "extorsion avec manace" en 1963.

Le juge Dumontier, prenant en considération la nature des crimes qui auraient été commis au cours de la nuit du 22 au 23, se prononça contre la mise en liberté provisoire.

UNE AUTRE CHANCE

Un jeune homme de 22 ans, de Sainte-Agathe, dans le comté de Lotbinière, a bénéficié d'une autre chance de la part du tribunal lorsqu'il a été condamné à neuf mois d'emprisonnement, hier, pour neuf accusations de vols et de vols par effraction.

"Je devrais vous envoyer au pénitencier mais je vais vous donner une autre chance," lui dit le juge Achille Pettigrew. Le prévenu avait déclaré qu'il souffrait d'épilepsie.

"Vous pouvez vous compter chanceux... la prochaine fois si vous revenez devant la justice vous serez condamné à plus de deux ans de pénitencier" fit remarquer le procureur de la couronne, Me Anatole Corriveau.

Le prévenu s'était introduit à trois reprises dans des propriétés du comté de Lotbinière et avait effectué d'autres vols, dont celui d'une vache, le tout d'une valeur de plus de $900.

L'avocat de Lucien Rioux prétend que son client était de bonne foi

Me Lawrence Corriveau, avocat de Lucien Rioux, industriel de 48 ans, du 1105 Belvedère, accusé de fraudes pour un total de $8,000, a prétendu hier que son client était de bonne foi lorsqu'il a fait encaisser les trois chèques qui ont été refusés parce que son compte était fermé.

Rioux subissait son examen volontaire, devant le juge Albert Dumontier, sous les accusations d'avoir volontairement, par supercherie, le mensonge et autres moyens dolosifs frustré la Caisse Populaire de Notre-Dame-de-Pitiée de sommes de $1,936, $3,000 et $3,100.

Dans son témoignage, le prévenu a déclaré que le 7 juin il avait déposé une somme de $10,000 à son compte du bureau chef de la Banque Canadienne Nationale.

Le lendemain, une saisie de $3,800 fut faite sur ce compte et la banque paya deux billets à demande s'élevant à quelque $5,000.

Lucien Rioux prétend que ces opérations se sont effectuées à son issu.

"Quand j'ai appris que mon compte était fermé à la Banque Canadienne Nationale j'ai averti le gérant de la Caisse Populaire Notre-Dame-de-Pitiée, que deux chèques qui avaient été faits le 4 et le 5 juin ($1,936 et $3,000) reviendraient."

Le prévenu a expliqué que le gérant lui aurait demandé de lui faire un autre chèque égal aux deux autres, chèque qui serait encaissé quand le gérant de la Banque Canadienne Nationale serait revenu de vacances.

Il a également précisé qu'il arrivait assez souvent que sa banque le laissait aller au débit, jusqu'à $3,000 quelques fois.

Dans sa plaidoierie, Me Lawrence Corriveau a affirmé qu'on se trouvait en présence d'une cause purement civile et non pas criminelle.

"Si la banque ne s'était pas servie à l'insu de Rioux les deux chèques auraient été acceptés".

Selon lui, la bonne foi du prévenu a été démontrée, car, "quand Rioux a su que son compte était fermé, il s'est empressé d'aller voir le gérant de la caisse pour l'avertir"

C'est tellement une cause civile, de dire Me Corriveau, que les inspecteurs des Caisses populaires ont appelé M. Rioux en lui disant qu'il n'y aurait pas de plainte de portée s'il payait sur le champ.

"Il n'y a pas eu de fausses représentations ni de mensonges," a-t-il ajouté en rappelant que dans les affaires de fraude l'intention criminelle est très importante.

De son côté, le représentant du ministère public, Me Anatole Corriveau, a affirmé que toute la preuve du troisième chef d'accusation (chèque de $3,100 le 10 juin) repose sur le fait que Rioux avait été averti le 8 juin que son compte était fermé à la Banque Canadienne Nationale.

Le juge Dumontier a déclaré qu'il ne pouvait prendre en considération le fait qu'un troisième chèque, équivalant des deux premiers, avait été fait.

Il a pris la cause en délibéré et fera savoir, le 8 septembre, s'il y a matière pour que Lucien Rioux subisse son procès aux Assises.

Deux personnes attaquées dans les rues de Québec

Un jeune homme de Québec a rapporté à la police qu'il avait été attaqué par un groupe d'individus, hier matin, dans la rue Sainte-Ursule et que son portemonnaie contenant $13 lui avait été volé.

Une Maskoutaine a été blessée quand des individus ont tenté de lui voler son sac à main. En se défendant, elle est tombée.

Un visiteur avait laissé sa voiture sur la rue Saint-Stanislas. Il a constaté que des individus avaient pénétré par effraction dans le véhicule et qu'ils avaient volé des vêtements estimés à $500.

C'est là quelques-unes des plaintes qui ont été portées à l'attention de la brigade judiciaire de la police de Québec, hier, au cours de la journée.

Tragédie de la route

Richard Campagna est tenu criminellement responsable

Par Paul-Henri DROUIN

SAINT-ISIDORE — Richard Campagna, 21 ans, de Honfleur, dans le comté de Bellechasse, a été tenu criminellement responsable de la mort de M. Roland Caron, voyageur de 34 ans, du 1234 rue Saint-Paul, Ancienne-Lorette.

Ce verdict a été rendu, hier soir, à l'issue de l'enquête du coroner tenue sous la présidence du coroner du district, le Dr Paul-A. Taillon, de Lac-Etchemin, de Dorchester.

Cette tragédie de la route a eu lieu le 24 mai dernier, à l'intersection de la route Langevin et de la route 23 — Kennedy, à Saint-Isidore de Dorchester.

A cette enquête du coroner, le ministère de la Justice était représenté par Me Marcel Blais, de Ville Saint-Joseph, de Beauce.

L'enquête a été conduite par le sergent d'état-major Jos.-G. Garon et l'agent Denis Roy, du poste de la PP de Saint-Joseph, de Beauce.

Après avoir entendu 6 témoins, les jurés ont délibéré durant une dizaine de minutes avant de rendre leur verdict. Campagna a été conduit, hier soir, à la prison de Saint-Joseph, et il comparaîtra dès aujourd'hui devant le juge Paul-E. Baillargeon, sous une accusation de négligence criminelle.

Trois causes de la délinquance juvénile: l'individu, le milieu, les circonstances

La délinquance des jeunes prend une signification particulière selon le temps et le lieu. Elle se situe suivant trois causes principales: a) sur le plan individuel, c'est-à-dire l'hérédité; b) le milieu ambiant (la famille); c) les circonstances particulières.

C'est de ce phénomène angoissant de notre époque qu'est la délinquance, qu'a parlé hier midi, devant le club Richelieu de Québec, M. Roland Plamondon, secrétaire du comité exécutif du Service de réadaptation sociale Inc. Ce déjeuner était présidé par M. Jean-Paul Pelletier.

Certains jeunes, dit le conférencier, ont une prédisposition à la délinquance parce que, dans leur enfance, ils n'ont pas trouvé de liens affectifs auprès de leurs parents; de ce fait, toute leur existence en est perturbée et amoindrie sur le plan des valeurs humaines. Car le milieu familial, par sa nature même, est irremplaçable dans la formation de l'enfant, appelé à devenir un homme conscient de ses responsabilités envers la société dont il fait partie. Sevré de l'amour familial, il deviendra, bien souvent, ce qu'on pourrait appeler un "traumatisé" dans la vie.

Notre société traditionnelle issue de la paysannerie, dit M. Plamondon, a perdu une grande partie des assises morales qui, dans le passé, ont fait sa force. Notre monde a évolué, dans un sens que certains regrettent. L'industrialisation, tardive, du Canada français, a eu des conséquences considérables dans le domaine social. Notre société rurale, et dans un sens patriarcale, d'il y a quarante ans, a perdu son caractère unitaire du fait de l'exode rural. La famille, au lendemain de la première guerre mondiale, pourvoyait à tout; elle était en sorte le rempart contre l'adversité qui frapperait un ou plusieurs de ses membres. C'était la cellule qui assurait à tous certaines formes de sécurité sociale. Cette situation, en 1966, n'existe plus.

Transplanté à la ville, l'homme rural y a subi tous les virus sociaux, dont la délinquance des jeunes n'est que l'un d'eux. Ce déraciné — et ses enfants, — perdu dans le milieu urbain, n'a pas toujours su résister aux sortilèges nocifs de la ville.

M. Plamondon a dit en concluant que la société contemporaine doit se pencher avec plus de compréhension sur les problèmes des délinquants, et mieux les aider, dans la mesure du possible.

Début d'incendie causé par des allumettes

Il ne faut pas jouer avec les allumettes. C'est du moins ce qu'ont fait comprendre à de jeunes enfants hier après-midi les pompiers des postes 3 et 26 de la Vieille Capitale.

Appelés au coin des rues Prince-Edouard et Caron, dans le quartier Saint-Roch, les pompiers se sont rendus sur les lieux, sous la direction de l'assistant chef Flamand, pour éteindre un feu qui avait déjà consumé un tas de rebuts, allumé par quelques enfants du voisinage.

Frontière fermée entre le Soudan et le Tchad

FORT - LAMY (AFP) — La frontière entre le Soudan et le Tchad est fermée à toute circulation et à tout trafic dans les deux sens. Les ressortissants soudanais vivant au Tchad ne sont pas autorisés à se déplacer à plus de trois milles du lieu de leur résidence.

Ces deux mesures ont été décidées hier à Fort-Lamy au cours d'une réunion extraordinaire groupant les membres du bureau politique national du parti progressiste tchadien et les membres du gouvernement sous la présidence du président François Tombalbaye, secrétaire général du parti et chef de l'Etat.

Depuis mardi à zéro heure, ordre a été donné aux forces armées tchadiennes stationnées dans l'est du pays d'ouvrir le feu sur tout avion soudanais qui survolerait les installations militaires tchadiennes.

Lassie honoré

Une salle des cavernes Meramec, qui dateraient de 100 millions d'années, au Missouri, a été nommée en l'honneur de la vedette canine du cinéma Lassie.

Un camionneur de Montréal est prié de venir chercher son pneu à Québec

Vendredi dernier, sur la route 2, vers Neuville, un camion lourd perdit un pneu complet avec son armature de fer, qui causa près de $800 de dommages à une automobile qui passait à proximité.

Hier soir, à 7 heures moins quart, l'escouade de la circulation de la Police provinciale a pu retrouver le propriétaire du camion-citerne, dont la plaque d'immatriculation n'avait pu être remarquée par l'automobiliste, lors du choc.

Même si actuellement, l'automobile heurtée par le pneu est "bonne pour la ferraille", le choc n'a pas causé de blessures physiques aux occupants.

UNE INITIATIVE . . .

Comment la police provinciale a pu retracer le propriétaire du camion en question, ce n'est pas un mystère, mais c'est avant tout dû à l'initiative et à la présence d'esprit des membres de l'escouade de la circulation, sous la direction du sergent d'état-major Barré.

Devant le peu d'indices, un membre de l'escouade pensa à déchirer le pneu, et sur la semelle intérieure, il put facilement lire un nom, que les garagistes inscrivent habituellement lorsqu'ils vendent leurs pneus et qui est celui du propriétaire.

A la suite de la découverte, après une brève recherche parmi ls camionneurs, l'escouade a pu retracer à Montréal le propriétaire du pneu en question et du camion-citerne.

Invité à revenir chercher son pneu à Québec, le propriétaire s'est vu obligé de payer la note et les frais des dommages causés à l'automobile.

Aujourd'hui, l'incident est clos, l'automobiliste ayant récupéré le montant total des dommages, mais, comme le soulignait le sergent Barré, cela prouve qu'il ne faut pas circuler à toute vitesse sur les routes. "Si cet automobiliste avait conduit imprudemment, il ne serait plus là aujourd'hui pour récupérer son bien."

Le camionneur ne s'était pas rendu compte de la perte de son pneu, qui est, sur les camions-citerne, habituellement attaché à l'arrière. Les attaches s'étant rompus, le pneu dégringola la route et renfonça cet automobile qui passait par là.

La brigade judiciaire enquête en rapport avec plusieurs escroqueries

L'escroquerie est une plaie contemporaine. Tous les corps policiers s'en plaignent et il faut dire que les escrocs n'y vont pas avec le dos de la cuillère.

A Québec, le sergent Vincent Ouellet, de la brigade judiciaire, est chargé d'enquêter dans ce genre de plaintes. Il a du pain sur la planche.

Hier, un jeune homme de Sainte - Anne - de - Beaupré a été arrêté en rapport avec une série d'escroqueries effectuées avec des faux chèques. La police de Québec a neuf plaintes contre lui. Les corps de police de Charlesbourg et de Ville Vanier en ont une, chacun.

Le suspect ne serait qu'un maillon d'une vaste organisation qui se spécialise dans l'escroquerie. Il a pour mission d'échanger les faux chèques qu'on lui fait parvenir et qui sont de $90 à $125.

Les faux chèques ont été contrefaits ou il s'agit de chèques en blanc qui ont été volés dans la Métropole. Ils sont faits aux noms de Pettigrew's Industries, Magno Electric et Fertan Investment, des firmes de Montréal. Ils sont échangés dans différents magasins pour de la marchandise.

La police continue son enquête. Elle laisse entendre que d'autres chefs d'accusations pourront être portés contre le suspect arrêté, hier, et que d'autres arrestations auront lieu.

Jeune fille blessée

Une jeune fille a été blessée, hier soir, lors d'une collision survenue au croisement de la 1ère avenue et de la 13e rue. Mlle Aline Mathieu, 22 ans, du 582, 5e rue, a été transportée à l'hôpital Saint-François-d'Assise par l'ambulance Hubert Moisan. Ses blessures ne seraient pas graves.

RIVE-SUD
NOUVELLES—
LA REDACTION
525-7131 JOUR
525-7136 SOIR
ABONNEMENT—
GASTON TURGEON,
81A Boul. Jacques-Cartier
Lauzon, 837-5936.
Bureau de 8 h. 30 a.m. à 6 h. p.m.
Samedi 8 h. 30 à 12.00

ECOLE BLUTEAU
Jour et soir
COURS COMMERCIAL BILINGUE
Spécialités:
● Conservation Anglaise
● Français des Affaires
● Comptabilité
● Sténo-dactylo
● Initiation aux Affaires
473, de la Canardière
Tél.: 524-3215
Acceptons les eleves de la 5ième à la 13ième année

AIDE DOMESTIQUE DEMANDEE
Jeune fille désirant travailler dans bonne famille. Chambre seule avec téléviseur ainsi que salle de bains privée. Toutes les commodités.
S'adresser à 839-8710

à la T.V.

JEUDI

CFCM-TV — Canal 4

11.00 Mire et musique
12.00 Dessins animés
12.10 Horaire commenté
12.15 L'Actualité
12.25 Météo
12.26 Editorial
12.28 Sports
12.30 De tout, de tous, et un peu de tout
1.00 Palmarès
1.30 Le choix de
2.00 Toast et café
3.00 La sieste :
"Loterie du bonheur"
4.30 Dessins animés
5.00 Le Capitaine
5.30 Epée de Florence
5.55 Où ?
6.00 Télé-Québec
6.29 L'air du temps
6.34 Nouvelles sportives
6.44 Nouvelles
6.58 Editorial Télé-4
7.00 Sur demande
7.30 Le monde est grand
8.00 La minute d'argent
8.30 Cinéma Kraft :
"Tyran de Padoue"
Clara Calami, C. Lombardi
10.00 Un peu beaucoup
10.30 Bon anniversaire
11.00 L'Actualité
11.11 Météo
11.14 Nouvelles sportives
11.20 Où ?
11.25 Heure exquise :
"L'homme aux doigts d'argile"
Liberace, Johan Dru, Dorothy Lone
12.55 FIN DES EMISSIONS

CKMI-TV — Canal 5

2.00 Test pattern and music
2.25 Opening
2.30 Luncheon date
3.00 To tell the truth
3.25 Take Thirty
3.55 Milestone of the Century
4.01 Sunshine semester
5.00 Summer camp
5.30 Country edition
6.00 Summer edition
6.35 Lawman
7.00 Dean Martin Show
8.00 The seaway
9.00 I dream of Jeannie
9.30 Telescope
10.00 The Saint
11.00 CBC-TV News
11.14 Viewpoint
12.20 Editorial

CBVT-TV — Canal 11

11.30 Mire
12.30 Mire et musique
1.28 Aujourd'hui à CBVT
1.30 Long métrage :
"Bande à papa"
Fernand Raynaud, Noël Rocquevert, Louis de Funès
3.00 Long métrage :
"Dommage que tu sois une canaille"
Sophia Loren, Vittorio de Sica, Marcello Mastroianni
4.30 Bobino
5.00 Roquet, belles oreilles
5.30 La boîte à surprise
6.00 Le Métropolitain
6.05 Rond-Point
6.22 Bulletin météorologique
6.25 Nouvelles du sport
6.31 Téléjournal
6.46 Aujourd'hui
7.30 Vive la vie
7.45 Feu rouge, feu vert
8.00 Zéro, un, Londres
"Enfant perdu"
8.30 Au fond des coeurs
"Le mur"
9.30 Les cailloux
10.00 Concerts populaires
11.00 Téléjournal
11.19 Supplément régional
11.26 Nouvelles du sport
11.30 L'abonné de la ligne U
12.00 Le filet d'acier :
"Jupe verte"

VENDREDI

CFCM-TV — Canal 4

11.00 Mire et musique
12.00 Dessins animés
12.10 Horaire commenté
12.15 L'Actualité
12.25 Météo
12.26 Editorial
12.28 Sports
12.30 De tout, de tous et un peu de tout
1.00 Palmarès
1.30 Théâtre des étoiles
2.00 Toast et café
3.00 La sieste :
"Frederica", Charles Trenet
Elvire Popesco, Reilly
4.30 Dessins animés
5.00 Le Capitaine
5.30 Aventures outre-mer
5.55 Où ?
6.00 Télé-Québec
6.29 L'air du temps
6.34 Nouvelles sportives
6.44 Nouvelles
6.58 Editorial Télé-4
7.00 La famille Stone
7.31 En première :
"Les commandos passent à l'attaque"
9.30 M. Banco
10.00 Hong Kong
11.00 L'Actualité
11.11 Météo
11.12 Editorial
11.14 Nouvelles sportives
11.20 Où ?
11.25 Heure exquise :
"Les briseurs de barrage"
Michael Redgrave, Richard Todd
12.30 FIN DES EMISSIONS

CKMI-TV — Canal 5

2.00 Test pattern and music
2.25 Opening
2.30 Luncheon date
3.00 To tell the truth
3.25 Bonnie Prudden
3.55 Milestone of the century
4.01 Sunshine semester
5.00 Cartoons
5.30 Outlook
6.00 Summer edition
6.30 Hullabaloo
7.00 The Avengers
8.00 Lennie Breau Show
9.00 Friday night at the movies :
"Pillow Talk"
Doris Day, Rock Hudson
11.00 CBC-TV News
11.14 Viewpoint
11.20 Editorial
11.21 Penthouse 5 :
"Horizons West"
Robert Ryan, Rock Hudson

CBVT-TV — Canal 11

11.30 Mire
12.30 Mire et musique
1.28 Aujourd'hui à CBVT
1.30 Histoires vraies
"Le trou dans le mur"
2.00 Documents populaires
"Au pays du Mont Blanc"
3.00 Long métrage :
"Aventure de Mme Muir"
Gene Tierney, Rex Harrison, George Sanders
4.30 Bobino
5.00 CFR-CK
"Comprimé Z-315"
5.30 La boîte à surprise
6.00 Le métropolitain
6.05 Rond-Point
6.22 Bulletin météorologique
6.25 Nouvelles du sport
6.31 Téléjournal
6.46 Aujourd'hui
7.30 Vive la vie
7.45 Feu rouge, feu vert
8.00 Prenez le volant
8.30 Cinéma international
"Cirque fantastique"
Victor Mature, Red Buttons, Kaityn Grant, Vincent Price
10.15 Souvenez-vous
"Marie-Didace"
10.48 Félix
11.00 Téléjournal
11.19 Supplément régional
11.26 Nouvelles du sport
11.31 Cinéma :
"Méfiez-vous fillettes"
Antonella Lualdi, Robert Hossein, Michèle Cordoue

HORAIRES SUJETS A CHANGEMENTS

Tous pour un marabout pour tous

DECOUPEZ CETTE ANNONCE
Elle vous vaudra un fameux PNEU à grande traction
SAFETY "99"
Si vous achetez le 1er pneu au prix de liste régulier du catalogue.
(Pour un temps limité seulement)
Épargnez
UTILISEZ VOTRE CREDIT
C'est comme obtenir le 2e pneu GRATUIT
CANADIAN TIRE CORP'N
CANADIAN TIRE ASSOCIATE STORE
3% d'escompte en coupons sur achats comptant.
— 200 RUE DORCHESTER
— ROND-POINT, LEVIS
— BOUL. STE-ANNE, coin d'Estimauville
Ouvert jeudi soir jusqu'à 9h.30 aux magasins 200 rue Dorchester et boul. Ste-Anne.

J.-P. BEGIN VIANDE
Livraison
SILLERY
STE-FOY
QUEBEC
CAP-ROUGE
LAC-ST-AUGUSTIN
STEAK BOSTON TRES BIEN TRIME 1.49
LARD SALE ENTRELARDE .69
ROSBIF FRANCAIS TENDRE AUCUNE PERTE 1.39
JAMBON FESSE SANS JARRET 4 A 15 LBS .69
ROTI BOEUF HAUT COTE DE CENTRE .65
MORCEAUX DE POULET CUISSES .49 POITRINES .59
FESSE VEAU FRAIS 7 A 15 LBS .89
JAMBON CUIT BRAISE PETITE FESSE 2 A 3 LBS 1.19 COTTAGE 1.29 FESSE SANS OS TRANCHE 1.69
GARDONS ASSORTIMENT DE POISSON FRAIS
J.-P. BEGIN VIANDE
1588 CH. ST-LOUIS
527-2548
STE-FOY
527-2913

Rythme accéléré du travail

La manière dont l'agriculteur d'autrefois et son équipe d'ouvriers abordaient leur tâche était en elle-même un reflet du rythme lent des saisons et de l'allure paisible de la vie agricole. Mais, dans tous les pays tournés vers le progrès et qui se fondent principalement sur une économie industrielle — dans la Grande-Bretagne actuelle peut-être plus que partout ailleurs dans le monde — le rythme de la vie s'est accéléré à un degré que nos ancêtres n'auraient jamais imaginé possible.

Les jeunes qui, il y a une génération, se seraient contentés de passer leur vie à travailler dans une communauté agricole, abandonnent maintenant la campagne pour la ville, pour embrasser une carrière dans l'industrie ou une autre activité urbaine. Pendant ce temps, l'agriculteur se trouve devant une demande accrue pour ses produits, alors qu'il voit en même temps sa main-d'oeuvre diminuer.

La science a contribué dans une large mesure à améliorer la situation grâce à une mécanisation perfectionnée, une connaissance accrue des cultures et du bétail, et une production d'engrais, d'herbicides, de produits insecticides, etc . . . plus variés et plus efficaces. Mais la science ne peut fournir un remplaçant pour les facteurs essentiels que sont le temps et l'effort humain.

Or, le temps, c'est l'argent; et ceci s'applique au coût de la main-d'oeuvre, de sorte que le cultivateur doit chercher d'autres solutions à ses problèmes, outre les aides scientifiques qu'il peut se procurer à l'heure actuelle.

C'est pourquoi, partout dans le monde, les agriculteurs modernes appliquent de plus en plus dans leurs exploitations les principes de la rationalisation du travail, au moyen de l'étude des méthodes de travail.

"L'organisation rationnelle du travail" : cette expression sonne simple et en même temps assez formidable. Dans quelle mesure, pourrait-on demander, la "rationalisation" peut-elle aider à traire les vaches, à faucher le blé et à nourrir les volailles ? Eh bien, dans une mesure considérable, c'est parce qu'avec un peu d'organisation, il est possible d'économiser beaucoup de temps et de peine.

L'organisation rationnelle du travail n'a rien de difficile ni de mystérieux. C'est tout simplement le système qui consiste à appliquer le bon sens à l'organisation du travail et à accomplir les tâches d'une façon méthodique au lieu de les faire dans n'importe quel ordre.

Il est aisé de rendre compte comment ce système rend service à toutes sortes d'activités industrielles, mais à première vue les problèmes de l'agriculteur semblent très différents. Mais le sont-ils tellement ? La réponse à cette question est un "NON" très catégorique.

Voici brièvement comment la rationalisation, appliquée à un travail quelconque, entreprend de systématiser — de "profiler", pour ainsi dire — tout aspect particulier d'une tâche, aussi profondément enraciné qu'il puisse être dans la tradition. Le principe fondamental, comme cela doit l'être dans tous les domaines, est un plan de campagne, une façon logique et rationnelle d'envisager la solution des problèmes. Le système comporte six étapes qui consistent à :

1. Définir le problème.
2. Déterminer, mesurer et noter les méthodes existantes.
3. Examiner l'efficacité des méthodes existantes.
4. Elaborer des méthodes améliorées.
5. Etablir les méthodes améliorées
6. Maintenir les méthodes améliorées.

En résumé, le système consiste à "déterminer, enregistrer, étudier, élaborer, établir et maintenir".

Un ami cultivateur dans le nord-ouest de l'Angleterre a appliqué ce système à la mise en silos de ses cultures, puis à la nourriture de ses animaux, puis à la vente de ses produits, et ainsi de suite jusqu'à ce qu'il ait organisé sur une base rationnelle la plupart des activités de son exploitation de 300 hectares. Il y a dix ans il employait 5 hommes à plein temps. Maintenant il a trois employés. Mais il a accru de 33 pour cent sa production totale et ses bénéfices de 40 pour cent.

SATISFACTION GARANTIE OU VOS ACHATS REMBOURSES !

STEINBERG
MIRACLE MART

pour la rentrée des classes

partons du bon pied... bien habillés, bien équipés!
et à bon compte en achetant chez Steinberg, naturellement!

Soyons à l'heure pour la classe!

Montres pour Garçons et Filles

Montres de fabrication suisse, modèle pour filles et garçons. Antimagnétique, grand ressort incassable. Bracelet cuir. Toutes sont garanties un an. Présentées en coffret.

Réveil de Voyage

Pendulette-reveil pour le voyage. Boîtier peau de porc. Mouvement de 30 heures. Aiguilles et index lumineux. Garantie totale. En brun ou beige. SPECIAL 2.97 ch.

Pendule-Calendrier

Mouvement 5 rubis, 8 jours. Cadran blanc à bordure cuivre. Boîtier metal sur base plastique. Garantie d'un an. En coffret. SPECIAL 9.97 ch.

Rayon des Bijoux Fantaisie

Portative Royal "Safari"

Fabrication de precision, touche souple et agréable. Clavier standard bilingue. Châssis tout métal. Utilise les rubans "twinpack" bicolores. Réglage pour "stencil" aussi. Complète avec mallette pour la transporter.

Rayon des Machines à Ecrire

Machine Portative "Brothers" 870

Machine portative robuste, châssis tout acier et d'un rendement éprouvé. Clavier bilingue standard de 84 caractères. Touches concaves. Margeurs manuels, presse-papier. Sans pareille pour l'étudiant et la maison.

Rayon des Machines à Ecrire

Lampe de Bureau

Economisez $3! Tout metal. Eclairage fluorescent avec tube de 15 watts. Abat-jour de 18". Tige flexible.

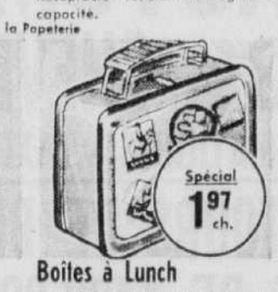
Taille-Crayons

Modèle "Chicago" économique. Aiguise tous crayons de bois de grosseur standard. Base métal. Réceptacle résistant de grande capacité.

Rayon de la Papeterie

Porte-Disques de 7"

Economisez $1.00. Petit coffret de 7" pour le transport des disques. Peut contenir 50 disques. Complet avec index. Coloris variés.



Boîtes à Lunch

En métal décors tapisserie, écossais ou autres. Angles arrondis. Fermoirs et poignées plastique, intérieur blanc. 8¾" x 7" x 3¾". Bouteille isolante comprise.

Rayon de la Papeterie

Nécessaire "Combo"

Contient: 1 classeur à 3 anneaux, capacité de 1", pour feuillets 8½ x 11. — 3 blocs de feuillets de rechange, fines rayures. 50 feuillets de 8½ x 11. 1 série d'index à onglets.

Gros Paquet Combo 19

Contient: 6 crayons à gomme à effacer, 5 stylos à bille à pointe rentrante, 6 rechanges, 1 gomme à effacer. Ensemble avantageux pour l'école.

Rayon de la Papeterie

FABRICATION ROBUSTE EN MATIERES DIVERSES ET A PRIX A LA PORTEE DE TOUS

Sacs d'Ecolé pour Filles & Garçons Havane et Couleur

Soyez bien équipés pour la Rentrée des Classes!

A. Belle serviette tout cuir, ton tabac, dimensions totales 17". Poignée plastique garnie métal. 3 compartiments intérieurs. Fond abattant. Clous protecteurs. Serrure 3 positions. SPECIAL 6.97 ch.

B Sac d'écolière tout cuir. Belle fabrication tout cuir, modele à pochette. Bandoulière amovible. Poignee plastique. Environ 14" x 9" x 4". Format de la pochette 10" x 6½" x 1½". En havane ou rouge. SPECIAL 3.99 ch.

C. Sac d'écolière cuir lisse. Modèle résistant en cuir lisse. Bandoulière amovible. Poignee de plastique. Serrure à 3 positions. Angles renforcés de vinyle. Moyenne grandeur 13" x 9" x 3". SPECIAL 3.27 ch.
Grand modele 14½" x 9½" x 4". SPECIAL 3.97 ch.

D. Cartable en cuir havane. Modèle sous le bras. Modèle à 1 compartiment. Patte d'ouverture et de fermeture. Havane seulement. SPECIAL 2.77 ch.

E. Sac bicolore d'écolière. Très beaux sacs d'école en "Survlon" 2 tons. Bandoulière amovible. Poignée de plastique, serrure 3 positions. Dimensions 14" x 9" x 3½". En noir et rouge ou bleu, et rouge, rouge et bleu. SPECIAL 1.97 ch.

F. Classeur à glissière. Couvertures tout cuir façon peau d'autruche. Glissière robuste. Bords renforcés vinyle. 3 compartiments intérieurs. Havane seulement. Sans anneaux. 4.37 ch. Avec anneaux 4.87 ch.

G. Sac à dos de garçon. En beau cuir lisse, très resistant. Courroies cuir se fixent au dos. Serrure 3 positions. Amortisseur vinyle. Grandeur moyenne 12½" x 10" x 2½" SPECIAL 3.27 ch. Grand modele de 13½" x 11" x 3½" SPECIAL 3.97 ch. En havane ou gris.

Rayon de la Papeterie

Bureaux d'Etudiants

Métal "Cole Steel"
Tiroirs et tablette

Bureau spacieux, dimensions totales 20½" x 17" x 27". Fabrication tout acier de marque "Cole Steel" renommée pour les meubles en métal. Deux tiroirs, une tablette à largeur. Gris acier seulement. Chaise métal pour assortir 5.97 en plus.

Spécial 10.97 ch.

Rayon de la Papeterie

Bureau et Chaise pour Etudiant

Dessus "Arborite" façon noyer. Fabrication soignée, un tiroir et un côté classeur. Façon noyer. Chaise assortie à pietement en tubulure acier, siège rembourré mousse, recouvert vinyle blanc-cassé. Dossier galbé en contre-plaqué. SPECIAL 31.97 les 2 pièces.

Rég. 38.97 ens. 31.97

Rayon de la Papeterie

Plumier en Plastique

Contient plusieurs articles d'école. Boîtier plastique à dessus coulissant en vinyle.

10 Stylos à Bille

Stylos à bille, pointe rentrante. Pinces métal. Approvisionnez-vous à ce bas prix.

Crayons à Colorier

Fabrication canadienne supérieure. Boîte à couvercle à pression.
Boîte de 8 crayons, SPE. 1.27 ch.
Boîte de 12 crayons, SPE. 1.77 ch.
Boîte de 24 crayons, SPE. 3.57 ch.
Boîte de 36 crayons, SPE. 5.37 ch.

Paquet de 6 Stylos-Tige

Le paquet contient: 5 stylos-tige régulier et 1 stylo-tige modèle géant. Offre avantageuse de la Rentrée.

Stylos/Cartouche d'Encre

Paquet de stylos à barillet plastique, capuchon métal. Avec 6 cartouches d'encre de rechange.

Nécessaire d'Ecole

L'ensemble comprend 3 articles indispensables. 1 compas nickelé avec crayon, un rapporteur 7 dans 1 et un taille-crayons.

Blocs de Rechange

8 blocs de 32 pages chacun. Papier lisse finement rayé. Présentés en sac poly pour les protéger.

Feuillets Mobiles 8½ x 11"

Paquet de 300 feuilles de papier rayé.

Gommes à Effacer

Pour crayon et encre. Gommes de qualité pour l'école. Achetez-en plusieurs à ce prix. SPECIAL ch. 23c

Classeurs à anneaux

Couverture vinyle couleur. Pour 8½ x 11. Capacité 1". 67c ch. Egalement 1½". 97c et 2". 1.37 ch.

Support pliant à Livres

Pour l'étude. Evite de rayer les meubles ou les tables. En broche nickelée. Pieds à embouts protecteurs.

Rayon de la Papeterie

OFFRES SPECIALES EN PRODUITS CAPILLAIRES ET ARTICLES INDISPENSABLES POUR LA MAISON

Rouleaux-Bigoudis

A brosses, toutes grosseurs. Offre extra-spéciale. Pour celles qui se coiffent chez elles.

Sacs à Bigoudis

En vinyle épais à galon coulissant. Env. 13" x 8". 2 pochettes pour peigne et brosse. Rose, bleu, vert.

Sacs à Cosmétiques

3 modèles au choix. En satin fleuri. Dessus glissière, intérieur caoutchouté. Tiennent dans le sac.

"Scuff Kote" Liquide

Cirage liquide pour chaussures d'enfants. Rénove la surface du cuir. Nettoie tout en polissant. Noir, brun, blanc.

Rayon des menus articles

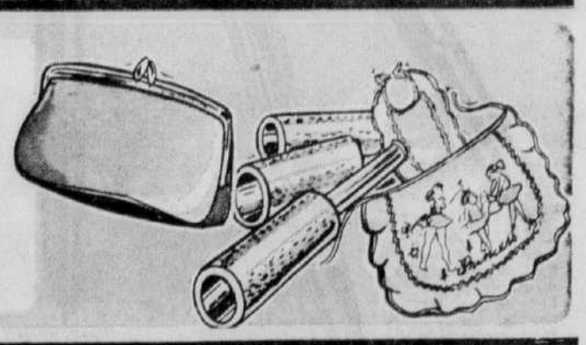
Offres Spéciales Diverses

Spécial 2 pour 1.47

RAMASSE-CHARPIE. Débarrasse vêtements et tissus des cheveux, peluche, poils d'animaux. Contient 240 pouces de galon et 2 rechanges. Rég. 93c

SAC-POCHETTE. En suédine et velours côtelé. Envers vinyle. Doublure rayonne, glissière. Env. 9½" x 6 et 9 x 5. Plusieurs coloris. Rég. 97c ch.

TABLIERS FILLETTES. En coton glacé. Coloris au choix. Avec bavette et style princesse. Garnitures fantaisie. 8-10-12. Rég. 97c ch.



Place Ste-Foy
Boulevard Laurier

OUVERT du LUNDI au SAMEDI JUSQU'À 10 H. P.M.

PINKY Timbres Pinky avec tous vos achats

Convention collective à la Dominion Textile

Par suite de la confusion de mardi soir, le vote sur le projet sera repris samedi

MONTREAL (PC) — Les négociateurs des grévistes du textile se sont réunis hier à Montréal à la suite de la confusion qui a entouré la présentation du projet de convention mis au point dans la nuit de vendredi à samedi. Ils ont endossé la décision de trois syndicats du textile de reporter à samedi le vote sur le projet, le syndicat de Drummondville et les deux de Sherbrooke.

Tous les syndicats devaient voter mardi soir, mais il semble que la décision du syndicat de Magog de tenir son assemblée dans l'après-midi ait mécontenté les grévistes de Drummondville, à cause de la publicité prématurée du résultat favorable, susceptible d'influencer encore les grévistes qui n'avaient pas encore voté dans les autres centres. Les grévistes de l'usine Domil de Sherbrooke ont tenu une courte assemblée pour immédiatement décider de reporter le vote à samedi.

Ceux de l'usine de la Dominion Textile, dans la même ville, n'ont pu voter parce qu'une panne d'électricité dans la salle où ils se trouvaient a empêché la continuation de l'assemblée.

Jusqu'ici, le projet de convention a été approuvé par les grévistes de Magog et de Montmorency, de même que par les employés de Dominion Textile à Montréal, des Tissus Richelieu à St-Jean et de Penman's à St-Hyacinthe et Coaticook, qui eux n'étaient pas en grève.

Le président de la Fédération canadienne des travailleurs du textile, M. Charles-Emile Reindeau, a dit que le comité de négociation, à sa réunion d'hier, a réaffirmé le principe que chaque syndicat a le droit de se prononcer librement sur le projet de convention.

GAINS DES EMPLOYES

Alors qu'un certain nombre d'employés ont, de toute façon, approuvé le projet de convention, il est possible de comparer ce qu'elle permettra d'obtenir, en regard des demandes initiales qui ont motivé le déclenchement de la grève, il y a près de cinq mois.

Rappelons d'abord que dans un mémoire présenté par la Fédération nationale des travailleurs du textile (CSN) à Me Daniel Johnson, le 14 juin dernier, les négociateurs syndicaux font état des gains horaires des travailleurs du textile, s'établissant à 40 cents l'heure de moins que les gains horaires moyens des travailleurs de l'industrie manufacturière au Canada, font état aussi du système de rémunération au rendement appelé "plan boni" qui a eu diverses conséquences dont celle d'augmenter dans des proportions considérables le fardeau des travailleurs pour des gains qui sont loin de correspondre à l'effort fourni et finalement, les négociateurs syndicaux font état de clauses contractuelles tout à fait courante dans d'autres entreprises d'envergure comparable et qui ont toujours paru inacceptables à la Dominion Textile, comme étant les trois causes principales du conflit en cours.

LES SALAIRES

Le salaire de base, qui était de $1.58 en moyenne, passera à $1.91 Pour la grande majorité des employés, il faut compter en plus du salaire de base, un boni-horaire d'environ 25 pour cent. C'est donc dire que le salaire moyen plus le boni, s'établira aux environs de $2.20 l'heure.

Après avoir demandé initialement une augmentation du salaire horaire et du salaire de base de 40 cents l'heure, applicable depuis le 15 février 1966 jusqu'au 14 février 1968, les négociateurs syndicaux avaient offert, en date du 14 juin, en vue d'un règlement des litiges, l'échelle suivante d'augmentations générales:

Du 15 février 1966 au 14 juin 1967, une augmentation de 18 cents l'heure. Du 15 juin 1967 au 14 décembre 1967, une augmentation de 12 cents l'heure. Du 15 décembre 1967 au 14 juin 1968, une augmentation de 8 cents l'heure.

En fait, le syndicat réclamait une augmentation générale de 38 cents répartie sur une période de 28 mois.

Ce que les grévistes ont obtenu, après de longues négociations, c'est: une augmentation de 16 cents avec rétroactivité au 15 février 1966, une seconde augmentation de 7 cents l'heure le 15 février 1967 et enfin une troisième augmentation de 10 cents l'heure le 15 février 1968, soit une augmentation générale de 33 cents répartie sur une période de trois ans.

En ce qui concerne la seconde clause majeure du conflit, soit le "plan boni", l'un des objectifs du syndicat était d'introduire dans la nouvelle convention, des dispositifs qui, selon le mémoire soumis à M. Johnson, sans supprimer un "plan boni" assez néfaste par lui-même permettrait du moins de l'appliquer d'une manière plus objective, plus stable et plus équitable pour les ouvriers, en leur donnant les recours voulus pour en contester les abus d'application.

Les grévistes ont obtenu, dans le projet de la nouvelle convention collective que tout changement dans la production et les accrocs au système de "plan boni", soient sujet à grief et soumis à un arbitre.

Parmi les autres clauses mécaniques importantes, demandées et obtenues par les négociateurs syndicaux, mentionnons que la compagnie paiera des techniciens pour les syndicats touchés par cette entente comme suit: un à Sherbrooke, un à Montmorency, un à Drummondville, un à Magog, un à l'usine de Domil (Sherbrooke), un à Coaticook et Saint-Hyacinthe, un à Saint-Jean et un autre à l'usine Sainte-Anne.

Ces techniciens seront choisis par les syndicats mais seront entraînés et payés aux frais de la compagnie.

Les travailleurs du textile ont enfin obtenu qu'il n'y aura pas de travail de nuit pour les femmes au cours de la nouvelle convention collective, même si le gouvernement provincial légifère dans le but de légaliser le travail de nuit pour les femmes.

Une culture générale est nécessaire aux professeurs de centres d'apprentissage

Les professeurs de centres d'apprentissage doivent avoir une culture générale et être en mesure de la dispenser, afin de former de bons élèves qui deviendront efficaces dans l'industrie.

Voilà ce qu'a déclaré, ce matin, M. Gérard Tremblay, sous-ministre du Travail, à l'ouverture des journées d'étude de la Fédération des commissions professionnelles d'apprentissage de la Province qui se tiennent à Québec, les 24, 25 et 26 août.

Ces assises d'étude, qui groupent quelque 150 professeurs de 16 centres d'apprentissage de l'industrie de la construction et de l'industrie de la chaussure, traiteront notamment de la formation du personnel des centres, de la revision de l'analyse des métiers, de la validation du cours du jour, de la méthode d'enseignement dynamique, du matériel audio-visuel et de la convention collective face à l'instructeur de centres.

Présenté par M. Roland Cyr, président de la Fédération et remercié par M. Omer Chevalier, président de la Commission de Québec, le sous-ministre du Travail a souligné l'importance primordiale d'avoir de bons professeurs de centres afin que la formation que l'on y dispense soit à l'échelle des besoins présents.

CULTURE

"Vous êtes réunis ici pour étudier et améliorer vos techniques d'enseignement, a déclaré M. Tremblay, et, pour qu'un tel enseignement réussisse, il faut deux conditions: savoir être capable de transmettre".

Cette culture générale, selon le sous-ministre, il faut la développer sans cesse, la faire renaître si elle tend à s'éteindre, souffler sur les cendres qui ne rougeoient plus. Si le professeur occupe un champ d'activité important, il doit l'occuper d'une façon efficace et prendre toutes les responsabilités qui lui incombent dans le secteur qu'il occupe.

En outre, selon M. Tremblay, il doit s'efforcer de mettre son expérience personnelle à profit, de façon qu'elle complète toujours sa formation académique et professionnelle.

Le sous-ministre a ensuite insisté sur la compétence en matière d'enseignement dans les centres parce que l'industrie a de plus en plus besoin d'hommes habiles, compétents et développés.

"Dans nos centres d'apprentissage, a ajouté M. Tremblay, nous avons franchi le stage pragmatique et l'analyse des métiers est dépassée".

Voilà pourquoi il est indispensable de prévoir la relève et s'efforcer d'aller chercher de bons professeurs parmi les élèves actuels qui seront bien formés et rompus aux exigences sans cesse variantes des métiers actuels.

PROGRAMMES

En terminant, M. Tremblay a mentionné la nécessité d'établir des programmes d'enseignement efficaces.

"Vos programmes vaudront ce que vous en avez fait a continué le sous-ministre du Travail, et votre enseignement vise la perfection que nous devons atteindre dans cette décade. Vous tenez entre vos mains l'avenir des centres d'apprentissage".

Selon M. Tremblay, si le ministère du Travail juge essentiel de maintenir et d'améliorer les centres d'apprentissage dans la province, c'est qu'il comprend l'importance de l'enseignement qui y est donné et qu'il désire que soient établies des normes ou des programmes de cours.

Parce que les responsabilités d'un tel enseignement sont immenses, il est essentiel qu'elles soient confiées a des hommes compétents.

Le président international des Lions à Québec

Le président international des clubs Lions, M. Edward Lindsey, rendra visite aux clubs Lions de la région de Québec, jeudi et vendredi prochains, les 1er et 2 septembre.

La visite du président Lindsey coincide avec le cinquantième anniversaire des Clubs Lions.

La ville de Québec sera une étape de l'itinéraire du président, qui doit se rendre dans les cinq continents, car les Lions, au nombre de 797,159, sont groupés dans 20,332 clubs à travers le monde.

C'est une coutume établie, chez les Lions, que le président international visite les pays du monde où existent des "Lions". A titre de vice-président international, M. Lindsey s'était déjà rendu chez les Lions de 78 pays.

Pendant son séjour à Québec, M. Lindsey rencontrera le maire de la ville, M. Gilles Lamontagne, de même que Son Eminence le cardinal Roy et le premier ministre de la province, M. Daniel Johnson.

A l'occasion de ce cinquantième anniversaire des Clubs Lions, le président Lindsey lance un appel en faveur de la paix dans tous les pays qu'il visite.

Service des signaux

EN MONTANT

Escoumins, 122 — Pass: 23.50-24 Orefax, 04.45-25 Contscliffe Hall, 02.15-25 Thomas W. Lamont, 05.30-25 John A. France, 08.00-25 Arkadia, dues: 18.00-26 Forestown, 05.00-27 Thorwhoim, 17.00-25 Calbe, 11.30-25 Dorareith, 15.00-25 Transinland, 08.00-25 Bykefjell, 13.50-25 Cimbria, 11.00-25 Parkers Evans, 15.30-25 Cap Castillo, 12.30-25 R. Bruce Angus, 11.00-25 T. R. McLagan, 13.00-25 Alexandra Grim, 09.30-28 Ryndam.

Québec — Dues: 12.00-25 Silverweir, 07.00-25 Robert McMichael.

EN DESCENDANT

Trois-Rivières, 68 — Pass: 08.00-25 Jean L.D.

Batiscan, 51 — Pass: 08.50-25 U.S.C.G. Castle Rock, 08.55-25 U.S.C.G. Rockway.

Grondines, 41 — Pass: 07.10-25 Cape Noli, 07.50-25 Easternshell.

"Ne me dis pas que vous êtes encore en vendetta, Lucie et toi ?"

UNIVERSITE LAVAL
Cité Universitaire — Québec 10e

COURS DU SOIR
EXTENSION DE L'ENSEIGNEMENT UNIVERSITAIRE
SECTION DES SCIENCES DE L'ADMINISTRATION ET DU COMMERCE

Les cours s'adressent à toute personne qualifiée qui veut parfaire ses connaissances en sciences de l'administration et du commerce. Des programmes sont cependant tracés pour satisfaire aux besoins des aspirants à un titre de comptable professionnel: C.A., C.G.A., R.I.A., au titre d'agent-acheteur professionnel, d'officier municipal diplômé ou de secrétaire agréé.

Les cours débuteront dans la semaine du 12 septembre et se donneront de 6 heures à 8 heures p.m., excepté le samedi.

Le maximum des droits de scolarité est de $200 pour l'année.

	Jour	Nombre d'heures	Prix
Approvisionnement I	mardi	90	$120
Comptabilité I	mercredi	90	120
Comptabilité II	mardi	90	120
Comptabilité III (R.I.A.)	jeudi	90	120
Comptabilité III (C.A., C.G.A.)	lundi	60	80
Comptabilité IV (C.A., C.G.A.)	lundi	60	80
Comptabilité avancée V (C.A., C.G.A.)	jeudi	60	80
Comptabilité générale A	vendredi	60	80
Comptabilité générale B	vendredi	60	80
Comptabilité institutionnelle C	vendredi	60	80
Direction du personnel	jeudi	60	80
Droit des affaires I	lundi	60	80
Droit des affaires II (1er semestre)	jeudi	30	40
Economique	mercredi	60	80
Financement des institutions	samedi	60	80
Impôt sur le revenu	vendredi	60	80
Mathématiques financières	jeudi	60	80
Matières juridiques B - Municipalités	samedi	60	80
Organisation industrielle	mercredi	60	80
Prix de revient fondamental	mardi	60	80
Prix de revient avancé	mardi	60	80
Psychologie et les affaires	mercredi	30	40
Rédaction de rapports (2e semestre)	lundi	30	40
Statistique (2e semestre)	lundi	45	60
Thèse des R.I.A.	lundi	30	40
Vérification intermédiaire	mercredi	60	80
Vérification avancée	vendredi	60	80

Date limite des inscriptions: 9 septembre
Pour renseignements supplémentaires: Tél.: 656-3585

BOUCHERIE WEISBERG'S

TEL.: 522-2785
862 ST-JOSEPH EST

Dindes "utilité" 5 à 8lbs lb.39	Lard frais soc épaule...lb .45
Dindes "utilité" 10 à 14 lbs lb.43	Boeuf haché .....3 lbs 1.15
Talon pointe surlonge frais lb .79 - 89	Saucisse fraîche ...3 lbs .95
Haut de ronde ..... .89	Saucisse fumée .....3 lbs .95
Spencer roll steak lb 89	Bologna .....3 lbs .95
T-Bone steak..... lb .89	Foie de boeuf .....3 lbs .95
Steak délicatisé.....lb .79	Coeurs .....3 lbs .95
Minute steak..... lb .89	Veau haché .....2 lbs .95
Poule "A" vidée..... lb .29	Lard haché .....2 lbs .95
Bacon tranché.....1 lb .75	Chops veau .....2 lbs .95
Veau roulé.....lb .49	Margarine .....4 lbs .95
H.-Côte de boeuf à partir .....lb .39	Pure lard .....4 lbs .95
Haut-côte boeuf haché lb .59	Bas côte boeuf .....4 lbs .95
Chops de lard.....1 lb .59	Pommes de terre 50 lbs 1.29
Devant de veau frais lb .29 - .35	Oeufs A.P. .....2 douz. .99
Fesse de veau, à partir lb .55	Tête fromagée .....3 lbs .95
Veau délicatisé lb .89	Cretons 2 bols 3/4 lb .95
Epaule de veau.....lb .49	Beurre ..... lb .62
Jambon 'Picnic'.....lb .45	

PRIX DE PRESENCE - 3 - AUTOMOBILES - 3 - CHEVROLET

BINGO

JEUDI SOIR 1er SEPT.
AU COLISEE DE QUEBEC

UNE VALEUR TOTALE EN PRIX DE
$20,000.00

3 - PRIX DE PRESENCE - 3

3-AUTOMOBILES-3
3 - CHEVROLET 1966
AUTOMATIQUES - TAXE ET LICENCES INCLUSES

15 TOURS DE BINGO POUR $2.00
PRIX DE $100.00 A CHAQUE TOUR

PLUSIEURS TOURS SPECIAUX DE
$2,000.00 ET $1,000.00

CE GRAND BINGO EST ORGANISE ET DIRIGE
PAR J.-E. PRUD'HOMME

BILLETS EN VENTE AUX ENDROITS SUIVANTS

CHARLES A. GIGUERE
CHAUSSURES
189 ST-JOSEPH EST

AU COLISEE

DEPOTS REGULIERS DU COLISEE
Tabagie Gravel
400 - 3ième Ave
Pharmacie Soucy
Carré Jacques-Cartier
Jos. Hunt
790 St-Jean
Buffet Demers
901 St-Cyrille

ATTENTION - POUR LES EXPOSITIONS AGRICOLES CES BINGOS SONT PERMIS PAR LA LOI

PRIX DE PRESENCE - 3 - AUTOMOBILES - 3 - CHEVROLET

Pour la rentrée, à chacun son

Waterman
"gravé à ses initiales"

OFFRE GRATUITE

Waterman "gravera à ses initiales" son C/F, Pantabille ou Flash Golden du 15 août au 15 oct. C'est tout simple. En achetant le stylo Waterman demandez un reçu. Joignez-y les "initiales" à graver et adressez le tout avec le stylo à: Waterman Canada Inc., 2, rue Waterman, St-Lambert, P.Q. qui vous le renverra gratuitement dans les 8 jours.

C/F, le plus beau stylo du monde. Stylo de qualité, convertible. U-Fill ou cartouche. Modèles de $6.50 jusqu'à $17.50.

PANTABILLE, 3 ou 4 couleurs. Recharge de grande capacité sous un faible volume.
Modèle chromé 3 couleurs.... $ 5.95
Modèle chromé 4 couleurs..... $ 6.95
Modèle plaqué or 3 ou 4 couleurs.....$12.95

Flash, **Golden** le Waterman des jeunes, à cartouche super capacité. Remplissage à la bouteille d'encre avec le U-Fill (gratuit). Plaqué or.....$5.95 Plume or 14 Carats.

TIP FLAIR, dernier né des stylos à bille WATERMAN. Bille Saphir merveilleusement souple. 7 coloris éclatants de jeunesse. Chromé.....$1.95 Doublé or.....$2.95

LE BOULEVARD SAINT-CYRILLE — Section par section, on élargit le boulevard Saint-Cyrille qui doit devenir l'une des principales artères de la Capitale. On procède présentement à l'élargissement du tronçon situé entre les rues Des Erables et Bourlamaque où, par suite d'expropriations, la ville a fait démolir plusieurs propriétés. A cet endroit, le boulevard aura 48 pieds de chaussée et un dégagement de 58 pieds au coin de Des Erables pour faciliter la circulation des autobus.

NOUVEAUX TROTTOIRS — On refait les trottoirs, sur la Grande-Allée, côté sud, en face du Parlement, où sont situés des bureaux de plusieurs ministère provinciaux.

M. E. Lambert

M. Emile Lambert, époux de dame Marthe Beaumont, demeurant au 1038, 9e Avenue, à Charny, est décédé le 24 août à l'hôpital Notre-Dame du Chemin, à l'âge ed 72 ans.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: M. et Mme Paul-Emile Lambert (Lucille Fortier), de Montréal; Mlle Marie-Berthe Lambert, de Québec; Mlle Martine Lambert, de Charny; ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Napoléon Lambert (Yvonne Dion), de Saint-Narcisse, Lotbinière; M. et Mme Fernand Lambert (Alphonsine Poulin), de Ranfort, E.-U.; Mme Edmond Guay (Annette) et M. et Mme Aurore Filion (Alice), de Saint-Narcisse; M. et Mme Gérard Daigle (Alexina), de Québec; M. et Mme Armand Létourneau (Lucienne Beaumont), de Saint-Pierre de Montmagny; M et Mme Clément Mainville (Simone Beaumont), de Montmagny; Soeur Saint-Louis Aimé (Jeanne Beaumont), des Soeurs de la Charité de Québec; Soeur Marie de Fatima (Yvonne Beaumont), des Filles du Sacré-Coeur, missionnaire au Bazutoland, Afrique; Soeur Marie-Laure (Berthe Beaumont), des Soeurs de l'Immaculée Conception, missionnaire aux Iles Philippines; Mlle Laure Beaumont, de Québec; M. et Mme Louis Beaumont (Catherine Valiquet), d'Ottawa; M. Luc Beaumont, de Gatineau; M. et Mme Léo Beaumont (Louise Poirier), de Sainte-Foy; M. et Mme Léon Beaumont (Monique Gilbert), de Montréal; M. et Mme Lucien Beaumont (Annette de la Durantaye) et Mme Laurent Beaumont (Rita Poirier), de Saint-Pierre de Montmagny; M. Laurent Dionne, de Montmagny.

La dépouille mortelle est exposée à 821, 10e Rue, à Charny, à la résidence funéraire de Claude Marcoux, Ltée.

Les funérailles auront lieu samedi, en l'église de Charny et l'inhumation au cimetière paroissial.

Mlle G. Gauthier

Mlle Gisèle Gauthier, fille de M. J.-Arthur Gauthier et de feu Blanche Audet, est décédée le 24 août, à l'âge de 41 ans. Mlle Gauthier demeurait au 1705, de la Ronde, Québec.

Outre son père, Mlle Gauthier laisse dans le deuil sa belle-mère: Mme Laura Beaulieu-Gauthier; ses frères, ses soeurs, ses beaux-frères et ses belles-soeurs: M. et Mme Antonio Gauthier (Desneiges Tremblay), de Saint-Joseph d'Alma, M. et Mme Jacques Deschamps (Valentine Gauthier), de Beauport, M. et Mme Aldéric Gauthier (Carmen Fortier), de Sainte-Thérèse de Lisieux, Mlle Fleurette Gauthier, M. et Mme Jean-Yves Gauthier (Thérèse Bhérer), M. Louis-Phflippe Gauthier, M. et Mme André Gauthier (Huguette Allison), M. Marcel Gauthier, Mlle Gilberte Gauthier, Mlle Estelle Gauthier, Mlle Madeleine Gauthier, Mlle Monique Gauthier, M. Benoît Gauthier, ainsi que plusieurs neveux et nièces, oncles et tantes.

La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, 1720 de la Canardière. Les funérailles auront lieu samedi après-midi en l'église Saint-Pascal de Maizerets et l'inhumation au cimetière Saint-Charles.

De huit en huit

MONTREAL (PC) — Félix le Francis, 25 ans, de Montréal, a été condamné mardi à $348 d'amende pour avoir ignoré 28 contraventions pour stationnement.

Le juge Paul Champagne a décidé que s'il ne paie pas, il devra passer 128 jours en prison.

M. E. Guertin

SAINT-CASIMIR — M. Eugène Guertin, époux de dame Mériza Tessier, est décédé le 23 août, à Saint-Casimir, comté de Portneuf, à l'âge de 79 ans et 9 mois.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles: M. et Mme Eddy Gokey (Gertrude), de New York, M. et Mme Rosaire Matte (Simone), de Saint-Thuribe, M. et Mme Lauréat Douville (Germaine), de Casimir, M. et Mme Donatien Guertin (Bibiane Turcotte), de Sainte-Foy, M. et Mme Roméo Guertin (Simone Poirier), de Shawinigan, M. et Mme Stanley Boudreau (Louiselle), de Montréal, M. et Mme Romulus Vallée (Noëlla), de Québec, Mlle Gemma Guertin, de Montréal, M. et Mme Laurent Faubert (Jeanne d-Arc), de Montréal, M. et Mme Augustin Guertin (Alberte Tremblay), M. et Mme Alain Bélanger (Lorraine), de Montréal, M. et Mme Etienne Guertin (Ruth Jutras), de Sainte-Julie, M. et Mme Adrien Guertin (Gisèle Blain), de Saint-Amable, M. et Mme Georges Trudeau (Elizabeth), de Montréal, M. et Mme Alfred Beaupré (Lucille); ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M. Noël Guertin, de Shawinigan, Soeur Anne-Marie, des Soeurs Servantes du Saint-Coeur de Marie, M. et Mme Gédéon Guertin, de Sainte-Anne-de-la-Pérade, Mme Thuribe Guertin, de Montréal, M. Eugène Tessier, de Saint-Casimir, M. et Mme Lacasse Tessier, de St. Catharines, Ontario, M. et Mme Gédéon Tessier, M. Emilien Tessier, tous de Shawinigan, M. et Mme Johny Leduc, du Lac-aux-Sables, M. et Mme Léonce Morel, de Sainte-Anne-de-la-Pérade, Mme Wilfrid Tessier, de Saint-Casimir, ainsi que plusieurs petits-enfants, neveux, nièces, cousins et cousines.

La dépouille mortelle est exposée au salon J.-A. Lacoursière, de Saint-Casimir, comté de Portneuf. Les funérailles auront lieu samedi en l'église de Saint-Casimir et l'inhumation au cimetière de Saint-Thuribe.

U Thant se prononcera bientôt

NATIONS UNIES (AFP) — C'est le jeudi, 1er septembre, à midi que le secrétaire général de l'ONU, U Thant, annoncera s'il accepte ou non d'être réélu à un deuxième mandat lorsque son mandat actuel expirera le 3 novembre, annonce-t-on officiellement.

Cette décision sera annoncée dans une lettre envoyée par messager dans la matinée à chacune des délégations membres de l'ONU.

DAMAX PACKERS

BOUCHER GROS et DETAIL

590, RUE DU ROI QUEBEC - PRES DE LA CHAPELLE

Tél.: 523-1029 (PRES DE L'EGLISE ST-ROCH) Tél.: 523-8531

● Pourquoi payer plus cher! ● Achetez au prix du gros!
● Votre stationnement en face de la boucherie

JAMBON CUIT	par 3 lbs - la lb	1.09
DERRIERE DE "BABY BEEF"	50 à 60 lbs - la lb	.69
T-BONE STEAK	la lb	99
STEAK MINUTE	par 5 lbs - la lb	.79
FESSE DE VEAU DE LAIT	10 à 20 lbs - la lb	.69
ROSBIF DANS L'EPAULE	par 10 lbs — la lb	.49

Boeuf haché	2 lbs .99	Boeuf pour ragoût	2 lbs 1.09
Lard haché	2 lbs .89	Saucisson tranché	3 lbs .99
Veau haché	2 lbs .89	Poulets "A" éviscérés, 4 à 5 lbs	la lb .49
Cretons, bal 1/2 lb	3 pour .89	Talon de boeuf	la lb .89
Langues de lard et veau	2 lbs .89	Steak haut de ronde	la lb .89
Spencer Roll 6 à 8 lb	la lb 79 .89	Coeurs de toutes sortes	3 lbs .89
Côtelettes de lard	la lb .65	Rognons de boeuf	3 lbs .89
Foie de boeuf et lard	2 lbs .69	Cuisses de poulets "A"	la lb .45
Epaule de lard	la lb .49		

LIVRAISON GRATUITE

Profitez de

"L'EPLUCHETTE des PRIX"

A VOS 3 MAGASINS

Venez déguster de délicieux blés d'Inde prêts à manger!

Maguire

ACHETEZ MAINTENANT

la NOUVELLE

CUISINIÈRE General Electric

À FOUR

AUTO NETTOYANT

$299.95 seulement

- Minuterie de four automatique
- Éléments de surface Calrod à chauffage ultra-rapide
- Commutateurs à sept intensités de chauffage
- Tiroir d'entreposage pleine largeur
- Four et table de cuisson éclairés

Modèle 33J61

FINI LE NETTOYAGE MANUEL DU FOUR...

Le four auto-nettoyant de Canadian General Electric se nettoie tout seul, à l'électricité... même aux endroits que vous ne pouviez jamais nettoyer à fond auparavant. Les taches les plus incrustées disparaissent comme par enchantement.

DES DOUZAINES ET DES DOUZAINES DE BLES D'INDE DISTRIBUES GRATUITEMENT A TOUS NOS CLIENTS.

Maguire

MISE DE COTE SANS CHARGE JUSQU'A 36 MOIS POUR PAYER

LIVRAISON GARTUITE

653-4038 PLACE LAURIER

sillery 681-4124

PLACE FLEUR DE LYS 529-4915

HEURES D'OUVERTURE

POUR LA PERIODE DE L'ETE, LUNDI ET MERCREDI, DE 9h. a.m. à 5½ p.m. - MARDI, JEUDI ET VENDREDI JUSQU'A 10h. p.m. - SAMEDI, FERMETURE A MIDI.

Soyez dans le vent!

une petite Canadienne, ça c'est bon!

A Québec aujourd'hui

Concert

Québec-jazz" à 17 1-2 rue Couillard. Vic Angelillo, Daniel Lessard, Bobby Martin. 9 p.m.

Récital des "Optimistes" de l'Externat classique Saint - Jean - Eudes. Grand Séminaire, cité universitaire. 8 p.m.

Les Arts

Expositions — Peintures de Norval Morrisseau. 80 gravures esquimaudes. Sculptures et dessins des participants au symposium. Musée du Québec.

Symposium international de sculpture, près du Musée du Québec.

Galerie du Centre d'Art Saint-Laurent, île d'Orléans.

Théâtre

"Connaissez-vous la voie lactée ?" de Karl Wittinger. Cro-Magnon. 9 p.m. Dernière représentation.

"Chérie noire" de François Campaux. La Fenière. 9 p.m.

Cabarets

A la Porte Saint-Jean : 5e mois, Les Folies de Paris présentent: "Vive l'amour", 12 artistes — Marius — Roger Lachance. Ce soir: 10h., 12h.30.

Page Blanche : Concours de danseuses à Go-Go et aussi à La Madrague.

A l'Italia : Groupe de chanteurs et musiciens italiens. Ce soir: 8 heures et 2 heures.

Au Baril d'Huitres: Jen Roger — Gloria Marcon — Gabrielle, magicienne. Ce soir: 10h.30, 12h.30.

Salle "Emerald" du Shamrock : Fritz Pereira et son ensemble. Ce soir, de 9 heures à la fermeture.

Auberge de la Colline : Les Mélodiens et Mario. Ce soir: de 7h. à 1h.30.

Cabaret Panorama : Les soeurs Ward — Cide — Kati. 4h.30, 6h.30, 10h.30, 1h.30.

Cabaret Victoria : Gerry Tousignant, ce soir à partir de 9 heures.

Castel Vauquelin : Trio Jacques — A l'orgue, Jean-Marc Champagna.

Château Bel-Air : Camil Roy, ce soir.

Château Lac Beauport : Les Tarentelles, ce soir.

Chez Gérard : Revue "Adam ou Eve" — 8 artistes en scène. Ce soir: 10h., 12h.30.

Club Lafayette : Claude Jobin et 9 musiciens — Jacques Côté.

Congress Inn - Auberge des Gouverneurs : Pierre Roche au piano-bar, 10h. à la fermeture.

Coronet: Michèle Richard — Falisia — Marcel Tardif. Ce soir: 10h. et 12h.

La Maison Hantée : Ce soir : Jacques Auger et ses musiciens.

Le Fanal : Ce soir Marcel Grondin et son orgue.

Le chalet : (L'Escapade): Jeanine Lévesque — Chantal — Gaston Boileau. Ce soir: 10h.30, 12h.30.

Manoir St-Castin : Au piano-bar du café Normand, ce soir: Peter Novak.

Motel Admiral : Ce soir, Gene Cooper.

Motel Le Voyageur : A la salle Rendez-vous, "Orchestre Les Voyageurs". Ce soir de 9h.30 à la fermeture.

Nouvelle-Orléans : Ce soir: Les Maniboulas — Disc-o-bar.

Sirène Tropicale - Hôtel-Motel Neptune : Hans Martin Scheidgger — Ron Norman. Ce soir: 9h.30, 11h.30, 1h. Dimanche: 9h., 11h.

Au "Barillet Danse" : Jean Brousseau, ce soir de 9 heures à 2 heures.

Waikiki Casino : Billy Martin et les Tip-Tops. Spectacle continuel.

Une neuvième saison importante pour le Théâtre de l'Estoc

Par Claude Daigneault

La neuvième saison du Théâtre de l'Estoc, qui s'ouvrira le 26 octobre, marquera un tournant dans l'histoire du seul théâtre permanent à Québec. La troupe quitte le théâtre de poche de la rue Saint-Louis pour aller présenter sa saison dans le théâtre de 700 places de l'Ecole de Commerce, à la Cité universitaire. Cette salle dont on termine l'aménagement, sera prête pour la présentation de la saison.

M. Jean-Louis Tremblay, directeur du Théâtre de l'Estoc, a cependant tenu à préciser qu'il ne s'agissait pas d'abandonner le quartier latin, comme plusieurs allaient sans doute leur reprocher. "L'Estoc va vers une nouvelle dimension" a-t-il déclaré hier au cours d'une conférence de presse qui annonçait la saison. "La présentation de notre saison théâtrale à la Cité universitaire ne signifie pas l'abandon du théâtre du 9 rue Saint-Louis, puisque la salle servira désormais à la présentation de théâtre de marionnettes, et à la création de pièces québécoises".

PLUSIEURS RAISONS

Plusieurs raisons ont milité en faveur de cet "épanouissement" de l'Estoc. M. Jean-Louis Tremblay les a énumérées de cette façon: "La limitation imposée par l'exiguité du plateau et de la salle à l'élargissement de son répertoire, et à la prospection d'un nouveau public l'a forcé l'Estoc à chercher une salle pouvant répondre mieux à ses besoins et à ceux de son public".

Il est une autre raison qui a sûrement joué un rôle important dans la décision de l'Estoc et c'est l'interruption des travaux de construction de la Place des Arts du Boulevard Saint-Cyrille. Parlant de cette situation, M. Tremblay disait lors de la conférence de presse: "Si nous avions été certains que le théâtre serait terminé en 1967, nous aurions certes accepter de demeurer une année de plus au théâtre de poche. Mais dans l'incertitude, nous avons cru préférable d'empiéter sur le temps et de monter nos spectacles dans une vaste salle dès cet automne".

"L'Estoc demeure convaincu" a-t-il déclaré au cours de la conférence de presse, "que cette nouvelle orientation permettra une nouvelle évolution rapide et stable. Il croit aussi que le public déjà acquis suivra son évolution. . . . Il espère qu'en acquérant un nouveau public, il verra les efforts de tous, public, équipe de production et d'administration, faire de la prochaine saison du Théâtre de l'Estoc la plus brillante de son histoire".

PROGRAMME

Quatre pièces, dont une création québécoise, seront mis à l'affiche à compter du 26 octobre. Chaque pièce sera présentée huit fois en soirée et deux fois en matinée.

"La Placard", oeuvre d'Arthur Kopitt sera présentée en guise de premier spectacle à la fin d'octobre. Il s'agit de la version française de "Oh Dad, Poor Dad, Mama's Hung You In The Closet, And I'm Feeling So Sad" qui a obtenu un très vif succès à New York et à Paris.

Fin novembre et début décembre, une oeuvre de Claude Jasmin, écrivain montréalais, sera créée mondialement. Le titre de l'oeuvre n'a pas encore été déterminé par l'auteur.

En février - mars, le 3e spectacle consistera en la présentation d'une adaptation en 23 tableaux pour la scène du roman de Jaorslav Hasek, "Le brave soldat Sveik". L'Estoc engagera quinze comédiens pour la production de l'oeuvre et espère pouvoir les trouver à Québec.

Une comédie d'Eugène Ionesco, "Amédée ou Comment s'en débarrasser" sera la quatrième et dernière oeuvre au programme à la fin de mars.

AU THEATRE DE POCHE

Le petit théâtre de la rue Saint-Louis ne sera pas laissé à l'abandon puisque la troupe y présentera des créations québécoises, et que des spectacles de marionnettes y seront montés d'octobre à avril.

L'une des créations québécoises de Roland Ganamet de Marthe Mercure, de Montréal.

En mars, la troupe de l'Estoc présentera à nouveau ses marionnettes dans un texte de Monique Corriveau et la saison se terminera en avril par le "théâtre pour enfants".

Quelques-uns de ces spectacles seront d'ailleurs présentés en banlieue.

LA DERNIERE SAISON

Les dirigeants de la troupe de l'Estoc se sont déclarés satisfaits des résultats de la saison dernière puisque la moyenen des spectateurs s'élevait à 72 pour cent pour l'ensemble des spectacles.

Une enquête internationale a démontré, de dire Jean-Louis Tremblay, qu'une troupe de théâtre de poche qui immigrait dans un plus grand téhâtre obtenait un pourcentage de participation du public augmenté en proportion de celui qu'il avait auparavant. Comme la population étudiante représente 55 pour cent de la participation du public, l'Estoc trouvera un public familier à l'université.

Jean-Louis Tremblay a d'ailleurs laissé entendre que la troupe tenterait de "vendre ses spectacles à l'extérieur de Québec" en faisant des tournées.

Laurier Lapierre animera une émission dans la métropole

TORONTO (PC)—M. Laurier Lapierre, remercié comme animateur du programme controversé "This Hour has Seven Days", du Réseau de Radio-Canada, animera une émission à Montréal pour le réseau CTV, au cours de l'automne et de l'hiver prochains.

Un porte-parole de CTV a déclaré mardi lors d'une conférence de presse que le programme n'aura pas de nom.

L'autre coanimateur de Seven Days, qui avait été renvoyé en même temps que M. Lapierre, M. Patrick Watson, animera aussi au moins un programme sur le réseau CTV, dans la série Spectrum.

Bourse d'études en architecture

OTTAWA (PC)—Mlle Michèle Bertrand, de Montréal, a obtenu la bourse André Francou d'une valeur de $2,000 pour aller étudier les caractéristiques de l'architecture française, annonce aujourd'hui l'Institut royal d'architecture du Canada.

Diplômée cette année de l'école d'architecture de l'Université de Montréal, elle étudiera en France Les Bastides, vieilles villes françaises construites pour des fins militaires.

Le cinéma

Cotes morales et horaires

On trouvera dans cette rubrique quotidienne la classification morale des films actuellement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Rive-Sud.

La classification morale est établie par l'Office catholique national des techniques de diffusion sur les films tels qu'approuvés par le Bureau de Censure de la province de Québec. Elle est adaptée au public des grands centres urbains.

Les cotes morales s'inspirent aux meilleures sources. Elles ont une valeur pour le film auquel elles s'appliquent. Il va sans dire qu'elles ne peuvent témoigner pour le reste du programme si reste il y a.

SIGNIFICATION DES COTES MORALES

T — Films qui peuvent être vus par tout le monde.

AA — ADULTES et ADOLESCENTS: Films qui, en général, peuvent être vus sans danger par tous les spectateurs ordinaires des salles de cinéma (16 ans et plus).

A — ADULTES : Films qui ne conviennent qu'aux gens formés, soit qu'ils présentent des problèmes moraux d'adultes, soit qu'ils traitent d'un sujet trop sérieux pour les jeunes. Les adultes n'en tirent pas d'impression malsaine à condition de vouloir réfléchir et réagir. Ces films ne conviennent donc généralement pas aux adolescents.

AR — ADULTES AVEC RESERVES : Films qui présentent des dangers, soit à cause des scènes suggestives, de la thèse qu'ils développent, de certaines idées qu'ils émettent, soit encore en raison de l'atmosphère qui s'en dégage. Ces films s'adressent à un public d'adultes particulièrement avertis et ne conviennent jamais aux adolescents.

D — A DECONSEILLER : Films dangereux pour tous, ne peuvent que nuire à la majorité des adultes et porter préjudice à la santé spirituelle et morale de la société.

P — A PROSCRIRE : Films franchement condamnables au point de vue religieux et moral.

Bienville : — Fermé, réouverture le 26 août.

Canardière: — "Samson contre le corsaire noire" (T) 1h.05, 4h.20, 7h.40, "Le Gendarme à New-York" (T) 2h.40, 6h., 9h.25. Continuel de 1h.00, à 11h.05.

Capitol: — Représentation continue de 2h. à 11h.55. "Bons Baisers de Russie" (AR) (118 min.) à 2h., 6h., 10h. "Deux Copines, un Séducteur" (A) (116 min.) à 4h. et 8h. Dernier spectacle complet à 8h.

Cartier: — Cartoon: 1h.15, 5h.10. "Le Seigneur de la guerre" (—) Scope Couleurs, 1h.25, 5h.15, 9h. Programmes à venir: 3h.25, 7h.10. "La flotte se mouille" Couleurs (AA) 3h.28, 7h.14. FIN: 11h.

Cinéac: — "Darling" (AR) 1h.00; 3h.00; 5h.15; 7h.15; 9h.15. FIN: 11h.15.

Cinéma de Paris: — "La blonde et les nus de Soho" (P) 12h.15, 3h.30, 6h.35, 10h.00. "Le trafic d'esclaves" (P) 1h.40, 5h.00, 8h.30.

Classic: — Fermé pour réparations.

Empire: — "Kwaheri" (D) Couleurs, à 1hre, 3 h., 5h., 7h., 9h.

Impérial: — sujets: 12h.45, 4h.16, 7h.44. "Les derniers jours d'Herculanum" (AA) 12h.48, 4h.19, 7h.50. "Robinson Crusoé sur Mars" (T) 2h.27, 5h.55, 9h.26. FIN: 11h.15.

Lairet: — "La flotte se mouille" (AA) 3h.28, 7h.14. Nouvelles et sujets courts: h1.15, 5h.01, 8h.47. "Le Seigneur de la guerre" (—) 1h.28, 5h.14, 9h. FIN: 11h.

Le Canadien: — "Mata-Hari" (AR) à 1h., 3h., 5h., 7h., 9h.

Lévis: — "Coups de feu dans la Sierra" (A) Couleur; 7h.30. "Les filles de l'air" (—) Couleurs 9h.05.

Lido: — Sujets courts 7h.45. "Les Fous volants dans leurs drôles de machines" (T) 8h.00.

Ste-Foy — Salle Alouette: — "The Sound of Music" (T) 2h.15, 8h.15.

Ste-Foy — Salle Champlain : Nouvelles: 1h.15; 5h.00; 9h.00. Programmes à venir: 1h.20; 5h.15; 9h.10. "Bons baisers de Russie" (AR), Couleurs: 1h.20; 5h.20; 9h.15. "Deux copines, un Séducteur" (A), Couleurs: 3h.20; 7h.15.

St-Romuald: — "L'Ile Mystérieuse" (—) 7h.30. "Trois stooges contre Hercule" (AA) 9h.20.

Sillery: — Le raflot héroique (AA), couleurs et Cinémascope à 7h.30. "Voulez-vous danser avec moi ?" (—), couleurs, 9h.22. Fin: 11 hres.

Princesse : "La corruption" (D) 1h.00; 5h.17, 9h.26; "Un soir sur la plage" (D) 2h.42, 6h.48; Sujets : 4h.05; 8h.11; "Nuits d'Orient" (D) 4h.08; 8h.17; FIN : 10h.57.

Pigalle : "Dr Jerry et Mister Love" (—) 12h.00, 3h.20, 6h.38, 10h.00; "L'increvable Jerry" (AA) 1h.45, 5h.14, 8h.36; Actualités : 3h.19, 8h.26.

Rialto : "Nouvelles : 1h.00, 4h.24, 10.43; "La 317e section" (A) 1h.13, 4h.32, 7h.51; Annonces : 2h.48, 6h.07, 9h.26; "Simbad contre les 7 sarrazins" (AA) 2h.54, 6h.13, 9h.32; FIN : 11h.02.

Victoria : "Simbad contre les 7 Sarrazins" (AA) Couleurs; 1h.15, 4h.35, 7h.45; "La 317e section" (A) 3h.00, 6h.10, 9h.25; FIN : 11hres.

Studio 9: — Le joli Mai de Chris Marker 7h.30, 9h.45.

IMPERIAL
Film de science-fiction, en couleurs: "ROBINSON CRUSOE SUR MARS" Paul Mantee & Adam West. EN COULEURS: "LES DERNIERS JOURS D'HERCULANUM" Brad Harris & Jany Clair.
Commençant demain:
'HERCULE, SAMSON ET ULYSSE'
KIRK MORRIS & LIANA ORFEI
"LA BEAUTE D'HIPPOLYTE"
Gina Lollobrigida

Commençant demain:
PAS DE LAURIER POUR LES TUEURS
(The Prize)
avec PAUL NEWMAN, ELKE SOMMER, EDWARD G. ROBINSON
Panavision METROCOLOR
2e film: l'exotique découverte du cinéma argentin EGLE MARTIN
CETTE ETRANGE TENDRESSE
— FINISSANT CE SOIR: —
• Voulez-vous danser avec moi
• Le raflot héroique
CINÉMA SILLERY
1720 rue St-Michel, Sillery. 527-6684

En 3e semaine
GAGNANT DE 3 prix de l'académie dont LA MEILLEURE ACTRICE
"Darling"
Laurence Harvey - Dirk Bogarde
Meilleure actrice Julie Christie
CINEAC Place Laurier - Tél. 653-2112
1h., 3h., 5h., 7h., 9h.

LES TROIS STOOGES contre HERCULE
2ème FILM
Michael Craig
Couleurs
L'ILE MYSTERIEUSE
Commençant demain:
• SYMPHONIE POUR UN MASSACRE
• LE SECRET DE L'EPERVIER NOIR
CINEMA ST ROMUALD
à 3 milles du pont de Québec — Tél.: 839-7553

PRINCESSE
"LA CORRUPTION" Jacques Perrin et Alain Cuny. "NUITS D'ORIENT". Scènes variées de spectacles de cabarets. "UN SOIR SUR LA PLAGE" Martine Carol et Jean Desailly.
Commençant demain:
"LES DIAMANTS DU MEKONG"
HORST FRANK et MARIANNE HOLD
"LES CONQUERANTS DU PACIFIQUE"
FRANK LATIMORE
"CHACUN SON PARADIS"
ROBERT ENRICO

Duc d'Orléans EXCURSIONS
• 8h. à 11h. p.m. — Croisière au clair de lune.
• 4h. à 6h. p.m. — Chutes Montmorency — Pont de Québec.
• 10h. a.m. à 3h. p.m. — Ste-Anne de Beaupré.
TEL.: 692-1159

Matinée à tous les jours - 2H.15
5 OSCARS 7e MOIS
MEILLEUR FILM & PRODUCTION
UNE PRODUCTION ROBERT WISE
En vedette JULIE ANDREWS
THE SOUND OF MUSIC
en couleurs
MATINEES DE LA SEMAINE 2.15H. $1.50
MATINEE - DIMANCHE 2.15H. $2.00
TOUS LES SOIRS 8.15H. $2.00
Pour groupe contacter le gérant 656-0592 — 656-0593
Ste-FOY 2 SALLE ALOUETTE 656-0592
Salle climatisée
Centre d'Achats Place Ste-Foy

RECEPTIONS
Pour réservations: 656-1632
La Nouvelle Orléans
BOUL. LAURIER

theatre de l'estoc 9 rue st louis STUDIO 9 529-9947
Ce soir à 7h.15 et 9h.45
'le joli mai'
OPERA PRIMA VENEZIA 1963
musique MICHEL LEGRAND chansons YVES MONTAND

CINEMA LIDO
Centre d'Achats Rond-Point, Lévis
Tél.: 837-2272
Finissant ce soir:
"CES MERVEILLEUX FOUS VOLANTS DANS LEURS DROLES DE MACHINES"
Commençant demain soir:
JACQUES NORMAND dans son premier rôle dramatique à l'écran!
ILS SONT NUS
ALAIN SAURY RITA MAIDEN et ISABELLE
001 DESTINATION JAMAIQUE
en COULEURS

LA FENIERE
Ce soir à 9h.
Chérie noire
de François Campaux
Réservations: 872-2424

Palais MONTCALM
10 sept. 8h.30
11 sept. 2h.30 - 8h.30
★ MURIEL MILLARD
présente sa nouvelle revue du tonnerre
GAI! GAI!
LA BELLE PROVINCE!
avec 50 ARTISTES
en scène
Billets en vente par correspondance ou tél.: 529-0786-87. Orchestre A à O, $4.50 - P à V, $4. Balcon, Loges à $4.50 - A et B, $4.50 - C à E, $4. - F à J, $3.50 - K à M, $3. - N à P, $2.50 - Q à S, $2.

CINÉMA DE PARIS TÉL.: 522-7811
2e et DERNIERE SEMAINE
2e SEMAINE
JAYNE MANSFIELD ET LES NUS DE SOHO
LA Blonde
En couleurs
Aussi
D'un réalisme incroyable!
LE TRAFIC D'ESCLAVES
En couleurs
2e SEMAINE

BONS BAISERS DE RUSSIE
avec SEAN CONNERY dans le rôle de JAMES BOND
PAULA PRENTISS & ANGELA LANSBURY PETER SELLERS
DEUX COPINES...UN SEDUCTEUR!
CAPITOL & CHAMPLAIN
972 RUE ST-JEAN - 522-6300 PLACE STE-FOY - 656-0592

DANSE
COCKTAIL LOUNGE TROPICAL
Les MANIBOULAS
ENTREE GRATUITE TOUS LES SOIRS
"GROS LOT"
La Nouvelle Orléans
BOUL. LAURIER
DISC-O-BAR

SACRIFICE AUX DIEUX !
COMBUSTION DE LA VIERGE!
OUBLIEZ TOUT CE QUE VOUS AVEZ DEJA VU !
KWAHERI
(prononcer "QUA-HEEREE")
En couleurs
Filmé entièrement en Afrique par MIKI CARTER
1h., 3h., 5h., 7h., 9h.
24 côte de la Fabrique 524-2880
Cinéma Empire

Salle climatisée TÉL.: 525-0794
LE PIGALLE
3e et IRREVOCABLEMENT DERNIERE SEMAINE
Jerry Lewis
L'INCREVABLE JERRY
Jerry Lewis
DR JERRY & MISTER LOVE
en couleurs
NOTE: Les enfants de 10 ans et plus sont admis en matinée jusqu'à 3 hres.
Admission .50

COMMENCANT DEMAIN
L'ATTAQUE DURA 7 JOURS
avec KEIR DULLEA JACK WARDEN
2e FILM
Fleches sanglantes
EN COULEURS
avec DALE ROBERTSON MARTHA HYER
Dernier jour
317e SECTION et SINBAD VS LES 7 SARRASINS
VICTORIA 27 Côte du Palais - 522-8465
Dernier spectacle 7h.50
RIALTO 198 - 4e rue - 524-2510

COMMENCANT DEMAIN
Désormais, il vivra . . . elles lui ont appris à aimer!
VOL 87
de Jacques Godbout
Charles Denner
Andrée Lachapelle
Paul Buissonneau
Francine Landry
Jean Duceppe
Jacques Desrosiers
Jacques Normand
Quelques heures entre deux avions, c'est souvent l'occasion de brèves rencontres, d'une liaison éphémère. Au hasard des rues, à travers les mille visages d'une ville étrangère, c'est peut-être aussi l'occasion d'entrevoir une nouvelle image du bonheur.
Production de l'Office national du film du Canada
1H. 3H. 5H. 7H. 9H.
SALLE CLIMATISEE
DERNIER JOUR
MATA-HARI
Le Canadien
Nouvelle partie de Place Laurier - 656-9922

Le Gendarme de St-Tropez VIENT CONQUÉRIR L'AMÉRIQUE...
C'EST UNE EXPLOSION DE RIRE!
LOUIS DE FUNÈS
dans son NOUVEAU TRIOMPHE!
le gendarme à New-york
SCOPE-COULEURS
AUSSI: "SAMSON CONTRE LE CORSAIRE NOIR" SCOPE COULEURS
Salle climatisée
CINÉMA CANARDIÈRE
Tél.: 661-8575 Situé au centre d'achats de La Canardière

Les BLOUSONS NOIRS
Commençant DEMAIN
CHEVEUX LONGS... DÉLINQUANTS...
LES DEMI-SELS
TARZAN ROI DE LA JUNGLE
POUR UNE POIGNÉE D'OR
en COULEURS
HORST BUCHHOLZ KARIN BALL
VIOLENT!
TONY FREEMAN
CARTIER-LAIRET
1019 Ave Cartier - 523-9240 3e Ave - 523-5050
Dernier jour
Le Seigneur de la Guerre
La Flotte se Mouille

Demain matin à 10 heures

Un total de 78 concurrents seront à la ligne de départ du Tour cycliste du comté de Portneuf

SAINT-RAYMOND — C'est demain matin à dix heures que sera donné le signal du départ du Tour cycliste du comté de Portneuf 1966. 78 concurrents du Canada et des Etats-Unis sont inscrits à cette compétition annuelle, la deuxième à se dérouler dans le comté de Portneuf. L'an dernier, Jules Béland, du club cycliste des As de Drummondville, avait triomphé. C'est l'honorable Marcel Masse, ministre d'Etat à l'Education, qui donnera le signal du départ de cette course de 215 milles qui sera disputée en trois jours, soit demain, samedi et dimanche.

Le Tour du comté de Portneuf a été fondé en 1965 par Yvon Guillou. Ce dernier, en collaboration avec son comité d'organisation, n'a rien ménagé dans ses efforts pour en assurer le succès. Il est à remarquer que cet événement sportif est subventionné par la Commission du Centenaire de la Confédération canadienne. Pendant les trois jours de compétition, les coureurs parcourront 215 milles, en six étapes, y incluant deux épreuves en circuit fermé. Cette course pour juniors et seniors de moins de 21 ans est sanctionné par l'UCQ, filiale de l'ACC, membre de l'UCI.

PREMIERE JOURNEE

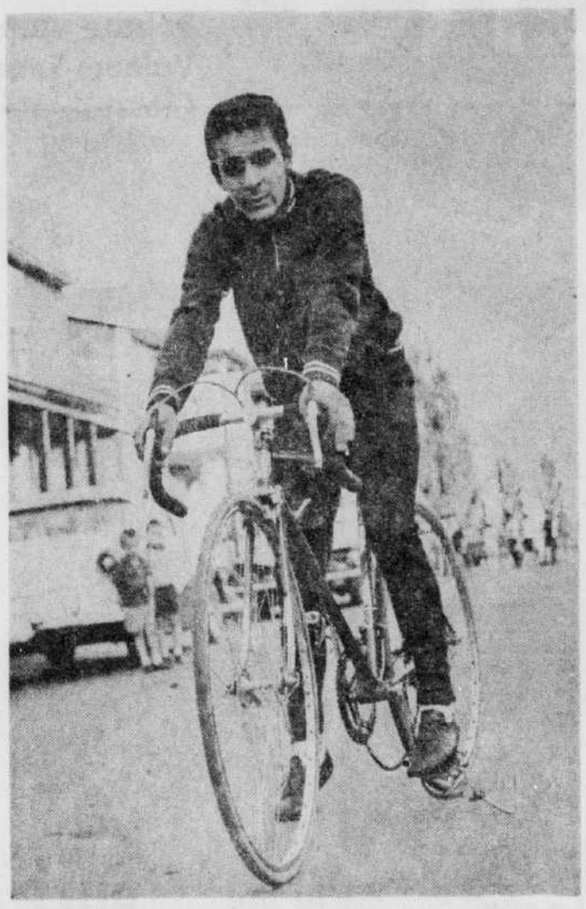
La première journée, les cyclistes parcourront 73 milles. Ils partiront de Saint-Raymond en direction de Saint-Marc des Carrières, en passant par Pont-Rouge, Saint-Basile, Portneuf-Station, Portneuf Ville et Deschambault, soit une distance de 43 milles. Le départ se fera face à l'hôtel de ville de Saint-Raymond et l'arrivée à l'église, sur la rue principale, à Saint-Marc. Dans l'après-midi, il y aura un circuit fermé de 30 milles dans Saint-Marc. Les rues fermées à la circulation pour la circonstance seront le boulevard Bona-Dussault, la rue du collège, l'avenue principale et le boulevard Saint-Alphonse. Le départ et l'arrivée se feront face au collège.

DEUXIEME JOURNEE

Les participants auront à parcourir 57 milles en deux étapes, la deuxième journée du Tour, soit samedi. Dans l'avant-midi, il y aura course contre la montre de Saint-Casimir à Saint-Ubald, aller retour, soit une distance de 20 milles. Le départ sera donné à 8.30 du matin, face au garage Sauvageau & Fils, à Saint-Casimir, et retour au même endroit. Il partira un compétiteur à toutes les deux minutes et la fin de cet épreuve contre la montre est prévue pour 1.30. A 4.30 heures de l'après-midi, les coureurs entreprendront la quatrième étape du Tour, de Saint-Casimir à Donnacona, via Sainte-Anne de la Pérade, Grondines, Ville Portneuf, Cap-Santé, Jacques Cartier. L'arrivée est prévue vers les 5.45, au fil d'arrivée, face à l'hôtel Jacques Cartier, à Donnacona.

TROISIEME JOURNEE

C'est à 9.00 du matin sur la rue Saint-Jacques, face à la boulangerie Gaudreault Limitée, que les coureurs entreprendront la dernière journée du Tour, dimanche, le 28 août. La cinquième et sixième étape de cette dernière journée, totalise la plus longue distance à parcourir pour les concurrents en une seule journée, soit 85 milles. De Donnacona, ceux-ci se rendront à Saint-Raymond, en passant par les municipalités de Les Ecureuils, Neuville, Saint-Augustin, Ancienne-Lorette, Saint-Gérard-Magella, Val Saint-Michel, Camp Valcartier, Sainte-Catherine, Duchesnay et Lac Sergent. L'arrivée est prévue pour les 11.15 face à l'hôtel de ville de Saint-Raymond. Cette étape couvre 55 milles. Le deuxième se terminera par un circuit fermé de 30 milles qui se courra dans les rues Dupont, des Commissaires, côte Déry et du Collège à Pont-Rouge. Le signal du départ du circuit fermé sera donné à 4.00 et la fin est prévue pour 5.15.



REPETERA-T-IL SON EXPLOIT ? — Jules Béland, du club des As de Drummondville, participera à nouveau cette année au Tour cycliste du comté de Portneuf. Vainqueur du Tour 1965, il espère répéter son exploit en 1966.

Plusieurs cyclistes du comté de Portneuf participeront au tour

SAINT-RAYMOND — Le comté de Portneuf sera dignement représenté dans le Tour cycliste 1966, alors que 10 concurrents de cette région sont inscrits dans cette compétition annuelle. On retrouve des jeunes de Pont-Rouge, Donnacona, Deschambault, Saint-Marc des Carrières et Neuville pour représenter le comté.

Les représentants du comté de Portneuf sont Michel Bussière et Michel Couture de Pont-Rouge, Donald Gauthier, de Deschambault, Gaston Jacques, de Donnacona, Marcel Ouellet, de Donnacona, Yvon Hamelin, de Deschambault, Jean-Pierre Naud, de Deschambault, Michel Naud, de Saint-Marc des Carrières, Georges Genest de Deschambault et Richard Naud, de Neuville.

Quatre de ces coureurs formeront équipe sous la bannière du club Cycliste Donnacona, ce sont Michel Bussière, Donald Gauthier, Gaston Jacques et Marcel ouellet. Cette équipe sera complétée de Jacques Mainguy, de Sainte-Foy et André Ouellet, de Loretteville.

Yvon Hamelin, Jean-Pierre Naud, Michel Naud, Georges Genest et Michel Couture sont enregistrés comme indépendants tandis que Richard Naud, de Neuville courra sous les couleurs du club Lessard-Lejeune-Sauvage.

Tous ces participants du comté de Portneuf ont pris part aux 6 courses préparatoires en vue du Tour 1966. Richard Naud, de Neuville, est d'ailleurs celui qui a accumulé le plus grand nombre de points dans ces courses, soit 61 et il a pris la première position au classement général. Michel Bussière s'est classé neuvième avec 26 points, Donald Gauthier, dixième avec 20 points, Gaston Jacques, douzième avec 18 points, Marcel Ouellet 28ième avec 3 points, Michel Naud, 34ième avec 2 points, Jean-Pierre Naud 36ième avec 2 points et Yvon Hamelin 43ième avec 1 point. Au total 49 coureurs ont participé aux courses préparatoires.

Il va sans dire qu'avec cette pléiade de jeunes athlètes de choix, la région de Portneuf sera dignement représenté dans la principale attraction sportive à se dérouler dans ce comté au cours de l'année.

Liste des cyclistes inscrits à la course

LES INSCRITS AU TOUR DU COMTE DE PORTNEUF 1966

(Sujet à changement)

Dossard No	Nom	Age
1	De Jong Ted, Calgary, Alberta	19
2	Koning Hank, Calgary, Alberta	20
4	Murray Snell Calgary, Alberta	19
5	Scilgiano G. Calgary, Alberta	18
6	Sirois, Kevin, Red Deer, Alberta	17
7	Bye Leonard, Winnipeg, Manitoba	20
8	Dueck Russel, Winnipeg, Man.	17
9	Gauld Lyndsay, Winnipeg, Manitoba	18
10	Jozwiack Walter, Winnipeg, Manitoba	17
11	Williamson P., Winnipeg, Manitoba	20
12	Buckley Bill, Don Mills, Ontario	17
13	Cadorin Gino, Guelph, Ontario	20
14	Lovell Jocepyn, Willowdale, Ontario	16
15	Lovell Peer, Willowdale, Ontario	18
16	Petelka Don, Toronto, Ontario	19
17	Guérin Pierre, Duvernay, Québec	18
18	Gibeault, J.-Guy, Montréal Nord, Qué.	19
19	Miron, Normand Chomedy, Québec	20
20	Paduano, Domenico, Rosemont, Québec	20
21	St-Amour, André, Montréal Nord, Québec	17
1	Béland, Jules, Drummondville, Québec	18
22	Chabot, Gilles, Drummondville, Québec	17
23	Bertrand, Serge, Shawinigan, Québec	18
24	Teccini, Roberto, Shawinigan, Québec	18
25	Gélinas, Georges, Drummondville, Québec	16
26	Delorme, Claude, Montréal, Québec	14
27	Dominique, Gilles, Montréal, Québec	19
28	Fillion, André, Montréal Nord, Québec	18
29	Gagné, Gilles, Montréal Nord, Québec	17
30	L'Archevêque, J., Montréal, Québec	19
31	L'Archevêque, G., Montréal, Québec	16
32	Côté, Michel, Montréal, Québec	18
33	Fontaine, Marcel, Montréal, Québec	18
34	Lessard, Jean, Montréal, Québec	16
35	Lessard, Noël, Montréal, Québec	16
36	Paré, Réal, Montréal, Québec	16
37	Allouis, J.-Jean, Longueuil, Québec	18
38	Boulette, Serge, Ville Jacques-Cartier	18
39	Desrosiers, Michel, Longueuil, Québec	18
40	Handfield, Robert, Ville Saint-Lambert	20
41	Pilon, Pierre, Ville Jacques-Cartier	16
42	Taillon, Michel, Ville Jacques-Cartier	17
43	Shaheen, Robert, Longueuil, Québec	18
44	Leblond, Denis, Sainte-Foy, Québec	18
45	Naud, Richard, Neuville, Québec	19
46	Richard, Pierre, Sainte-Foy, Québec	19
47	Tremblay, Magella, La Malbaie, Québec	16
48	Voyer, André, Giffard, Québec	18
49	Voyer, Gilles, Giffard, Québec	19
50	Croteau, J.-Guy, Québec, Qué.	18
51	Deschambault, N., Saint-Romuald, Québec	19
52	Hardy Alain, Saint-Romuald, Québec	18
53	Langlois, Serge, Lauzon, Québec	19
54	Tompkins, Leslie, Toronto, Ontario	18
55	Samson, Claude, Montréal, Québec	16
56	Lussier, Claude, Montréal, Québec	17
57	Dionne, Robert, Saint-Léonard, Québec	17
58	Lacroix Guy, Montréal, Québec	17
59	Piamonden, Fr., Charlesbourg, Québec	18
60	Déry, Frs, Québec, Qué.	20
61	Bussière, Michel, Pont-Rouge, Québec	18
62	Gauthier, Donald, Deschambault, Québec	17
63	Jacques, Gaston, Donnacona, Québec	17
64	Mainguy, Jacques, Sainte-Foy, Québec	18
65	Ouellet, Marcel, Donnacona, Québec	17
66	Ouellet, André, Loretteville, Québec	21
67	Hamelin, Yvon, Deschambault, Québec	16
68	Naud, J.-Pierre, Deschambault, Québec	16
69	Naud, Michel, Saint-Marc, Québec	19
70	Genest, Georges, Deschambault, Québec	19
71	Ruseski, Mike, Detroit, Michigan, U.S.A.	
72	Kurkowski, Larry, Royal Oak, Michigan, U.S.A.	
73	Couture, Michel, Pont-Rouge, Québec	

Le Canada signe le protocole contre la ségrégation raciale

NATIONS UNIES (PC)—Le Canada est devenu mercredi la 25e nation à signer la convention internationale sur l'élimination sous toutes ses formes de la ségrégation raciale.

La convention qu'a signée M. George Ignatieff, délégué permanent du Canada à l'ONU, a été approuvée à la 20e session de l'Assemblée générale dans une résolution adoptée à l'unanimité le 21 décembre dernier.

Les nations signataires s'engagent à condamner la discrimination raciale et à poursuivre une politique visant à éliminer la discrimination raciale sous toutes ses formes.

Les parties contractantes s'engagent en outre à prendre des mesures concrètes pour la protection adéquate des groupes raciaux ou des individus appartenant à ces groupes et prévoient la création d'instruments de surveillance de l'application des termes de la convention.

L'ambassadeur canadien a souligné que du fait que les termes de la convention ressortent à des domaines de juridictions des provinces, l'application n'en sera possible qu'avec l'accord des gouvernements provinciaux.

"Nous entreprendrons donc des consultations avec les provinces sous peu en vue de nous rendre compte s'il est possible que le Canada s'engage formellement à appliquer tous les termes de la convention en la ratifiant" a ajouté M. Ignatieff.

Concerts à Paris

PARIS (AFP) — Soixante-douze jeunes majorettes canadiennes de Vancouver, âgées de douze à 17 ans, donneront deux concerts à Paris, le 25 et le 28 août.

Le "Vernon Girls Trumpet Band", dirigé par M. Hobgson, ancien major du British Columbia Dragoons, jouera le jeudi 25 août, au kiosque des Champs-Elysées, et le dimanche 28 août, au kiosque du Champ de Mars. L'orchestre jouera également à Versailles le 26 août, avant d'être reçu par la municipalité, et le 29 août, à Fontainebleau.

FILLES DE TABLES
demandées
pour le jour ou le soir,
avec expérience.
RESTAURANT
HORIZON INC.
Ste-Foy - Tél.: 653-9674

UN INSTITUT SPECIALISE POUR DES ETUDIANTS AVISES...

COURS DU JOUR ET DU SOIR

Garçons	Filles
— Anglais, français	— Anglais, français
— Comptabilité	— Comptabilité
— Economie politique	— Sténo
— Droit commercial	— Dactylo
— Géographie Economique	— Secrétariat
	— Arithmétique commercial

L'Institut Thomas prépare ses élèves pour les examens officiels, en vue de l'obtention d'un certificat d'étude en langue anglaise, des Universités de Londres, Oxford et Michigan Institute of Languages.

S'INSCRIRE SANS TARDER. LES COURS DU JOUR DEBUTERONT LE 8 SEPTEMBRE ET LES COURS DU SOIR LE 12 SEPTEMBRE.

INSTITUT THOMAS INSTITUTE
Ecole fondée en 1909
31, rue d'Auteuil — Tél.: 522-7490

studio 437 enr

Nouvelle adresse
437 est, Grande-Allée

cours du jour

- ☐ ECOLE DE DESSIN INDUSTRIEL
- ☐ ECOLE D'ART COMMERCIAL
- ☐ ECOLE DE DECORATION INTERIEURE
- ☐ ECOLE DES ARTS DE LA COMMUNICATION
  JOURNALISME — RELATIONS PUBLIQUES
  PUBLICITE — METIER D'ANNONCEUR

Conditions d'admission:

date d'entrée: 19 septembre 1966 à 9h.30 du matin. Tout candidat désireux de suivre les cours réguliers du jour, doit remplir préalablement une demande d'admission et passer avec succès l'examen d'entrée.

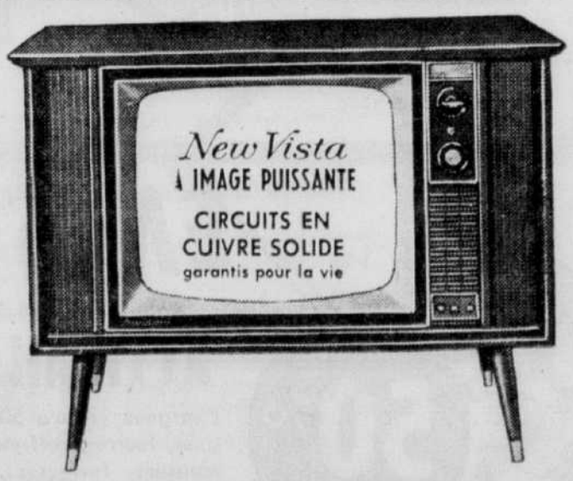
studio 437 enr

437 est, Grande-Allée, Québec 4. Tél.: 529-4961

Ecole détenant un permis en vertu de la loi des écoles professionnelles privées.

C. ROBITAILLE inc. suggère le nom le plus réputé en électronique:
RCA VICTOR maître incontesté du son!

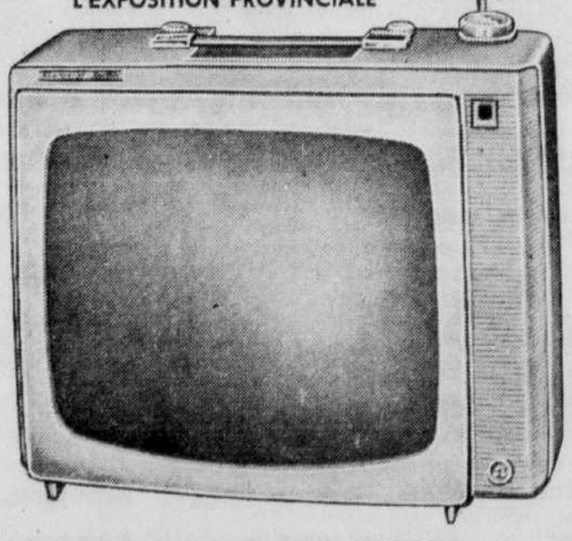
2 HEURES DE STATIONNEMENT GRATUIT
dans tous les parcs de St-Roch avec achat de $2.00 ou plus



RCA VICTOR - Modèle New Vista
ECRAN DE 23 POUCES
- Transformateur puissant
- Deux haut-parleurs

TEL QU'ILLUSTRE 249.95

VOYEZ NOTRE KIOSQUE A L'EXPOSITION PROVINCIALE



LA PORTATIVE RCA VICTOR
ECRAN DE 19 PO.
- Circuits scellés garantis à vie
- Châssis de 18,000 volts
- 6 seulement

159.95

COULEURS
TELEVISEUR RCA Victor New Vista
ECRAN DE 21 POUCES
Imaginez! Robitaille vous offre un téléviseur en couleur pour seulement $695.00. Service gratuit de 3 mois. Garantie d'un an sur les pièces. Tel qu'illustré.
TEL QU'ILLUSTRE
seulement 695.

C. ROBITAILLE INC. — 200 EST, ST-JOSEPH — TEL.: 529-2141 — JUSQU'A 36 MOIS POUR PAYER — OUVERT LE JEUDI ET LE VENDREDI SOIR JUSQU'A 9h.30

Le général de Gaulle quitte Paris aujourd'hui pour un voyage de 27,000 milles

PARIS (AFP) — Le général de Gaulle quitte Paris aujourd'hui pour le plus long voyage qu'il ait jamais fait: au-dessus des cinq continents il couvrira en dix-huit jours - et plus de soixante heures de vol-27,000 milles. Le D.C. 8 présidentiel décollera d'Orly à 8h50 pour Djibouti, première étape de ce tour du monde où il est attendu à 6 heures, locales de l'après-midi.

Deux ministres accompagneront le chef de l'Etat pour cette première partie du voyage: MM. Pierre Billotte, ministre d'Etat, chargé des départements et territoires d'outre - mer qui sera à ses côtés à Djibouti et dans les territoires français du Pacifique, et M. Maurice Couve de Murville, ministre des Affaires étrangères, qui l'accompagnera lors des visites à Addis Abeba et à Pnom-Penh. Deux autres membres du gouvernement rejoindront le général de Gaulle à la fin du voyage pour la visite du centre d'expérimentations nucléaires du Pacifique, MM. Pierre Messmer, ministre des Armées et Alain Peyrefitte, ministre de la Recherche scientifique.

Depuis l'avion présidentiel, le général de Gaulle enverra, comme la coutume le veut, des messages de salutations aux chefs d'Etat de tous les pays survolés: l'Italie, l'Egypte, et l'Arabie séoudite, avant son arrivée à Addis-Abeba. l'Inde la Birmanie et la Thailande, avant son arrivée à Pnom-Penh puis la Malaisie, l'Indonésie, l'Australie et, sur le chemin du retour, le Panama

ACCUEIL FASTUEUX

De Djibouti, le général de Gaulle gagnera l'Ethiopie où il séjournera du 27 au 29 août. A Addis-Abeba, siège de l'Organisation de l'unité africaine (O.U.A.), le général de Gaulle aura des entretiens avec l'empereur sur la situation internationale, l'ensemble des problèmes africains et les questions bilatérales. La France et l'Ethiopie entretiennent les meilleures rapports et le seul problème qui se pose, celui de l'avenir de Djibouti, ne revêt aucun caractère aigu: le gouvernement Ethiopien qui revendique Djibouti, semble préférer le statu-quo en raison des revendications de la Somalie sur ce territoire.

-A Pnom Penh (30 août-2 septembre)-le général de Gaulle recevra, selon les informations en provenance du Cambodge l'accueil le plus fastueux qui puisse être. Le point culminant des manifestations sera l'extraordinaire spectacle "son et lumière" qui sera offert au président de la République française devant les temples d'Angkor avec le concours d'un millier de bonzes vêtus de leur robe safran, des danseuses "apsaras" et de 300 éléphants. Mais l'attention sera portée essentiellement sur le grand discours politique que prononcera le général de Gaulle au cours d'une manifestation rassemblant plus de cent mille personnes au stade de la ville. Le général de Gaulle, à quelques milles du Vietnam en guerre réaffirmera avec force la position française en faveur de la neutralisation du Sud-est asiatique et d'un retour aux accords de Genève.

Après avoir visité la Nouvelle-Calédonie et le condominium franco-britannique des Nouvelles-Hébrides (3-7 septembre) le général de Gaulle se rendra à Tahiti puis inspectera le centre français d'expérimentations atomiques, but principal de cet immense voyage. C'est dans la matinée du 10 septembre qu'à bord du bâtiment de guerre "De Grasse" il assistera-si les conditions météorologiques le permettent - à l'éclatement d'une bombe "A" "dopée", avant-dernière étape sur le chemin de la bombe à hydrogène.

Le général de Gaulle quittera la Polynésie française le 11 septembre pour Paris où il arrivera le lendemain après avoir effectué une escale à Pointe-à-Pitre.

Les grands buts d'un voyage autour du monde

PARIS (AFP)—Le général de Gaulle a tenu à situer personnellement, devant le conseil des ministres d'hier matin, le voyage qu'il va effectuer à partir de demain en côte française des Somalis, en Ethiopie, au Cambodge et dans les territoires français du Pacifique.

M. Yvon Bourges, secrétaire d'Etat à l'Information, qui rendait compte à la presse de l'intervention du président de la république devant le conseil, a indiqué qu'au Cambodge, le général de Gaulle se trouvera dans une région qui présente un intérêt éminent et évident. Ainsi, a-t-il ajouté, son séjour à Pnom Penh va prendre un relief particulier.

M. Bourges a d'autre part précisé que le chef de l'Etat avait indiqué que son voyage répondait à deux sortes de préoccupations: nationales et internationales.

Le président de la république a tenu à aller voir par lui-même le centre d'expérimentation du Pacifique et à consacrer par sa visite un effort technique, scientifique et financier fait par la nation. Il rendra d'autre part visite à Djibouti et aux territoires du Pacifique.

M. Bourges a souligné à ce sujet le prix et l'intérêt que le général de Gaulle avait toujours marqués pour ces territoires. Il y constatera par lui-même leur situation et l'effort national qui y est fait.

M. Bourges a enfin indiqué que le général de Gaulle était heureux, à l'occasion de ce déplacement, de rendre visite à deux pays amis, l'Ethiopie et le Cambodge. En se rendant à Addis Abéba et à Pnom Penh, le président de la république rend aux souverains de ces deux Etats la visite qu'eux-mêmes rendirent à la France.

U Thant accepterait un autre mandat à l'ONU

NATIONS-UNIES (D'après Reuter, AFP) — Une source habituellement bien informée a déclaré que le secrétaire général U Thant a décidé d'offrir sa démission, le 1er septembre à midi, démission qui entrera en vigueur le 3 novembre, date d'expiration de son mandat.

Cette source précise qu'il est tout probable que le Conseil de sécurité refusera d'accepter sa démission, mais il n'est pas aussi certain que les membres puissent le persuader de poursuivre la tâche pour un nouveau mandat de cinq ans.

Selon certaines indications, l'on croit savoir que U Thant accepterait un nouveau mandat pour seulement trois ans.

Dans une lettre envoyée par messager, dans la matinée du 1er septembre, à chacune des délégations membres de l'Onu, M. Thant devrait donner comme raison principale de sa décision, le désappointement qu'il ressent du fait que les grandes puissances, surtout, n'ont pas assez usé de ses capacités de médiateur impartial.

Ce reproche s'appliquerait à la guerre au Vietnam et aussi dans le conflit dominicain, l'an dernier et dans celui de Chypre.

L'Osservatore Romano condamne les actes de violence commis par la Chine contre l'Eglise

CITE DU VATICAN (AFP)— Les actes de violences commis contre l'Eglise en Chine sont condamnés par l'Osservatore Romano qui, dans un bref commentaire aux nouvelles parvenues de Pékin, écrit:

"La révolution culturelle chinoise, déchaînée pour imposer un respect plus rigide de la doctrine de Mao Tsé-toung comme garantie d'un plus grand progrès du peuple, se manifeste donc — si les informations des agences sont exactes — par des violences qui blessent et détruisent le premier et inaliénable droit humain du peuple: celui de croire en Dieu et de l'honorer librement dans ses temples.

Avec l'épuration de l'intelligence, c'est la coercition impitoyable de la liberté de conscience que l'on veut réaliser.

Lancement de fusées

MOSCOU (AFP) — L'URSS procédera au lancement de fusées porteuses dans le Pacifique, du 25 août au 25 octobre, annonce l'agence Tass.

Pour assurer la sécurité dans cette zone dont le rayon sera de 40 milles marins et dont les coordonnées seront 26 degrés 50 de latitude nord et 176 degrés 10 de longitude est, le gouvernement soviétique demande à tous les pays utilisant les voies de communication maritimes et aériennes du Pacifique de donner les instructions nécessaires à leurs avions et à leurs navires pour qu'ils évitent de pénétrer dans cette région tous les jours entre 12 h et 24 h locales, pendant la période d'exercices.

TOWERS
LES MAGASINS D'ESCOMPTE

VENTE de la RENTREE des CLASSES

Débute Aujourd'hui avec des centaines de Valeurs-Sensation pour la 'Rentrée des Classes', à des prix de PLUS GRANDES EPARGNES!

Au Choix 4.89 ch. ou la pre

Flanelle Laine/Nylon lavable! CHEMISES 'JAC'
En tissu 'Humphrey' (80% laine/20% flanelle nylon, résistant à l'eau, à carreaux 'Buffalo'! Se portent comme veste ou chemise à bas carré. Devant boutonné, col en pareil, poignets boutonnés. Tailles: 12-18. Valeur 5.99! Prix de 'Vente' Towers ..... 4.89 ch.

Corduroy de coton à côtes larges! Garçons! Pantalons 'Hipper'
Modèle de bonne coupe, sans plis, avec bas finis sans revers, taille basse à porter sans ceinture, empiècement au dos, 4 poches. Brun, fusain, noir, antilope, bourgogne. Tailles: 8-18. Valeur 5.99! Prix de 'Vente' Towers ..... 4.89 ch.

Valeurs-Vedettes pour Garçons! Achetez maintenant et épargnez sur ce choix de Grandes Valeurs!

Genre Batelier! Garçons! PULL-OVERS LAVABLES
Pull-overs sport, encolure batelière, en 2 tricots! Tricot "ACRILAN" 'Poor Boy' en bleu ski, brun, bourgogne, gris. Tricot mélange LAINE D'AGNEAU/ORLON à épaules raglan. Marine, bourgogne, beige. Tailles: petite à ex-grande. Valeur 5.99! Prix de 'Vente' Towers 4.89 ch.

2 pour 4.89! Coton lavable! Garçons! CHEMISES SPORT
Chemises sport à manches longues, aux nouvelles couleurs d'automne! 'High-BOY' COL BOUTONNE à imprimés 'Mod', paisley, pois polka, carreaux, iridescents. 'HIGH-BOY' COL LARGE, en Avril/coton uni. 'IVY' COL BOUTONNE en tons unis, iridescents. Tailles: 6-18. Valeur 2.99! Prix de 'Vente' Towers 2 pour 4.89

Notez les Bas Prix de ces Valeurs Vedette

Grandes! 17" de long! SERVIETTES DE CLASSE
Prix 'Grande Epargne' Towers 2.97 ch.
Longueur 17", en similicuir, de fabrication robuste. Serrure à 3 positions, poignee moulée, 3 compartiments séparés! 4 coins en métal contre l'usure! Epargnez!

Vedette de la 'Rentrée'! SPECIAL 7-EN-1
Valeur 4.28!
Prix 'Grande Epargne' Towers 2.88 au comp.
Comprend: Cartable robuste 3 anneaux (2"), 4 cahiers 'Factback', Recharge de 100 feuilles lignées. Etui à crayon. 5 diviseurs. Recharge de 42 feuilles unies. Livret de notes.

8½ x 11" à 3 anneaux! CARTABLES
Cartables 3 anneaux (2") avec 2 leviers! 1.44 ch.

Plus 3 couvertures 'Tung Lok'! Recharges lignées
50 feuilles (8½ x 11), 3 couvertures 'Tung Lok'! au comp. 76c

30 couleurs différentes! Séries de crayons
30 couleurs diverses, en étui de plastique. Sér. 88c

En étui à glissière! Séries 'MATH'
Compas, règle, rapporteur, triangles 90 et 45 degrés, crayon. Au comp. 88c

225 feuilles 8½ x 11"! Recharges lignées
A 3 perforations Plus 5 diviseurs de sujets! Paq. 88c

Par 'Eversharp'! Séries plume, crayon
Plume-réservoir à cartouche, 2 cartouches, crayon. sér. 1.88

GRAND ACHAT SPECIAL!

SOULIERS LACES - GARÇONS
Valeurs à 5.99! Prix de 'Vente' Towers 2.97 pre
Souliers résistants et durables pour garçons actifs! En cuir noir ou brun, semelles et talons en composition. Pointures: 1-6, en demies.
Gain jusqu'à 3.02!

EPARGNEZ sur MARQUES 'CONNUES'

Souliers à lanières! Lacés! Fermés!... POUR ENFANTS
Valeurs à 4.99! Prix de 'Vente' Towers 2.97 pre
Epargnez jusqu'à 2.02 sur chaque paire, de marque connue! Fermes, lacés ou à lanières, en cuir noir ou brun. Semelles et talons en composition. Pointures: 8½-3, en demies.
Gain jusqu'à 2.02!

Pliantes! En métal! A dessus 14 x 54"! TABLES A REPASSER

Dessus Maille! 7 Réglages de Hauteur!
Prix de 'Vente' TOWERS 4.44 ch.
De repassage facile et frais! Tout métal, à dessus maillé. 7 réglages de hauteur de 24" à 36". Pieds d'acier tubulaire à embouts de caoutchouc.

Jusqu'à 50% de Rabais!

EN SOLDE!
Rabais Fin de Saison! Marques fameuses!
ATTIRAILS DE PECHE
Epargnez jusqu'à 50% sur cannes, moulinets, lignes, leurres, coffrets et filets de pêche! Tous de marques fameuses... 'Heddon', 'Shakespeare', 'Johnson', 'Pflueger', 'Algonquin', 'Alaw' et nombreuses autres! HATEZ-VOUS! Achetez-en plusieurs!

GAGNEZ $1,000. AU CONCOURS TOWERS BONIS DE BEBES D'AOUT!

TOWERS PLACE LAURIER
BOUL. SIR WILFRID LAURIER BLVD.
STE. FOY EN FACE DE L'HOPITAL MILITAIRE

Valeurs Remarquables! Grandes Epargnes!

TOWERS
LES MAGASINS D'ESCOMPTE

Elle DEBUTE aujourd'hui (le 25 Août)

Vente de la Rentrée des Classes

Spécial Remarquable d'Avant-Saison!

MANTEAUX

'Bouclé de Laine'
pour Fillettes
Valeur 24.95!
Prix de 'Vente' Towers

19.77 ch.

Epargnez 5.18 sur ces manteaux longs en bouclé de laine à la mode du jour! Tout doublés en toison Orlon, avec col "chin-chin' en simili-fourrure, de nuances assorties aux manteaux! Rouge, Bleu ou Brun. Tailles: 8-14.

Pour la 'Rentrée des Classes' - Fillettes.

ROBES DE COTON

Tailles: 4-6x **3.57 ch.**
Tailles: 7-14 **4.47 ch.**

Robes fraîches pour la classe, pour petites et grandes fillettes. En coton lavable, de belles couleurs! Modèles 'd'entretien facile' pour plaire aux mamans! Tailles: 4-6x et 7-14.

En Nylon/Coton! A Capuchon! Doublés!

COSTUMES D'ENFANTS 1 PCE

Gardez vos petits bien au chaud cet hiver! Costumes de neige nylon/coton tout doublés, avec glissière à la longueur, capuchon tenant. Rouge, Brun, Marine, 'Bluegrass'. Tailles: 3-6x.

Prix de 'Vente' Towers

5.77 ch.

Grand Achat d'Avant-Saison! Corduroy, pour Dames!

PALETOTS D'AUTO

Valeur 29.95!
Prix de 'Vente' Towers **19.90 ch.**

Epargnez plus de 10.00! Paletots d'auto en corduroy, pour plus de confort par les temps froids! Tout doublés en toison Orlon ou Sherpa. Avec col-tempête, poches tailladées. Ordinaires ou à capuchon, modèle droit ou croisé. En Vert Forestier, Sarcelle, Pierre, Canneberge et Chameau. Tailles: 8-20.

Utilisez le plan de 'Mise de Côté' Towers! 1.00 suffit à Retenir tout Achat!

Valeurs-Vedette Avantageuses!

Portatifs!
A Transistors!

RADIOS

Prix 'Grande Epargne' Towers

6.97 ch.

Format poche! Radios à 6 transistors, avec antenne incorporée, de réception claire. Avec écouteur, pile et étui! Epargnez à ce bas prix spécial!

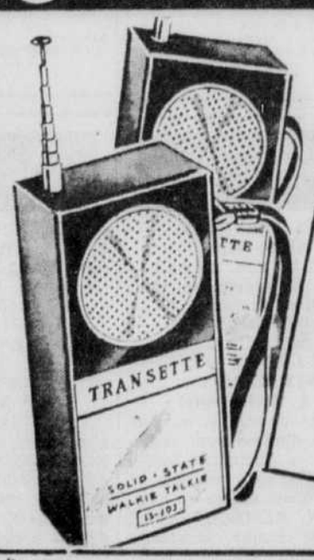
A 3 Transistors!

'EMETTEURS-RECEPTEURS'

Prix 'Grande Epargne' Towers

13.88 sér.

Ces appareils à 3 transistors émettent et reçoivent jusqu'à ¼ mille, selon les conditions! Avec antenne télescopique, étui en plastique. Fonctionnent avec piles de 9 volts, peu coûteuses! Garantie d'un an!



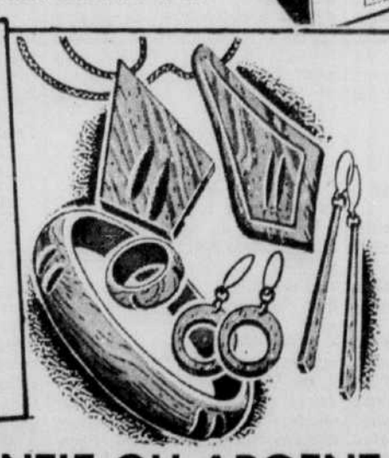
SPECIAUX! TISSUS!

Corduroy de coton "Pinwale' 36"..... **83c** vge
Idéal pour jupes, tuniques, pantalons. 10 tons d'automne.

Broadcloth 'Sanforized' 36"..... **57c** vge
11 belles nuances! Sert à de multiples usages!

Flanelle Croisée Tartan 45"..... **97c** vge
En un choix de 7 tartans superbes.

Flanelle Sherwood 58" par "Celanese"..... **1.67** vge
Lavable, antimites. En 6 couleurs automnales.



Sculptée à la Main! Pour la Classe!

BIJOUTERIE EN BOIS

Valeurs à 1.50! **88c ch.**

Parures en bois naturel 'dans le vent' pour l'automne et pour la classe! Choix de pendentifs à cordonnet de cuir, diverses boucles d'oreilles (pour oreilles percées et d'aspect percé), bagues chics et bracelets étroits, unis!

Doublés Satin! 5½ x 7½"!

ECRINS A BIJOUX

Valeur 1.98!
Prix de 'Vente' Towers **1.27 ch.**

Ils parent joliment tout bureau! Attrayants écrins à bijoux en similicuir, avec riche doublure en satin. Plateau 3 sections pour boucles d'oreilles, broches! Ivoire, Rose, Bleu.

SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS! OUVERT DE 10 AM à 10 PM

TOWERS PLACE LAURIER STE-FOY BOULEVARD SIR WILFRID LAURIER EN FACE DE L'HOPITAL MILITAIRE

ACHETEZ SUR COMPTE... credico

La Fédération des services sociaux à la famille favorise la création de tribunaux de la famille

THETFORD MINES — Le projet de création de tribunaux de la famille au Québec, annoncé par le premier ministre Daniel Johnson, lors de la séance inaugurale du congrès du Barreau américain, a été accueilli avec joie et satisfaction par les membres du conseil d'administration de la Fédération provinciale des services sociaux à la famille, lors d'une assemblée tenue à Thetford Mines.

Dans un communiqué, la FSSF dit qu'elle apporte son appui entier à ce projet, et souhaite sa réalisation dans le plus bref délai possible. "Cette initiative, dit-on, répondrait à des besoins urgents et témoignerait également d'une ambition louable d'établir des politiques efficaces et rentables en matière d'aide à des catégories de familles menacées de dislocations."

La FSSF a manifesté également sa satisfaction à l'annonce que des professionnels des sciences humaines soient vraisemblablement intégrés aux dits tribunaux. Ces bureaux, selon elle, favoriseront sûrement une meilleure utilisation de certaines catégories de services dispensés par ses organismes affiliés. "La FSSF, ajoute-on, a déjà commencé l'étude de l'application du projet annoncé par M. Johnson, et s'apprête à prendre des initiatives susceptibles de hâter l'établissement des tribunaux de la famille au Québec."

La refonte de la loi de l'adoption serait étudiée vraisemblablement lors de la prochaine session du gouvernement provincial. Le comité des droits de la famille, de la Commission de réforme du code civil, doit incessamment présenter un mémoire à ce sujet au ministère da la Famille et du Bien-Etre social.

A ce sujet, la FSSF se réjouit de l'intérêt manifesté par les législateurs en faveur de l'adoption, et souhaite que des mesures administratives appropriées soient incessamment prises afin de permettre aux services sociaux du Québec d'améliorer leurs services en matière d'adoption. Elle a hâte d'avoir en mains le texte du nouveau projet de la Commission de réforme du code civil, afin de pouvoir l'étudier et faire les commentaires appropriés.

La FSSF fut fondée en 1964 par un groupe de travailleurs sociaux oeuvrant dans les diverses agences familiales du Québec.

La commission approuve le bill sur l'activité antiaméricaine

WASHINGTON (AFP) — La commission d'enquête sur l'activité antiaméricaine de la Chambre des représentants a voté mercredi par sept voix à zéro un projet de loi condamnant à de fortes peines de prison et amendes tout citoyen américain coupable d'avoir aidé matériellement le Vietnam du Nord ou le Front national de libération par ses activités sur le territoire américain.

Ce projet de loi, présenté par le représentant démocrate texan Joe Pool, sera vraisemblablement approuvé massivement par la Chambre, mais son destin paraît plus incertain au Sénat.

M. Ramsey Clark, ministre fédéral adjoint de la Justice, a déclaré mardi à la commission, qu'il était inutile et peut-être même inconstitutionnel.

Il prévoit notamment des peines maximum de cinq ans de prison et de $10,000 d'amende pour obstruction au déplacement des troupes, technique employée par certains groupes pacifist sur la côte ouest. Il prévoit également des peines maximum de 20 ans de prison et de $20,000 d'amende pour l'envoi d'aide matérielle à l'ennemi: cet article vise notamment les groupes pacifistes qui ont envoyé du sang et des médicaments au Vietcong.

Les réunions de la commission de l'activité antiaméricaine ont donné lieu, il y a une semaine environ, à de violents chahuts au sein même de la salle d'audience: de nombreux manifestants pacifistes, des témoins cités à comparaître et même un avocat de la défense ont été mis à la porte par la police.

La "révolte des généraux" prend de l'ampleur à Bonn

BONN (D'après UPI, AFP) — La "révolte des généraux" qui menace le gouvernement de M. Ludwig Erhard, s'est étendue hier alors qu'un troisième officier haut placé a demandé sa mise en disponibilité.

Il s'agit du major général Guenther Pape, commandant la zone militaire III, Dusseldorf. Comme l'inspecteur général de la Bundeswehr, le général Heinz Trettner, Pape a motivé sa décision par son désaccord avec l'introduction de libertés et d'une activité syndicale dans l'armée.

Le ministre de la Défense, M. Kai-Uwe von Hassel fera rapport au chancelier Erhard immédiatement après le retour de vacances de ce dernier, aujourd'hui.

Le comité parlementaire de la Défense a été rappelé en session extraordinaire le 1er septembre pour examiner les derniers développements de la crise. L'on croit que ces problèmes ont fait l'objet de discussions au cours de la réunion du Conseil de la Défense durant la journée d'hier, bien que ces réunions ne sont jamais confirmées officiellement et que l'ordre du jour n'en est jamais rendu public.

Toutes les forces armées allemandes sont sous le commandement de l'Otan, ce qui rend pratiquement impossible un putsch militaire.

Il semble alors apparent que le geste des militaires est purement démocratique en ce sens qu'ils veulent donner à l'Opposition sociale-démocrate assez de munitions pour faire démissionner le ministre de la Défense von Hassel.

Advenant une réorganisation, ils espèrent obtenir une plus grande responsabilité pour les militaires, au détriment des civils, qui, depuis la formation de la Bundeswehr, en 1950, ont le contrôle absolu des forces armées.

RETOUR EN ARRIERE

La crise grave qui secoue le commandement de la Bundeswehr n'est pas née avec l'affaire des Starfighters.

Elle remonte pratiquement à la renaissance de l'armée allemande en 1950, quand, du jour au lendemain, les Allemands, auxquels on avait appris à se méfier des uniformes, furent inviter à en revêtir de nouveaux. Les débats sur l'armée qui s'ouvrirent alors portèrent, non pas sur la façon dont le soldat devait protéger le peuple et l'Etat, mais bien plus sur celle dont ceux-ci devaient être protégés du soldat et lui-même de ses supérieurs. Après les outrances nazies, on discuta bien plus du droit au refus d'obéissance que de l'application des ordres. La valeur militaire de l'armée s'effaça derrière la confiance politique qu'il convenait de lui accorder. La constitution interdit, provisoirement, à la Bundeswehr d'intervenir en cas d'urgence dans le pays.

Ces précautions, prises pour éviter le retour à la situation connue sous le troisième Reich, furent jugées excessives et susceptibles d'étouffer l'armée par des officiers qui ne peuvent être suspects de nazisme.

De plus les nouvelles "méthodes psychologiques de commandement" appliquées à présent, ont introduit le concept du "citoyen en uniforme" et permis au soldat de jouir de ses droits de citoyen tout en respectant ses devoirs militaires.

Poursuite des recherches en Anatolie orientale

ISTANBUL — (D'après UPI, AFP) — Le gouvernement turque a pris des mesures extraordinaires hier pour empêcher le choléra de se répandre parmi les équipes de recherches et de secours qui fouillent les ruines de l'Anatolie orientale, dévastée par les tremblements de terre.

C'est toujours à un peu moins de 2,500 morts que se maintient le bilan provisoire du cataclysme suivant Ankara.

Les travaux de déblaiement sont maintenant suffisamment avancés pour que s'écarte le spectre de la découverte d'importantes quantités de nouveaux cadavres.

D'autre part, les secousses telluriques sont de moins en moins intenses et elles s'espacent de plus en plus.

Signe de la détente des nerfs: après avoir perdu pendant cinq jours de son actualité, l'affaire de Chypre ressuscite ce matin à la première page des journaux turcs.

Toute l'attention se concentre maintenant sur le problème de l'aide aux survivants de la catastrophe d'Anatolie. Il est complexe. Un expert de la Croix-Rouge internationale, M. Erik Fischer évalue à une centaine de milliers le nombre des sans-abri. Des secours affluent du monde entier. Mais l'étendue de la zone affectée et sa pauvreté en voies de communication rendent difficile leur acheminement et leur distribution.

3,700 militaires équipés de 450 camions ont été réquisitionnés à cet effet.

Une vieille chanson populaire d'Anatolie dit: "Je marche, je marche, sans découvrir Varto, et mes jambes enflent, enflent...."

Les "dessaouloirs" sont souvent pleins à Novosibirsk, dit-on

MOSCOU (AFP) — L'encombrement des "dessaouloirs", les jours de paye à Novossibirsk, fait l'objet d'un long article mercredi dans la "Pravda".

Le correspondant du journal dans la cité des savants dresse un tableau pittoresque des rues de la nouvelle cité sibérienne, un soir de paye lorsque les ouvriers sacrifient à la tradition "d'arroser" cet événement: "des jeunes gens et des moins jeunes sont assis autour des "izbas", sur des bancs, sur les marches des perrons. . . d'autres se pressent en sortant des magasins, serrant leur demi-litre sous le bras. D'autres, déjà titubant, errent sans but, heurtant les passants". La soirée se passe, et la milice emporte les plus atteints, les "Ivres-morts" vers les "dessaouloirs", sorte d'annexes des postes de police, où ils sont passés sous la douche, sévèrement réprimandés et frappés d'une amende.

Le correspondant de la "Pravda" cherche une explication à ce déplorable état de chose: comment se fait-il, alors que la vente de la vodka et du vin a diminué depuis quelque temps, que l'ivrognerie à Novossibirsk n'ait pas accusé de baisse sensible? à cela deux raisons, explique-t-il: la détestable tradition de "l'arrosage" du jour de la paye, et l'ennui".

Le correspondant suggère d'installer davantage de cafétarias, de dancings, et de maisons de la culture à Novossibirsk. "Occuper le temps libre des travailleurs, voilà le problème sérieux, écrit la "Pravda" comme l'affirme un des savants de Novossibirsk, près d'un quart des travailleurs arrivent de chez eux à l'usine sans avoir récupéré suffisamment de forces, sans s'être reposés. Cela signifie conclut le journal soviétique, que plusieurs milliers de personnes ne donnent pas à la production ce qu'elles pourraient donner".

Retour à la normale

SAIGON (AFP) — La circulation des navires entre le port de Saigon et la mer est redevenue normale mercredi matin, 24 heures après que le cargo américain Baton Rouge Victory eut sauté sur une mine dans le chenal Long Tao à 20 milles de Saigon.

Les armateurs ont été avisés dans la matinée que l'attentat vietcong n'aurait aucune conséquence sur le trafic du port et que le Baton Rouge Victory, quoique coulé dans le chenal ne gênait nullement la circulation.

Marathon provincial de course à pied à Saint-Pamphile, le 4 septembre

SAINT-PAMPHILE — Le marathon provincial de la course à pied se déroulera, cette année, à ville Saint-Pamphile, le dimanche 4 septembre.

A la suite d'une assemblée spéciale d'organisation de cet événement d'envergure, le grand responsable, M. Jean-Roch Bernard, nous a déclaré qu'il était plus que satisfait de l'excellente collaboration bénévole qui lui était venue de la part de nombreux citoyens de Saint-Pamphile et de Sainte-Perpétue, autre municipalité devant participer à cette importante compétition sportive, pour former le groupe imposant d'organisateurs que nécessiteront le déroulement et le succès de l'événement sportif.

"Nous attendons des coureurs de Rimouski, de Matane, de Rivière-du-Loup et de Québec, a ajouté M. Bernard, notamment le champion du marathon tenu à Rimouski, l'année dernière, M. Viateur De Champlain, un coureur originaire de Sept-Iles, qui a raflé tous les honneurs des courses à pied tenues pendant l'année à l'université d'Ottawa."

TROIS COURSES MAJEURES

Le programme de cette grande journée sportive comprendra trois courses majeures: un marathon de dix milles entre Sainte-Perpétue et Saint-Pamphile, une course de fond de trois milles en circuit fermé à Saint-Pamphile, pour le championnat de la Côte-du-Sud, et une course de deux milles réservée aux novices, qui permettra aux jeunes athlètes de 14 ans et moins de la région de se mesurer sur un circuit fermé de deux milles. Cette dernière course débutera le programme du marathon, dimanche, le 4 septembre, à 1 heure, p.m., pour être suivie, à 1h. 45, de la course devant déterminer le championnat de la Côte-du-Sud.

LE MARATHON PROVINCIAL

C'est à 3 heures de l'après-midi, que les meilleurs coureurs à pied de la province prendront le départ à Sainte-Perpétue, pour se diriger vers Saint-Pamphile, lieu d'arrivée.

La course se déroulera donc sur la route 24. Un service d'ordre élaboré assurera à la fois la protection des coureurs et des piétons tout le long du parcours, tandis qu'un système de télécommunications, fourni par l'entreprise des Matériaux Blanchet, de Saint-Pamphile, permettra d'informer les milliers de spectateurs et de sportifs attendus dans la région de toutes les péripéties de la course.

A l'occasion d'une réception civique et d'un banquet offerts à l'intention des organisateurs et des coureurs, au début de la soirée, au collège de Saint-Pamphile, le maire Laurent Anctil procédera à la remise des nombreux trophées, écussons et prix gagnés par les vainqueurs du marathon.

De nombreux comités ont été formés, hier soir, pour assurer le succès de l'événement sportif, qui sera supervisé par un comité de direction générale formé de MM. Jean-Roch Bernard, Noël Anctil et Jacques Leblanc.

Pour assurer la publicité du marathon, on a nommé M Raymond Leblanc à cette fonction, tandis que la responsabilité de déterminer les juges et autres officiers de la course a été confiée à M. Réjean Caron.

D'autres comités ont été mis sur pied, notamment un comité de réception composé de MM. Richard, Laurent Anctil, maire de Saint-Pamphile, et de Jean-Luc Chouinard, maire de Sainte-Perpétue; un comité de finances présidé par M. Claudius Lavoie et un comité de sécurité routière formé du caporal Gérald Racine, chef du poste local de la Sûreté provinciale, de M. Ferdinand Blanchet, chef de police de Saint-Pamphile, de M. Claude Thibouthot, chef de la Garde paroissiale de cette ville et du capitaine de la Garde de Sainte-Perpétue.

Harold Wilson se prépare au combat

LONDRES (AFP) — Le premier ministre Harold Wilson mènera le 5 septembre à Blackpool devant la conférence annuelle du Trades Union Congress une des batailles les plus serrées de sa carrière politique.

A sa demande, le chef du gouvernement, avec sa persuasion habituelle, s'efforcera de justifier aux yeux des représentants de la grande centrale syndicale sa politique impopulaire de blocage des prix et des salaires.

On s'attend qu'il agitera devant son auditoire l'épouvantail de la dévaluation de la livre et celui, plus effrayant encore pour la classe ouvrière anglaise qui garde vivace le souvenir des années 30, de près de 2 millions de chômeurs.

Certains observateurs politiques estiment aujourd'hui que M. Wilson, dont on connait l'habileté, n'aurait pas demandé à descendre dans la fosse aux lions où il se trouvera face-à-face avec le chef de la rébellion travailliste M. Frank Cousins, son ancien ministre de la technologie, s'il n'était pas d'ores et déjà assuré d'obtenir implicitement du congrès, sinon carte blanche, du moins le bénéfice du doute.

Jusqu'à présent, M. Cousins dont le puissant syndicat des transports compte un million 500,000 adhérents estime que près de 4,300,000 syndicalistes se sont rangés sous sa bannière.

Le vieux leader trade-unioniste oppose au plan d'austérité gouvernemental un programme de productivité accrue et d'investissements à long terme.

M. Wilson a pour lui environ 3 millions de syndicalistes. Diverses fédérations représentant 2 millions de suffrages hésitent. Le chef du gouvernement compte bien rallier ces indécis et faire revenir bon nombre de transfuges dans le rang.

Si l'on se dit que les syndicats sont pour le Labour Party ce que la terre était pour Antée, on peut se rendre compte de l'importance de l'enjeu pour M. Wilson. Ce dernier aura un autre obstacle à franchir: la conférence du parti travailliste à Brighton du 3 au 6 octobre.

DEVENEZ PLUS CONFIANT EN VOUS-MEME

grâce au cours

DALE CARNEGIE EN FRANCAIS

DALE CARNEGIE

- COMMUNIQUEZ VOS IDEES AUX AUTRES
- AMELIOREZ VOTRE MEMOIRE
- DEVELOPPEZ DE MEILLEURES RELATIONS HUMAINES
- AUGMENTEZ VOTRE REVENU

Plus de 1,000,000 de gradués hommes ou femmes

OBTENEZ VOTRE DIPLOME DALE CARNEGIE

Assistez GRATUITEMENT à une

SOIREE EXPLICATIVE

Au Château Frontenac
Salle La Bibliothèque

Mercredi le 24 août à 8.00 P.M.
Jeudi le 25 août à 8.00 P.M.
Vendredi le 26 août à 8.00 P.M.
Samedi (matin) le 27 août à 10.00 A.M.

POUR RENSEIGNEMENTS: JACQUES DE BELLEFEUILLE,
Institut de direction et de vente — Leadership & Sales Training Institute
Hôtel Mt-Royal, suite M35, 1455, Peel, Mtl - VI 5-5264
Information à Québec Mlle F. Paquet - 681-5244

AVIS LEGAL

AVIS est par les présentes donné, d'après la section 26 de la loi des pouvoirs spéciaux de certaines corporations (S.R.Q. 1964 C 275), que la garantie, créée par l'acte de fidéicommis comportant privilège, hypothèque, cession et transfert passé devant Maître John Howard Watson, notaire, le vingt-trois juin, 1966 entre Claude Beaudet Inc. et Montreal Trust Company et enregistré le vingt-huit juin, 1966 dans la division d'enregistrement de Québec sous le numéro 390069 et enregistré le vingt-neuf juin, 1966 dans la division d'enregistrement de Saguenay sous le numéro 54985 est, par défaut de ladite compagnie devenue exécutoire.

Montreal Trust Company
Fidéicommissaire pour les détenteurs des obligations de Claude Beaudet Inc.

CITE DE SAINTE-FOY AVIS PUBLIC

AVIS public est par les présentes donné que lors de la séance du 1er août 1966, le Conseil a adopté son règlement "1099" amendant l'article 2 du règlement V-442 dit règlement de construction, afin de mettre en vigueur dans la Cité le Code National de Bâtiment, ses amendements, ainsi que les suppléments s'y rattachant.

Que ce règlement approuvé par les contribuables intéressés à l'assemblée publique spéciale tenue à cette fin, le 11ième jour du mois d'août 1966.

Qu'une copie a été déposée au bureau du soussigné où tous les intéressés peuvent en prendre connaissance.

Et que ledit règlement sera en force conformément à la Loi.

Fait et donné à Sainte-Foy, ce 23ième jour du mois d'août 1966.

NOEL PERRON, avocat,
Greffier de la Cité.

LA CITE DE BEAUPORT
COMTE DE QUEBEC
DEMANDE DE SOUMISSIONS

La Cité demande des soumissions pour déménager une construction dans la Cité et devant faire l'objet d'un contrat.

Les entrepreneurs peuvent se procurer les formules de soumissions au bureau de l'Ingénieur de la Cité.

Pour être considérée, toute soumission devra être :

a) Faite sur les formules officielles fournies par l'Ingénieur de la Cité.

b) Accompagnée d'un chèque certifié à l'ordre de la Cité de Beauport, pour un montant qui est indiqué sur les formules de soumissions.

c) Remise avant 8 heures p.m. heure avancée de l'Est, le 6 septembre 1966, au bureau du soussigné.

Toutes les soumissions seront ouvertes publiquement en présence des intéressés, à 8.00 heures p.m., le 6 septembre 1966, dans la salle du Conseil, à l'Hôtel de Ville de Beauport.

La Cité de Beauport ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions. L'adjudication sera faite ultérieurement par le Conseil de la Cité de Beauport, s'il y a lieu.

Chaque soumission devra être déposée dans une enveloppe cachetée et devra porter la mention :

"SOUMISSION POUR DEMENAGER UNE CONSTRUCTION"

Beauport,
Ce 23 août 1966.

Georges-E. Boutet, sec.-trés.,
La Cité de Beauport.

CITE DE SAINTE-FOY AVIS PUBLIC
AUX ELECTEURS-PROPRIETAIRES

AVIS public est par les présentes donné que le Conseil lors de la séance du 22 août 1966, a adopté son règlement "968", décrétant la pose des services d'aqueduc et d'égout dans partie de la rue La Promenade étant les lots 346-523 et 346-524, dans les rues étant les lots 345-A-1-1, 397-1, 345-A-1-2, 346-522, 346-587 et dans les droits de passages "A" et "B" étant les lots 397-M.S. et 346-577 et autorisant l'emprunt nécessaire. (Projets 54254, 54255 et 54265).

Que l'assemblée publique pour la lecture du dit règlement aura lieu à l'Hôtel de Ville, de 7 heures du soir à 9 heures du soir, jeudi, le 1er jour du mois de septembre 1966.

Que si avant qu'il se soit écoulé (deux) heures depuis l'ouverture de l'assemblée, moins de deux (2) électeurs - propriétaires intéressés ont demandé que le règlement soit soumis aux électeurs municipaux propriétaires intéressés, le règlement sera réputé avoir été approuvé par les électeurs.

Fait et donné à Sainte-Foy, ce 23ième jour d'août 1966.

NOEL PERRON, avocat,
Greffier de la Cité

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE QUEBEC
No 8816-F

COUR SUPERIEURE
(En matière de faillite)

Dans l'affaire de la proposition de :
CHARLES EMILE RIOUX
Saint-Jean de Dieu,
Cté Rivière-du-Loup
Débiteur Proposant

AVIS est par les présentes donné que Charles-Emile Rioux a déposé entre nos mains une proposition en vertu de la Loi sur la Faillite.

Il sera tenue une assemblée générale des créanciers du débiteur à Québec, au bureau du Séquestre Officiel en le Palais de Justice, le 12ième jour de septembre 1966, à 11.30 heures de l'après-midi.

Québec, ce 23ième jour d'août 1966.

R. LEFAIVRE &
A. VERREOULST
syndics

VENTE PAR SOUMISSION

Dans l'affaire de la faillite de :
CARRIERES UNIVERSELLES LTEE
(1963),
St-Wenceslas,
Cté Nicolet, Qué.

Des soumissions cachetées, accompagnées d'un dépôt par chèque visé de 20 p.c. de l'offre, seront reçues au bureau du soussigné, J.R. De Cotret, C.A., syndic, 480, rue St-Jean à Drummondville, JUSQU'AU LUNDI LE 19 SEPTEMBRE 1966, à 5:00 heures de l'après-midi. L'offre pourra être faite en bloc ou par lot séparé.

1—Carrière en état de marche et outillage général de carrière;
2—Camions, pelles mécaniques, etc...
3—Pièces et petit outillage;
4—Mobilier de bureau;
5—Carrière désaffectée à St-Valère;
(Une liste d'inventaire sera disponible au bureau du syndic).

La place sera ouverte pour INSPECTIONS, durant les deux semaines du 28 août et du 4 septembre 1966, de 9:00 hres .M. à 5:00 hres P.M. Le syndic et les inspecteurs se réservent le droit d'accepter ou de refuser toute soumission. Toutes taxes exigibles en rapport avec cette vente y inclus les droits de 2 1-2 p.c. payables au Contrôleur du Revenu de la Province sont à la charge de l'acquéreur en plus du prix d'achat.

JACQUES RENE DE COTRET, C.A.,
Syndic —
480, rue St-Jean, Drummondville, Qué.
Tél: 478-2541

MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS DU CANADA
SOUMISSIONS

DES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées au soussigné et portant la mention : "SOUMISSION POUR REPARATIONS AUX PILES DE DIRECTION, CALE-SECHE CHAMPLAIN, LAUZON, P.Q.", seront reçues jusqu'à trois (3) heures de l'après-midi (heure avancée de l'est) le 8 septembre 1966.

On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise de :

Monsieur G. Lajoie
Ingénieur Régional
Travaux Publics du Canada
Gare Maritime Champlain
Anse-au-Foulon
Québec 2, P.Q.

et on peut les consulter aux bureaux de poste à Lévis et Lauzon.

On ne tiendra compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

R. Boutet,
Chef de Bureau

Québec, le 18 août 1966.

Province de Québec
Municipalité de
VILLE DE BEAUPRE

Aux Contribuables de la susdite municipalité

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRESENTES DONNE par le soussigné, secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, QUE :—

Le 26 septembre 1966, à la salle du soubassement de l'église, il se tiendra une assemblée publique d'information, afin de permettre à la population de faire connaître ses vues sur l'administration de la commission du parc Mont Ste-Anne.

Cette assemblée sera tenue à 7 hres P.M.

Donné à Beaupré ce 25ième jour d'août mil neuf cent soixante-six.

J.-P. PARE,
Secrétaire-Trésorier

Hydro-Québec

APPEL D'OFFRES
GPH-66-11184
pour 10h.30 a.m. (h.a.e.)
le mardi 13 septembre 1966
Aménagement Outardes 3
FOURNITURE ET INSTALLATION DE BLINDAGE EN ACIER POUR LES CONDUITES FORCEES

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le document lequel est disponible pour examen et peut être obtenu contre un paiement NON REMBOURSABLE de $25 pour chaque exemplaire complet, chèque visé ou mandat payable à l'Hydro-Québec, du lundi au vendredi inclusivement de 8h.30 a.m. à 4h.45 p.m. à l'endroit suivant :

Direction des Contrats
Bureau No 809
HYDRO-QUEBEC
75 ouest, boul. Dorchester
Montréal 1, P.Q.

Un dépôt de soixante-cinq mille dollars $65,000) chèque visé payable à l'Hydro-Québec et remboursable sous condition doit accompagner la soumission.

Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations ayant leur principale place d'affaires au Québec et qui auront obtenu le document d'appel d'offres directement de l'Hydro-Québec sont admises à soumissionner.

L'Hydro-Québec se réserve le droit de rejeter l'une quelconque ou toutes les soumissions reçues.

Les cosecrétaires,
B. Lacasse - W. E. Johnson
Montréal, le 22 août 1966

Hydro-Québec

APPEL D'OFFRES
DRU-66-11185
pour 10h.30 a.m. (h.a.e.)
le mardi 13 septembre 1966
Région Richelieu
CONSTRUCTION ET ENTRETIEN DE LIGNES DE DISTRIBUTION
(120 à 70,000 volts)

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le document lequel est disponible pour examen et peut être obtenu contre un paiement NON REMBOURSABLE de $25 pour chaque exemplaire complet, chèque visé ou mandat payable à l'Hydro-Québec, du lundi au vendredi inclusivement de 8h.30 a.m. à 4h.45 p.m. à l'endroit suivant :

Direction des Contrats
Bureau No 809
HYDRO-QUEBEC
75 ouest, boul. Dorchester
Montréal 1, P.Q.

Un dépôt de cinquante mille dollars $(50,000) chèque visé payable à l'Hydro-Québec et remboursable sous condition doit accompagner la soumission.

Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations ayant leur principale place d'affaires au Québec et qui auront obtenu le document d'appel d'offres directement de l'Hydro-Québec sont admises à soumissionner.

L'Hydro-Québec se réserve le droit de rejeter l'une quelconque ou toutes les soumissions reçues.

Les cosecrétaires,
B. Lacasse - W. . Johnson
Montréal, le 22 août 1966

Hydro-Québec

APPEL D'OFFRES
DME-66-11187
pour 10h.30 a.m. (h.a.e.)
le mardi 13 septembre 1966
Région Mauricie
CONSTRUCTION ET ENTRETIEN DE LIGNES DE DISTRIBUTION
(120 à 69,000 volts)

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le document lequel est disponible pour examen et peut être obtenu contre un paiement NON REMBOURSABLE de $25 pour chaque exemplaire complet, chèque visé ou mandat payable à l'Hydro-Québec, du lundi au vendredi inclusivement de 8h.30 a.m. à 4h.45 p.m. à l'endroit suivant :

Direction des Contrats
Bureau No 809
HYDRO-QUEBEC
75 ouest, boul. Dorchester
Montréal 1, P.Q.

Un dépôt de trente-cinq mille dollars $(35,000) chèque visé payable à l'Hydro-Québec et remboursable sous condition doit accompagner la soumission.

Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations ayant leur principale place d'affaires au Québec et qui auront obtenu le document d'appel d'offres directement de l'Hydro-Québec sont admises à soumissionner.

L'Hydro-Québec se réserve le droit de rejeter l'une quelconque ou toutes les soumissions reçues.

Les cosecrétaires,
B. Lacasse - W. E. Johnson
Montréal, le 22 août 1966.

Hydro-Québec

APPEL D'OFFRES
PZC-66-11198
pour 10h.30 a.m. (h.a.e.)
le mardi 6 septembre 1966
Aménagement hydroélectrique de Rapide-Blanc
CONCESSION POUR EXPLOITER UNE EPICERIE-BOUCHERIE AU COMPLEXE DOMICILIAIRE DE RAPIDE-BLANC

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le document lequel est disponible pour examen et peut être obtenu contre un paiement NON REMBOURSABLE de $25 pour chaque exemplaire complet, chèque visé ou mandat payable à l'Hydro-Québec, du lundi au vendredi inclusivement de 8h.30 a.m. à 4h.45 p.m. à l'endroit suivant :

Direction des Contrats
Bureau No 809
HYDRO-QUEBEC
75 ouest, boul. Dorchester
Montréal 1, P.Q.

Un dépôt de cinq mille dollars $(5,000) chèque visé payable à l'Hydro-Québec et remboursable sous condition doit accompagner la soumission.

Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations ayant leur principale place d'affaires au Québec et qui auront obtenu le document d'appel d'offres directement de l'Hydro-Québec sont admises à soumissionner.

L'Hydro-Québec se réserve le droit de rejeter l'une quelconque ou toutes les soumissions reçues.

Les cosecrétaires,
B. Lacasse - W. E. Jhonson
Montréal, le 22 août 1966

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE QUEBEC

COUR SUPERIEURE
EN MATIERE DE FAILLITE

Dans l'affaire de la faillite de:
8618-F

CENTRE DU PNEU WILLIAMS (1963) INC.,
Hauterive, P.Q.

DEMANDE DE SOUMISSIONS

Le syndic soussigné recevra, le ou avant le 15 septembre 1966, à midi, des soumissions cachetées pour l'achat en bloc de l'un ou des lots suivants:

Lot No 1 - Pneus et chambres à air:

Hauterive	$37,358.07
Baie-Comeau	3,909.80
Sept-Iles	164.20
	$41,432.07

Lot No 2 - Outillage de garage:

Hauterive	$ 8,382.98
Baie-Comeau	1,565.00
Sept-Iles	2,085.00
	$12,032.98

Lot No 3 - Machines à aligner et à balancer, sous contrat-liens au total de $24,936.49:

Hauterive	$10,000.00
Baie-Comeau	8,000.00
Sept-Iles	10,000.00
	$28,000.00

Lot No 4 - Pièces et accessoires d'automobiles et camions, à Hauterive 10,952.57
Lot No 5 - Mobilier de bureau, à Hauterive 6,094.04
Lot No 6 - 3 camions pick-up, Hauterive 3,150.00
Lot No 7 - Poste de service, situé à 110, rue Mgr Blanche, Sept-Iles, (lots 1062-4, 5 et 6, Rang 2), grevé d'hypothèques totalisant environ $13,526.62
Lot No 8 - Magasin, bureau et entrepôt, situés à 648, avenue Laure, Sept-Iles, (lots 2350-4), hypothéqués pour $57,500.00
Lot No 9 - Magasin, bureau, entrepôt et poste de service, situés à 187, boulevard Lafléche, Hauterive, (lots F'-10 et F'-11), hypothéqués pour $43,545.00
Lot No 10 - Magasin, bureau et poste de service, situés à 220, boulevard Lasalle, Baie-Comeau, (lots 9-522-1 et 2), hypothéques pour $74,100.00.

Les locaux situés à Baie-Comeau et Hauterive seront ouverts pour inspection et visite du stock le 8 septembre 1966, de 10.00 heures a.m. à 5.00 heures p.m. et les locaux situés à Sept-Iles le 9 septembre aux mêmes heures. Les inventaires pourront cependant être examinés pendant les heures d'affaires au bureau du syndic.

Toute soumission devra être marquée "Soumission re: Centre du Pneu Williams (1963) Inc." et accompagnée d'un chèque visé représentant 10% de la soumission. Le soumissionnaire dont la soumission sera acceptée devra prendre livraison dans les cinq jours.

Ni la plus haute ni aucune autre soumission ne sera nécessairement acceptée.

Condition de vente: COMPTANT.

Daté de Québec, P.Q., ce 19e jour d'août 1966.

MAURICE DE COSTER, Syndic,
81, rue St-Pierre, Québec 2, P.Q.
Téléphone: 692-0656

AU CARREFOUR DES SPORTS

PAR CLAUDE LAROCHELLE

PROFOND BOULEVERSEMENT

C'est un profond bouleversement dans le hockey.

La nouvelle entente entre la NHL et la CAHA aura d'immenses répercussions. Et l'organisation des As de Québec sera particulièrement touchée.

C'est ainsi qu'il deviendra inutile aux As de Québec d'entretenir des clubs-écoles puisque ce lourd labeur qui implique des dépenses annuelles d'au moins $30,000 ne servira plus à rien. La nouvelle entente a pris soin de clubs comme Québec qui ambitionnaient de bâtir des puissances dans le hockey en dehors du giron des douze grands.

La CAHA, cet organisme fortement influencé par le "Westerner" Gordon Juckes, organisme qui a toujours ignoré le Québec, fournira désormais des fonds aux clubs amateurs du pays. Nous avons hâte de voir ce que la CAHA réservera au Canada français!

A quand la création par le gouvernement du Québec d'un organisme qui régira le hockey et d'autres sports et qui balayera ces ententes conclues par ces étrangers que sont la NHL et la CAHA, organismes qui décident de l'avenir de nos jeunes?

A venir jusqu'ici il restait un semblant de liberté au jeune joueur de hockey. S'il signait une formule "C" avec Boston c'était tout de même son choix. S'il décidait de s'aligner avec les Canadiens juniors, il savait où cela le conduisait. Exemple, c'est sous l'influence de son frère Ludger Tremblay, et malgré les sollicitations de Phil Watson qui travaillait pour les Rangers, que Gilles Tremblay s'est allié à la chaîne du Canadien. La nouvelle entente ne laisse plus la liberté de choisir à l'athlète.

La NHL abandonne tout parrainage de clubs juniors à partir du premier juillet 1967. Tous les joueurs de 20 ans seront alors soumis au repêchage au profit de la toute-puissante NHL. Les clubs majeurs appliqueront à tour de rôle leur estampille dans ce troupeau de juniors arrêtant leur choix sur les meilleurs spécimens.

OMNIPOTENCE CONSACREE

Les sommes versées par les clubs professionnels dans ce repêchage iront dans les coffres de la CAHA.

La CAHA est évidemment favorisée par cette entente qu'elle recherchait. Mais pas comme les magnats de l'expansion.

La nouvelle entente servira à faire l'équilibre parmi les 12 clubs de la NHL et elle anéantira l'action d'intrus comme les As de Québec et les révoltés de la Ligue de l'Ouest.

Avec cette entente l'espoir sans doute démesuré d'une ligue mineure de se hisser au niveau de la NHL est réduit en miettes.

L'omnipotence des douze gros bonnets est consacrée.

Ecoutons un Jack Kent Cooke réjouir: "Cela donnera un nouvel élan au hockey spécialement en ce qui concerne la nouvelle division ouest de la NHL. Le nouveau repêchage qui suivra permettra à la division ouest de s'élever au niveau de la vieille division."

Voici maintenant Jack E. McGregor du Pittsburgh: "Cette entente a été pensée en vue de renforcer les nouveaux clubs. Mais cela servira également à renforcer les clubs faibles de la vieille ligue."

Des bienfaits pour la NHL qui pourra réduire largement ses effectifs dans le dépistage. Des bienfaits pour la CAHA qui garnira ses coffres et qui fera la "distribution" aux clubs amateurs à travers le pays suivant son caprice. Quelle confiance le Québec peut-il avoir en la CAHA?

(Suite à la page 31, 1ère col.)

Résultats du festival athlétique

ATHLETISME

FILLES — PEE-WEE

50 VERGES

1er: Christine Trottier, Québec, 07.3"; 2e: Lucie Garneau, Saint-Maurice, 07.6"; 3e: Ginette Martel, Saint-Raymond, 07.8"; 4e: Suzanne Vien, Lévis, 08.1".

100 VERGES

1er: Renée Pomerleau, Sainte-Marie, 13.7"; 2e: Ruth Boivin, Sillery, 13.8"; 3e: Diane Beaupré, Saint-Albert, 14.4"; 4e: Micheline Drolet, Saint-Raymond, 14.5"; 5e: Margot Lévesque, Lévis, 14.7"; 6e: Claire Laporte, Sainte-Marthe, 15.5".

440 VERGES — RELAIS

1er: Linda Labbé, Norma Falardeau, Christine Trottier, Linda Lapointe, Sylvie Pitre, Québec, 1'04.0".

2e: Line Bernier, Hélène Lessard, Pauline Simon, Ginette Légaré, Saint-Rodrigue, 1'06".

3e: Carmen Corriveau, Pauline Grenier, Ginette Cloutier, Nicole Landry, Sainte-Marie, 1'08.7".

4e: Line Robitaille, Micheline Drolet, Ginette Martel, Louisette Vézina, Diane Bureau, Saint-Raymond, 1'10".

5e: Lucie Garneau, Elsette Hamel, Lucie Perron, Linda Bonneville, Saint-Maurice, 1'11.1".

SAUT EN HAUTEUR

1er: Renée Pomerleau, Sainte-Marie, 2'09"; 2e: Josée Turcotte, Québec, 3'09"; 3e: Louise Dupont, Camp Notre-Dame, 3'06"; 4e: Lucie Perron, Saint-Maurice, 3'04"; 5e: Louisette Vézina, Saint-Raymond, 3'03"; 6e: Suzanne Vien, Lévis, 3'.

SAUT EN LONGUEUR

1er: Renée Pomerleau, Sainte-Marie, 11'08 1-2"; 2e: Norma Fauardeau, Québec, 11'06"; 3e: Carole Renaud, Beaupré, 11'01 1-2"; 4e Carole Mercier, Lévis, 11'00 1-2"; 5e: Sylvie Fugère, Saint-Noël, 8'10 1-2"; 6e: Sylvie Paquet, Saint-Raymond, 8'07".

LANCER DE LA BALLE

1ère: Marcelle Dion, Beauceville, 115'08"; 2e: Lucie Garneau, Saint-Maurice, 115'; 3e: Renée Maranda, Saint-Albert, 95'; 4e: Nicole Noreau, Saint-Raymond, 81'.

FILLES-BANTAM

100 VERGES

1ère: Carole Mercier, Québec, 12.6"; 2e: Johanne Bernard, Vallée-Jonction, 13.6" et Francine Bédard, Saint-Rodrigue, 13.6"; 4e: Solange Lapointe, Thetford, 14.; 5e: Claire Langlois, Lévis, 14.2".

220 VERGES

1ère: Carole Mercier, Québec, 30.4"; 2e: Hélène Bibeau, Saint-Albert, 33.1"; 3e: Johanne Bernard, Vallée-Jonction, 33.6"; 4e: Odette Lapointe, Saint-Noël, 34.1"; 5e: Francine Lapointe, Lévis, 35.3".

440 VERGES — RELAIS

1ère: Carole Mercier, Lorraine Gaudreault, Irène Therrien, Monique Baril, Pauline Rodrigue, Québec, 1'00.2".

2e: Diane Rochette, Hélène Falardeau, Diane Jobin, Hélène Laflamme, Saint-Albert, 1'03.8".

3e: Carole Paquin, Hélène Thiboutot, Murielle Paquet, Johanne Paquet, Saint-Raymond, 1'04.3".

4e: Kathleen Huard, Odette Lapointe, Diane Roy, Edith Labbé, Saint-Noël, 1'05.1".

5e: Ghislaine Vachon, Claire Langlois, Danielle Soucy, Francine Lapointe, Marie Douval, Lévis, 1'09.1".

SAUT EN HAUTEUR

1ère: Hélène Matte, Giffard, 4'01"; 2e: Carole Vien, Lévis, 4'; 3e: Francine Tardif, Québec, 3'10"; 4e: Céline Bilodeau, Sainte-Marie, 3'10"; 5e: Odette Lapointe Saint-Noël, 3'09".

SAUT EN LONGUEUR

1ère: Carole Vien, Lévis, 12'04"; 2e: Diane Bidégaré, Giffard, 12'02 1-2"; 3e: Carole Paquin, Saint-Raymond, 11'05 1-2"; 4e: Solange Lapointe, Thetford, 11'05"; 5e: Lorraine Gaudreault, Québec, 10'01".

LANCER DE LA BALLE

1ère: Hélène Amyot, Sillery, 149'04"; 2e: Louise Dupont, Beaupré, 117'05"; 3e: Gertrude Dupont, Saint-Maurice, 113'03"; 4e: Johanne Bernard, Vallée-Jonction, 110'06"; 5e: Carole Sylvain, Lévis, 87'05".

FILLES-MIDGET

100 VERGES

1ère: Anne Pichard, Sillery, 13.0"; 2e: Céline Légaré, Saint-Marc, 13.1"; 3e: Monique Parent, Lévis, 13.6".

220 VERGES

1ère: Céline Légaré, Saint-Marc des Carrières, 31.6"; 2e: Monique Parent, Lévis, 32.6"; 3e: Diane Carreau, Giffard, 33.2".

80 M. — HAIES

1ère: Céline Légaré, Saint-Marc des Carrières, 15.7"; 2e: Françoise Desnoyers, Québec, 16".

440 VERGES — RELAIS

1ère: Anita Edwards, Solange Doré, Françoise Desnoyers, Coline Huron, Louise Hudon, Québec, 1'00.8".

2e: Nicole Beaulieu, Line Vien, Monique Parent, Lucie Lasnier, Lucie Roy, Lévis, 1'01.6".

3e: Ginette Tessier, Louise Cloutier, Sylvie Cantin, Lucie Dussault, Nicole Perron, Saint-Marc des Carrières, 1'04.1".

SAUT EN HAUTEUR

1ère: Louise Paradis, Québec, 4'03"; 2e: France Bergeron, Duberger, 3'09".

SAUT EN LONGUEUR

1ère: Françoise Desnoyers, Québec, 12'04 3-4"; 2e: Evelyne Houde, Saint-Maurice, 11'06"; 3e: Colette Boutet, Saint-Rodrigue, 10'01 1-2".

BOULET

1ère: Madelaine Pageau, Québec, 33'03"; 2e: Suzanne Jacques, Giffard, 28'09"; 3e: Francine Jacques, Sainte-Marie, 28'07"; 4e: Huguette Dupont, Saint-Maurice, 28'02"; 5e: Angèle Garneau, Saint-Marc des Carrières, 25'06".

DISQUE

1ère: Céline Baillargeon, Québec, 66'03"; 2e: Sylvie Perron, Saint-Marc des Carrières, 65'09"; 3e: Francine Lessard, Saint-Rodrigue, 62'; 4e: Evelyne Houde, Saint-Maurice, 59'02"; 5e: Lucie Roy, Lévis, 57'.

GARCONS-PEE-WEE

50 VERGES

1er: Jean-Louis Rochon, Giffard, 06.8"; 2e: Gilles Pomerleau, Vallée-Jonction, 07.3"; 3e: Claude McCann, Sillery, 07.4"; 4e: Denis Darveau, Saint-Marc des Carrières, 07.5"; 4e: Richard Brousseau, Saint - Alphonse, 07.5".

100 VERGES

1er: Richard Cloutier, Saint-Emile, 13.1"; 2e: Richard Brousseau, Saint-Alphonse, 13.4"; 3e Gilles Pomerleau, Vallée-Jonction, 13.9"; 4e: Claude McCann, Sillery, 14"; 5e: Claude Duplain, Saint-Raymond, 14.5".

440 VERGES — RELAIS

1er: Yves Audet, Daniel Boutin, Marion Leclerc, Denis Audet, Denis Barbeau, Saint-Marc des Carrières, 1'04.9".

2e: Maurice Savoie, Gilles Faucher, Pierre Carter, Gaston Vachon, Sainte-Marie, 1'05.2".

3e: Roch Moisan, Michel Drolet, Denis Gauvin, Claude Rioux, Pierre Villeneuve, Duberger, 1'06.5".

SAUT EN LONGUEUR

1er: J.-Louis Rochon, Giffard, 12'3"; 2e: Claude Duplain, Saint-Raymond, 12'3"; 3e: Raymond Fortin, Beauceville, 12'02"; 4e: Louis Falardeau, Québec, 11'04"; 5e: Daniel Michaud, Saint-Maurice, 11'01 1-2".

SAUT EN HAUTEUR

1er: François Gosselin, Sainte-Marie, 3'00"; 2e: Claude Duplain, Saint-Raymond, 3'06"; 3e: Michel Drolet, Saint-François-Xavier, 3'02".

BOULET

1er: Réjean Perron, Saint-Marc des Carrières, 29'11"; 2e: Guy Fradet, Saint-Maurice, 26'05"; 3e: Marcel Thonassin, Sillery, 26'; 4e: Mario Lessard, East-Broughton, 24'03".

GARCONS-BANTAM

100 VERGES

1er: Michel Pougetout, Sainte-Marie, 11.9"; 2e: Denis Frenette, Saint-Marc des Carrières, 12.0"; 3e: Michel Turcotte, Giffard, 12.3"; 4e: Jean Daigle, Lévis, 12.7"; 5e: Renaud Lemoyne, Saint-Alphonse, 12.8"; 6e: Yvon Giguère, Sillery, 12.9".

220 VERGES

1er: Denis Frenette, Saint-Marc des Carrières, 28.5"; 2e: Michel Turcotte, Giffard, 28.6"; 3e: Paul Beaumont, Beauceville, 30.5"; 4e: René Parent, Sainte-Foy, 30.6"; 5e: Jean Daigle, Lévis, 30.9".

440 VERGES — RELAIS

1er: Alain Carrier, Claude Frenette, Denis Gravel, Michel Pougetout, Sainte-Marie, 56.1".

2e: Jean Daigle, Serge Sylvain, Marc Dumont, Claude Couture, Pierre Larivée, Lévis, 56.7".

3e: René Lafond, Rénaid Harton, Denis Labonté, Serge DeVarennes, Robert Poirier, Québec, 56.9".

4e: Denis Frenette, René Gauthier, Pierre Bédard, Serge Hamelin, Serge Montambault, Saint-Marc des Carrières, 58.4".

5e: Guy Thivierge, Daniel Leblond, André Turcotte, Rulard Tardif, Saint-Albert, 1'01.9".

6e: Daniel Hamel, Pierre Lessard, Roch Baril, André Michaud, Alain Lessard, Saint-Maurice, 1'03.0".

SAUT EN LONGUEUR

1er: Marc Dumont, Lévis, 14'05"; 2e: Michel Ouellet, Saint-Raymond, 13'11"; 3e: Claude Lachance, Saint-Maurice, 13'08".

SAUT EN HAUTEUR

1er: Alain Cheny, Saint-Noël, 4'09"; 2e: Marc Dumont, Lévis, 4'07"; 3e: Pierre Cloutier, Saint-Raymond, 3'; 4e: Denis Labonté, Québec, 3'.

BOULET

1er: Louis Santerre, Sainte-Foy, 34'08"; 2e: Richard Hébert, Saint-Rodrigue, 33'11"; 3e: Michel Bernier, Lévis, 33'11"; 4e: Pierre Fontaine, Vallée-Jonction, 33'08"; 5e: Jacques Garneau, Notre-Dame, Thetford, 31'04".

DISQUE

1er: Michel Bernier, Lévis, 103'03"; 2e: Jacques Gagné, Sillery, 96'; 3e: Michel Tanguay, Notre-Dame, Thetford, 91'10"; 4e: Marc Bouchard, Saint-Rodrigue, 84'10"; 5e: Guy Gingras, Donnacona, 83'; 6e: Yves Lacroix, Sainte-Marie, 81'05".

GARCONS-MIDGET

100 VERGES

1er: François Arcand, Saint-Marc des Carrières, 11.; 2e: Terry Monaghan, Sainte-Foy, 11.1"; 3e: François Houde, Maizerets, 11.5"; 4e: Pierre Léveillée, Lévis, 11.9"; 5e: Martial Cloutier, East-Broughton, 12.7".

220 VERGES

1er: François Arcand, Saint-Marc des Carrières, 25.7"; 2e: Terry Monaghan, Sainte-Foy, 26.2"; 3e: François Houde, Maizerets, 27.7"; 4e: Michel Rancourt, Beauceville, 28.3"; 5e: Jean Cloutier, Lévis, 29.2".

440 VERGES

1er: Jean Dion, Québec, 1'00.7"; 2e: André Morissette, Donnacona, 1'00.8"; 3e: Pierre Letoulec, Lévis, 1'02.8"; 4e: Jeannot Labbé, Sainte-Marie, 1'09.5".

120 VERGES — HAIES

1er: Jacques Dussault, Sainte-Foy, 16.; 2e: J.-P. Julien, Donnacona, 18.1"; 3e: Pierre Léveillée, Lévis, 18.3".

440 VERGES — RELAIS

1er: Jean-Paul Julien, J.-P. Fortin, André Morissette, Michel Brière, Donnacona, 52.1".

2e: Pierre Léveillée, Pierre Letoulec, Claude Douville, Jean Cloutier, Normand Provençal, Lévis, 53.7".

3e: Réal Gobeil, Pierre Proulx, Daniel Caron, Pierre Nadeau, Giffard, 54.5".

SAUT EN LONGUEUR

1er: Michel Grondin, East-Broughton, 15'07 1-2"; 2e: Renaud Cloutier, Saint-Maurice, 15'; 3e: Jean Cloutier, Lévis, 14'06"; 4e: Yvon Julien, Saint-Marc des Carrières, 13'08 1-2".

SAUT EN HAUTEUR

1er: Denis Gagnon, Notre-Dame, Thetford, 5'01"; 2e: Gerry Roy, Sainte-Foy, 5'01"; 3e: Pierre Letoulec, Lévis, 4'09"; 4e: Jeannot Labbé, Sainte-Marie, 4'09"; 5e: Gilles Breault, Giffard, 4'.

BOULET

1er: Charles Lemay, Sainte-Foy, 46'10"; 2e: Réal Gobeil, Giffard, 37'09"; 3e: Michel Marcoux, Sainte-Marie, 37'; 4e: Richard Blais, Sainte-Marthe, 35'10"; 5e: Pierre Cloutier, Saint-Marc des Carrières, 35'07".

DISQUE

1er: Normand Provençal, Lévis, 110'10"; 2e: Renaud Cloutier, Saint-Maurice, 95'08"; 3e: Pierre Cloutier, Saint-Marc des Carrières, 93'06"; 4e: Marcel Vallée, Québec, 79'09".

NATATION FILLES - PEE-WEE

25 m., style libre: Suzanne Castonguay, Sillery, 16.5"; 25 m., brasse: Marie Castonguay, Sillery, 21.5"; 25 m., dos crawlé: Suzanne Castonguay, Sillery, 20.3".

FILLES - BANTAM

25 m., style libre: Hélène Castonguay, Sillery, 15.8"; 25 m., brasse: Stéphanie Prosewyak, Sillery, 22.1"; 25 m., dos crawlé: Suzanne Morin, Assomption, 19.5"; 100 m., relais style libre: Assomption, 1'07.9".

FILLES - MIDGET

100 m., relais styles variés: Marie Rancourt, Michèle Giguère, France Larose, Brenda Prosewyak, Sillery, 1'23.3".

50 m., style libre: Mado Ramsay, Sainte-Foy, 37"; 50 m., brasse: Anne Picard, Sillery, 51.4"; 50 m., dos crawlé: Michèle Giguère, Sillery, 46.7"; 100 m., style libre: Mado Ramsay, Sainte-Foy, 1'27.2"; 100 m., brasse: Mireille Rhéaume, Saint-Albert, 2'01.8"; 100 m., relais style libre: Mado Ramsay, Loulou Berryman, Monique Boivin, Donna

(Suite à la page 31, 1ère col.)

Records améliorés au 3e festival athlétique

Pour les 250 jeunes athlètes qui ont participé au troisième festival athlétique régional de la Fédération des loisirs, hier, c'était un grand jour puisque les efforts d'entraînement déployés depuis le début de l'été connaissaient un dénouement. Présenté sur le terrain de la Commission des loisirs de Giffard, le troisième festival athlétique a couronné plusieurs champions et championnes dans trois catégorie: pee - wee, bantam et midget.

Trois garçons et trois filles ont cependant brillé plus que les autres étant par le fait même choisis les meilleurs athlètes de leur catégorie. Ce sont: Renée Pomerleau, de Sainte - Marie de Beauce, chez les pee - wee, Carole Mercier, de l'O.T.J. de Québec, chez les bantams et Céline Légaré, de Saint - Marc - des - Carrières, chez les midgets; Jean - Louis Rochon de Giffard, chez les pee - wee, Marc Dumont, du Patro de Lévis, chez les bantams et Carl Guérard, de l'O.T.J. de Québec, chez les midgets. Ils ont tous reçus des trophées.

Le programme de la journée comprenait deux périodes: l'athlétisme dans l'avant - midi et la natation dans l'après - midi.

Mlle Renée Pomerleau a récolté trois premières place dans la catégorie pee - wee: la course de 100 verges, le saut en hauteur et le saut en longueur. Pour sa part, Carole Mercier s'est avérée la coureuse la plus rapide en remportant les courses de 100 verges, de 220 verges et de 440 verges à relais.

Quant à Céline Légaré, elle a gagné les courses de 220 verges et de 80 verges haies. Dep lus, elle s'est classée au deuxième rang dans la course de 100 verges.

Chez les garçons, Carl Guérard a brillé dans la natation, méritant les honneurs de deux compétitions: le 50 mètres style libre et le 50 mètres dos crowlé. Ce qu'il y a de remarquable chez ce jeune athlète, c'est qu'il a abaissé le record de ces deux épreuves.

Chez les bantams, Marc Dumont a récolté une première place dans le saut en longueur, une deuxième place dans le saut en hauteur en plus de faire partie de l'équipe de deuxième place dans la course de 440 verges à relais.

Jean - Louis Rochon, chez les pee - wee, a gagné la course de 50 mètres et le saut en longueur.

RECORDS

Dans les 73 épreuves présentées hier, plusieurs records ont été abaissés. Mentionnons entre autre les deux marques établies par Carl Guérard dans la natation. Guérard a nagé le 50 mètres style libre en un temps de 32 secondes retranchant ainsi sept dizièmes de seconde du record établi l'an dernier. Dans l'épreuve de 50 mètres dos crowlé, Guérard a établi une marque de 43 secondes. Le record était de 45.1 secondes.

Encore dans la natation, Daniel Lapierre, de Sainte - Marie de Beauce, a nagé les 25 mètres dos crowlé en 19.7 secondes abaissant le record qui était de 20.3 secondes.

Cependant, le gain le plus important appartient à Guy Roy, de Giffard, qui a établi une marque de 41.5 secondes dans l'épreuve de 50 mètres style brasse. Le record précédent était de 45.4 secondes.

Dans l'athlétisme, Alain Cheeney, de Saint - Noël, a réalisé un saut en hauteur de 4 pieds 9

(Suite à la page 29, 1ère col.)

La classique de ski aura lieu de nouveau au Mont Sainte-Anne

(par Roland SABOURIN)

A la suite d'une information obtenue d'une source très fiable, "L'Evénement" est en mesure d'annoncer en primeur que la fameuse classique de ski "Du Maurier International" sera de retour dans la région de Québec, l'hiver prochain.

Les dates officielles ne sont pas encore connues, mais il est définitif que ce fameux concours sera de retour au Mont Sainte-Anne.

A la fin de février dernier, les organisateurs avaient annoncé que la deuxième édition de ce concours aurait lieu au Mont Orford, du moins en autant que l'épreuve de l'Est du Canada était concernée.

Rappelons que le dernier concours avait eu lieu en deux étapes. Avant de venir à Québec, les skieurs avaient évolué au Mont Norquay, à Banff, Alberta.

Les organisateurs sont déjà à l'oeuvre pour recruter les meilleurs skieurs amateurs au monde, particulièrement les membres de l'équipe de France qui vient de remporté les honneurs aux championnats mondiaux de la FIS à Portillo, Chili.

Dès maintenant, les amateurs de ski de la région peuvent se préparer à revoir ces vedettes. Souhaitons qu'il fasse moins froid que lors de la visite de février dernier.

DECOUPEZ CETTE ANNONCE
Elle vous vaudra un fameux PNEU à grande traction
SAFETY "99"
Si vous achetez le 1er pneu au prix de liste régulier du catalogue.
(Pour un temps limité seulement)
C'est comme obtenir le 2e pneu GRATUIT
UTILISEZ VOTRE CREDIT
CANADIAN TIRE ASSOCIATE STORE
CTC CANADIAN TIRE CORP'N
3% d'escompte en coupons sur achats comptant.
— 200 RUE DORCHESTER
— ROND-POINT, LEVIS
— BOUL. STE-ANNE, coin d'Estimauville
Ouvert jeudi soir jusqu'à 9h.30 aux magasins 200 rue Dorchester et boul. Ste-Anne.

ce soir 8 hrs courses
LA PISTE DE COURSES DE QUÉBEC INC.

BELLE REPRESENTATION FEMININE — L'élément féminin était très bien représenté dans le troisième festival athlétique, tenu à Giffard, hier. Les jeunes filles ont rivalisé d'adresse dans les différentes compétitions dont la course à relais, photo de gauche, en haut; dans le saut en hauteur, Hélène Matte, la championne; dans le saut en longueur, Renée Pomerleau, à gauche, en bas, et dans la course de 80 mètres haie, Céline Légaré, la championne.

UNE INVITATION DE
LA BRASSERIE DOW
A ASSISTER AUX
REGATES DE L'HYDRO CLUB DE QUEBEC
A QUEBEC LE 28 AOUT
Venez applaudir les régates du Championnat Canadien.
Les gagnants se partageront des bourses d'une valeur de $2,000.
Venez en foule au Bassin St-Charles.
Le départ est à 2 heures p.m.
DITES DONC DOW!
brassée dans la ville de Québec.
LES MAITRES-BRASSEURS DU QUÉBEC BIÈRE DOW ALE THE MASTER BREWERS
LA BRASSERIE DOW LIMITÉE • LES MAÎTRES-BRASSEURS DU QUÉBEC

Cincinnati triomphe des Giants 9-4

PAR LOUIS-PHILIPPE GAGNON

PISCICULTURES

L'Office d'information et de publicité du Québec vient de publier un communiqué de Ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche concernant l'élevage du maskinongé.

La lecture de ce communiqué nous instruit sur les problèmes de l'élevage des poissons sportifs, le maskinongé en particulier.

Voici quelques extraits de ce communiqué: "On ne veut pas connaître de nouveau les effets désastreux de l'épizootie qui sévit en juillet 1965 et qui a causé l'extinction de 95 pour cent de la production et ce, en l'espace de huit jours. En effet, des analyses de specimens malades ont révélé que l'épizootie était d'origine bactérienne et que le mené servi aux maskinongés était devenu porteur d'une bactérie pathogène particulièrement virulente pour le maskinongé." Cependant, il n'est pas possible d'éliminer le mené comme nourriture pour les jeunes maskinongés car ce poisson étant carnivore n'accepte comme nourriture que des proies vivantes. Le communiqué ajoute: "Cependant le problème reste encore à résoudre dans son ensemble. On n'a pu remédier à l'instinct de cannibalisme qui se réveille chez tout maskinongé dès qu'il a atteint la taille d'un pouce et demie. Pour éviter ce cannibalisme, des spécialistes s'appliquent chaque jour à fournir au moins 10 menés pour appaiser l'appétit insatiable de chaque jeune maskinongé. C'est ainsi qu'à la seule station de repeuplement de Baldwin's Mills il faut trouver quotidiennement 1,000,000 de menés pour nourrir 100,000 maskinongés et calmer leur appétit destructeur. Si la capture s'avère inférieure à cette propotion, les gloutons maskinongés s'entre-dévorent, entraînant la diminution de leurs populations à un rythme effarant. L'équipe de spécialistes, préposés à l'alimentation du maskinongé, doit, avant de satisfaire la demande, veiller à ce que les menés soient exempts de parasites et de maladie qui pourraient contaminer le maskinongé et entraîner une très forte mortalité à la faveur d'une épizootie."

"Pour ce qui a trait à l'élevage du maskinongé, on a déjà effectué l'ensemencement de 100,000 alevins et, d'ici la fin du mois, on prévoit pouvoir procéder à l'immersion de fretins. A ce moment, ces derniers ont atteint une taille de 4 à 6 pouces et, comme l'approvisionnement en nourriture s'est révélé facile, abondant et de bonne qualité, il est permis de croire que la station d'ésoxiculture de l'Estrie pourra se comparer, d'ici une année ou deux, aux meilleurs établissements du genre."

Heureusement que le problème d'alimentation n'est pas aussi compliqué pour les salmonidés élevés en pisciculture comme le saumon et la truite, ces derniers ne réclament pas de proies vivantes comme nourriture en acceptant de la viande, ou une nourriture préparée, composée de farine de poisson enrichie de vitamines et d'autres ingrédients.

Par contre la croissance des salmonidés est plus lente et il faut deux années au moins pour produire une truite de 4 à 5 pouces alors qu'un jeune maskinongé atteint cette taille dans l'espace de quelques mois.

Que conclure de tout ceci. L'élevage du poisson en pisciculture demeure un procédé coûteux. La production en est limitée et l'alevinage avec ces poissons dans les lacs et rivières ne produit pas des résultats à 100 pour cent. Les pêcheurs ne doivent donc pas spéculer sur la production des pisciculture pour remplacer le poisson décimé par des pêches abusives.

LA PECHE A LA MOUCHE DANS LE PARC DES LAURENTIDES

Plusieurs pêcheurs semblent scandalisés par l'abolition du règlement défendant de pêcher la truite dans le parc autrement qu'à la mouche. Ils favoriseraient le retour de cette mesure. Pourtant ce règlement était injuste et ne favorisait que le petit nombre. Etait-il juste d'obliger des pêcheurs à pêcher à la mouche quand ces pêcheurs n'avaient jamais pratiqué cette méthode de pêche et quand ils n'avaient pas l'équipement nécessaire.

Que penseraient les pêcheurs à la mouche noyée si un règlement les obligeait à ne pêcher qu'à la mouche sèche et avec des mouches No. 14 et No. 16 ou encore que diraient ces mêmes pêcheurs aussi chasseurs si on leur défendait de chasser le chevreuil à la carabine et si au contraire on les obligeait à faire usage de l'arc seulement? Ils protesteraient en disant qu'ils ne savent pas chasser avec l'arc.

Que diraient les chasseurs de gibier à plume si on leur défendait de tirer la perdrix ou le canard autrement qu'au vol sous prétexte que c'est plus sportif. Je m'imagine les remarques ogieuses à l'endroit de l'auteur de tels règlements.

Après 35 ans au Service des Parcs, j'ai été à même de constater que ce règlement de la pêche à la Mouche était inapliquable et que les pêcheurs à l'appât avaient bien des trucs ns leur sac pour passer les précieux appâts. En voici quelques uns. Un pain non tranché que l'on évidait de la mie et que l'on remplaçait par des vers. L'épouse du pêcheur portant précieusement à son bras une bourse remplie de mouches rondes. Le pêcheur qui avait cousu à l'intérieur de son pantalon une série de petites poches qu'il remplissait de vers. Les paquets vides de cigarettes eux aussi remplis de beaux lombrics. Quand ce n'était pas des vers, c'était du boeuf dissimulé parmi les provisions ou fourni par les guides moyennant récompense.

Il me souvient avoir rencontré deux pêcheurs exhibant avec orgueil de belles truites d'une livre et plus mais toutes borgnes. Elles n'étaient pas borgnes de naissance.

Pour appliquer le règlement, il aurait fallu radiographier tous les pêcheurs et examiner leur baggage à leur arrivée.

Est-ce si répréhensible de pêcher à l'appât? Non. Est-ce moins sportif? C'est une question d'opinion. Ce qui est mauvais ce sont les abus. J'aime mieux un honnête pêcheur à la ligne qui observe les règlements de la pêche qu'un pêcheur à la mouche qui, sous prétexte qu'il est un sportif, car il pêche à la mouche, se permet de faire des pêches abusives.

Malheureusement, il y a des abus chez les deux groupes de pêcheurs.

Il n'y a pas de différence à capturer la limite légale en pêchant au ver ou à la mouche. Au point de vue conservation, le résultat est le même.

Ce qui importe, c'est de cesser de faire des pêches destructives, que ce soit en pêchant à la mouche, à l'appât ou autrement. Nos ressources halieutiques ne sont pas inépuisables. Sachons les conserver en pêchant raisonnablement.

Sur un grand slam de Pinson

San Francisco (PA) — Vada Pinson a frappé hier soir un grand slam pour le Cincinnati qui a battu le San Francisco par 9-4, mettant fin à une série de quatre victoires des Giants.

Quant aux Reds, ils avaient perdu leurs six joutes précédentes.

Gaylor Perry a encaissé la défaite, sa première depuis le 14 juillet et sa troisième de la saison. Il a laissé le monticule alors que les buts étaient remplis et que son équipe était en infériorité par 5-3 à la cinquième. Pinson a accueilli le lanceur de relève Bill Henry avec son grand slam, son 11e circuit de la saison.

Cincinnati	102 150 000—9 14 2	
San Francisco	012 000 010—4 8 1	

Nuxhall (5-4) et Coker; Perry, Henry (5), Priddy (5), Sadecki (8) et Haller. Perdant: Perry (20-3). Circuits: McCovey (27e), Coker (4e), Pinson (11e).

DODGERS VAINQUEURS

LOS ANGELES (UPI) — Maury Wills a fait compter le frappeur d'urgence Jim Gilliam sur un simple à la fin de la 11e manche hier soir pour donner aux Dodgers de Los Angeles une victoire de 2-1 sur les Braves d'Atlanta.

Atlanta	000 000 001 00—1 4 1	
Los Angeles	000 001 000 01—2 8 1	

Cloninger (11-9) et Torre, Oliver (9); Sutton Miller (8), Regan (9) et Roseboro. Gagnant: Regan (12-1).

HOUSTON SE REVEILLE

HOUSTON, (UPI) — Les Astros de Houston de Houston ont mis fin à une léthargie de 24 manches consécutives sans pointage hier soir, et ont transformé une performance de cinq coups sûrs de leur lanceur Mike Cuellar en une victoire de 7-2 sur les Cardinals de St-Louis.

St-Louis	001 001 000—2 8 0	
Houston	000 034 00x—7 10 0	

Jaster, Piche (5), Woodeshick (6), Briles (8) et McCarver; Cuellar (9-6) et Brand. Perdant: Jaster (8-4).

GAIN DES CUBS

CHICAGO (PA)—Les Cubs de Chicago ont remporté hier soir une victoire de 6-5 sur les Mets de New York grâce à Randy Hundley qui a réussi un coup retenu parfait alors que les buts étaient remplis à la neuvième manche.

Tirant de l'arrière par 5-2, les Cubs ont compté à deux reprises à la huitième et ont égalisé à la neuvième lorsque Bill Williams a frappé un simple alors qu'il y avait un homme de retiré et a compté sur le double de Ron Santo.

Santo a gagné le troisième sur le lancer au marbre, et Ernie Banks et George Altman ont obtenu des buts gratuits, remplissant les buts et préparant le terrain pour le coup retenu de Hundley.

Le lanceur débutant Bob Shaw, qui a été remplacé à la huitième, a fait compter deux des buts des Mets.

New York	021 000 110—5 8 0	
Chicago	000 200 022—6 11 2	

Shaw, Hamilton (8), Friend (8) et Stephenson, Grote (8), Hands, Hendley (8), Koonce (9) et Hundley. Gagnant: Koonce (4-4). Perdant: Friend (4-5).

PITTSBURGH REMONTE

PITTSBURGH (PA)—Les Pirates de Pittsburgh ont défait hier soir le Philadelphie 6-4 et repris du même coup la tête de la ligue Nationale.

Vern Law n'a pas accordé un seul point en six manches au monticule comme lanceur de relève et Bill Mazeroski ainsi que Bob Bailey ont tous deux fait compter deux points.

Philadelphie	030 100 000—4 6 2	
Pittsburgh	100 011 00x—6 13 0	

Jackson, Verbanic (6), Knowles (7), et Dalrymple; Sisk, Law (4) et Gonder. Gagnant: Law (9-5). Perdant Jackson (12-12).

YANKEES DEFAITS

NEW YORK (PA)—Ed Kirkpatrick a frappé hier un circuit bon pour deux points en neuvième manche alors qu'il y avait deux hommes de retirés, assurant à l'équipe de Californie une victoire de 2-1 sur les Yankees de New York.

Le circuit de Kirkpatrick, son neuvième, était seulement le sixième coup sûr frappé contre le lanceur perdant Fred Talbot.

Joe Pepitone a cogné son 28e circuit contre le lanceur de relève Minnie Rojas à la neuvième, comptant l'unique point des Yankees.

Californie	000 000 002—2 6 0	
New York	000 000 001—1 6 0	

Newman, Rojas (9), Sanford (9) et Rodgers; Talbot (10-10) et Gibbs. Gagnant: Newman (3-6). Circuits: Kirkpatrick (9e), Pepitone (28e).

GAIN D'UN DOUBLE

BOSTON (PA)—Ed Charles et Jim Gosger ont cogné des circuits bons pour deux points et Mike Hershberger a fait compter trois points avec deux simples, permettant aux Athletics de Kansas City de remporter une victoire de 8-3 sur Boston et de s'adjuger tous les honneurs d'un programme double mercredi soir.

Les Athletics ont gagné la première joute 4-2, comptant tous leurs points à la sixième manche, couronnée par un circuit de trois points de Roger Repoz.

Première joute

Kansas City	000 004 000—4 5 0	
Boston	000 002 000—2 8 1	

Nash, Aker (7) et Roof; Brandon, Wyatt (8) et Ryan. Gagnant: Nash (8-1). Perdant: Brandon (4-7). Circuit: Repoz (8e).

Deuxième joute

Kansas City	103 200 000—8 11 0	
Boston	001 020 000—3 5 1	

Krausse (10-7) et Roof; Antiago, Osinski (3), Sheldon (4), Short (6), Lonborg (8) et Tillman. Perdant: Santiago (11-11). Circuits: Charles (7e), Tillman (3e), Goser (9e).

GAIN ECRASANT

BALTIMORE, (UPI) — Les Indians de Cleveland ont bombardé les lanceurs du Baltimore de 15 coups sûrs et remporté une victoire de 10-4 hier soir en dépit de deux circuits par Frank Robinson des Orioles qui a ainsi établi un nouveau sommet de sa carrière.

Cleveland	001 220 023—10 15 2	
Baltimore	000 100 021— 4 7 0	

Perry, Cimino (6), Worthington (10), Piels (11), Siebler (11) et Bailey, Zimmerman (11); Moore, Cox (3), Hannan (7), Lines (11), Humphreys (11) et Casanova. Gagnant: Humphreys (7-2). Perdant: Piels (0-1). Circuit: Valentine (18e).

TWINS DEFAITS

WASHINGTON, (UPI) — Un simple de Ken McMullen à la 11e manche hier soir a fait compter Fred Valentine du troisième but pour compléter un ralliement de deux points et donner aux Senators de Washington une victoire de 6-5 sur les Twins du Minnesota.

Minnesota	101 002 000 01—5 10 1	
Washington	011 100 001 02—6 15 0	

Seibert, Tiant (5) et Azcue; Watt, Drabowsky (5), Bunker (6), Brabender (6), Fisher (9) et Roznovsky. Gagnant: Siebert (14-7). Perdant: Watt (9-4). Circuits: Robinson, 2 (39e et 40e).

FREEHAN EN VEDETTE

DETROIT, (UPI) — Bill Freehan s'est signalé dans une deuxième manche de quatre points avec un circuit personne sur les buts, et Willie Horton a cogné son 19e coup de quatre buts de l'année pour aider les Tigers de Detroit à l'emporter 6-2 sur les White Sox de Chicago hier soir.

Chicago	000 002 000—2 9 1	
Detroit	040 001 01x—6 10 1	

John, Higgins (2), Pizarro (6) et Romano; Lolich, Pena (7) et Freehan. Gagnant: Lolich (13-8). Perdant: John (12-8). Circuits: Freehan (9e), Horton (19e).

Le tandem Emerson-Stolle progresse à Chesnut Hill

CHESNUT HILL, Mass. (UPI) — Les Australiens Roy Emerson et Fred Stolle qui défendent leur championnat, ont gagné deux rencontres, hier, dans le 86e championnat en doubles de l'Association de tennis des Etats-Unis, tournoi qui est aux prises avec la pluie.

Le tournoi qui a commencé avec 20 matches dimanche, a été arrêté par la pluie lundi et mardi. Ce long arrêt du jeu a obligé les organisateurs à présenter 66 matches au Longwood Cricket Club, hier.

Emerson et Stolle, la meilleure équipe de doubles au monde, ont eu peu de difficultés à vaincre deux joueurs locaux, David Cross et Woody Hoblitzell, 6-3, 6-2, 6-1. Ils sont revenus plusieurs heures plus tard pour vaincre Tom Gorman et Charles Darley par 6-2, 6-0, 7-5.

Dennis Ralston et Clark Graebner, équipe semée deuxième dans ce tournoi, ont gagné par défaut dans leur première ronde et ont remporté ensuite une victoire de 7-9, 6-4, 6-0, 13-11 sur Jerry Cromwell et James Osborne.

Ralston et Graebner ont essuyé des difficultés dans le premier set alors que Ralston avait de la misère sur les retours de service. Ils se sont mis en marche dans le deuxième set et ont finalement épuisé leurs rivaux.

Dans d'autres rencontres, le duo semé troisième de Tony Roche et John Newcombe, les Australiens Owen Davidson et Billy Bowery, ainsi que les Français Patrice Beust et Daniel Contet ont gagné deux matches chacun et ont atteint la troisième ronde.

Le duo américain de Arthur Ashe et Marty Riessen a également progressé jusqu'à la troisième ronde.

Deux équipes semées chez les dames, celle de Françoise Durr de France et de Gail Sherriff d'Australie, et celle de Esme Emanuel et Maryna Godwin de l'Afrique du Sud, ont gagné des rencontres de première ronde.

Lanceurs pour aujourd'hui

LIGUE NATIONALE

New York à Chicago — Shaw (9-11) vs Hands (8-11).

Philadelphie à Pittsburgh (soir) — Bunning (13-9) vs Veale (13-7).

LIGUE AMERICAINE

Californie à New York — Burnet (11-9) vs Stottlemyre (11-14).

Chicago à Detroit (soir) — Horlen (7-11) vs McLain (14-11).

Cleveland à Baltimore (soir) — Siebert (13-7) vs McNally (12-3).

Kansas City à Boston (2, soir) — Odom (2-3) et Blanco (1-3) vs Stange (6-7) et Lonborg (6-8) ou Bennett (2-2).

Le calendrier du pêcheur

Dates	6 a.m. à 10 a.m.	10 a.m. à 2 p.m.	2 p.m. à 6 p.m.	6 p.m. à 11 p.m.
25				
26				
27				
28				

Exceptionnel
Excellent
Bon
Douteux

Lindsay exige que sa famille soit admise à la cérémonie

TORONTO (PC) — Ted Lindsay, vétéran de 18 saisons dans la Ligue Nationale de hockey, a décidé de ne pas assister à la cérémonie marquant son introduction au Temple de la renommée du hockey qui doit avoir lieu samedi, parce que sa famille n'a pas la permission d'y participer.

Bobby Hewitson, conservateur du Temple de la renommée, a confirmé mardi le fait que le joueur âgé de 41 ans avait révélé son intention de ne pas assister à la cérémonie.

"Si ma famille ne peut y participer, je n'irai pas," a-t-il dit. Lindsay a trois enfants.

La cérémonie est un événement essentiellement masculin mais Lindsay ne croit pas qu'il doit en être ainsi.

"Ma famille a fait beaucoup de sacrifices tout le long de ma carrière, et a enduré de nombreux contretemps. Elle mérite l'honneur autant que moi."

Le président de la LNH Clarence Campbell et neuf anciennes étoiles seront élevés samedi au Temple de la renommée du hockey.

Hewitson a déclaré qu'il ne se rappelait pas qu'aucun autre membre vivant ait refusé d'assister à la cérémonie.

"Il ne faut pas croire que je fais le dédaigneux, mais je ne veux pas non plus que le hockey dédaigne ma famille," a ajouté Lindsay.

"Comprenez-moi. Je suis très honoré de ce geste. C'est un grand honneur mais je crois que c'est un honneur auquel ma famille devrait pouvoir participer. Je crois que de nos jours on ne porte pas assez d'attention à la famille."

Lindsay, l'ailier gauche qui a compté le plus de buts dans l'histoire de la LNH — 379 buts — a surpris tout le monde quand à l'âge de 39 ans il est revenu au jeu pour Detroit après une retraite de quatre ans.

Il a aidé Detroit au cours des éliminatoires pour la coupe Stanley cette saison - là, après avoir compté 14 buts au cours de la saison ordinaire.

Baseball

HIER

Ligue Américaine
Chicago 2, Detroit 6
Minnesota 5, Washington 6
Cleveland 10, Baltimore 4
Californie 2, New York 1
Kansas City 4, Boston 2
Kansas City 8, Boston 3

Ligue Nationale
Philadelphie 4, Pittsburgh 6
New York 5, Chicago 6
Saint-Louis 2, Houston 7
Cincinnati 9, San Francisco 4
Atlanta 1, Los Angeles 2

Ligue Internationale
Jacksonville 4, Rochester 5
Jacksonville 4, Rochester 6
Toronto 0, Toledo 1
Buffalo 3, Columbus 1
Richmond 4, Syracuse 5 (22 m.)

Ligue Provinciale
(Quart de finale 2 de 3)
Acton Vale 10, Drummondville 7
(Acton Vale gagne 2-0)
(Quart de finale 2 de 3)
Thetford 4, Lachine 2
(Chances égales 1-1)

AUJOURD'HUI

Ligue Américaine
Kansas City à Boston (2)
Californie à New York
Chicago à Detroit (soir)
Cleveland à Baltimore (soir)

Ligue Nationale
Philadelphie à Pittsburgh (soir)
New York à Chicago

Ligue Provinciale
(Demi-finale 4 de 7)
Granby à Québec
(Granby en avant 1-0)
(Quart de finale 3 de 5)
Drummondville à Acton Vale
(Première joute)
(Quart de finale 2 de 3)
Thetford à Lachine
(Chances égales 1-1)

LIGUE NATIONALE

	G	P	Moy.	Diff.
Pittsburgh	74	51	.592	—
San Francisco	75	52	.591	—
Los Angeles	72	53	.576	2
Philadelphie	68	59	.535	7
Saint-Louis	65	61	.516	9½
Cincinnati	61	65	.484	13½
Atlanta	59	66	.472	15
Houston	56	70	.444	18½
New York	56	71	.441	19
Chicago	43	81	.347	30½

LIGUE AMERICAINE

	G	P	Moy.	Diff.
Baltimore	80	45	.640	—
Detroit	68	56	.548	11½
Cleveland	68	56	.535	12
Minnesota	67	61	.523	14½
Chicago	66	61	.520	15
Californie	65	63	.500	17½
Washington	58	73	.443	25
New York	56	71	.441	25
Kansas City	56	71	.441	25
Boston	54	76	.415	28½

Les offres des Stampeders pour échanger Eagle Day sont rejetées par les Argos

TORONTO (PC) — Les Argonauts de Toronto de la Conférence de football de l'Est ont rejeté les offres des Stampeders de Calgary de leur échanger le quart-arrière Eagle Day.

"Je ne crois pas que mon problème soit avec les quarts-arrière," a déclaré mardi Bob Shaw, pilote des Argonauts.

Les Argonauts ont révélé que les Stampeders, de la Conférence de football de l'Ouest, avaient d'abord offert d'échanger le joueur de 34 ans contre Bill Frank, bloqueur, et ainsi que les droits professionnels pour le Canada sur le demi-arrière Jim Young de Hamilton, actuellement avec les Vikings du Minnesota, de la Ligue Nationale de football.

Après que cette offre eut été refusée, les Stampeders ont demandé Dick Aldridge et Young en échange pour leur quart arrière expérimenté.

La deuxième offre a aussi été refusée tout comme la troisième, demandant le centre Dave Thelen de Toronto en échange de Day.

Whitey Ford à l'hôpital

NEW YORK (PA) — Whitey Ford, qui pour la deuxième fois de la saison a été placé sur la liste des joueurs de baseball malades, a été hospitalisé mardi à Houston.

Le lanceur gaucher subira un examen du bras gauche, ont révélé les Yankees de New York.

Le lanceur souffre apparemment d'un trouble circulatoire aux doigts. Ford a subi une opération à l'épaule il y a deux ans pour un trouble circulatoire.

LOUEZ UNE AUTO POUR CETTE FIN DE SEMAINE
$15.95
LEGER SUPPLEMENT PAR MILLE
Louez une voiture neuve Chevrolet ● Dodge sedan ou familiale
Vendredi 5 p.m. au Lundi 9 a.m.
Essence, huile et assurance comprises.
TILDEN
auto-location
1030 rue St-Jean
Tél.: 529-9978

MESSIEURS...
un message de votre salon de coiffure Venapoli
Bientôt les nouvelles coiffures d'automne seront en vogue. Vous êtes cordialement invités à venir consulter nos spécialistes à cette occasion.
Les coiffures sont sensationnelles. Pour l'homme qui sait que c'est la coupe qui compte, notre technique de coupe au rasoir "Venapoli" est reconnue mondialement.
POUR LE MEME PRIX .. CHOISISSEZ LA MEILLEURE
Les trois salons Venapoli, Haute coiffure masculine, vous offrent un service complet de coupe, coiffure, analyse des cheveux, coiffure personnelle, coiffure dans le vent, coiffure pour l'homme d'affaires, traitement pour les pellicules, massage facial, permanente, teinture ainsi que la perruque.
Nous avons également le service sur rendez-vous si désiré.
LES SALONS Venapoli
1100, rue St-Jean (sous-sol des Galeries St-Jean) 522-0033
613, rue St-Vallier ouest 523-1856 — 98, rue Commerciale, Lévis, 837-7783

HANDY ANDY
SPECIALISTES POUR L'AUTO
SPECIAUX DE LA SEMAINE
VENTE! TONDEUSE MOTORISEE 20"
Munie d'un châssis monopièce en fonte d'acier, moteur 2 temps 3 C.V., lanceur à rebobinage, roues d'acier de 6", guidon tubulaire chromé 7/8" avec garantie de 5 ans sur l'arbre de couche. Légère, peut facilement être suspendue pour rangement.
REG. $49.95
VENTE
39.95
VENTE! TRAITEMENT A L'HUILE S.T.P.
Insonorise les moteurs bruyants, prévient et obture les fuites dans les transmissions automatiques. Assure un changement de vitesses d'une souplesse veloutée.
REG. $1.69
VENTE
SPECIAL 99¢
VENTE! BROSSE NENETTE
Absorbe la poussière, nettoie et polit en une seule opération. Pour l'auto, le foyer, etc. Muni d'un manche de plastique et d'une boîte de suspension facile.
REG. $2.98
1.99
JEUDI, VENDREDI et SAMEDI SEULEMENT!
LUBRIFICATION D'AUTO 99¢
COIN FLEURIE ET DORCHESTER
QUEBEC
FLEURIE & DORCHESTER
TEL.: 524-1455
STE-FOY
PLACE STE-FOY
TEL.: 653-9144
OUVERT LE SOIR: MARDI, JEUDI, VENDREDI
JUSQU'A 9:30 P.M.
EXCEPTE [redacted] SOIR, RUE FLEURIE

CHAMPIONS DU JOUR — Pendant que Charles Tessier, capitaine de l'équipe, reçoit des mains des sportifs Victor Paquet et Adrien Demers le trophée emblématique du tournoi pro-amateur joué au club de golf Royal Quebec, hier, Maurice Beaudet, Jean Royer et Georges Maranda, autres membres de l'équipe, gardent bonne mine pour le photographe.

L'équipe Charles Tessier est gagnante dans le "pro-amateur"

par Roland SABOURIN

Une équipe dirigée par le vétéran golfeur Charles Tessier a remporté les honneurs du 10e tournoi pro-amateur "Le Baril d'Huîtres qui a été joué hier, sur le parcours du Club Royal Québec.

Tessier et ses trois compagnons ont compilé un impressionnant pointage de 56, soit seize coups sous la normale du parcours, pour remporter cette victoire. Georges Maranda, Jean Royer et Maurice Beaudet complétaient ce quatuor victorieux.

Leur pointage a été bon pour un coup d'avance sur deux équipes qui ont terminé sur un pied d'égalité au second rang avec 57 chacune. Les capitaines étaient Jean-Claude Beaudoin et Josaphat Doyon.

Après élimination, Beaudoin l'a emporté dès le premier trou. Ses compagnons étaient Paul Asselin, Georges Abraham (Chicoutimi) et Yvon Demers.

Doyon jouait avec Adrien Demers, Armand Bédard et Ghislain Gravel.

En troisième position, à 58, l'équipe de Roland Dubeau, complétée par le maire de Québec, M. Gilles Lamontagne, ainsi que Guy Lemieux et Robert Binet. Ils ont terminé un coup en avant de Camille Henry, dont les coéquipiers étaient Paul Fortin, Dr André Charest et Gérard Venne.

On a vu ensuite trois équipes à 60 chacune. Il s'agit des groupes que dirigeaient Marc Fortier, Robert Pouliot et Roger Giroux.

En tout, 25 équipes ont pris part à cette compétition annuelle fort populaire.

Les autres résultats étaient comme suit: Jean-Marc Champoux, André Henry, Rodolphe Huot et Jules Lesage, 61; Clermont Vézina, André Tessier, Gaston Amyot et Phil Gagnon 62; Claude Côté 63; Léo Bourgault et Jean Béliveau 64; Raymond Dorion, Adjutor Dussault, Roger Boucher et Alfred Chouinard 65; Marc Huot et Gerry Huot 66.

Davey entend inviter Québec dans la LCF

TORONTO (PC)—Le sénateur Keith Davey de Toronto, qui remplacera le commissaire G. Sydney Halter de Winnipeg à la tête de la ligue Canadienne de football le 1er janvier, déborde de projets et d'idées.

Il déménagera les bureaux de la ligue de Winnipeg à Toronto et se rendra deux ou trois fois par semaine à Ottawa pour y tenir des audiences.

Déjà il parle d'expansion, en citant notamment les noms de Québec et d'Halifax, qu'il entend visiter à l'expiration de la saison actuelle de football pour y discuter de la mise sur pied de nouvelles équipes. Il prévoit qu'il y aura de l'opposition de la part des propriétaires d'équipes existantes qui voudront éviter de nouveaux frais de déplacement.

"Je crois que le football est une institution nationale dans ce pays et il devrait être un jeu vraiment national", affirme-t-il. Pour ce faire il estime qu'il lui faut s'étendre d'un bout à l'autre du pays. Actuellement la pointe la plus à l'est de la ligue se trouve à Montréal.

La dernière équipe à faire partie de la ligue a été celle de Vancouver en 1954. En 1964, les Lions ont gagné la coupe Grey, et même s'ils ont été loin d'être toujours aussi brillants, ils n'ont jamais manqué d'attirer de nombreux amateurs: plus de 2,000,000 depuis leur entrée au sein de la ligue. Ils ont même contribué à maintenir la solvabilité des autres équipes.

L'aspect commercial du sport le préoccupe également, mais il n'en est pas encore venu à une conclusion à ce sujet.

Membre influent du parti libéral, le sénateur Davey a été l'instigateur de la mise sur pied de la fameuse "équipe de vérité" qui en 1962 s'attacha à discréditer le chef conservateur John Diefenbaker. Ce fut un échec et l'équipe fut démembrée.

Une autre idée du sénateur Davey n'obtint pas de meilleurs résultats: il avait cru rentable sur le plan de la propagande de faire imprimer des livres de bandes illustrées glorifiant le premier ministre. Ces livres, au nombre de 45,000, dorment sous la poussière aux bureaux du parti à Ottawa.

Il n'en demeure pas moins qu'il est devenu le plus jeune sénateur du Canada, à l'âge de 40 ans.

Et ce poste, il entend le conserver en dépit des nombreuses critiques de ceux qui soutiennent que son nouveau poste requiert de lui qu'il soit entièrement disponible. Les critiques ne portent d'ailleurs sur ce seul point, plusieurs affirmant qu'on l'a préféré à des hommes beaucoup plus compétents, tels Jake Gaudaur, président des Ticats, ou Harb Capozzi, directeur général des Lions.

Tournoi au Lac Beauport

Heures de départs du "field day" de l'Association de golf de la province de Québec, qui aura lieu demain sur le parcours du Club Lac Beauport:

9.00 J. Raiche (L.B.), P. Bujold (Alp.), C. Massicotte (L.B.).
9.07 P. Martel (Lor.), A. Boissinot (L.B.), J.-R. Plamondon (C.R.).
9.15 A. Thériault (L.B.), J. Sweet (R.Q.), A. Alain (L.B.).
9.22 G. Demers (L.B.), L. Laflamme (Lor.), G. Brochu (Mét.).
9.30 D. Perreault (L.B.), M. Gendron (L.St-J.), J.-B. Delage (C.R.).
9.37 M. Maheux (L.St-J.), S. Blouin (Mét.), A. Duval (L.B.).
9.44 Louis Blais (Stone), L. Dutil (L.B.), G. Beaudry (Lor.).
9.51 B. Duval (L.B.), P. Maheux (L.St-J.), M. Demers (R.Q.).
9.58 H. Durand (Mét.), M. Emond (L.B.), C. Bédard (Lor.).
10.13 A. Bédard (L.B.), B. Morency (L.St-J.), L. Laliberté (Lor.).
10.20 G. Jacques (R.Q.), J.-Ls Couture (L.B.), J.-P. Bédard (C.R.).
10.27 R. Cloutier (L.St-J.), V. Johnson (R.Q.), H. Boucher (L.B.).
10.34 D. Simard (L.B.), R. Jobin (R.Q.), A. Vézina (L.B.).
10.41 G. Johnson (R.Q.), G. Jobin (L.B.), J.-G. Demers (Mét.).
10.48 G. Demers (L.B.), Y. Gaudreau (R.Q.), M. Bernier (L.B.).
10.55 A. Tessier (R.Q.), C. Vézina (R.Q.), B. Willitte (R.Q.).
11.10 C. Tessier (R.Q.), C.-H. Fournier (R.Q.), Y. Pouliot (C.R.).
11.17 Paul Pouliot (R.Q.), R. Bourassa (R.Q.), A. Dussault (R.Q.), D. Brock (R.Q.).
11.24 C. Côté (R.Q.), A. Chouinard (R.Q.), M. Bédard, F. Roy (R.Q.).
11.38 L.-P. Couture (R.Q.), C. Gravel (Lor.), P. Bourbonnière (L.B.).
11.45 L.-P. Beausoleil (L.B.), R. Demers (R.Q.), A. Lapointe (L.B.).
11.52 A. Dennie (Stone.), L. Paquin (L.B.), H. Hardy (Lor.).
12.00 A. Royer (Alp.), R. Alain (Stone.), R. Villeneuve (L.B.).

Records améliorés . . .

(Suite de la page 27)

pouces, abaissant le record d'un pouce. Charles Lemay, de Sainte-Foy, a ajouté plus de 11 pieds au record du lancer du boulet. Il a propulsé le boulet à 46 pieds 10 pouces.

Enfin, François Arcand a égalé le record du 100 verges chez les midgets en parcourant la distance en 11 secondes.

Le troisième festival athlétique régional couronnait une série d'olympiades disputées dans les différentes parties de la région de Québec et des alentours. Les 250 athlètes, présents hier, appartenaient à 28 organismes différents. Durant cette série de sept concours, 1,234 athlètes se sont inscrits. Les O.T.J. de Thetford, de Saint-Georges de Beauce, de Giffard, de Québec, de Lévis et de Donnacona étaient représentés.

Les jeux présentés hier étaient sous la conduite d'un groupe de professeurs en éducation physique qui ont dirigé les compétitions de façon parfaite.

Les résultats complets du troisième festival athlétique sont les suivants:

Ici et là

BASEBALL
LIGUE PONY
OPTIMISTE-QUEBEC

Les Dodgers d'Edouard Fréchette ont triomphé des Tigres dans la dernière joute de la demi-finale "B" pour atteindre la finale dans la ligue Pony Optimiste-Québec. Rénald Fortier et Gilles Boucher ont uni leurs efforts au monticule pour n'accorder que trois coups sûrs dont deux à André Belleau. Fortier a remporté la victoire. Se sont également signalés pour les vainqueurs avec chacun deux coups sûrs, Serge Drolet, Gilles Boucher et Patrick Wright. La belle tenue défensive des Dodgers leur a permis de réaliser deux doubles-jeux lors de cette rencontre. La série demi-finale "A" se continue ce soir alors que les Yankees affronteront les Orioles lors de la troisième joute de cette série. Chaque équipe a remporté une victoire.

BALLE-MOLLE

Dans la deuxième joute d'une série demi-finale dans la ligue de Limoilou, McClish a pris une avance de 2-0 en battant le Alphonse Lafleur par 15-7. André Cardinal et Brian Pickford ont cogné chacun un circuit pour les vainqueurs. Pierre Leduc fut le lanceur gagnant et Adolphe Potvin le perdant.

La prochaine joute des séries sera jouée ce soir.

Grâce à une magnifique victoire de 2-1 remportée au dépens du Sherwood, hier soir au parc Ferland, la Taverne Gariépy a gagné la série demi-finale "B" par quatre victoires contre une défaite. Le Gariépy passe en finale de la ligue senior "Dow" contre le vainqueur de la série "A" mettant aux prises le Nettoyeur Maguire et le Legrade.

Pour sa part le Legrade aidé par Michel Gagnon, est demeuré dans la lutte avec une deuxième victoire consécutive cette fois au pointage de 7-4. La sixième rencontre de cette série sera présentée ce soir à 8.15 heures au parc Dollard à Saint-Malo.

Michel Gagnon mérita la victoire du Legrade espaçant quatre coups sûrs, retirant cinq hommes au bâton et ne donnant qu'un seul but sur balles. Par contre, les deux lanceurs du Maguire furent touchés pour huit coups sûrs en plus de gratifier leurs adversaires d'autant de buts sur balles.

Dans la deuxième joute le Gariépy s'assura la victoire dès la deuxième manche lorsque Gaston Letellier se rendit au premier sur une erreur, puis Raymond Blanchette réussit un simple pour faire compter Letellier et croisa le marbre lui-même un peu plus tard

Legrade	002 220 1	7	8	6
Net. Maguire	000 002 2	4	4	5

Michel Gagnon et Yvon Lachance, René Sirois, Cass Quinn (5) et Michel Geoffrion. Perdant: Sirois. Circuits: Yvon Lachance (L) et Ben Brousseau (M).

Sherwood	001 000 0	1	4	2
Gariépy	020 000 x	2	4	0

Maurice Richard et Paul Cantin, Ken Girard et Robert Poitras.

LIGUE METROPOLITAINE

Les Copains de la Taverne Durocher ont pris une avance de 2-0 dans la série finale de la ligue de balle-molle Molson Métropolitain en battant facilement l'équipe Molson Ltée, 13-3, hier soir, après avoir été tenus à deux points seulement au cours des six premières manches, les Copains ont explosé pour cinq points à la septième et cinq autres à la manche suivante. Les vainqueurs ont frappé un grand total de quinze coups sûrs et ont su profiter de la tenue plutôt erratique de leurs adversaires. L'attaque des vainqueurs a été menée par Paul Jobin avec deux doubles et un simple et Jean-Baptiste Blouin avec deux simples en trois voyages au marbre. Chez les perdants, Robert Régis a obtenu deux simples en quatre apparitions au bâton pendant que Rodrigue Hétu, le lanceur perdant

(Suite à la page 31, 6e col.)

Les Indiens reçoivent les Cards de Granby

Les Indiens de Québec reçoivent ce soir au stade municipal les Cards de Granby dans la deuxième joute de la semi-finale 5 de 9 et le gérant Ed Lyons est confiant de voir ses protégés égaler les chances.

Un fameux duel de lanceurs est prévu entre l'as gaucher des Indiens Bob Koehler et John Elias du Granby qui a lancé la seule partie sans point ni coup sûr de la ligue Provinciale cette saison.

De dire Lyons: "Je pense sincèrement que Koehler est un meilleur lanceur que Elias et j'ai bien confiance de voir mon club gagner cette partie."

Non pas que Lyons minimise les possibilités du Granby qui a terminé au premier rang de la Provinciale en gagnant 35 de ses 42 dernières parties.

"Je crois que homme pour homme, Granby a un meilleur club que nous estime Lyons. Mais si nous faisons attention, si nous ne répétons les inattentions de mardi soir, nous pouvons gagner avec Koehler et égaler la série."

Les Cards comptent neuf athlètes qui ont déjà joué du baseball professionnel et n'ont pratiquement pas de faiblesses. Mais John Elias, même s'il a lancé une partie sans point ni coup sûr, n'est pas à son meilleur cette saison et n'a pas un dossier comparable à celui de Koehler qui a 8 victoires contre 2 défaites.

FORTIER EN VEDETTE

Les Indiens comptent énormément sur Claude-Denis Fortier qui cogne au troisième rang de l'alignement et qui s'est révélé dernièrement. Dans la première joute de cette série à Granby, mardi soir, Fortier a cogné trois coups sûrs dont deux doubles et un circuit de trois points.

Le propriétaire des Indiens, Hugues Beaudoin, croit que les Indiens ont l'avantage sur Granby au point de vue stratégie. Beaudoin croit que Ed Lyons est un meilleur stratège que le gérant-joueur Nick Testa.

"C'est peut-être parce que je n'ai jamais aimé un gérant-joueur, si je pense que Lyons est supérieur, de dire Beaudoin. Ce gars-là a un dossier complet sur Granby. Il compile une foule de détails qu'il analyse ensuite avec minutie. Je suis certain que nous avons le dessus au point de vue stratégie."

Bobby Woolfarth qui a joué au deuxième but en l'absence de Fred Hill retournera au champ centre ce soir. Claude Lizotte occupera le deuxième coussin. Lyons nous a assuré que Hill rejoindrait l'équipe pour les troisième et quatrième parties qui auront lieu en fin de semaine.

La troisième joute aura lieu à Granby samedi soir et la quatrième à Québec dimanche soir.

Lyons admet que la tâche d'égaler la série ce soir sera difficile.

Il dit: "Granby est un club formidable. Vous ne pouvez rien leur voler. C'est à dire qu'il vous est impossible de compter sur la chance ou sur des erreurs de leur part pour les vaincre. Vous devez les battres vous-mêmes."

Calendrier sportif

BASEBALL

Ligue Provinciale: Deuxième joute de la demi-finale 4 dans 7. Granby vs Indiens au stade municipal, 8h30 p.m.

COURSES SOUS HARNAIS

Piste de l'Expo: Programme de dix classes, 8 hres p.m.

GOLF

Club Courville: Tournoi féminin, 9h30 a.m.

SOCCER

Ligue senior Québec-District: Deuxième joute de demi-finale, Georges T. Davie vs Club sportif au patro Roc Amadour, 7 hres p.m.

BALLE-MOLLE

Ligue de Limoilou: Troisième joute de la série demi-finale, McClish-A. Lafleur, 8.00 p.m.

Ligue senior Dow: Sixième joute de la série demi-finale "B", Legrade-Maguire, au parc Dollard, 8.15 p.m.

TENNIS

Tournoi Québec-district: Autres matchés aux clubs Saint-Sacrement et Saint-Thomas d'Aquin, 5.30 p.m.

GOLF METROPOLITAIN
ANCIENNE-LORETTE
Ouvert au public
Frais de départ
(green fees) $1.50
Location d'équipement
Bar-salon - Salle à manger
872-9292

Pour
— MARIAGES
— RECEPTIONS
— SOIREES
MONDAINES

Consultez les spécialistes du
SALON DE GALA ROGER DE BLOIS
790 Carré d'Youville
Tél.: 523-0382
"Carrefour des meilleurs tailleurs"
Autre spécialité:
"COMPLETS SUR MESURES"

DECOUPEZ CETTE ANNONCE
Elle vous vaudra un fameux PNEU à grande traction
SAFETY "99"
Si vous achetez le 1er pneu au prix de liste régulier du catalogue.
(Pour un temps limité seulement)

C'est comme obtenir le 2e pneu GRATUIT
CANADIAN TIRE CORP'N
CANADIAN TIRE ASSOCIATE STORE
— 200 RUE DORCHESTER
— ROND-POINT, LEVIS
— BOUL. STE-ANNE, coin d'Estimauville
3% d'escompte en coupons sur achats comptant.
Ouvert jeudi soir jusqu'à 9h.30 aux magasins 200 rue Dorchester et boul. Ste-Anne.

La Toyota Crown n'a que 4 cylindres. Mais il faut avoir besoin d'essence pour s'en apercevoir.

La plupart des gens qui rentrent dans la salle d'exposition d'un concessionnaire CMI pour voir une Toyota Crown apprécient immédiatement ses avantages évidents.

Ils apprécient sa ligne contemporaine (la Toyota Crown ressemble plus à une voiture nord-américaine que toute autre voiture importée).

Ils apprécient son châssis robuste, les panneaux particulièrement résistants de sa carrosserie et sa suspension à toute épreuve.

Ils apprécient tous les suppléments luxueux qui, sur la Toyota Crown, font partie de l'équipement standard, mais qui coûteraient les yeux de la tête sur toute autre marque.

Nous parlons des pneus à flanc blanc, des enjoliveurs, des phares de recul, de l'enduit appliqué à l'usine pour protéger le dessous de la voiture, du bouchon à serrure du réservoir d'essence, du nécessaire complet d'outils en acier chrome-vanadium.

L'intérieur est équipé de ceintures de sécurité, d'un tableau de bord rembourré, d'une moquette épaisse et le tissu des sièges et des garnitures est luxueux.

Mais . . . car il y a un mais . . . lorsque le vendeur ouvre le capot, le client s'écrit:

"Elle n'a que quatre cylindres!"

Et c'est vrai. Le moteur de la Toyota Crown n'a que quatre cylindres.

Ce chiffre représente d'ailleurs la seule ressemblance qui existe entre le moteur de la Toyota Crown et les autres moteurs à quatre cylindres.

C'est qu'il ne s'agit pas d'un quatre cylindres quelconque.

Nous parlons d'un gros quatre cylindres qui déplace 1900 c.c.

Et, parce que c'est un gros quatre cylindres, il a un couple maximum respectable de 108 lb/pi. à 3,400 t/min., d'où les performances remarquables de la Toyota Crown pour une voiture de son poids et de ses dimensions.

Elle passe de 0 à 60 milles en 19 secondes et elle fait vraiment du 85 mph.

Le moteur de la Toyota Crown a été particulièrement bien conçu techniquement et vous pouvez vous promener toute la journée à 80 mph, si le coeur vous en dit.

En la conduisant, vous ne vous apercevrez jamais que la Toyota Crown n'a que 4 cylindres, c'est en arrivant à la station d'essence que vous ne pourrez plus l'ignorer!

Vous serez bien forcé de vous rendre compte que la Toyota Crown fait une moyenne de 28 milles au gallon en ville et de 30 milles sur route.

Et elle n'a que rarement besoin d'huile entre les vidanges.

Combien coûtent ces performances et cette économie?

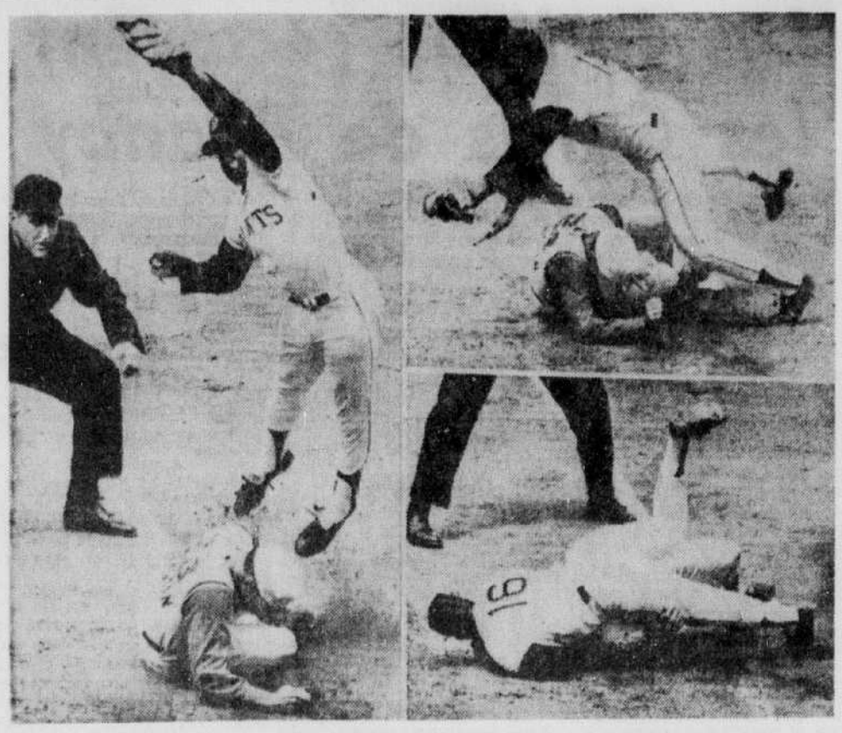
Votre agence CMI vous vendra une Toyota Crown pour $2598* seulement. Etonné? Avec Toyota Crown, vous n'en êtes pas à une bonne surprise près!

*Prix de détail suggéré FOB Vancouver, Toronto, Montréal, et Halifax.

Québec
CHARLESBOURG AUTOS LTEE
7925 Boul. Henri-Bourassa

Jonquière
ROCOTO LTEE
521 Boulevard Centenaire

Hauterive, Cté Saguenay
GARAGE ALBAN LEVESQUE INC.
245 Boulevard LaFlèche



ÇA N'A PAS MARCHE — Le joueur de troisième but du San Francisco, Jim Ray Hart exécute une voltige pour ensuite s'abattre par-dessus Vada Pinson du Cincinnati, au cours d'un jeu difficile à la deuxième manche, hier, au Candlestick Park. Pinson venait de courir au troisième sur un dur coup droit de Leo Cardenas à Willie McCovey des Giants, au premier coussin. Pinson a été déclaré sauf par l'arbitre Lee Weyer. (Téléphoto PA)

Curtis Cokes gagne le titre sur Gonzales

NOUVELLE-ORLEANS (UPI) — Le boxeur de Dallas Curtis Cokes a bombardé son rival Manuel Gonzales d'une avalanche de coups à la 12e ronde hier soir, pour remporter le championnat mondial vacant des mi-moyens par décision unanime.

Cokes a dominé continuellement sauf dans les quatrième et cinquième rondes sur la carte de pointage de la United Press International. Le rude Gonzales a accepté le compte complet de 8 à la 12e strophe et était en mauvaise passe à la fin de cette ronde.

Cokes y est allé de combinaisons répétées dans les dernières rondes, mais a été incapable de renvoyer Gonzales au plancher.

Le gérant de Cokes, Doug Lord, s'est écrié: "Nous avons enfin réussi", lorsque la décision a été annoncée. Le nouveau champion est un boxeur de 29 ans père de quatre enfants et qui s'est retiré deux fois de la boxe. Il pesait 145 3-4 livres lorsqu'il est monté dans l'arène.

L'arbitre Pete Giarusso a enregistré le combat par 14-1 en faveur de Cokes. Le juge Eddie Brown avait 8-2-5 et le juge Herman Dutrer, 11-2-2 à l'avantage du gagnant.

La défaite était la 14e de Gonzales contre 36 victoires et six nuls.

La Commission athlétique de l'Etat de New York avait fait savoir auparavant qu'elle ne reconnaitrait pas le match comme étant pour le titre, mais qu'elle lui accordait son approbation comme bataille éliminatoire en vue du championnat.

Pour sa part un Cokes jubilant, annonçait par la suite dans son vestiaire qu'il défendrait sa nouvelle couronne à la fin d'octobre dans sa ville de Dallas.

Course No 1 — Trot N.G. de $500 en 1966 cd. — Bourse $500

5—Chapman Hanover, R. Grandmaison,	Bon palmarès	2-1
3—Phil Abbey, P. Noël,	Dure lutte	5-2
2—Wildwood Ruby, J. Lemay,	Sera proche	4-1
4—Lex Day, L. Aubin,	A la veille de quelque chose	8-1
1—Grace Ibaf, C. Denault,	Pôle aidera	8-1
6—Lusty Tom, V. Bédard,	Part loin	10-1
6—Merry Craft, (Pas nommé)	Montre rien	14-1
7—Yankee Titan, J. Lefebvre,	Une autre fois	14-1

Course No 2 — Amble à réclamer $1,000 — Bourse $500

1—Indian Creed, $1,000, R. Brousseau,	Ce soir ou jamais	8-5
2—Sonny's Pointer G., $1,000, A. Blouin,	Revient d'une maladie	2-1
6—Bold Counsel, $1,000, J. Guénette,	S'il pleut	4-1
5—Betsy's Son, $1,000, Alex. Paré,	Semble fatigué	7-1
4—Zero King, $1,000, J. Lemieux,	Un autre zéro	9-1
3—SparkyEden, $1,000, O. Morrissey,	Réveil possible	12-1
8—Poplar Tanny, $1,250, F. Blouin,	Aucune chance	14-1
7—Rebel Land Terry, $1,250, P. Godin,	Oublions-le	14-1

Course No 3 — Amble N.G. de $500 à vie — Bourse $550

8—Dean Frost, L. St-Jacques,	Choix logique	9-5
1—Teenie Adio, M. Aubin,	Son rival	2-1
8—Royal Jersey, B. Gervais,	Du chemin à faire	3-1
7—John Winchell, A. Bédard,	Chance minime	5-1
6—Jolie Mar Mic, J. Guenette,	Pas trop jolie	7-1
2—Leader Mic, R. Bélanger,	Pas grand chance	10-1
5—Monsieur Carnaval, L. Duquette,	Peu probable	12-1
4—Sue Express, J.-G. Lareau	Peut tout prendre	14-1

Course No 4 — Amble N.G. de $1,000 en 1966 cd. — Bourse $600

3—Brave Tag, F. Leboeuf,	3 de suite ?	2-1
1—Remadios, A. Bédard,	Oubliez-le pas	5-2
2—Danny Mar Mic, Y. Catellier,	Plus le même	4-1
4—Regal Yates, N. Tremblay,	Reprend sa forme	7-1
6—Demonne Bel, J.-P. Courchesne,	Manque de fini	10-1
7—Rover Boy, P. Noël,	Pas déclassé	14-1
8—Southern Belle, Y. Gamache,	A ne pas comprendre	14-1
5—Jimmy Wyn, J. lemieux,	Aucune chance	14-1

Course No 5 — Trot N.G. de $1,000 en 1966 cd. — Bourse $600

6—Cashew, C. Dupont,	Devrait répéter	2-1
7—Paris Lad, R. Bradette,	S'améliore	5-2
1—Stageland, P. Massé,	Vaut examen	4-1
2—Titan Galophone, W. Bourgon,	Vaut le risque	7-1
4—Grand David Volo, J.-G. Brosseau,	Trop grand	10-1
3—Worthy Colby, M. Giguère,	S'il ne casse pas	12-1
8—Crystal Fifi, L. Hamelin,	Pas ce soir	14-1
5—Kim D. Grattan, B. Gervais,	Ne trotte plus	14-1

Course No 6 — Amble N.G. de $500 en 1966 cd. — Bourse $500

5—Great Adios, H. Brousseau,	Rien à battre	5-2
7—Miss Jessie Direct, A. Bédard,	Bonne inscription	3-1
2—Keysong, R. Marchand,	Peut être proche	5-1
6—Doc Red, W. Hébert,	Pas chanceux	7-1
8—Ali's Count, C.-H. Fortier,	Va monter le mille	10-1
3—Bonjour Mir, J. Lefebvre,	Une bonne mise	12-1
4—Danny Express, G. Mallard,	Pour l'an prochain	14-1
1—Richard, (Pas nommé),	Qui conduira ?	14-1

Course No 7 — Trot N.G. de $2,000 en 1966 cd. — Bourse $675

1—Eddie Boy Jr, P. Massé,	Classe pour lui	2-1
2—Lord Claire, A. Bédard,	Dans la quinella	5-2
4—Tyee, M. Gingras,	Roulette 1-2-4	5-1
5—Dolph Hanover, Alex. Paré,	Cote va monter	9-1
6—Knockout Mic, J. Cyrenne,	A bien qualifié	12-1
8—Singing Duke, B. Gervais,	Part trop loin	12-1
3—Merrie Victor, J. Lemay,	Revient 3 Rivières	14-1
7—Andy Kirk, J. Giguère,	Trop fort pour lui	14-1

Course No 8 — Amble N.G. de $1,500 en 1966 cd. — Bourse $600

5—Den Texas, N. Tremblay,	Entre bonnes mains	2-1
1—Lilly Vonian, V. Bédard,	Dans la photo	5-2
2—Brushoff Wick, J. Cyrenne,	Pas déclassé	4-1
6—Lincoln Clipper, $2,500, M. Brosseau,	Attelé dur	7-1
8—Dell Cash, $2,500, (Pas nommé),	Mauvaise position	10-1
3—Freedom Pal, $2,500, L. Bourgon,	Lourde tâche	10-1
4—Ida Purdue, A. Bédard,	Semble perdu	14-1
7—Pixellen, J.-G. Lareau,	Nouveau venu	14-1

Course No 9 — Amble N.G. de $4,000 en 1966 cd. — Bourse $900

4—Bob Brook, R. Barrieau,	Sans enfarges	2-1
5—Lincon Adios, M. Brosseau,	Son rival	5-2
1—Million Hanover, Y. Catellier,	Va suivre	4-1
6—Commander Henry, J.-P. Courchesne,	Un peu vite pour lui	7-1
7—More Scotch, F. Leboeuf,	Peu probable	10-1
8—Northwood Baldy, M. Gingras,	Preuve à faire	14-1
2—Jamie's Yankee, C. Dupont,	Désappointe	14-1

Course No 10 — Amble à réclamer $1,500 — Bourse $575

3—Josedale Proton, $1,500, M. Aubin,	Clé de l'exacta	2-1
1—Lady Camden, $2,000, J.-G. Lareau,	Avec elle ?	5-2
4—Jet Byrd, $1,500, Y. Catellier,	Ou lui ?	4-1
5—Princesse Stars, $2,000, W. Bourgon,	Pas déclassée	7-1
8—Indian Prince, $1,500, J. Cyrenne,	Pas chanceux	10-1
2—Lorna Doone, $2,000, A. Jean,	Manque de fini	14-1
6—Flash Ibaf, $1,500, J.-P. Courchesne,	Finit fort	14-1
7—Adios Amigo C, $1,500, B. Gervais,	Vous dit Bonsoir	14-1

Rencontres hors-concours

NEW YORK (UPI) — Les étoiles de la Coupe Davis des Etats-Unis et de l'Australie se rencontreront dans une série de matches hors concours dans six villes américaines au cours du prochain mois. Cette nouvelle a été annoncée hier par l'association de tennis sur pelouse des Etats-Unis.

Bob Malaga, de Cleveland, membre du comité de la Coupe Davis a déclaré que ces rencontres seront présentées à Cleveland les 10 et 11 septembre, à Toledo les 12 et 13, à Chicago et Washington les 14 et 15 et à Midland Texas et Edinboro Texas les 16 et 17.

A l'exception de la série qui aura lieu à Cleveland et qui coincidra avec les demi-finales et les finales du tournoi américain de Forest Hills, les meilleurs joueurs de chaque pays seront disponibles pour ces compétitions.

Malaga a déclaré que quatre simples et un double sont cédulés pour chaque série.

Les groupes seront divisés en deux pour les deux jours des séries qui seront présentées à Washington et Chicago tout comme pour les deux villes du Texas. Les joueurs voyageront entre les villes pour compléter chaque série.

Tournoi des Assurances

Voici les heures de départs du tournoi de golf des Assurances qui aura lieu au Club de Golf Cap - Rouge, demain:

9.00 Marius Fortier, John Boudreau, Georges Larouche, André Trottier; **9.08** Pierre Bornois, Robert Laplante, Eddy Tweddell, Marcel Canin; **9.16** Guy Chenail, J.-André Boucher, Langis Gauthier, Marcel Hénault; **9.24** Jean Bussières, Antonin Renaud, J.-Pierre Paradis, André Vaillancourt; **9.32** Christian Beaudoin, Pierre Blais, Paul-H. Brochu, Laval Charire; **9.40** Zaché Fortin, Germain Simard, Claude St-Pierre, Laurent Dumas; **9.48** Jacques Poitras, André Roux, Camille Taillon, Jean Vaillancourt; **9.56** Charles Walsh, Charles Fauvre, Joffre Langevin, Pierre McDonald; **10.12** Roger Perreault, Gaston Jean, Grégoire Bussières, André Bourgault; **10.20** Jean Robitaille, Roger Boucher, Charles Tessier, Michel Giroux; **10.28** Marc Chantal, Claude Bollard, André Julien, Raymond Robitaille; **10.36** Jean Pichette, John Rice, Jack Kilgallon, Bernard Poulin; **10.44** Robert Goulet, Jude Hamel, Paul-A. Gosselin, Paul-Emile Guy; **10.52** Denis Harrington, Ludger Harvey, Robert Lachance, Bernard Drolet; **11.00** Conrad Lebianc, Roch Leblanc, Charles Lagueux, Jean-H. Gagné; **11.16** Léon Aubin, Jean Brodeur, Roger Dussault, Hilaire Godbout; **11.24** Robert Lavendure, André Falardeau, Noël Ferland, Charles Grenier; **11.32** André Boyer, Gaston Bourdage, Réal Bond, Clarence Boldue; **11.40** Jean Marchand, André Desmeules, J.-Louis Caouette, Pat Hallessey; **11.48** Pierre Marquis, André Lévesque, Fernand Houle, Pierre Méthot; **11.56** Harold Hudon, Paul Michaud, Paul-H. Giroux, Francis Gauvin; **12.12** Gérard Mathieu, Albert Rioux, Marcel Michaud, Robert Organ; **12.20** Guy Poitras, G. Tessier, R. Villeneuve, M. Riverin; **12.28** Gilles Larochelle, Réjean Léger, Pierre Morency, Gilles Paré (Poulin); **12.36** J.-Fra Crépin, Roger Pelletier, Raymond Drapeau, Paul Lapointe; **12.44** Bernard Miville, Gilles Landry, Louis L'Italien, Denis Rajotte; **12.52** Gilles Paré (Royal), Fernand Patry, André Plante, Adrien Poitras; **1.00** Jean Bernard, Laurent Ampleman, Michel Taché, Louis-N. Laroche; **1.08** Paul-H. Paré, Guy Vallée, C.-E. Savard, Germain Simard; **1.16** François Adam, Jean Sirois, Germain Laflamme, Marc Turgeon; **1.24** Henri Adéoda, Gaby Labrecque, André Pelletier; **1.32** Claude Taillon, Henri Coulombe, René Paquet.

Tous ceux qui ne sont pas inscrits et qui ont reçu des invitations peuvent se rendre au Club vendredi pour être ajoutés aux participants ci-haut. (—)

Notre GRANDE VENTE d'ENTREPOT

des magasins NAP. COTE SPORTS

est la vente la plus populaire que nous ayons jamais annoncée! Il nous reste encore plusieurs aubaines, mais ne tardez pas. Les premiers arrivés, les premiers servis!

PÊCHE

50% sur toutes nos **TROLES** à lancer léger

Pour le moucheur professionnel...

9 PERCHES PROFESSIONNELLES POUR MOUCHER — Perche en fibre de verre, 2 sections. Livrée dans un étui de métal. VAL. $125.00 — **$60**

27 PERCHES SEMI-PROF. pour moucher. 2 sections. Modèle tubulaire. VAL. $54.95 — **$27**

15 ENSEMBLES DE LANCER LEGER, PROFESSIONNEL
- PERCHE en fibre de verre, 2 sections
- MOULINET
- LIGNE de 300'

VAL. $40.00 — **$18**

35 PERCHES A MOUCHER en fibre de verre, 2 sections. VAL. $10.00 — **$4.00**

90 PERCHES En fibre de verre, 2 sections. VAL. $4.00 — **$1.49**

DIVERS

COFFRET DE METAL VAL. $4.00 — **$1.48**

MOULINET AUTOMATIQUE PROFESSIONNEL VAL. $18.00 — **$9.99**

HAVRESAC VAL. $4.50 — **$1.99**

MOUCHES assorties. Chacune — **.04**

6 HAMECONS pour seulement — **.09**

30 HABITS DE PLUIE pour la pêche, toile et caoutchouc. VAL. $8.00 — **$4.49**

HABIT DE PLUIE En vinyle. VAL. $3.00 — **$1.49**

BICYCLETTE 3 VITESSES POUR GARCONS ET FILLES

VAL. JUSQU'A $60.00 — **$35**

TENNIS

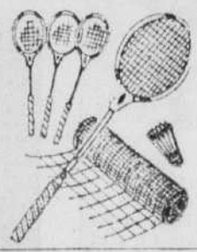
29 RAQUETTES DE TENNIS PROFESSIONNELLES assorties, de marques OLIVER et SPALDING, montées avec du Vantage. VAL. jusqu'à $40 — **$20**

35 RAQUETTES DE TENNIS de marque "Slazenger" montée avec du osheway. VAL. $17.00 — **$8.00**

75 RAQUETTES DE TENNIS de marque "Blue Bird" VAL. $4.00 — **1.49**

PREVALEZ-VOUS DE VOTRE CARTE credico

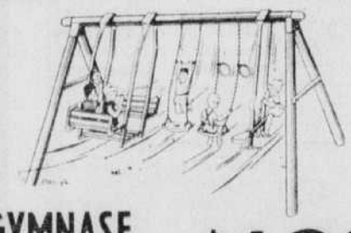
ENSEMBLE DE BADMINTON



- 2 raquettes
- 1 FILET
- 1 VOLANT

SPECIAL **1.00**

VOLANT en plume et plastique SPECIAL — **.12**



GYMNASE Modèle régulier pour garçonnets et fillettes. VAL. $25.00 — **$13.99**

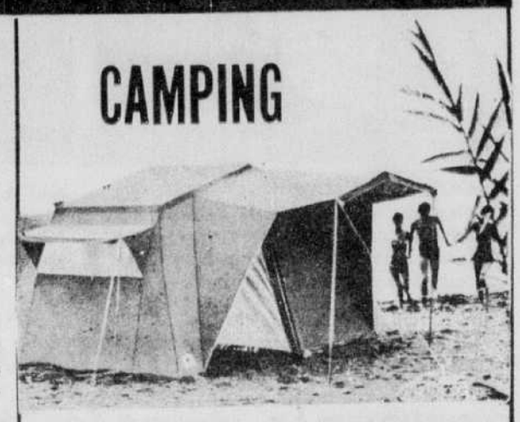
Modèle de luxe. VAL. $65.00 — **$40.00**

8 "SETS" DE GOLF semi-professionnels, pour dames et messieurs. Fabrication américaine.
- 8 FERS
- 3 BOIS

SPECIAL **$109**

23 JACKETS DE GOLF pour dames et messieurs. Modèle américain, en nylon de première qualité. VAL. $16.95 — $8.00

CAMPING



2 TENTES FRANCAISES de marque "Rinco", en coton egyptien, pour 4 personnes. VAL. $225 — **$150**

2 TENTES FRANCAISES de marque "Lamont", en coton egyptien, pour 6 personnes. VAL. $375 — **$219**

1 TENTE FRANCAISE de marque "Cabanon", en coton egyptien. Pour 6 personnes. VAL. $450. — **$299**

1 TENTE-REMORQUE En fibre de verre VAL. $1,000.00 — **$750**

8 TENTES CANADIENNES 12' x 9', avec plancher cousu VAL. $95.00 — **$59**

ROULOTTE en fibre de verre, et pliante. Murs en épaisse fibre de verre. VAL. $1,780.00 — **$1200**

16 MATELAS faits de caoutchouc-mousse. 3" d'épaisseur. Dimensions 4' x 6' pour tente-roulotte. VAL. $20.00 — **$9.00**

DIVERS

52 SACS DE COUCHAGE laminés. Cellune et éponge VAL. $30.00 — **15.95**

88 SACS DE COUCHAGE En nylon; intérieur imprimé. VAL. $12.00 — **5.99**

SAC FRANCAIS type momie, fait de duvet VAL. $30.00 — **17.99**

2 POELES A GAZ Thermos, 2 feux VAL. $42.00 — **15.00**

JEUX DE CROQUET sur gazon VAL. $7.50 — **3.99**

36 GLACIERES en styrofoam VAL. $5.00 — **1.99**

VENEZ PROFITER DE CES INTERESSANTS SPECIAUX A $1.00

23 PISCINES en plastique VAL. $4.95 — $1.00

12 CORDES DE SKI NAUTIQUE VAL. $3.00 — $1.00

65 CEINTURES DE SAUVETAGE VAL. JUSQU'A $4.75 — $1.00

CANISTRE DE PLASTIQUE pour essence ou pour l'eau. Vente — $1.00

CRUCHE-THERMOS D'UN DEMI-GALLON SPECIAL — $1.00

PETIT B.B.Q. SPECIAL DE LA VENTE — $1.00

PLANCHE A STEAK de forme ovale SPECIAL — $1.00

225 CHEMISES DE QUILLES désassorties, pour dames et messieurs VAL. $7.00 — $1.00

NAP. COTE SPORTS

QUEBEC - CHICOUTIMI - SHERBROOKE

Autre laurier à Hélène Gagnon

(par Renald TREMBLAY)

ARVIDA — La nouvelle championne du golf féminin du Canada, Hélène Gagnon, d'Arvida, a fait montre de nouveau, hier après-midi, sur le parcours du Club Saguenay d'une maîtrise peu ordinaire en remportant le tournoi "invitation" ouvert à toutes les golfeuses du Québec et du Canada.

Mlle Gagnon a terminé la ronde avec 78, soit quatre coups au-dessus de la normale, ayant complété le premier neuf trous avec 36, un coup sous la normale, et la deuxième partie, avec 42. Sa plus proche rivale, et non la moindre, la championne nationale de 1965, Jocelyne Bourassa, de Shawinigan, a terminé avec un total de 84, soit 39 et 45. La détentrice du titre régional Saguenay-Lac-Saint - Jean, Mme Rachel Tremblay, de Chicoutimi, qui était du même parcours que Mlles Gagnon et Bourassa, a réussi 93, soit 46 et 47.

Dans cette même classe "AA" (handicap de 1 à 15), Lucie Bégin d'Arvida, a fait 97 et Yvonne Tectonis, également d'Arvida, 108.

Les deux grandes rivales de ce match, Hélène Gagnon et Jocelyne Bourassa, qui ne sont pas en fait des rivales, mais des amies sincères après ce qu'il nous fut donné de constater, se sont livrées une chaude lutte, il va sans dire. Toutefois, au 8e trou, la compétition, dont l'issue victorieuse demeurait depuis ses débuts entre les mains d'Hélène Gagnon, a failli prendre une toute autre tournure. A ce moment, Jocelyne Bourassa, qui tirait de l'arrière, réussit une normale tandis qu'Hélène Gagnon devait se contenter d'un boggey après avoir raté un coup roulé d'environ deux verges.

Fait a noter, sur ce parcours no 8, Mme Rachel Tremblay, qui tirait quand même son épingle du jeu, a vu son coup de départ, qui se dessinait en désastre, se transformer, même s'il était court, en une parfaite réussite. En effet, un dieu complaisant a voulu qu'une pierre placée tout juste au bon endroit ait retourné une balle qui se dirigeait directement en terrain boisé sur le presque centre de l'allée, exploit, si l'on peut l'appeler ainsi, qui devait se répéter au 12e trou.

Pour Mlle Bourassa, le chiffre 13 ne semble pas chanceux, en dépit de toute croyance superstitieuse. A ce trou, son coup de départ logea sa balle dans un bosquet. Un coup de sacrifice et elle se retrouvait sur l'allée, mais derrière un autre bosquet que la malchance ne lui permit pas de franchir, malgré un coup bien dirigé, sans heurter un arbre. Son coup suivant, servi avec un bois, elle le rata également poue enfin compléter un double boggey pendant qu'Hélène Gagnon, de par des efforts dans une trappe devait se contenter d'un boggey.

Des départs fulgurants, il nous a été donné d'en voir. Hélène Gagnon, dont la puissance et le flegme sont reconnus, n'a pas fait mentir sa réputation, pas plus que sa précision. De son côté, Jocelyne Bourassa, même si sa technique diffère quelque peu, est une adversaire redoutable, son passé et son présent en font foi. Hier, elle noétait pas encore complètement remise d'un malaise au cou. Cette blessure, elle l'a subie à Halifax, lors du tournoi national, en se baignant.

Pour ce qui est de Mme Rachel Tremblay, la championne régionale, elle avoue sans détour qu'elle venait de vivre une journée fort enrichissante et inoubliable. De sor propre aveu, elle nous disait qu'il y avait longtemps qu'elle voulait voir vraiment à l'oeuvre des athlètes de la trempe de Jocelyne Bourassa et d'Hélène Gagnon.

En tout, 92 golfeuses s'étaient inscrites au tournoi. Tous les clubs de la région Saguenay - Lac-Saint-Jean étaient représentés. Sherbrooke, Québec, Thetford-Mines, La Tuque et Shawinigan avaient également ses porte-couleurs.

CLASSEMENT
Classe AA

Hélène Gagnon, Arvida	36-42— 78
Jocelyne Bourassa, Shawinigan	39-45— 84
	39-45— 84
Rachel Tremblay, Chicoutimi	46-47— 93
Lucie Bégin, Arvida	47-50— 97
Yvonne Tectonidis, Arvida	53-55—108

CLASSE A

Christine Desbiens, Chicoutimi	48-45— 93
Lou Setlakine, Thetford-Mines	48-47— 95
Raymonde Audet, Arvida	49-52— 101
Marise Lausier, Dolbeau	52-50—102
June Thompson, Arvida	49-53—102

Classe B

Normande Duchesne, Arvida	51-52—103
Agnès Beresford, Arvida	54-53—107
Mary Yackenzil, Arvida	54-54—108
Lorraine Simard, Riverbend	52-57—109
Lucette Laflamme, Arvida	52-57—109

Classe C

Madeleine Lemay, Riverbend	57-53—110
Liliane Dagg, Arvida	60-58—118
Paulette Janelle, Port-Alfred	55-63—118
Lucienne Langevin, Arvida	61-59—120

Dans la classe réservée à celles dont le handicap est de 36 et plus, Janette Duperré, d'Arvida, l'a emporté sur un parcours de neuf trous avec 59.

Victoire des Alouettes sur Hamilton, par 16-8

MONTREAL (PC) — Les Alouettes de Montréal ont remporté hier une victoire de 16-8 sur les Tiger-Cats de Hamilton. Le flanqueur Peter Kempf a compté un touché, botté trois placements et réussi un converti pour l'équipe victorieuse.

C'était la deuxième victoire des Alouettes en quatre joutes cette année. Elle les place à moins de deux points du Hamilton et des Rough Riders d'Ottawa qui occupent la première place.

Quant au Hamilton, c'était sa première défaite depuis le début de la saison.

Kempf a fait un botté de placement au premier quart, a converti son touché au deuxième et compté deux bottés de placement dans le dernier engagement.

Les points du Hamilton ont été comptés sur un touché d'Art Baker et deux simples de Don Sutherin.

Premier Quart:

1. Montréal, botté de placement Kempf 8:44

Deuxième Quart:

2. Hamilton, simple Fairholm 9:47
3. Hamilton, touché Baker 12:35
4. Montréal, touché Kempf 14:12
5. Montréal, converti Kempf

Troisième Quart:

Aucun point

Quatrième Quart:

6. Montréal botté de placement Kempf 4:40
7. Hamilton, simple 7:36
8. Montréal, field goal Kemps 14:55.

Equipe du Japon en demi-finale

WILLIAMSPORT, Pennsylvanie (UPI) — L'équipe de New York-Ouest, New Jersey, a défait celle de Kankakee, Illinois, par 3-1 et l'équipe de Wakayama, Japon, a battu celle de Rhine Main, une base de l'aviation américaine, par 6-2 hier pour passer en demi-finale de la 20e classique de la série mondiale du baseball "Little League".

Le lanceur droitier Mario Ruiz a accordé seulement quatre coups sûrs et a lui-même frappé un circuit de trois points pour conduire l'équipe de New York-Ouest à la victoire sur celle de Kankakee.

Le circuit de Ruiz n'était que le deuxième coup sûr alloué par Jeff Scott qui fut le lanceur perdant. Ce dernier a causé sa propre défaite en accordant des passes gratuites à John Bruno et Jim Supples qui ont croisé le marbre devant Ruiz. Le seul autre coup sûr alolué par Scott fut un simple à Ike Alonso dans la deuxième manche.

La victoire a permis à New York-Ouest de passer en demi-finale contre Wakayama aujourd'hui. Houston affrontera Sacramento, Californie, dans l'autre série demi-finale.

Matches serrés dans le tournoi Québec-district

D'intéressants matches ont marqué l'ouverture du tournoi de tennis pour les championnats de la ville et du district au club Saint-Sacrement, hier soir. Fred Chamberland a vaincu difficilement Claude Dionne, 4-6, 6-4, 6-1. Un joueur de calibre junior, Claude Auger, a livré une excellente rencontre à Jos Lemieux qui l'emporta cependant, 7-5, 8-10, 6-2.

Jocelyn Lemieux a éliminé Adrien Barras, 6-1, 4-6, 6-3. Le vétéran Anatole Corriveau est venu de l'arrière pour vaincre J.F. Dionne, 4-6, 6-3, 8-6, tandis que Yves Potvin a dû jouer à son meilleur pour triompher de Michel Voyer, 8-6, 6-4. André St-Georges se surpassa pour éliminer Denis Pouliot, 6-4, 13-11.

Dans le simple de dames, les concurrentes joueront en ronde quart de finale ce soir. Hier soir, Denise Raymond a défait Alice Perreault, 6-0, 6-3. La championne du Rondeau, Johanna Langlais a éliminé Suzanne Laberge, 6-1, 6-1.

Ce soir, c'est le début du double masculin au club Saint-Thomas d'Aquin. Les balles seront fournies dès la première ronde par la Fédération de tennis de Québec qui approuve le tournoi. Les participants sont priés de prendre note que le tournoi se continuera samedi et dimanche. Le comité du tournoi entend être plus sévère dans les prochaines rencontres concernant les joueurs commettant des fautes de pied au départ du service.

RESULTATS

L. Dutil défait A. Moisan, 6-1, 6-0; Y. Potvin défait M. Voyer, 8-6, 6-4; F. Chamberland défait C. Dionne, 4-6, 6-4, 6-1; C. Marceux défait R. Legendre, 6-3, 6-0; A. Corriveau défait J.E. Dionne, 4-6, 6-3, 8-6; J. Lemieux défait A. Barras, 6-1, 4-6, 6-3; J. Wathier défait H. Lemieux, défaut; L. Roberge défait A. Robitaille, défaut; Jos Lemieux défait C. Auger, 7-5, 8-10, 6-2; R. Langlois défait A. Prémont, défaut; A. St-Georges défait D. Pouliot, 6-4, 13-11; A. Delage défait L. Guimont, 6-1, 7-5; D. Raymond défait A. Perreault, 6-0, 6-3; T. Dion défait H. Lussier, défaut; J.C. Gosselin défait J. Lambert, 4-6, 6-3, 6-4.

AUJOURD'HUI

A St-Thomas d'Aquin

4:30— G. Blais vs C. Poirier
5:30— J. Bourgeault et D. Paré vs C. Dionne et partenaire
R. Potvin et partenaire vs F. Clément et F. Voyer
6:30— J.F. Dionne et Jocelyn Lemieux vs C. Auger et J.C. Gosselin
7:30— C. Morency et F. Sipos vs G. Cantin et F. Cantin
8:30— F. Snow et J.P. Massicotte vs Y. Lavoie et C. Poirier
D. Pouliot et C. Bergeron vs L. Dutil et partenaire
P. Lachance et P. Roberge vs A. St-Georges et P. Dutil
9:30— Jos Lemieux et P. Rouleau vs J. Robitaille et partenaire
A. Delage et H. Decoster vs J. Belley et R. Lamarre
P.A. Lemieux et R. Legendre vs C. Marceux et A. Laverdière

A Saint-Sacrement

5:30— Y. Potvin vs A. Dechavigny
F. Chamberland vs F. Snow
Joc. Lemieux vs A. Corriveau
A. St-Georges vs L. Dutil
6:30— M. Blondeau vs C. Bergeron
P. Lachance vs R. Lamarre
Jos Lemieux vs J.Y. Laurin
J. Robitaille vs Y. Lavoie
7:30— F. Clément vs A. Dumas
J. Hérisset vs R. Langlois
A. Delage vs J. Marois
R. Potvin vs C. Marceux
8:30— G. Michaud vs gagnant
J. Lambert—J.C. Gosselin
M. Bouchard vs A. Côté
V. Lorusso vs J. Giguère
9:30— J. Langlais vs D. Raymond
J. Wathier vs gagnante
H. Morissette— D. Casson
L. Roberge vs L. Morissette
T. Dion vs gagnante
P. Lemelin— D. Pichette

Deuxième vote pour Nicklaus

NEW YORK (UPI) — Jack Nicklaus, qui a gagné le championnat de l'omnium britanique, le mois dernier, a été choisi l'athlète par excellence du mois de juillet, dans le concours annuel S.R. Hickok.

C'est la deuxième fois depuis le début de l'année que Nicklaus mérite un tel honneur ayant été choisi une première fois au mois d'avril. Il a récolté 104 points contre les 68 de Gaylord Perry, l'as-lanceur des Giants de San Francisco.

Le boxeur Emile Griffith, champion poids moyen, et Al Geiberger, qui a gagné le championnat de la PGA, se sont classés troisième et quatrième respectivement.

Ken Venturi et Billy Casper, deux golfeurs, l'as des grosses quilles Dick Weber, le hockeyeur Bobby Hull et le lanceur Juan Marichal ont mérité le même honneur que Nicklaus depuis le début de l'année. Ils sont tous éligibles pour le concours dont le prix est une ceinture sertie de diamants d'une valeur de $10,000.

FOOTBALL

HIER

Conférence de l'Est

Hamilton 8, Montréal 16

CONFERENCE DE L'EST

	G	P	N	PP	PC	Pts
Ottawa	3	0	0	38	17	6
Hamilton	3	1	0	70	37	6
Montréal	2	2	0	44	19	4
Toronto	0	3	0	24	86	0

Ici et là . . .

(Suite de la page 29)

frappait un triple et un simple. Gérard Denis a obtenu la victoire. La troisième rencontre de cette série sera présentée demain soir, 8 heures.

LIGUE CHARLESBOURG

Les séries éliminatoires se sont poursuivies hier soir dans la Ligue Molson intermédiaire de Charlesbourg.

Dans la première série quart de finale, le Courville a évité l'élimination en gagnant 4-3 aux dépens de la Bijouterie Paul Fortier. M. Racine a aidé la cause des siens avec un circuit de deux points. Gilles Binette a mérité la victoire tandis que Henri Marois, même s'il a limité les joueurs du Courville à quatre maigres coups sûrs, a encaissé l'échec. La série de 3 de 5 est égale 2-2.

Dans l'autre série, quart de finale, le Drouin et Drouin l'a emporté difficilement au compte de 9-8 après une manche supplémentaire grâce à un retour de trois points au début de la septième manche. Il tirait alors de l'arrière par 7-4 mais un coup de trois-buts, réussit par J. Couturier, avec trois hommes sur les sentiers, a forcé le jeu en surtemps. André Trudel a été le lanceur gagnant tandis que Aimé Garneau fut le perdant. Cette série est aussi égale 2-2.

Pendant ce temps, la quatrième joute de la série semi-finale que se disputent les clubs Giffard et Leduc a été arrêtée après six manches de jeu à la suite d'une violente discussion suivie d'une bousculade entre quelques joueurs du Giffard, des spectateurs et l'arbitre sur les buts. Ce dernier a été frappé à plusieurs reprises. L'arbitre en charge de la rencontre, Marcel Lepire, a alors mis fin à la joute qui sera probablement cédée au Leduc même si le Giffard menait par 1-0. Une décision définitive sera rendue ce soir par les dirigeants de la ligue.

Ces trois séries éliminatoires se poursuivent lundi soir.

Le tournoi de badminton se jouera en deux étapes

Le nombre considérable de joueurs de badminton inscrits au tournoi junior, juvénile et pee-wee qui se déroulera demain soir au centre Mgr. Marcoux, a obligé les organisateurs de cette compétition à modifier l'horaire des matches. Comme il sera impossible de compléter le concours en une soirée, le tournoi se déroulera en deux étapes.

Demain soir, les joueurs de calibre junior, garçons et filles seront en action. Puis, vendredi soir prochain, le 2 septembre, ce sera au tour des joueurs de calibre juvénile et pee-wee à se faire valoir. En tout, 80 jeunes de 9 à 19 ans sont enregistrés. Pas moins de 80 matches seront joués.

Les clubs représentés sont la Plage Saint-Laurent, le lac Saint-Augustin, Beauce, l'école Joseph - François Perreault, Saint-Nicolas, le centre Durocher, Sillery, les Loisirs Saint-Joseph. Les premières rondes commenceront à 7h.30 demain soir par le simple masculin. A 9 heures, la première ronde du simple féminin suivra. Voici la liste des concurrents.

FILLES

Carole Bourget, Monique Morel, Lise Drouin, Michelle Desjardins, Diane Pagé, Lyne Morency, Denise Vallières, José Wagner, Diane Rochon, Diane Boissonneault, Madeleine Pageot, Louise Vallières, Rachelle Dussault, Claire Lavergne, Nicole Langlois.

GARCONS

Pierre Rochon, Denis Rochon, Pierre Lemieux, G. Laveau, Denis Martin, Benoit Dorval, André Carrier, Claude Côté, Gaëtan Auger, André Cantin, P. Fortin, L. Gauvin, P. Dorval, M. Botvin, M. Masson, P. Lelièvre, G. Pickford, Jean Lapointe, R. Roy, G. Laperrière, R. Robitaille, J. F. Jobin, Jacques Fawons, A. Beaubien, D. Genois, A. Marois, Michel Rochon, J. Francoeur, D. Decelles, M. Chapedelaine, C. Lamontagne, Y. Cantin, R. Shayne, P. Paul Daigne, G. Denis, M. Jean, M. Drolet, J. M. Drouin, G. Vallerand, Jean Drolet, A. Guy, M. Chamberland, P. Larue, G. Jean, Gilles Gagnon, F. Drouin, L. Fontaine, Michel Gagnon, A. Martineau, Jean Masson, R. Gobeil, C. Dussault, M. Huot, A. Alain, J. Guy Doré, J. Lamontagne, Marcel Deroma.

VENDEUR DE VOITURES NEUVES
DEMANDE
S'adresser de 9 hres à 6 hres chez:
LA PORTE AUTOMOBILES LTEE
Demander le gérant M. Gilles Bilodeau.
Tél.: 529-4561

TUILES DE CAOUTCHOUC
1/8" épaisseur
4 1/2" x 12"
SPECIAL
Qualité 100 ans
.07 CH.
M. & A. COUVRE-PLANCHER
LTEE
326 Boul. Hamel — Ville Vanier — Tél.: 681-7804
Ouvert jeudi et vendredi soir jusqu'à 9h.30

M. Georges Pompidou fait l'éloge de Kiki Caron au cours d'une délibération

PARIS (AFP) — "Bravo pour Kiki (Christine Caron)", a lancé au cours du Conseil des ministres d'hier matin à l'Elysée M. Georges Pompidou premier ministre, qui manifestait ainsi sa satisfaction pour le succès, mardi soir sur le 100 mètres dos, de la jeune nageuse française aux championnats d'Europe de natation à Utrecht.

Le général de Gaulle lui-même est intervenu au cours de cette partie sportive des délibérations gouvernementales pour déclarer, à propos des récents championnats du monde de ski à Portillo: "Tout le monde, et moi le tout premier, avons été très heureux des résultats de l'équipe de France".

Le Conseil des ministres d'hier matin a en effet longuement évoqué les résultats de Portillo à la lumière d'un exposé du ministre français des Sports, M. François Missoffe. Ce dernier, après avoir rappelé que les skieurs et skieuses français avaient obtenu 16 médailles sur 24, a souligné que ce succès tenait à la fois aux qualités humaines et techniques de l'équipe de France, à sa préparation, enfin à la qualité du matériel français. Il a en outre noté qu'au lendemain de Portillo 30 moniteurs de l'école française de ski avaient été engagés aux Etats-Unis.

Résultats du festival . . .

(Suite de la page 27)

McCarthy, Cinoy Borridge, Sainte-Foy, 1'10.7".

GARCONS - PEE-WEE

25 m., style libre: Jean-Maurice Lauzon, Sainte-Foy, 16.5"; 25 m., brasse: Louis-Marie Verret, Maizerets, 23"; 25 m., dos crawlé: Gilles Gervais, Beauceville, 30.5".

GARCONS BANTAM

25 m., style libre: Pierre Valiquette, Sillery, 15.3"; 25 m., brasse: Bernard Blais, Québec, 20.1"; 25 m., dos crawlé: Daniel Laplerre, Sainte-Marie, 19.7"; 50 m., style libre: Pierre Valiquette, Sillery, 33.6"; 100 m., relais style libre: Robert Delawey, A. Dallaire, André Lévesque, S. Robertson, François Bouffard, Sainte-Foy, 1'03.4"; 100 m., relais styles variés: Marc Thériault, Yves Charbonnay, André Cardinal, François Bouffard, Michel Lorquet, Sainte-Foy, 1'13.2"; 50 m., style libre: Carl Guérard, Québec, 32"; 50 m., brasse: Guy Roy, Giffard, 41.5"; 50 m., dos crawlé: Carl Guérard, Québec, 43"; 50 m., papillon: Normand Leclerc, Donnacona, aucun finaliste; 100 m., style libre: Réjean Plamondon, Saint-Raymond, 1'20.8"; 100 m., brasse: Pierre Jinchereau, Saint-Raymond, 1'39.9"; 100 m., relais style libre: André Cardinal, Louis Archambault, Marc Thériault, Mike Delawey, Michel Lorquet, Sainte-Foy, 1'02.8".

Carrefour des Sports . . .

(Suite de la page 27)

Qu'advient-il des As de Québec? A titre de club professionnel, ils auront sans doute le droit de prendre part au repêchage. Mais probable que ce privilège leur sera accordé après que les 12 clubs majeurs se seront largement servis, auront enlevé la crème. Les As auront le petit lait et qu'ils ne comptent plus mettre la main sur un André Lacroix.

Sans connaître tous les détails précis de ce repêchage, on peut imaginer que Clarence Campbell et les autres personnages de la NHL qui l'ont conseillé ont d'abord et avant tout surveillé les intérêts de la NHL.

OPTIMISME DE DUMONT

Nous avons interrogé Paul Dumont sur la nouvelle entente qui effacerait les fermes qu'il dirige chez les As... Paul n'a consenti qu'à un seul commentaire qu'on peut juger optimiste: "Ce n'est peut-être pas aussi pire qu'au premier abord. Les Canadiens de Montréal ont une priorité sur les joueurs de langue française. Je ne vois pas pourquoi les As n'auraient pas le second choix avant tous les autres clubs professionnels."

La primeur de notre confrère Roland Sabourin sur le retour du Maurier International à Beaupré l'hiver prochain est une excellente nouvelle pour la région de Québec... Espérons que Jean-Claude Killy et les autres vedettes du ski français qui ont tout balayé à Portillo pourront être sur les lieux cette fois... Léo Durocher affirme qu'il avait presque convaincu les Giants de lui céder Gaylord Perry au printemps... Depuis 1946, le hockey amateur aurait reçu $708,000 de la NHL.

John Elias qui a lancé une partie sans point ni coup sûr cette saison sera l'artilleur du Granby ce soir au stade municipal dans la deuxième partie de la semi-finale contre les Indiens... Dean Chance qui a finalement vaincu les Yankees pour la première fois en douze mois demeure l'homme-mystère du baseball... En 1964 il avait 20 gains et 9 défaites avant d'amorcer la descente avec 15 gains et 10 revers en 1965 avant de glisser à une fiche de 9-15 cette année... Cette victoire-surprise de 16-8 enregistrée par les Alouettes, hier soir, semble donner raison à de rares experts qui voulaient voir dans les Alouettes une équipe nettement améliorée... Le nom de Québec revient une autre fois dans les plans d'élargissement du football canadien et le commissaire Keith Davey se propose de visiter Québec et Halifax à la conclusion de la saison.

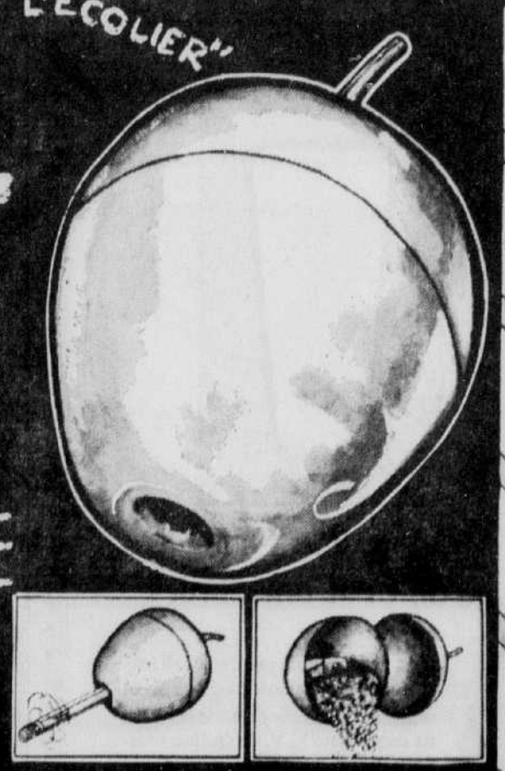
POURQUOI ACHETER QUAND VOUS POUVEZ LOUER!
NOUS POUVONS EQUIPER VOTRE BUREAU AU COMPLET SANS AUCUN COMPTANT

POUR AUSSI PEU QUE
$8.35
PAR SEMAINE
(Option d'achat si désiré)

Exemple:
— Bureau du patron avec chaises
— Bureau secrétaire avec chaise
— Machine à écrire entièrement électrique
— Machine à dicter Philips
Reprise des meubles et appareils usagés.

Gerard Poulin (1961) Inc.
CLAVIGRAPHES
Raymond Caron — Propriétaire
770, côte d'Abraham — Tél.: 522-6876

AUTO-CENTRE WESTERN
AUBAINES EXCITANTES de GAZ-BAR
"UNE POMME POUR L'ECOLIER"
TAILLE-CRAYON
EN FORME DE POMME ROUGE
SEULEMENT 15¢ REG. 35¢
AVEC TOUT ACHAT DE $3 D'ESSENCE

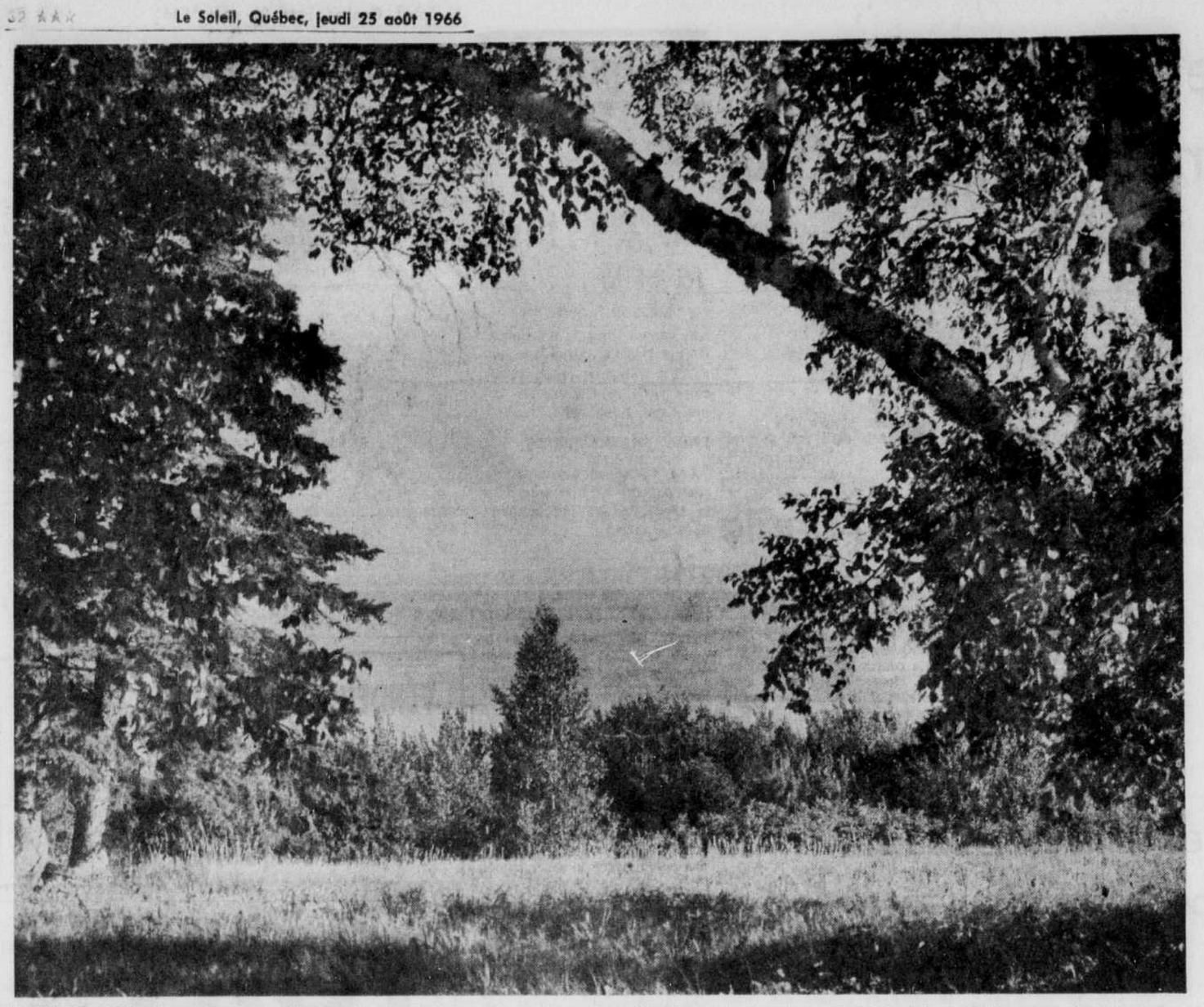


. . . pour aiguiser, tournez simplement! . . . enlevez le dessus pour le vider!

Un spécial pour la rentrée des classes que seul WESTERN peut vous offrir! Tous les écoliers voudront avoir ce taille-crayon en forme de GROSSE pomme rouge. C'est l'article idéal pour rendre le retour à l'école moins déprimant. En plastique robuste. Lame d'acier trempé qui aiguise finement les crayons sans les briser. Seulement 15c!

BONS-PRIMES GRATUITS
. . . chaque fois que vous achetez de l'essence. Vous pouvez les dépenser comme de l'argent au magasin ou au département du service.

AUTO-CENTRE WESTERN
BOUL. DES CAPUCINS
PRES DE LA CANARDIERE — TEL.: 529-0528
MAGASIN ET GARAGE
OUVERTS JEUDI ET VENDREDI JUSQU'A 9h.30 P.M.
66-68



PLEIN ETE — Peu de voyageurs circulant sur la route 15 dans la municipalité de Cap-à-l'Aigle, comté de Charlevoix, s'arrêtent pour admirer la vue magnifique qu'on peut avoir du fleuve Saint-Laurent à cet endroit; pourtant les estivants y viennent de très loin et choisissent ces lieux à cause du pittoresque du paysage. Dans une trouée entre deux grands arbres, l'horizon s'élargit et s'étend jusqu'à la rive opposée du fleuve.

Les syndicats sollicitent les employés de banque

MONTREAL (PC) — La campagne entreprise par la Confédération des syndicats nationaux pour syndiquer 4,000 employés de la Banque canadienne nationale répartis dans 550 succursales situées surtout au Québec, a amené le renvoi, pour activité syndicale, de six employés.

En révélant ces six congédiements, M. François Krakowski, conseiller technique à la CSN, a dit qu'à son avis la BCN enfreignait en cela la Loi sur les relations industrielles et sur les enquêtes visant les différents du travail.

De plus, le CSN a reçu une douzaine de lettres de démissions syndicales à la suite de la publication de directives officielles de la BCN, invitant notamment les gérants de succursale à "aviser l'employé de son droit de démissionner d'un syndicat auquel il a déjà adhéré et, s'il le demande, lui expliquer la procédure à suivre en pareil cas". Ces lettres, rédigées en des termes semblables, venaient presque toutes de la même succursale.

Quant aux avis de renvoi, ils annonçaient à l'employé qu'il était congédié parce que pendant les heures de travail il avait "tenté de faire ou fait de l'organisation syndicale contrairement à la Loi sur les relations industrielles et sur les enquêtes visant les différents du travail".

Poursuites

Selon M. Krakowski, cette procédure relève de l'arbitraire et de l'injustice la plus flagrante. La CSN d'ailleurs de demander au ministre du Travail, M. Nicholson, la permission de poursuivre la banque au criminel dans le cas de trois des employés congédiés.

M. Krakowski affirme être certain que la banque n'est pas étrangère à la formation tout à fait récente d'un "syndicat de boutique", la Fraternité des employés de la Banque canadienne nationale.

La campagne de la CSN réussit cependant au-delà des espérances de ses organisateurs, a dit M. Karkowski. Selon lui, les salaires à la BCN sont extrêmement bas. Le salaire de base à Montréal est de $2,600; un aide-comptable, avec six mois d'expérience gagne $3,600 et, après dix ans, $4,175.

UN AUTRE GARCON HABILLE GRATUITEMENT PAR J.-B. LALIBERTE LTEE

DANIEL ARCHAMBAULT 461 DE LA CANARDIERE, QUEBEC

Demain, ce sera peut-être le tour de votre fillette ou de votre garçon... Tentez donc votre chance! C'est tellement facile de participer à ce concours. Faites tous vos achats du RETOUR A L'ECOLE chez J.-B. Laliberté, au Centre des Jeunes 4e étage et au rayon de chaussures pour enfants, sur la mezzanine. Chaque facture (ou fac-similé raisonnable) vous donne une chance. Et chaque jour jusqu'au 3 septembre, une facture est choisie et la fillette ou le garçon est habillé GRATUITEMENT. Multipliez donc vos chances en multipliant vos achats du Retour à l'Ecole au populaire magasin du juste milieu J.-B. Laliberté Ltée!

Projet de construction d'un centre culturel à Châteauguay-Centre

Le secrétaire de la province et ministre chargé du programme du Centenaire dans le Québec, M. Yves Gabias, annonce que le projet de construction d'un centre culturel dans la ville de Châteauguay-Centre a été approuvé.

lèvera à $96,000 comprendra un théâtre de 300 sièges avec scène, services connexes, cabine de projection, une salle polyvalente avec scène, une bibliothèque, un foyer, un hall d'entrée, un casse-croûte et un bureau pour l'administration.

Cet immeuble dont le coût s'é-

En vertu de l'entente fédérale-provinciale concernant l'exécution de projets commémoratifs du Centenaire, le gouvernement du Québec versera $28,333.33, tandis que le gouvernement fédéral contribuera pour le même montant et que la ville défraiera la différence du coût.

Le coût des projets du Centenaire au Québec ayant reçu l'approbation de la commission s'élève maintenant à $17,412,960. Le Québec contribuera pour la somme de $5,750,733.60 à la réalisation de ces projets, alors que le gouvernement fédéral versera $4,910,666.64 et les promoteurs $6,030,648.06.

Contrats accordés par le ministère des Travaux publics

OTTAWA(PC) — Le ministère des Travaux publics a fait savoir mercredi qu'il avait accordé un contrat au montant de $515,000 à la compagnie de construction Spino de Montréal pour la construction d'un tunnel entre la rue Albert, à Ottawa, et le garage souterrain du nouveau centre national des arts.

La soumission faite par la compagnie Spino, a précisé le ministre, M. George McIlraith, était la plus basse des deux soumissions reçues et ouvertes le 20 juillet.

Le tunnel aura 450 pieds de longueur, dont 130 pieds à ciel ouvert. Il sera large de 28 pieds et haut de neuf pieds.

Les travaux doivent être terminés pour le 1er décembre 1966.

Par ailleurs, le ministère a accordé un contrat de $50,000 à la compagnie Crain d'Ottawa pour la construction d'une grange à la ferme expérimentale du ministère de l'Agriculture dans la capitale fédérale.

Enfin, un contrat de $71,633 a été accordé à la compagnie de construction Doyle de Vancouver pour des travaux de réfection au laboratoire des produits forestiers du ministère des Forêts à l'université de la Colom-

HELENA RUBINSTEIN

OFFRE ANNUELLE DE

CRÈME NETTOYANTE WATER LILY $2.95

A prix d'aubaine . . . un merveilleux traitement de beauté qui donne à l'épiderme un éclat satiné et une fraîcheur exquise. — Crème en quantité suffisante pour vous donner, pendant des mois, un teint plus lisse, plus clair, plus lumineux. La crème nettoyante "Water Lily" pénètre dans les pores en profondeur, pour en éliminer toutes les impuretés. Voici, à un véritable prix d'aubaine, la crème nettoyante qu'il vous faut.

NORMALEMENT $4.50
PENDANT UNE PÉRIODE LIMITÉE
GROS FORMAT DE 14 OZ

OFFERT À $2.95

Helena Rubinstein

Dans les grands magasins à rayons et pharmacies

MR-3160F.

Marie-Jeanne a 10½ ans
Elle ne peut porter des souliers d'enfants. Elle ne peut porter des souliers de dames. Mais elle peut porter des Packard pour adolescents.
Et elle en sera ravie!

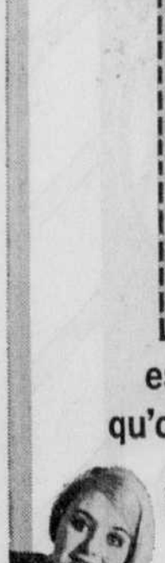
Les pieds de Marie-Jeanne sont trop longs pour des souliers d'enfants, mais ils ne sont pas encore assez minces pour des souliers de dames. Voilà pourquoi les Packard pour adolescents lui conviennent si bien. Ils sont fabriqués pour elle. Et surtout, le style des Packard est tout à fait admirable et à son goût. N'est-ce pas qu'elle semble contente?

Packard — POUR ADOLESCENTS — Kaufman Footwear Kitchener, Montréal, Sherbrooke

Joan (8½-12) $7.98 (12½-3) $8.98 (3½-6) $9.98 | Duet (8½-12) $7.98 (12½-4) $8.98 | Dart (8½-12) $7.98 (12½-3) $8.98 (3½-6) $9.98

Les grands magasins et les magasins de chaussures réputés les ont. 5010F

est-ce une forme qu'on peut améliorer?



Nous ne le croyons pas. Les Confidets ont une coupe exclusive, mise au point scientifiquement pour épouser la forme du corps. Mme R. V. de Québec nous écrit ceci: "Elles sont douces, absorbantes et leur forme nous donne un confort insurpassé puisqu'elles restent toujours en place, ce que nous ne connaissions pas auparavant." La Confidet est vraiment de tout repos! Elle est plus épaisse et 60% plus absorbante dans la zone vitale du centre. Sa pellicule intérieure est parfaitement imperméable. De plus, c'est une serviette discrète. Pas de bourrelets révélateurs! Nous sommes convaincus que la forme amenuisée de la Confidet est la coupe idéale pour une serviette féminine. Des centaines de femmes ont découvert le confort de la Confidet et elles pensent comme nous!

Nouvelles Confidets Scott®

LA PREMIÈRE SERVIETTE FÉMININE DE FORME RATIONNELLE.

Dépositaires

Paquet — Téléphone: 524-5121

MAURICE BOUCHARD INC. 2099 CANARDIERE QUEBEC TEL.: 663-0833

GEO. LECLERC 199 - 289 - 863 ST-JOSEPH EST TEL.: 525-9907

L'élection de Bona

Audition d'une inscription en droit, bientôt

Le juge en chef de la Cour de magistrat du Québec, M. Joseph Bilodeau, doit fixer prochainement une date pour l'audition d'une inscription en droit de Me Gaston Desjardins, avocat de M. Bona Arsenault, député de Matapédia à la Législature provinciale, dont l'élection du 5 juin dernier est contestée.

Le juge Bilodeau fixera cette date dès qu'il aura nommé un juge pour siéger dans la Cour de magistrat du district judiciaire de Rimouski.

Me Desjardins dit que son inscription en droit veut le rejet d'allègues contenues dans l'action en contestation d'élection présentée par MM. Georges Charest et Maurice Richard, deux marchands de Causapscal.

Ces allégues concernent les bulletins enregistrés dans la section du vote no 7 du comté.

L'avocat de M. Arsenault prétend, dans son inscription en droit, que ces allègues ne peuvent être contenus dans l'action en contestation, parce que le juge G.E. Blanchard, de la Cour de magistrat, a déjà rendu un jugement à ce sujet, lors du recomptage judiciaire de voix, le 16 juin dernier.

MM. Charest et Richard soutiennent que des scrutateurs ont illégalement autorisé 44 personnes à voter, le 5 juin dernier, dans Matapédia.

On prétend en outre que 23 personnes ont été admises à voter dans des bureaux de scrutin spéciaux sans en avoir le droit.

La pétition affirme aussi que des manoeuvres frauduleuses ont été commises, durant la campagne électorale.

L'action a été signifiée le 26 juillet dernier.

A la suite du recomptage judiciaire, la majorité de M. Bona Arsenault, 62 ans, ancien secrétaire de la province, a été réduite à 22 voix, de 55 qu'elle était lors du recensement officiel des voix, au lendemain de l'élection.

Son principal adversaire était M. Jean-Paul Fiset, candidat de l'Union nationale.

Horoscope

VENDREDI, 26 AOUT 1966

BELIER (21 mars - 19 avril) Voyez votre médecin et passez un examen complet. Mettez vos affaires personnelles en ordre et essayez de vous détendre. Vous connaîtrez en soirée des heures très agréables.

TAUREAU (20 avril - 20 mai) Certaines difficultés s'accumulent encore une fois et vous rendent irritable. Peut-être ne vous sentez-vous pas bien. Restez calme et essayez de vous détendre un peu.

GEMEAUX (21 mai - 20 juin) Grâce à l'aide de certaines personnes qui vous entourent, vous pouvez réussir un tas de choses, mais soyez lucide dans vos engagements. Conduisez prudemment et ne négligez pas votre famille.

CANCER (21 juin - 20 juillet) Vous vous sentez en pleine forme et capable de réussir dans tout. Votre vie personnelle est satisfaisante. Les amoureux doivent éliminer une certaine tension et prendre une décision.

LION (21 juillet - 22 août) Ceci promet d'être une journée fort remplie et aussi très fatigante. Ne prenez pas trop de décisions rapides. Soyez reconnaissant de la gentillesse d'un ami.

VIERGE (23 août -22 septembre) Des amis vous feront d'intéressantes propositions que vous devriez accepter. Dans votre travail, de bonnes nouvelles et vos collègues vous secondent admirablement.

BALANCE (23 septembre - 22 octobre) Vous devez faire un effort et prendre une décision car les perspectives sont excellentes en ce moment. Des hauts et des bas dans le domaine sentimental, mais ne craignez rien, tout ira bien d'ici peu.

SCORPION (23 octobre - 21 novembre) Il semble que vous soyez à un tournant de votre vie et, que d'un côté, vous vouliez atteindre de grands résultats et de l'autre vous craignez rencontrer trop d'opposition. Restez calme.

SAGITTAIRE (22 novembre - 21 décembre) Ne laissez pas le doute vous envahir, car la vie est pour vous très prometteuse et vous devriez profiter des circonstances favorables actuelles pour aplanir certaines difficultés.

CAPRICORNE (22 décembre - 19 janvier) Temps propice aux rencontres intimes pour faire quelque chose dans certaines activités sociales. Votre travail se déroule très bien.

VERSEAU (20 janvier - 18 février) Une journée fort remplie au cours de laquelle vous devez faire attention de ne pas vous surmener, et ne pas être trop nerveux.

POISSONS (19 février - 20 mars) Vous vous sentez en pleine forme et vous vous occuperez d'une foule de choses. Un grand bonheur vous attend. Soyez optimiste et vous réussirez très bien.

D'abord chez SIMPSONS-SEARS puis... le Retour à l'Ecole

PANTALONS EN FLANELLE

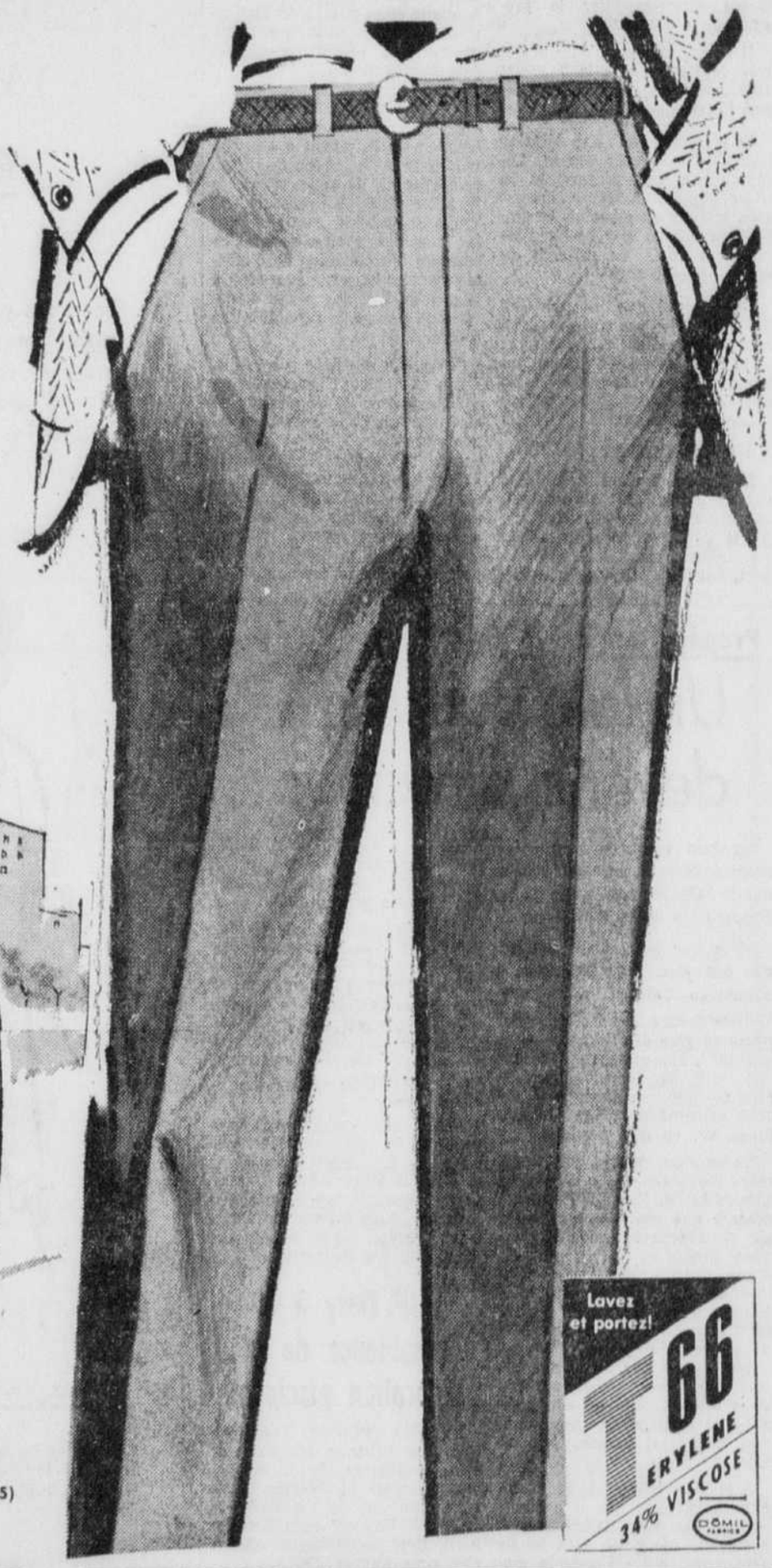
FAMEUSE QUALITE 'T-66"

"PERMA-PREST"

Regardez bien ce pantalon. Il est à l'avant-garde de la mode masculine. De coupe élancée, ce pantalon vous arrive dans un choix de taille traditionnelle ou continentale. La flanelle garde son bel aspect sans jamais se déformer. Choix de fusain, noir, gris, brun, ou olive. Tailles 28 à 36.

REG.: 12.98

10.99 ch.



PANTALONS EN VELOURS COTELE

REG. 9.95

7.99 ch.

D'une qualité incontestable, ce splendide pantalon est tout indiqué pour les journées plus fraîches et l'automne qui s'annonce. Taille continentale sans pli devant. Ligne élancée. Brun seulement. Tailles 28 à 36.

Postez ce coupon dès aujourd'hui!

SIMPSONS-SEARS, Place Fleur de Lys, Boul. Hamel, Québec.

Veuillez m'envoyer:

Article	Tissu	Couleur	Taille	Modèle	Quantité	Prix

Nom .....

Rue ..... Municipalité .....

Compte courant ..... Chèque ..... P.S.L. .....

Commandes Postales ou Téléphoniques exécutées:

529-9811

Simpsons-Sears — Vêtements pour Hommes (Rayon 45) au Rez-de-Chaussée.

POUR TOUTE LA FAMILLE !

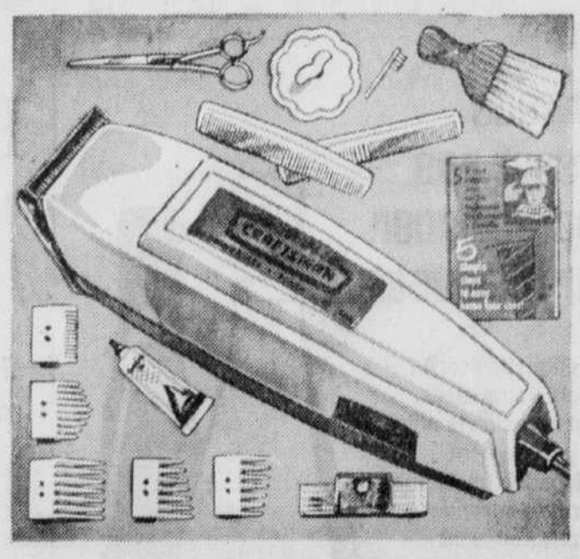
MONTRES 'TIMEX'

7.95 à 19.95 ch.

Le cadeau parfait pour vos étudiants ou étudiantes! "Timex" est la montre la plus vendue et la plus appréciée au monde! C'est pourquoi nous sommes fiers de vous offrir tout un choix de modèles pour Dames, Messieurs ou Enfants, à des prix convenant à tous les budgets. Ne laissez pas passer de telles aubaines... venez dès aujourd'hui!

Commandes Postales ou Téléphoniques exécutées: **529-9811**

Simpsons-Sears — Bijouterie (Rayon 4) au Rez-de-Chaussée.



"CRAFTSMAN" 17 PIE

NECESSAIRE POUR COUPE DE CHEVEUX !

Soyez le coiffeur chez vous et économisez. Tondeuse "Craftsman"; 5 guides de coupe; dégarnisseur "Kwik"; 2 peignes; huile; ciseaux; brosse; cape; masseur; protecteur; brosse de nettoyage; instructions... voilà ce que vous obtenez pour un prix aussi bas. Approuvé CSA. Venez dès aujourd'hui!

12.88 l'ens.

Commandes Postales ou Téléphoniques exécutées: **529-9811**

Simpsons-Sears — Articles de Toilette (Rayon 8) au Rez-de-Chaussée.

N'oubliez pas ! Notre fabuleux concours ! Nos clients ont gagné à date plus de $43,950

La nouvelle prison à Charlesbourg-Ouest

Des appels d'offres dès cet automne

Par Normand Girard

Les ministres de la Justice et des Travaux publics du Québec, MM. Jean-Jacques Bertrand et Fernand Lafontaine, ont confirmé, hier après-midi, que la construction d'une nouvelle prison à Charlesbourg-Ouest sera entreprise dans un avenir rapproché.

Les deux hommes ont signalé que le gouvernement de l'Union nationale avait établi un programme de construction prévoyant une première tranche qui s'inscrira dans le budget prévu sans modifier le programme d'ensemble.

Il s'agit, notons-le, d'un projet mis de l'avant dès le 2 juillet 1963, par l'ancienne administration libérale de M. Jean Lesage.

Ce n'est pas sans une certaine ironie dans la voix que M. Lafontaine a fait remarquer la chose, signalant: "Nous en sommes arrivés au point où le projet sera mis en marche avec les premiers mois au pouvoir du gouvernement actuel".

Il a ajouté que les plans et devis de cette première tranche seront complétés d'ici un mois et le ministère des Travaux publics sera en mesure de faire des appels d'offres au début de l'automne prochain.

A HAVRE-AUBERT

MM. Bertrand et Lafontaine ont également fait savoir qu'à la suite d'appels d'offres en vue de la construction d'un palais de justice-prison, à Havre-Aubert, Iles-de-le-Madeleine, le ministère des Travaux publics soumettra d'ici peu une demande au Conseil de la Trésorerie recommandant l'adjudication du contrat au plus bas soumissionnaire et, vraisemblablement, les travaux pourront débuter au cours de l'automne de cette année.

"Nous tenons à préciser, disent-ils, que le retard apporté entre l'entrée des soumissions (31 mai 1966) et la recommandation faite au Conseil de la Trésorerie réside dans le fait qu'il y a eu une certaine confusion parmi la population locale à savoir si ce palais de justice-prison ne pourrait pas être construit à un autre endroit qu'à Havre-Aubert."

PRISON D'OKA

En ce qui concerne la construction de la prison à sécurité minimale d'Oka, dans la région de Montréal, ils ont noté que le 23 juillet 1965, le ministère des Travaux publics avait retenu les services professionnels de bureaux d'architectes et d'ingénieurs-conseils pour procéder à la préparation des plans et devis d'un Centre de réhabilitation à Oka.

"Depuis cette date, disent-ils, il y a eu quelques réunions d'un comité formé de représentants du ministère de la Justice et du ministère des Travaux publics en vue d'ébaucher les grandes lignes du programme et, depuis, les professionnels ont fourni des esquisses préliminaires au ministère des Travaux publics mais celles-ci ne sont pas approuvées pour le moment."

Propagation de la Foi

Un laïc pourrait devenir directeur

Un laïc pourrait éventuellement devenir le directeur national de l'Oeuvre pontificale de la Propagation de la foi.

Alors que la rumeur voulant que Son Exc. Mgr Napoléon - Alexandre LaBrie, c.s.m., démissionne sous peu de son poste passe au plan des "grandes possibilités", l'on est porté à croire que son successeur pourrait être un laïc, conformément au voeu exprimé par Mgr LaBrie, lui-même, en mai dernier.

Au cour du congrès des directeurs diocésains de la Propagation de la foi, Mgr LaBrie avait déclaré que son principal souci est de redonner aux laïcs une place pleine et entière au sein d'une oeuvre pontificale missionnaire fondée par une laïc, Pauline Jaricot. Il avait ajouté qu'il aspirait à ce que le poste de directeur diocésain, actuellement occupé par de seuls prêtres, soit bientôt occupé par des laïcs et que celui de directeur national qu'il occupe lui-même, soit également assumé par un laïc.

A la Propagation de la foi on a déclaré, hier, que la rumeur voulant que Mgr LaBrie démissionne de son poste à la fin de septembre, n'avait pour le moment "rien d'officieux, ni d'officiel" mais que la chose restait cependant "dans le domaine des grandes possibilités"

L'on a commenté que si Mgr LaBrie en venait à cette décision, il est possible que son successeur éventuel soit un laïc, et que, de toute façon, ce dernier sera désigné par la Conférence catholique canadienne, au sein de laquelle siègent les cardinaux, archevêques et évêques du Canada.

Avant de devenir directeur national des Oeuvres pontificales de la Propagation de la foi et de Saint-Pierre-Apôtre, Mgr LaBrie, eudiste, évêque titulaire de Hilta, était évêque du Golfe Saint-Laurent, lequel est aujourd'hui celui de Hauterive.

J.-P. Désy à la présidence de la fédération piscicole

REGINA (PC)—M. Jean-Paul Désy, de Lévis, a été élu hier à la présidence de la fédération piscicole canadienne. MM. Julien Dufour, de La Malbaie; et Ralph Raynor, de Charlottetown, sont parmi les directeurs élus pour l'année 1967.

Dàbord chez SIMPSONS-SEARS puis... le Retour à l'Ecole

MODÈLES UNIS OU A RAYURES!

CHEMISES HABILLÉES

RÉG. 3.50

2.29 ch.

Tous les garçons ont besoin de bonnes chemises qui résisteront jour après jour. Choix de chemises blanches pour les grandes occasions et modèles rayés pour les jours de classe. Coton de belle qualité. Col "fused" ou à bouton-pression (snap-tab). Manchettes 2-façons! Encol. 11½ à 14.

Commandes Postales ou Téléphoniques exécutées: 529-9811

Simpsons-Sears — Vêtements pour Garçons (Rayon 40) au Rez-de-Chaussée.

MANTEAU DE PLUIE

REG. 16.98

13.99 ch.

Modèle très en vogue protégeant parfaitement contre la pluie ou le froid automnal. Une aubaine insurpassable. Choix de bleu ou beige. Ages 8 à 16.

CHICS CHANDAILS

5.99 ch.

Pull-overs et cardigans en mélange Orlon-laine lavable à la machine. Ils sont chauds, confortables et de coupe soignée. Choix de tailles 8 à 14. "Blackwatch"!

Commandes Postales ou Téléphoniques exécutées: 529-9811

Simpsons-Sears — Vêtements pour Garçons (Rayon 40) au Rez-de-Chaussée.

POSTEZ CE COUPON DES AUJOURD'HUI
SIMPSONS-SEARS. Place Fleur de Lys, Boul. Hamel, Qué.

Veuillez m'envoyer:

Articles	Quantités	Grandeurs	Couleurs	Prix

Nom .....
Rue ..... Municipalité .....
☐ COMPTE COURANT ☐ CHEQUE ☐ P.S.L.

K-6764

Ne vous laissez pas impressioner par l'étiquette...

Les étiquettes sont parfois trompeuses. C'est le cas de la nôtre. Elle est vraiment quelconque, mais une heureuse surprise vous attend! Rouge ou blanc, les vins du Cap de Bonne Espérance sont deux excellents vins de table qui vous plairont... tous les jours. Car leur prix—qui vous plaira également—en fait les plus avantageux des vins de table. Essayez-les... Tout le monde en Paarl!

PAARL

Bouteille $1.30 1 gal. $6.40

Produits d'Afrique du Sud

PANTALON HABILLÉ!

Térylène T-66 laver-porter; peu ou pas de repassage requis!*

Taille mi-boxeur	Taille continentale	Tailles
Ages 6 à 11	Ages 12 à 18	29 à 33
Rég.: 7.98	Rég.: 9.98	Rég.: 11.98
6.99 ch.	7.99 ch.	9.99 ch.

Mélange 66% Térylène* Polyester et 34% viscose; une flanelle lisse et robuste qui résiste au froissement. Devant sans pli, avec patte de réglage à la taille et grandes poches. Coupe soignée. Choix de gris, fusain ou brun.

Commandes Postales ou Téléphoniques exécutées: 529-9811

Simpsons-Sears — Vêtements pour Garçons (Rayon 40) au Rez-de-Chaussée.

Voici le modèle préféré des étudiants!

BLAZER "Blackburn"

AGES 6 A 10

Rég.: 12.98 — 9.88 ch.

AGES 12 A 16

Rég.: 15.98 — 11.88 ch.

Ce veston d'étudiant bleu marine est très réputé pour sa confection et sa coupe. Le modèle classique, en flanelle, droit, est rehaussé de 3 boutons finis laiton. Profitez de ce bas prix pour remplacer l'ancien qui a subi plusieurs coups durs après de nombreux mois d'école!

Commandes Postales ou Téléphoniques exécutées: 529-9811

Simpsons-Sears — Vêtements pour Garçons (Rayon 40) au Rez-de-Chaussée.

SIMPSONS-SEARS GARANTIT: "SATISFACTION OU REMBOURSEMENT"

D'abord chez SIMPSONS-SEARS puis... le Retour à l'Ecole

Consultez votre exemplaire de l'attrayante circulaire "Retour à l'Ecole" que vous avez reçu dernièrement! Vous y découvrirez d'innombrables aubaines pour "vos" écoliers et étudiants, garçons ou filles! Profitez-en!

COMMISSION SCOLAIRE DE QUEBEC!

VASTE CHOIX DE TUNIQUES REGLEMENTAIRES !

TUNIQUES — 4 à 6X ans ..... ch. **4.98**

7 à 14 ans ..... ch. **5.98**

BLAZERS — pour garçons. Lainage "Blackburn" marine; 4 à 6X ans..... ch. **6.99**

CHEMISES DE TOILETTE — pour garçons. Coton blanc "Sanforized". Manches longues. Rég. 1.98 ch. **2 pr 3.00**

PANTALONS LAVABLES — T-66 et viscose. Gris réglementaire. 4 à 6X ans. ..... ch. **3.98 à 5.98**

CARDIGANS EN ORLON — pour garçons. Rayures blanches sur l'avant-bras. De ton vert ou bleu. 4 à 6X ans. Rég. 5.98 ch. **4.99**

Commandes Postales ou Téléphoniques exécutées: **529-9811**

Simpsons-Sears — Vêtements pour Fillettes ou Enfants (Rayon 77-29) au Rez-de-Chaussée

Pour Fillettes et Adolescentes!

BLOUSES COTON

1.99 ch.

Modèle réglementaire à manches courtes ou encore à manches longues avec manchettes simples ou doubles. Choix de blanc, rose ou bleu. Ages 7 à 14 ans. Profitez de ce prix exceptionnel!

Commandes Postales ou Téléphoniques exécutées: **529-9811**

Simpsons-Sears — Vêtements pour fillettes (Rayon 77) au Rez-de-Chaussée

Modèles agréablement douillets et légers!

NOS CHANDAILS HARMONISANTS

Rég. 8.98 à 19.98

5.99 à 10.19 ch.

Choix de modèles pull-overs, cardigans, aux nouveaux tricots 100% worsted de laine. Tous nos chandails s'harmonisent avantageusement à vos jumpers, jupes ou pantalons de ton uni, à motif plaid ou à carreaux. Tailles 10 à 18 dans le groupe. Tons de bruyère tels que chameau, rouge, vert ou bleu.

Commandes Postales ou Téléphoniques exécutées: **529-9811**

Simpsons-Sears — Vêtements Sport pour Dames (Rayon 7) au Rez-de-Chaussée

RAVISSANTS JUMPERS

A) MODELE EN TWEED MULTICOLORE

Ligne A très en vogue. Une nouvelle façon agréable de porter le jumper. Taille 10 à 18 ans ..... ch. **10.98**

B) MODELE EN VELOURS DE COTON

B) Jumper à taille basse. Jupe de ligne A, pli creux. Canneberge, jade ou chameau. Lavable à machine. Taille 10 à 18 ch. **9.98**

VESTE INDISPENSABLE

14.99 ch.

Modèle très en demande, taillé dans un ravissant tissu similisuède, de ton bleu paon, brun, loden, moka ou cognac. Jolies garnitures vinyle ou piqûres devant. Poches lisérées et boutons similicuir. Tailles 10 à 18

Commandes Postales ou Téléphoniques exécutées: **529-9811**

Simpsons-Sears — Vêtements Sport pour Dames (Rayon 7) au Rez-de-Chaussée

N'OUBLIEZ PAS ! NOTRE FABULEUX CONCOURS ! Nos clients ont gagné à date plus de $43,950

BENEFICIEZ D'AVANTAGES MULTIPLES!

SIMPSONS-SEARS

Aucun versement comptant
selon votre "Compte Universel" Simpsons-Sears! De plus, vous pouvez obtenir jusqu'à 24 mois pour acquitter l'achat d'un appareil ménager! Renseignez-vous dès aujourd'hui!

Le service-expert
est aussi près de vous que votre téléphone. Les pièces de rechange requises pour une usure normale sont toujours à votre portée. Rappelez-vous: "Kenmore" et "Coldspot" sont fabriqués au Canada!

Garantie exceptionnelle!
Les parties scellées sont garanties pour 5 ans à partir de la date d'achat. Toutes les lessiveuses et sécheuses "Kenmore" ont un an de service gratuit contre toute défectuosité de pièce ou de main-d'oeuvre!

Contrat de Service
disponible moyennant peu de frais. Profitez des nombreux avantages d'un tel système. Pièces et main-d'oeuvre comprises, sans frais supplémentaires. Un personnel qualifié fournira un service vraiment efficace!

LESSIVEUSE "KENMORE"

Modèle semi-automatique!

Valant 134.95 **$109**

Mensualités $8

Cette lessiveuse-essoreuse vous fait bénéficier des avantages suivants: cuve finie porcelaine; capacité de 10 livres de linge; pompe automatique; essoreuse "Lovell" se bloquant à 8 positions; agitateur "Roto-Swirl" à 6 ailettes; minuterie de 20 minutes.

Pour tout renseignement, composez **529-9841** Local 222

FAMEUSES JUMELLES "KENMORE"

Lessiveuse automatique

● Choix de 3 programmes: "normal", "délicat" ou "lavez-portez" ● 5 programmes de lavage-rinçage ● 3 niveaux d'eau ● Filtre auto-nettoyant exclusif ● Super agitateur "Roto-Swirl" ● Couvercle avec interrupteur de sécurité ● Capacité de 12 livres de linge.

Sécheuse automatique

● Modèle à "douce chaleur" permettant à votre linge de sécher en toute sécurité... sans roussissement ● Température décroissante au fur et à mesure que le linge sèche ● Opération rapide grâce à l'élément enfermé de 5,600 watts ● Filtre incorporé ● Eclairage intérieur ● Capacité de 12 livres de linge ● Merveilleux fini blanc acrylique.

Pour tout renseignement, composez **529-9841** Local 222

CONGELATEUR 18 PI. CU.

Ce modèle peut contenir 630 livres d'aliments congelés... quelle spaciosité! Congélateur "Coldspot" à intérieur fini porcelaine à vie. Eclairage intérieur. Serrure et 2 clés. Résistant fini acrylique ne jaunissant pas et résistant aux éraflures.

Comme ci-dessus, mais 22 pi. cu. pour 770 livres. Rég.: 284.95 ..... **254.95**

Pour tout renseignement, composez **529-9841** Local 222

Grand congélateur "Zone Zéro" pouvant contenir 111 livres d'aliments!

REFRIGERATEUR 13 PI. CU. COMBINE 2 PORTES !

Rég.: 309.95 **277.77**

Mensualités $14

Ce nouveau réfrigérateur-congélateur de luxe et sans givre est spacieux et d'une extrême commodité. Vaste compartiment laitier. 2 paniers pour fruits et légumes. Extérieur émail acrylique blanc.

Même modèle mais plus luxueux que ci-dessus, et avec dégivrage automatique. Rég.: 319.95 ..... **288.88**

Pour tout renseignement, composez **529-9841** Local 222

PORTEZ À VOTRE "COMPTE COURANT UNIVERSEL": JUSQU'À 24 MOIS POUR ACQUITTER!

Des nouvelles de partout, voilà votre contact avec le monde

★★

LE SOLEIL

Une annonce dans votre journal assure le succès de votre entreprise

69e ANNEE — No 203 QUEBEC, JEUDI 25 AOUT 1966 PAGE TRENTE-SEPT

Le nombre d'accidents impliquant des motocyclettes a doublé en l'espace d'un an aux Etats-Unis

Beaucoup d'étudiants voyageront en classe, cette année encore, en scooter ou en motocyclette. Plusieurs ont pu apprendre à circuler sur ces véhicules pendant l'été, mais certaines précautions doivent être prises pour éviter les accidents, surtout à l'automne. Le rapport d'une enquête menée aux Etats-Unis révèle que le nombre des accidents a plus que doublé l'an dernier pour les usagers de ces véhicules à deux roues.

Conducteurs et passagers doivent respecter toutes les règles de sécurité lorsqu'ils voyagent en moto ou en scooter, mais il appartient aussi aux parents de les leur rappeler de temps à autre.

NEW YORK (UPI) — Les manchettes des journaux nous parlent d'un nouveau danger de la route qui tend à se multiplier. Le chanteur Richard Farina est décédé dans un accident de motocyclette en avril dernier. Le folkloriste Bobby Dylan, plus chanceux, se remet, par deux mois d'hospitalisation, d'une fracture au cou, de contusions et de coupures au visage et au dos, conséquences d'une défectuosité mécanique par laquelle la roue arrière de sa motocyclette, s'est bloquée, le projetant sur le pavé.

Dans un rapport à la division de la prévention des accidents au service de Santé des Etats-Unis, un cri d'alarme a été lancé devant l'augmentation des accidents et décès impliquant des motocyclettes et des scooters. Leur nombre a plus que doublé l'an dernier aux Etats-Unis et on prévoit que ce mouvement va se continuer.

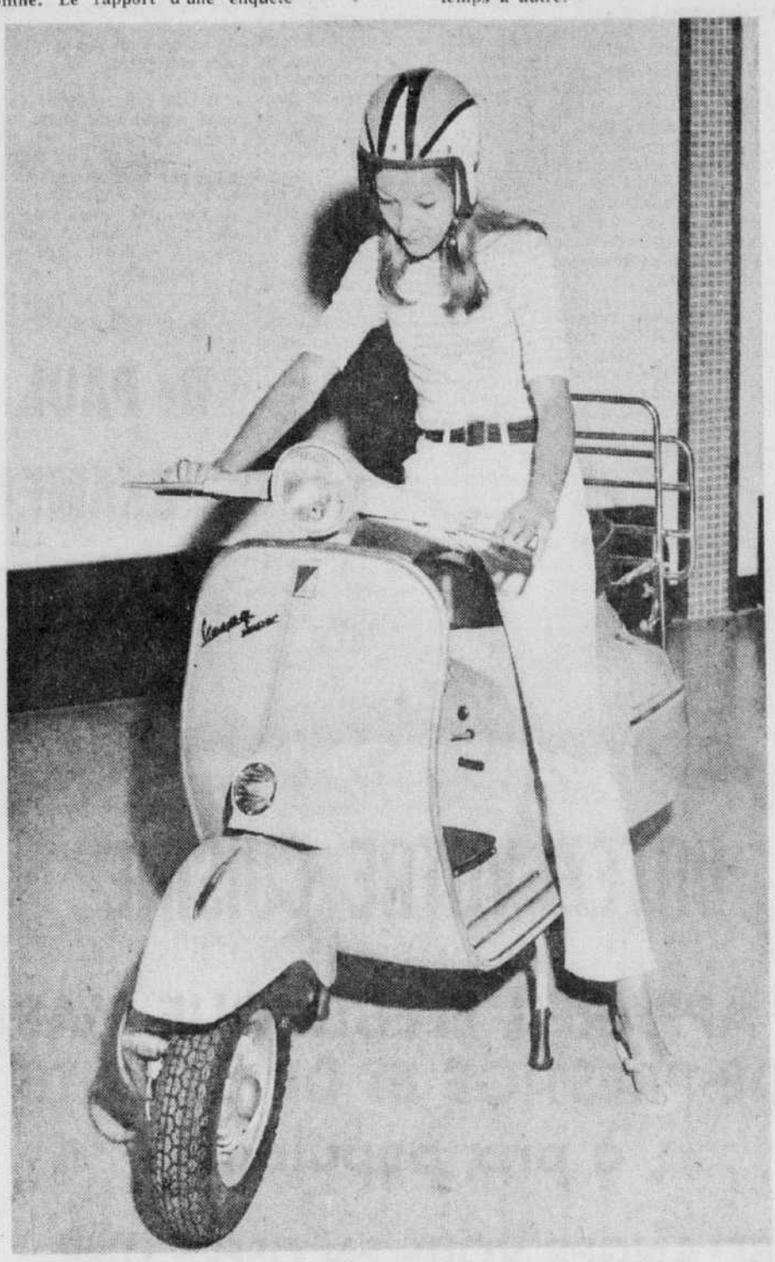
Cette augmentation a été soulignée dans la présentation des statistiques en sécurité routière au Congrès américain, le 14 juillet dernier. Que peut-on faire . . . Certains recommandent l'émission de permis spéciaux pour les motocyclettes. Aux Etats-Unis, seulement sept états, l'Orégon, le Delaware, le Maine, le Vermont, New York, Hawai et le New Jersey, l'exigent.

Mais pour tous, l'observance des règles de sécurité cycliste est une nécessité. En fait de mesures de sécurité, les experts des compagnies d'assurances et tous ceux que cette question concerne, recommandent ce qui suit

— Apprenez à connaître votre motocyclette ou votre scooter avant de vous lancer dans la circulation. Voyez comment il se conduit, comment il accélère, comme il freine.

— Assurez-vous que le moteur est suffisamment réchauffé avant de prendre la route. Le moteur froid peut avoir des ratés et provoquer un accident.

— Equipez votre véhicule d'un bon klaxon et de l'éclairage nécessaire. Vous devez pouvoir prévenir les autres de votre présence; s'ils ne peuvent vous voir, vous devez pouvoir les prévenir avec votre klaxon: c'est pourquoi il doit être assez puissant. Votre phare avant doit éclairer assez loin pour vous assurer une bonne visibilité à la vitesse maximum que vous pouvez atteindre, mais ne doit pas être dirigé trop haut afin de ne pas aveugler les automobilistes que vous doublez, suivez ou rencontrez.



Les jeunes filles choisissent les scooters de préférence aux motocyclettes, mais les règles de sécurité existent aussi pour les scooters.

— Portez toujours le casque protecteur et des vêtements résistants. La plupart des cas de décès sont attribuables à des blessures à la tête. Si vous êtes projeté en bas de votre motocyclette, de bons vêtements pourront vous protéger de blessures importantes.

— Rappelez-vous que toutes les lois pour les véhicules automobile, s'appliquent aussi pour les motocyclettes et les scooters. Signalez quand vous avez l'intention de tourner et obéissez aux feux d'intersections et aux limites de vitesse.

— Conduisez toujours en file indienne. Deux véhicules ou plus, de front, augmentent les risques d'accidents en laissant pas assez de place aux autres voitures.

— Faites tous vos virages à vitesse modérée. La force centrifuge est plus forte sur un véhicule à deux roues que sur une voiture ordinaire. Avant d'effectuer un virage en U — s'il est permis à cet endroit précis — immobilisez-vous complètement et vérifiez s'il ne vient pas d'autres véhicules.

— Si votre casque protecteur est muni d'un écran protecteur, ne laissez pas les cadavres d'insectes et la condensation obstruer votre champ de vision.

— Suivez les voitures à une distance respectable, quelle que soit la vitesse que vous fassiez.

— Ne freinez pas brusquement. Freinez d'abord la roue arrière, puis, l'avant, doucement. Vous arriverez alors à un arrêt contrôlé.

— Méfiez-vous des routes gravelées et des feuilles mortes en bordure de la route. Allez-y délicatement et en ligne droite tant que vous ne les aurez pas passées. La moindre déviation du volant peut vous faire perdre le contrôle. La même précaution est nécessaire pour éviter les dérapages après la pluie.

— Rappelez-vous qu'un passager apporte un poids supplémentaire qui complique le contrôle du véhicule. Exiger que votre passager porte le casque protecteur et se tienne bien au démarrages et aux arrêts. Ne le prenez pas par surprise en changeant brusquement de vitesse ou de direction.

Les organismes de sécurité recommandent que le passager occupe un siège séparé de celui du conducteur et dispose d'un appuie-pied spécial.

LA ROBE que porte cette fillette est de celles qu'aiment bien les mamans. Elle est de laine lavable à la machine, un tissu vieux comme le monde mais traité selon un nouveau procédé qui permet de l'entretenir très facilement.

Sont-ils vraiment mariés?

PALERME, Sicile (Reuter)— Les autorités de la ville de Petralia Sottana ont commencé à enquêter mercredi sur la validité de tous les certificats de mariage et de baptême émis par un prêtre au cours des 23 dernières années parce que le prêtre n'avait pas signé les documents de son nom officiel.

Et environ 700 couples de cette petite ville située dans les montagnes, se demandent s'ils n'ont pas vécu dans le péché durant tout ce temps et si leurs enfants sont illégitimes.

95% des femmes auraient les pieds déformés

WESTERLAND-SYLT (DaD) — Lors d'un congrès à Westerland (île de Sylt) des médecins allemands se sont élevés contre la "dictature de la mode". A la longue des mauvaises habitudes en matière d'habillement peuvent porter atteinte à la santé, affirme le professeur Effenberger, de Hambourg, et il établit une liste des mauvaises habitudes d'habillement. Selon lui, de nombreuses étoffes ne sont pas assez perméables à l'air et à la transpiration, les coupes trop étroites. De plus, on serait souvent trop gênés par les chaussures, les bas, les cols et les chapeaux. Les femmes se vêtiraient trop légèrement, les hommes trop lourdement.

Le professeur Effenberg a critiqué la forme des chaussures dictée le plus souvent par la mode, sans que l'on tienne compte le moins du monde des conséquences sur la santé.

Une Ontarienne a enseigné trente ans au Japon

CAYUGA, Ont. (PC) — Après avoir consacré une trentaine d'années de sa vie à l'enseignement au Japon, une missionnaire de l'Eglise Unie du Canada est revenue dans sa ville natale de Cayuga, Ontario.

Mlle Leona Douglas, 68 ans, s'était rendue au Japon pour la première fois en 1930 pour y enseigner l'anglais et la musique aux écoles de Shizouka et Yamanashi. En 1941, elle dut quitter ce pays à cause du conflit mondial.

L'institutrice retourna au Japon en 1947 et depuis a prodigué son enseignement dans les écoles à Yamanashi et à Tokyo.

BART SECRETARIAL COLLEGE

(Affilié à la chaine internationale "SPEEDWRITING", groupant 500 collèges Américains).

★ Bart School offre, aux jeunes filles ayant terminé leurs études secondaires, un cours spécialisé de formation de:

"SECRETAIRE EXECUTIVE"

A- Sténodactylo Française et Anglaise.
B- Procédures de Secrétariat.
C- Correspondance Française et Anglaise.
D- Personnalité.
E- Anglais (Laboratoire)

"Elégance et Succès"

EXCLUSIVITE BART SCHOOL

- Cours de sténographie alphabétique "SPEEDWRITING"
- "The Nancy Taylor Executive Secretarial Course".
  1) Psychologie.
  2) Confiance en soi, communications téléphoniques.
  3) Elégance, coiffure, maquillage.

COURS DU JOUR
COURS DU SOIR
COURS DU SAMEDI MATIN
(Inscription immédiate.)

Bart School INC.
751, Côte d'Abraham, Québec (4), P.Q.
TEL.: 522-5889 - 653-1853

Norman & Fils de St-Roch et de Place Laurier vous invite à voir ces nouvelles mi-jupes signées 'Juniorite'

VOUS SEREZ A LA MODE CET AUTOMNE AVEC CES MI-JUPES

JUNIORITE

A-BELLE MI-JUPE signée Juniorite, modèle tel qu'illustrée 15½" de haut facile d'entretien, très jeune et à la mode, avec ceinture similicuir de teinte contrastante, bleu et blanc, tailles: 5 à 13.
10.98

B- BEAU PULL-OVER en orlon signé Juniorite, beau tricot de qualité lavable avec manches courtes et encolure régulière, teintes assorties. Grandeurs: P-M-G.
7.98

C- POPULAIRE GILET DE LAINE signé Juniorite, modèle à manches longues et col roulé, beau tricot extensible, belle sélection de teintes, gr: P-M-G.
8.98

D- RAVISSANTE JUPE signée Juniorite, modèle tel qu'illustré 18" de haut avec ceinture simili-cuir noire, tailles: 5 à 13.
12.98

E- BAS à tricot de fantaisie, très en vogue cet automne beau choix de couleurs.
2.98

2 HEURES DE STATIONNEMENT GRATUIT A ST-ROCH afin de faciliter votre magasinage

Nous honorons la carte credico

Norman St-Roch et Place Laurier

norman et fils

LE PAIN NON PETRI AU CITRON ET AU CARVI tient plus du gâteau que du pain par sa forme, sa texture et sa saveur douce, bien qu'il soit préparé avec une pâte à la levure. C'est une friandise idéale à servir comme dessert ou collation, à toute heure de la journée ou de la soirée.

Un rare duo de saveurs dans un pain non pétri

Nous vous proposons aujourd'hui un pain dont la saveur et la texture tiennent beaucoup plus du gâteau que du pain. C'est le Pain non pétri au Citron et au Carvi.

Il se distingue, en effet, par une mie fine et serrée, un goût inédit de fruit et d'épices.

Ce pain extrêmement facile à faire peut être servi à l'heure du thé, au petit déjeûner ou au lunch; en chaque circonstance, il figurera avec honneur.

Sa préparation n'exige qu'une seule levée de la pâte, et aucun pétrissage. On peut le cuire en casserole, mais si vous désirez lui donner une forme plus conventionnelle, vous pourrez tout aussi bien le faire cuire dans deux moules à pain.

Peu importe la forme que vous choisirez, la recette vous donnera un pain des plus délicieux par l'incomparable duo de saveurs qu'elle présente.

PAIN NON PETRI AU CITRON ET AU CARVI

1 tasse de lait
2-3 de tasse de sucre granulé
1 cuil. à thé de sel
1-2 tasse de beurre ou de margarine
3-4 de cuil. à thé d'essence de citron
2 cuil. à thé de graines de carvi
1-2 tasse d'eau tiède
2 cuil. à thé de sucre
2 sachets de levure sèche rapide
4 tasses (environ) de farine tout-usage prétamisée

Chauffer le lait sans laisser bouillir; ajouter en remuant le sucre, le sel, le beurre, les graines de carvi et l'essence de citron. Laissez tiédir.

Verser l'eau tiède dans un grand bol; y faire dissoudre les 2 cuil. à thé de sucre. Répandre la levure sur l'eau. Laisser reposer 10 minutes, puis bien mélanger.

Ajouter la préparation de lait tiédie en mélangeant bien. Ajouter la farine et battre; la pâte devra être très ferme. Couvrir, placer dans un endroit chaud à l'abri des courants d'air et laisser lever jusqu'au double de volume (1h.30 environ). Remuer la pâte pour la dégonfler; verser dans un plat à four de 6 tasses largement graissé ou dans deux moules graissés de 4 1-2 x 8 1-2 pouces.

Mettre aussitôt au four préchauffé à 350 degré F. (four modéré) et cuire de 40 à 50 minutes ou jusqu'à point.

Démouler au sortir du four. Une fois le pain refroidi, on pourra à volonté le garnir d'un glaçage au citron.

Repas substantiel

Les oeufs cuits au four font un repas substantiel et facilement préparé. Recouvrez de fine chapelure des plats individuels allant au four dans lesquels vous casserez un ou deux oeufs. Assaisonnez au goût, recouvrez de miettes de pain beurrées, ou de miettes de pain et fromage râpé, et faites cuire au four. On peut varier cette recette indéfiniment. Au lieu de chapelure mettez dans les plats du bacon partiellement cuit, ou de la viande à sandwiches, ou du jambon tranché, des morceaux de volaille cuite, poulet ou dinde, et faites cuire les oeufs par-dessus. Recouvrez toujours les oeufs de miettes de pain, de fromage râpé, d'une tranche de fromage ou de sauce pour empêcher la surface de sécher pendant la cuisson.

Même à l'ère spatiale, la broderie demeure un art d'agrément populaire

Quiconque nourrit des doutes quant à la popularité des arts d'agrément à l'ère spatiale, n'a qu'à jeter un coup d'oeil aux oeuvres des brodeuses d'aujourd'hui. La broderie, de simple décoration des articles d'habillement ou du linge de maison, est devenue une forme créatrice d'art.

Le mérite en revient largement à la Guilde des Brodeuses, créée à Londres il y a tout juste soixante ans par un petit groupe de 16 fées de l'aiguille. Elles décidèrent de se constituer en association, essentiellement dans le but de maintenir le niveau élevé de réalisation et de conception de la broderie qui commençait tout juste à souffrir des atteintes de la commercialisation. Ces fondatrices seraient sans doute stupéfaites du succès remporté par leur petit groupe.

A l'exposition organisée cet été, à Londres, par la Guilde pour marquer le soixantième anniversaire de sa création, on a pu admirer plus de 1,200 oeuvres, dont une proportion importante envoyée de l'étranger. Après avoir fixé définitivement leur choix sur 223 articles, les membres du comité de sélection furent ravis d'y découvrir des oeuvres venues d'Australie, du Canada, des Pays-Bas, de Nouvelle-Zélande, d'Afrique du Sud et des Etats-Unis, sans compter, naturellement, la Grande-Bretagne.

L'ERE DES EXPERIENCES

Pour la broderie, comme pour toutes les autres formes d'art ou d'artisanat, l'ère actuelle est marquée — comme l'a montré l'exposition — par le besoin d'expériences nouvelles. La brodeuse d'aujourd'hui n'hésite pas à compléter les tissus et les fils traditionnels par des objets aussi originaux que les coquillages, les perles, la ficelle, les morceaux de métal, de fil de fer ou de cuir pour obtenir l'effet recherché.

Les panneaux décoratifs et les collages exposés attiraient immédiatement le regard. Un motif inspiré d'un tronc d'arbre arraché était réalisé dans des fils épais et inédits, complétés, pour donner davantage de relief, par des perles. Un motif abstrait, "Formes et Coquillages", se composait de rectangles de tissu appliqués par des points décoratifs à la main et de conques; une traduction abstraite d'un paysage intitulé "La construction de la route de contournement de Brentwood" était réalisée en suivant une formule quasi conventionnelle: une étoffe à jours sur un tissu de lainage à tissage lâche.

Même là où la technique des points occupait le premier plan, l'idée qui avait inspiré le motif était traitée selon l'idiome moderne. Une bordure fleurie, au lieu de reproduire fidèlement le jardi des brodeuses, est devenue un rêve imaginaire de couleurs et d'atmosphère dans un "Jardin de tulipes" stylisé au petit point.

Une section de l'exposition était consacrée aux broderies d'église, de plus en plus recherchées par les églises modernes, à quelque confession qu'elles appartiennent. On remarquait particulièrement une grande tapisserie murale, dessinée et réalisée par Beryl Dean dont les oeuvres sont très connues. Il lui a fallu quatre mois pour la réaliser, en travaillant nuit et jour! Et lorsque Miss Dean l'affirme, on peut être sûr qu'elle n'exagère pas, car elle a le mépris de l'heure inné de l'artiste authentique. Son horaire est entièrement gouverné par l'inspiration et les impératifs du travail. Le motif principal, "Le couronnement de la Vierge", est en soie appliquée à la main sur une étoffe d'or, ce qui donne un effet du vitrail.

Parmi les vêtements sacerdotaux on remarquait une chape de prêtre. Le motif, "Madone à l'enfant", était réalisé en broderie main et machine, dans un nuage de bruns, gris et violets, fondus très modernes sur tissu d'ameublement crème boudiné, et on l'imaginait bien dans la lumière pénétrante d'une église moderne.

Dans les articles destinés à embellir la maison, coussins en courtepointe et au petit point, jours, points de surface, dessous de plats blancs brodés ou "à fils comptés", les motifs étaient stylisés et entièrement réalisés selon des méthodes de broderie modernes.

UN VOILE POUR LA MARIEE

Dans les articles d'habillement, les motifs traditionnels se mariaient aussi parfaitement aux styles à la mode. Ainsi, un panneau en broderie prourpre garnissait de l'encolure à l'ourlet une robe-fourreau en toile rose vif. Et plusieurs générations de mariées se transmettront religieusement ce grand voile circulaire, brodé d'un motif floral en guirlande exécuté dans une variété de points reprise.

Depuis soixante ans la Guilde, à l'origine un petit groupe de spécialistes et de professeurs, est devenue une organisation mondiale qui compte 29 sections en Grande-Bretagne, deux en Nouvelles-Zélande et des associations soeurs en Australie et aux Etats-Unis. Elle a également des adhérentes dans de nombreux autres pays. Ces sections et ces adhérentes, leurs activités propres et l'enseignement qu'elles dispensent maintiennent le niveau élevé de conception et de tehcnique que s'étaient donné pour but les fondatrices de la Guilde.

Le maïs en épi

Le mais est disponible sur nos marchés canadiens au début d'août. On peut le déguster jusqu'à la fin de septembre ou jusqu'aux premières gelées d'automne.

Le Québec est le plus grand producteur de mais frais. Les récoltes de l'Ontario sont réservées surtout à la mise en conserve et à la congélation.

Le mais perd de sa saveur rapidement lorsqu'on le garde à la température de la pièce. L'idéal serait de l'utiliser le plus tôt possible après la cueillette surtout si on désire le congeler. Si on n'a pas l'intention de l'utiliser immédiatement, envelopper le mais, sans enlever la pelure, dans une serviette humide ou dans un sac de plastique, puis réfrigérer.

Il faut éviter l'achat de mais dont la pelure est sèche ou légèrement jaunâtre. Cela signifie que le mais est trop mûr, qu'il n'est pas fraichement cueilli ou qu'il a été manipulé sans trop de soins. On conseille de choisir des épis fermes, à grains juteux, à pelure fraiche et d'un vert brillant.

Carnet mondain

Monsieur et madame Robert Gauvin annoncent le mariage de leur fille, France, avec monsieur Jacques Langlois, fils de monsieur et de madame Valère Langlois, décédés. La bénédiction nuptiale leur sera donnée le samedi vingt - sept août, à quatre heures, en l'église Saint - Félix, à Cap - Rouge.

ANNONCE

DOULEURS du RHUMATISME

Cherchez-vous le soulagement contre les douleurs du rhumatisme et de l'arthrite? Des milliers de personnes obtiennent un soulagement rapide à leurs souffrances en prenant T-R-C. Ne soyez plus handicappé par des douleurs lancinantes ou des élancements douloureux. Essayez les T-R-C de TEMPLETON dès aujourd'hui. Seulement 85c et $1.65 partout où l'on trouve des produits pharmaceutiques.
T65-8F

Dr PAUL RICHARDSON
OPTOMETRISTE
EXAMEN DE LA VUE
Edifice J.-E. GAGNON
463 rue St-Jean, Québec - Tél.: 524-1805

Acidité de l'estomac? Prenez Cow Brand

Dès que l'excès d'acidité se manifeste, obtenez un soulagement rapide en prenant une demi-cuillerée à thé de soda à pâte Cow Brand dans un demi-verre d'eau. Doux et apaisant, il aide à neutraliser l'excès d'acidité et rétablit l'estomac dérangé. Gardez-en un paquet dans votre pharmacie, pour usage à toute heure du jour ou de la nuit.

Le soda à pâte **Cow Brand**
BICARBONATE DE SOUDE PUR

DOTEZ VOTRE CUISINE
D'UN APPAREIL ELECTRIQUE MARQUE DE PRESTIGE ET DE QUALITE à prix populaire
BELANGER VOUS EN OFFRE UNE GAMME COMPLETE!

Annexe à l'huile.
Circulation naturelle efficace. Tout émaillée porcelaine. Panneau de contrôle éclairé. 35,000 B.T.U.

Cuisinière 30 pouces.
Rebords chromés. Eléments détachables. Nouveau thermostat de four pour prechauffage. Porte de four amovible. Superbe panneau illuminé.

Réfrigérateur Bélanger
Système sans givre absolument automatique. Commandé par deux thermostats distincts, un dans le réfrigérateur et l'autre dans le congélateur. Congélateur d'une capacité de 98 livres. Deux tiroirs à glace automatiques. Deux tablettes ajustables. Deux légumiers porcelaine 14 livres chacun

Lessiveuse "Bélanger"
Moteur à 2 vitesses. Panneau de contrôle encastré. Présélecteur de tension sur l'essoreuse. Filtre à mousse protégeant la pompe. Cuve émaillée de 9 livres. Garantie de 5 ans sur toutes les parties mécaniques.

Cuisinière BELANGER
EN PLUS D'ETRE D'UNE TRES BELLE PRESENTATION, LE MODELE CHATELET OFFRE NOMBRE D'AVANTAGES PRATIQUES:
● Surface de travail à rebords en saillie ● Tableau de contrôle éclairé ● 4 puissants éléments chromalox à grande surface de chauffe ● Four spacieux tout éclairé à cuisson manuelle ou automatique ● Porte de four amovible ● Rôtisserie ● Tiroir de rangement de grande dimension.

- GENEREUSE ALLOCATION D'ECHANGE
- JUSQU'A 36 MOIS POUR PAYER
- BELANGER FINANCE SON PROPRE CREDIT

Belanger

340 RUE DU PONT — TEL.: 529-1301

SIMPSONS-SEARS

CONFORT ALLIANT BEAUTE !

LAINAGE D'AUTOMNE !

16.95 à $25 ch.

Lainage sur envers de jersey ne se déformant pas.. alliant la beauté des teintes automnales au confort de la laine. Vous aimerez les porter en maintes occasions... vous serez toujours chics. Choix de 2 modèles aussi ravissants les uns que les autres ! Robes rehaussées de boucles, satin ou motifs crochetés aussi deux-pièces dans le groupe. Tons : abricots, rose, bleu ou vert. Tailles : 7 à 17 dans le groupe.

DITES: "PORTEZ A MON COMPTE"!

Pas de Commandes Postales ou Téléphoniques; S.V.P.
Simpsons-Sears — Robes pour Dames (Rayon 31), au Rez-de-Chaussée.

PARADES DE MODES GASTRONOMIQUES POUR L'AUTOMNE —De la courge savoureuse à la crème sure, du blé d'Inde bouilli arrosé de beurre à la ciboulette et des tomates tranchées nappées de sauge à l'aneth.

Assaisonnés avec art

Les légumes d'automne feront les délices de votre famille

Mettez en vedette les légumes d'automne. Donnez-leur les premiers rôles à l'heure du repas. Cuits avec soin dans très peu d'eau, tendres mais encore croquants, assaisonnés avec flair, ils vous procurent délices, vitamines et minéraux.

Comment peut-on rendre les légumes savoureux? Une pincée de fines herbes ou d'oignon, du beurre frais relevé d'un condiment ou encore une sauce fine. Pour vous inspirer dans vos expériences avec les légumes, voici quelques recettes.

Les courges, cette grande famille américaine, sont souvent les plus maltraitées de tous les légumes. Personne ne prend la peine de les connaitre. Il y a des courges musquées, les courges galeuses mais aussi les petites zuchettes, les cou-tors plus tendres que les premières. On les achète quand la pelure est encore tendre et els grains mous. La courge d'été se prépare bien facilement. On la lave; on la tranche sans la peler en morceaux de 1-2 pouce; on la fait bouillir dans très peu d'eau ou mieux encore on la fait sauter dans le beurre. Assasonner, servir et manger pulpe et pelure.

A l'heure du repas donnez le tout premier rôle aux légumes d'automne

Après avoir servi de la zuchette nature, vous voudrez faire goûter à votre famille cette casserole de zuchette, de blé d'Inde et de tomate assaisonnée d'origan et couronnée d'une croûte de mayonnaise et de parmesan ou de miettes et de Parmesan.

ZUCHETTE, BLE D'INDE ET TOMATES

(6 à 8 portions)

2 lbs de zuchettes
1-2 tasse d'oignon haché finement
1-4 tasse de beurre
2 c. à thé de sel
Quelques grains de poivre
1-2 c. à thé d'origan
2 tomates moyennes, pelées et coupées en huit
1 bte (14on) de blé d'Inde en grains
2-3 tasse de mayonnaise (ou panure)
2-3 tasse de fromage
Parmesan canadien râpé.

Laver et nettoyer les zucchettes et les tailler en tranches de 1-2" d'épaisseur. Faire sauter l'oignon dans le beurre jusqu'à tendreté. Ajouter zucchette, sel, poivre et origan; bien mêler. Laisse mijoter 15 à 18 minutes ou jusqu'à ce que la zucchette soit tendre. Ajouter les tomates et le blé d'Inde; cuire non couvert 5 minutes de plus. Verser dans une casserole peu profonde. Mêler mayonnaise (ou panure) et fromage; étendre sur les légumes. Placer sous le gril, à 6 pouces du feu. Laisser griller jusqu'à ce que bruni légèrement.

Les courges d'hiver requièrent peut-être un peu plus d'effort culinaire mais elles valent le coût. Cette recette est presque aussi délicieuse que la courga au four farcie de beurre et de cassonade. Le beurre y sert à sauter le légume; le basilic et la crème sûre commerciale contribuent à la saveur unique.

COURGE SAVOUREUSE

(8 portions)

2 1-2 lb de courge
1-4 tasse de beurre
1-2 tasse d'oignon tranché finement
1 1-2 c. à thé de sel
1-8 c. à thé de poivre
1-2 c. à thé de basilic
1 tasse de crème sûre commerciale
1-2 tasse de mayonnaise

Laver et peler les courges. Les couper en tranches de 1-2 pouce d'épaisseur. Fondre le beurre dans une poêle; ajouter l'oignon et cuire jusqu'à tendreté seulement. Ajouter, courge, sel, poivre et basilic; mêler légèrement. Cuire, couvert, sur feu doux 20 à 25 minutes ou jusqu'à tendreté. Ajouter, au besoin, un peu d'eau pour empêcher de coller. Verser dans un plat à servir, égoutter si nécessaire. Mêler crème sûre et mayonnaise, verser par cuillérées sur les courges.

On a déjà appelé les tomates pommes d'amour. En fait, à certaine époque, on les offrait même comme gages d'afection. Qui n'aime ce délicieux fruit rouge et juteux? C'est encore nature que les tomtaes sont à leur meilleur. Une sauce crémeuse à l'aneth dans laquelle se rencontrent la crème sûre et le raifort en plus de l'aneth est la garniture par excellence de la tomate.

SAUCE PIQUANTE A L'ANETH

(1, 3-4 tasse)

1-2 tasse de crème à fouetter
2 c. à thé de raifort préparé
1 c. à thé de feuilles d'aneth
1-4 c. à thé de sel
1-4 tasse de sauce à salade
1-2 tasse de crème sûre commerciale
Grosses tomates tranchées.

Fouetter la crème; incorporer raifort, aneth, sel, sauce à salade et crème sûre. Refoidir. Servir sur des tranches épaisses de tomate.

L'automne ne serait pas la merveilleuse saison des récoltes sans un festin de blé d'Inde en épis bien bouillant et de tomates glacées. Le blé d'Inde est à son meilleur après cinq minutes de cuisson. Il reste alors laiteux et sucré. Il suffit de lui ajouter du beurre pour lui donner sa perfection ultime. Cette année le beurre destiné au blé d'Inde est rehaussé de ciboulette. On en raffollera.

BEURRE A LA CIBOULETTE

(3-4 tasse)

1-2 tasse de beurre amolli
1 c. à thé de sel
1-8 C. 2 TH3 DE PAPRIKA
1-4 c. à thé de thym
1 c. à soupe de vinaigre ou de jus de citron
1 c. à thé de sauce Worcestershire
1 c. à thé de ciboulette hachée.

Réduire le beurre en crème. Incorporer en battant sel, paprika, thym, vinaigre ou jus de citron, sauce Worcestershire et ciboulette. Refroidir.

Une autre garniture au beurre qui fera sensation: le beurre à la polonaise. C'est le condiment parfait pour le brocoli, le dernier des légumes verts d'été. On fait sauter dans le beurre des miettes grillées; on les mêle à de l'oeuf cuit dur et à du persil.

BEURRE A LA POLONAISE

(2-3 tasse environ)

1-2 tasse de beurre
1-3 tasse de grosses miettes de pain rôties
1 1-2 c. à soupe de jus de citron
1 c. à soupe de persil haché
Brocoli chaud cuit
1 oeuf cuit udr haché finement.

Dans une casserole fondre le beurre. Y ajouter les miettes da pain et sauter jusqu'à ce que dorées. Ajouter le jus de citron et le persil, agiter légèrement. Pour servir, verser sur du brocoli chaud bien égoutté et saupoudrer de l'eouf haché

Cuit sur un feu de camp, le maïs prend une saveur nouvelle

LE MAIS EN EPI SERVI EN PLEIN AIR

Un bon épi de mais arrosé généreusement de beurre fondu, et assaisonné de sel et de poivre, voilà de quoi vous mettre l'eau à la bouche. De toutes façons, le mais est succulent, mais si vous le faites cuire sur un feu de camp, c'est un vrai délice !

Pour cuire le mais en plein air, enlevez d'abord la pelure et faites-le cuire à l'eau bouillante jusqu'à ce que tendre. Badigeonnez l'épi de beurre, placez-le sur des brochettes et faites-le dorer sur le feu. Si vous désirez cuire les épis de mais dans leur pelure, à la mode des Indiens, enlevez les soies, replacez la pelure et liez les bouts avec une ficelle. Faites cuire les épis au-dessus des charbons ardents, en retournant fréquemment pour les empêcher de brûler. Cuire jusqu'à ce que la pelure soit sèche et brune, environ 15 à 20 minutes. Le mais sera doré et aura un goût de caramel.

De nos jours, il est facile de cuire les épis de mais dans du papier d'aluminium directement sur les charbons. Enlevez la pelure, déposez chaque épi dans un morceau rectangulaire de papier d'aluminium, badigeonnez de beurre et assaisonnez de poivre et de sel. Enroulez le mais fermement dans le papier d'aluminium et tournez les bouts pour bien scelier. Faites cuire sur charbons ardents, 15 à 20 minutes, en retournant les épis fréquemment. Lorsque le mais est tendre, pratiquez une ouverture dans le papier d'aluminium et servez-vous de ce papier comme assiette.

Le mais en épi est délicieux tout simplement badigeonné de beurre et saupoudré de sel et de poivre. Pour apporter un peu de variété, préparez quelques beurres aromatisés. Déposez-les au réfrigérateur quelques heures dans des bocaux de verre hermétiquement fermés pour laisser les saveurs se développer. Mais attention ! vous ne pourrez les conserver plus de 2 ou 3 jours.

La proportion d'assaisonnements dans la préparation des beurre aromatisés est matière de goût mais les économistes ménagères de la Section des consommateurs du ministère de l'Agriculture du Canada vous suggèrent les quantités suivantes :

Beure à l'ail : Incorporer 1-4 c. à thé de poudre d'ail à 1-2 tasse de beurre défait en crème.

Beurre à la Maitre d'Hôtel : Incorporer 2 c. à table de jus de citron et 2 c. à table de persil haché à 1-4 de tasse de beurre défait en crème.

à vendre: doigts de fée

AVEC votre nouvelle machine à coudre de luxe *Touch & Sew* de SINGER, vous achetez aussi des doigts de fée.

Du jour au lendemain, vous coudrez plus et mieux que vos voisines . . . et avec quel plaisir!

Non pas parceque, depuis toujours, vous aimiez mieux la couture . . .

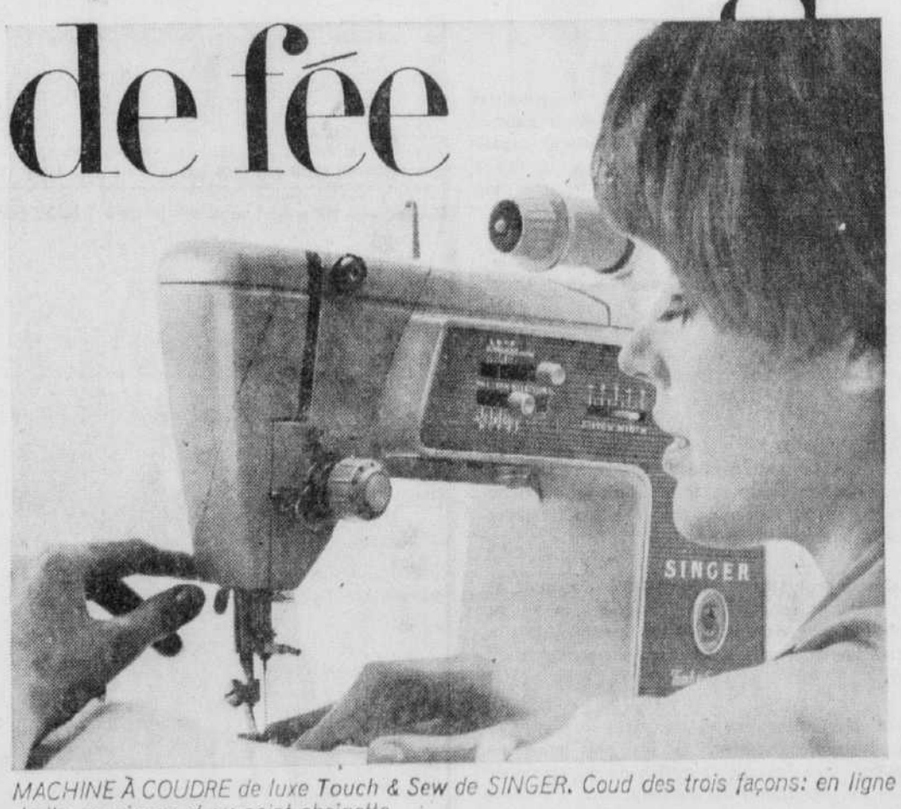
Non pas parceque, depuis toujours, vous tiriez mieux l'aiguille . . . Mais simplement, avec votre nouvelle machine à coudre SINGER, votre couture avance si vite et si bien que, soudain, vous avez le temps et l'envie de coudre!

Sur une machine à coudre ordinaire, il y a 180 pièces. La machine de luxe zigzag *Touch & Sew* en compte 380.

Ces pièces en plus servent à une seule chose: faire de vous une midinette expérimentée, sans pourtant y passer des heures ou tout finir à la main.

Coudre à la machine devient un jeu d'enfant, même pour les débutantes.

Ajustez un cadran, pressez sur un bouton: votre machine *Touch & Sew* se charge de bâtir, surfiler, ourler . . . boutonnières et broderies . . . et même de remplir la bobine!

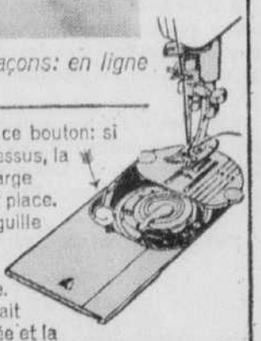


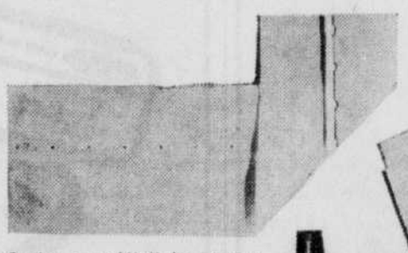
MACHINE À COUDRE de luxe Touch & Sew de SINGER. Coud des trois façons: en ligne droite, en zigzag et au point chainette.

L'attrait de cette machine, ce ne sont pas des points de fantaisie inutiles: éliminant les tâches ingrates de la couture pratique, elle vous dote de nouveaux talents.

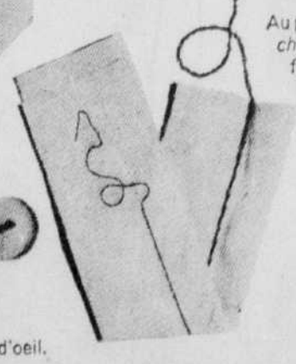
Faire sa propre couture, c'est économiser $100 par an. Avec la machine de luxe *Touch & Sew*, vous économisez au moins le double— car elle vous donne *le coeur* à coudre et ainsi à épargner.

Regardez bien ce bouton: si vous pressez dessus, la bobine se recharge toute seule, sur place. Notez aussi l'aiguille inclinée, pour mieux voir et mieux coudre. Seule SINGER fait l'aiguille inclinée et la bobine auto-charge.

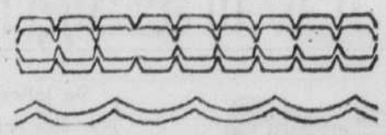




Ourler, que c'était donc ennuyeux! Plus maintenant: la machine *Touch & Sew* fait une couture invisible en moins de deux, au guide-ourlet. Cette boutonnière? Quelques *secondes* à peine. Et votre machine *Touch & Sew* pose les boutons en un clin d'oeil.



Au point de chaînette, vous remplacerez *chaque fois* le bâti à la main: tirez le fil et le voilà enlevé! Idéal aussi pour les tissus extensibles à la mode, le point de chaînette s'étire comme le tissu. Seule SINGER dote votre machine de ce talent spécial.

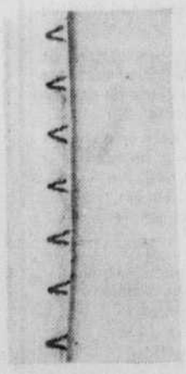


Pour plus d'effet: point décoratif à aiguille double.

Les points fantaisie? Elle en fait . . .

2500 environ! En voici deux, réglés au cadran.

Surfiler s'impose avec les nouveaux tissus, enclins à s'effilocher. Avec la machine *Touch & Sew*, il suffit d'ajuster le cadran.



ESSAI GRATUIT CHEZ VOUS

Profitez donc de cette offre: postez ce coupon ou passez à votre CENTRE SINGER, sans tarder. Un démonstrateur vous livrera une machine *Touch & Sew* pour un essai gratuit, chez vous: vous coudrez ce qu'il vous plaira, sans obligation aucune!

NOM

ADRESSE

CENTRES SINGER

324 EST, RUE ST-JOSEPH, QUE. - TEL.: 522-8129 - 847, RUE ST-JEAN, QUEBEC - TEL.: 525-6141 - PLACE FLEUR DE LYS - TEL.: 522-7397

MONTMAGNY - 89 St-Jean-Baptiste - 248-3734
SEPT-ILES - 637 Brochu - 942-4755
CHICOUTIMI - 419 Racine - 543-4305
JONQUIERE - 262 St-Dominique - 542-6222
ST-FELICIEN - 144A, boulevard Sacré-Coeur - 679-0121
MATANE - 1 rue St-Pierre - 562-2286
MONT-JOLI - 47 Jacques-Cartier - 775-3256
RIMOUSKI - 229 St-Germain - 723-2072
RIVIERE-DU-LOUP - 289 Lafontaine - 862-2789

Visitez nos kiosques à l'Exposition Provinciale dans le Pavillon de l'Industrie.

*Marque déposée de la Compagnie Singer du Canada Limitée ou des compagnies associées.

LES COUTURES constituent le détail intéressant de cette création de Balestra. Le manteau est de laine rouge. Les épaules sont carrées, et les manches étroites pour compléter les dessins droits des coutures.

Le monde et la femme

De l'amitié

Que deviendrions-nous, sans l'amitié ?

Quelle serait l'existence de la jeune mère retenue à la maison par ses tout petits, si elle n'avait pas cette fenêtre ouverte sur le monde, grâce à une voisine complaisante avec laquelle elle cause occasionnellement, ou cette amie de toujours, dont les longs appels téléphoniques demeurent son seul contact avec sa vie active d'autrefois ?

Comment le jeune marié continuerait-il à évoluer dans la société, alors que sa nouvelle vie le force à se tourner presque exclusivement vers son foyer, s'il n'y avait le vieil ami ou l'ex-confrère qui l'amènent à regarder au dehors, à s'intéresser à l'évolution du monde, quand il lui serait si facile de se laisser absorber entièrement par ce qui lui est le plus cher !

Et que ferait le religieux, s'il n'avait tout près de lui une présence laïque, masculine ou féminine, qui le comprenne, que les autres ne voient souvent de lui que la personne consacrée, dont on attend tout, sans songer à son immense besoin de contacts humains.

La célibataire ne pourrait que s'aigrir dans sa solitude, si ses frères, ses amis, ne songeaient à l'intégrer à la vie du couple, l'invitant à partager un peu leur vie familiale, dont la privation est très lourde à porter pour une personne "faite" pour se donner.

Les vieillards s'enfermeraient vivants dans le silence, à mesure que les leurs disparaissent, si les plus jeunes ne prenaient la relève, leur donnant l'occasion de maintenir un lien vivant avec les générations qui montent.

Certaines personnes semblent avoir de l'amitié à revendre; elles communiquent une chaleur humaine à laquelle viennent se réchauffer tous ces êtres solitaires qui n'ont pas su trouver ou reconnaître l'âme soeur.

Que deviendrions-nous, sans l'Amitié ?

Monique BRUNELLE

Travail à l'aiguille

De jolies teintes !

Travaillez au crochet cette chaude et pittoresque couverture en un éventail de teintes. Elle vous attirera un concert d'éloges! Servez-vous de restes de laine peignée pour réussir ce magnifique éventail sur fond de point aiguille.

Patron No 628: instructions de travail au crochet pour carré de 9 pouces; suggestions de combinaisons de couleurs.

Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adressez vos commandes comme suit:
SERVICE DES PATRONS
LE SOLEIL
QUEBEC 2 (P.Q.)

Prix : 50c

Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.

Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

N.B. — Ces patrons, d'usage facile et rapide, sont en anglais et accompagnés d'un lexique français.

Le courrier de Mireille

"Une célibataire de 31 ans à la recherche de l'amour"

Q.— Comme tant d'autres, c'est un problème sentimental qui me préoccupe et j'espère que vous m'aiderez à trouver une solution. Voici:

J'ai 31 ans, ma soeur cadette est mariée, elle semble heureuse avec son mari et ses deux enfants; mon frère aîné est également marié et il s'entend très bien avec sa femme. Quant à moi, je suis toujours célibataire, j'habite avec ma mère, veuve, qui est très compréhensive. Je mène une vie facile, libre, j'aime beaucoup mon travail, je gagne un bon salaire, mais tout en étant satisfaite de mon sort, je me demande pourquoi les hommes qui s'intéressent à moi sont toujours des êtres égoïstes, pas mariables. Ceux qui me plaieraient ne me remarquent pas ou quand parfois ils s'aperçoivent que j'existe, ils me déçoivent après quelques rencontres.

Si quelqu'un pouvait m'aimer pour moi-même et non pas à cause de ma profession, qui est assez reluisante; sans être jolie, je suis élégante et distinguée, plutôt sérieuse, quoique j'aime rire et m'amuser. Dites-moi, chère Mireille, est-ce trop exiger que de désirer un homme qui pourrait m'apporter au moins ce que j'ai déjà? Maman me dit que je suis trop difficile mais même si j'avoue que j'aimerais avoir un mari et des enfants, je ne voudrais certainement pas épouser un homme qui me soit inférieur. Suis-je normale ? Que pensez-vous de moi? Merci de m'avoir lue; j'ai confiance en vous.

DIANE

R.— Vous êtes absolument normale et comme la majorité des femmes, vous rêvez d'aimer et d'être aimée; vous ne faites donc pas exception à la règle, mais jusqu'à présent vous semblez avoir été plutôt malchanceuse dans le domaine sentimental. Si vous éprouvez le besoin de quitter même les garçons qui vous plaisent après quelques rencontres, c'est que peut-être vous idéalisez trop ces messieurs qui après tout, ne sont que des êtres humains. Comme une certaine catégorie de femmes, vous avez besoin d'admirer pour aimer, or jusqu'à présent, vous n'avez connu que des jeunes gens sans personnalité que vous avez jugés inférieurs à vous. Vous avez été sage de ne pas poursuivre ces idylles, car après quelques semaines ou quelques mois de vie commune, vous auriez certainement été déçue, car une épouse aime toujours dans son for intérieur, être fière de son mari, soit dans l'intimité de son foyer ou en société.

A 31 ans, vous êtes encore jeune, j'admets cependant que les candidats au mariage se font plus rares à mesure qu'une jeune fille vieillit, mais votre cas n'est pas désespéré, d'ailleurs, même si vous désirez quitter le célibat, vous ne semblez pas tellement pressée car vous attendez celui qui fera battre votre coeur. Et je vous approuve car la vie conjugale est impossible avec un conjoint qui ne nous convient pas. En attendant, ma chère Diane, je vous suggère de faire un petit examen de conscience pour trouver la cause de tous vos échecs sentimentaux. Comme le prétend votre mère, êtes-vous trop difficile? Etes-vous trop exigeante? Etes-vous trop indépendante? Trop froide? Jouez-vous à la femme supérieure? Au bas bleu?

Au début des fréquentations, voyez-vous le mari possible dans le jeune homme qui vous courtise? Avez-vous la langue trop longue? Rien n'horripile plus les garçons que la pie qui ne parle que de ses ennuis, de ses maladies ou mange son prochain en grignotant des petits fours.

L'attrait des sexes joue aussi un rôle important dans la conquête d'un garçon; il faut éviter d'être trop prude et de se scandaliser à propos de tout. Ce n'est pas parce qu'un garçon veut vous embrasser qu'il faille crier: "Au loup" Sans abuser du "sex appeal", une jeune fille peut se montrer tendre et affectueuse, aimante et désirable.

Rappelez-vous, ma chère Diane, que l'homme désire au fond de son coeur celle qui saura être à la fois son épouse, son amie, son amante et une mère pour lui. C'est vous-même qui êtes l'instrument de votre bonheur et c'est en apprenant à donner plus que vous ne voulez recevoir que l'on vous remarquera. Dites-vous bien que l'égoïsme n'est pas seulement l'apanage du sexe fort surtout à notre époque où les femmes semblent oublier leur vraie mission et copient les hommes et les imitent en tout. En développant davantage les qualités du coeur: la bonté, l'indulgence, la compréhension, en faisant valoir votre charme physique intellectuel et moral, vous ne passerez certainement pas inaperçue. Toutefois, il faut vous aider un peu, sortir, voir des gens, car ce n'est pas en restant au coin du feu que vous aurez la chance de dénicher l'oiseau rare que vous cherchez.

Le hasard fait parfois bien les choses, mais si vous êtes obligée de mettre trop d'eau dans votre vin, que vous sentez que l'on ne vous aime pas pour vous-même, eh bien, ma chère Diane, ne faites pas la bêtise de vous lancer dans le conjugo, car vous le regretteriez amèrement, comme une foule de femmes que je connais. Actuellement, vous menez une vie facile et libre, vous avez une situation intéressante, il serait dommage de quitter tout cela simplement pour vous appeler "Madame".

MIREILLE

HR ouvert vendredi jusqu'à 9 h. 30 p.m.

Seulement chez HR

UNE EPATANTE SAISON DE MODE

...est prévue, accentuée d'un chic cachet d'élégance automnale, avec cet ensemble costume-avec-blouse présenté dans une nouvelle texture et offrant un contraste de teintes. Le costume est confectionné d'un mélange de laine tissée géométriquement, une importation de France et la blouse est en jersey de soie. Noir avec blouse or, ou bourgogne-noir. Tailles 8 à 14, $160. Salon des costumes, 2e étage.

HOLT RENFREW

Place de l'Hôtel de Ville

Egalement au Centre d'Achat, Place Ste-Foy

Station. gratuit, 2 h., nouveau garage, ave Chauveau.

Aide-maman

Si votre enfant doit aller seul à la classe pour la première fois cette année, préparez-le à l'avance. Parcourez le chemin avec lui plusieurs fois. Expliquez-lui où il doit traverser aux intersections et dites-lui où il y a beaucoup de circulation. Avertissez-la que les conducteurs ne peuvent voir les enfants, s'ils s'élancent entre les autos.

Assécher le poulet

Vous êtes-vous jamais demandé pourquoi la croûte ne reste pas sur votre poulet frit au cours de la cuisson? Eh bien, ne cherchez plus! C'est peut-être que le poulet n'était pas bien asséché avant l'enrobage, chapelure et oeuf, ou autre. Cette humidité se change en vapeur à mesure que la chaleur augmente, ce qui fait que l'enrobage tend à quitter la viande plutôt qu'à y adhérer jusqu'à ce que le poulet soit cuit avec une croûte bien brunie.

Patron mode

Jusqu'à la taille 48 !

Robe droite de confection rapide — seulement deux pièces principales! Nous connaîtrons encore de nombreuses journées chaudes — confectionnez ce modèle confortable, à encolure en V, en un temps record. Faites parvenir votre commande dès maintenant !

Patron No 4964: tailles pour dames 34, 36, 38, 40, 42, 44, 46, 48. Il faut 3 verges de tissu de 35 pouces de largeur pour une robe de taille 36.

Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adressez vos commandes comme suit:
SERVICE DES PATRONS
LE SOLEIL
QUEBEC 2 (P.Q.)

Prix : 50c

Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.

Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

N.B .— Ces patrons, d'usage facile et rapide, sont en anglais et accompagnés d'un lexique français.

IL REJOUIT LES JEUNES COEURS — Le Bouffon "Roi de la pantomime", Emmet Kelly Jr., est à Toronto cette semaine, et visite les patients d'un hôpital pour enfants. Il ne parle pas, mais les mots sont tout à fait inutiles lorsqu'une allure déguenillée et un nez enflé peuvent provoquer un sourire comme celui-là . . . (Téléphoto PC)

Un journal personnel devient un document relatant la vie mondaine à Ottawa vers 1900

OTTAWA (PC) — Un journal commencé par une fillette en 1892 est devenu l'un des rares documents rappelant la brillante époque des annales mondaines à Ottawa à la fin du dernier siècle et au début du suivant.

Ethel Chadwick avait écrit dans son agenda tous les détails des fêtes d'enfants et des réceptions à Rideau-Hall.

Avec les années, elle continua à remplir les pages d'autres livres avec les descriptions d'élégantes soirées à la résidence gouvernementale, de représentations au Russell Theatre lambrissé de velours et garnitures dorées, et des événements au cours des saisons estivales à La Malbaie et autres endroits en vogue au Québec.

Miss Chadwick raconte qu'elle souhaitait devenir journaliste, mais comme ses parents n'avaient pas la possibilité de l'envoyer dans une école de journalisme, elle voulut quand même rencontrer des personnalités.

Elle rédigea des articles concernant Lord et lady Aberdeen, Sir Wilfrid et Lady Laurier, et le duc et la duchesse de Connaught.

Née à County Meath, en Irlande, Ethel vint au Canada alors qu'elle était un bébé dans les bras de sa nurse irlandaise. Sa famille s'installa d'abord à Montréal.

Une photo de la grande maison de pierre où elle vit le jour est placée en fontispice de son livre sur les événements sociaux de Montréal, qui sera bientôt publié.

Elle parle encore avec l'accent britannique qui est celui de sa mère et une tournure de phrase à l'irlandaise qui lui vient de son père. Ethel, l'aînée de quatre enfants, avait 10 ans lorsque la famille déménagea à Ottawa.

En 1892 lady Aberdeen, qui connaissait bien la mère de Mme Chadwick domiciliée en Angleterre, invita la famille, les enfants y compris, à Rideau-Hall, à l'occasion d'une fête de patinage.

Même les gens qui ne savaient pas patiner assistaient à ces réunions du dimanche après-midi, pour voir leurs amis et siroter un vin chaud au salon.

Plus tard Ethel, fut invitée à des réceptions et plusieurs somptueux bals à la demeure du gouverneur général.

Elle avait tout le temps pour écrire son journal, car à cette époque les jeunes filles ne travaillaient que par nécessité.

Vers l'âge de 18 ans, elle fit son début officiel dans la société, événement qui prenait alors une grande importance. Ethel se souvient de sa robe de satin blanc à falbala, témoin de son premier bal.

Les jeunes filles bien élevées ne sortaient pas seules avec des garçons, et si elles acceptaient une invitation pour aller au théâtre, un chaperon les accompagnait.

Tout le monde était en grande tenue pour assiter à un spectacle, ce qui créait une atmosphère très brillante, de commenter Ethel.

Le gouverneur général avait sa loge attitrée, les ministres du cabinet se procuraient également des loges, et les meilleurs fauteuils se louaient pour la somme de $1.50.

Mlle Chadwick continue toujours d'écrire son journal. Son désir d'être journaliste fut réalisé lorsqu'on lui demanda d'en publier des extraits à Ottawa.

Certaines descriptions racontent des voyages dans les premières automobiles qui roulaient à la vitesse terrifiante de 25 milles à l'heure, mais vers les années 1920, on ne retrouve plus le faste disparu avec la première guerre mondiale.

H.R. ouvert vendredi jusqu'à 9.30 p.m.

Seulement chez H.R. . .

MANTEAUX DE LAINAGE ANGLAIS H.R.

. . toujours en vogue. De coupe anglaise, ils sont presque inusables; en lainages anglais de belle qualité; garniture de velours. Manteau aux coutures curvilignes, ton cerise; le manteau ceinturé, en tartan rouge-pierre ou bleu copenhague. 4-12. Chacun **$39.95.** Jambières et tissu pour le chapeau compris avec les tailles 4-6X. Enfants, au troisième.

HOLT RENFREW

Place de l'Hôtel de Ville

Egalement au Centre d'Achat, Place Ste-Foy

Station. gratuit, 2 h., nouveau garage, ave Chauveau

ASSUREZ-VOUS A L'AUTOMNE D'UNE RESIDENCE de choix au "MONTMORENCY"

LA RESIDENCE DE L'ELITE

vous offre

- DES APPARTEMENTS LUXUEUX (meublés si désiré)
- UNE VUE PANORAMIQUE

Quelques unités disponibles immédiatement

- Une salle de réception sur le toit
- Une terrasse sur le toit
- Une buanderie automat
- Un service domestique
- Un portier et intercom
- Un garage au sous-sol
- Piscine extérieure chauffée

525-9763

une adresse prestigieuse . . . 165 Grande-Allée Est - Québec

LA MODE D'AUTOMNE

chez

H. THIVIERGE

le costumier

H. Thivierge, le costumier, a choisi pour vous, madame, chez les meilleurs couturiers, la collection d'automne la plus vaste et la plus variée, jamais obtenue.

Les manteaux aux lignes souples, vous sont offerts garnis de riches fourrures, allant du vison, mouton de Perse, castor, des années passées, au somptueux renard norvégien, castor, noir et lynx, nouveautés de la saison. Le manteau de cuir, cette année, revêt une élégance sans précédent dans sa coupe et se pare lui aussi, des plus belles fourrures.

Les vêtements sports sont confectionnés dans des tissus légers qui peuvent épouser la silhouette des mannequins les plus élégants.

Les robes ont emprunté les tons de "sous-bois". Elles se présentent dans un choix de modèles pouvant convenir à toutes les circonstances et à tous les budgets.

Vous avez donc tout intérêt, madame, à consulter "Le Costumier Thivierge", à votre service depuis près de 45 années, avant de renouveler votre garde-robe d'automne.

Le NOUVEAU rejoint toujours l'ELEGANCE chez

H. Thivierge

LE COSTUMIER

credico

461 EST, RUE ST-JOSEPH - QUE.

TEL. : 525-9461

ZELLER'S

DETAILLANTS AUX CANADIENS ECONOMES

PLACE FLEUR DE LYS

Pour commencer l'école du bon pied

Venez d'abord au rayon de la chaussure chez Zeller.

"SAVAGE" LES FAMEUSES CHAUSSURES POUR GARCONS ET FILLES!

à votre choix 6.99 et 7.99

Pour les petites, des chaussures en veau. Modèle une barrette. Quatre oeillets, noir ou brun. Pour les petits: cuir brun ou noir, modèle Blucher oxford et mocassin noir. Pointures: 8½ à 4 dans l'ensemble.

"BRAVES" POUR LE CONFORT DES ENFANTS!

6.99

Une marque fameuse de chaussures façonnées avec des cuirs de qualité. Pour les garçons, le modèle Oxford noir ou brun ou le genre mocassin noir. Doublure de chevreau, semelle de caoutchouc. Pour filles: escarpin à 2 brides, brun, et noir à une bride. Finition de qualité. Pointures: 8 à 4.

PLACE FLEUR DE LYS

OUVERT 3 SOIRS: mardi - jeudi et vendredi

NOMINATION

J.A.L. CANUEL

Walter J. Evans président de S.F. LAWRASON CIE LTEE dont le bureau chef est à London, Ontario, est heureux d'annoncer la nomination de Monsieur J.A.L. "LARRY" Canuel au poste de Gérant de la division du Québec avec bureaux et usine situés à Québec.

Monsieur Canuel offre à sa clientèle plus de 20 ans d'expérience dans les produits chimiques, et sanitaires.

La Cie Lawrason possède des usines à Montréal, London, Toronto, Windsor et présentement une usine est en construction au Centre Industriel Ste-Foy. Actuellement nos bureaux sont situés au 2877 Blvd Hamel, Québec 8. Tél.: 681-7866.

Le patronat et les syndicats doivent freiner l'ascension des prix et des salaires

WASHINGTON (AFP) — Le président Johnson a lancé mercredi un nouvel appel au patronat et aux syndicats pour les inviter à freiner l'ascension des prix et des salaires, mais il a indiqué que le gouvernement des Etats-Unis n'était pas encore disposé à recommander une augmentation des impôts pour contrecarrer l'inflation.

Au cours d'une conférence de presse consacrée principalement aux problèmes intérieurs des Etats-Unis, le chef de l'exécutif a reconnu que la situation de plein emploi que connait actuellement l'économie américaine comporte certaines difficultés.

Il a souligné que les résultats obtenus par son administration dans le domaine des prix sont satisfaisants. Jusqu'au cours des dernières années, la hausse des prix a été moins rapide que la moyenne annuelle enregistrée depuis la fin de la dernière guerre.

Il a admis que la Maison Blanche se soucie cependant de l'accélération de la hausse du coût de la vie enregistrée tout récemment, et notamment de l'augmentation des frais hospitaliers, et des tarifs de transport.

Les salaires

Le président Johnson a exprimé l'espoir que ceux qui demandent des relèvements de salaires limiteront ces revendications à un pourcentage égal à l'amélioration de la productivité et que ceux qui déterminent les marges bénéficiaires et les bénéfices feront preuve de modération.

Il a souligné que, depuis 1960, les prix n'ont augmenté que de 10 pour cent alors que les salaires se sont accrus de 17 pour cent et que les bénéfices ont progressé de 23 pour cent. Il a ajouté que le rythme de l'augmentation des prix et des salaires aux Etats-Unis est inférieur à ce qu'il est dans les autres pays industrialisés.

M. Johnson a, par ailleurs, rappelé que la Maison Blanche est soucieuse du traitement subi par le budget au congrès. Il a exprimé le souhait que celui-ci n'augmente pas les dépenses fédérales.

A propos de la hausse des taux d'intérêt, qui inquiète l'administration, le chef de l'exécutif a déclaré que le gouvernement fédéral n'a aucun pouvoir dans ce domaine puisque le système de la réserve fédéral est indépendant. Il a souligné que le secrétaire au Trésor, M. Henry Fowler, a récemment demandé aux banques d'accorder leurs prêts en tenant compte de l'intérêt des projets auxquels ils sont destinés, plutôt que d'utiliser la hausse du loyer de l'argent comme critère de sélectivité.

Revenus accrus de John Labatt Ltd

LONDON, Ont. (PC) — John Labatt Ltd, a réalisé, au cours de l'exercice financier qui a pris fin le 30 avril 1966, des bénéfices nets de $5,616,022, soit $1.29 par action. Le rapport annuel de la compagnie, qui vient d'être rendu public, mentionne qu'il s'agit là d'un nouveau record. L'an dernier, les profits nets de la compagnie s'étaient établis à $5,460,371, soit $1.25 par action.

Au cours du dernier exercice financier, les ventes de Labatt se sont chiffrées à $123,492,360. Les ventes ont également atteint de nouveaux sommets pour s'élever à 2,517,000 barils, soit 6.25 pour cent de plus que l'année précédente.

L'ECONOMIE MUTUELLE D'ASSURANCE

GEORGES BLAIS, BA., B. Sc. Comm.

Monsieur Gérald Duguay, directeur des ventes de l'Economie Mutuelle d'Assurance, a le plaisir d'annoncer que M. Georges Blais, gérant de l'agence de Québec, a reçu de L'Association des Assureurs-vie du Canada le diplôme de C.L.U. Monsieur Blais est un ancien de l'Université Laval, où il obtenait son baccalauréat ès sciences commerciales en 1955. Il est aussi diplômé du Life Insurance Agency Management Association. Son bureau est situé à Place Laurier, suite 708, Ste-Foy. —

Hausse du taux d'intérêt sur les prêts consentis aux vendeurs de voitures

NEW YORK (PA) — Le taux d'intérêt demandé aux vendeurs d'automobiles sur les emprunts qu'ils contractent pour le financement de leurs inventaires est à la hausse.

General Motors Acceptance Corp., la plus grande compagnie de financement des ventes aux Etats-Unis a annoncé qu'elle hausserait son taux de 6 à 6 1-4 pour cent, la hausse entrant en vigueur le 1er septembre.

La Chase Manhattan Bank et la First National City Bank, soit, dans l'ordre, les première et deuxième plus grandes banques de New York et les deuxième et troisième plus importantes banques aux Etats-Unis, ont déclaré qu'elles hausseraient leurs taux de 6 à 6 1-2 pour cent également le 1er septembre.

D'autres banques et compagnies de finance ont dit qu'elles étaient à étudier ces gestes et qu'elles emboiteraient probablement le pas.

L'augmentation du taux d'intérêt sur les emprunts des détaillants d'automobiles n'affecte pas directement les acheteurs d'automobiles, étant donné qu'elle est imposée aux vendeurs. Cependant, cette hausse augmente le coût d'opérations des vendeurs d'automobiles et c'est cette dernière différence qui pourrait bien être défrayée par le client, un jour prochain.

Répercussions dans notre pays

A Montréal, un porte-parole de l'Industrial Acceptance Corporation, la plus importante société de finance au pays, a exprimé l'opinion que les taux d'intérêt augmenteront au Canada probablement avant la fin de septembre. Il a ajouté qu'il y a habituellement une marge d'environ un pour cent entre les taux en vigueur au Canada et aux Etats-Unis.

Les taux actuels au Canada sont d'environ 7 pour cent et ils pourraient s'élever à 7 1-2 pour cent.

A Toronto, M. Roy Roberts, secrétaire de la General Motors Acceptance Corporation, s'est refusé à tout commentaire. Il a déclaré que sa compagnie était surprise de la hausse annoncée à New York.

Par ailleurs, un porte-parole du groupe Traders Finance a affirmé que la compagnie ne songe pas, du moins pour le moment, à augmenter le taux des prêts aux concessionnaires.

Les marchés aux bestiaux

MONTREAL (PC) — Les prix étaient stables hier aux marchés aux bestiaux de Montréal. La demande a été bonne dans le cadre d'une grande activité.

Les arrivages comprenaient 269 bovins, 272 veaux, 28 porcs et 120 ovins.

Les vaches de qualité moyenne rapportaient $18, les communes de $15.50 à $17.50, les sujets destinés à la charcuterie et à la mise en conserve de $14 à $15.25.

Les boeufs de bonne qualité valaient de $21 à $21.50 et les communs de $18.50 à $19.

Les veaux de lait de bonne qualité se vendaient de $33 à $36.50, ceux de qualité moyenne de $27.75 à $30 et les communs, de $21 à $26.

Les porcs de catégorie A valaient de $33 à $34.

Le prix des truies s'établissait à $19.

On ne rapporte pas de ventes de bouvillons, ni de génisses, ni d'ovins.

Le marché minier

LONDRES (Reuter) — L'indice des mines d'or de l'Afrique du Sud a baissé hier de 0.2 point à 65.6 à la Bourse de Londres.

Dividendes déclarés

(Renseignements transmis par la Presse Canadienne)

Industrial Acceptance Corp., dividende de 35 cents l'action ordinaire, de 35.94 cents l'action privilégiée 5 3-4 pour cent et de $1.12 1-2 l'action privilégiée 4 1-2 pour cent, tous payables le 30 septembre, inscription le 9 septembre.

Ogilvie Flour Mills Ltd, 15 cents l'action ordinaire plus un boni de 10 cents, payable le 1er octobre, inscription le 2 septembre.

Great Lakes Paper, 25 cents l'action ordinaire, 1er octobre inscription le 2 septembre.

Bowaters Mersey Paper Co. Ltd, 68 3-4 cents l'action privilégiée 5 1-2 pour cent, 1er octobre, inscription le 9 septembre.

Dominion Glass Co. Ltd, 15 cents l'action ordinaire et 17 1-2 cents l'action privilégiée 7 pour cent, les deux payables le 14 octobre, inscription le 26 septembre.

Fanny Farmer Candy Shops Inc., 40 cents par action, payable le 30 septembre, inscription le 15 septembre.

Victoria and Grey Trust Co., 66.875 cents l'action privilégiée de classe A 5.35 pour cent, 1er novembre, inscription le 14 octobre.

Asbestos Corp. Ltd, 25 cents, 30 septembre, inscription le 9 septembre.

The Bell Telephone Co. of Canada, 62 cents l'action ordinaire, 14 octobre, inscription le 15 septembre.

Forte reprise à la Bourse de New York

NEW YORK (PA) — La cote a finalement mis fin hier à la série de huit baisses, accusant sa meilleure hausse depuis le 6 juillet. L'indice Dow Jones des valeurs industrielles a gagné 9.41 à 799.55, son plus haut niveau depuis le 6 juillet alors qu'on avait enregistré une hausse de 13.59. Le virement a été de 7,050,000 actions au regard de 9,830,000 mardi. La moyenne que la Presse Associée établit pour 60 valeurs a gagné 3.4 à 287.1, soit son plus haut niveau depuis le 6 juillet, alors qu'elle avait haussé de 4.4.

MONTREAL (PC) — Le marché s'est finalement redressé hier en Place locale. Parmi les valeurs industrielles, Moore Corp. a gagné 2 1-2 à 79 et Alcan un point à 31 3-4 sur un déplacement de 13,380 actions cependant que Distillers-Seagrams et Dominion Textile ont monté de 7-8 à 30 et 29 1-2. Dominion Glass, par contre a cédé 1-2 à 14 1-4 sur un déplacement de 1,800 actions. Dans les services publics, Calgary Power et Trans-Canada Pipe Line ont gagné 3-4 à 23 et 30 3-4 cependant que Bell Telephone a monté de 1-2 à 50. Parmi les banques, la Banque de Montréal a gagné un point à 56 cependant que la Banque Canadienne Nationale a cédé un point à 57 1-2. Le virement des industries a été de 150,100 actions et celui des mines et des pétroles de 820,700, au regard de 162,200 et 683,300 actions respectivement mardi.

TORONTO (PC) — Les valeurs industrielles ont mis fin à la série de sept baisses consécutives hier, à la Bourse de Toronto. L'indice des valeurs industrielles a gagné 1.17 à 149.63. Un redressement semblable s'est produit à la Bourse de New York. Les analystes attribuent cette reprise à des causes techniques. Parmi les titres de premier choix, Alcan a gagné 1 1-8 à 31 3-4, Avco 1 1-2 à 25, Bell Telephone 1-2 à 50 1-4 et Pacifique Canadien 5-8 à 57. D'autre part, Stelco a cédé 14 à 22 1-2 par suite du rejet par la partie syndicale de la dernière offre patronale. Parmi les métaux non ferreux, Denison et Cominco ont gagné 1 1-4 à 54 et 36 1-2. Noranda a monté de 7-8 à 49 7-8 cependant que Pyramid a cédé 75 cents à $6.25. Le virement a été de 2,264,000 actions au regard de 2,896,000 mardi.

Les prix des actions baissent à Londres

LONDRES (Reuter) — Les prix des actions, à la Bourse de Londres, ont baissé hier à leur plus bas niveau depuis près de 3 ans et demi, alors que les mesures déflationnistes récemment prises par le gouvernement commençaient à se faire sentir.

L'indice du Financial Times, pour les principales valeurs industrielles, a atteint son point le plus bas, à midi, trente-six heures seulement après que l'indice Dow Jones des valeurs industrielles à New York eut baissé au-dessous de la marque de 800 pour la première fois en deux ans.

Prix plus élevés sur le marché canadien des obligations

TORONTO (PC) — Le marché canadien des obligations était à la hausse de 1-8 de point hier, à l'issue d'une séance active. Parmi les fonds d'Etat canadiens à court terme, l'émission portant intérêt à 4 1-4 pour cent et venant à maturité le 15 avril 1967, a terminé la séance à $99.05 à l'offre et $99.15 à la demande. Les fonds d'Etat canadiens à long terme et les obligations des provinces ont monté de 1-8, alors que l'émission du gouvernement du Canada, portant intérêt à 4 1-2 pour cent et échéant le 1er septembre 1983 a terminé à $84 1-8 à l'offre et $84 3-8 à la demande. Le taux d'intérêt sur les prêts d'accommodation était de 5 pour cent. Parmi les bons du trésor, les bons d'une durée de 91 jours rapportaient 5.10 pour cent et ceux d'une durée de 182 jours rapportaient 5.30 pour cent.

MONTREAL (PC) — Les fonds d'Etat canadiens à long terme ont gagné 1-4, les fonds d'Etat canadiens à court terme ont monté de 10 cents, tandis que les émissions industrielles étaient inchangées hier, sur le marché des obligations de Montréal.

A la Bourse des céréales

WINNIPEG (PC) — Le marché à terme a oscillé dans un faible rayon hier à la Bourse des grains de Winnipeg.

La graine de lin et le seigle ont été particulièrement en faveur.

Voici les prix des options sur le marché à terme aux Grands Lacs:-

	Haut	Bas	Ferm.	Ferm. pr.
LIN				
Oct.	305⅝	304⅜	304⅝	305¼
Dec.	308¼	307⅜	307⅝	308
Mai	316¼	315	315¼	316⅛
GRAINE DE COLZA				
Nov.	303½	299¾	299¾	301⅝
Jan.	299½	296½	296½	298⅝
Mars	297⅝	295	295¼	297
AVOINE				
Oct.	——	——	94¼	94¼
Dec.	——	——	92⅝	92⅝
Mai	94¼	94	94	94¼
ORGE				
Oct.	138	137½	137½	138
Dec.	134⅝	124⅝	134⅞	135
Mai	139	138¾	139	138¾
SEIGLE				
Oct.	138¾	136⅝	136⅝	138
Dec.	139¼	137½	137½	138⅝
Mai	146¼	144¾	144¾	145⅝

GRAINS COMPTANT

AVOINE: 2 cw 92⅜; ex 3 cw 91; 3 cw 91; ex 1 four., 91; 1 four., 90¼; 2 four., 87⅛; 3 four., 84½; fourrage mixte 56.

ORGE: 1 et 2 cw 6-rangs 1.36½; 1 cw 2-rangs 1.36⅜; 2 cw 2-rangs 1.34½; 3 cw 6-rangs 1.35½; 3 cw 2-rangs 1.33¼; 1 four., 1.33¼; 2 four., 1.31¼; 3 four., 1.28¼.

SEIGLE: 1 et 2 cw 1.35¼; 3 cw 1.29½; 4 cw 1.17⅜; "ergoté" 1.34⅞; sur rails 1.34⅝.

LIN: 1 cw 3.01⅝; 2 cw 2.96½; 3 cw 2.71⅝; sur rails 3.01⅝.

GRAINE DE COLZA: No 1 canadienne 2.96¼; No 2 canadienne 2.81¼.

WINNIPEG (PC) — Voici les prix de la Commission canadienne du blé pour les ventes locales; les ventes aux termini sujettes à confirmation:-

AVOINE: 2 cw 94¾; 3 ex cw 91⅝; 3 cw 91¼; 1 ex four., 91¼; 1 four., 90½; 1 four., 87½; 3 four., 84½; grain mixte 79½.

ORGE: 1 et 2 cw 6-rangs 1.44⅝; 1 et 2 cw 2-rangs 1.42¾; 3 cw 6-rangs 1.42¾; 3 cw 2-rangs 1.38½; 1 four., 1.34¼; 2 four., 1.32¾; 3 four., 1.29¾; 3 grain mixte 1.24¾.

Voici les prix de seconde catégorie pour l'exportation aux pays en dehors de l'accord international:-

1 NOR 2.14½; 2 2.09¾; 3 2.04¾; 4 1.98½; 5 1.93¾; 6 1.92¾; 1 DURUM 2.26½; 2 2.23¾; 3 2.18¾. Prix selon l'accord et prix en vigueur au Canada: 1 DURUM 2.26¼; 2 2.09¼; 3 2.04¼; 4 1.98¼; 5 1.93¼; 6 1.92¼; 1 DURUM 2.26¼; 2 2.23¼; 3 2.18¼.

MARCHE DU LIN A MONTREAL

Prix courants:- 1 cw $3.01¾; 2 cw 2.96½; 3 cw 2.71¾; sur voie 3.01¾. Graine de colza, no 1 canadienne, 2.96¼; no 2 canadienne, 2.81¼. Prix du lin aux commerçants:- 16½ cents de moins que l'option d'octobre.

MARCHE DU GRAIN A CHICAGO

	Haut	Bas	Ferm.	Ferm. pr.
BLE				
Sep.	189	187¼	188	187⅞-88
Dec.	195¾	193½	195-94⅞	194⅜-½
Mars	200½	198½	200¼-2.00	199⅝-¾
Mai	199⅞	198	199¼-⅜	198⅝-¾
Juil.	187¾	184½	186	185¼
MAIS				
Sep.	149	147½	148⅜-½	148-48⅛
Déc.	151⅛	149½	150⅜-½	150¼-⅜
Mars	156¾	154½	155½-⅝	155⅝-¾
Mai	159	157½	158¼-½	158¼-⅜
Juil.	160⅝	159¼	160¼-¾	160
AVOINE				
Sep.	77	76¼	76½-¾	76⅝
Dec.	81⅝	80⅝	1⅛-¼	1-80⅞
Mars	85½	84¼	85	4⅝
Mai	86¼	85¼	85⅞-¾	85⅝
Juil.	——	——	——	——
SEIGLE				
Sep.	131½	130	130¼	130¼
Dec.	81⅝	80⅝	81⅛-¼	81-80⅞
Mars	85½	84¼	85	84⅜
Mai	145	143½	143¾b	143¾-½
Juil.	142¾	142	142¼b	142
SOYA				
Sep.	355¾	350	352-53	348¾-¾
Nov.	324	321	322¼-½	320⅝-½
Jan.	327¾	324¾	326½-27	324¾-25
Mars	331¾	328½	331-30⅝	328½
Mai	333¾	330½	332¾	330½-¾
Juil.	335	332	334¼	332

Tendance des prix

NEW YORK (PA) — L'indice des prix de gros de 35 produits de base calculé par la Presse Associée a baissé hier de 0.65 point à 174.56.

Rapport trimestriel du Fonds Desjardins

Le rapport trimestriel du Fonds Desjardins, un fonds de placement administré par la Société de Fiducie du Québec, une institution des Caisses Populaires et du Mouvement Desjardins, démontre que l'actif de la section "A" s'élevait à $4,608,271 le 30 juin dernier alors que l'actif de la section "B" s'établissait à $1,292,103, ce qui forme un actif global de $5,900,374. Le nombre des participants atteint maintenant 4,700 ce qui témoigne des progrès du Fonds. Rappelons que les dépôts dans le Fonds peuvent être effectués par l'entremise des Caisses Populaires Desjardins de la province de Québec.

Le portefeuille du Fonds Desjardins, section "A" est réparti comme suit: 12.44 pour cent en obligations, 9.83 pour cent en actions privilégiées et 77.73 pour cent en actions ordinaires. Le grand total des placements s'élève à $4,286,575. Par ailleurs, la section "B" du Fonds Desjardins fait apparaître des placements sur obligations au montant de $1,221,050.

BOURSE DE MONTREAL

Cours transmis par la Presse Canadienne

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chan.
Abitibi	2825	$10⅝	10¼	10⅝	+ ⅛
Alcan	13580	$31⅞	30⅝	31¾	+1
Alc 4¼ pr	4100	$38	38	38	— ⅛
Algoma	4700	$27⅝	27⅜	27⅝	+ ⅜
Alliance	1835	135	135	135	
Ang 4½ pr	200	$22	22	22	+ ⅜
Arg C Pr	200	$10¾	10⅝	10⅝	— ⅜
Asbestos	330	$22	22	22	+ ⅛
Bank Mont	390	$56	55	56	+1
Bank NS	322	$65	65	65	
Banq CN	480	$58	57½	57½	—1
Banq PC	105	$44	44	44	
Bath P	120	$27	27	27	
Bath P wts	300	$10¾	10½	10½	— ⅛
Bell Phone	4450	$50¾	49⅞	50¼	+ ½
Brazil	100	$8⅜	8⅜	8⅜	
BA Oil	863	$29¾	29½	29⅝	+ ⅛
BC Forest	400	$21½	21½	21½	+ ⅛
BC Phone	100	$60	60	60	
Brinco	6630	$5¼	5¼	5¼	+ ⅛
CAE	300	38	7⅞	7⅞	— ⅛
Cal Pow	2400	$23	22½	23	+ ⅜
Can Cem	175	$40	39⅝	40	
Can Cem pr	4080	$25¾	25¾	25¾	
Can Iron	250	$19½	19¾	19½	+ ⅛
CSL	150	$34½	34½	34½	
Cdn Brew	4190	$7	6⅞	6⅞	
C Imp Bk C	810	$37⅛	36¾	37⅛	+ ⅛
CIL	625	$17	16¾	17	+ ⅛
CI Pow	140	$25	25	25	
CPR	3552	$57	56	56¾	+ ⅛
CPR Pr	385	58	7¾	8	+ ⅛
Cdn P Fina	100	$10¼	10¼	10¼	+ ⅛
Cent Del	650	$10¼	10	10¼	
Chemcell	1515	$13¼	13	13¼	+ ⅛
Col Cell	300	$7	6¾	6¾	+ ⅛
Cominco	1685	$36½	35½	36¼	+ ⅝
Con Paper	859	$36	35¼	36	+ ⅛
Couvrette A	100	475	475	475	—10
Crain R L	300	$29¼	29¼	29¼	— ⅜
Denison	225	$53⅛	53⅛	53⅛	
Dist Seag	1380	$30	29	30	+ ⅛
D Bridge	600	$19½	19⅛	19⅛	
D Glass	1800	$14⅜	14	14¼	— ⅛
D Stores	220	$18⅛	18⅛	18⅛	
Dom Text	6155	$29½	29	29½	+ ⅛
Domtar	2346	$16⅜	16⅛	16⅜	
Du Pont	16400	$39	38¼	39	+ ⅜
Dupuis A	500	$7½	7½	7½	
Falcon	330	$90	89	90	+2
Fleetwood	25	$26½	26½	26½	
Glengair	2000	150	150	150	—8
GL Paper	49500	$24	23¾	24	+ ⅛
Hawk Sid	375	420	420	420	+5
Home A	816	$21¾	21½	21¾	+ ⅛
Home B	345	$22¼	22	22¼	+ ⅛
Hud Bay	200	$73¼	73¼	73¼	+ ⅛
HBC	100	$14⅛	14⅛	14⅛	— ⅛
Husky Oil	1100	$13	12¾	13	+ ⅛
Imp Oil	422	$52½	52½	52½	
Imp Tob	800	$14	13¾	14	
Ind Accep	635	$29⅝	29	29⅜	+ ⅜
Int Nickel	628	$88½	88¼	88½	+ ⅛
Int Pap	100	28	28	28	+ ⅛
Int Util	550	$24	23¾	24	+ ⅛
Int Util 132 p	900	$27½	26⅞	27½	+1½
Inter PL	120	$75⅛	75	75⅛	+ ⅛
Inv Grp A	1200	$10¼	10¼	10¼	+ ⅛
Labatt	100	$17⅛	17¼	17⅛	+ ⅛
Laur Pin	100	$6¼	6¼	6¼	
Loblaw A	500	$9⅜	9⅛	9⅜	+ ⅛
Loblaw B	300	$9⅜	9⅛	9⅜	
Loeb M	125	$12	12	12	+ ⅛
Macmillan	625	$24⅜	24¼	24⅜	+ ⅛
Mar Tel	360	$22½	22½	22½	
Mass F	2690	$30⅛	30¼	30⅛	+ ⅛
Mcallister	300	$8⅜	8⅛	8⅜	+ ⅛
Met Stores	2000	$15½	15	15½	
Molson A	10200	$16⅛	16⅛	16⅛	+ ⅛
Mont Trst	860	$15½	15⅜	15½	
Moore C xd	250	$78	78	79	+2½
Mrse R5½pr	145	83	83	83	—3¼
Mussens	410	$7½	7⅜	7⅜	— ⅛
Nfld Light	200	$9½	9½	9½	— ⅛
Noranda	2025	$49½	49	49½	+ ⅛
Nor Ont G	100	$12⅛	12⅛	12⅛	
NS LP	715	$11	11	11	
Ohshawa A	100	$24	24	24	—3¼
Pac Pete	1720	$10⅛	9⅞	10⅛	+ ⅛
Phillips C	130	$34	33½	34	+1
Pow Corp	900	$10⅛	10⅛	10⅛	
Price	1580	$13⅜	13⅛	13⅜	+ ⅛
QN Gas	1250	$12⅜	12⅛	12⅜	+ ⅛
Que Phone	1540	$19⅜	19⅛	19⅜	
Rio Algom	2400	$23⅞	23¼	23¼	— ⅛
Rio Alg 5.80	75	$98½	98½	98½	
Ronalds F	200	$9¼	9¼	9¼	—1⅜
Rothmans	460	$28⅜	28⅛	28⅜	+ ⅜
Roy Bank	803	$68	67⅜	67⅝	+ ⅛
Salada F	1000	$10¼	10¼	10¼	
Shell Can	400	$21¾	21¾	21¾	+ ⅛
Sicard	100	525	525	525	—75
Simpsons	1731	$27	26½	26¾	+ ⅛
Soc G D Fin	100	$6¼	6¼	6¼	
Southam	30	$33	33	33	
Steel Can	3815	$22⅞	22½	22⅝	— ⅛
Steinbg pr	100	$98½	98½	98½	
Tr Can PL	832	$30¾	30½	30¾	+ ⅛
TR C PL2.80	400	$46	46	46	+ ⅛
Tr Mt PPL	166	$16⅝	16⅝	16⅝	— ⅛
Un Carbide	700	$23⅝	23½	23⅝	+ ⅛
Walk GW	1050	$28¼	28	28	— ⅛
WCoast Tr	1300	$25½	25¼	25½	+ ⅛
Weston A	300	$18	18	18	+ ⅛
Weston B	600	$19¼	19¼	19¼	—1
Zellers	8050	$24⅛	24¼	24⅛	— ⅛

BOURSE CANADIENNE

Cours transmis par la Presse Canadienne

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chan.
INDUSTRIES					
Amer Metro	200	200	200	200	
Beld C pr	200	$12	12	12	
Blue Bon	2350	315	310	310	—5
C Secur A	200	200	190	200	—5
Cassidys	100	375	375	375	
Cmdore	800	100	95	95	—5
Cmdor Aw	35	85	85	85	
Guaran Co	100	$18	18	18	—2
Gilchrst	200	525	525	525	+30
Grissol	900	200	195	195	—5
Inspiratn	1200	180	175	180	
Kodiak P	6800	140	130	140	—15
Spartan	3900	44	44	44	
Van D Ht	100	265	265	265	+15
MINES ET HUILES					
Agassiz	1800	30	30	30	+2
Ajax	4000	18	16	16	
Alscope	8900	185	165	185	+20
Alsof	1000	7	7	7	— ½
Amg B Bl	1000	22	22	22	—1
Anthonian	800	18	18	18	
Arno	5000	4	4	4	
Augustus	7235	65	61	65	+5
Baker	300	11	11	11	— ½
Bick Rivr	18700	18½	17	17	
Bluewtr	1000	15½	15½	15½	—1½
Bornite	1000	5	5	5	
Bruneau	1000	17	17	17	—1
Burnt Hill	2000	30	30	30	—1
Cadamet	12300	7½	7	7½	
Camflo	2500	430	420	430	+5
Carbec	8000	28	28	28	—1
Cartier Q	5000	10½	10	10	— ½
Cassiar	300	$15¼	15¼	15¼	+ ¼
Caste O	2000	30	30	30	
Cessland	2800	360	350	365	—20
Chesnlov	1600	107	102	107	—2
Chib Cop	500	5	5	5	
Chipman	69000	36	31½	34	—3
C Oil Gas	4000	30	29	29	—1
C Manitoba	4150	26	24½	24½	+ ½
C Mogador	2000	21	21	21	+2
C New Pac	200	24	24	24	
C Que Smlt	1000	68	68	68	
Copstrm	2000	8	8	8	
Cr Bridge	2000	36	34	36	+7
Devils El	2000	28	26	26	—2
Dolsan	17300	30	27	27	—1
I Lease	300	26	26	26	
Dumont	800	24½	24½	24½	
East Sull	800	24½	24½	24½	
East Sull	800	750	750	750	—30
E Ventures	600	20	20	20	—1
Emp Min	1500	15	15	15	—1
Equity Ex	26250	70	68	70	+1
Fab	10500	16	15	15	—1
Fontana	7500	4½	4	4	— ½
Ft Reliance	1000	54	54	54	
Fox Lake	8000	15	15	15	
Futurity	1500	46	45	45	—1
Garney	2000	33	30	30	—1
Glen Lak	1500	170	165	168	—2
Gr W Ms	3400	90	90	90	
I Norvalle	13166	35	33	34	+ ½
I Dredg	2400	13	12½	12½	
James Bay	21000	30	28	28	—1
Jubilee	800	165	160	165	+4
K Desmd	4000	42	42	42	
Keltic	2000	20	19	19	+1
K Des rts	3833	¼	¼	¼	
Kiena	500	74	74	74	—1
Laduboro	1500	56	55	55	—1
Louann	223400	29½	19	23½	—5½
Match Cdn	800	38	35	35	— ¼
Mer Chip	15000	7	7	7	— ⅛
Coastal M	7000	18	17	17	
Midepsa	1220	350	330	350	+5
Miro	15000	21	20	20	—1
Mistango	10500	17	16	16	
Moly Hill	3000	18	17	17	
Monpre	3000	7½	7½	7½	+ ½
Mt Costgn	3500	19	18	19	
Mt Pleasnt	2000	32	30	30	—1
N Imperial	1100	147	145	147	—3
Newrich	500	15½	15½	15½	— ½
NW Amult	5000	7	6	6½	— ½
NA Rare	19300	46½	41½	42½	—3½
Opem Ex	2000	11	10	10½	— ½
Pat Silver	6000	35	33½	35	+1½
Peace Riv	325	860	860	860	—40
Pennbec	50000	25	23	24	
Peso Silver	300	115	115	115	
Phoenix C	2100	325	300	325	+10
P Potash	5500	16	16	16	— ½
Que Ascot	833	5½	5½	5¾	— ¼
Que Cobalt	100	225	225	225	
Queenston	1500	13	12¾	12¾	
Rancheria	3000	35	35	35	
Red Crst	2000	3½	3½	3½	+ ½
Rexspar	1000	10	10	10	
RA Pete B	5900	160	155	156	—5
Rusty Lake	7000	20	19	20	+1½
StL Colum	500	185	185	185	—5
St Lucie Ex	1500	17½	17	17	
Silv Reg	4300	28	27	28	
Silv Sum	22000	17	15	16	
Silver T	27300	26½	23	26	—2
S Dufault	3500	9	9	9	
Stairs Expl	3000	17½	15⅛	17½

BOURSE DE TORONTO

Cours transmis par la Presse Canadienne

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chan.
MINES					
Acad Uran	2000	5	4½	5	
Accra	1500	14	13½	14	+ ½
Acme Gas	9000	34	32	32	— 1
Advocate	250	400	400	400	
Aetna Inv	1800	118	115	118	+ 3
Agena Mg	1000	21	21	21	— 1
Agnico	2442	168	166	168	+ 3
Akaitcho	1000	65	64	64	— 2
A Pitch	19600	21	20	20	+ 1
Am Larder	3375	21½	21½	21½	
Am Moly	3800	52	51	52	— 1
Ang Ruyn	6300	157	153	153	— 3
An gUD	35000	104	96	104	+ 2
Ansil	3000	9½	9½	9½	
Area	4000	125	117	118	— 6
Armore	2700	21½	21	21½	
Arcadia	2000	29½	29	29	+ ½
Argosy	3800	37½	37	37	+15
Atl C Cop	100	120	120	120	— 5
Atlas Yk	1500	5½	5½	5½	
Aunor	800	310	305	310	
Bnkno	14900	108	104	106	+ 1
Bankfield	3000	13½	13½	13½	+ ½
Barnat	1100	64	64	64	+ 1
Belcher	2500	45	45	45	
Belletere	3000	22	22½	23	
Bethlm	2510	625	615	625	— 5
Big Nama	325	36	36	36	
Black Bay	1500	12	11	11	
BL Hawk	1650	90	90	90	— 2
Bralorne	500	295	290	290	
Broul Reef	1000	18½	18½	18½	+1½
Brunswk	3795	$11⅜	10¾	11	— ¼
Bounty Ex	1000	22	22	22	
Bunker H	5000	25	23	25	+2½
Cam Mine	500	21	21	21	— 1
Camflo	5400	435	420	425	+10
Camp Chib	6000	640	610	640	—10
C Tung	2100	140	135	140	+ 5
C Dyno	400	156	155	155	— 1
C Jamieso	600	121	120	121	+ 1
Cdn Keely	9000	8	7	7½	
C Lencourt	3250	16½	15½	15½	—1½
Cantre	4500	18	18	18	— 1
Captain	4000	15	15	15	
Cassiar	850	$15¼	15½	15¼	+ ¼
Cent Pat	1700	159	150	155	
Chester	2500	23	23	23	
Chib M	9500	63	61	63	+ 2
Chim	17300	82	70	70	—15
Chrom	z2	130	130	130	
Coch Will	1900	375	375	375	
Coin Lake	2000	27	26	26	— 2
Comb Met	5500	22½	22	22	—2½
Coniagas	1000	56	56	56	— 1
Conigo	2000	17	17	17	+ 1
Con-Key	2000	10	10	10	
Con Shaw	8750	20	27	28	— 2
C Bell	13000	7½	7	7	— ½
C Callinan	4500	14	13½	14	
C Halli	9500	77	70	77	+ 7
C Marcus	2500	30	27	30	+ 5
C Mogul	2700	365	360	360	
C Morisn	6275	208	202	207	+ 6
C Mosher	2100	74	74	74	
Con Negus	8500	12½	12	12½	+ ½
Con Nichol	1000	13	13	13	+1½
C Rambler	1900	215	210	214	— 1
C Red Pop	9500	15	15	15	
Conwest	1650	625	600	610	—25
Coprcorp	9800	62	60	60	— 1
Cop Fields	1300	123	119	123	+ 8
Cop Man	6000	13½	13	13	
Coulee	9200	45	42	45	
Courvan	1092	17	17	17	
Cowich	4700	56	54	54	
Craigmt	4300	$13	12½	13	+ 1
Cstland	1000	26	26	26	
Daering	8050	14	13½	14	
D'Aragon	1000	16½	16½	16½	— ½
Deer Horn	5600	28	27	27	— 1
D'Elda	16500	72	70	71	
Delhi Pac	4500	16	15½	15½	— ½
Denison	1614	$54	52½	54	+1¼
Dicknsn	2300	460	440	445	— 5
Discovry	640	185	177	177	
Dome	585	$48½	48	48	
Donal	13000	15½	15	15	
Duvan	1000	11	11	11	— 1
East Mal	500	167	165	165	
East Sull	2475	750	735	750	
F'west T	1000	12	12	12	+ ½
F Mar	200	330	330	330	+ 5
F Orenada	1000	26	26	26	
Frncoeur	6500	13½	12½	12½	— 1
Frobex	9448	129	125	126	+ 1
Genex	5200	35½	35	35	
Gnt Maset	1000	100	100	100	— 5
Giant Yk	z54	$11½	11⅜	11⅜	
Glacier	1000	8½	8½	8½	
Glenn	11000	12½	12	12	— 1
Goldray	8167	75	70	75	+ 2
Goldrm	33300	68	66	68	
Gortdrm	1300	199	195	199	+ 4
Gradore	500	41	41	41	
Graniste	1225	475	470	470	
Grandue	300	390	390	390	
Grandroy	2250	24	24	24	+ 2
Green Pnt	500	34	34	34	— 1
Gulch	19500	10½	9½	10⅜	+ 1
Gunnar	600	186	185	186	+ 1
Hasaka	1700	14½	14	14	— ½
Hastings	1000	199	190	199	— 1
Headway	8000	24	23	24	
Heath	7000	7	7	7	
High-Bl	1970	805	800	805	+ 5
Hollinger	550	$21⅜	21⅜	21⅜	— ⅛
Huds Bay	2660	$73½	73	73	
Hu-Pam	6000	7½	7	7	— 1
Int Bibis T	7000	107	106	106	
Irish Cop	5000	26	25	25	— 1
Iron Bay	2500	220	206	207	— 3
Iso	2200	137	130	130	— 5
Jaye	27500	28½	26½	27	+ ½
Jelex	14000	44	42	44	+ ½
Joliet	5000	29½	29	29	— ½
Jonsmith	6000	18	18	18	— ½
Joutel	1000	94	91	91	+ 1
Jowsey	500	72	72	72	+ 1
Kam Kotia	900	365	335	365	— 5
Kerr Add	6302	$11¼	10¾	11¼	+ ¾
K Anacon	666	195	190	195	+ 5
Kid Coper	4600	53	51	53	
Kirk Min	500	12	12	12	
Kopan	7000	10½	10	10	— ½
Lab Min	155	$27⅞	27¾	27⅞	— ⅛
L Dufault	2280	$10⅞	10⅝	10⅝	+ ⅛
Lakehead	700	31	31	31	— 1
Lake Lyn	500	27	27	27	+ 3
La Luz	1987	$20	19½	20	+ ½
Langis	3300	47	45	45	— 2
Latin AM	3500	10½	10	10	— 1
Leitch	2000	520	500	515	+15
Liberian	250	$12¼	12¼	12¼	
LL Lac	350	192	190	192	+ 1
Lorado	1200	124	120	120	— 1
Louvi	18850	29	26½	28	— 2
Macassa	1400	230	216	225	— 5
Macdon	4300	30	30	30	— 2
Madsen	5050	149	138	145	
Malartic	600	70	70	70	
Man Bar	z280	20	20	20	
Marchant	3500	160	150	150	—10
Martin	1000	47	47	47	+ 2
Match	1250	8½	8½	8½	— ½
Mattgmf	400	$14	13⅜	14	+ ¼
Maybrun	1000	16	16	16	— ½
Mc Intyre	510	$106⅞	106	106⅞	+ ⅛
Mc Adam	7100	57	55	57	+ 2
McWat	2000	40⅝	40½	40⅝	— ⅛
Mentor	8000	79	76	77	— 2
Merrill	100	90	90	90	
Meta	1500	11	11	11	+ ½
Metal Min	900	123	119	119	— 1
Midrim	9500	42½	40½	40½	— ½
Min-Ore	500	9	9	9	
Mt Wrt	13000	32	31	32	+ 1
Multi	16018	192	182	185	— 4
Nealon	1000	9	9	9	
New Alth	8000	22	22	22	— ½
New Cal	4050	34½	34	34½	+3½
Newconx	500	640	640	640	—10
Neonex w	8700	180	162	171	— 1
N Goldvue	6000	6½	6	6	
N Hosco	4650	265	258	262	— 3
N Imperal	3200	152	145	152	+152
N Kelore	1000	9	9	9	
Nlund	80625	21	16½	21	+ 4
N Myla	11500	22½	21½	22	
Newnor	5000	11½	11½	11½	+ ½
N Que Ragl	z50	565	550	550	
N Senator	9300	31	29	31	
Nick Rim	1800	13	13	13	
Ninto	14000	16	14½	16	+1½
Nor Acme	325	11	11	11	
Norbaska	7200	78	74	75	— 5
Norbeau	8000	116	113	113	— 4
Norgld	26300	12	10½	10½	—1½
Norlex	6000	16½	16	16½	+ ½
Normetal	330	425	410	410	+10
Norpax	5200	17	16	16	
N Coldstm	775	82	82	82	+ 1
N Rank	4600	29	28½	28½	—1½
North Exp	3600	50	48	50	+ 2
North Can	1500	156	155	156	+ 5
Northgat	5020	560	525	560	+20
Nudul	1000	14	14	14	— ½
O'brien	1000	105	105	105	— 4
Opemska	4225	955	930	950	+10
Orchan	2310	251	246	250	
Osisko	1000	39	39	39	
Pamour	z50	165	165	165	
Paramaq	3800	14	13½	13½	
Patino	393	$10½	10⅜	10⅜	
Pato	300	410	375	375	—50
Pax Int	4000	23½	23	23	
Pce Exp	11900	23	23	23	
Priess	24600	14	13	13	— ½
Pick Crow	z139	19½	14	19½	
Pine Point	307	$56	55	56	+ ½
Placer	1000	$24	24	24	
Pore Pay	1000	10½	10½	10½	
Pow Rou	1000	35	35	35	+1½
Preston	2025	$13¼	13	13¼	+ ¼
Probe M	2000	22	21½	21½	— ½
Purdex	7100	11½	10	11	+ 1
Pyramid	1850	675	625	625	—75
QMI	400	215	215	215	
Que Chib	2000	15	15	15	+ ½
Que Lith	z25	250	250	250	
Q Man	11000	30½	28	28	— 1
Q Matta	281900	98	88	94	+ 4
Que Sturg	1100	33	33	33	+ 1
Quemont	120	$10⅝	10⅝	10⅝	+ ⅛
Quonto	2125	7	7	7	
Radiore	1500	63	62	62	
Rayro	10750	130	128	130	
Renable	400	190	190	190	+10
Rio Algom	6522	$24	23¾	23¾	
Rio 5.80 Pr	225	$96	95½	95½	— ½
Rio Alg c w	1960	$10⅜	10⅛	10⅜	+ ⅛
Rockwin	5942	115	111	115	+ 5
Roman	5615	$14	13⅝	14	+ ⅜
Sarimco	5000	15½	15½	15½	— 1
Satellite	9500	23	21	23	+ 2
Sherritt	4952	465	455	460	
Sigma	400	510	510	510	+10
Silverfds	4400	335	320	330	—15
Silnq	45679	58	53	57	+ 4
Sil Miller	1000	15½	15½	15½	
Sil Stand	500	100	100	100	— 3
Siscoe	4700	370	355	370	
Stanrck	2700	240	226	227	+ 8
Steep R	2810	565	535	560	+25
Sud Cont	6500	26	25½	26	+ ½
Sullivan	1860	480	460	475	— 5
Teck Corp	200	515	515	515	
Texmt	26700	89	85	88	+ 2
Texore	6500	28	25	27½	+2½
Tex-Sol	2040	26	24½	24½	—2½
Thom L	790	48	48	48	
Tombill	1000	100	100	100	— 2
Torbrit	2500	77	75	75	
Tormont	500	10	10	10	
Tribag	8000	138	132	138	+ 6
Trin Chib	1000	11	11	11	
Tundra	1100	60	60	60	
U Asbestos	549	280	277	277	— 5
U Buffad	98255	68	64	66	— 2
U Keno	11742	740	680	725	—20
Utd Pore	2280	13	13	13	— 1
Upp Can	4151	174	170	171	+ 1
Urban	21000	21	19	20	+ 1

Prime réduite sur la monnaie américaine

MONTREAL (PC) — Le dollar américain a cédé hier 1-16 de cent à $1.07 7-16, en termes de devises canadiennes.

La livre sterling a baissé de 1-16 de cent à $2.99 5-8.

NEW YORK (PC) — Le dollar canadien a gagné hier 3-64 de cent à 93 1-16 cents au regard du cours en vigueur mardi. Mercredi dernier, il valait 92 31-32 cents.

La livre sterling a monté de 1-16 de cent à $2.78 7-8.

Prix stables du grain à Chicago

CHICAGO (PA) — Le marché à terme a oscillé dans un faible rayon hier au cours d'une séance plutôt terne. Le soya, par contre a fait bonne contenance.

BOURSE DE NEW YORK

Cours fournis par la Presse Associée et transmis par la Presse Canadienne

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chan.
ACF Ind	17000	44⅝	44	44⅝	+ ⅞
Address	8100	39⅞	37½	38½	+1⅜
Alcan Al	13900	29⅝	28⅝	29½	+ ⅞
Allegany	7400	9	8⅞	8¾	— ⅛
Allis Ch	12800	25½	24⅝	25¼	+ ⅝
Amerada	5800	72½	71⅛	72⅛	+1⅛
Am Can	7600	49¾	49⅛	49⅝	+ ⅛
Am Cyan	9600	35⅞	33¼	35⅝	+ ⅝
Am Home	9600	65¼	63⅝	64⅝	— ⅛
Am Mot	23000	9¼	8⅞	9⅛	+ ⅛
Am Smelt	4300	56⅝	55⅝	55¾	+ ⅛
Am Std	9300	16½	16¼	16¼	+ ⅛
Am T Tel	122000	52	51½	51⅝	+ ⅛
Am Tob	12100	31¼	30½	31	+ ⅝
Amsted	1100	42⅞	41⅝	42⅝	+1⅛
Ancnda	11900	68⅜	67¼	67⅜	— ⅛
Armco Stl	5600	50⅜	50¼	50½	+ ⅛
Armst CK	11000	49	48½	49	+ ⅛
Avco Corp	10800	22⅞	22⅜	22⅞	+ ⅛
Babcock	3700	32	31⅝	32	+ ⅛
Bell How	15100	46¼	44½	45¾	+1⅜
Beth Stl	26600	30⅜	29	30⅜	+ ⅛
Boeing	20700	60	57⅞	58	+ ⅛
Borden	6800	34	33⅝	33⅝	— ⅛
Borg War	7500	40⅝	40½	40⅝	+ ⅛
Bor Edlan	1000	37	37	37	
Brunswk	20300	8	7⅞	7⅞	
Bucy Erie	7600	26⅜	26	26	— ⅛
Burl Ind	5800	33⅛	32¼	33⅛	— ⅛
Burrghs	24200	82⅞	80½	81½	+1⅜
Calumet	8100	38½	37	37½	— ½
Camphl EL	2200	24⅜	23⅝	23⅝	— ⅜
Can Dry	1300	26⅛	25½	25½	— ⅝
CPR	2600	53	52¼	52¾	+ ⅛
Case JI	4500	25¼	24½	24½	+ ⅝
Cater Tr	15400	37⅜	36⅞	37⅛	
Celanese	6600	63	62	63¼	+ ¼
Ches Ohio	14400	65⅝	62	62¾	+ ¼
Chrysler	75700	35½	34⅛	35¼	+1⅛
Cities Sv	31800	49⅝	49¼	49⅜	+ ⅛
Clark Eq	2800	25¼	25	25¼	+ ⅛
Clevite	1600	41¾	40½	40⅞	
Coca Cola	7900	75⅞	75	75½	+ ⅛
CBS	4700	56	55⅜	56	— ⅛
Col S Oh	1300	32⅝	32⅜	32¾	— ⅛
Com Solv	8500	44⅝	43¼	44	+1⅛
Com Sat	9200	49	47¼	47⅝	+ ⅛
Con Edis	21400	33½	32½	33⅛	+ ⅛
Containr	3600	31¼	30⅝	31	+ ⅛
Cont Can	4400	61⅝	61	61½	+ ⅛
Cont Mot	900	15⅝	15½	15⅝	+ ⅛
Cnt Oil xd	10800	58⅝	58⅛	58½	
Control D	35200	36⅛	35	35⅛	— ⅛
Copw Stl	1800	22⅞	22	22	+ ⅛
Corn Pd	8200	39⅝	39⅛	39½	+ ⅛
Crane Co	1300	38⅝	37⅝	38⅛	+ ⅜
Cr Zell	4100	43⅛	43	43⅛	
Curtiss Wr	2400	19⅝	19⅛	19⅜	+ ⅛
Deere	6200	64½	64⅛	64⅝	+ ⅛
Del Stl Cp	2800	43⅝	43½	43⅝	+ ⅛
Dome M	6800	45¼	43⅝	43⅝	—1⅜
Douglas	11500	58	55⅝	55½	—1
Dow Chem	7300	67½	67	67¼	— ⅛
Du Pont	7600	174½	171	171	— ½
East Kod	18100	121	118¾	120¾	+2⅜
Eaton Yt	3100	25¾	25	25⅝	+1
El Stor B	1600	44¼	44	44	
El Pas NG	9100	18⅝	18	18⅛	+ ⅛
Essex Wire	2600	43¼	42	43¼	+1⅛
Evership	4000	17⅞	17	17⅛	+ ⅛
Firestn	5400	43⅝	43¼	43⅜	
Ford Mot	38800	42⅜	41	42½	+1⅛
Fruch Tra	8400	27½	27¼	27½	+ ⅛
Gen Dyn	29400	43¾	42	43⅝	+2⅛
Gen Elec	21400	89	87¼	89	+2⅛
Gen Fds	4300	67	66	67	+ ⅛
Gen Instru	84400	64⅝	61⅞	64⅝	+3⅜
Gen Mills	2100	56	55⅜	56	+ ⅝
GMC	67000	73⅝	72	73⅜	+2⅛
GP Cem xd	7800	11¼	10⅞	10⅞	+ ⅛
G Tel El	19700	40	38⅝	40	+1⅛
Gen Tire	10400	32	31½	31⅝	+ ⅛
Ga Pac Cp	7200	38⅜	36⅝	38¼	+2
Glidden	3700	20⅝	19⅝	20⅜	+ ⅛
Goodrich	3200	59	58	58½	+ ⅛
Goodyear	11200	49	48¼	48½	+ ⅛
Granby	1200	26⅝	26⅜	26⅝	— ⅛
Grand Un	2000	17⅞	17	17⅞	+ ⅛
Gt A P	4700	27⅝	27⅜	27⅞	— ⅛
Gt Nor Ry	5900	50¼	49	50	+1
Gulf Oil	16400	51	50¼	51	+ ⅛
Heinz	3800	28⅞	28½	28⅝	+ ⅛
Homstk	1700	49	48¼	48¼	+ ⅛
Honeywel	9900	68¾	67⅝	68⅝	+1
Hud B M	300	68⅜	67⅝	68⅝	+ ⅛
Ill Ct Ind	1900	67	66½	66⅝	+ ⅛
Ing Rand	4300	38¼	37⅝	38	+ ⅛
Ins No Am	3900	71¼	70¼	71¼	+1⅛
Interlake	1600	30⅝	30⅛	30¼	+ ⅛
IBM	11600	330	328	328	—1¼
Int Harv	13500	40¼	39½	39⅝	+ ⅛
Int Nick	8100	82¼	81⅝	82¼	+ ⅛
Int Pap	24800	26⅝	25⅝	26¼	— ⅛
Int Tel T	9500	70¼	69½	69⅝	— ⅛
Johns M	3100	50⅞	49⅝	50	— ⅛
Kays Rth	1700	31⅝	30¾	31⅜	+ ⅛
Kellogg	3700	33	31⅝	32½	+1⅛
Kennecot	35100	31¼	29⅝	30	— ⅛
Korvette	4500	14⅝	14¼	14⅜	— ⅛
Kresge	2400	39⅝	38⅝	39½	+ ⅛
Krochler	1200	21	20⅝	21	+ ⅛
Lib McN L	1400	11⅝	11⅛	11⅛	+ ⅛
Lnk Belt	1600	35½	35	35	— ⅛
Litts Ind	15200	72⅝	70⅝	71⅜	+ ⅛
Lock Aire	3800	55⅞	54⅛	55⅞	+1⅛
Lowe's	900	24⅛	23¾	24⅛	+ ⅛
Mad S Gar	2100	7¾	7¾	7¾	— ⅛
Magnvx	139400	56⅛	53⅜	56⅛	+3⅛
Mallory	4300	60⅜	58	60½	+3
Marath Oil	3800	53⅞	52⅛	53½	+1⅜
Marin Mid	7000	25⅜	25	25¼	+ ⅛
Marq Cem	3300	15¼	15	15	+ ⅛
Marsh Fld	1700	47⅝	46	46¼	—1⅛
Martn M	10400	21⅜	21¼	21⅜	+ ⅛
Mass Ferg	6500	29⅛	28⅝	29¼	+ ⅛
McIntyre	600	99	98⅜	98⅜	— ⅛
McKee	2500	20⅜	20	20	—1⅛
Merck	3900	72⅜	71¼	72¼	+1⅛
MGM	5900	29	27⅝	28¼	+1⅛
Mnn MM	14600	79	76½	78⅝	+1⅜
Mohasco	3200	18⅞	18¾	18⅝	— ⅛
Mnt Ward	6900	35⅝	35¼	35½	+ ⅛
Motorola	8300	186½	181¼	185½	+4⅛
Nat Cash	2800	80¼	79½	79⅝	— ⅛
Nat Dairy	3500	35⅝	34¼	35⅛	+1⅛
Nat Dist	4200	32¼	30⅝	32⅛	+1⅝
Nat Gyps	4200	30¾	28⅝	30¼	+1⅝
NY Cent	20300	60½	59	60	+1½
Nor Pac	3400	48⅝	46	48½	+3¼
Outb Mar	5400	18⅝	18⅛	18⅜	+ ⅛
Pac Pete	9700	9¼	9	9⅛	+ ⅛
Pan Am	92800	62⅛	59⅝	63½	+4½
Parke Da	8300	29¼	28¼	28½	+ ⅛
Penn RR	11800	48½	47¼	48	+1⅛
Pepsi Cola	9100	64	60¾	61¼	+2
Pfizer xd	5100	58	58⅛	58⅜	
Phelps D	4000	60¼	59	59½	— ⅛
Phil Mor	3900	26⅝	25⅞	26⅛	+ ⅛
Pitney Bow	9000	54⅝	53¾	54⅜	+1⅛
Pit Plate	2900	35¼	34⅝	35	+ ⅛
Polaroid	45300	165⅞	161½	162½	+1
Pro Gam	8000	70½	69¾	70¼	+1⅜
Pullman	7400	50⅝	49¾	50⅜	+ ⅜
RCA	64000	47⅛	45⅞	47	+1⅝
Ralston	4500	44⅝	44	44½	+ ⅜
Repub Stl	6700	35⅞	35⅜	35⅝	+ ⅛
Rex Drug	16300	32¾	32¼	32⅝	+ ⅛
Rig Tob	15300	35⅜	34⅝	35	+ ⅛
Rich Mer	2700	64½	63⅛	64¼	+ ⅜
Royal Dut	23600	33½	33	33⅓	— ⅛
Rubberrnd	200	27¼	27	27	
Schinley	2600	29½	28⅝	28¾	+ ⅛
Sco	47600	70¼	67⅞	69¼	+2⅝
Scott Pap	7000	27¼	26⅞	27¼	+ ⅛
Sears R	12800	51⅝	51	51⅝	+ ⅛
Shell Oil	2900	58⅝	58⅜	58⅛	— ⅛
Sheratn	4700	9¼	9¼	9⅜	— ⅛
Sinclair	10000	62⅞	60½	62⅛	+1⅛
South Pac	7100	30⅜	30¼	30⅝	+ ⅛
Sperry R	184900	31⅝	30⅞	31	+ ⅛
Std Brand	5400	31	29	30⅝	+1⅛
Std O Cal	23200	58½	57⅜	58¼	+ ⅛
Std O Ind	8400	46⅝	45¾	45¾	— ⅛
Std O NJ	47200	63⅞	61⅜	63¾	+2
Studebakr	2800	35⅝	33	33	+ ⅛
Sun Oil	1100	51	51	51	
Swift	3400	42¼	41⅝	42	— ⅛
Tenneco	11500	20⅝	20¼	20⅜	+ ⅛
Texaco	23200	65	64	64	— ⅛
Tex G Sul	34200	92½	90	90⅞	+ ⅛
Textron	10700	50⅛	49½	49⅝	+ ⅛
Thiokol	7300	14⅞	14¼	14⅝	+ ⅛
Tidwat O	9400	65¼	62⅞	64	+1⅛
Tim Inc xd	1800	85⅞	85½	85¼	— ⅛
Timken	4100	39¼	38⅝	38⅝	
Trn Cntn	25200	52¼	51⅝	51⅞	+ ⅛
U Tank C	1500	61⅞	61	61¼	+ ⅛
Utd Aire	9900	77	75⅛	76⅝	+1⅛
U Artists	9200	24⅝	23¾	24⅜	+1⅛
Utd Corp	700	8⅞	8¾	8¾	
Utd Fruit	8300	32⅛	31¾	31¾	— ⅛
US Frght	1400	47⅛	46⅜	46½	+ ⅛
US Gyps	7800	49⅛	48⅝	49⅛	+ ⅛
US Steel	24300	40⅝	40	40¼	+ ⅛
Vanada Cp	500	36¼	35⅝	35⅝	
Wans Lam	6200	35¼	33⅜	35	+1½
W U Tel	8200	33	32	32⅜	+ ⅛
Wesths El	30200	45½	44⅛	45⅛	+ ⅜
Woolwth	17800	20⅝	20¼	20⅜	+ ⅛
Xerox Cp	48200	200⅜	195	199⅝	+6⅝
Zenith R	54300	73	69⅜	71½	+1⅝

Volume des ventes: 7,050,000 actions.

Fonds mutuels

Cours fournis par A. M. Kidder & Co. et transmis par la Presse Canadienne

Titres	Off.	Dem.
Adanac	2.61	2.85
Andreae Equity	3.05	3.33
All Cdn Com	6.70	7.34
All Cdn Div	8.38	9.41
American Growth	5.28	5.77
Assoc Investors	5.35	5.40
Beaubran	37.65	40.21
Canada Growth	5.46	6.09
Canada Security	4.79	5.26
Cdn Gas Energy	9.36	10.26
Cdn Investment Fund	3.66	4.02
Cdn Trusteed

A chaque heure de chaque jour, votre annonce classée rejoint des clients éventuels!

"Le Soleil", fondé en 1896, est imprimé au No 590, rue de la Couronne, à Québec, par Le Soleil Limitée, qui en est l'éditeur. Seule La Presse Canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans "Le Soleil."

En plus de ses nombreux correspondants, "Le Soleil" est abonné à La Presse Canadienne, La Presse Associée, Reuters, France-Presse et United Press International ainsi qu'aux services de Téléphoto de La Presse Canadienne et de La Presse Associée.

"Le Soleil" est membre de plusieurs associations et groupements professionnels dont les principaux sont : L'Association des Quotidiens de Langue Française (AQLF), "Canadian Daily Newspaper Publishers Association" (CDNPA), "Audit Bureau of Circulation" (ABC), Union Internationale de la Presse Catholique (UIPC), "Commonwealth Press Union" (CPU), Institut International de la Presse (IIP), "Newspaper Advertising Executives Association" (NAEA) et "Institute of Newspaper Controllers and Finance Officers" (INCFO).

La direction du journal "Le Soleil" ne peut garantir la publication d'une annonce à la date exigée par le client, mais elle s'efforce toujours de se rendre à son désir. La direction du journal "Le Soleil" n'assume aucune responsabilité des ennuis, des pertes pécuniaires ou des dommages attribuables à une erreur ou à une inexactitude dans l'illustration ou le texte d'une annonce.

Le ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.

TARIF D'ABONNEMENT LE SOLEIL

Livraison par porteurs aux endroits ci-dessous : Atalante, Baie-Comeau, Beauport, Camp Valcartier, Cap-Rouge, Champigny, Charlesbourg, Charny, Château d'If Courville, Giffard, Gros Pin, Hauterive, Lac St-Charles, Ancienne-Lorette, Les Saules, Lévis, Loretteville, N.-D. des Laurentides, Ste-Foy, Québec Québec-Ouest, St-Romuald, Sillery, St-David, St-Émile, Ste-Foy, Village Huron, Montmorency, Région du Saguenay-Lac-St-Jean,

7¢ la copie (édition régulière) et 10¢ la copie (édition avec Perspectives), soit 45c par semaine ou $22.50 par année, payable à nos bureaux ou à l'un de nos représentants.

Sept-Iles 50c par semaine sans égard au nombre de jours de publication ou $25.00 par année, payable à nos bureaux ou à l'un de nos représentants.

Dans les autres centres où la distribution se fait par porteurs 35c par semaine ou $15.00 par année payable à nos bureaux ou à l'un de nos représentants. Le même tarif s'applique pour nos abonnés qui demeurent dans un des centres et qui préfèrent recevoir Le Soleil par la poste.

PAR LA POSTE

Dans les comtés du Québec suivants : Abitibi, Arthabaska, Beauce, Bellechasse, Bonaventure, Champlain, Charlevoix, Chicoutimi, Compton, Dorchester, Drummond, Frontenac, Gaspé, Kamouraska, Lac St-Jean, Laviolette, Lévis, L'Islet, Lotbinière, Maisne, Matapédia, Mégantic, Montmagny, Montmorency, Nicolet, Portneuf, Québec, Richmond, Rimouski, Saguenay, Saerbrooke, St-Maurice, Témiscouata, Témiscamingue, Wolfe et les cités du Nouveau-Brunswick suivantes : Gloucester, Madawaska et Restigouche. 1 an, $12.00; 6 mois, $6.25; 3 mois, $3.50; 1 mois, $1.50.

AILLEURS au CANADA : 1 an, $22.00; 6 mois, $12.00; 3 mois, $6.00 1 mois, $2.00.

ETATS-UNIS et PAYS ETRANGERS, 1 an, $35.00; 6 mois, $18.00; 3 mois, $9.50; 1 mois $3.50.

"Le Soleil" est publié et imprimé coin des rues de la Couronne et Saint-Vallier, par "LE SOLEIL" Ltée.

ANNONCES CLASSEES
Tél.: 529-9231

TARIF COMPTANT

Tarif local (ville et banlieue)
la ligne comptée de 5 mots .30
coût minimum $1.00
Titre individuel par insertion $1.00

Tarif général (Soleil et L'Evénement)
la ligne comptée de 5 mots .50
Minimum $1.50

Classifications : Offres d'emploi
1 ins. la ligne comptée de 5 mots .80
Minimum 1.50

Strictement payable d'avance
Avis de décès formule régulière 2.00
Services anniversaires formule régulière $1.50

Services anniversaires avec photo $10.00

Remerciements formule ordinaire $1.50
Mots additionnels $0.06
Avis dans carnet mondain $2.50
Remerciement pour faveur obtenue même tarif que les annonces classées. Minimum $1.00
La charge de service pour les numéros de dépt. ou de case requis dans les annonces $1.00

Les réponses sont envoyées à tous les mardis et jeudis de chaque semaine en ville et à l'extérieur.

Bien que tous les efforts soient faits pour livrer le plus rapidement possible à l'annonceur le courrier reçu pour une ou des annonces classées à adresse départementale, nous ne pouvons en aucune façon être tenus responsables pour la perte, l'oubli, le retard, la négligence, le dommage ou pour toute autre raison que ce soit dans ce service particulier de livraison du courrier.

Facture non payée dans les 5 jours ouvrables après la date de facturation, frais additionnels 0.25.

Les annonces classées ordinaires devront nous parvenir avant 4 hres p.m. la veille du jour de publication. Celles qui doivent paraître le lundi, devront nous parvenir avant 4 hres le vendredi.

Les annonces classées "Semi-Display" devront nous parvenir avant 3.30 hres p.m. le jour précédent leur publication.

Aucun avis de naissance, fiançailles, mariages, décès ou noces non responsable, n'est accepté par téléphone.

8 ANIMAUX A VENDRE

CHIENS de toutes races à vendre, achetons, échangeons. 662-4441. quo-26

BERGERS Allemands, Boxers, Samoyeds, dressage, pension, lavages. Soir 872-2266. quo-8

BERGERS Allemands, Boxer, caniches, autres races, achetons et vendons, 661-5510. quo-15

JEUNE caniche, enregistré, à vendre. Tél. 683-3825. quo-26

JEUNES caniches, très beaux sujets mâles, femelles. Prix raisonnable. 681-1968. quo-26

BERGER Allemand, 1 an, enregistré, $100. Tél. 527-6029. quo-23

BERGER Allemand, femelle, $45. Tél. 829-2289. quo-30

BERGER Allemand enregistré, pure race, blanc, 2 ans, $200, 626-2254. quo-26

CHEVAL de selle, dressé, comptant ou versement, pension possible. 849-4343. quo-30

JEUNES Chihuahuas, Boxers, enregistrés, 786 Jacques-Berthiaume. quo-27

POMERANIEN, mâle, 3 mois, enregistré, pique, $100, 664 du Roi. quo-27

CHIHUAHUA, 4 ans, 4 livres, $35. Tél. 829-2688. quo-27

SPECIALITE caniches, enregistrés, très beau choix, qualité, aussi accouplement, 842-5027. quo-27

JEUNE caniche, femelle, blanche. Tél. 842-7015. quo-27

CANICHES miniatures, enregistrés, noir, gris. Tél. 522-7261. quo-31

9 ANIMAUX PERDUS

CANICHE blanche, 1 an, perdue dimanche, $50 de récompense, 661-2074. quo-30

13 ARGENT A PRETER

TAUX raisonnables, première, deuxième hypothèque. Inspection gratuite Société Immobilière Frontenac, 1335 Garnier, 681-2802, soir 523-9620. quo-1

PARTICULIER

PREMIERE et deuxième hypothèques, prêts temporaires, taux raisonnable. Soir: 681-4778. quo-3

PAYEZ MOINS CHER

EMPRUNTER est une affaire sérieuse. Confiez votre problème à des spécialistes, vous obtiendrez plus. 1ère, 2e. Nous attendons votre appel 524-6600. Société Immobec, soir 653-7583. quo-8

13 ARGENT A PRETER

PARTICULIER $1,000 et plus, 1ère, 2e hypothèque, taux bancaires, 529-2706. quo-9

1ère et 2e HYPOTHEQUE, Québec, banlieue seulement. Samson, Samson, Gascon et Mercier, notaires, 970 Avenue Cartier. quo-12

PRETS tous genres: Personnels, temporaires, pour construction. Vente, échange d'automobiles usagées. Voyez nos prix. Jour, Soir: 837-3543 — 837-4701, P. Savard. quo-27

PARTICULIER, je serais intéressé à prêter en 1ère et 2e hypothèque par tranche de $2,000 à $20,000 aux taux bancaires. Je peux vous donner une réponse le même jour. Appeler en tout temps, 626-4198. quo-13

LES Immeubles Québécois Inc. 2516 chemin Ste-Foy, Québec 10, vous offre tous les services désirés dans les prêts sur première ou deuxième hypothèque et dans le refinancement. Vaimenil Rouleau, courtier, 656-9774, rés. 527-5936. quo-16

ARGENT à prêter sur 1re et 2e hypothèque, Québec et Banlieue, 683-4451. quo-13

PRETS, 1ère, 2ième hypothèque, aucun frais d'évaluation. Jour, soir, 656-1490. quo-21

1ère et 2e HYPOTHEQUE, Québec, Lévis, banlieue, Demers, Fortier et Demers, notaires, 411 1-2 d'Auteuil, 525-4909. quo-21

REGLEZ tous vos comptes en un seul. Faites un seul paiement, une seule place, 525-4619. quo-31

NOUS pouvons prêter en 1ère et 2e hypothèques, sur tous genres de propriétés. G. Barrette, conseiller, courtier hypothécaire, 265 la Couronne, chambre 401, 529-7664, 683-0614. quo-22

1ère, 2e HYPOTHEQUE, prêts temporaires, propriétés résidentielles, commerciales, chalets, rénovations, taux raisonnable, prêts consentis raidement. Plante 661-7331. quo-1

FINANCE rapide pour tous besoins. 1077 Route de l'Eglise, Ste-Foy. 656-6821, 653-9956, Villeneuve, notaire. quo-6

PRETS 1re hypothèque à des particuliers, Québec et la banlieue immédiate, taux bancaire, C. Quirion, notaire, 681-5168. quo-20

PRETS HYPOTHECAIRES

PREMIERE, deuxième hypothèques sur propriété, résidentielle, commerciale, Québec et banlieue. Baillargeon & Parrier, notaires, 38 Desjardins, Québec. Demander André Lepage, 525-4637. quo-26

N'EMPRUNTEZ

PAS ailleurs, avant de nous consulter. Comparez nos conditions, notre service sur première et deuxième hypothèque, I.H.D. Inc., 466 de la Couronne. Jour, 529-4982; soir, 681-4778. quo-1

LOUEZ DE L'ARGENT EN PREVISION DE L'AUTOMNE

Chaque automne, on a besoin d'argent... c'est la rentrée scolaire, la voiture ou la maison à mettre en état, du linge à acheter. Réglez toutes ces dépenses à la moderne! Appelez Crescent qui se trouve tout près de chez vous. Dites le montant que vous désirez. Puis venez le chercher. Vous pouvez louer de l'argent en dix minutes seulement chez Crescent.

Voici quelques-unes des facilités que vous propose Crescent.

PLAN DE LOCATION D'ARGENT CRESCENT

Vous pouvez louer	pour aussi longtemps que	et rembourser par petites mensualités de
$ 52.88	12 mois	$ 5.00
105.75	12 mois	10.00
210.78	20 mois	19.00
506.94	30 mois	22.00
758.89	30 mois	32.00
988.39	30 mois	41.00
2034.20	36 mois	76.00

Des montants plus élevés sont disponibles sur demande.

Transigez à la moderne

chez . . . CRESCENT!

Place Laurier, Ste-Foy, tél. 653-2831
895 rue St-Jean, Québec, tél. 529-8411
23 rue Albert, Bagotville, tél: 544-2857
67 rue Sacré-Coeur, Alma, tél: 662-6405 quo-25

14 ARGENT DEMANDE

NOUS pouvons placer votre argent à taux avantageux avec bonnes garanties, jour 683-4481, soir 681-4449 ou 626-2427. quo-13

$60,000 PREMIERE hypothèque sur valeur $300,000. Téléphonez à 683-3491 (Jour). quo-29

RECHERCHERAIS une 2e hypothèque, direct du particulier. Equité $70,000. Ecrire Dépt. 240 Le Soleil. quo-29

SERAIS emprunteur en 1ère hypothèque, sur une résidence neuve, et industrie de béton d'une valeur de $40,000.00. Désire emprunter $15,000.00 en 1ère hypothèque, au taux de 12 pour cent, remboursable capital et intérêt sur une période de 10 ans. Informations Ecrire Dépt. 242 Le Soleil. quo-27

15 ASSURANCE

AUTOMOBILE, nous assurons en bas de 25 ans, aussi permis suspendu, assurance annulée, plusieurs accidents, premier permis, etc., Fournissons V2-C Paiements faciles. 529-4277. quo-7

24 BICYCLETTES—MOTOCYCLETTES

CONSULTEZ AUSSI "LE GUIDE"

PIECES pour moto Jawa, Cereta, S'adresser René Falardeau, 174 Richelieu quo-14

BICYCLETTE C.C.M., neuve, distributeur Paul Turcotte, 210, 11e Rue, Québec, Tél. 524-2650. quo-13

BICYCLE super, 3 vitesses, 26 pouces, bon ordre, Tél. 653-9773. quo-25

SCOOTER Lambretta, 200 c.c., 1965. Tél 523-4740. quo-27

SCOOTER Lambretta, 150 L.D. en parfait ordre, 837-6357. quo-27

29 BRULEURS A L'HUILE

NETTOYAGE de poêle, ajustement de carburateur, installation brûleur Lynn, ouvrage garanti, M. Dubois 626-6366. quo-30

NETTOYAGE de brûleurs, vente-service Lynn, Hemac, Boston Breeze. Pièces assorties, plus bas prix. Parent, 198 — 36ème Avenue, 524-4990. quo-19

NETTOYAGE de brûleurs nettoyage de fournaises. Ajustement carburateur avec garantie. Huile à poêle, traitée au Kleen-Flo, huile à fournaise (service gratuit). Eug. Desroches, Fils, Limitée, 569 Ouest St-Vallier, 525-4946. quo-19

30 BUREAUX A LOUER

629, 3e Avenue, bureau, $35, chauffé, éclairé, eau chaude 525-3427. quo-2

502 1ère AVENUE, 1 bureau communicant, éclairé, chauffé, $50. 529-4908. quo-25

BUREAU rue St-Jean, proximité Carré d'Youville, 500 pieds carrés, espace moderne, incluant toilette privée, $125 par mois. 529-9077, 529-1221. quo-1

30 BUREAUX A LOUER

ROND-Point Ste-Foy, rez-de-chaussée, commercial ou bureaux. 626-6202. quo-8

CARRE Jacques-Cartier, bureaux à louer. 368 du Roi. 525-8711. quo-26

BUREAUX à louer, différentes grandeurs, prêts à occuper, peut aussi louer édifice au complet si désiré, chauffé, service d'ascenseur, concierge. S'adr. à 297 de la Couronne. Tél. 522-8053 ou 522-4214. quo-15

411 DORCHESTER, (coin St-Joseph), moderne, deuxième, 1100 pieds, stationnement, luminaire installé, libre, pour visiter 527-8269. quo-25

640 ST-JEAN, un secrétariat, salle de conférence, bureau privé, armoire, papeterie, libre 15 août. 524-5344. quo-29

BUREAUX ultra-modernes, différentes grandeurs, ménage journalier, vaste stationnement privé, situés Place d'Youville, Grande-Allée, 175 St-Jean, 529-9077. quo-20

BUREAUX, édifice épreuve du feu, ascenseur, L. Cassulo, 1026 St-Jean. quo-21

35 CHALETS A LOUER

NEUF 5 pièces, réfrigérateur, laveuse, tout meublé, lac pêche truite. St-Tite des Caps. Tél: 263-2252. quo-7

CHALETS Nadeau, Quai Rivière Ouelle, Kamouraska, bord fleuve, 5 pièces, meublés, semaine. Tél. 856-2368. quo-2

LAC St-Joseph, chalet neuf, habitable à l'année, meublé au complet, bord de l'eau, grève, site enchanteur pour sports d'hiver et d'été, prix réduit, à partir du 22 août. 875-2285. quo-26

MODERNE, toutes commodités, prix modique. 653-5092 ou 653-2633. quo-13

POINTE au Pic, Manoir des Falaises, semaine $40. Panorama, mer, piscine, pension, Murray Bay, 665-9100. quo-17

A semaine, près rivière, lac St-Charles. Tél. 849-3509. quo-25

CHALET louer, 2 pièces, meublé, bord rivière Etchemin, piscine. 837-0816. quo-27

LAC Beauport, près Manoir St-Castin, plage privée, semaine, mois. 849-8760. quo-27

10 MILLES Québec, semaine, meublé, bord de l'eau, chaloupe, 523-4957. quo-31

36 CHALETS A VENDRE

35 RUE Nelson, ville Bélair. Tél. 663-4026. quo-14

LAC Sergent, avec grande plage sable, très grand terrain, bien meublé, avec accessoires modernes, poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, chaloupe à voile, ect. Tél. 681-8233, 525-4708. quo-26

LAC St-Joseph, magnifique terrain boisé, 100 x 750, pour chalet, bord eau, $5,500. Tél. 875-3328. quo-31

PROPRIETAIRE, bord lac St-Charles, 7 pièces, meublé, cause départ, 849-8188. quo-2

LAC Beauport, résidence d'été, meublé, terrain aménagé, 100 x 350 623-3468. quo-7

NEUFCHATEL, chalet avec terrain boisé, 120 x 865. Tél. 842-5211. quo-25

CHALET habitable à l'année, 170 Boul. du Lac, Notre-Dame-des-Laurentides. quo-2

BEAU grand chalet meublé, sur bord du lac St-Joseph, bel emplacement, Donat Bollard, courtiers, 524-3333. quo-29

BORD du fleuve, 15 milles de Québec, 5 pièces, meublées, prix d'occasion, 681-2802, soir 523-9620. quo-30

PLUSIEURS chalets, vendre pour fin location, 20 p.c. profit sur capital, financerais les deux tiers, 837-0816. quo-27

ST-NICOLAS, 5 pièces, foyer, calorifères électriques, $14,000. 832-4849. quo-31

CHALET meublé, près mont Ste-Anne, terrain 100 x 150. Tél. 661-6660. quo-27

CHALETS à vendre, $500 comptant, cause mortalité, 10 milles Québec, canotage, pêche, etc. Tél. 524-0479. quo-27

LAC St-Joseph, 1er et 2e lac, magnifiques chalets, meublés, 3-4-5 chambres, Mme Lionel Bouvrette, 527-0860, ou 875-3443 Davis & Gagnon, courtiers. quo-27

VILLE Bélair, chalet meublé, eau, électricité, lac artificiel, prix d'aubaine, cause départ, 842-2613. quo-27

38 CHAMBRES ET PENSIONS

LORETTEVILLE, résidence pour personne en convalescence, etc. Service d'entretien, 842-5594. quo-29

CHAMBRES modernes, une ou 2 personnes, 230, 3e Avenue, 523-6845. quo-1

ANCIENNE-Lorette, chambre et pension, personne âgée, $65 mois. 872-7595. quo-13

FOYER privé pour personne âgée, homme ou femme, 661-7143. quo-15

CHAMBRE double, 2 personnes, pension. S'adresser 476 rue Richelieu, 529-7720. quo-29

CHAMBRES et pension pour hommes, bon chez-soi. 663-3175, 661-4188. quo-25

CHAMBRES et pension dans Ville Vanier, près hôpital Christ-Roi, $20 par semaine. Tél. 681-0917. quo-30

FOYER privé, dames âgées, bon chez-soi, nourriture excellente, 849-8078. quo-26

PENSION pour jeune fille dans résidence privée, près église, autobus no 3. Tél. 623-3980. quo-26

CHAMBRE et pension pour monsieur, 481, 9e Rue, 523-9802. quo-26

CHAMBRE et pension pour monsieur seulement, 558 St-Cyrille Ouest, 681-9863. 246-27

234 DES Saules est, chambre, pension, monsieur, propre, tranquille, 623-9098. quo-31

CHAMBRE et pension, repas seulement, de Avenue, coin 13e Rue, 523-9931. quo-27

BON chez-soi, pour étudiant, dans famille privée, Limoilou, 523-6788. quo-26

GRANDE chambre et pension, bon chez-soi. Tél. 523-9739. quo-27

ST-FRANCOIS d'Assise, 1ère Avenue, bon chez-soi, près autobus, 529-3007. quo-27

40 CHAMBRES A LOUER

QUARTIER CHAMPLAIN

12 ST-STANISLAS, libre immédiatement, entrée privée, près rue St-Jean. 529-4717. quo-25

CHAMBRE-boudoir, près l'Hôtel-Dieu, aussi près hôpital St-François d'Assise, cuisine, buanderie, conciergerie, 522-7505, 626-5998. quo-19

PRES Livernois, permis cuisine, réfrigérateur, propre, tranquillité, 24 Garneau, 525-9827. quo-29

77 ST-LOUIS, genre flat, droit cuisine, une personne, $12. 681-0856. quo-30

ST-FLAVIEN, chambre meublée, chauffée, réfrigérateur, 1er, $10 semaine, 837-1332, 522-3335. quo-26

1 OU 2 personnes, meublé, réfrigérateur, 9 des Ramparts, 522-7891. quo-30

CHAMBRE permis cuisine, réfrigérateur, $10, troisième, 3A, rue d'Auteuil. quo-27

BELLES chambres, lavabo, entièrement rénovées, 37 ave Ste-Geneviève. Tél. 529-7765. quo-31

QUARTIER LIMOILOU

CHAMBRE-boudoir, moderne, accessoires cuisine permise, entrée privée, près St-Michel Archange. 2207 Canardière. 661-2522, 683-3586. quo-31

CHAMBRE avec lits jumeaux, près hôpital St-François, Colisée. 529-1405. quo-15

ST-FRANCOIS d'Assise, chambre-boudoir, permis cuisine, salle bains, 523-5943. quo-26

40 CHAMBRES A LOUER

QUARTIER LIMOILOU

GRANDE chambre, salle bains, privée, télévision, etc. Tél. 523-9123. quo-25

BELLE grande chambre, près hôpital Enfant-Jésus, 1815 la Ronde. quo-25

TRES grande chambre, meublée, chauffée, réfrigérateur, poêle, balcon. 2040 Bardy. quo-26

BELLES chambres, entrée seule, près autobus, hôpital, prix modique, 524-2616. quo-26

CHAMBRE, dame, demoiselle, permis cuisine, près hôpital Enfant-Jésus, 663-6113. quo-27

PRES hôpital Enfant-Jésus, chambre-boudoir, réfrigérateur, entrée seule, 529-1569. quo-29

ST-PASCAL, chambre, bon chez-soi, télévision, pour monsieur distingué, 661-3858. quo-29

1890 CANARDIERE, face église, St-Pascal, droit cuisine et téléphone, 661-5957. quo-29

GRANDE chambre, près hôpital Enfant-Jésus, dans famille privée, 522-4384. quo-27

A louer, grande chambre, tranquille, déjeuner si désiré, 522-8427. quo-27

CHAMBRE, très propre, pension si désiré, 7e Avenue. Tél. 523-6258. quo-31

CHAMBRE pour monsieur, sobre et distingué, pension si désirée, 663-6053 quo-27

PROPRE, téléphone, lavabo, eau chaude, 523-4609, 187, 7e Rue. quo-27

QUARTIER MONTCALM

ST-CYRILLE, magnifique chambre-boudoir, lavabo, tapis, télévision, balcon. 524-6158, 681-5002. quo-31

CHAMBRE meublée, permis cuisine, $7 semaine. Tél. 683-0657. quo-7

CHAMBRE propre, ensoleillée, tranquille. 1430 de Repentigny, 681-5211, après 5 heures. quo-14

FRASER, meublée, permis cuisine, accès au réfrigérateur, 3e, $7. 525-5278. quo-31

TRES belle chambre, très propre, avec balcon. Tél. 527-8344. quo-25

1618 ST-CYRILLE, moderne, ensoleillée, douche, lavabo, entrée privée, monsieur, stationnement quo-26

HOUL St-Cyrille, vaste, propre, pas de cuisinage, $10.00 semaine, 523-9524. quo-26

MONSIEUR, chambre tranquille, tapis, lavabo, entrée privée, stationnement, St-Cyrille, 681-5518. quo-26

PLAINES d'Abraham, chambre-boudoir, tapis, bain, entrée cuisine centrale. 523-6894. quo-26

PERE Marquette, chambre, chauffée, eau chaude, confort chez-soi, 527-9108. quo-26

GRANDE chambre, poêle, réfrigérateur, balcon, permis cuisine, 628, Fraser, 527-4981. quo-26

ST-SACREMENT, chambre, lavabo, douche, téléphone, entrée seule, stationnement 683-7297. quo-29

BELLE chambre pour monsieur, bon chez-soi. 634 Fraser, 683-9494. quo-26

CHAMBRE double, permis cuisine, chambre simple, 612 ouest St-Cyrille, 683-8269. quo-30

PROCHE Belvédère, 627 Chemin Ste-Foy. Tél. 681-4475, belle chambre confortable pour demoiselles. quo-30

GRANDE chambre, près des écoles et Basse-Ville. Tél. 681-1832. quo-26

JOLIE grande chambre, déjeuner si désiré. 730 Belvédère, 681-5222. quo-27

PRES Université, hôpital, conviendrait pour étudiant. Tél. 527-8633. quo-27

ST-SACREMENT, modernes, meublées, éclairées, permis cuisine, entrée seule, 683-8566, 875-3391. quo-30

CHAMBRE, lavabo, permis cuisine, Chemin Ste-Foy, 681-2938. quo-26

CHAMBRE convient rait pour étudiante ou infirmière, 681-1451, 945 Marguerite-Bourgeois quo-31

ST-SACREMENT, près hôpital, grande chambre, tranquille. Tél. 681-4878. quo-27

GRANDE chambre, ensoleillée, pour demoiselle préférence, 928 Marguerite-Bourgeoys, 527-7996, après 5.30 hres. quo-27

MODERNE, avec ou sans pension. 1516 St-Cyrille. Tél. 683-7094. quo-27

PRES hôpital St-Sacrement, chambre, avec lavabo, entrée privée, téléphone, dame seulement 527-9414. quo-27

CALINA-Lavallée, chambre, pension si désirée, bon chez-soi, 681-5150. quo-27

RUE Marguerite-Bourgeoys, 2 chambres, entrée seule, salle bains, 683-8788. quo-27

QUARTIER ST-ROCH

CHAMBRE avec permis cuisine. S'adresser 737 de la Reine. quo-2

PERMIS cuisine, téléphone, maison tranquille, voisin Pigalle, 317 St-Joseph. quo-26

ATTENTION, refait neuf, évier, ensoleillé, literie fournie, entrée seule, pour monsieur distingué, 82 est St-François, quo-25

RUE St-Joseph, grande et petite chambre, permis cuisine, 525-8760. quo-26

RUE Dorchester, chambre propre, meublée, chauffée, éclairée, lavabo privé, 663-4761. quo-26

GRANDE chambre, ensoleillée, lavabo, permis cuisine, tranquille, 521 Fleury, 529-1407. quo-6

CHAMBRE, chauffée, éclairée, meublée, permis cuisine, téléphone. S'adresser 341 Ste-Hélène. quo-25

88 SEMAINE, $36 mois, permis cuisine, 320 de l'Eglise. 529-5595. quo-26

ENDROIT tranquille, chauffée, meublée, eau chaude, entrée seule. Tél. après 5 heures, 524-2939. quo-27

CHAMBRE propre, permis cuisine, téléphone, maison tranquille, dame seulement, 524-9871. quo-27

EAU chaude, lavabo, permis cuisine, 716 de la Salle, 626-2188. quo-30

QUARTIER ST-SAUVEUR

$7.00 SEMAINE, chambre à louer, près centre Industriel St-Malo, 683-0916. quo-25

2 GRANDES chambres, une petite, permis cuisine, St-Vallier Ouest, 525-8514. quo-27

CHAMBRE à louer pour monsieur, près de tout. Tél. 681-6720. quo-27

QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE

GRANDE, ensoleillée, avant, confortable, propre, raisonnable, central, préférence monsieur, 529-1847. quo-26

AVE Turnbull, chambres avec lavabo et tapis, pour monsieur, 524-9004. quo-9

CHAMBRE, eau chaude, personne distinguée, 768 St-Jean, appt. 1. 524-8590 quo-13

392, EST St-Cyrille, chambre avantageuse, lavabo, poêle, réfrigérateur, indépendante, 524-5088. quo-27

REZ-DE-CHAUSSEE, eau chaude, près autobus, monsieur, 524-8618, soir. quo-29

40 CHAMBRES A LOUER

QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE

GRANDE et petite chambre à louer, permis cuisine. Tél. 522-2560. quo-25

CHAMBRE bien propre, fenêtre sur la rue, chauffée, 524-0502. quo-29

GRANDE chambre, meublée, tranquille, près gare d'Algudon, permis cuisine, 524-6419. quo-26

UNE très grande ou 2 moyennes, très propre, bel endroit, chez 2 adultes. Tél. 525-7810. quo-29

ENSOLEILLEE, avant meublée, service réfrigérateur, permis cuisine, St-Cyrille, est, 522-5888. quo-25

CHAMBRE à louer, rue Lockwell. Tél. 524-2077. quo-27

205 ST-JEAN, chambre, permis cuisine, poêle, réfrigérateur, 683-7524, 524-2131. quo-31

CHARLESBOURG

CHAMBRES meublées, modernes, pension, si désiré, près couvent, stationnement, 623-3030. quo-25

GRANDE chambre, stationnement, entrée seule, salle toilette, cuisinière, T.V., 623-9730. quo-31

SILLERY

CITE Universitaire, entres d'achats, 2 personnes, douche, télévision, réfrigérateur, cuisinière, 220, literie, etc., entrée indépendante, 683-8766, 525-7456. quo-26

1700, ST-MICHEL, 2 chambres, conviendraient professeur, près école, 527-6198. quo-27

POUVANT accommoder 2 personnes, permis cuisine, coin St-Louis et Maguire. 527-2733. quo-25

PRES Université, chambres double et simple, permis cuisine, stationnement, 681-4264. quo-27

CHAMBRE meublée, permis de cuisine, entrée privée. Tél. 527-1172. quo-27

STE-FOY

1136 LANDRY, tout près centre d'achats, téléphone, lavabo, stationnement. 653-0785. quo-1

5 CHAMBRES doubles, pour étudiants, près Université, Académie, permis cuisine, 656-6443. quo-8

PRES Académie, chambres luxueuses, pour monsieur, entrée privée, Tél. 653-5787. quo-10

HOUL Laurier, maison privée, proximité autobus et Université. Tél. 527-7061. quo-15

2 CHAMBRES à louer, prix modique, près Académie, permis cuisine, service téléphone, réfrigérateur, 653-8067. quo-25

3365 RUE Montpetit, appt. 1. Parc Nellon. 656-9291, chambre avec ou sans pension. quo-29

CHAMBRES confortables, cuisine et boudoirs communs, entrée seule, 656-0641. quo-25

MAGNIFIQUE chambre-boudoir, meublée, télévision, entrée seule, début Ste-Foy, autobus 8. Tél. 527-2968. quo-26

POUVANT accommoder 2 personnes, près Université, hôpital Laval, 656-1084, 653-0407. quo-25

CHAMBRE, lavabo, entrée privée, près autobus, $10 par semaine, 653-7511. quo-27

GRANDE chambre, lits jumeaux, maison neuve, entrée privée, pension si désirée, idéale pour étudiants, 653-9714. quo-27

PRES hôpital Laval, chambre-boudoir, 2 personnes. Tél. 653-2939. quo-25

CHAMBRE-Boudoir, à louer, près Cité Universitaire et Académie, endroit idéal pour étudiants ou professeur, aussi chambre seule. S'adresser 912 Chanoine-Martin, coin Quatre-Bourgeois. 656-0817. quo-27

PENSION si désirée, près centre d'achats, 1-2 personnes, 656-9227. quo-26

2895 LAMBERTVILLE, près hôpital Laval, autobus, stationnement, prix raisonnable, 656-9248. quo-26

ACADEMIE, Université, simple, double, permis cuisine, bain, entrée seule, 656-6178. quo-3

3451 RUE des Bois, après 6 heures, 656-0697. quo-22

CHAMBRES, demoiselle, près hôpital Laval, accès cuisine, salon, 653-7002. quo-31

GRANDE chambre-boudoir, entrée privée, accès cuisine, téléphone, stationnement, 656-1952. quo-22

BANLIEUE

ENDROIT tranquille, permis cuisine, stationnement, Cap-Rouge. Tél. 653-4263, 653-0412. quo-25

GIFFARD, chambre meublée, lavabo. Tél. 667-0106. 45-9

VILLE Vanier, près hôpital Christ-Roi, moderne, jeune fille, 527-7355. quo-27

GIFFARD, près centre d'achats, tranquillité, meublée à neuf, 661-2651. quo-27

53 COMMERCES A LOUER

MAGASIN libre 1,800 pieds, stationnement, $160 mois, centre d'achats, Villeneuve. M. Chabot, 661-9512 quo-1

MAGASIN, 2 vitrines, 2 pièces, arrière. S'adresser 121 Est St-Joseph. quo-1

54 COMMERCES A VENDRE

SALON coiffure Vénus, 748 St-Jean, vendre ou louer, meublé conditions raisonnables, cause santé, 525-5427, 524-8557. quo-12

HAUTE-Ville, épicerie-boucherie licenciée, comptant $4,000, balance facile 524-3579. quo-25

TAVERNE, épiceries-boucheries, licenciés, motels, maisons revenus, Morel, courtiers, 527-1732. quo-1

MAISON chambres avec ameublement à vendre. S'adresser 20 rue Garneau. quo-7

ST-ROCH, épicerie-boucherie, valeur $17,000, prix demandé $14,500, accepterais échange ou location. Sur appointement seulement, consultez Léo Bernier, courtier, 522-6066. quo-13

TABAGIE, comptoir-lunch, bon revenu, pour personne intéressée, $6,900, acompte discutable sur place, 880 d'Abraham. quo-31

RESTAURANT à vendre. Tél. 651-1640. quo-25

EVALUONS industries et commerces pour assurance, expropriation, banque. Tél. 529-4558. quo-25

MENUISERIE à vendre, avec ou sans machinerie, terrain commercial 100 x 120, prix sacrifice. 663-7626, 626-4313. quo-27

CASSE-Croûte, deux restaurants, membres d'une chaine bien connue dans province, situés excellents endroits, Levis et Boulevard Sainte-Anne, prix $15,000.00 chacun, comprend bâtisse et équipement complet, ainsi que machine à crème glacée molle, conditions faciles. Ecrire Dépt. 234, Le Soleil. quo-28

CORDONNERIE et shine à vendre. Tél. 524-7993. quo-26

54 COMMERCES A VENDRE

PARTENAIRE pour restaurant $100 par semaine, plus 50 p.c. de profits, opération facile. Tél. matin, 681-8758. quo-26

MOTEL et restaurant, banlieue Québec, directement propriétaire, 22 unités, meublés, aucune offre raisonnable refusée. S'adresser au propriétaire à 3374 de Beauchamps, Ste-Foy. Pour appointements, 653-7096. quo-27

CORDONNERIE, bien équipée, vendre cause décès, clientèle établie depuis 15 ans, 720, 11e Rue, St-Fidèle. quo-29

TAVERNE, 50 places, règlement de succession, $13,000. Théo Genest, courtier, 522-1533, 527-8102. quo-29

BUANDERIE, automate avec tabagie communiquante, vendue ensemble ou séparément, très achalandée, cause maladie, 522-0660. quo-25

ST-FRANCOIS d'Assise, près église, restaurant, comptoir-lunch, affaires $30,000.00, aucune offre raisonnable refusée, J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-29

HOTEL et cabines, avec certain comptant, balance payable comme loyer, 501 Boul. Pie XI, Val St- Michel, 842-1383. quo-29

ST-SAUVEUR, vraie aubaine, commerce alimentation, acompte: prix inventaire, ameublement 50 pour cent de sa valeur, J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-29

BANLIEUE, commerce souvenir, avec propriété, bien situé, acompte $6,000.00, J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-29

TAVERNE à vendre, 25 tables, bien meublée, revenu $70,000, clair $35,000. Tél. 626-6051, du propriétaire. quo-3

HOTEL 60 chambres, salle à dîner, 50 personnes, bar-salon, 150 personnes, grill 100 personnes et taverne, 100 personnes, chiffre d'affaires $250,000, clair $125,000, comptant $30,000, considérerais échange, directement du propriétaire. Tél. 626-6051, centre Québec. quo-3

QUEBEC, épicerie licenciée avec propriété ou non, chiffre affaires annuel $150,000. Lacroix Immeubles, courtiers, 681-0023. quo-26

QUEBEC, restaurant, bon chiffre d'affaires, prix $3,500, acompte $1,000. Lacroix Immeubles, courtiers, 681-0023. quo-26

EPICERIE licenciée, Limoilou, bonne clientèle, cause maladie, 524-1301. quo-21

SNACK-BAR à vendre, St-Nicolas, route 3. Tél. 832-4382. quo-29

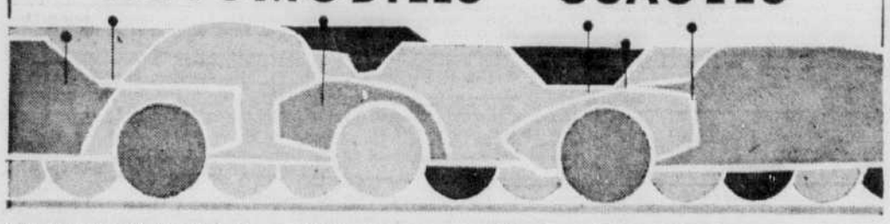
BOULANGERIE patisserie, à vendre ou échanger, à sacrifier, direct propriétaire. Tél. 623-0775. quo-25

COMMERCE, taxi à vendre, en banlieue, très prospère, 6 autos, 1 autobus, radio, revenu net $15,000, Trust, Royal, courtiers, Paul-Eugène Couët, 529-0171, soir 681-8607. quo-26

STATION Service, compagnie majeure, vendre ou louer,

Les meilleures aubaines d'autos usagées sont dans cette page !

AUTOMOBILES USAGÉES



OLDSMOBILE, 1958, $275. Chevrolet, coupé 1958, $325. 691, 1ère Rue. quo-25

RAMBLER Super 1959, radio, 6 cylindres, très propre, bien chaussé, peinture original, $350; Buick spécial 1956, propre, moteur neuf, radio, automatique, $250; Dodge 1957, V-8, mécanique parfaite, $99, financement si désiré, 626-3686. quo-26

PANEL G.M.C., 1966, état neuf, encore sur garantie, cause départ. Tél. 661-8212. quo-26

FORD Galaxie 500 X-L, 1965, V-8, automatique, vitres électriques, toit vinyle, radio, 12,000 milles, très bon état. Tél. 524-3873. quo-26

REMORQUEUSES Ford, 5 tonnes, capacité 40 tonnes, parfait état, 837-4778. quo-26

1950 FORD, Pick-up, $22 mensuellement. 1050 Boul. Capucins, 529-9012. quo-26

FORD 1958, décapotable, $350. Tél. 681-1261. quo-25

RAMBLER Classic, 8, 1964, en parfait ordre, 4 portes, automatique, jour: 529-8395, soir: 661-1587. quo-26

FORD, 1953, moteur reconditionné, propre, 524-7883. quo-25

PONTIAC Parisienne 1965, hard-top, tout équipé, 20,000 milles, cause auto fournie,623-7413. quo-29

CHEVROLET Impala 1962, 6 cylindres, automatique, 4 portes, hard-top, parfait ordre, 2090 Champfleury. quo-25

PONTIAC Parisienne, 1960, à vendre, 524-1261. quo-25

JEEP Armée, $25 par mois, 1050 Boul. des Capucins, 529-9012. quo-25

1965 PONTIAC, automatique, 17,000 milles, garanti manufacturier, conditions aciles, 681-4307. quo-25

FORD custom 6, 1965, automatique, comme neuf, sédan, servo-direction, radio. Cause: professeur, départ Afrique, 656-0674 ou 839-9222. quo-27

RENAULT 1959, à vendre. Tél. 523-0981, après 6 hres. quo-25

COMET 1962, 6, automatique, très bon ordre, très propre. 623-5679. quo-3

CHEVROLET Impala 1959, à vendre. Tél. 523-7703. quo-28

RENAULT Dauphine 1964, automatique, prix de liste, $1,000 pour $800. Tél. 681-5905. quo-26

BUICK Le Sabre, 1960, 4 portes, hard-top, très propre, 849-3574, 849-8772. quo-27

COMET 1964, V-8, automatique, très propre, 30,000 milles, 656-0093. quo-27

IMPALA, 8, 1962, hard-top, tout équipée, prix d'occasion, 681-2632. quo-27

OLDSMOBILE, hard-top, 1965.; 1965 Chevrolet, Beiair; Pontiac 1963; Chevrolet 1960, Turmel Auto, 1385 Dorchester, 522-2793 ou Rond-Point, Lévis, 837-2647. quo-31

40 VOITURES différents modèles à liquider. Toute offre raisonnable acceptée, Gaston Matte, 681-4631 ou 842-2469. quo-29

ENVOY 1962, très bonne condition, tout équipée, $125. 653-0721. quo-27

CHEVROLET, Belair 1961 de luxe, aussi tente remorque. Tél. 683-8567. quo-26

CHEVROLET, décapotable 1964, SS, 327 p.c., $2,350, 626-6854. quo-6

METEOR 1966, S-33, hard-top, 3,000 milles, $3,500, particulier. 623-5085. quo-1

FORD Galaxie 500, 1963, excessivement propre, mécanique parfaite, $1,400. 522-0372. quo-25

CITROEN 1962, modèle I.D., mécanique très bonne condition, bas prix. Soir, 6 heures, 837-7841. quo-27

VOLKSWAGEN, régulier 1200, 1965. Tél. 525-9822. quo-26

CHRYSLER 1959, hard-top, très propre, $575. Tél. 872-1294. quo-25

1964 FALCON, très propre, $45 mensuellement, 1050 Boul. Capucins, 529-9012. quo-29

1962 CHEVY, décapotable, $45 par mois. 1050 Boul. Capucins, 529-9012. quo-29

VOLKSWAGEN 1962, peinture neuve, très propre, 522-4940. quo-29

1963 PANEL, 1 tonne, $45 mensuellement. 1050 Boul. Capucins, 529-9012. quo-29

CHRYSLER 1964, hard-top, 2 portes, en très bonne condition, S'adresser 1515 Capricieuse, 523-1714. quo-29

RAMBLER, Ambassador, 990, 1963, excessivement propre, propre, équipement complet, $1350, 523-0372. quo-29

VOLKSWAGEN 1962, moteur reconditionné, très propre, Tél. 656-3174, jour. quo-29

VOLKSWAGEN 1961, de luxe, $450, moteur reconditionné, peinture neuve, extrêmement propre, 626-3341. quo-27

CHEVROLET 1961, 6 cylindres, hard-top, coupé, beige, très bonne condition. Tél. 837-2990. quo-29

BUICK Wildcat, 1964, 4 portes, siège bacquet, tout équipée, cause auto fournie. Tél. 653-5901. quo-27

1962 PONTIAC, hard-top, 2 portes, état neuf, automatique, radio, pneus neufs, 41,000 milles, mécanique parfaite, $1,200. Tél. 653-9608. quo-26

OCCASION

JAGUAR 1959, M. Klx, très propre. Pontiac 1960, sedan; Falcon 1961, sedan; Volvo 1962-1965; Renault 1965; Volkswagen 1962-1964; Mercedes 1959; Austin 1961, $350; 1962 Pontiac, sedan Laurentian, 1385 Dorchester, 522-2793. quo-31

ROGER BARRE AUTOS LTEE

VASTE CHOIX

D'AUTOS USAGEES

de différentes marques et années

Centre de l'auto et camion usagés

1095 DE LA CANARDIERE — TEL. : 529-3335

FILLE vend M.G. Midget, 1964, parfaite condition, $850, 527-4442. quo-6

FORD, Galaxie 500 Excel, 1965, automatique, tout équipé, bon état, 11,200 milles, 524-3873. quo-30

AUSTIN 1965, modèle 1100, très bonne condition, 22,000 milles, cause transfert outre-mer, valeur $1,200 pour $950, 656-9348. quo-25

CHEVROLET 1957, V-8, manuel, bon mécanique, $200. Tél. 653-5778. quo-25

FORD 1952, 4 portes, bon ordre, très propre, 663-6714. quo-27

FORD Custom 1966, 4 portes, tout équipé, 6,000 milles, à sacrifier, pour balance finance, 832-4589. quo-27

CHEVY II, 1965, 5,000 milles, 940 Est, 60e Rue, Charlesbourg. quo-2

ANGLIA 1962, Studebaker 1959, en bon ordre, $500 chacun, 623-9312. quo-27

VALIANT 1962, 6 cylindres, sedan, très bonne condition. Tél. 663-9414. quo-27

VALIANT 1964, automatique, radio, aucun comptant, bas paiement, 829-9476. quo-29

PONTIAC Parisienne, de luxe, 1963, 39,000 milles, radio, 8 cylindres, automatique, servo-freins, servo-direction, chaufferette automatique pour connection hiver, suspension à air, état neuf, $1,700, cause décès, 353, 16e Rue. quo-26

TRIUMPH, TR-3, 1960, bonne mécanique, $450, 623-0761. quo-25

FORD Falcon 1960, 2 portes, radio, bon ordre, $375, aucun comptant, $25 par mois, si bonne situation, 1964 Epic, 2 portes, très propre, $900, $50 par mois, Acadian 1962 automatique, radio, noire, échange, conditions faciles, 681-4631, M. R. Rioux. quo-25

PONTIAC 1962, Laurentien, propre, comme neuf, sedan, automatique, radio, pneus neufs, 39,000 milles, jamais sorti l'hiver, $975. Tél. 653-8189. quo-27

AUTOMOBILE 1961, très propre, peinture neuve, chaussé neuf, mécanique parfaite, servo-freins, servo-direction, 39,000 milles, 661-3860, après 6 heures. quo-30

PONTIAC 1956, $75. 661-4876. quo-27

CHEVROLET 1961, décapotable, toute offre raisonnable serait acceptée. Tél. 653-5873. quo-26

VOLKSWAGEN 1961, propre, bonne mécanique, $300. Tél. 653-6044. quo-25

VOLKSWAGEN, 1965, de luxe, en excellente condition, 30,000 milles, chaufferette à gaz, 524-6185. quo-25

PONTIAC Parisienne Custom Sport 1964 décapotable, moteur V-8, tout équipé, seulement 30,000 milles, 523-5122. quo-25

CONSUL 1961, à vendre, aubaine. Tél. 663-6101. quo-29

CHEVROLET Biscayne, 1962, radio, comme neuve, 3450, 4e Avenue, 626-2619. quo-27

FORD Custom 1964, V-8, équipée au complet, parfaite condition, très propre; Pontiac Strato Chief 1961, 6, automatique, radio, très propre, $875; Buick 1959, hard-top, 2 portes, tout équipée, bon ordre, $450, offre raisonnable, échange et finance acceptés, 832-2513. quo-27

CHEVROLET, 1960, $200, entre 5 et 7 hres, 524-0012. quo-27

HILLMAN-Minx, décapotable, 1962, bas millage, cause départ Europe, 683-0583. quo-27

PONTIAC 1964, Sedan V-8, automatique, 30,000 milles, 681-1260. quo-29

RAMBLER 1964, 25,000 milles, transmission automatique neuve. Tél. 839-6222. quo-27

PONTIAC, Parisienne, hard-top, 1964, 4 portes, V-8, automatique, équipé, 32,000 milles, état neuf, $2,350. Tél. 653-4747. quo-27

DODGE station 1956, 8, automatique, $200, 982, 8e Rue, 523-3006. quo-27

RAMBLER 1960, bon état, 17 St-Jacques, coin St-Pierre, aubaine, 5 à 8 soir, 692-0757. quo-25

1962 CHEVROLET, Biscayne, sedan, automatique, très propre, conditions faciles, 661-4894. quo-30

AUBAINE, Ford 1960, 6 cylindres, transmission ordinaire, $450.00. Tél. 683-8087. quo-27

PONTIAC, Station, 1960, très propre, bon ordre. Tél. 667-2622. quo-27

ANGLIA coach, 1963, très propre, 5 pneus neufs, parfait ordre. Tél. 527-0078. quo-27

CHEVROLET 1954, sedan, Garage Nadeau & Prémont, 601, 1re Avenue. quo-27

PLYMOUTH 1959, hard-top, 6, automatique bonne condition, occasion, 623-4190. quo-27

COMET 1961, 101, H.P. sedan, 4 portes, parfaite condition, directement du propriétaire, cause auto fournie, Tél. 626-2211. quo-27

METEOR Rideau 500, 1957, transmission manuelle, mécanique ordre, $175, 523-8098. quo-27

PONTIAC Laurentien 1965, à vendre ou à échanger contre 1961-62, Château-Richer, 824-4375. quo-27

CHEVROLET décapotable, Impala, 1962, très propre, aucun comptant, 529-8476. quo-29

AUCUN comptant, $30 par mois, Jeep Armée, très propre, 529-8476. quo-29

CHEVROLET Impala, décapotable 1959, 6, automatique, radio, après 5 heures et trente, 661-7338. quo-27

CONSUL 1958, radio, bonne condition, très propre, $215, 849-8236. quo-27

PLYMOUTH 1959, station-wagon, à vendre ou échanger, comme neuve, 681-8204, après 6 heures, 842-1242. quo-27

VOLKSWAGEN 1965, propre, excellente condition, particulier, C. Rondeau, jour: 693-3289. quo-27

STUDEBAKER, Commander 1958, 3150, Tél. 663-6536. quo-27

CHEVROLET 1959, station, très bonne condition, prix de sacrifice, 529-2221. quo-3

PICK-UP, trailor, et pneus, cause départ. Tél. 523-9390. quo-27

DRAGSTER, M.G.A. avec moteur Chevrolet 283 po. c., reconditionné, 4 haris, $700, 653-5529. quo-27

Rond-Point Lévis

VOLVO 1966

Nouveau terrain de voitures neuves et usagées

TURMEL AUTO

Tél.: 837-2647

46-27

DOIT vendre ou échanger Beaumont 1965, manuel, 20,000 milles, 653-5141. quo-27

TRIUMPH T.R. 3, 1960, propre, parfaite condition, moteur, neuf, 2 ioits, $650, 872-2203. quo-27

MERCURY Meteor, 1963, 8, 36,000 milles, bonnes conditions, 623-3588, 524-6368. quo-31

PLYMOUTH 1963, 6, automatique, radio, 44,000 milles, parfaite condition, 626-3865. quo-27

CAMIONNETTE, Volkswagen, 1960, mécanique excellente condition, prix très raisonnable, 523-1654. quo-27

REMORQUEUSES de garage à échanger petites remorques ou pick-up, 1 camion 3 tonnes avec dompeuse, machine à souder électrique, divers outils mécaniques, scie électrique pour le bois, 6 pneus, 527-6849. quo-25

AUSTIN 1964, 850, bon état, bas millage, très propre, 527-4237, après 6 hres, demander Colin. quo-25

1964, CITROEN, très bon état, pneus neufs, cause départ, 626-5668. quo-27

TRANSPORT d'écoliers, autobus Volkswagen, Vauxhall 1962, bon ordre, soir 681-9196. quo-27

DODGE 1956, refait à neuf, 7,000 milles, cause départ, 529-2688. quo-27

VALIANT 1961, 4 portes, 6, automatique, à sacrifier, $450, 651-1597. quo-26

DESOTO 1958, 2 portes, hard-top, bonne condition. Tél. 692-0404. quo-26

CADILLAC décapotable 1962, en parfaite condition, direct propriétaire, 653-2376, 837-8602. quo-26

PONTIAC Parisienne 1960, 4 portes, très propre, $775. Chevrolet 1959, 2 portes, hard-top, très propre, $475, 661-9968, 2095 Maufils. quo-27

DODGE 1966, 308 rue St-Germain. quo-26

OLDSMOBILE 1957, accident, prix modique, 529-7425. quo-30

FORD 1959, 6, automatique, transmission neuve, peinture neuve, $400, 523-0372. quo-30

FORD 1958, 6, transmission ordinaire, radio, très propre, $175, 681-4917. quo-26

FORD Galaxie 7 litres, 1966, hard-top, 2 portes, transmission 4 vitesses, tout équipé, état neuf, cause auto fournie. 524-7931. quo-26

RINFRET AUTO

1968 OLDSMOBILE, Cutlass; 1965 Pontiac; 1965 Austin Healy; 1965 Econoline; 1965 Chrysler, décapotable; 1964 Mercury; 1964 Oldsmobile super 88; 1962 Pontiac; 1962 Volkswagen; 1959 Oldsmobile, décapotable, 210 Du Pont, 523-4708. quo-21

2 ACCESSOIRES D'AUTOS DE CAMIONS

CONSULTEZ AUSSI "LE GUIDE"

PIECES usagées, auto et camion. Carrier Auto Parts Enr. 837-4778. quo-10

LUDGER Ferland Enrg., parties d'automobiles neuves, usagées, vitres. 661, 1ère Avenue, 524-2920. quo-13

MAURICE Poirier, pièces neuves, usagées, 589, 1ère Avenue, 529-0661. quo-13

17 AUTOS — CAMIONS DEMANDES

ACHETERAIS Studebaker, Lark, accidenté. Tél. 522-8718. quo-1

ACHETONS comptant tous modèles. Aussi vente, échange. Beauté Auto, 25, 3e Avenue. quo-8

ACHETONS, voitures usagées, toutes marques et modèles américains, jusqu'à 1965. Payons le meilleur prix. S'adresser 34 Dorchester, 529-9051. quo-9

ACHETONS comptant tous modèles, 1299 Dorchester, coin Julien. Tél. 525-4769. quo-13

ACHETONS autos, argent comptant. Turmel Automobile, 1385 Dorchester. Tél.: 529-5319. quo-19

ACHETERAIS auto pour rebus. Tél. 529-2053. quo-29

ACHETONS autos usagées, payons comptant, Rinfret Auto 210 Dupont, 523-4708. quo-20

ACHETONS autos, argent comptant. Walsh Automobile, 2450, 1ère Avenue, 529-2124. quo-22

72 FEMMES-FILLES DEMANDEES

(VOIR AUSSI RUBRIQUE 158 SERVICE DOMESTIQUE)

FEMMES de chambres, semaine 6 jours. Se présenter en personne, 2300 Chemin Ste-Foy. quo-26

FILLES de tables demandées. Tél. 837-8058. quo-27

JEUNE fille demandée, pour vente au comptoir. S'adresser en personne, 471 rue St-Jean. quo-27

SERVEUSES de tables, demandées. S'adresser 460, de la Couronne, Restaurant Italia, midi à 5 heures. quo-27

VENDEUSES demandées, temps plein ou partiel, prospects fournis, travail très intéressant, très bon salaire, 626-6522. quo-30

JEUNE fille pour travailler 3 jours par semaine, comme commis, salaire environ $10 par jour, devra avoir son certificat de 9e année scolaire. Venir remplir formules d'emploi chez W.E. Bégin, 500 rue St-Jean. quo-27

FILLE ou femme demandée âgée de 25 à 35 ans, pour travail dans magasin, commis de marchandises et vendeuse, salaire selon capacité, 842 Est, St-Joseph. quo-20

JEUNE fille possédant connaissance de l'assurance est requise pour service de réclamations par une compagnie d'assurance générale. S'adresser Case Postale 337 Haute-Ville, Québec, 522-8131. quo-25

FILLE de tables avec expérience, demandée, aussi fille de tables pour casse-croûte. S'adresser 368 DuPont, entre midi et 2 hres, et 5 hres, 7 hres. quo-25

73 FEMMES-FILLES DESIRENT EMPLOI

(VOIR AUSSI RUBRIQUE 158 SERVICE DOMESTIQUE)

STENO-Secrétaire, bilingue, avec expérience, désire emploi à la Haute-Ville, les après-midi seulement. Ecrire Dépt. 241 Le Soleil. quo-25

FRENDRAIT lavage chez-moi, livraison gratuite. Tél. 661-5381. quo-26

AIDE garde-malade, prendrait service de nuit, expérience et références. Tél. 524-2544. quo-27

FEMME demande ouvrage général. Tél. 681-7177. quo-27

81 GARAGES - STATIONNEMENT A LOUER

3 GARAGES pour autos ou entreposage, rue Jeanne Mance. 623-4249. quo-25

AVENUE des Jésuites, paroisse St-Sacrement, garage chauffé et dénégé. 653-0906. quo-14

VILLE Vanier, garage 60 x 24 à louer, libre immédiatement, 681-1181. quo-3

88 HOMMES DEMANDENT EMPLOI

MENUISERIE générale, réparations diverses, armoire moderne, estimé gratuit, 663-4701. quo-30

MENUISIER d'expérience, 20 ans, réparation construction, finition sous-sol. 822-1177. quo-10

REPARATION plâtre, joint gyproc, peinture, ciment. Tél. 527-6845. quo-25

PEINTRE d'expérience, peinture intérieure et extérieur, réparation plâtre, posage teinture. M. Tremblay, 527-6872. quo-25

MENUISIER d'expérience, prendrait construction, réparations, finition sous-sol. 623-2769. quo-8

A bas prix peintre expérimenté demande ouvrage, heure ou contrat, ouvrage propre, garantie. Tél. 626-4497. quo-27

PHARMACIEN à temps partiel. Tél. 683-6315, le jour seulement. quo-25

JEUNE homme marié, 11e année, expérience hôtellerie, désire emploi intellectuel, bureau, hôtel, gardien, finance. 667-2255. quo-26

TECHNICIEN chimiste, organicien français, demande emploi, 5 ans pratique. 523-6945. quo-25

89 HOMMES DEMANDES

TECHNICIEN en appareils électriques, Bell Service Inc., 529-0782. quo-28

VENDEUR demandé avec expérience, automobile indispensable, conditions travail, base salaire, plus commission. Ecrire au dépt.: 118 Le Soleil. quo-27

ETUDIANTS demandés, 18 ans et plus pour emploi d'été pour faire partie d'une équipe agressive de vente industrielle. Pour entrevue, présentez-vous à 20 rue St-Jean, suite 88 12, après 7 hres a.m. quo-14

TECHNICIEN en télévision demandé, ouvrage à l'année, salaire $75 à $125 selon expérience, Bell Service, 835, 1re Avenue. quo-25

CAMERAMAN et stripper (montage) demandé avec expérience, assurance-vie, maladie, accident, position permanente, aucune perte de temps. Ecrire à: L'Imprimerie Jacques-Cartier Inc., 8477, 8e Avenue, Ville St-Michel, Montréal. Tél. 729-2891. quo-26

VENDEUR, cours d'entraînement donné, à raison de $125 par semaine, par compagnie d'assurance-vie, hautement respectée et ayant 70 années d'existence. Téléphoner 681-0521. quo-25

JEUNES hommes âgés 22 ans à 25 ans, commis de stock, possibilité devenir vendeurs, références exigées. S'adresser 842 est St-Joseph. quo-16

CHEF cuisinier d'expérience, références exigées. S'adresser jour P. Gobeil, chambre 904, Edifice Lafayette, 385 est Boul. Charest. quo-25

JEUNES HOMMES

RECHERCHE immédiate pour trouver 3 hommes, pour travail publicité, qualifications: âgé 21 à 26 ans, voix agréable au téléphone, très important. Pour faire application, 523-7769. quo-25

$240 PAR SEMAINE

PAYE chaque vendredi à tout vendeur intéressé à faire 10 présentations au public, avec appointements fournies, par publicité intensive. Aucune vente à pression, vous devez posséder une automobile et être âgé de 21 ans ou plus, être libre immédiatement. Se présenter à 3417, 1ère Avenue, 2e étage, Qué. 2. Limite cité de Charlesbourg, mardi à 2 heures, p.m. précises, seulement. quo-29

3 JEUNES HOMMES

CHOISIRAI 3 jeunes hommes, âgés de 21 à 35 ans, ayant bonne éducation et belle personnalité, voulant réellement se créer une belle situation d'avenir et prêt à suivre les directives, leur permettant de réussir. Si vous possédez ces qualités, présentez-vous entre 10 hres a.m. et 1 hre p.m. au 150 est Boul. Charest, chambre 202, 523-5282 quo-25

COMPTABILITE

Cours accéléré de 3 mois

Cours du jour et du soir

Inscrivez-vous dès maintenant pour les cours de septembre.

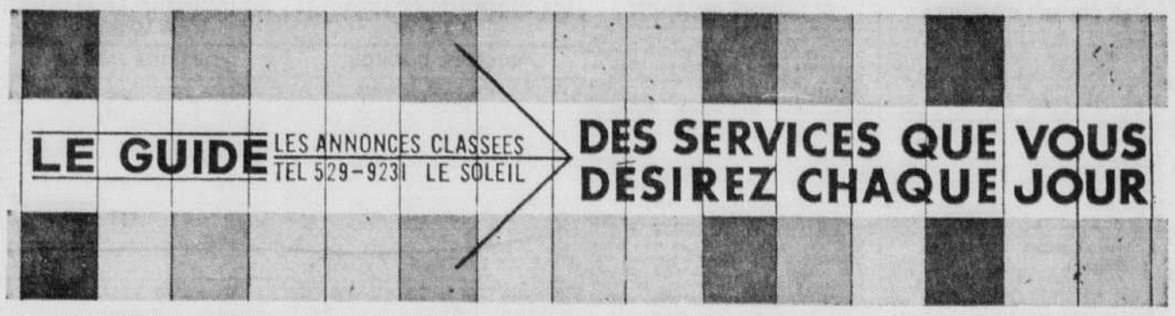
INSTITUT DE SECRETARIAT DE QUEBEC INC.

785 De Salaberry, ch. 206

522-6624

DISTRIBUTEUR DEMANDE

Compagnie de produits alimentaires renommée distribuant présentement dans la ville de Chicoutimi et environs, désire appointer un distributeur pour ce district. Un volume substantiel de ventes sera remis au distributeur choisi, lui permettant d'opérer avec profits immédiats. Cette chance unique est disponible immédiatement pour la personne intéressée. Franchise exclusive accordée au distributeur choisi. Aide d'un surveillant des ventes. Capital minimum $1,000 est requis. Le distribhteur devra posséder un camion (vanette avec boite) pour être en mesure d'accomplir son travail adéquatement. Ecrire Dépt. 239 Le Soleil. quo-25



ACCESSOIRES DE CUISINE

BATTERIES en acier inoxydable. Extraction jus légumes. Les Ustensiles Admirables Ltée, 2195 Defondville. Tél.: 663-6537. quo-21

AGENCES MATRIMONIALES

POUR faire rencontres, consultez : Mme Dubord, 1772, 4e Avenue, 525-9810. quo-3

AGENCE matrimoniale licenciée, hommes, femmes qui désirez fonder un foyer ou refaire votre vie. Un grand nombre de sujets vous attendent. M. et Mme Tardif, 228, 3e Avenue. Tél. 523-6945, 522-3261. quo-30

VEUFS, veuves, célibataires, avez-vous assez vivre seuls, désirez faire ou refaire votre vie? Consultez Monsieur Parent, 1406 St-Cyrille, 683-7459. quo-15

PRIX modérés et service empressé. Club de Rencontres Normandie, Enr., Georges Lavole, nouveau propriétaire, 50, rue Sainte-Ursule, Tél.: 523-3219. quo-26

VEUVES, veufs, célibataires, pourquoi rester seule ? Consultez Mme Langlois, 390, 25e Rue, 523-7458, 523-3547, 842-5894. quo-19

Vos messages sont transmis quotidiennement à des milliers de personnes avec la plus grande diligence quand vous utilisez les annonces classées du Soleil.

APPAREILS CULTURE PHYSIQUE

LOCATION, vente. Exercice Master, bains vapeur. Exercycle très compacte. Démonstration à domicile, jour, soir, 681-8746. quo-15

ASPHALTE

TERRAIN stationnement, cour, trottoir, estimation gratuite. Desrochers et Frères, 527-7337. quo-25

Une insertion dans les annonces classées du Soleil coûte peu et donne des résultats rapidement.

ECOLE DE DANSE

ECOLE de danse Yvon Martel Enr., cours privés, technique et pratique. Escompte 50% sur le 1er cours. 704 St-Jean, 523-3582. quo-25

Vos messages sont transmis quotidiennement à des milliers de personnes avec la plus grande diligence quand vous utilisez les annonces classées du Soleil.

EXTERMINATION VERMINE

MATHIEU Extermination Enr. Spécialiste extermination insectes, coquerelles, punaises, rats, souris. 582, 15e Rue, Québec, 522-1661. quo-6

HOPITAUX

HOPITAL privé, convalescents, cas chroniques, assurance-hospitalisation. 2115 Richer, 681-0558. quo-19

HUILE A CHAUFFAGE

J.-L. HARTON, 315 Latourelle. Tél.: 522-6821. Huile pour brûleurs. quo-31

IMMEUBLES

J.-E. LAMOTHE, courtier. Ventes, échanges, 2 Gabriel-Lalement, Loretteville, 842-3618. quo-30

Une insertion dans les annonces classées du Soleil coûte peu et donne des résultats rapidement.

INSTRUMENTS DE MUSIQUE ET DISQUES

FRED TREMBLAY, Musique, toute réparation, etc. 448, 1ère Avenue, 524-1090. quo-6

ST-CYR & Frères, instruments de musique, 754 St-Joseph, 522-1233. quo-6

P. GAGNE Frères, vente, réparation. Spécialité accordéons. 302 Durocher, 525-8601. quo-9

Vos message sont transmis quotidiennement à des milliers de personnes avec la plus grande diligence quand vous utilisez les annonces classées du Soleil.

MACHINES A ECRIRE

LOUER I.B.M., Underwood ou toute autre marque de machines à écrire et calculer. Vente, réparation, location, jusqu'à 10 heures p.m. Jacques Couturier Enr., 500 Côte d'Abraham, 529-9393. quo-25

CLEMENT & CLEMENT Inc., agent exclusif d'Underwood, 555, boul. Charest Est. Téléphone 529-9244, $7.50 par mois, 3 mois $18.00. Réparations dactylographes. quo-30

DACTYLOGRAPHES louer $7.50 par mois ou 3 mois pour $18.00. Gérald Martineau, 480 Dorchester, 525-5156. quo-2

DACTYLOGRAPHES Olympia, Underwood, Royal, E. Lacouline, 530 d'Abraham. Tél. 522-1539. Location $7.50 par mois, 3 mois $18.00. quo-8

DACTYLOGRAPHES neufs à louer, modèles récents. 522-6876. Gérard Poulin 1961 Inc., 770 Côte d'Abraham. quo-14

MARCHANDISES — NOUVEAUTES

ATTENTION, marchands, colporteurs, jobbers. Achetez votre stock au prix du manufacturier, paletots, habits, pantalons, chemises, lingerie dames et enfants, robes, manteaux, costumes, coupons, marchandises à la verge, chaussures. Demandez catalogue gratis. Satisfaction garantie ou argent remis. La Cie Assh Inc., 842 Est, St-Joseph, Québec, quo-18

MEDECINS - CHIRURGIENS

Dr CHARLES Rinfret, voies urinaires, petite chirurgie, maladies vénériennes, 885 Est, St-Joseph. Tél. 524-4061. quo-26

Vos messages sont transmis quotidiennement à des milliers de personnes avec la plus grande diligence quand vous utilisez les annonces classées du Soleil.

PSYCHOLOGIE

DEPRESSION, peine d'amour, nerveux, insomnie, alcoolisme, manque de confiance, mauvaise habitude. Centre de Conceptelogie et psychologie, 730 Est St-Joseph, 524-5849. quo-8

RECEPTIONS, NOCES, ANNIVERSAIRES, ETC.

LE Château Bel-Air est l'endroit idéal. Pour réservations 828-2221. quo-27

SALLE Chevaliers de Colomb, Conseil Laval; capacité 290 personnes, 581 Fleurie, Tél. 681-1792, soir 623-1343. quo-2

ANCIENNE-Lorette, salle Chevaliers de Colomb, rue St-Alphonse. Réservations, 872-7595. quo-15

Vos messages sont transmis quotidiennement à des milliers de personnes avec la plus grande diligence quand vous utilisez les annonces classées du Soleil.

REPARATIONS BALAYEUSES ELECTRIQUES

REPARATIONS de toutes marques de balayeuses par experts. 213, 3e Avenue. Tél. 529-8479. quo-9

Vos messages sont transmis quotidiennement à des milliers de personnes avec la plus grande diligence quand vous utilisez les annonces classées du Soleil.

REPARATIONS BICYCLES

REPARATIONS et vente, Girard Bicycle, 176 Chabot, Québec-Ouest, 683-9719. quo-8

REPARATIONS DE LAVEUSES

REPARATIONS laveuses. Pièces de toutes marques. Ouvrage garanti. Foyer des Laveuses et Meubles Inc., 239 ouest rue St-Vallier. Tél.: 529-0648. quo-9

REPARATIONS laveuses conventionnelles, automatiques, sécheuses, poêles 220, toutes marques. Centre des Auhaines Enr., 291 Est St-Vallier, 523-3760. quo-30

REPARATIONS DE MEUBLES

LOUIS Rousseau. Réparations meubles, matelas, etc. 500, 17e Rue. 524-1480. quo-20

REPARATIONS DE RASOIRS ELECTRIQUES

SERVICE autorisé par le manufacturier, rasoirs Philishave. Service 24 heures. Québec Electronique, 621, Saint-Jean. 529-9261. quo-30

N'hésitez pas à employer les annonces classées du Soleil pour vos transactions personnelles. C'est un moyen économique et efficace.

REPARATIONS TONDEUSES, BICYCLES

REPARATIONS générales, grille-pain Presto, mixette, fer électrique, chaufferette, etc. Quincaillerie Côté, 1398 Chemin Ste-Foy. 527-4288. quo-31

TAPIS, POSAGE ET NETTOYAGE

JACQUES Garneau, tapis, vente, posage, réparation, nettoyage. Estimé gratuit domicile. Centre d'Achats Nelson, Ste-Foy. 656-6560. quo-1

MONTMINY, spécialité posage de tapis, nettoyage à sec, ouvrage fait par experts, 626-0913, 842-4976. quo-10

TOIT DE DECAPOTABLE

DUOLITE Auto Top. Vitres d'autos, housses. 215, 2e Avenue, 523-4207 quo-1

TROPHEES

TROPHEES, gros et détail, prix spéciaux pour associations. Tél. 623-0685 quo-22

AUTOMOBILES

ACCESSOIRES D'AUTOMOBILES

CHARLESBOURG, pièces et accessoires usagés, 91e rue Est, Charlesbourg, 623-9843. quo-1

MAURICE Poirier Auto Parts, Assortiment complet, 589, 1ère Avenue, 529-0661. quo-6

Vos messages sont transmis quotidiennement à des milliers de personnes avec la plus grande diligence quand vous utilisez les annonces classées du Soleil.

ACHATS — VENTES

FRADET AUTO. Achetons, vendons, échangeons. 105, Boul. Hamel. Tél. 681-6281. quo-6

BEAULE Automobiles, achats, ventes tous genres, 25, 3e Avenue, 529-8477. quo-13

Une insertion dans les annonces classées du Soleil coûte peu et donne des résultats rapidement.

FREINS ET EMBRAYAGE

ALFRED Boulet Auto Brakes, Tambours, embrayage. 455, Fleurie, 524-7084, 523-5016. quo-20

REMBOURRAGE D'AUTO

DUOLITE Auto Top. Spécialité Vitres d'Autos. 215, 2e Avenue, 523-4207. quo-15

Vos messages sont transmis quotidiennement à des milliers de personnes avec la plus grande diligence quand vous utilisez les annonces classées du Soleil.

REPARATIONS D'AUTOS EUROPEENNES

GARAGE Langlois Enr., coin Des Sables et 6e Avenue. 528-1183. quo-7

N'hésitez pas à employer les annonces classées du Soleil pour vos transactions personnelles. C'est un moyen économique et efficace.

RESSORTS D'AUTOMOBILES

ALPHONSE Biondeau & Fils Ltée, 800, 1ère Avenue. Tél. 529-4908. quo-13

Vos messages sont transmis quotidiennement à des milliers de personnes avec la plus grande diligence quand vous utilisez les annonces classées du Soleil.

SERVICE D'AUTOMOBILES

"American Motors"

RAMBLER, Ambassador. Vente, échange, service et pièces. Pavillon Rambler Inc., 2025 Ouest, boul. Charest, 681-4631. quo-31

"Austin Healy - Morris - MG"

AUSTIN-HEALY, Morris, MG, représentant vente et service Garage O. Goslin Inc., 185 avenue St-Sacrement, Québec, 681-0525. quo-12

"Ford"

OUVRAGE garanti, mécaniciens experts, pièces authentiques. W. Martin Limitée, Rond-Point, Lévis, 837-8801. quo-9

"G.M."

GIGUERE AUTO. Vente, réparation. Boul. Hamel, coin Dorchester, 529-1351. quo-7

SERVICE rapide, garanti, mécanique et débosselage, pièces authentiques. Lévis Automobiles Inc., Rond-Point, Lévis, 837-3861. quo-9

"Honda"

HONDA S 600 sport. Vente, service. Le mieux & Chêne Autos Ltée, 269 Est Arago. Tél. 523-2479. quo-16

"Jeep"

NEUVES et usagées. Pièces, service. Beauté Auto, 25, 3e Avenue. 529-8477. 1050 Boul. Capucins. 529-9012. quo-22

CONCESSIONNAIRE autorisé. Vente, échange, service et pièces. Pavillon Rambler Inc., 2025 Ouest, boul. Charest, 681-4631. quo-3

"Peugeot"

VENTE, service, pièces. Garage St-Jean, 190, rue St-Jean, 524-3591. quo-1

"Rambler-Jeep"

WAGONNEER, vente, échange, service et pièces. J.-A. Bégin, Rond-Point, Lévis, 837-9263. quo-14

"Toyota-Isuzu-Bellet"

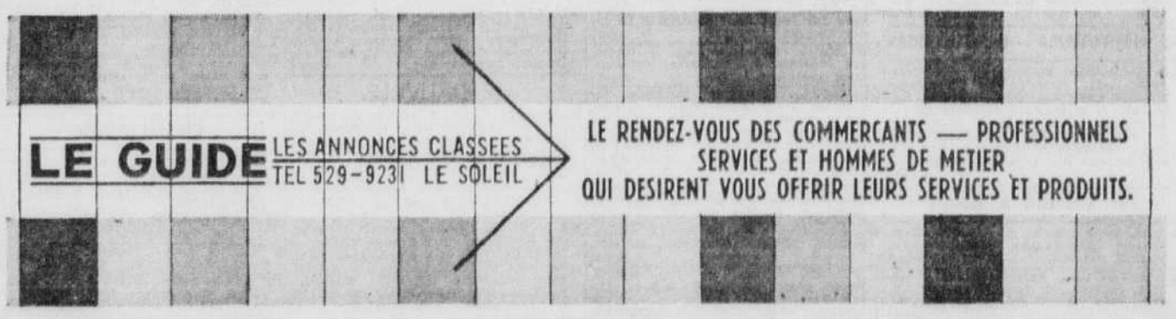
NEUVES et usagées. Charlesbourg Autos Ltée, 7925 Boul. Bourassa, Charlesbourg, 623-9843. quo-1

"Volkswagen"

SERVICE jusqu'à 5.00 a.m. Débosselage et peinture. Employés spécialisés. Jos. Lahoud Automobiles Limitée, 34 rue Dorchester, 529-9051. quo-3

"Volvo"

TURMEL Auto, neuves et usagées, 1385 Dorchester, 522-2793. quo-20



89 HOMMES DEMANDES

VENDEURS demandés, avec automobile, travail de jour, vente sur rendez-vous seulement. Tél. 626-6511. quo-30

TEMPS partiel, 5 hommes, pour nous représenter dans notre publicité, conditions avantageuses. Téléphoner jour ou soir, 626-6511. quo-30

89 HOMMES DEMANDES

HOMME demandé, bon salaire, plein temps ou partiel. Ecrire Dépt. 226 Le Soleil. quo-25

CONCIERGE de jour et de nuit, références exigées, s'adr.: jour entre 10 et 5 p.m., chambre 904, édifice Lafayette, 585 est Boul. Charest. quo-25

LE SERVICE CIVIL DU CANADA DEMANDE

GRADUES - ECOLE SECONDAIRE

Carrière de

TECHNICIEN EN METEOROLOGIE

3 mois de formation

$175. par mois pendant votre formation

$3,580. par année après avoir terminé votre formation

Le régime prévoit l'avancement jusqu'au taux de $8,600, selon l'intérêt, les capacités et les aptitudes. Une connaissance de l'anglais est requise. Circulaire 66-M60.

Carrière au

Service de contrôle de la navigation aérienne

CONTROLEURS DE LA CIRCULATION AERIENNE

MINISTERE DES TRANSPORTS

REGION DE MONTREAL DES SERVICES DE L'AIR

$175. par mois durant la formation initiale de 5 mois.

$300. par mois durant la formation dans une tour de contrôle (jusqu'à 4 mois).

$391. par mois après l'obtention d'une licence.

Chances d'avancement jusqu'à $794. et plus par mois.

Limite d'âge : sans expérience, au moins 18 ans et au plus 30 ans; avec expérience jusqu'à 35 ans; une très bonne connaissance de l'anglais. Circulaire 66-M62.

CONTROLEURS ADJOINTS DE LA CIRCULATION AERIENNE

MINISTERE DES TRANSPORTS

REGION DE MONTREAL DES SERVICES DE L'AIR

Etudes secondaires ou techniques complètes avec succès et pas être âgé de plus de 25 ans. Equipes alternantes. Anglais requis. Concours 66-M1038. Délai d'inscription : 6 SEPTEMBRE, 1966.

TECHNICIEN DE RECHERC

Vous recherchez une domestique? Trouvez-en une rapidement avec une annonce classée!

89 HOMMES DEMANDES

COMMIS de pièces de laveuse, demandé, avec expérience. Foyer des Laveuses, 239 Ouest, St-Vallier. quo-25

NOS représentants se font de $5,000 à $8,000 par année. 522-4840, 10 a.m. à midi, 2 à 4 p.m. quo-19

5 JEUNES hommes, de 23 à 35 ans, pour faire de la vente professionnelle, entraînement à nos frais, ouvrage à l'année, revenu au-dessus de la moyenne, bénéfices sociaux, il y a chance d'avancement pour le candidat choisi. Téléphoner pour appointements 523-3023. quo-25

VENDEUR dans la confection et mercerie, avec expérience. Tél. 653-0432. quo-27

ASSISTANT comptable, bilingue, 25 ans et plus, 12e année, sachant la dactylographie. Se présenter vendredi à 1.30 heure, à 1825 rue de la Normandie, Limoilou. quo-25

MANUFACTURIER américain d'étuis à bas, étuis à lingerie et jarretières de noces recherche vendeurs canadiens pour offrir comme ligne seconde un assortiment qui connaîtra une vogue rapide, excellente commission, tous les territoires libres, Knight Fashions, 253 Broadway, Hicksville, New York. quo-26

REPRESENTANT d'expérience demandé pour la vente des cours d'une école privée reconnue par le ministère de l'Education. Veuillez écrire en donnant détail de l'expérience à Ecole Centrale du Canada, 4205, St-Denis, Montréal. quo-27

$20,000 A $40,000 DE REVENUS ANNUELS

EN fabriquant et distribuant nouveau produit utilisé dans l'industrie de la construction, meuble et l'ornementation, aucune expérience requise, placement $6,200 comprenant formation complète, équipement, matières premières, merveilleuse occasion de partir votre propre commerce, mise de fonds minime. Ecrire: Vicstan Ltd., 308 East Avenue N., Hamilton, Ontario. quo-30

89 HOMMES DEMANDES

HOMME ouvrage plaisant à l'extérieur, moyenne $3 de l'heure, expérience pas nécessaire. Ecrivez Rawleigh, Dépt. H-760-VV, 4005 rue Richelieu, St-Henri, Montréal. quo-25

JEUNE homme pour ouvrage général de bureau, devra avoir son certificat de 11e année commerciale. Venir remplir formules d'emploi chez W.E. Bégin, 500 rue St-Jean. quo-27

POUR travailler dans hôpital vétérinaire, pour faire ménage et entretien, 48 heures semaine, $60, en bonne santé et travaillant, 653-2850. quo-26

VOYAGEUR, ambitieux, honnête, 21 à 25 ans, avec auto, 12e année instruction, demandé pour représenter maison établie depuis 12 ans, spécialité produits sanitaires, clientèle établie, territoire Mégantic à Rimouski, 626-0496. quo-25

PROFESSEUR d'anglais, connaissant le laboratoire pour enseigner 3 soirs par semaine, dans école privée, pour adultes, faire application par écrit 670 rue St-Jean, qui transmettra. quo-27

HOMMES, plusieurs années expérience, dans mercerie, confection pour hommes, temps partiel, 3 soirs, samedi, 653-0432. quo-25

HOMME possédant auto pour vente directe, salaire $90 par semaine plus commission, 667-1642. quo-25

REPRESENTANT de VENTE

Salons de beauté, régions de Québec, Lac-Saint-Jean et Rimouski. Expérience utile mais non nécessaire. Lignes complètes telles que : Revlon, Breck, Zotos et autres. Cinq bureaux dans la Province de Québec. Possibilité d'avancement rapide. Salaire, commission et bonis.

Dépt 245 "LE SOLEIL"

quo-27

STATION SUNOCO

MAINTENANT DISPONIBLE A STE-FOY

CHEMIN ST-LOUIS

Présentement opérée par un locataire. Entraînement complet sur la vente, comptabilité, administration et services fournis et payés par la compagnie.

Capital minimum requis, considération spéciale pour candidat sérieux. Revenu minimum garanti par la compagnie.

Pour information, communiquer à 653-9389

SUN OIL COMPANY LIMITED

2785, Boulevard Laurier, Ste-Foy.

90 HOMMES OU FEMMES

DESIREZ-Vous gagner $3.00 et plus l'heure, la compagnie Domitex demande hommes ou femmes pour la vente de produits de toilette et nécessités domestiques, expérience non nécessaire, possibilité d'avancement. Téléphonez à 247-5389 ou écrire C.P. 45, L'Islet ville, P.Q. qu-29

CUISINIER ou cuisinière (short order) travail de jour ou de soir, très bon salaire, pour personne compétente. Se présenter en personne Casse-Croûte St-Germain, 1594 Chemin St-Louis. quo-26

HOMMES, femmes, demandés dans la vente d'articles religieux, pouvant se faire très bon salaire. Se présenter 335 St-Joseph est, chambre 312, 10 à 6 hres, demander le gérant, René Lachance. quo-27

COIFFEUR d'expérience demandé, M. Paré, jour, 661-6067, soir 524-1198. quo-27

91 HOPITAUX — MATERNITE

POUR mères célibataires, service social professionnel, consultation, placement, orientation médicale ou sociale. Prendre rendez-vous avec la directrice du Service Social aux parents non mariés 43, rue d'Auteuil, Québec 4, C.P. 129 Haute-Ville. Tél. 529-1751. 624-25

96 INFIRMIERES — G.-MALADES

INFIRMIERE licenciée, pour hôpital chronique privée, travail de jour, 681-4208. quo-25

98 INSTITUTEURS — INSTITUTRICES

LA Commission scolaire de Bas Caraquet, N.-B., demande les professeurs suivants pour enseigner à l'école Régionale: 2 professeurs en 10e année; 1 professeur en 9e année; 2 professeurs en 8e année. S'adresser à: Mme Estelle G. Chiasson, secrétaire la Commission scolaire Bas Caraquet, N.-B. quo-25

105 LOCAUX A LOUER

LOCAL neuf, à louer, situé à 1963 Boul. Charest. Informations, Roger Lacroix, 653-3183, 681-1237. quo-7

LORETTEVILLE, bureau, atelier et garage, conviendrait pour réparation TV, etc., près église, $50 mois, 842-3615. quo-25

AVENUE Lamontagne, local 500 pieds carrés, chauffé, $65 mois, 529-2279. quo-29

MAGASIN libre, 1,800 pieds, stationnement, $160 mois, centre d'achats Villeneuve. M. Chabot, 661-9512. quo-1

STE-FOY, 800 pieds, rez-de-chaussée, coin Route de l'Eglise et Quatre-Bourgeois, air climatisé, édifice neuf. Jean-Guy Lacombe, 681-6315; soir, 527-9170. quo-9

LOCAL 2e étage, rue St-Jean, 30 x 70, très propre. 527-7514. quo-9

TABAGIE à louer, local 417 St-Vallier, Edifice Gosselin, interurbain, 335-5195 ou 335-9619. quo-26

RUE St-Paul, local $75 par mois, 522-1533, 527-8102. quo-29

MODERNE, chauffé, cave, stationnement, E. Savard, 110 Grande-Allée, 525-7653. quo-20

ST-JEAN, entrée seule, chauffé, demi sous-sol, vitrine, $60, 527-6525. quo-25

GRAND magasin, 436, 3e Avenue. S'adresser: L. Cassulo, 1026 St-Jean. quo-21

LIMOILOU, 1,200 pieds plancher, grande porte, stationnement, 681-2938. quo-26

LOCAL à louer, situé à Haute-Ville, rue d'Auteuil, 524-1198. quo-27

786 BOUL. CHAREST EST

LOCAL commercial neuf, 22 x 70, chauffé conviendrait aussi pour bureaux. Libre, Montréal. Bureau, 331-3232. Rés.: 331-2277. quo-27

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

NON CLASSIFIEES

MOIS gratuit. Marie-Incarnation, St-Ollivier, St-Dominique, 4, 5, 6, 524-8908. quo-30

QUARTIER CHAMPLAIN

2 1-2 SOUS-Louer immédiatement, $60, Couillard, après 6 hres 522-5420. quo-26

2 PIECES, tranquillité, chauffé, eau chaude, $37, St-Stanislas. Tél. 524-6271. quo-7

147 1-2, St-Paul, 4 pièces, salle bains, propre, libre immédiatement, $40 mois, 523-8109, Mme Beaupré, 692-0307. quo-29

24 STE-ANNE, libre, 4 pièces, meublé ou non, chauffé, éclairé. quo-15

3 PIECES, neuf, tout confort, $60. Tél. lundi au vendredi 9 à 5 hres, 692-1086. quo-27

BOUDOIR, cuisine, chauffé, eau chaude, rénové entièrement, meublé, réfrigérateur, 522-8383. quo-29

QUARTIER LATIN

LUXUEUSES garçonnières, entièrement meublés, neufs, 1 1-2, 3 pièces, partir de $75. Jour, 1140 St-Jean, 523-6328. quo-31

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

QUARTIER CHAMPLAIN

RUE Champlain, 4 pièces, $35, 220, côté du fleuve, 3e étage. Tél. 523-9805. quo-27

2 LOGEMENTS, rénovés, 3 pièces, meublé, bain, 37 Ste-Geneviève, 529-7765. quo-31

RUE St-Jean, 1 1-2 pièce, construction récente, poêle, réfrigérateur, concierge, électricité incluse, $70.00, 529-9077, 529-7221, 681-2580. quo-13

QUARTIER LIMOILOU

2675 BERGEMONT, 4 et 5 pièces, chauffés, entrée lessiveuse, sécheuse, thermostat individuel, stationnement. Tél. 653-9426. quo-9

629, 3e AVENUE, près Canardière, 6 pièces, chauffé, $125, 525-5427. quo-31

ST-ALBERT, 2 1-2 pièces, neuf, insonorisé, stationnement, près autobus. 523-0874, 626-0397. quo-1

5 PIECES, chauffé, 1er plancher, rue Bardy. S'adresser 1985 Baldwin. quo-1

STE-ODILE, 3-4-5 pièces, modernes, stationnement, $70, $85, semi-meublés si désiré. 626-3318, 524-6710. quo-6

3 PIECES, salle bains, chauffé, entrée 220, 3e. Après 6 hres, 523-9235. quo-31

5 PIECES, chauffé salle bains, libre 1er octobre, face centre d'achats Charlesbourg. Tél. 626-2787. quo-9

ST-ALBERT, 4 pièces, chauffé, moderne, libre 1er septembre. S'adresser 54 est des Bouleaux, 524-4233. quo-14

2315 BOUL. Henri-Bourassa, 3 pièces, $66, 4 pièces, $75, moderne, stationnement gratuit, 524-2332. quo-14

ST-PASCAL, 2170 boul. Ste-Anne, 1er plancher, 6 1-2 pièces, $111.00, galeries avant et côté, chauffé, 220, stationnement, près église, écoles, centre d'achats, autobus, libre 1er septembre ou 1er octobre, 653-6688 ou Royal Trust, 529-0171. quo-27

LOGEMENTS 2 et 3 pièces, meublés, neufs, avec piscine, terrasse, tapis, très modernes. 661-9205, 661-2072. quo-31

$90, 5 grandes, moderne, repeint, stationnement, 1975 De Grandville, 661-4958. quo-15

3 PIECES, meublé, moderne, chauffé, balcon ayant. Soir, après 5 hres, 529-7917, appt. 3. quo-25

4 PIECES, très moderne, chauffé, 120 Ouest des Pins, 529-6181. quo-25

FLAT 2 1-2 pièces, non meublé, 1ère Avenue, chauffage et électricité comprix, 220, près autobus, libre 1er septembre, $50. Après 2.30 hres p.m., 523-7586. quo-25

ST-PASCAL, 3 pièces, chauffé, moderne, entrée laveuse, sécheuse, stationnement, 661-3734. quo-25

MODERNES chauffés, 5 et 6 pièces. Tél. 623-1530, soir 681-2029. quo-9

4 PIECES, chauffé, salle bains, $80 par mois. Tél. 681-0023. quo-25

3 PIECES, meublé, libre immédiatement. Tél. 626-5486, 527-3735. quo-26

ST-ALBERT, 4e Avenue, 4 pièces, plus salle bains, 527-1907. quo-29

3 PIECES, moderne, chauffé, $55. Tél. 523-6179. quo-29

LIMOILOU, 4, 5 pièces, plus salle bains, chauffés, eau chaude à l'année, libres immédiatement. S'adresser à 297, La Couronne, 522-6053. quo-20

2 LOGEMENTS, rénovés, chauffés, eau chaude à l'année. Tél. 524-1947. quo-29

2 LOGEMENTS, 4 pièces, chauffés, meublés, $60, 4 pièces, 1er plancher, $60, eau chaude, 837-1842, 1454 Champfleury. quo-29

ST-ALBERT, 1re Avenue, 6 pièces, plus salle bains, chauffé, vidange et neige inclus, garage, partie de cave, près église, $100 mois, libre cause transfert. 623-2782 quo-29

ST-FIDELE, septembre, 1er plancher, 3 pièces, chauffé, préférence adultes. 523-2747. quo-25

BEAU 4 pièces, bain, chauffé, balcon seul, 1533, Benoît XV. quo-25

1764 BERGEMONT, 6 pièces, chauffé, peinture neuve, prêts, libre, 842-7466. quo-26

ST-FRANCOIS d'Assise, sous-sol, 4 pièces, chauffé, salle bains, 523-3142. quo-27

INSTITUTEURS (TRICES)

NOUS avons pour vous 3 1-2 pièces, meublés, ou non, chauffage électrique, piscine, tennis, badminton, etc., tout inclus dans le prix du loyer, quantité limitée, 626-3613, 626-6425. quo-29

2335-2345 BRUNEAU

OCCUPATION immédiate, logements 3 et 5 pièces, meublés ou non, avec grande cuisine, chauffés, buanderie, piscine, stationnement avec prise, près école, église, centre d'achats La Canardière. Informations 527-3126 ou 527-9088 ou avec concierge M. Landry, 661-1805, autobus No 6, Niverville. quo-25

PLACE DES SEIGNEURS

PAS plus cher, mais tellement plus ! 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, 5 1-2 pièces, vastes piscines, golfs miniatures, croquet, bains saunas, salles de jeux et de réceptions, tabagie, salon de coiffure, insonorisation 100 pour cent. Tous les services électriques inclus dans le prix du loyer. Couillard Entreprises Inc., 626-3513, 4e Avenue. quo-27

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

QUARTIER LIMOILOU

5 PIECES, salle bains, 2e étage, libre 1er novembre, 523-2443. quo-26

SEMI sous-sol, 5 pièces, chauffé, éclairé, $85 mois. S'adresser à 55 De Gaspé, 523-4469. quo-26

3e AVENUE, St-François d'Assise, 5 pièces, chauffé, eau chaude, 525-7650. quo-30

CADILLAC, 3 pièces, salle bains, peint neuf, galerie, hangar, 681-2637. quo-30

3 PIECES, plus salle bains, boulevard des Capucins, $45, 522-6734. quo-26

65 AVENUE Lamontagne, 4 pièces, semi chauffé, $72 mois. 522-2916. quo-27

3 PIECES, salle de bains, chauffé, eau chaude, 35 l'Espinay. quo-30

3 PIECES, plus salle bains, très propre, libre immédiatement, 663-0215. quo-26

328R LA Carnardière, 2 pièces, plus salle bains, chauffé, 220. Tél. 524-6618, 524-4118. quo-27

ST-PASCAL, rue Goupil, 5 pièces, salle bains, entrée 220, 2e étage, non chauffé, $50 mois, 522-2318 entre 5, 6 hres. quo-27

2 PIECES, meublé, près hôpital St-François, Colisée, 529-1405. quo-21

ST-PASCAL, 6 pièces, chauffé, 2e étage, libre. Tél. 663-6344. quo-30

GRAND 3 1-2, chauffé, moderne, près église, semi-soubassement, $63. 661-2468. quo-27

ST-FIDELE, 1er septembre, 1er plancher, 5 pièces, chauffé, $110 mois, de préférences adultes, 523-2747, 828-2194. quo-27

5 PIECES, chauffé, eau chaude, salle bains, 3e étage, 529-5559. quo-27

3 1-2 PIECES, meublé, moderne, libre 1er septembre, 2188, 18e Rue, entre 7 et 9 hres. quo-27

8e AVENUE, près Canardière, autobus, 3 pièces, meublé, moderne, chauffé, entrée privée, stationnement. Tél. 529-2279. quo-22

5 PIECES, semi-chauffé, eau chaude, $75, libre septembre, 523-6142. quo-27

4 PIECES, très propre, très moderne, libre immédiatement, 661-6117. quo-27

3 PIECES, meublé ou non, chauffé, tuile, stationnement, 661-2627. quo-27

ST-ALBERT, 5 pièces, chauffé, salle bains, libre 1er septembre, 626-0512. quo-27

ST-PIE X, 2 pièces, meublé, chauffé, balcon, personne sérieuse, s'adresser 2004 De Grandpré. quo-27

ST-FRANCOIS d'Assise, chambre-boudoir, avec cuisinette, meublé, réfrigérateur, 1er plancher, dame seule, $12 semaine, 1089, 1re Avenue. quo-31

STADACONA, 5 pièces, $50. 2e étage, libre immédiatement, 220, 524-4349. quo-27

2 PIECES, chauffé, éclairé, stationnement, meublé ou non, 623-7502. quo-27

GRAND 7 pièces, chauffé, près écoles, église, 1er septembre, 653-2297. quo-27

4 PIECES, chauffé, propre, St-Albert, après 6 hres soir, 623-0778. quo-27

Vos messages sont transmis quotidiennement à des milliers de personnes avec la plus grande diligence quand vous utilisez les annonces classées du Soleil.

QUARTIER MONTCALM

SALABERRY, 2-3 pièces, bains, chauffés, meublés ou non, 523-3325. quo-30

5 PIECES, plus salle bains, avenue Monk. Tél. 527-1907. quo-29

CHAMBRES de septembre à juin, aussi 3 pièces meublé, à l'année ou de septembre à juin. Tél. 527-0127, Lucys Motel. quo-7

CASOT, 3 pièces, sans balcon, 5 pièces avec balcon, chauffé, 2e. Tél. 683-9272. quo-30

GRANDE-Allée, et Cartier, 5 pièces, garage, 522-4732, soir 522-7631. quo-26

PRES jonction Sillery, 3 pièces, meublé, 220, propre, galerie, 681-2637. quo-30

FLAT chauffé, électricité fournie, 2 grandes pièces, salle bains, meubles neufs, 220, frigidaire, 1-2 personnes, près école Perreault, 165 des Franciscains, 523-9059. quo-27

CHEMIN St-Louis, entre Parc et Moncton, 3 pièces, chauffé, eau chaude, incinérateur à l'épreuve du feu, 681-1568, ou 681-8680. quo-27

AVENUE des Erables, 3 pièces, rez-de-chaussée, libre, 524-7306. quo-8

4 PIECES, chauffé, salle bains, à sous-louer pour 1er octobre. Tél. après 5 heures, 681-7012, jour 842-1253. quo-27

ST-SACREMENT, 4 1-2 pièces, peint à neuf, non chauffé, $55, 681-1025. quo-31

LE BARONET

110 GRANDE-Allée, coin Cartier, 2 1-2, 4 1-2, 6 meublés ou non, 522-4732. quo-26

LE BELVEDERE

3 ET 5 pièces, meublés ou non, poêle, réfrigérateur, laveuse de vaisselle, occupation immédiate. Informations 527-5126, 527-9088. 1105 Belvédère. quo-26

LE CLARIDGE

TROIS à sept pièces, poêle, réfrigérateur, portier, concierge, ascenseur, stationnement. Administration location Georges-H. Couillard Inc., M. Bertrand, 522-5631; soir, 681-1994. quo-26

LE DAUVILLE

LUXUEUX, 1 1-2, 2 1-2, 3 1-2 pièces, cuisinière, réfrigérateur, ascenseur, incinérateur, buanderie, concierge, stationnement gratuit, meublés et non meublés, prix raisonnable, 681-7493. quo-2

LES APPTS LAVALETTE

874 AVENUE Dessane, centre du quartier Montcalm, entre Chemin Ste-Foy et St-Cyrille, 3 1-2 et 6 pièces avec salles de bains et demie, accessoires électriques, ascenseur, buanderie, stationnement, garage, disponibilités immédiates et réservations. Tél. 681-2422. quo-1

GRAND 4½ et 6 PIECES

STS-MARTYRS, 1050-1060 Raymond-Casgrain, (coin Bégin, près hôpital St-Sacrement), 2 salles de bains, laveuse de vaisselle, ascenseur, piscine, buanderie, stationnement, garage chauffé, concierge. Tél. jour, 681-4627 soir et fin de semaine, 681-3815. quo-9

LE VIMY OUVERT AUX VISITEURS

COIN Chemin Ste-Foy et ave Vimy, face collège Bellevue, 5, 4, 3, 1 1-2 pièces, ascenseur, insonorisation, chauffage électrique, électricité comprise, balcon, garage, terrasse sur toit. Inf.: 1er plancher, appt. 101, 681-1613, 653-3183, Wilfrid Légaré Inc. quo-20

QUARTIER ST-ROCH

FLAT 2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, entrée privée, $15 semaine seulement. 326 Caron, 524-5671. quo-25

REDUIT 4 pièces, rénové, repeint, bain, 220, du Roi, 522-4187. quo-29

FLAT meublé, bain, glacière, poêle, 793 Est St-Joseph. quo-3

PRES Gare Centrale d'autobus, 1, 2, 3 pièces, meublés, modernes. Tél. 523-5239, 524-0175. quo-14

RUE St-Joseph Est, 3 pièces, chauffé, eau chaude, $48 par mois. 754 St-Joseph Est. quo-15

4 PIECES, salle bains, cuisinette, 2e étage, 805 Ste-Marguerite, $58 mois, non chauffé. Tél. 523-7206. quo-25

SOUS-SOL, 2 pièces, meublé, chauffé, bains, rue Caron, 525-5530. quo-25

793 ST-VALLIER est, 3-4 pièces, $22, $25 mois, 523-2687. quo-25

2 PIECES, boudoir, cuisine, meublé, libre, entrée seule, 523-4124, 849-4120. quo-25

JACQUES-CARTIER, 4 pièces, 2e étage, 220, 548 Turgeon, 524-1409. quo-25

LOGEMENT, 3 pièces, bien propre, libre immédiatement. Tél. 524-0502. quo-29

650 EST St-François, 2 pièces, meublé, éclairé, réfrigérateur, 522-8833. quo-27

2 PIECES, chauffé, non meublé, 575 de la Salle, 661-2416. quo-26

SILLERY

LE SILLERY PLAZA

Vous offre des suites de 1, 2 et 3 chambres à coucher. Une seule visite vous convaincra qu'une vie luxueuse à son meilleur vous attend. Les entrées somptueuses, suites spacieuses, vue magnifique sur le St-Laurent, et commodités qui sont sans égal dans la Vieille Capitale.

Bureau de location 681-3023

Montreal Trust, 529-8841

quo-29

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

QUARTIER ST-ROCH

2 PIECES, bain, meublé, éclairé, $20 semaine, 625 Fleurie, 849-8163. quo-27

4 PIECES, s'adresser P.-E. Belleau, 525-6077 ou 522-3621. quo-27

PLUSIEURS flats à louer, chauffés, meubles. Tél. 524-4998. quo-27

5 PIECES, 278 rue Sagard. Tél. 523-7366. quo-27

4 PIECES, frais peinturé, débarras, libre. 3e, 220, $42. 872-7981. quo-27

LOGEMENT 3 pièces, près rue La Couronne, libre immédiatement, 529-1226. quo-26

QUARTIER ST-SAUVEUR

3 1-2 PIECES, chauffé, 220, entrée laveuse, sécheuse. 661-5976. quo-30

28 OUEST St-Joseph, 4 pièces, plus salle bains, chauffé, 523-8255. quo-2

4 PIECES, non chauffé, 3e étage, $39 par mois. 364 Marie-de-l'Incarnation, jour 529-5331. quo-3

4 PIECES, eau chaude, 220, grande cour. Tél. 523-9127. quo-25

SACRE-COEUR, 3 pièces, après 6 heures, 523-3298. quo-29

2 PIECES, plus salle bains, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude, maison neuve, 203 Marie-Louise. quo-29

190 DES Récollets, 2 pièces, douche, 1er étage, entrée seule, galerie, chauffage électrique, 527-2087, 522-2837. quo-26

2 PIECES, 220, $35 par mois, 585, St-Bernard. quo-27

2 1-2 PIECES, salle bains, non meublé, non chauffé, entrée seule, $30. 384 Marie-Louise. 683-4254. quo-26

3 PIECES, chauffé, plus salle bains, eau chaude, 220, 525-8969. quo-27

4 PIECES, salle bains, entrée 220, 666 rue Napoléon. quo-21

ST-VALLIER, Ouest, 3 pièces, 2e étage, salle bains, libre, 527-8633. quo-30

4 PIECES, salle bains, 220, eau chaude, neuf, 304 Anna. quo-27

4 PIECES, moderne, salle bains, propre, 220, libre adultes. 683-8818. quo-27

4 PIECES, refait neuf, entrée 220, eau chaude. Tél. 522-4270. quo-27

HERMINE, 2 pièces, meublé, chauffé, éclairé. S'adresser 477 St-Luc, 524-0443 après 6 hres. quo-27

4 PIECES, installation chauffage air chaud, 683-9475. quo-27

2 1-2 PIECES, neuf, insonorisé, meublé, entrée seule, stationnement, libre, 681-9576. quo-27

QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE

RUE Lavigueur, 2 et 3 pièces, chauffés, eau chaude fournie, service de conciergerie, 525-8700. quo-27

884 ST-JOACHIM, 3 pièces, plus salle bains, chauffé, eau chaude, libre, $57 mois. 653-9261, 849-3067. quo-29

2-3-4-5 PIECES, chauffé, rue St-Réal. Tél. 525-8709. quo-26

640 ST-PATRICE, 3 pièces, bain, débarras, $75, concierge, appt. 1. quo-29

RUE Richelieu, 2 1-2 pièces, salle bains, meublé ou non. 522-3487. quo-15

RUE D'Aiguillon, 2 pièces, meublé, éclairé, chauffé, très propre, libre, 523-4124, 849-4120. quo-25

2 RUE Lockwell, 3 pièces, plus bain, chauffé, aucune taxe, $70 mois. 525-6987, 529-5972. quo-26

4 PIECES, plus salle bains, 2e étage, chauffé, conviendrait aussi pour bureau d'affaires. 683-9932. quo-27

APPARTEMENT, meublé, 2 pièces, chauffé, éclairé, $13 semaine. Tél. 522-2569. quo-25

LOCKWELL, flat 1 1-2 pièce, meublé, chauffé, éclairé, dame, demoiselle, 525-5785. quo-29

594 ST-PATRICE, 4 pièces, plus salle bains, propre, libre immédiatement, $50 mois. 523-8109. S'adresser Mme Piante, 523-3091. quo-29

APPARTEMENT, meublé, réfrigérateur, etc., Richelieu, $10. Tél. 524-5042 ou 661-9297. quo-29

APPARTEMENT propre, meublé, maison tranquille, 523-1995. quo-29

3 PIECES, non chauffé, bain, fournaise, réservoir eau chaude, 220, 2 personnes, $35. Tél. 683-7462. quo-27

LOGEMENT, 3 pièces, chauffé, 408 Layugueur. Tél. 523-5918. quo-25

MOIS gratuit, Ste-Angèle, St-Ollivier, 4, 5, 6 pièces, chauffés, 524-8908. quo-30

AVENUE Turnbull, 2 pièces, bain, chauffé, eau chaude, concierge, laveuse automatique, très propre, $65, libre immédiatement. Bureau, 525-9776, 522-4179. quo-30

4 ET 6 pièces, salle bains, pas chauffés, libres, 663-7969. quo-27

2, 3 PIECES, rénovés, salle bains, 683-7823, 666 d'Aiguillon, 2 et 4 heures, 7-8 1-2. quo-31

$68, 3 PIECES, moderne, chauffé, repeint, ameublement neuf si désiré, 674 St-Jean, 522-1760. quo-22

1, 2 1-2 MEUBLES, entrée seule, tranquille, propre. Tél. jour, 683-8942, soir 872-9001. quo-31

3 PIECES, $30 mois, 650 rue Robitaille, 523-5441. quo-31

FLAT 2 pièces, meublé, chauffé, 1er, avant, St-Cyrille est, 522-5688. quo-25

2 PIECES, chauffé, meublé, $13 semaine, rue Lavigueur, 524-9709. quo-27

3, 4 PIECES, chauffés, eau chaude, 523-4373, 671 St-Jean. quo-27

PRES carré d'Youville, 1 grande pièce, salle bains, poêle, réfrigérateur, meublé complet, propre, entrée privée, après 1 hre, 895 St-Ollivier. quo-26

CHARLESBOURG

3 PIECES, chauffé, libre 1er novembre. Tél. 842-1789, 623-7364. quo-31

3, 4, 5 pièces, près église et école. 623-1892, 623-2331. quo-30

ST-RODRIGUE, 5 pièces, libre 1er octobre, $90. Tél. 626-0559. quo-10

3 PIECES, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél. 623-0090. quo-1

CHARLESBOURG, grand logement de 7 pièces, plus garage, Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. quo-26

CHAMBRE vivoir, dinette, salle bains, meublé, résidentiel, accommodation transport. 626-2575. quo-6

ST-RODRIGUE, 2 pièces, meublés, eau chaude, réfrigérateur, $12, semaine. 623-7076. quo-27

CHARLESBOURG-Est, 4 pièces, chauffé. Tél. 626-1940. quo-25

1-5 PIECES, et 4 pièces, complètement neufs, pour 1er septembre, entrée laveuse et sécheuse, insonorisé, stationnement, 2 pas Boul. Laurentien, 626-5826. quo-27

485, 46e RUE, ouest, St-Rodrigue, 2 1-2 pièces, moderne, meublé, éclairé, $75 par mois. Tél. 623-4802. quo-21

5 PIECES, entrée laveuse, sécheuse, tuile et pôle dans chaque pièce, libre 1er octobre, 623-5854. quo-31

3 PIECES, chauffé, entrée laveuse, sécheuse, $65.00. Tél. 623-9366. quo-31

DEMI sous-sol, 4 pièces, chauffé, peinture, rénové, libre, 626-0858. quo-27

ST-RODRIGUE, 3 pièces, plus salle bains, chauffé, éclairé, semi-meublé, 623-9706. quo-26

5 PIECES, $75, chauffage électrique, 149, 64e Rue Est, 623-4519. quo-27

4 PIECES, non chauffé, $60, libre 1er octobre, 623-2362. quo-27

3 PIECES, salle bains, eau chaude, 220, moderne, libre, 623-2750. quo-31

2 PIECES, salle bains, meublé, occupation 1er septembre. Tél. 623-7139. quo-27

Vos messages sont transmis quotidiennement à des milliers de personnes avec la plus grande diligence quand vous utilisez les annonces classées du Soleil.

SILLERY

SILLERY, Place Monceau, luxueux 2 pièces, $70, 4, $95, $105, repeint neuf, buanderie, stationnement. 527-1265. quo-30

3 PIECES, chauffé, $55 mois, libre actuellement. Tél. 681-0023, 872-7938. quo-15

5 1-2 PIECES, chauffé, semi-meublé, cause départ, 1er septembre, 527-2877. quo-30

4 1-2 PIECES, pas chauffé, salle bains. Tél. 681-8489. quo-27

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

STE-FOY

3386 DE la Concorde, Parc Neilson, 200 pieds, école, église, centre d'achats, terrain de jeux, 4 grandes pièces, conciergerie, eau chaude, buanderie, 623-4183, 623-9985. quo-30

REDUITS, 3, 4, 5 grandes pièces, luxueux, balcon, conciergerie, stationnement gratuit. 758 Myrand, 681-0821, 681-4298. quo-30

RUE Norvège, 3-4 pièces, neufs, près centre d'achats, 527-6110. quo-30

3-4-6 PIECES, libres immédiatement, près église, école, piscine et terrain de jeux, prix modique. 656-1925, 656-8206. quo-12

726 AVE Myrand, 5 pièces, chauffé, $55 mois. Tél. 683-7320. quo-14

BACHELOR, $60 mois, 1 1-2 pièce, moderne, chauffé, vivoir et cuisinette, salle bains, poêle, réfrigérateur, stationnement, grande cour, meublé si désiré, Chemin des Quatre-Bourgeois, 653-7904. quo-16

STE-FOY, 763 Le Cavalier, non meublé, 3 grandes pièces, chauffé, $75.00, libre immédiatement, 651-1383. quo-25

LOGEMENTS neufs, 4 1-2 et 6 pièces, thermostat chaque pièce, balcon, garage sous-sol, piscine, 3063 Laforest, appt. 13. Tél. 653-8483. quo-16

2 1-2 MEUBLE, entièrement neuf, 774 ave Norvège, libre, $103, 656-9999. quo-27

4 1-2, MODERNE, $85, 2683 Château Ford, soir, 656-6215, jour 683-2231. quo-27

LUXUEUX, 2 1-2, meublé, près Université, centre d'achats, 524-2806, 653-2088. quo-20

5 PIECES, moderne, repeint, stationnement, balcon, 3e, septembre, 524-6710, 626-3318. quo-26

3066 RAUDOT, 4 pièces, moderne, chauffé, près centres d'achats, laveuse, sécheuse, 653-9500. quo-27

BACHELOR, chambre, modernes, meublés, proximité Centre Laurier, cuisinette, douche, 656-0634. quo-30

1er OCTOBRE, 3070 Le Chasseur grand 4 pièces, ultra moderne, insonorisé, $29-8753, 653-3794. quo-30

3 PIECES, salle bains, moderne, neuf, meublé ou non, 651-1597. quo-27

LUXUEUX, construction récente, 4, 6 pièces, commodités modernes, stationnement, prix raisonnable, 2824 Laprade, 656-9080. quo-2

3031 LECHASSEUR, 4 pièces, appartement 2, libre immédiatement. Tél. 653-4774. quo-21

CHEMIN Ste-Foy, 3 grandes pièces, non meublé, entrée seule, $75, libre 1er septembre, soir 656-1125. quo-27

PLACE Philippe, appartement 4 pièces, très moderne, libre 1er septembre, 681-9555. quo-31

PLACE Philippe, 5 pièces, 1er plancher, libre, 683-4547, 527-3731. quo-27

5 1-2 PIECES, à sous-louer, cause transfert, Place Philippe, 681-8986. quo-27

2 1-2, NEUF, près centre d'achats, libre, 774 Norvège, 656-9999. quo-31

MAGNIFIQUE 5 1-2 pièces, 3120 Hochelaga, arrière Holiday Inn, stationnement, thermostat individuel, septembre, octobre, 527-1619, 522-8736. quo-27

LE Chasseur, 2 1-2 pièces, meublé, libre 1er septembre, 683-4588, 683-4809. quo-31

LOGEMENTS NEUFS

3 ET 5 pièces, insonorisés, piscine intérieur, $100 et plus par mois, 653-4275. quo-27

JARDINS DES SEIGNEURS

0, ⅄ 2 1-2, 1 1-2, PISCINE, tennis, parc boisé, salles jeux et réceptions, tabagie, salon coiffure, bains Sauna, stationnement intérieur, extérieur, service conciergerie, Couillard Ent. Inc. 1186 La Vigerie 653-5291 quo-30

3, 4, 5 PIECES NEUFS

APPARTEMENTS modernes neufs, près écoles, université, centres d'achats, situés Ave Duchesneau, Ste-Foy. Information Rozer Lacroix, 653-3183, 681-1237 quo-17

APPTS DE L'ELYSEE

LOGEMENTS ultra-modernes, 3 1-2 pièces, $100, 5 1-2 pièces, $145 et plus, ascenseurs, terrasse, piscine, garage, 925 Myrand, 525-5427, 683-7474. quo-21

BANLIEUE

COURVILLE, 4 pièces, près église, école, non chauffé, $60 mois. Tél. 663-7269. quo-26

3 PIECES, passage, salle bains, chauffé, 653-4522. quo-29

BEAUPORT, logement, 5 pièces, salle bains, $55 par mois, 667-0569. quo-25

6 PIECES, chauffé, entrée laveuse, sécheuse, stationnement, $80, 9101 Hector Laferté, Orsainville, 529-0631, soir 663-4529. quo-25

LES Saules, moderne, 5 pièces, près église, école, 527-4334, 681-5733. quo-25

BEAUPORT ouest, 4 pièces, salle bains, 2e, $50. Tél. 661-3418. quo-29

GIFFARD, 4 pièces, entièrement meublé, rez-de-chaussée, garage, 1er septembre, prix modique, 667-0888. quo-25

COURVILLE, 5 grandes pièces, moderne, situé 2322 ave Larue, 661-4088. quo-2

BEAUPORT, logements neufs, 4 pièces, moderne. Tél. 829-2424. quo-6

GIFFARD, 5 pièces, à louer. S'adresser 1821 Lortie, 663-6085. quo-26

Logements à louer

"Domaine St-Charles"

Taux : $77.50 à $87.50
Grandeur : 5 et 6 pièces
Possession : Immédiate ou plus tard.
Bureaux de Location : A) 131 rue des Patios, Ville de Duberger
6.00 p.m. à 9.00 p.m.
Du lundi au vendredi inclus
1.00 p.m à 5.00 p.m. le samedi Tél.: 527-3232
B) 2475, boul. Laurier, Sillery
Heures régulières de bureau Tél.: 683-2331.

Société Centrale d'hypothèques et de logement

RIVE SUD

ST-ROMUALD, 3, 5 pièces, salle bains, chauffés ou non. 839-9408. quo-15

ST-REDEMPTEUR, logements

Vous avez un appartement de libre? Louez-le rapidement avec une annonce classée!

109 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A PARTAGER

COMPAGNE demandée pour partager appartement, à Ste-Foy, soir 656-9625. quo-26

FILLE désire compagne pour partager appartement. Tél. 527-2302. quo-31

PARTAGERAIS logement avec travailleur, 4 pièces, face centre Durocher, 275 Carillon, Québec 8. Tél. 523-4886, après 6 heures. quo-26

ST-FIDELE, à partager, logement 6 pièces, meublé, balcon, accepterait couple ou personne seule, bon chez-soi, tranquilité, $15 semaine, 524-5470. quo-27

COMPAGNE pour partager appartement, 20-25 ans, St-Jean Baptiste, 522-4668. quo-27

PARTAGERAIS avec étudiant universitaire, près Parlement, 524-1471. quo-27

4 PIÈCES, chauffé, $65, à sous-louer ou partager, 524-4247. quo-27

110 MACHINERIES A VENDRE

EVALUATION industrielle pour assurance, bon de garantie, emprunt. Tél. 529-4558. quo-25

120 MAISONS A LOUER

MAISONS jumelles, neuves, à louer, Ste-Foy, avenue Duchesneau, occupation 1er novembre, $165, chauffé. Wilfrid Légaré Informations. Roger Lacroix 653-3183, 681-1237. quo-2

MAISON seule, coin rue, 6 pièces, 940 Est, 60e Rue, Charlesbourg. quo-2

LES Saules, 4 pièces, neuf, chauffé, $90. Tél. 527-8498. quo-25

6 PIÈCES, tapis turquie, chauffé. Tél. 626-6918. quo-8

STE-FOY, 6 1-2 pièces, $140 mois, 681-4928, entre 6 et 8 heures p.m. quo-25

LORETTEVILLE, sous location, maison seule, tapis, chauffée, libre 1er septembre, $125 par mois, 663-3227. quo-29

NEUFCHATEL, 6 pièces, $135 par mois. Tél. 842-7171. quo-30

MAISON cultivateur, grange, terrain, 7 pièces, $90 mois, Bélair, 527-6325. quo-25

ST-LAMBERT, Co. Lévis, maison 5 pièces, plus salle bains, 683-3928, 889-2429, demander M. Claude Buteau. quo-26

GRANDE-Allée, excellent poste, professionnel, 3 étages, garage, libre, 681-0856. quo-30

VAL St-Michel, 3 pièces, meublé, poêle 220, réfrigérateur, etc., ensoleillé, grand parterre, seulement $48 par mois. Lucien Trottier, 262 Boul. Pie XI, Val St-Michel, 842-3492. quo-26

ST-EMILE, sous-location, 5 pièces, maison seule, 1er septembre, 842-3687. quo-27

4 PIÈCES, salle bains, $45, 620, 7e Rue, Limoilou, 522-7308. quo-27

5 PIÈCES, meuble, 7 à 10 hres p.m., 849-3926. quo-27

DUMONCEL, Beauport, 8 pièces, 2 salles bains, $150 mois, 529-2279. quo-22

121 MAISONS A VENDRE

NON CLASSIFIEES

Maisons à revenus

POUR tous vos achats, vente, échange de terrains, propriétés résidentielles ou commerciales, consultez Les Immeubles Québécois Inc., 2309 chemin Ste-Foy, Québec. Valmont Rouleau, courtier, 656-9774, rés. 527-5936. quo-16

VILLE Vanier, deux logements, chauffés, grand terrain. Leclerc courtier, 523-3174. quo-25

CHICOUTIMI, 28 rue Bosse, 3 logements, chauffage électrique, logement libre à l'acheteur. J.-G.-R. Lavoie, Royal Trust, 548-4432 quo-27

A qui la chance, devenez propriétaire de plusieurs maisons, à revenus, sans avoir à sacrifier toutes vos économies, pour plus de renseignements: Ecrire Dépt. 248 Le Soleil, le nombre est limité. quo-31

Maisons seules

ROBERVAL, 6 rue St-Georges, grande maison, 8 pièces, système chauffage air chaud, terrain paysagé, voisin école, hôpital, prix demandé $14,000, J.-G.-R. Lavoie, Royal Trust, 548-4432 ou écrire C.P. 280 Haute-Ville, Québec. quo-27

KENOGAMI, 9 rue Frontenac, 7 pièces, 2 étages, chauffage air chaud, voisin école, conviendrait instituteur, prix demandé $8,500. J.-G.-R. Lavoie, Royal Trust, 548-4432. quo-27

CHICOUTIMI-Nord, 96 rue Richard, 1 1-2 étage, 5 pièces, chauffage air chaud, voisin église, école, prix demandé $8,000. J.-G.-R. Lavoie, Royal Trust, 548-4432. quo-27

ST-ROMUALD, 2 maisons neuves, 5 pièces, modernes, direct propriétaire, 839-8622. quo-22

QUARTIER LIMOILOU

Maisons à revenus

4 LOGEMENTS, parfaite condition, terrain paysagé, prix $24,000, conditions faciles. Immeubles François Roy, 523-0874, 628-6397. quo-1

STE-ODILE, 12 logements, 4 pièces, chauffés, modernes, stationnement, rapporte $12,600.00, acompte $20,000.00, J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-29

121 MAISONS A VENDRE

QUARTIER LIMOILOU

Maisons à revenus

ST-PIE X, 2 logements, 6 pièces, chauffé, garage, G. Barette, conseiller, courtier hypothécaire, 529-7664. quo-31

340, SAPINIERE, 6 logements, $1,500 comptant, balance avec revenu mensuel. 523-7812 ou 529-1142. quo-27

MAISON 6 logements à vendre, $7,000 comptant, 1970 Vézina, 623-1608. quo-17

LIMOILOU, 2 quatre pièces, plus 3 sous-sol, $22,000.00, J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-26

VENTE ou échange, accepterais chalet, auto, propriété, terrain etc., 6 logements, revenus intéressants, cause autres intérêts, 656-1477, 681-0253, M. Laforet. quo-29

TROIS logements modernes, brique américaine, léger comptant. Leclerc courtier, 523-3174. quo-25

ST-PASCAL, 2 logements, 4 pièces, acompte $500, Lacroix Immeubles, courtiers, 681-0023. quo-26

ST-PASCAL, 6 logements, prix $25,000. Lacroix Immeubles, courtiers, 681-0023. quo-26

ST-PASCAL, 11 logements, revenus, $13,000, acompte $10,000, 3 ans existence. Tél. 524-8780. quo-26

NIVERVILLE, 12 logements, construction de 2 ans, 681-2802, soir 523-9620. quo-30

26e RUE, St-Paul Août re, 6 logements, construction 2 ans, à sacrifier pour acheteur sérieux, considérerait échange, 653-4041 ou 623-1792. quo-30

ST-PASCAL, 3 logements, grand 6 pièces, chauffé, brique, cave, garage, grand terrain, directement propriétaire, 522-2397. quo-30

3e AVENUE, coin 8e, 2 maisons à revenus conditions spéciale, Jerry St-Arnault, courtier, 522-4732. quo-26

3 LOGEMENTS, un 7, deux 4 pièces, 426 des Saules (est), sur appointement seulement, 623-1684. quo-27

ST-PIE X, 2, 5 et deux 3 pièces, chauffés, construction parfait ordre, grand terrain, direct propriétaire, 1845 Sir Adolphe Chapleau. quo-27

MAISON chauffée, flats, chambres meublés, revenu 17 pour cent, Morel, courtier, 527-1732. quo-22

3 LOGEMENTS, St-Pie X, construction récente deux 5, un 4 pièces, Trust Royal, courtiers, Paul-Eugène Couët, 529-0171, soir 681-8607. quo-27

CONSTRUCTION RECENTE

12 LOGEMENTS, 4 pièces, St-Pie X, Comptant, $15,000.00, Mme Jean Castonguay, 527-7925, Davis & Gagnon, courtiers, quo-27

ST-ALBERT

3 LOGEMENTS, 6 pièces, libre à l'acheteur, aucun financement à faire, Trust Royal, courtiers, demander Paul-Eugène Couët, 529-0171, soir 681-8607. quo-25

STE-ODILE

DIRECT du propriétaire: faites bon placement qui vous rapportera 14 p.c. d'intérêt. Investissez dans maison à revenus. Près église, écoles. Location garantie. Construction neuve et luxueuses. Prix avantageux. Tél.: 623-3948. quo-3

Maisons seules

AUBAINE, bungalow, 7 pièces, état neuf, conditions faciles, $7,000 comptant. Immeubles François Roy, 523-0874, 626-0397. quo-1

CHICOUTIMI, 28 rue Bosse, 3 logements, chauffage électrique, logement libre à l'acheteur. J.-G.-R. Lavoie, Royal Trust, 548-4432 quo-27

2097, 4e Avenue, 8 pièces, plus 2 salles bains, 3 autres chambres au sous-sol, garage, magnifique coin rue, grand terrain, $20,800, condition facile, à vendre ou échanger 527-3554, 527-6823. quo-29

BENOIT XV, cottage 10 pièces, 4 chambres, garage, Pierre Lepage, 527-8106, Georges Paquet Enr., courtiers. quo-6

ST-PIE X, maison 5 pièces, plus sous-sol 4 pièces, permis pour faire un logement, Donat Bollard, courtiers, 524-3333. quo-25

PROFESSIONNEL

ST-FIDELE, coin 18e Rue et 4e Avenue, 11 pièces, 5 chambres, sous-sol pouvant servir de bureau, terrain 100 x 100, toute offre considérée. Royal Trust, courtiers, demander André Thibault, 529-0171, rés. 623-2436. quo-27

QUARTIER MONTCALM

Maisons à revenus

PROPRIETAIRE, St-Sacrement, 12 revenus $90,000, comptant $15,000. Motels, 40 unités, $65,000, comptant $10,000. Pinard, 872-9814. quo-14

4 LOGEMENTS parfaite condition, garage, direct propriétaire, avenue Murray, 681-4426. quo-13

ST-CYRILLE

3 LOGEMENTS, 6 pièces, idéale pour restaurant ou autres spécialités, 4 garages. Mme Hardy, 527-7662, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-27

121 MAISONS A VENDRE

QUARTIER MONTCALM

Maisons à revenus

ST-COEUR de Marie, 4 logis chauffés, 1er étage, 7 pièces, pour 1900 pieds plancher, $37,000. Harris Gingras, courtiers, 522-1295. quo-27

MONTCALM, St-Sacrement, 6 revenus, 1, à 5 pièces, libre, Théo Genest, courtier, 522-1533, 527-8102. quo-29

ST-SACREMENT, 4 logis, 6 pièces, revenus net 10 p.c., Théo Genest, courtier, 522-1533, 528-8102. quo-29

2 LOGEMENTS, 3-4 pièces, libre, 154 Ouest, rue Crémazie. quo-30

ST-CYRILLE ouest, grand bungalow, 7 pièces, remis à neuf, garage, grand terrain, arbres, plus 2 bachelors, meublés. Tél. 527-9541. quo-27

RUE Jeanne d'Arc, 2 logements, prix d'occasion, 681-2802, soir 523-9620. quo-30

MAISON 3 logements, un libre à l'acheteur, 11 Bourlamaque. Tél. 876-2192, Neuville. quo-31

MAISON 3 logements, un libre à l'acheteur, 1131 Bourlamaque. Tél. 876-2192, Neuville. quo-31

MAGNIFIQUE 2 logements, St-Cyrille, 6 et 8 pièces, idéal pour bureau de médecin, Mme Garneau, 681-6992, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-27

Maisons seules

ST-SACREMENT, maison seule, 4 chambres coucher, garage. Morel, courtiers, 527-1732 quo-27

730 RUE Désy, 10 pièces, $17,800, $800 comptant, balance mensualité $150. Tél. 525-7812 ou 529-1142. quo-31

CHEMIN Ste-Foy, cottage, 13 pièces, avec revenus $576 par mois, garage. Immeubles Cartier, courtiers, 681-6389. quo-26

MAISON zone commerciale, livraison disponible, bien située, Morel, courtier, 527-1732. quo-22

QUARTIER ST-ROCH

Maisons à revenus

ST-ROCH, 7 logements 4, très propre, acompte $10,000.00, J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-29

$9,500

ARAGO Est, 2 logements, 5 pièces, Immeubles Cartier, courtiers, 681-6389. quo-26

PROPRIETE A REVENUS

COIN Boulevard Charest et Mgr Gauvreau, voisin de Pollack. Immeuble neuf à l'épreuve du feu ascenseur, 30 appartements, 12 de 3 1-2, 12 de 2 1-2, 6 de 1 1-2, meublés et non meublés, 3 magasins, garages sous-sol. Excellent secteur pour location. Revenus $55,000. Comptant à discuter. Prix $400,000. Tél.: Montréal, Bureau: 331-3232. Rés.: 381-2277 quo-27

QUARTIER ST-SAUVEUR

Maisons à revenus

AUBAINE, quatre logements, entrée 220, prix $12,000.00, Leclerc courtier, 523-3174. quo-25

PROPRIETE à vendre, 3 logements, chauffé. Tél. après 6 heures p.m., 522-2376. quo-3

2 LOGEMENTS, 5 et 4 pièces, 220, eau chaude, garage, grand terrain, 872-6116 ou 687-0397. quo-27

4 LOGEMENTS, 1 libre à l'acheteur, $1,000 comptant, 683-9475. quo-27

QUARTIER ST-JEAN-B- ...STE

Maisons à revenus

355, 357 RUE St-Jean, édifice revenu brut $6,168, net $4,122, prix demandé $38,000. Appeler Jack Ouellet, Royal Trust, courtiers, 529-0171, soir 527-1706. quo-25

3 LOGEMENTS, prix $8,500, acompte $500, Lacroix Immeubles, courtiers, 681-0023. quo-26

UN 4 et deux 2 pièces. Tél. 626-1710 ou 661-8787. quo-27

MAISON, flats loués, semi-meublés, revenu 17 pour cent, Morel, courtier, 527-1732. quo-22

CHARLESBOURG

Maisons à revenus

CHARLESBOURG est, 2 1-2 milles, centre d'achats Canardière, maison 2 logements, 5 pièces, non chauffé, aussi maison seule 9 pièces, avec 2 garages. Tél. 623-4939. quo-22

ST-RODRIGUE, 3 logements, chauffé, garage, $18,000, direct du propriétaire, 623-1018. quo-27

AUBAINE

ORSAINVILLE, avenue Bearn, 2 logements, 1-3, 1-4 pièces, terrain 90 x 300, chauffage eau chaude, près école, autobus, prix $14,900, Royal Trust, courtiers, demander André Thibault, 529-0171, rés. 623-2436. quo-31

$3,000 COMPTANT

ST-JEROME, 71e Rue, 2 logements, 5 pièces, foyer, brique, chauffage eau chaude, bâtisse à l'arrière 40 x 50, chauffé, pouvant servir manufacture, etc., balance $160 mois, Royal Trust, courtiers, demander André Thibault, 529-0171, rés. 623-2436. quo-27

Maisons seules

PLAIN-pied, 6 chambres à coucher, 2 salles bains, sous-sol terminé avec salle jeux, terrain fini et clôturé, 140 x 72, direct propriétaire, prix d'aubaine, $19,800. 626-3162, 9125 Du Plateau. quo-10

MAISON 5, 6, 7 pièces, pierre et brique, prix à partir $15,000, acompte $300, remboursement facile. 626-3706, 626-2017. quo-28

PROPRIETAIRE, 5 1-2 pièces, récente, près église, école, cause départ, 849-8188. quo-2

CHARLESBOURG Est, 6 pièces, meublé, grand terrain, lac artificiel, prix d'occasion, Raymond Bélanger, 523-5352, 529-2643. quo-13

JARDIN Laurentien, grand 6 pièces, plain-pied, neuf, abri d'auto, près école, $17,800, intérêt 6 1-4, conditions faciles. 8470 Chambery, 527-8823, 623-2049. quo-27

CHERLESBOURG, 1 1-2 étage, 7 pièces, $12,000, acompte $2,000. Théo Genest, courtier, 522-1533, 527-8102. quo-29

CHARLESBOURG-Ouest, propriété, 5 pièces, chauffé, moderne, abri d'auto, $13,950.00, J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-29

CHARLESBOURG, Maria-Goretti, 6 pièces, chauffé, brique, abri d'auto, $18,600.00, J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-29

BUNGALOW, 6 pièces, pierre et brique, terrain 70 x 100, près école, église, comptant $300, remboursement facile. 626-3706 ou 626-2017. quo-29

TRES jolie maison, près église, école, beau terrain, grand salon, 3 chambres fermées, cuisine et dinette, libre 1er septembre, prix très avantageux, cause transfert, Immeubles Grande-Allée, 525-6822. quo-26

5 PIÈCES, sous-sol fini, garage, endroit magnifique, financement, 626-2771. quo-26

7e AVENUE, bungalow, 8 pièces, 4 chambres, sous-sol fini, Immeubles Cartier, courtiers, 681-6389. quo-26

STYLE COLONIAL

ST-JEROME, 67e Rue est, 6 pièces, 1 1-2 étage, 4 chambres, sous-sol, terrain paysagé, prix $22,000, Royal Trust, courtier, demander André Thibault, 529-0171, rés. 623-2436. quo-27

CAUSE TRANSFERT

STYLE canadien, 2 foyers, décoration intérieure, faite par spécialistes, gazon etc., maison neuve, habitée depuis 3 mois seulement, 828-2442. quo-26

$13,000

PLAIN-PIED, 5 pièces, 3 chambres, grande cuisine avec installation, laveuse, sécheuse, chauffage eau chaude, terrain 50 x 215, léger acompte, Trust Royal, courtiers, demander Raymond Moreau, 529-0171, soir, 653-4759. quo-27

SILLERY

Maisons à revenus

SILLERY, plain-pied, 7 pièces, plus 2 logements meublés, au sous-sol, acompte $7,000.00, J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-29

Maisons seules

DIRECTEMENT du constructeur, modèles exclusifs de qualité, considérons échange, Construction Chalifour, 681-6389. quo-17

121 MAISONS A VENDRE

SILLERY

Maisons seules

DIRECTEMENT du propriétaire, bungalow, 6 pièces, sous-sol fini, 1242 Maguire. 527-8440. quo-30

1565 DU Ruisseau, 8 pièces, 4 chambres, salle de jeux, Immeubles Cartier, courtiers, 681-6389. quo-26

AVE Holland, résidence 9 pièces, terrain 122 x 100, plusieurs arbres, Jerry St-Arnault, courtier, 522-4732. quo-26

LUXUEUSE résidence, Sillery Gardens, 9 pièces, garage double, Mme Lionel Bouvrette, 527-0860, Davis & Gagnon, courtiers, quo-27

STYLE SUISSE

$38,000 COTE du Verger, 6 pièces, foyer, abri d'auto, cause transfert, Immeubles Cartier, courtiers, 681-6389. quo-26

PARC THORNHILL

TRES jolie résidence, 10 grandes pièces, garage double, terrain boisé privé. Appeler Jack Ouellet, Royal Trust, courtiers, 529-0171, soir 527-1706. quo-25

STYLE CANADIEN

PLACE Monceau, 9 pièces, 4 chambres, sous-sol fini, comptant à discuter, Immeubles Cartier, courtiers, 681-6389. quo-27

BELMONT

BUNGALOW pierre et brique, 4 chambres coucher, garage, parfaite condition, Mme Bouvrette, 527-0860, Davis & Gagnon. quo-27

RUE DICKSON

ATTRAYANT bungalow, 8 pièces, garage, magnifique terrain boisé, Mme Garneau, 681-6992, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-27

RUE NOURY

BUNGALOW, 7 pièces, foyer dans salon et fumoir, salle jeux, garage, terrain exceptionnel, Monique Lessard, 527-8253, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-27

STE-FOY

Maisons à revenus

MAISONS jumelles neuves, Ste-Foy, 2 logements, 1 pour propriétaire, un louer $165, garanti, prix $34,000, comptant $1,900. Wilfrid Légaré Inc. Inf.: Roger Lacroix, 653-3183, 681-1237. quo-12

TRANSFERT, Parc Neilson, 6 pièces, finie plâtre, salle bains céramique. S'adresser 3106 rue Montreux, 828-2442. quo-26

ST-THOMAS d'Aquin, 2 logements, 6 pièces, 6 chambres au sous-sol. Théo Genest, courtier, 522-1533, 527-8102. quo-29

BOUL. Pie XII, maison 2 logements, 4 pièces, peu de comptant, Donat Bollard, courtiers, 524-3333. quo-25

ST-LOUIS de France, 4 logements, acompte $2,500, Lacroix Immeubles, courtiers, 681-0023. quo-26

5 LOGEMENTS de construction récente, proximité d'un centre d'achats, léger comptant, M.L.S., Cie de Fiducie Prêts et Revenus, Jean-Guy Germain. Tél. 529-6821, soir 872-2619. quo-30

ST-THOMAS d'Aquin, 2 logements, 5 pièces, 2 chambres sous-sol, revenu mensuel $270. Mme Garneau, 681-6992, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-27

PLAIN-PIED, 5 pièces, paroisse St-Denis, 3 pièces à louer sous-sol, Mme Hardy, 527-7662, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-27

14 LOGEMENTS

A VENDRE, à Ste-Foy, 2, 3, 5 pièces, construit 1965, location agréable rendement 15.7 p.c. Ecrire dépt 238, Le Soleil. quo-26

Maisons seules

LECAVALIER, cottage, 10 pièces, 6 chambres, 3 salles de bains, Lepage 527-8106, Georges Paquet, courtiers. quo-10

DU COTEAU, bungalow, 6 pièces, près toutes commodités, Pierre Lepage, 527-8106, Georges Paquet, courtiers. quo-10

FARC Bellevue, direction Chemin Ste-Foy, entrée par Boul. Pie XII, 8 maisons neuves à visiter. Wilfrid Légaré Inc. Inf.: Roger Lacroix, bureau des ventes, 2470, Chemin Ste-Foy, 653-3183, 681-1237. quo-12

AVENUE Moreau, près Académie Québec, Université, maison neuve, 1 et 1 1-2 étage, aussi plusieurs terrains construction à votre choix, Wilfrid Légaré Inc. Inf.: Roger Lacroix, 653-3183, 681-1237. quo-12

BOIS de Vincennes, magnifiques maisons neuves, 6 et 7 pièces, pierre et brique, lot boisé. Aussi plusieurs terrains, construction votre choix. Appeler Roger Lacroix, 653-3183, 681-1237, Wilfrid Légaré Inc. quo-16

BOIS BOULOGNE

SUPERBE bungalow, 3 chambres coucher, 2 1-2 salles bains, sous-sol fini, garage, Mme Bray, 527-4777, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-27

Bois de Vincennes
MAISONS SEULES OU JUMELEES
17 MODELES DIFFERENTS

PRETS A 6¼% | LEGER DEPOT

Demandez M. R. Josselin, 655-7261 — 527-3090
ou M. P. Lacroi 653-3183

AUSSI TERRAINS pour motels, magasins en ou, maisons à revenus - édifices à bureaux, CARREFOUR BOULEVARD DUPLESSIS et BOULEVARD DES 4 BOURGEOIS, AU CENTRE DE STE-FOY

L'HABITATION FAMILIALE DU QUEBEC
Entrepreneurs généraux
2835, CHEMIN GOMIN — Tél.: 653-4021
24-25

BANLIEUE

Maisons à revenus

BLOCS neufs, 6 logements, 5 et 4 pièces, modernes, 829-2424. quo-6

BEAUPORT, 2 logements, chauffage eau chaude, extérieur pierre champ, acompte $5,000. J.-E. Lamothe, courtier, 842-3615. quo-26

LORETTEVILLE, rue Racine, 4 logements, 4 pièces, revenu net $2,500, acompte $5,000. J.-E. Lamothe, courtier, 842-3615. quo-26

BEAUPORT ouest, 2 logements, 5, propre, 2 garages, grand terrain, 661-3418. quo-29

ANGE-Gardien, 5 quatre pièces, non chauffé, propre, $27,000.00, J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-29

ST-TITE des Caps, 6 milles mont Ste-Anne, 2 logements, très propre, garage, grand terrain contournant de rivière, près église, école, acompte $2,000.00, J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-29

CHAMPIGNY, 2 logements, 5 pièces, chauffage central, terrain 100 x 200, prix $16,000, acompte $2,000. J.-E. Lamothe, courtier, 842-3615. quo-31

VILLE Vanier, 5 logements, coin Beauce et Pruneau, 254 Pruneau. quo-21

Maisons seules

ST-ROMUALD, maisons résidentielles neuves, 5 pièces, modernes direct propriétaire, 839-8622. quo-27

DOMAINE Moulin des Mères, maison 6 pièces, Morel, courtier, 527-1732. quo-26

LAC St-Charles, vendre, échanger, neuve, Rue des Trembles. 623-7564, 842-1789. quo-31

5 1-2 PIECES, grand terrain, aucun acompte requis remboursement $84 par mois. Informations, 842-7862, 653-4654. quo-7

MAGNIFIQUE vue sur le fleuve du Chemin St-Louis, 8 1-2 pièces, il faut voir la propriété pour l'apprécier, $30,000. Téléphoner pour rendez-vous, 653-3348. Dispositions hypothécaires possibles. quo-8

NEUFCHATEL, 5 pièces, construction 2 ans, $350 comptant, balance comme loyer, libre 1er septembre, 842-1768. quo-25

VILLE Duberger, près Route 2, 4 pièces, acompte $1,500, balance $60 mois, J.-E. Lamothe, courtier, 842-3615. quo-26

$800 COMPTANT

ORSAINVILLE, attrayant plain-pied, 5 pièces, cause départ, Jerry St-Arnault, courtier, 522-4732. quo-26

$13,400

BEAUPORT, du Temple, 5 pièces, 3 chambres, terrain paysagé, 60 x 100, entrée pavée, très propre, libre à l'acheteur dans 15 jours, Royal Trust, courtiers, demander André Thibault, 529-0171, rés. 623-2436, quo-27

BANLIEUE

Maisons seules

LAVAL 7 pièces, chauffage central, garage, 50 x 30, terrain 125 x 300, près rivière Montmorency, acompte $1,500. J.-E. Lamothe, courtier, 842-3615. quo-26

DUMONCEL, Beauport, magnifique plain-pied, 6 pièces plus 2 sous-sol, 2 salles bains, abri d'auto, acompte $6,000.00, cause transfert, J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-29

VILLE Bélair, 4 pièces, terrain 115 X 200, acompte $1,500, balance facile, J.-E. Lamothe, courtier, 842-3615. quo-26

ANCIENNE-Lorette, 5 pièces, maison 26 x 40, très moderne, cause départ, capital, intérêt, taxes, J.-E. Lamothe, courtier, 842-3615. quo-26

NEUFCHATEL, 5 pièces, maison 1 an, acompte $1,500, libre immédiatement. J.-E. Lamothe, courtier, 842-3615. quo-26

NEUFCHATEL, maison seule, libre immédiatement. Tél. 842-1550. quo-25

LAC Beauport, luxueux plain-pied, terrain 150 x 200, Théo Genest, courtier, 522-1533, 527-8102. quo-29

ANCIENNE-Lorette, plain-pied, 5 pièces, pierre, brique, directement propriétaire. Tél. 872-9275. quo-29

LAC Beauport, plain-pied, 4 pièces, chauffé, occasion, $8,500.00, J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-29

ORSAINVILLE, maison neuve, 5 pièces, chauffé, $16,500.00, acompte $2,500.00, J.-A. Turmel, Inc, courtier, 529-2575. quo-29

VILLE Duberger 5 pièces, chauffée, près église, école, $12,500.00, J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-29

2 MAISONS, $5,000 comptant, balance comme loyer, s'adresser 501 Boul. Pie XI, Val St-Michel, 842-1383. quo-29

MAISON 6 pièces, pierre et brique, terrain boisé, comptant $200, remboursement $90 mois, 523-1377, 842-1644. quo-26

PLAIN-PIED, 5 1-2 pièces, pierre ou brique, aucun comptant requis, 661-6414, ou 626-3686. quo-20

LAC St-Charles, 5 pièces, 1 1-2 étage, à sacrifier, $2,500, 626-0813. quo-30

VERITABLE AUBAINE

MAISON 5 pièces, moderne, $88 par mois. 681-3756. quo-16

REPRISE DE FINANCE

ORSAINVILLE, bungalow, 5 pièces, brique et pierre, $13,400, comptant $170, société centrale, M.L.F., Claude Chalifour, courtiers, 656-9044. quo-30

ORSAINVILLE

BUNGALOW, 5 pièces, magnifique terrain, près du centre d'achats, aucun comptant, légers mensualité. Information 626-1704, soir après 5 heures, 626-0089. quo-3

121 MAISONS A VENDRE

STE-FOY

Maisons seules

URGENT, Parc Nelson, résidence 6 pièces, d'une grande propreté, plâtre, céramique, terrain boisé, aubaine, pour vente rapide, $13,800, comptant $800. Tél. 828-2442 ou 681-9429. quo-26

BOIS Vincennes, 6 pièces, neuve, toute pierre, abri d'auto, 653-8410. quo-27

RUE Summerside, plain-pied, 6 pièces, salle de jeux, $16,900, refinancement possible, direct propriétaire, 653-2480. quo-26

STE-FOY, style canadien, 6 pièces, moderne, acompte $1,300.00, J.-A. Turmel, courtiers, 529-2575. quo-29

ST-YVES, 8 pièces, sous-sol fini, intérêt sur hypothèque 5 1-2 p.c. Immeubles Cartier, courtiers, 681-6389. quo-26

PLACE Beaujour, près hôpital Vétérans, 5 grandes pièces, 47 x 30, plus 1 pièce, sous-sol, acompte $4,000, Jacques Cantin, Trust Royal, courtiers, 529-0171, soir 839-8647. quo-26

A sacrifier, cause déménagement, 6 pièces, plain-pied, St-Louis de France, directement du propriétaire, 653-2048. quo-27

PLACE Général Vanier, 9 pièces, 4 chambres, foyer, garage double, Immeubles Cartier, courtiers, 681-6389. quo-26

6 GRANDES pièces, 1,500 pieds, grand sous-sol, garage, très beau terrain, 7,700 pieds, arbres, arbustes, haie, beau gazon, fleurs, 1268 Belleterre, coin Beauvoir, entre Boul. Laurier, Chemin St-Louis, 527-3325. quo-12

RUE Port-Royal, 7 pièces, style canadien, 24 x 45, chauffage eau chaude, 3 zones, acompte $7,000, Jacques Cantin, Trust Royal, courtiers, 529-0171, soir 839-8647. quo-26

PRES Marymount, bungalow pierre et brique, 3 chambres coucher, salle dîner, Mme Castonguay, 527-7925, Davis & Gagnon, courtiers. quo-27

BOIS de Boulogne, résidence luxueuse, 5 chambres, demande $35,000.00, Mme Guay, Davis & Gagnon, 653-2958. quo-26

RUE Hertel, luxueux bungalow pierre, construit 1964, 3 chambres coucher, garage, boîte fleurs, Mme Bray, 527-4777, Antoine Morin Associées, courtiers. quo-27

PAROISSE St-Thomas d'Aquin, 6 pièces, pierre, brique, garage terrain paysagé, Jacqueline Fleury, 523-0206, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-27

CONSTRUCTION 1966, pierre et bois, 4 chambres coucher, libre immédiatement, rue des Plaines, Mme Hardy, 527-7662, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-27

LUXUEUX bungalow, 6 pièces, foyer, sous-sol fini, magnifique terrain près centres achats, Jacqueline Fleury, 523-0206, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-27

STYLE canadien, 6 pièces, hypothèque 6 1-2 p.c., près écoles, paroisse St-Mathieu, livraison immédiate, Jacqueline Fleury 523-0206, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-27

RUE Ottawa, bungalow, 6 pièces, tout brique, $17,500, Monique Lessard, 527-8253, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-27

CLAIRMONT, maison neuve, propriétaire, extérieur pierre, sous-sol fini, 653-8065. quo-27

PAROISSE ST-YVES

BUNGALOW, 7 pièces, salle jeux, garage, grand terrain boisé, piscine, 2 foyers. Appeler Jack Ouellet, Royal Trust, courtiers, 529-0171, soir 527-1706. quo-25

TRES LUXUEUSE

2 MAISON, état neuf, 7 et 8 pièces, foyer, intercom, très bon financement, Trust Royal, courtiers demander Paul-Eugène Couët, Tél. 529-0171, soir 681-8607. quo-27

AUBAINE

STE-FOY, plain-pied, 6 pièces, très propre, $14,500, comptant à discuter, livraison 30 jours, A. Hamel, 527-9181 ou 656-6705, Société Beauvoir Inc., courtier. quo-27

SPLIT LEVEL

AVE Gatineau, 7 pièces, sous-sol fini, foyer, garage, terrain exceptionnel. Jerry St-Arnault, courtier, 522-4732. quo-26

10 PIECES

PARC Horizon, plain-pied, construction récente, idéale pour grande famille. Jerry St-Arnault, courtier, 522-4732. quo-26

BOIS DE VINCENNES

BUNGALOW surélevé, 4 grandes chambres coucher, terrain boisé, garage, Mme Godin, 681-9054, Davis & Gagnon, courtiers. quo-27

$17,000.00

4 CHAMBRES, St-Louis France, libre immédiatement, Mme Robert Guay, 653-2958, Davis & Gagnon, courtiers. quo-26

FAITES UNE OFFRE

6 PIECES, abri d'auto, grand terrain, vraie aubaine, Trust Royal, courtiers, demander Paul-Eugène Couët, 529-0171, soir 681-8607. quo-25

121 MAISONS A VENDRE

BANLIEUE

Maisons seules

NEUFCHATEL, Boul L'Ormière, neuve, 8 pièces, 842-5104, après 5 hres. quo-17

BANLIEUE, Ile d'Orléans, 1 1-2 étage, 5 pièces, meublé, $6,000. Théo Genest, courtier, 522-1533, 527-8102. quo-29

CAP-ROUGE, ave. Louis-Francoeur, maison luxueuse, 8 pièces, vaste terrain, livraison dans 30 jours, A. Hamel, 527-9181 ou 656-6705, Société Beauvoir Inc., courtier. quo-27

BEAUPORT, plain-pied, 5 pièces, presque neuf, prix $10,500, Lacroix Immeubles, courtiers, 681-0023. quo-26

BEAUPORT, plain-pied, 5 pièces, 3 chambres, coucher, sous-sol fini, peu de comptant, Lacroix Immeubles, courtiers, 681-0023. quo-26

LORETTEVILLE, plain-pied, 5 pièces, sous-sol 3 pièces, $12,500, Lacroix Immeubles, courtiers, 681-0023. quo-26

NEUFCHATEL, plain-pied, neuf, prêt à habiter, bonnes conditions de paiement. Tél. 683-3343, 842-1775. quo-30

ANCIENNE-Lorette, maison neuve, directement du constructeur, hypothèque 6 1-4 pour cent, 872-7925. quo-9

CHATEAU d'Eau, route Valcartier, près du golf, 11 pièces, 2 salles bains, 2 garages, chauffage eau chaude, terrain 50,000 pieds carrés, prix $18,000, acompte $2,500, Jacques Cantin, Trust Royal, courtiers, 529-0171, soir 839-8647. quo-26

CAP-Rouge, rue France-Roy, plain-pied, vaste terrain, bord fleuve, 656-1800. quo-27

BUNGALOW 40 x 25, pierre façade, brique, toit ranch, termes faciles, 6 1-4 p.c., $98 mois, capital intérêt taxes, 842-4556, 681-6661. quo-8

RIVE SUD

Maisons à revenus

BIENVILLE, 3 logements, 4 pièces, vendre ou échanger, 839-8537, 837-5766. quo-3

RIVE SUD, rue St-Georges, maison 4 revenus, pas chauffée, bien située, $4,000.00 acompte, Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, Gosselin, 837-6000. quo-26

LEVIS, rue Fraser, style canadien de 8 grandes pièces, plus 1 logement 4 pièces arrière, chauffage eau chaude, vue sur fleuve, Jacques Cantin, Trust Royal, courtiers, 529-0171, soir 839-8647. quo-26

Maisons seules

LEVIS, Lauzon, maisons neuves, bont fédéral $500, léger comptant, Dallaire Entreprise Inc., 837-9695. quo-26

RIVE SUD, Lauzon, maison neuve, 6 pièces, grand terrain, libre immédiatement, acompte $1,500.00, Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, Gosselin, 837-6000. quo-26

ST-ROMUALD, rue Bellevue, plain-pied, 5 pièces, pierre et brique, vue sur fleuve, abri d'auto, acompte $2,000, Jacques Cantin, Trust Royal, courtiers, 529-0171, soir 839-8647. quo-26

RUE Principale, 11 pièces, terrain commercial, bien situé, acompte $5,000, Jacques Cantin, Trust Royal, courtiers, 529-0171, soir 839-8647. quo-26

PLAIN-PIED, 5 pièces, chauffage, construction excellente, beau terrain, 839-6231. quo-27

CHARNY

TRES beau 6 pièces, comptant minime, état neuf

Premier étudiant afghan à Laval

Par Monique Duval

Parmi les quelque 400 étudiants étrangers que l'université Laval accueillera à la prochaine rentrée, au début de septembre, se trouvera un citoyen de l'Afghanistan.

Ce sera la première fois que ce pays asiatique sera représenté dans la vieille institution québécoise.

M. Mohammed Ali Rahim est arrivé à Québec, il y a quelques jours à peine, dans le but de s'inscrire à la faculté des Sciences de Laval, au département des Mines et métallurgie.

Choisi par le gouvernement de son pays pour poursuivre des études supérieures, le jeune homme est en mesure de réaliser ce projet grâce à l'intervention de l'aide extérieure, section qui relève du ministère des Affaires extérieures du Canada.

En raison de la distance et du coût d'un voyage Canada-Afghanistan, il sera cinq ans sans retourner dans son pays.

Pour lui, c'est toute une expérience d'autant plus que ses connaissances du français sont encore limitées bien qu'il se débrouille assez bien.

Deux langues sont officielles en Afghanistan: le persan et le pashtou. Toutes deux, d'ailleurs, se ressemblent beaucoup, ayant leur différence surtout dans la prononciation.

M. Mohammed Ali Rahim, de l'Afghanistan, futur étudiant de la faculté des Sciences de Laval.

Dans les écoles, à un certain stade, les élèves ont le choix entre l'allemand, l'anglais et le français. On devine que notre jeune ami avait opté pour cette dernière langue et c'est ce qui lui vaut, en partie, d'avoir été choisi par son gouvernement pour venir étudier ici pendant cinq ans.

Il est assez rare que nous ayons l'occasion de causer avec des citoyens de ce pays presque totalement inconnu pour nous.

L'Afghanistan est un pays situé entre l'Inde, la Russie, l'Iran et la Chine. Il est divisé en 29 régions et sa capitale est Kéboul. Quant à la population, elle s'élève, aujourd'hui, à quinze millions.

Placé sous tutelle anglaise jusqu'en 1907, le pays a alors connu son indépendance mais en bénéficie depuis 1921.

C'est un pays en voie de développement qui a à combattre l'analphabétisme, la pauvreté, l'ignorance.

Depuis les dernières années, avec l'aide de pays étrangers (Etats-Unis, Canada, France, Angleterre, Allemagne) l'Afghanistan connaît une ère de développement.

L'éducation, la culture du sol et l'exploitation des mines comptent parmi les soucis les plus urgents du gouvernement du pays.

Pour ne donner qu'une idée du travail qui s'accomplit, signalons que, jusqu'à 1963, le pays était considéré comme composé de 98 pour cent d'analphabètes. Depuis 1963, donc depuis trois ans seulement, cette proportion est descendue à 90 pour cent.

Du côté industrie, M. Rahim nous parle de l'industrie du textile, du coton surtout, où de grands espoirs peuvent être nourris.

Quant à la production agricole, elle consiste en blé, en riz et en légumes.

Les Afghans sont de grands consommateurs de pain et de viande, surtout du mouton. On sait que la consommation de viande de porc est interdite par la religion musulmane qui est la religion pratiquée par la très grande majorité.

UN ROI DEMOCRATE

L'Afghanistan est un des rares pays à posséder encore une monarchie.

Ce petit pays a à sa tête un homme de 51 ans, Mohammed Zahir Shah, marié, père et grand-père. D'après notre interlocuteur, ce roi est très bon, très populaire auprès du peuple dont il est très rapproché.

Il semble que la vie de ce roi soit assez simple. Pas question de palais somptueux, ni de réceptions fastueuses, ni de richesses innombrables.

Arg-i-Shahi sert à la fois de résidence pour le roi et les siens et de bureaux gouvernementaux.

Signalons que le nouvel étudiant de Laval est assez familier avec ces lieux puisqu'il est le fils du secrétaire privé du roi et qu'à ce titre il a souvent accès à la maison

D'ailleurs, il est lié d'amitié avec deux fils du roi étudiants comme lui qui poursuivent, eux aussi, à partir de cette année, des études à l'étranger.

M. Rahim est âgé de 21 ans et a le type occidental. Quelques cartes postales et photographies personnelles nous montrent que, dans ce pays, on rencontre différents types raciaux. Parfois, on se rapproche de l'Inde, parfois de la Russie et aussi de l'Europe, comme c'est le cas pour notre interlocuteur.

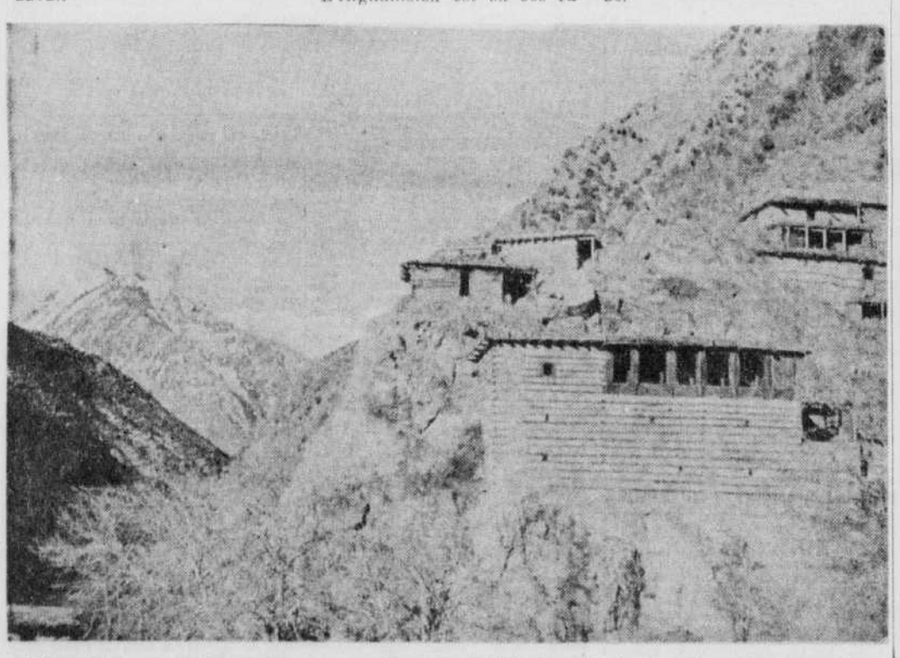
En ce qui concerne la façon de s'habiller, il nous dit que, désormais, tous, jeunes et vieux, se vêtent à l'européenne. Seuls quelques vieillards des tout petits villages sont restés attachés à leurs costumes ethniques. Mais, ces cas se font de plus en plus rares.

DEUX UNIVERSITES

Il y a deux universités en Afghanistan: l'une, dans la capitale Kéboul, ville de 250,000 habitants, et l'autre, dans une ville qui porte le nom de Nangarbar.

La langue officielle y est le persan mais la venue de nombreux professeurs étrangers: français, allemands, américains (notamment plusieurs membres du Corps de la Paix) nécessitent l'assistance d'interprètes.

M. Rahim ne nous a pas caché sa satisfaction de vivre au Canada pendant plusieurs années. Il ne nous a pas caché non plus sa hâte de connaître ses nouveaux confrères dont il attend beaucoup puisque ses premiers contacts ne lui causent aucun dépaysement et inquiétude.



Afghanistan, pays de montagnes, au climat semblable à celui du Canada, bien que les hivers soient moins froids . . .

Le thème des Affaires québécoises: la grève

"La grève" constituera le thème du prochain congrès des Affaires québécoises organisé par les étudiants de l'université Laval.

Ce onzième congrès suivra la ligne de conduite des autres, c'est-à-dire qu'il permettra à la population étudiante de se renseigner et d'étudier un sujet de grande actualité.

La date n'est pas encore décidée mais il semble que ce sera à la fin du mois de novembre.

Au moyen de conférences, qui seront faites par des experts, le problème de la grève sera envisagé sous tous ses aspects et avec toutes ses implications dans les domaines politique, économique, sociologique, juridique et autres.

L'Ancienne-Lorette accepte de rengager ses professeurs

Par Gilbert Athot

Le conflit scolaire qui oppose depuis le 31 mai dernier l'Association des instituteurs du comté de Québec (au nombre de 900) et treize commissions scolaires de la région est réglé en principe, à la suite de faits nouveaux imprévus survenus au cours de la soirée d'hier et au début de la nuit.

Un porte-parole officiel a confirmé un peu après minuit que la seule commission scolaire, soit celle de l'Ancienne-Lorette (paroisse), qui refusait la semaine dernière d'entériner la proposition faite par le médiateur gouvernemental, M. Léo Guindon, avait revisé ses positions.

Cette commission scolaire a en effet accepté de rengager son personnel enseignant démissionnaire depuis le 31 mai dernier (à la suite du congédiement par la Chauveau du chef syndical, M. Viateur Dupont), rejoignant ainsi les douze autres commissions scolaires impliquées dans le conflit.

On se souvient que les douze autres commissions scolaires ont donné leur accord de principe la semaine dernière. Les dirigeants de ces commissions doivent se réunir ce soir pour entériner officiellement l'entente signée hier soir entre l'Ancienne-Lorette (paroisse) et l'Association des instituteurs.

Comme conséquences immédiates, les 900 instituteurs seront rengagés par leurs commissions scolaires respectives qui les employaient avant le 31 mai. Les commissions concernées sont celles qui s'étendent de Saint-Rodrigue à Stoneham, au nord de Québec, et de Ville les saules à Valcartier, au nord-ouest de Québec. On compte également celle de Giffard, plus les régionales Chauveau et Jean-Talon.

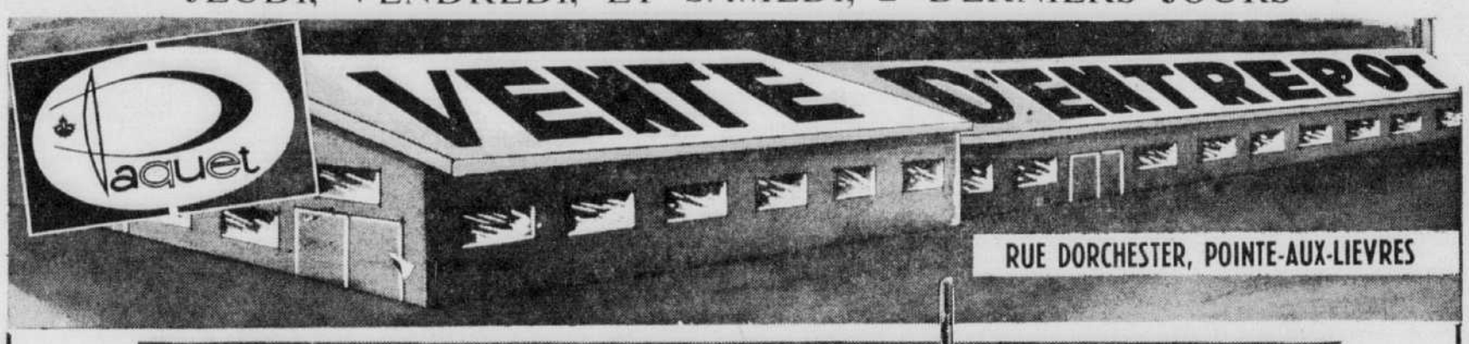
Par ailleurs, les quelque 30,000 élèves qui risquaient de voir leurs vacances prolongées pourront entrer en classe le 6 septembre prochain. Le laps de temps qu'il reste d'ici cette date, même s'il est considéré comme très court, permettrait aux commissions scolaires concernées d'organiser leurs cadres académiques pour le début de la prochaine année scolaire, nous a-t-on confié.

La semaine dernière, on se souvient que le président du syndicat des instituteurs, M. Viateur Dupont, a été rengagé par la Chauveau moyennant certaines conditions déjà connues du public.

Ce geste avait réglé pour une partie le conflit, les treize commissions scolaires étant encore sans personnel enseignant à moins de quinze jours du début de l'année scolaire.

Le conflit avait éclaté le 31 mai dernier au soir alors que les 900 instituteurs du comté de Québec remettaient leur démission en bloc pour protester contre le congédiement de leur chef syndical, M. Dupont.

JEUDI, VENDREDI, ET SAMEDI, 2 DERNIERS JOURS



Téléviseur portatif Westinghouse 66
écran 19 pouces

LE PRIX SPECIAL A
146.88

● En polystyrène résistant aux coups ● Image rectangulaire de 19 pouces donnant 172 po. car. d'image. ● Puissance d'image de 19,500 v. ● Haut-parleur de haute qualité, de 5" x 3", monté à l'avant. ● Tableau de circuit See-Matic - si fiables qu'ils sont garantis pour 5 ans. Profitez de la vente d'entrepôt Paquet pour vous le procurer à bon compte.

VALEUR REGULIERE: 189.95
OU PAR MOIS: 11.68

Cuisinière électrique
Gibson
porte du four amovible Largeur 24", Hauteur 43" Profondeur 26" Surface de travail à 36" de hauteur

● Revêtement émail cuit super-résistant ● Contrôle à 7 positions pour le chauffage ● Commande de préchauffage pour le four ● Prise de courant. Deux tablettes amovibles dans le four ● 4 éléments de surface à échauffement rapide - amovibles. ● Indicateur automatique "Marche-Arrêt" pour le four ● Nouvelle table de cuisson de 3" de hauteur avec rebords anti-égouttement ● Lèchefrite et couvercle porcelainé. ● Dimensions du four 19¼" x 19½" x 16"

A L'ENTREPOT
127.88

VALEUR DE: 179.55
OU PAR MOIS: 10.52

3 DERNIERS JOURS
à ce bas prix!
PEINTURE SICO
intérieur et extérieur

Valeur de 10.45
5.88 Le gallon

SUPER BLANC 100% LATEX de première qualité donnant un fini satiné aux murs et boiseries de chambres et salon. Se colore en un rien de temps. Très facile d'application: soit au rouleau ou pinceau dont le lavage se fait facilement à l'eau. Lavable après 30 jours. Sèche rapidement.

SUPER BLANC SEMI-LUSTRE à l'huile de première qualité, formulé tout spécialement pour un lavage plus fréquent comme boiseries, cuisine, chambre de bains. Se colore facilement. S'applique au rouleau ou au pinceau.

POUR EXTERIEUR. A l'huile, de première qualité. Donne un fini lustré et une beauté remarquable. Peut se colorer dans diverses teintes. Ne tache pas. Facile d'entretien. Résiste à toutes les intempéries.

COMMANDEZ PAR TELEPHONE: 524-5121 Local 405 ou 420

Sur le conflit vietnamien

Démenti du président

WASHINGTON (AFP) — Le président Johnson a catégoriquement démenti mercredi au cours de sa conférence de presse, que les Etats-Unis sont en train d'édifier des bases "permanentes" au Sud-Vietnam et en Thaïlande.

Le chef de l'exécutif s'est inscrit en faux contre de nombreuses informations de presse relatives au programme de construction américaine dans ces deux pays, en rappelant qu'il avait à maintes reprises clairement indiqué que "nous n'avons pas l'intention de conserver des bases en Thaïlande et au Vietnam" une fois la guerre terminée.

Affirmant une fois de plus que les Etats-Unis rappelleront leurs troupes dès la fin des hostilités, M. Johnson a révélé qu'il a d'ores et déjà donné des instructions fermes à son gouvernement d'étudier les moyens de convertir les bases déjà construites ou en construction à des usages civils, une fois la paix rétablie.

CAMBODGE

LONDRES (AFP) — La Grande-Bretagne rejettera la proposition de l'URSS de condamner conjointement, en leur qualité de coprésidents de la conférence de Genève de 1954, les "actes agressifs" commis par les Etats-Unis contre le Cambodge, indique-t-on de source anglaise autorisée.

Elle pourrait d'autre part redemander à l'Union soviétique d'appuyer la demande du gouvernement Khmer visant à étendre et à renforce. les pouvoirs de la commission internationale de contrôle au Cambodge.

La proposition soviétique est contenue dans un projet de message mixte des coprésidents remis à l'ambassade de Grande-Bretagne le 20 août et publié mardi unilatéralement par le gouvernement soviétique; Le ton violent de ce document et le fait qu'il ait été publié sans attendre la réponse britannique indiquent clairement qu'il s'agit d'un geste de "propagande" affirme-t-on à Whitehall.

BONNE PRISE

DAI LOC (Reuter) — Les marines américaines se sont frayé un chemin au milieu d'un tir nourri pour capturer un important camp d'entraînement de guérilleros, dans la jungle près de Dai Loc, hier.

Les officiers croient que les Nord-Vietnamiens et les défenseurs vietcong autour du camp étaient au nombre de 300.

21E ANNIVERSAIRE

HANOI (AFP) — Hanoi qui commence à se couvrir de drapeaux rouges pour célébrer le deux septembre le 21e anniversaire de l'indépendance ne croit pas, pour le présent du moins, à la possibilité d'un règlement négocié du conflit vietnamien. Le calendrier des prochains jours est pourtant chargé:

Le premier ministre, M. Pham Van Dong, qui vient d'accomplir à Moscou une mission enveloppée de mystère doit rentrer à Hanoi via Pékin. On parle aussi, semble-t-il, d'une nouvelle visite — qui serait la troisième de l'ambassadeur canadien Chester Ronning, émissaire jusqu'à présent malheureux du président Johnson. Enfin, le général de Gaulle, le 1er septembre à Pnom Penh, au Cambodge à la lisière des jungles en guerre, prononcera un discours consacré essentiellement au conflit vietnamien.

Mais le pessimisme qui prévaut à Hanoi tient à la conviction de plus en plus répandue que les Américains et, les militaires en particulier, n'envisagent de règlement négocié qu'à partir d'une position de force.

TROIS ERREURS

Une enquête menée par le correspondant de l'AFP dans les milieux diplomatiques nord-vietnamiens et des pays de l'Est tend à montrer que le gouvernement de Hanoi estime ne pas avoir d'autre choix que la résistance à outrance parce que les Etats-Unis commettent selon lui "trois erreurs d'appréciation" dans leur évaluation de la situation.

Ces erreurs sont selon les mêmes milieux:

1 — La sous-estimation par les Etats-Unis de la volonté nord-vietnamienne de résistance. Les dirigeants nord-vietnamiens qui ont derrière eux l'expérience de 22 ans de guerre presque ininterrompue ont publiquement accepté l'idée que les grandes villes soient rasées et que la guerre se poursuive dans les maquis. Cette sous-estimation qui se traduit chez les Américains par l'espoir d'une victoire militaire est qualifiée "erreur fondamentale" dans les milieux touchés par l'enquête du correspondant.

2 — La prédominance de l'impératif d'unité nationale sur tous les autres, dans l'esprit des dirigeants d'Hanoi. Les problèmes de l'équilibre des forces dans le monde et en Asie sont reléguées au second plan et les débats suscités par le schisme entre Pékin et Moscou, voire par l'avenir du marxisme dans leur propre pays, le sont peut-être aussi. Ce qui compte pour ces dirigeants c'est de refaire le Vietnam uni et libéré des interventions étrangères promis par les accords de Genève.

3 — Les ouvertures américaines, qu'elles soient formulées dans les discours du président Johnson ou transmises officieusement, sont ou bien inacceptables parce qu'elles impliquent un "marchandage" sur les "objectifs sacrés" de Hanoi ou bien exploitées avec insuffisamment de persévérance. On dit à Hanoi: "Nous n'avons plus confiance dans les propositions qui nous sont faites. Il nous faut des actes. Que les émissaires cessent de demander: "Que feriez-vous si? ou "Accepteriez-vous que dans le cas où?". Que les Américains fassent et nous verrons . . ."

Les observateurs non-socialistes relèvent qu'il est en tout cas difficile pour les Nord-Vietnamiens de traiter tant que leur territoire est quotidiennement bombardé par l'aviation des Etats-Unis. Le "matraquage" du nord a pour effet, dans la phase actuelle de l'escalade de créer une situation psychologique telle que le gouvernement d'Hanoi, malgré les succès de la DCA nord-vietnamienne, risquerait, s'il acceptait de négocier de paraître se prêter à une forme de capitulation. Il est évident, soulignent ces observateurs, que les moyens de modifier cette situation dans un sens favorable à la paix échappent aux dirigeants d'Hanoi.

ON DORT OU L'ON PEUT — Morphée a rapidement vaincu un GI américain alors qu'il était en faction. Après s'être creusé un nouveau trou personnel, le soldat s'est endormi sans même avoir le temps de s'installer. Tout son équipement est resté sur le bord du trou, au haut de la photo. (Téléphoto PA)

Mesure de Westmoreland au Vietnam

Une commission spéciale chargée de mettre fin aux terribles méprises

SAIGON (AFP) — Le général William Westmoreland, commandant en chef des troupes américaines au Vietnam a décidé la création d'une commission spéciale pour tenter de mettre fin à "l'extraordinaire série de méprises" qui, en moins de deux mois, a fait au Sud-Vietnam plus de 438 victimes parmi la population civile.

Au total quatorze incidents ont été signalés aux autorités vietnamiennes ou américaines. Ils ont entraîné la mort d'au moins 180 civils vietnamiens, 258 ont été blessés.

Lors d'une autre méprise de l'aviation, le 11 août, deux marins américains ont été tués et cinq blessés à bord de la vedette des garde-côtes "Point Welcome".

Jamais depuis le début du conflit une série aussi impressionnante n'avait été signalée. Et pourtant dans peu de cas, l'excuse des combats entre troupes adverses a pu être invoquée.

La méprise la plus dramatique a été celle du bombardement le neuf août par deux F-100 américains, du village de Truong Thanh à cinq milles, au sud de Cantho, dans le delta. Le bilan définitif est dans cette dernière affaire de 63 tués et de 83 blessés. Jusqu'à présent, les rapports officiels ne signalaient que 26 tués et 83 blessés.

HECATOMBE

L'attaque par six chasseurs bombardiers d'embarcations légères le 19 août dans une autre région du delta a entraîné la mort de 20 personnes. Dix-neuf sont portées disparues probablement noyées et 32 ont été blessées. L'accident du "Crusader" chargé de bombes qui, sur panne de moteur, s'est écrasé près de la piste à Da Nang a fait en tout 30 morts et 15 blessés.

Devant cette hécatombe, le général Westmoreland a décidé de faire procéder à un nouvel examen des directives publiées par son commandement le 2 juillet dernier et revues à quatre reprises depuis.

Dans un message, le commandant en chef des troupes américaines déplorent ces pertes d'innocents.

"Les gens, plus que le terrain, sont les véritables objets de cette guerre. Nous ne serons pas sans égards pour eux, nous ne le pouvons pas".

"Chaque innocent tué, chaque civil blessé est une victime de trop, chaque construction détruite sans nécessité est une destruction de trop."

DES SANCTIONS

La commission spéciale ainsi nommée va étudier les résultats des enquêtes sur tous ces incidents et prendre, dans la mesure du possible, toutes les mesures correctives possibles.

Les enquêtes actuellement parvenues au commandement soulignent en effet que dans la plupart des cas, la procédure actuellement en vigueur avait été suivie scrupuleusement par les pilotes ou commandants d'artillerie.

C'est pourquoi les instructions actuelles doivent être renforcées. Dans certains cas, notamment deux bombardements d'artillerie, des fautes ont été relevées contre les officiers et des sanctions ont été prises.

TERRAIN A VENDRE
1,200 pieds de façade sur la route 2, Ville Duberger, 3,000,000 de pieds carrés.
Tél.: 681-3571

COMPTABLE PRENDRAIT
travail de comptabilité
à temps partiel, le jour ou le soir.
10 ans d'expérience.
TEL.: 653-4454

TRUITES
à vendre
pour
ensemencement
PISCICULTURE AULNAIE-SOUS-BOIS INC.
Tél. jour: 529-0776
soir: 661-1838
C.P. 24, Québec 3

ENCAN PRIVE LE 26 AOUT
MENAGES COMPLETS NEUFS ET USAGES.
DEPART DU CANADA.
165 SOCIALE, DUBERGER, QUEBEC
VISIBLES IMMEDIATEMENT

JEUDI SOIR — SEMAINE PROCHAINE
Commencera la 55e
EXPOSITION PROVINCIALE
DE QUEBEC
(du 1er au 11 septembre inclus)

INAUGURATION OFFICIELLE
7.30 p.m. le 2 sept.
Salle de Banquets
au PALAIS CENTRAL

— PRIX D'ENTREE —
A compter de vendredi midi 2 sept. jusqu'au 11 inclus
ADULTES: 4, 5 et 11 sept, .75
Autres jours jusqu'à 6h. .50
Après 6.00 p.m. .75
AUTOMOBILES..... $1.00
ENFANTS (12 à 17 ans) .25

COLISEE - 9h. P.M.
VENDREDI le.2 sept.
Première représentation
21e Edition du Grand Spectacle sur Glace
"HOLIDAY ON ICE INTERNATIONAL"
Autres soirs à 8h.15
En matinée à 3 heures
les 4, 5, 10 et 11 sept.
(Rés.: $1.75 - $2.50 - $2.75)

ESTRADE
le grand MEETING de COURSES sous HARNAIS commencera
JEUDI SOIR, 1er sept.
Programmes en Soirée, à 8h.
les 1, 2, 3, 6, 7, 8, 9 et 10
En matinée à 2h.
les 4, 5 et 11 sept.

A VISITER et à GAGNER: MAISON DOMICILIAIRE des "Kinsmen", meublée, avec terrain, valeur de $35,000. Aussi une "MUSTANG" et manteau de FOURRURE.

Seront accessibles aux visiteurs
- Exhibits du Commerce et de l'Industrie à compter de jeudi soir 1er sept.
- Le "Midway" sera également en opération
- Les Forces Armées donneront leur spectacle.
Galeries d'Art et Photos ouvertes à partir de Vendredi midi le 2 sept.

Ne manquez pas JEUDI SOIR le 1er sept. AU COLISEE
Un COLOSSAL BINGO de 15 tours avec très gros PRIX

Paquet

Le rêve de toutes les élégantes...
Superbes manteaux de vison
Toute dernière mode !
A un prix de rêve aussi !

Le vison trouve son style tout comme les tissus les plus raffinés, modèles jeunes, dernières nouveautés. Parmi sa collection, PAQUET vous offre ces deux superbes manteaux de vison:

a) peaux allongées de couleurs naturelles, Ranch, Pastel, Perle ou Diamant noir. à compter de 1188.00

b) peaux travaillées à l'horizontale de teintes naturelles: Pastel et Ranch ou teint noir. 788.00

Paquet, Salon de la fourrure, 2e étage.

L'ouragan Faith se dirige vers la Guadeloupe, dans les Caraibes

SAN JUAN, Porto-Rico (UPI) — L'ouragan Faith s'est élancé vers les Caraibes avec des vents de 90 milles à l'heure, hier soir, menaçant trois îles touristiques de l'archipel.

Les drapeaux avertisseurs rouge et blanc ont été hissés à la Guadeloupe, à l'île Dominica et l'île Marie Galante. On a ordonné la surveillance de l'ouragan dans les autres îles au nord de la Guadeloupe.

La menace se rapprochant de la terre, les scientistes ont du remettre à plus tard le lancement du projet "Furie" contre le sixième ouragan tropical de la saison. Cette expérience utilise un bombardement massif de l'ouragan avec des crystaux d'iode d'argent, ce qui peut réduire considérablement l'énergie de Faith.

S'avançant plein ouest, à une vitesse de 23 milles à l'heure, "l'oeil" de Faith se trouvait hier soir à 6h, à environ 700 milles à l'est de l'île Dominica, ou à 1,050 milles à l'est-sud-ouest de San Juan.

Les bureaux météorologiques précisent que les résidents des trois îles menacés auront encore toute la journée de jeudi pour se préparer contre les pluies torrentielles, les vents, les lames de fond etc. . . . . Les régions sujettes aux inondations seront évacuées.

C'est ce soir, vers minuit, que les vents violents de Faith devraient atteindre les îles menacées.

La Garde nationale de l'Illinois sera à Cicero, décide le gouverneur

CHICAGO (UPI) — Le gouverneur Otto Kerner, de l'Illinois, a annoncé hier qu'il ordonnerait à la Garde nationale de se rendre à Cicero, dimanche, pour empêcher que ne se commettent des actes de violence quand le Dr Martin Luther King y conduira ses marcheurs dans un quartier blanc où la tension raciale est élevée.

Le gouverneur a précisé qu'il émettrait probablement son ordre vendredi, deux jours avant la marche pour l'égalité raciale dans le logement. M. Kerner a pris cette décision à la demande expresse des autorités de la ville de Cicero et celles du comté, qui ont prédit un "désastre", si les forces de l'ordre ne sont pas en nombre suffisant pour garder les marcheurs.

ALABAMA

D'un autre côté, l'Assemblée législative de l'Alabama a approuvé hier un projet de loi présenté par le gouverneur ségrégationniste, George Wallace, défiant les directives fédérales sur la déségrégation des écoles de l'Etat, ramenant en Alabama l'éruption possible du volcan racial.

Le vote qui priverait éventuellement l'Alabama de subsides fédéraux pour ses écoles a été de 76 à 9.

MANIFESTATION

Enfin, une douzaine de membres du parti nazi américain ont fait du piquetage devant le Centre civique de Chicago, hier, demandant l'arrestation du pasteur King et la démission du maire Richard Daley. Plus de 300 passants harcelèrent et insultèrent les manifestants qui ont eu la protection de la police pour échapper à la fureur des passants qui voulaient employer la force pour les disperser.

Un des harceleurs a été arrêté pour avoir craché sur les nazis.

Incroyable histoire de sorcellerie africaine

LONDRES (AFP) — Une incroyable histoire de "sorcellerie" africaine qui s'est déroulée dans le quartier populaire d'Islington, à Londres et qui a abouti à la découverte, le 16 juillet dernier, d'un paquet soigneusement emballé contenant le corps, nu, d'une jeune nigérienne, a été exposée, hier, devant un tribunal de Londres.

"C'était une sorcière. Elle réduisait les gens en cacahuètes. Elle extrayait des souris, des escargots, des poux de différentes parties de son corps et les lançait contre moi". C'est en substance ce qu'a déclaré l'accusé, Hayode Durokaiye Orishagbemi, étudiant nigérien de 26 ans, pour expliquer la mort de Grace Ebun Fayomi, 19 ans.

Des explications assez confuses de l'accusé devant le tribunal de mise en accusation, il semble ressortir que, pour lui, la "sorcière", est morte d'avoir dû abandonner ses pouvoirs occultes.

En fait, elle est restée ligotée à une porte pendant 48 heures, puis, dans des circonstances que l'accusé ne précise pas, "elle a renversé sur elle une poêle d'huile bouillante", et "elle est tombée et s'est fait un trou dans la tête". Mais auparavant, ajoute-t-il, elle avait révélé quelques-uns de ses "secrets".

L'étudiant affirme encore que la "sorcière" avait provoqué une tuberculose chez sa femme, et qu'elle avait tué deux personnes dans leur village natal, au Nigeria.

Propos médicaux

Par le Dr Walter C. Alvarez, consultant émérite en médecine à la Clinique Mayo et professeur émérite en médecine à la Fondation Mayo.

L'AFFLICTION DE MOUILLER SON LIT PEUT-ETRE GUERIE

Je ne cesse de recevoir des lettres de parents dont les enfants mouillent encore leur lit à un âge assez avancé de l'adolescence. Certains de ces parents disent qu'ils ont essayé les punitions et ont tenté de faire honte à l'enfant, mais rien n'y fit. En fait, il est extrêmement cruel de railler le pauvre enfant ou de lui faire honte devant les gens. J'ai ici sur mon bureau une lettre d'une fillette de 13 ans, qui dit avoir mouillé son lit aussi loin qu'elle puisse se souvenir.

Elle est très peinée de ne pouvoir ainsi se rendre en visite chez des amis et elle ne peut passer la nuit nulle part. Ses parents sont gênés d'elle et la regarde comme un bébé. Elle a la sensation souvent de briser leur plaisir parce qu'elle ne peut se rendre en vacances avec eux. Ils ne peuvent rester dans aucun hôtel ou motel ou camp d'été. Comme elle dit: "Je suis une trop grande cause de trouble pour eux." Elle réalise qu'elle est un lourd fardeau pour sa mère qui, pendant des années, a eu la pénible tâche de nettoyer son lit mouillé. Comme elle dit: "Nous avons tout essayé mais rien n'a réussi."

Maintenant, elle est sur le point d'essayer un autre moyen en utilisant un appareil électrique qui déclenche une sonnerie une seconde après qu'un piqué placé sous elle, devient légèrement mouillé. Dans 9 cas sur 10, si l'enfant et la mère savent se servir de cet appareil, l'enfant guérira en quelques semaines ou quelques mois. La jeune fille dit: "Cet appareil a besoin de faire son travail, parce que si ce n'est pas le cas, je vais tout simplement mourir . . Chaque fois que je pense que je vais mouiller mon lit, j'en suis toute bouleversée et j'en pleure presque."

Cette lettre peut donner la réponse à ces nombreuses personnes qui essaient de croire que l'enfant ne fait pas attention et qu'il va jusqu'à aimer cette situation. Certaines personnes qui aiment les théories psycho-analytiques peuvent avoir une idée pourquoi un enfant mouille son lit et peut aimer cela, mais de nombreux psychiatres, qui ont fait des études approfondies de ce genre d'enfants disent qu'ils sont assez normaux. J'ai connu beaucoup de ces enfants qui furent évidemment très soulagés, lorsqu'ils purent finalement "dormir sec". Il ne semble n'y avoir aucune raison de douter que la tendance à mouiller son lit puisse être héréditaire, parce qu'en fait, cette affliction se retrouve dans certaines familles.

Dernièrement, j'ai passé trois jours dans une grande bibliothèque médicale, lisant quelque 50 articles sur le traitement de l'incontinence nocturne chez l'enfant, et les seuls que j'ai trouvés qui étaient encourageants sont ceux dans lesquels d'éminents médecins, maints d'entre-eux psychiatres, rapportèrent voir utilisé l'appareil électrique et ont constaté que cela pouvait guérir 9 enfants sur 10. Je fus très impressionné par la lecture d'un certain nombre d'articles écrits par les directeurs de grands hôpitaux pour enfants en Angleterre, et dans lesquels ils disaient qu'ils avaient perdu tout intérêt à soigner les enfants qui mouillent leur lit, par la psychiatrie ou par des remèdes. Le seul traitement sur lequel ils se montraient enthousiastes était celui utilisant l'appareil électrique. Incidemment, ce dernier, fonctionnant avec une pile électrique ordinaire, ne peut blesser l'enfant.

Ce qui me surprend le plus, c'est de voir que si peu de médecins semblent connaître cet appareil; du moins, aux Etats-Unis, très peu de médecins permettent à leurs malades mouillant le lit de l'utiliser. Il semble être plus largement utilisé en Angleterre et jusqu'à un certain point, en Australie et au Canada. Je ne vois aucune raison pourquoi les médecins américains devraient l'ignorer.

La police britannique obtient une nouvelle piste du "balafré" Harry Roberts, dans un village de l'ouest

LONDRES (D'après UPI, AFP) — Un aide-fermier a dérangé un homme dans une laiterie hier et lancé la police sur une nouvelle piste dans la chasse à l'homme entreprise la semaine dernière pour retrouver le troisième suspect du meurtre des trois policiers londoniens.

Joseph Gordon, 47 ans, a déclaré que l'homme s'était enfui dans la lumière diffuse de l'aube et qu'il avait tiré un coup de feu. "Dans cette demi-obscurité j'ai vu le visage du fugitif et il ressemblait à Harry Roberts", a précisé Gordon.

La police a retrouvé une paire de pantalons khaki dans la laiterie et une partie de support sur lequel était écrit le mot "Roberts".

Puis, une centaine de policiers, quelques-uns armés, d'autres accompagnés de chiens policiers, envahirent les champs près de Hugerford, à 60 milles à l'ouest de Londres.

La ferme est située près de la forêt de Snavernake où Roberts, 30 ans, un ancien chasseur de guérilléros de l'armée britannique a passé une grande partie de son enfance.

Jusqu'à maintenant, deux suspects ont été arrêtés, mais Roberts a échappé jusqu'à maintenant à la plus grande chasse à l'homme de l'histoire britannique.

Sur un autre plan, on apprenait hier, que les trois détectives sauvagement assassinés recevront l'hommage réservé à la famille royale et aux plus hautes personnalités de la nation: un office commémoratif à Westminster Abbey, le 6 septembre à midi.

C'est la première fois en Grande - Bretagne que de tels honneurs sont accordés à des policiers. Les trois agents tombés au cours du siège de Sidney Street, dans la City, en 1910, eurent droit à un service à la cathédrale St-Paul.

M. Roy Jenkins, ministre de l'Intérieur sera présent. A Scotland Yard on espère que le premier ministre, M. Harold Wilson, et la reine Elizabeth assisteront également à la cérémonie.

Dans la nuit de mardi à mercredi, plusieurs voitures de police se sont rendues, toutes sirènes hurlantes, à proximité du consulat soviétique, dans le quartier de Notting Hill dont le mur d'enceinte avait été percuté par une voiture. Le conducteur avait aussitôt disparu bien que perdant son sang en abondance. Vérification faite, les policiers ont appris que le blessé avait été conduit dans un hôpital par des amis et qu'il ne présentait qu'une très vague ressemblance avec Roberts.

Paquet

a) JESUS-MARIE, tunique en Alpine bleu marine.
4 à 6X 6.99 7 à 11 8.99 8 à 14X 9.99
16 à 18 . 11.99

b) UNIFORME DES URSULINES tunique en Alpine bleu marine en usage dans les institutions suivantes: couvent de Mérici, Rimouski, Loretteville, Charlesbourg et Stanstead.
4 à 6X 6.99 7 à 11 7.99

c) INSTITUT MARIA, tunique en Alpine bleu marine. 4 à 6X 7.99

d) ST-JOSEPH ST-VALLIER, tunique réglementaire en Alpine marine pour les institutions: St-Louis de Courville. Montmorency, Boischatel, Ste-Monique Les Saules.
4 à 6X 6.99 7 à 11 8.99
8 à 14X 9.99
16 à 20 11.99

e) PENSIONNAT ST-COEUR DE MARIE, tunique en Alpine bleu marine, réglementaire pour le Pensionnat. Modèle à encolure en "V", avec ceinture à la taille.
7 à 16 ans 8.99

f) VESTON REGLEMENTAIRE, modèle universitaire en flanelle anglaise à devant croisé. Boutons perlés marine.
8 à 12 12.99 10 à 20 ans 15.99

g) NOUVEL UNIFORME pour la Commission scolaire de Québec, 2 pièces en tissu acétate et viscose, garanti lavable. Couleur gris bleu foncé, boléro à manches trois-quarts.
6 à 14 15.99
16 à 20 ans 19.99

h) UNIFORME DE LA COMMISSION SCOLAIRE DE QUEBEC, tunique acétate et viscose gris foncé avec ceinture à la taille.
7 à 14 5.99 4 à 6X 4.99

i) COMMISSION SCOLAIRE DE QUEBEC. Ensemble deux-pièces comprenant jupe et boléro pour demoiselles et juniors.
Boléro à manches ¾, 6 à 20 ans 8.99
Jupe 6 à 20 ans 7.99

j) NOUVEL UNIFORME pour les élèves de Beauport, tunique en acétate de ligne "A" vert olive. Fermoir à l'avant et large pli à l'arrière. Se porte avec ou sans ceinture. 4 à 6X 5.99

k) COMMISSION SCOLAIRE DE VILLE DUBERGER: tunique acétate et viscose bleu marine avec ceinture à la taille. 4 à 6X 4.99

l) NOUVEL UNIFORME pour les élèves de Beauport, tunique en acétate de ligne "A" vert olive. Se porte avec ou sans ceinture et peut s'accompagner d'une blouse et d'un gilet à manches courtes.
7 à 14 6.99 8 à 14X 8.99
4 x 6X 5.99
Paquet, salons Juvénile et Bambino, 2e étage

AUSSI A PLACE LAURIER

m) ENSEMBLE POUR LA GYMNASTIQUE, jupe à plis et pantalon. Disponible dans le rouge seulement Fabrication Arnel et Viscose. Tailles: P.M.G.
5.99

n) CHEMISE DE BEAU COTON pour les jeunes garçons. Col à pointes ordinaires. Manches longues, poignets simples. Tailles: 4, 5 et 6X.
2.59

o) BLAZER DE FLANELLE. Pour garçons et fillettes. Double croisure avec boutons d'écaille. Finition soignée. Marine seulement. 4 à 6x.
11.99

p) COMMISSION REGIONALE CHAUVEAU: Nouveau costume en plaid Black Watch (laine et Orlon) de belle qualité. Modèle 2 pièces boléro boutonné entièrement doublé et manches trois-quarts. Jupe droite doublée. Tailles: 8 à 16 ans.
14.99
Paquet, Salon Juvénile et Bambino, 2e étage.

PROFITEZ DE NOS CONDITIONS FACILES DE PAIEMENT: • COMPTE COURANT • COMPTE BUDGETAIRE "PAQUET" • PAIEMENTS DIFFERES • MISE-DE-COTE

Les décès

Mme Raymond Belleau

Est décédée le 24 août, à l'Hôtel-Dieu de Jonquière, à l'âge **de 41 ans** et 8 mois, dame Gisèle Lafond, épouse de Raymond Belleau, pharmacien, demeurant au 474, rue Belleau, Arvida

Elle était la fille de feu le Dr A. Lafond, et de dame Gabrielle Blanchette, de Québec. Elle était la soeur de Guy Lafond, médecin de Montréal, également du Dr André Lafond, de Trois-Rivières, de Gérard Lafond, de Québec et de madame Guy Letarte, de Québec. Elle laisse aussi dans le deuil, sa belle-soeur, Mme veuve Yves Lafond, et ses deux belles-soeurs, Mme Fernand Roy, de Montréal, et Mme Albert Gagné, de Québec.

La dépouille mortelle est exposée à la maison Nault & Girard, 217, rue Saint-Aimé, Jonquière.

Les funérailles auront lieu samedi à 3h, en l'église Notre-Dame - de - Fatima et l'inhumation au cimetière d'Arvida —

M. A.T. Gore

M. Arthur Thomas Gore, époux de dame Edna McKee, est décédé le 24 août, à l'âge de 61 ans. Il demeurait au 8, des Cascades, Beauport.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil sa fille et son gendre: M. et Mme John Craig; ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Frank Gore, Mme Elwin Aikens, M. et Mme Russell McKee, Mme William Jordan.

Les restes mortels sont présentement exposés au funérarium Lépine, 300, Chemin Sainte-Foy.

Les obsèques auront lieu samedi en l'église Chalmers Wesley.

L'inhumation aura lieu au cimetière Mount Hermon.

M. E. Rhéaume

M. Edouard Rhéaume, tailleur de cuir, est décédé le 23 août, à l'hôpital de l'Enfant-Jésus, à l'âge de 62 ans. Il demeurait à 317, rue Montmarte.

Il laisse dans le deuil ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Emile Bédard (Numina Rhéaume), Mlle Gabrielle Rhéaume, M. et Mme Paul-Emile Rhéaume (Yvonne Simard), M. Georges Rhéaume, M. et Mme Paul-Eugène Simard (Gemma Rhéaume).

La dépouille mortelle est exposée à 224, rue Saint-Vallier Ouest. Les funérailles auront lieu samedi en l'église de Sacré-Coeur de Jésus et l'inhumation aura lieu au cimetière Saint-Charles.

La direction des funérailles a été confiée à la maison Sylvio Marceau Inc, de 224, rue Saint-Vallier Ouest.

M. G. Laflamme

SAINTE-MARIE — M. Gaston Laflamme, électricien, époux de dame Raymonde Jacques, de Ville Sainte-Marie, de Beauce, est mort accidentellement à Saint-Elzéar, de Beauce, à l'âge de 31 ans et 7 mois.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil, ses enfants, Yves, Brigitte, Robert et Andrée; son père et sa mère M. et Mme Ernest Laflamme (Bernadette Faucher), de Sainte-Marie; ses beaux-parents M. et Mme Arthur Jacques, de Sainte-Marie; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, M. et Mme André-Guy Laflamme (Denise Nappert), de Chateauguay; M. et Mme Jean-Louis Laflamme (Noella Gagnon), de Ville Saint-Michel, Montréal; M. Yvon Laflamme, de Sainte-Foy, Québec; M. et Mme Jean-Marie Laverdière (Loraine Laflamme), de Pointes aux Trembles, Montréal; M. Gilles Laflamme, de Ville Saint-Michel, Montréal; M. et Mme Jacques Brochu (Gaby Laflamme), de Saint-Maxime de Scott; M. et Mme Emilien Brouard (Rose-Annette Laflamme), de Saint-Bernard; M. et Mme Roland Jacques, M. et Mme Grégoire Faucher, M. et Mme Wilibert Giguère, M. et Mme Réal Jacques, M. et Mme Laval Jacques, M. et Mme Marcel Lavallée, M. et Mme Gaston Jacques, M. et Mme Clément Jacques, M. et Mme Jules Fecteau, et M. Guy Jacques; son grand-père M. Joseph Faucher, de Sainte-Marie; ainsi que plusieurs oncles et tantes, neveux et nièces, cousins et cousines.

Les funérailles auront lieu en l'église paroissiale de Sainte-Marie, de Beauce, sous la direction de la maison Edgar Mercier & Fils, de Ville Sainte-Marie, de Beauce.

SERVICES SPECIALISES
MONUMENTS funéraires. Réductions, cause maladie. Villeneuve & Frères, 1060, Canardière, 523-5394. quo-26

M. Paul Pelletier

M. Paul Pelletier, époux de dame Yvonne Pelletier, est décédé le 24 août, à Québec, à

l'âge de 68 ans. Il demeurait à 79, Des Lilas-est.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants, son gendre: M. Gilles Pelletier, M. Victor Pelletier, Mlle Pierrette Pelletier, Mlle Jeannine Pelletier, M. et Mme André Raymond (Norma Pelletier); ses petits-fils: Carl et Normand Raymond; sa belle-mère, Mme veuve Honoré Desbiens; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Amable Pelletier, M. et Mme Abel Bourgouin, M. Ernest Charest, M. et Mme Jacques Wilma, M. et Mme Bernadin Pelletier, M. et Mme Conrad Pelletier, M. et Mme Laurent Pelletier, M. et Mme Jacques Carpentier, M. et Mme Jean-Marie Pelletier, M. et Mme Jean-Paul Pelletier, M. et Mme Gérald Pelletier, M. Benoit Pelletier, M. Nelson Pelletier.

La dépouille mortelle est exposée à 594, 2e avenue. Les funérailles auront lieu samedi en l'église de Saint-Albert-le-Grand et l'inhumation aura lieu au cimetière Saint-Charles. La direction des funérailles a été confiée à la maison Sylvio Marceau Inc. de 224, rue Saint-Vallier-ouest. —

Visiteurs à l'Expo

On s'attend à ce que l'Exposition universelle de 1967 à Montréal attire plus de 30 millions de visiteurs, au cours de ses six mois.

L'art dans les Fleurs
Coin Henri-Bourassa Canardière
523-6901
623-2950
José
FLEURISTE

NOUVELLE ADRESSE
A.-F. BARDOU ENR.
fleuriste
1664 Ch. St-Louis
527-3568

M. T. Chevrette

M. Trefflé Chevrette, époux de dame Adrienne Gingras, est décédé le 24 août, à l'âge de 60 ans et 2 mois. Il demeurait au 1580, rue Nicolet.

Outre son épouse, M. Chevrette laisse dans le deuil, ses fils et belles-filles; M. et Mme Claude Chevrette (Cécile Gascon), MM. Paul-Emile et Robert Chevrette; ses petits - enfants; Jean-Marc et Diane Chevrette, sa soeur, Mme Ernest Mercier (Marguerite Chevrette); ses frères, M. et Mme Albert Chevrette (Donalda), M. et Mme Clermont Chevrette (Madeleine), M. et Mme Raymond Chevrette (Auréa); ses beaux-frères et belles-soeurs, M. Ernest Mercier M. et Mme Elzéar Bédard (Rosilda), Mme veuve Germaine Pruneau, M. et Mme Roméo Gingras (Marie-Rose), M. et Mme Florido Fournel (Blandine), M. Donat Gingras, Mme veuve Amédée Fortin (Marguerite), Mlle Cécile Gingras, Mme Marthe Gagné (Thérèse), M. et Mme Elzéar Gingras (Colette).

La dépouille mortelle est exposée aux salons funéraires J. Bouchard & Fils au 1740 rue Bardy. Les funérailles auront lieu samedi en l'église de Saint-Pascal et l'inhumation, au cimetière Saint-Charles. —

AUDRY — A Québec, le 24 août 1966, à l'âge de 75 ans, est décédé M. Albert Audry, époux de feu dame Mary Doyle.
Les obsèques auront lieu samedi, à 10 heures.
Départ du funérarium Lépine, 705 est, rue Saint - Vallier, à 9.45 heures, pour l'église Notre - Dame - de - la - Paix et de là au cimetière de Saint - Etienne de Lauzon.

BARGONE — A l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 22 août 1966, à l'âge de 71 ans, est décédé M. Ambroise Bargone, époux de dame Regina Lemieux, 641, Saint-Joseph, Lauzon.
Les funérailles auront lieu vendredi à 9h.
Départ de la résidence funéraire Gilbert et Turgeon Ltée, no 203, rue Saint-Joseph, à 8h45 pour l'église Sainte-Bernadette et de là au cimetière de Lauzon.

CADRIN — A St-Jean Chrysostome, le 25 août 1966, à l'âge de 81 ans 4 mois, est décédé M. Elzéar Cadrin époux de dame Alice Paradis, demeurant 109 rue Commerciale, St-Jean Chrysostome.
Les funérailles auront lieu samedi à 2h.30
Départ de la résidence funéraire Claude Marceux Ltée, No 96, rue de la Fabrique, St-Romuald, à 2h.15, pour l'église St-Jean Chrysostome et de là au cimetière paroissial.

CANTIN — A Québec, le 23 août 1966, à l'âge de 80 ans, est décédée dame Béatrice Côté, épouse de M. Louis Cantin, demeurant à 125, avenue Proulx, Ville Vanier.
Les obsèques auront lieu samedi, à 10 heures.
Départ du funérarium Lépine, 190, avenue Proulx, à 9.45 heures, pour l'église Notre - Dame - de - la - Recouvrance et de là au cimetière Saint - Charles.

CHARTRAND — A l'Hôpital St-Sacrement, le 23 août 1966, à l'âge de 36 ans 4 mois est décédée dame Béatrice Dubois épouse de André Chartrand, demeurant à Dosquet.
Les funérailles auront lieu samedi à 3 heures.
Départ du salon funéraire Orélien Ferland à Dosquet à 2h.45 pour l'église de Dosquet et de là au cimetière paroissial.

CHEVRETTE — A Québec, le 24 août 1966, à l'âge de 60 ans et 2 mois, est décédé M. Trefflé Chevrette, ex - employé de la Canadian Arsenal, époux de dame Adrienne Gingras, demeurant à 1580, avenue Nicolet.
Les funérailles auront lieu samedi, le 27 août, à 8.30 heures.
Départ des foyers funéraires J. Bouchard & Fils Ltée, 1740, avenue Bardy, angle La Canardière, à 8.20 heures, pour l'église Saint - Pascal - de - Maizerois et de là au cimetière Saint - Charles.

CLOUTIER — A Québec, le 23 août 1966, à l'âge de 83 ans et 4 mois, est décédé M. Joseph Cloutier, époux de feu dame Eva Drolet, demeurant à 364, rue Kirouac.
Les funérailles auront lieu vendredi, à 9 heures.
Départ de la nouvelle résidence funéraire Sylvio Marceau Inc., 224 ouest, rue Saint - Vallier, à 8.45 heures, pour l'église Saint - Sauveur et de là au cimetière Saint - Charles.

CROTEAU — A Québec, le 23 août 1966, à l'âge de 70 ans et 6 mois, est décédée dame Joséphine Laliberté, épouse de feu Herménégilde Croteau, demeurant à 559, De Bienville.
Les funérailles auront lieu vendredi, à 9.30 heures.
Départ du funérarium Lépine, 300 Chemin Sainte - Foy, à 9.15 heures, pour l'église Saints - Martyrs Canadiens et de là au cimetière de Sainte - Croix, comté de Lotbinière.

DEMERS — A Saint - Flavien, comté de Lotbinière, le 24 août 1966, à l'âge de 67 ans et 8 mois, est décédé M. Oliva Demers, époux de dame Alvina Hamel.
Les funérailles auront lieu samedi, à 10 heures.
Départ du salon funéraire Aurélien Ferland, à 9.45 heures, pour l'église de Saint - Flavien et de là au cimetière paroissial.

DUMAIS — A Courville, le 22 août 1966, à l'âge de 77 ans, est décédée dame Ulalie Lanouette épouse de feu Emile Dumais demeurant à 45 rue Saint-Théophile.
Les funérailles auront lieu vendredi à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire F.X. Bouchard Enr. à 8h.30 pour l'église de Courville et de là au cimetière paroissial.

GAUTHIER — A Québec, le 24 août 1966, à l'âge de 41 ans, est décédée Mlle Gisèle Gauthier, fille de M. Arthur Gauthier et de feue dame Blanche Audet, demeurant 1705 de la Ronde.
Les funérailles auront lieu samedi à 3 heures.
Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, No 1709 Canardière à 4h.50 pour l'église St-Pascal et de là au cimetière St-Charles. Trajet en autos.

GORE — A Québec, le 24 août 1966, à l'âge de 61 ans, est décédé M. Arthur - Thomas Gore, époux de dame Edna McKay, demeurant à 8, rue Des Cascades, Beauport.
Les funérailles auront lieu samedi, à 2.30 heures.
Départ du funérarium Lépine, 300 Chemin Sainte - Foy, à 2.00 heures, pour l'église Chalmers Wesley, rue Sainte - Ursule, et de là au cimetière Mount - Hermon.

GUERTIN — A Saint-Casimir, comté de Portneuf, le 23 août 1966, à l'âge de 80 ans, est décédé M. Eugène Guertin, époux de dame Mériza Tessier.
Les funérailles auront lieu samedi, à 10 heures.
Départ des salons J.-A. Lacoursière, à 9.50 heures, pour l'église de Saint - Casimir et de là au cimetière de Saint - Thuribe.

HARDY—A Québec, le 23 août 1966, à l'âge de 77 ans 8 mois, est décédée dame Rose-Anna Dumais, épouse de M. Joseph-J. Hardy, demeurant 163, 5e Rue.
Les funérailles auront lieu vendredi 26 août à 9 heures.
Départ des foyers funéraires J. Bouchard & Fils, No 324, 5e Rue à 8.50 hres pour l'église St-Esprit et de là au cimetière St-Charles. Trajet en auto.

LAMBERT — A l'hôpital N.-D. du Chemin, le 24 août 1966, à l'âge de 72 ans, est décédé monsieur Emile Lambert, époux de dame Marthe Beaumont, demeurant au 1038, 9e Avenue, Charny.
Les funérailles auront lieu samedi à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire Claude Marceux Ltée, 821, 10e rue, à 8h.50 pour l'église de Charny et de là au cimetière paroissial.

LANGLOIS — A Québec, le 23 août 1966, est décédée Mlle Monique Langlois, fille de feu R.-S. Langlois et de dame Rénalda Bouchard, demeurant 930, Marguerite-Bourgeoys.
Les funérailles auront lieu vendredi à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier et Fils Ltée, No 975 Marguerite-Bourgeoys, à 8h.45, pour l'église St-Sacrement et de là au cimetière Belmont. Trajet en automobile.

LANGLOIS — A l'hôpital l'Enfant-Jésus, le 23 août 1966, à l'âge de 61 ans, est décédée accidentellement dame Alexina Genest, épouse de M. Valère Langlois, demeurant à 4, rue Saint - Robert, Saint - Romuald.
Les funérailles auront lieu vendredi, à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire Claude Marceux Ltée, 96, rue de la Fabrique, à 8.50 heures, pour l'église Saint - Romuald et de là au cimetière paroissial.

LANGLOIS — A l'Hôtel-Dieu, Lévis, le 25 août, à l'âge de 76 ans, est décédée dame Georgianna Bacon, épouse de M. Léger Langlois, demeurant 80 St-Dominique, Bienville.
Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures.
Départ des salons funéraires Gilbert & Turgeon Ltée, No 9 rue Commerciale à 8h.45 pour l'église de Bienville et de là au cimetière paroissial.

LAURIE — A l'hôpital Jeffery Hale, le 24 août 1966, est décédée dame Gertrude Lawson, épouse de M. George C. Laurie.
Les obsèques auront lieu samedi à 2h.15.
Départ du funérarium Lépine, 1584, chemin St-Louis, à 2 heures, pour l'église St. Michael, Sillery, et de là au cimetière Mount Hermon.

LEGARE — A Québec, le 25 août 1966, est décédée dame Yvette Dorval, épouse de M. Aristide Légaré, employé civil au ministère des Terres et Forêts, demeurant 910, 1ère Avenue.
Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée No 990 1ère Avenue à 8h.45 pour l'église St-Esprit et de là au cimetière St-Charles. Trajet en autos.

LEVESQUE — A Sillery, le 22 août 1966, à l'âge de 54 ans, est décédé Mtre Gérard Lévesque, c.r., époux de dame Cécile Boulanger, demeurant 1685 Côte Duvernger, Sillery.
Les obsèques auront lieu samedi, à 10 heures.
Départ du funérarium Lépine, 2815, des Quatre-Bourgeois, à 9.45 heures pour l'église St-Yves, et de là au cimetière Belmont.

PELLETIER — A Québec, le 24 août 1966, à l'âge de 68 ans, est décédé M. Paul Pelletier, époux de dame Yvonne Pelletier, demeurant à 79 Des Lilas Est.
Les funérailles auront lieu samedi, à 4 heures.
Départ de la résidence funéraire Sylvio Marceau Inc., 394, 2e Avenue, à 3.45 heures, pour l'église Saint - Albert - le - Grand et de là au cimetière Saint - Charles.

PREMONT — A Québec, le 22 août 1966, à l'âge de 74 ans 9 mois, est décédé Edmond Prémont, époux de feu dame Félixine Roy, demeurant autrefois rue Marie-de-l'Incarnation.
Les obsèques auront lieu vendredi à 10 heures.
Départ du funérarium Lépine, No 535, avenue des Oblats, à 9h.45 pour l'église St-Malo et de là au cimetière St-Charles.

ROEBUCK — A Québec, le 25 août 1966, à l'âge de 86 ans, est décédée dame Marie-Louise Bégin, épouse de feu Richard N. Roebuck, demeurant 14, rue Hallé, St-David de Lévis.
Les obsèques auront lieu samedi à 6 h. 30.
Départ des salons mortuaires des Rév. Soeurs de la Charité, No 945 rue St-Olivier à 6h.20 pour la chapelle de la communauté et de là au cimetière St-David de Lévis.

RHEAUME — A Québec, le 24 août 1966, à l'âge de 62 ans, est décédé M. Edouard Rhéaume, fils de feu Edouard Rhéaume et de feu dame Georgiana Rhéaume, demeurant à 317, rue Montmartre.
Les funérailles auront lieu samedi, à 9 heures.
Départ de la nouvelle résidence funéraire Sylvio Marceau Inc., 224 ouest, rue Saint - Vallier, à 8.45 heures, pour l'église Sacré-Coeur-de-Jésus et de là au cimetière Saint - Charles.

ROY — A Québec, le 22 août 1966, à l'âge de 69 ans et 9 mois, est décédée Mlle Marie - Louise Roy, fille de feu Alfred Roy et de feu dame Valentine Vaccaressi.
Les funérailles auront lieu vendredi, à 9 heures.
Départ des salons funéraires de la Compagnie Hubert Moisan, 353 est, rue Saint - Joseph, à 8.50 heures, pour l'église Notre - Dame - de - Jacques - Cartier et de là au cimetière Belmont.

SIOUI — Au Village Huron, le 23 août 1966, à l'âge de 82 ans, est décédé M. Philippe Sioui, époux de feu dame Albanie Picard.
Les funérailles auront lieu vendredi, à 9.30 heures.
Départ de la résidence funéraire Antonio Falardeau, 30, rue Saint-Joseph Loretteville, à 9.15 heures, pour l'église du Village Huron et de là au cimetière paroissial.

Services anniversaires

GAUMOND — Samedi, le 27 août, à 8 heures, en l'église Saint - Louis de Courville, sera chanté le service anniversaire de feu madame Gérard Gaumond, née Maria Voiselle.

RENAUD — Samedi, le 27 août, à 8 heures, en l'église de Loretteville, sera chanté le service anniversaire de feu monsieur Omer Renaud, époux de feu dame Antoinette Careau.

Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

Décès et funérailles
On trouvera à la page 21 d'autres nouvelles de décès.

Paquet

ST-ROCH PLACE LAURIER

A GRANDS PAS CHEZ PAQUET POUR LA RENTRÉE DES CLASSES

a) COMPLETS VELOURS COTELE
Tissage français. Modèles très nouveaux; veston à double boutonnage, pantalons se portant sur les hanches avec large ceinture en cuir. Ton de vert, et marron.
Tailles: 29 à 34 39.99 Tailles: 34 à 39 45.99

b) ENSEMBLE SPORT
Veston en velours côtelé pied-de-coq noir et blanc, à double boutonnage. Modèle très ajusté. Pantalons fuselés s'ajustant sur les hanches avec large ceinture pied-de-coq. Les pantalons sont noirs.
Tailles: 30 à 34 32.99 Tailles: 35 à 36 37.99

c) ENSEMBLE SPORT
Veston de velours côtelé rayé rouge et noir. Taille ajustée. Pantalons se portant sur les hanches avec large ceinture rayée rouge et noir. Les pantalons, laine et nylon, sont noirs.
Tailles: 30 à 34 32.99 Tailles: 35 à 36 37.99

d) Chandail 80% ORLON — 20% MOHAIR
Très pratique, se porte avec ou sans veston. Très chaud, il vous sera très utile pour les temps froids de cet automne. Tricot de première qualité et de longue durée. Choix de rouge, vert, gris et bleu.
Tailles: P.M.G. (garçons) 9.99

e) CHANDAIL 100% LAINE
Nouvel agencement de teintes et motifs paiselés d'allure sportive et chic; il vous apportera le confort et l'éclat que vous attendez de ce vêtement. Tons de bleu, brun, vert, beige et gris.
Tailles: P.M.G. (garçons) 19.99
Tailles: P.M.G. (jeune homme) 24.99

Paquet, vêtements pour garçons, rez-de-chaussée.
AUSSI A PLACE LAURIER
HEURES D'AFFAIRES: A ST-ROCH: DE 9H. A 5H. TOUS LES JOURS EXCEPTE LES JEUDI ET VENDREDI FERMETURE A 9H.30 P.M. - PLACE LAURIER: TOUS LES JOURS DE 9H.30 A 5H.30 EXCEPTE LES MARDI, JEUDI ET VENDREDI FERMETURE A 9H.30 P.M.

DECOUPEZ CETTE ANNONCE
Elle vous vaudra un fameux PNEU à grande traction
SAFETY "99"
Si vous achetez le 1er pneu au prix de liste régulier du catalogue.
(Pour un temps limité seulement)

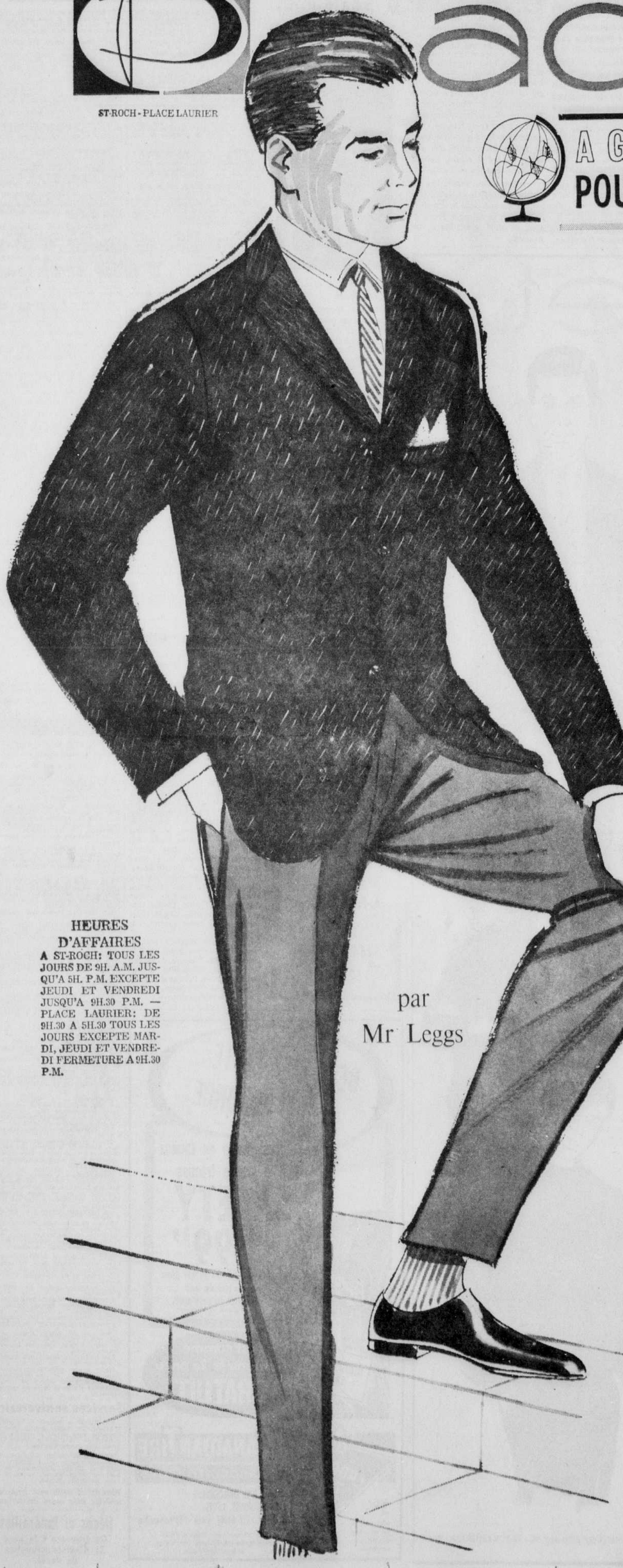
C'est comme obtenir le 2e pneu GRATUIT

CTC CANADIAN TIRE CORP'N
CANADIAN TIRE ASSOCIATE STORE
3% d'escompte en coupons sur achats comptant.
— 200 RUE DORCHESTER
— ROND-POINT, LEVIS
— BOUL. STE-ANNE, coin d'Estimauville
Ouvert jeudi soir jusqu'à 9h.30 aux magasins 200 rue Dorchester et boul. Ste-Anne.

Paquet

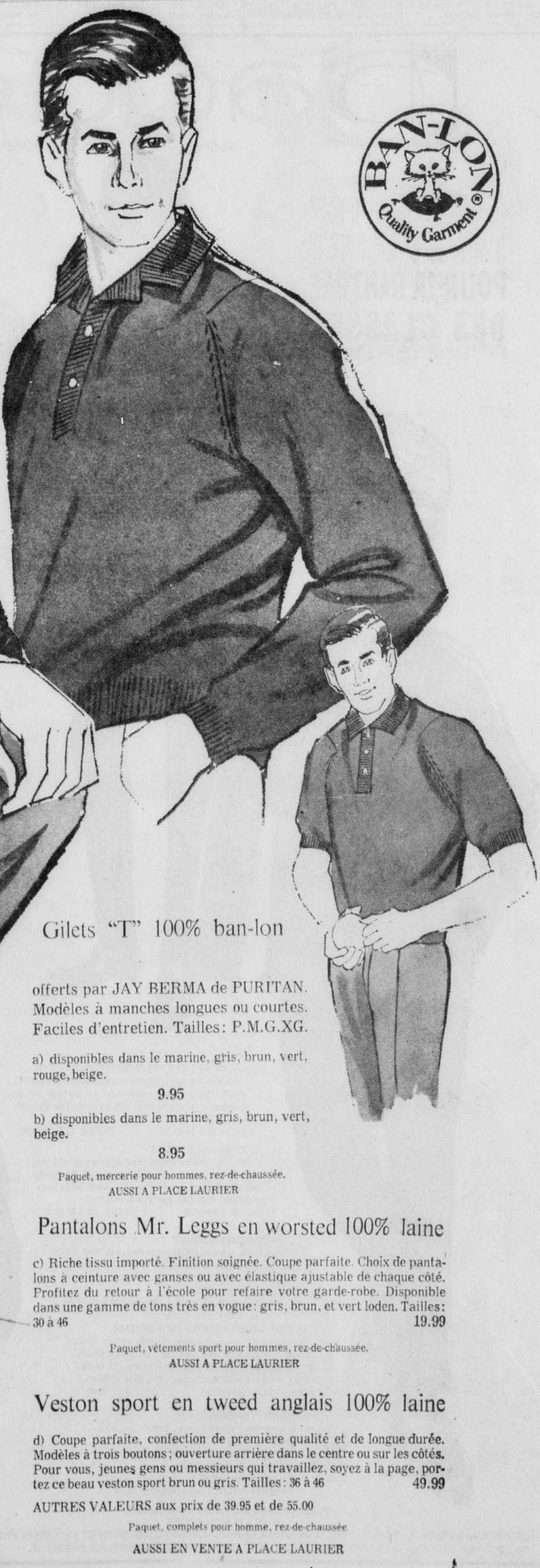
ST-ROCH - PLACE LAURIER

A GRANDS PAS CHEZ PAQUET
POUR LA RENTRÉE DES CLASSES



HEURES D'AFFAIRES
A ST-ROCH: TOUS LES JOURS DE 9H. A.M. JUSQU'A 5H. P.M. EXCEPTE JEUDI ET VENDREDI JUSQU'A 9H.30 P.M. — PLACE LAURIER: DE 9H.30 A 5H.30 TOUS LES JOURS EXCEPTE MARDI, JEUDI ET VENDREDI FERMETURE A 9H.30 P.M.

par
Mr Leggs



Gilets "T" 100% ban-lon

offerts par JAY BERMA de PURITAN. Modèles à manches longues ou courtes. Faciles d'entretien. Tailles: P.M.G.XG.

a) disponibles dans le marine, gris, brun, vert, rouge, beige.

9.95

b) disponibles dans le marine, gris, brun, vert, beige.

8.95

Paquet, mercerie pour hommes, rez-de-chaussée.
AUSSI A PLACE LAURIER

Pantalons Mr. Leggs en worsted 100% laine

c) Riche tissu importé. Finition soignée. Coupe parfaite. Choix de pantalons à ceinture avec ganses ou avec élastique ajustable de chaque côté. Profitez du retour à l'école pour refaire votre garde-robe. Disponible dans une gamme de tons très en vogue: gris, brun, et vert loden. Tailles: 30 à 46 19.99

Paquet, vêtements sport pour hommes, rez-de-chaussée.
AUSSI A PLACE LAURIER

Veston sport en tweed anglais 100% laine

d) Coupe parfaite, confection de première qualité et de longue durée. Modèles à trois boutons; ouverture arrière dans le centre ou sur les côtés. Pour vous, jeunes gens ou messieurs qui travaillez, soyez à la page, portez ce beau veston sport brun ou gris. Tailles: 36 à 46 49.99

AUTRES VALEURS aux prix de 39.95 et de 55.00

Paquet, complets pour homme, rez-de-chaussée.
AUSSI EN VENTE A PLACE LAURIER